

forsterunico[®]

Einbauanleitung Hebeschiebetür

Mise en œuvre porte coulissante à levier

Installation manual for lift-up sliding door



forster

Inhaltsverzeichnis**Table des matières****Index**

Bezeichnung	Désignation	Description	Seite / Page
Systeminformation	Information du système	System information	4 - 10
Das System	Le système	The system	4
Öffnungsvarianten	Types d'ouvertures	Types of openings	5 - 6
Technische Merkmale	Caractéristiques techniques	Technical characteristics	8
Systemübersicht	Tableau du système	Synopsis of system	9 - 10
Forster unico Profile	Profils Forster unico	Forster unico profiles	11 - 21
Erläuterung Tabellen	Description des tableaux	Legend of the tables	11
Profile	Profils	Profiles	12 - 21
Beschläge / Zubehör	Quincaillerie / Accessoires	Fittings / Accessories	22 - 46
Systemübersicht	Tableau du système	Synopsis of system	22 - 24
Beschläge	Quincaillerie	Fittings	25 - 32
Dichtungen / Zubehör	Joints / Accessoires	Weatherstrippings / Accessories	33 - 43
Verarbeitungshilfen	Aides à la mise en œuvre	Processing aids	44 - 46
Anwendungszeichnungen	Coupes et plans	Sections and plans	47 - 64
Massdefinition	Définition des dimensions	Definition of dimensions	47 - 48
Systempläne	Plans du système	System plan	49 - 56
Konstruktionsdetails	Détails de la construction	Construction details	57 - 59
Bauanschlüsse	Raccords muraux	Wall abutments	60 - 64
Verarbeitung Rahmen	Mise en œuvre du cadre	Processing frame	65 - 127
Zuschnitt Schneidehilfen	Cales de débitage	Cutting aids	65
Zuschnitt und Bearbeitung Profile	Débitage et usinage des profilés	Cutting and processing of profiles	66 - 86
Schweissvorgang	Soudage	Welding procedure	87 - 92
Zuschnitt und Bearbeitung Bleche	Débitage et usinage des tôles	Cutting and processing of metal sheets	93 - 107
Einbau Zubehör	Montage des accessoires	Mounting of accessories	108 - 127
Verarbeitung Flügel	Mise en œuvre du vantail	Processing leaf	129 - 175
Bearbeitung Profile / Schweissvorgang	Usinage des profilés / Soudage	Processing of profiles / Welding procedure	129 - 141
Zuschnitt und Bearbeitung Bleche	Débitage et usinage des tôles	Cutting and processing of metal sheets	142 - 143
Einbau Beschläge / Zubehör	Montage de la quincaillerie et accessoires	Mounting of fittings and accessories	144 - 158
Einbau Dichtungen / Entwässerung	Montage des joints / Evacuation d'eau	Mounting of seals / Drainage	159 - 173
Einbau Blechabdeckung	Montage des capotages en tôle	Mounting of sheet cover	174 - 175
Verarbeitung Festfeld	Mise en œuvre du vitrage fixe	Processing fixed glazing	176 - 197
Bearbeitung Profile / Schweissvorgang	Usinage des profilés / Soudage	Processing of profiles / Welding procedure	176 - 181
Zuschnitt und Bearbeitung Bleche	Débitage et usinage des tôles	Cutting and processing of metal sheets	182 - 183
Einbau Zubehör	Montage des accessoires	Mounting of accessories	184 - 186
Einbau Dichtungen / Entwässerung	Montage des joints / Evacuation d'eau	Mounting of seals / Drainage	187 - 197
Montage	Montage	Mounting	199 - 242
Unterkonstruktion	Ossature	Sub-construction	199 - 200
Rahmen	Cadre	Frame	201 - 206
Festfeld	Vitrage fixe	Fixed glazing	207 - 225
Flügel	Vantail	Leaf	226 - 230
Verglasung	Vitrage	Glazing	231 - 234
Verglasungsdichtung / Entwässerung	Joints de verres / Evacuation d'eau	Glazing seals / Drainage	235 - 242
Technische Merkmale	Caractéristiques techniques	Technical characteristics	243 - 253
Schalldämmung / Werte U_f	Isolation phonique / Valeurs U_f	Sound insulation / Values U_f	244 - 253
Allgemeine Hinweise	Généralités	General advice	255 - 257

Das System

Lichtdurchflutete Räume

Die Hebeschiebetür als Erweiterung des Systems Forster unico schafft neben viel Licht auch ein neues Raumgefühl. Höhen bis zu 3.4 m ermöglichen grosszügige Glasflächen und somit den freien Blick nach aussen.

Die in einer Ebene laufenden Flügel sparen viel Platz im Innenraum. Durch optimal aufeinander abgestimmte Systemkomponenten, wie Profile, Beschläge und Zubehörteile wird eine rationelle Fertigung sichergestellt.

Revolutionäres System

Forster unico ist das wärmegeämmte Profilsystem mit Beschlägen und Zubehörteilen für ein- und zweiflügelige Türen, für Fenster sowie für Verglasungen im Aussenbereich.

Die Grundprofile bestehen zu 100 % aus recyklierbarem Stahl und enthalten keine umweltbelastenden Kunststoffisolatoren – im Gegensatz zu herkömmlichen isolierten Systemen.

Diese Innovation in einzigartiger Fachwerk-Anmutung erfüllt die höchsten Ansprüche an technische und bauphysikalische Funktionen.

Le système

Pour des pièces inondées de lumière

La nouvelle porte coulissante du système Forster unico ajoute certes beaucoup de lumière, mais également une nouvelle perception de l'espace. Des hauteurs jusqu'à 3.4 m permettent de généreuses surfaces vitrées et ouvrent le regard vers l'extérieur.

Les vantaux s'ouvrant sur le même plan, ils permettent ainsi d'économiser beaucoup de place à l'intérieur. Parce que tous les composants du système sont conçus de manière optimale – profilés, ferrements, accessoires – la mise en oeuvre est assurément facilitée et rationnelle.

Un système révolutionnaire

Forster unico est un système de profilés à isolation thermique, qui permet la réalisation de portes, de fenêtres et de vitrages fixes.

Les profilés sont fabriqués entièrement en acier, sans aucun isolant en matière synthétique, système novateur ne portant pas atteinte à l'environnement.

Cette technologie permet grâce à la conception structurelle et alvéolaire du profilé de répondre aux exigences les plus élevées de la physique du bâtiment.

The system

Light flooded rooms

The lift-up sliding door, an extension of the Foster unico system, creates not light flooded rooms but also new spacial perceptions. Heights of up to 3.4 m enable spacious glass areas and thus an unobstructed outdoor view.

The door leaves open smoothly parallel to element and save lots of interior space. An efficient finishing is guaranteed through optimally co-ordinated system components such as profiles, fittings and accessories.

A revolutionary system

Forster unico is the thermally insulated profile system with fittings and accessories for single and double leaved doors, for windows as well as for external glazing.

The base profiles comprise 100% recyclable steel and contain no environmentally-polluting, synthetic insulating materials – in contrast to all other insulated systems.

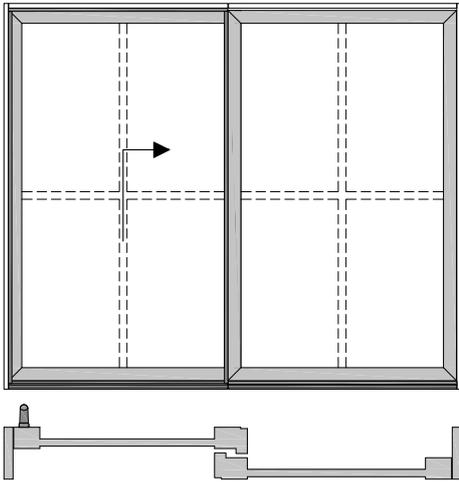
This innovation, uniquely evocative of a framework style of construction, satisfies the most stringent demands relating to physical and structural functions.



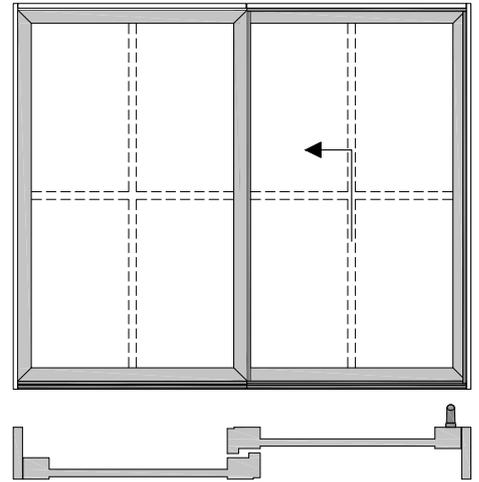
**Übersicht
Öffnungsvarianten**

**Vue d'ensemble
Types d'ouvertures**

**Overview
Types of openings**

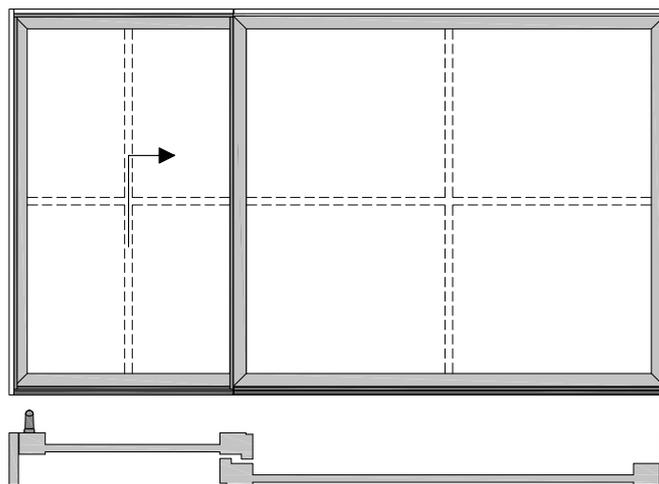


**Griffseite rechts
Côté poignée à droite
Handle on right**



**Griffseite links
Côté poignée à gauche
Handle on left**

- [un_sp_0233](#)
- [un_sp_0239](#)



**asymmetrisch
asymétrique
asymmetric**

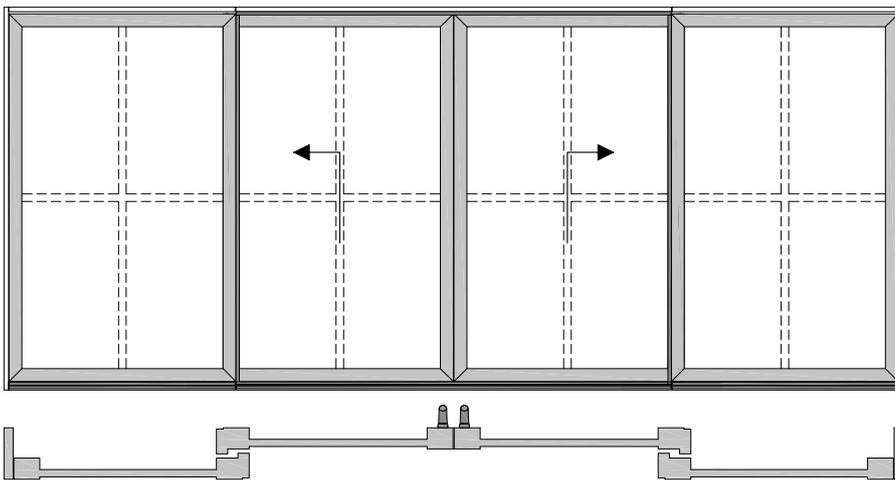
**weitere Typen auf Anfrage
autres types sur demande
other types on request**

- Stahl / acier / steel
- Edelstahl / acier inox / stainless steel

Übersicht
Öffnungsvarianten

Vue d'ensemble
Types d'ouvertures

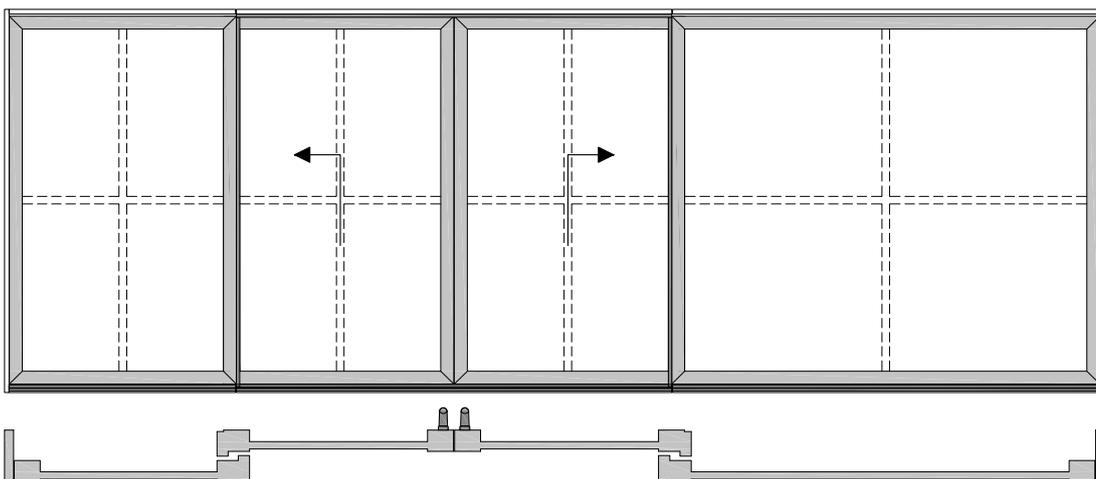
Overview
Types of openings



Griffseite links
Côté poignée à gauche
Handle on left

Griffseite rechts
Côté poignée à droite
Handle on right

- un_sp_0270
- un_sp_0271



asymmetrisch
asymétrique
asymmetric

weitere Typen auf Anfrage
autres types sur demande
other types on request

- Stahl / acier / steel
- Edelstahl / acier inox / stainless steel



Technische Merkmale**Werkstoffe**

- Stahl blank
- Stahl bandverzinkt
- Edelstahl 1.4301, geschliffen, Korn 220-240

Abmessungen

- Grosse Elemente ohne optisch störende Verstärkungen
- Flügelhöhe: bis 3.4 m
- Flügelbreite: unbegrenzt, bis zu einem maximalen Flügelgewicht von 400 kg

Ansichtsbreiten

- Rahmenprofil 30 [mm]
- Flügelprofil 85 [mm]

Beschläge

- Schlanke automatisierte Antriebe mit Fernbedienung
- Bis zu vier Verriegelungspunkte möglich
- Komfortable Edelstahl-Laufschiene mit hoher Laufruhe und extremer Langlebigkeit

Oberflächenbehandlung

- Freie Wahl des Beschichtungssystems

Leistungseigenschaften

- Ideal für grosse Öffnungen, wie Terrassen und Balkone
- Platzsparend dank in einer Ebene laufende Hebe-Schiebe-Flügel
- Rationelle Fertigung durch optimal aufeinander abgestimmte Systemkomponenten
- Zweifach umlaufender Dichtungsanschlag für erhöhte Dichtigkeit und Schallschutz
- Einfache Montage dank Eck- und Stossverbindersystem für extrem grosse Elemente

Wärmedämmung

- Forster unico: nach EN 10077-2 $U_f > 2.0 \text{ W/(m}^2\text{K)}$
- Forster unico Hi: nach EN 10077-1 U_w bis $1.0 \text{ W/(m}^2\text{K)}$

Widerstandsfähigkeit bei Windlast (EN 12210)

- Schema A C3/B3
- Schema C C2/B3

Schlagregendichtheit (EN12208)

- Schema A 8A
- Schema C 7A

Luftdurchlässigkeit (EN12207)

- Schema A Klasse 4
- Schema C Klasse 3

Caractéristiques techniques**Matières premières**

- Acier brut
- Acier galvanisé
- Acier inox 1.4301, meulé, grain 220-240

Dimensions

- Grands éléments sans renfort visible
- Hauteur du vantail: jusqu'à 3.4 m
- Largeur du vantail: illimité, jusqu'à un poids de vantail maxi de 400 kg

Largeurs des faces vues

- Profilé de cadre 30 [mm]
- Profilé de vantail 85 [mm]

Quincaillerie

- Commande automatisée avec télécommande en option
- Jusqu'à quatre points de verrouillage
- Rail en acier inox silencieux, d'un fonctionnement confortable et assurant une grande longévité

Traitement de surface

- Libre choix du traitement de surface

Performances

- Idéal pour de grandes ouvertures telles que terrasses et balcons
- Gain de place grâce au coulissant fonctionnant sur le même plan
- Mise en œuvre rationnelle grâce à des composants conçus et ajustés aux systèmes
- Double joint circulaire pour une étanchéité et une protection phonique élevées
- Montage simple grâce au système de raccords d'angles et de traverses

Isolation thermique

- Forster unico: selon EN 10077-2 $U_f > 2.0 \text{ W/(m}^2\text{K)}$
- Forster unico Hi: selon EN 10077-1 U_w jusqu'à $1.0 \text{ W/(m}^2\text{K)}$

Résistance structurelle au vent (EN 12210)

- schéma A C3/B3
- schéma C C2/B3

Étanchéité à l'eau (EN12208)

- schéma A 8A
- schéma C 7A

Perméabilité à l'air (EN12207)

- schéma A classe 4
- schéma C classe 3

Technical characteristics**Materials**

- Steel bright
- Steel continuously galvanized
- Stainless steel 1.4301, grinded, 220-240 grain

Dimensions

- Large elements without optically disturbing reinforcements
- Leaf height: up to 3.4 m
- Leaf width: unlimited up to a maximum door leaf weight of 400 kg

Facing widths

- Frame profile 30 [mm]
- Leaf profile 85 [mm]

Fittings

- Narrow, automatic sliding door system with remote control
- Up to four locking points possible
- Comfortable stainless steel sliding tracks operate quietly and smoothly and have extreme longevity

Surface treatments

- Free choice of coating system

Performance specifications

- Ideal for large openings such as patios and balconies
- Space saving thanks to the parallel lift-up sliding door leaves
- Efficient processing is guaranteed through optimally coordinated system components
- Dual circumferential gasket for heightened soundproofing and noise reduction
- Simple assembly thanks to the corner and butt joint system for extremely large elements

Thermal insulation

- Forster unico: according to EN 10077-2 $U_f > 2.0 \text{ W/(m}^2\text{K)}$
- Forster unico Hi: according to EN 10077-1 U_w up to $1.0 \text{ W/(m}^2\text{K)}$

Resistance to wind load (EN 12210)

- schema A C3/B3
- schema C C2/B3

Water tightness (EN12208)

- schema A 8A
- schema C 7A

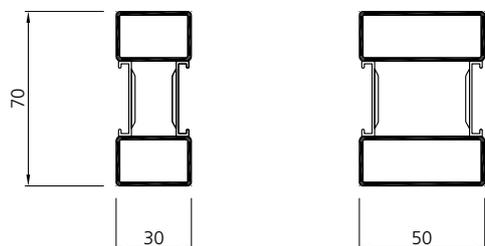
Air permeability (EN12207)

- schema A Klasse 4
- schema C Klasse 3

Systemübersicht

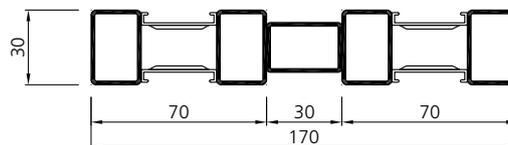
Tableau du système

Synopsis of system

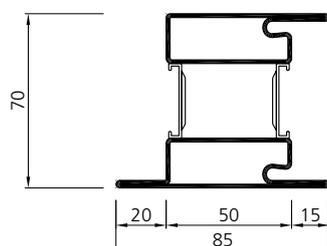


531.730
531.730 Z
531.730 CrNi1

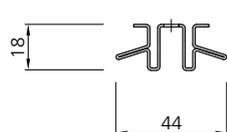
531.750
531.750 Z
531.750 CrNi1



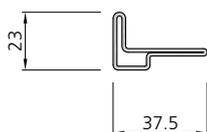
983104 Stahl bandverzinkt / acier sendzimir / steel galvanised
983105 Edelstahl / acier inox / stainless steel



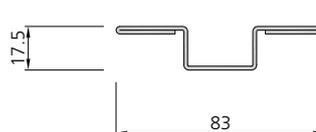
533.755
533.755 Z
533.755 CrNi1



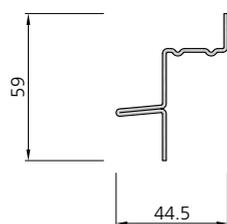
983900 Edelstahl / acier inox / stainless steel



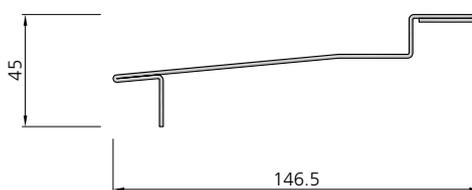
983901 Edelstahl / acier inox / stainless steel



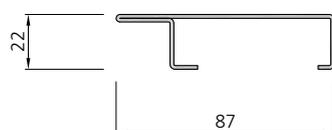
983904 Edelstahl / acier inox / stainless steel



983905 Edelstahl / acier inox / stainless steel



983906 Edelstahl / acier inox / stainless steel



983203 Stahl bandverzinkt / acier sendzimir / steel galvanised
983907 Edelstahl / acier inox / stainless steel

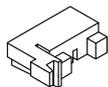
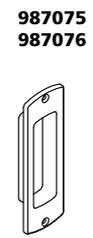
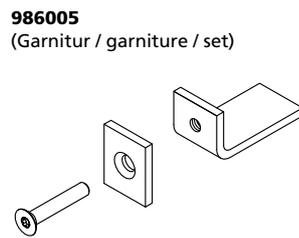
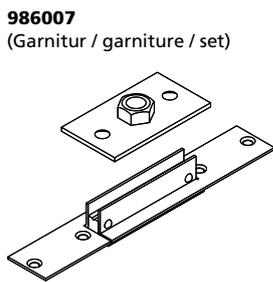
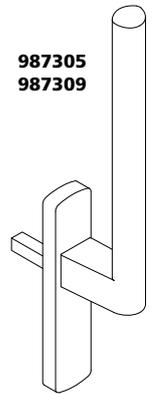
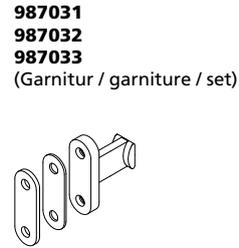
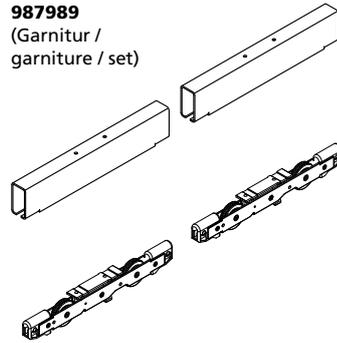
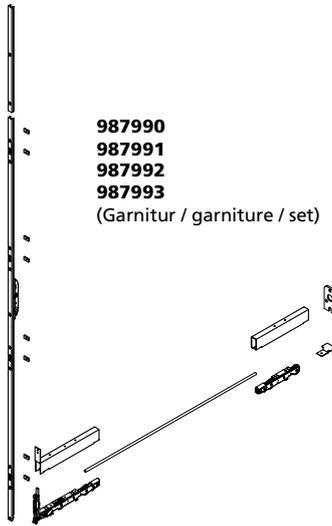
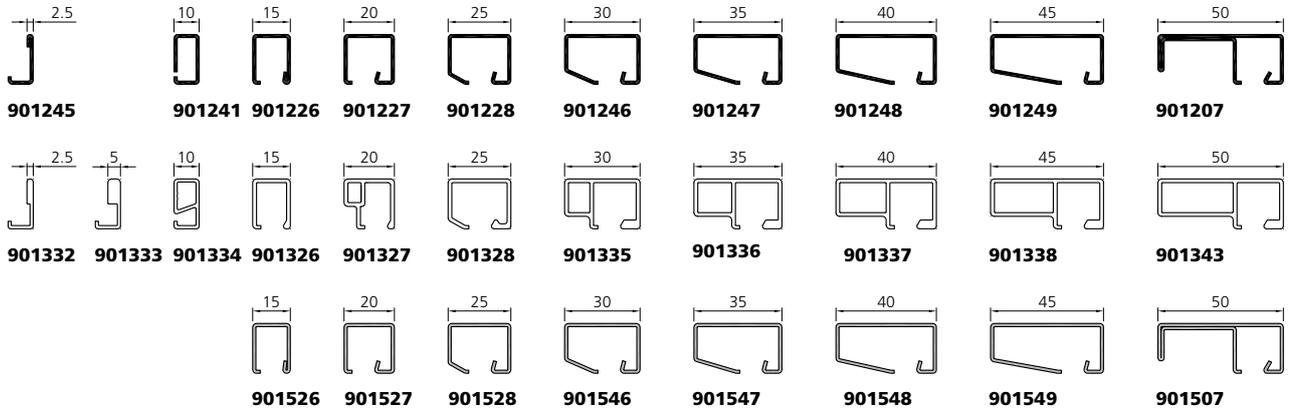


982200 Stahl bandverzinkt / acier sendzimir / steel galvanised
982500 Edelstahl / acier inox / stainless steel

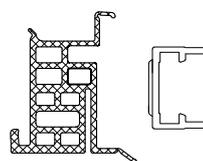
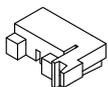
Systemübersicht

Tableau du système

Synopsis of system



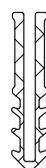
985316
 (Garnitur / garniture / set)



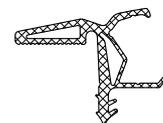
987994
 (Garnitur / garniture / set)



985306



985307



985308



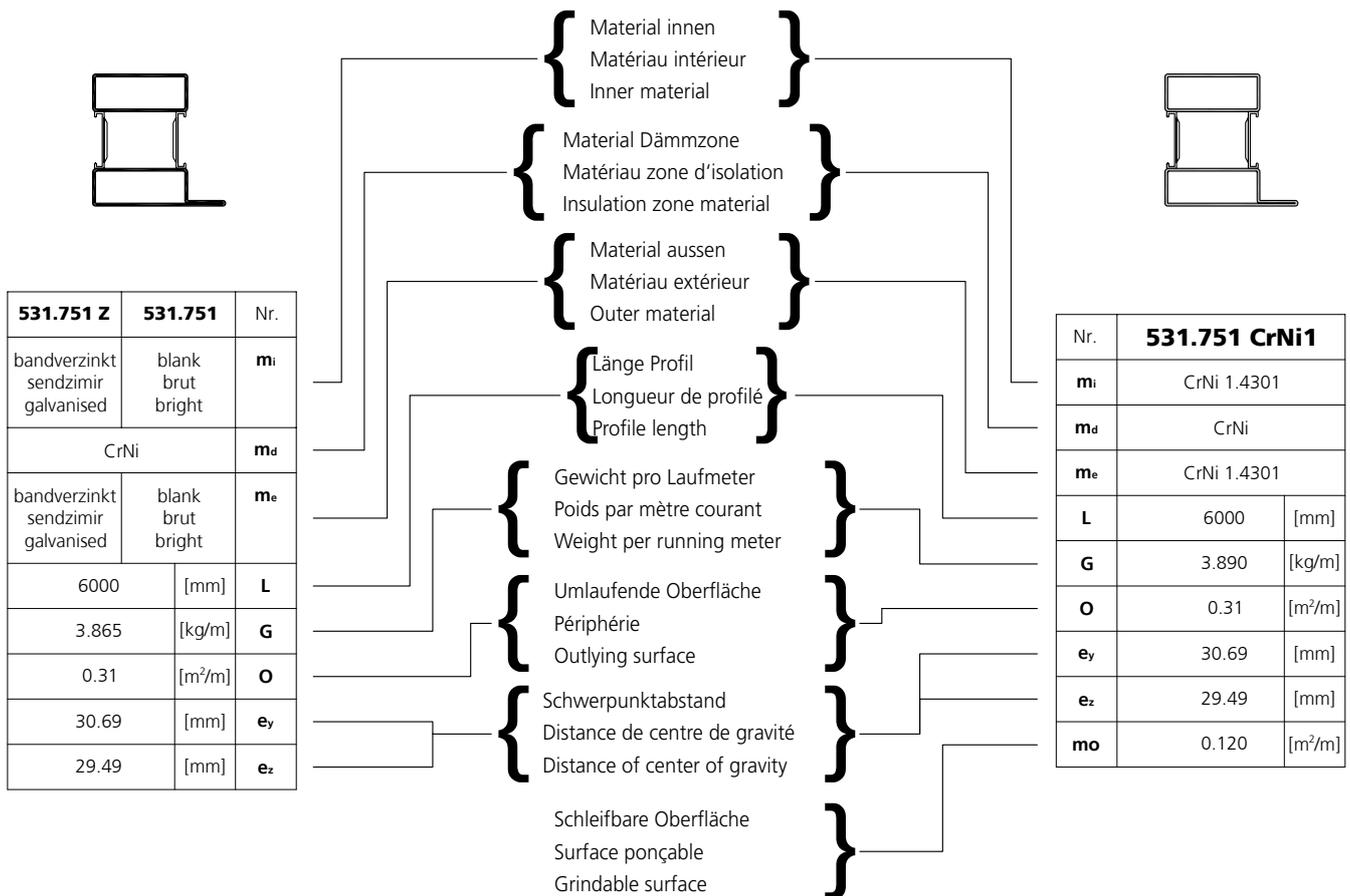
985309

985317
 (Garnitur / garniture / set)

Erläuterung Tabellen

Description des tableaux

Legend of the tables



Z bandverzinkt
Schichtdicke Zink ca. 20 [µm]
= 275 [g/m²]

zingué en continu
Epaisseur de couche de zinc env.
20 [µm] = 275 [g/m²]

continuously galvanized
Zinc layer thickness approx.
20 [µm] = 275 [g/m²]

CrNi1 Qualität: Edelstahl 1.4301
Oberfläche: geschliffen, Korn 220-240

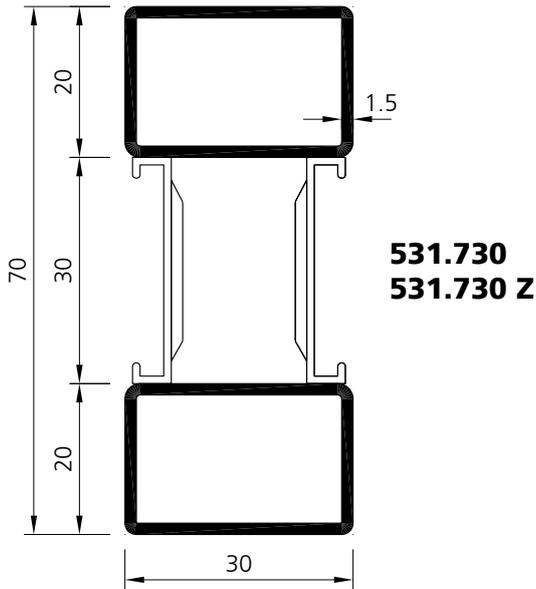
Qualité: acier inox 1.4301
Surface: poncée, grain 220-240

Finishing: stainless steel 1.4301
Surface: grinded, 220-240 grain

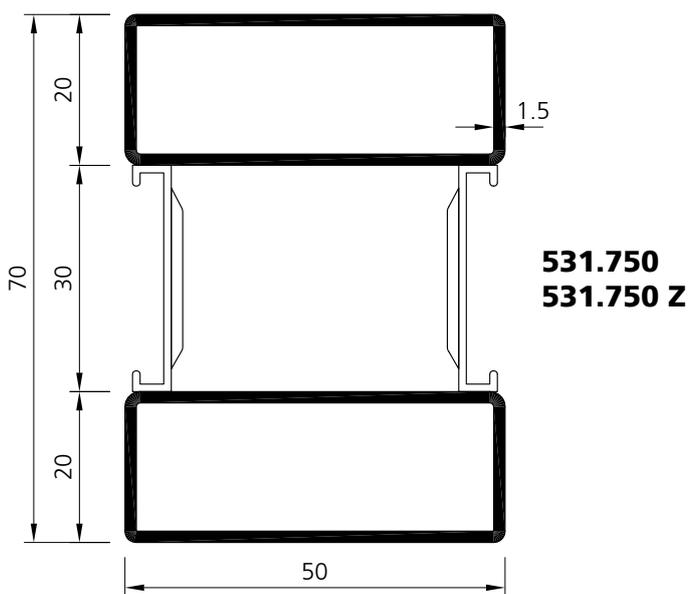
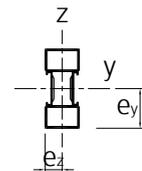
Profile

Perfilés

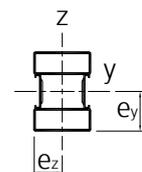
Profiles



Nr.	531.730	531.730 Z
m_i	blank brut bright	bandverzinkt sendzimir galvanised
m_d	CrNi	
m_e	blank brut bright	bandverzinkt sendzimir galvanised
L	6000	[mm]
G	2.460	[kg/m]
O	0.235	[m ² /m]
e_y	35	[mm]
e_z	15	[mm]



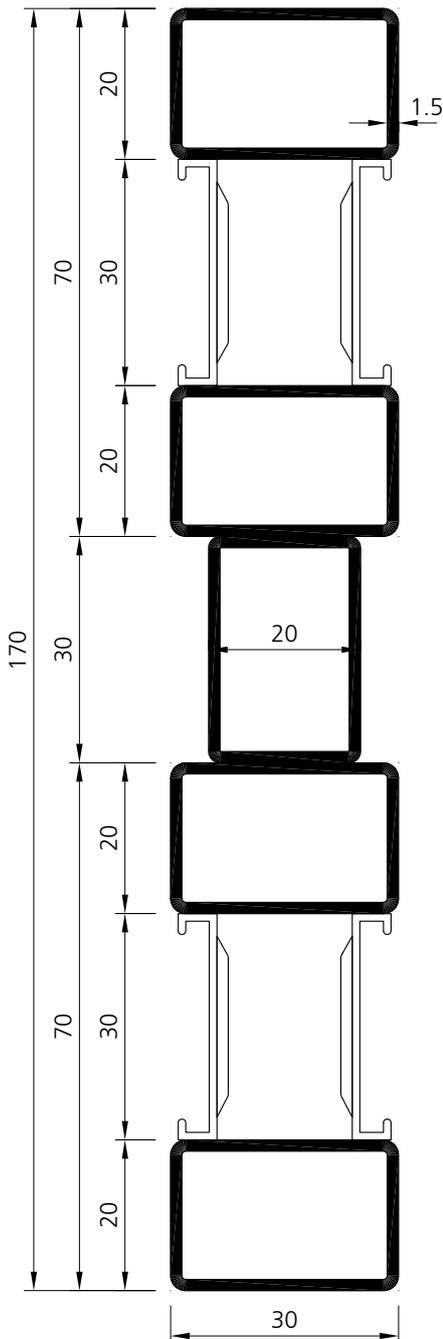
Nr.	531.750	531.750 Z
m_i	blank brut bright	bandverzinkt sendzimir galvanised
m_d	CrNi	
m_e	blank brut bright	bandverzinkt sendzimir galvanised
L	6000	[mm]
G	3.408	[kg/m]
O	0.315	[m ² /m]
e_y	35	[mm]
e_z	25	[mm]



Profile

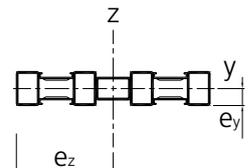
Perfilés

Profiles



983104*

Nr.	983104	
m _i	bandverzinkt sendzimir galvanised	
m _d	CrNi	
m _e	bandverzinkt sendzimir galvanised	
L	6000	[mm]
G	6.000	[kg/m]
O	0.498	[m ² /m]
e _y	15	[mm]
e _z	85	[mm]



* bandverzinkt
Schichtdicke Zink ca. 20[μ m]
= 275 [g/m²]

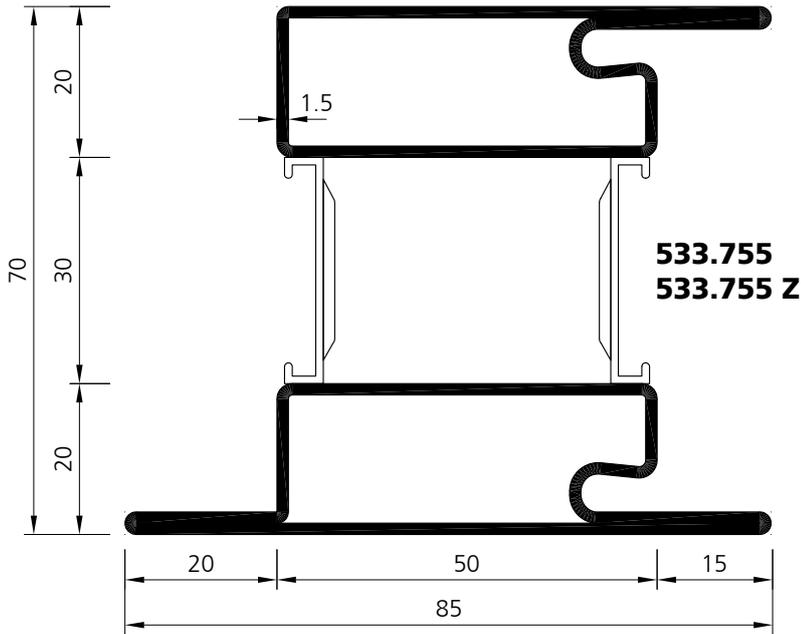
* zingué en continu
Epaisseur de couche de zinc env. 20[μ m]
= 275 [g/m²]

* continuously galvanized
Zinc layer thickness approx. 20[μ m]
= 275 [g/m²]

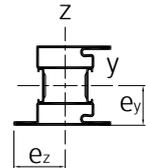
Profile

Perfilés

Profiles



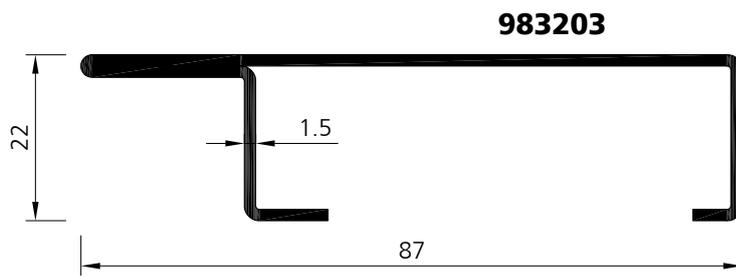
Nr.	533.755	533.755 Z
m_i	blank brut bright	bandverzinkt sendzimir galvanised
m_d	CrNi	
m_e	blank brut bright	bandverzinkt sendzimir galvanised
L	6000	[mm]
G	4.970	[kg/m]
O	0.408	[m ² /m]
e_y	31.69	[mm]
e_z	47.78	[mm]



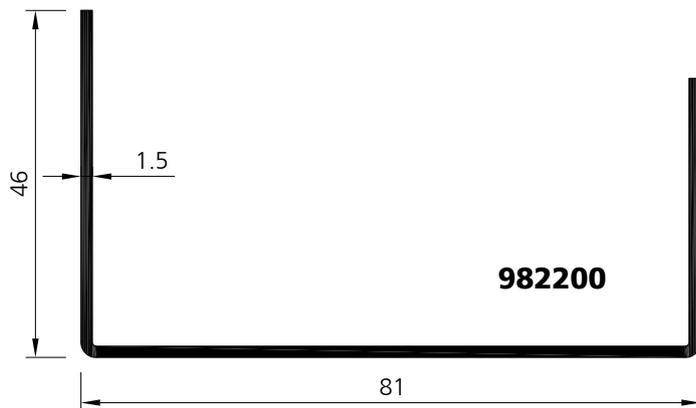
Profile

Perfilés

Profiles



Nr.	983203	
m	bandverzinkt sendzimir galvanised	
L	6000	[mm]
G	1.870	[kg/m]
O	0.166	[m ² /m]

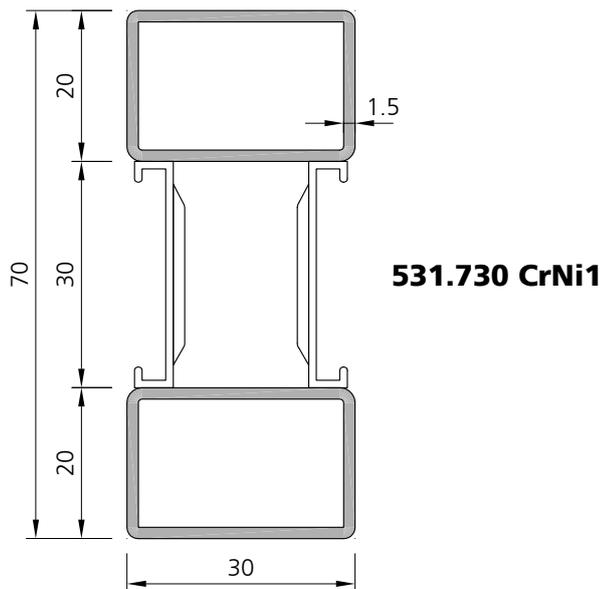


Nr.	982200	
m	bandverzinkt sendzimir galvanised	
L	6000	[mm]
G	1.878	[kg/m]
O	0.165	[m ² /m]

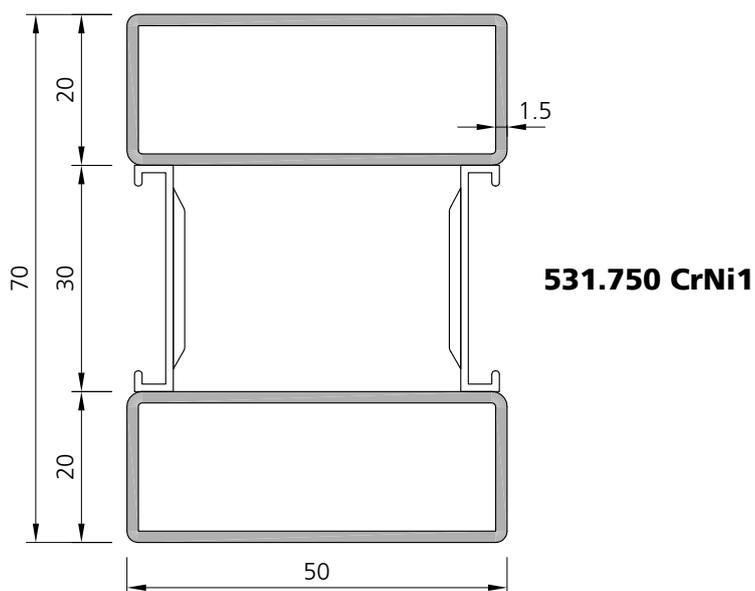
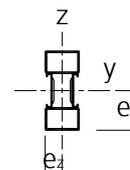
Profile

Perfilés

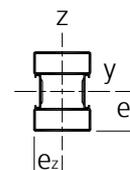
Profiles



Nr.	531.730 CrNi1	
m_i	CrNi 1.4301	
m_d	CrNi	
m_e	CrNi 1.4301	
L	6000	[mm]
G	2.480	[kg/m]
O	0.235	[m ² /m]
e_y	35	[mm]
e_z	15	[mm]
mo	0.060	[m ² /m]



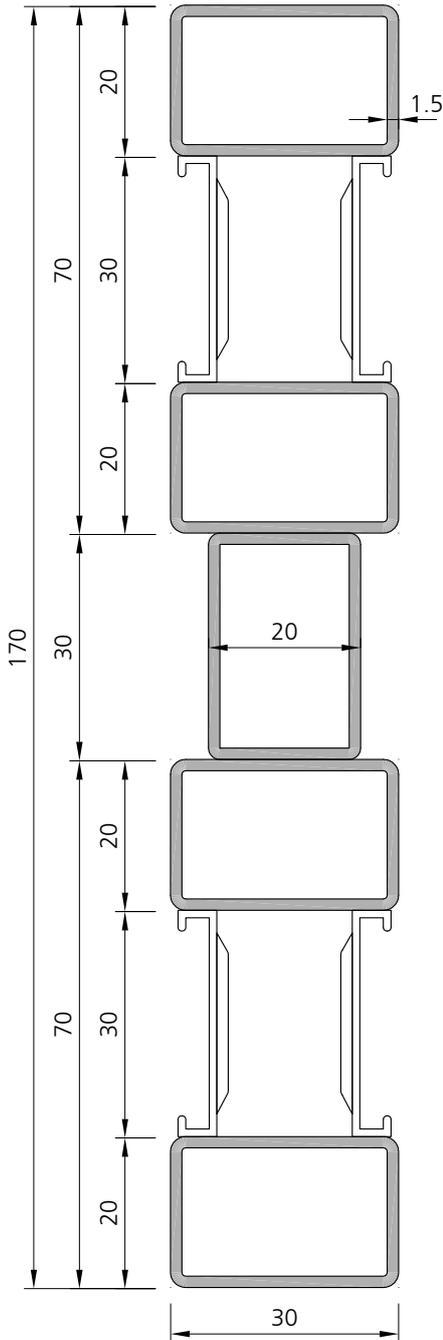
Nr.	531.750 CrNi1	
m_i	CrNi 1.4301	
m_d	CrNi	
m_e	CrNi 1.4301	
L	6000	[mm]
G	3.420	[kg/m]
O	0.315	[m ² /m]
e_y	35	[mm]
e_z	25	[mm]
mo	0.100	[m ² /m]



Profile

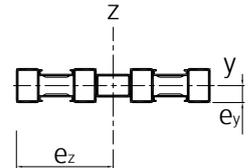
Perfilés

Profiles



983105*

Nr.	983105	
m_i	CrNi 1.4301	
m_d	CrNi	
m_e	CrNi 1.4301	
L	6000	[mm]
G	6.000	[kg/m]
O	0.498	[m ² /m]
e_y	15	[mm]
e_z	85	[mm]
m_o	0.060	[m ² /m]



* Qualität: Edelstahl 1.4301
Oberfläche: geschliffen, Korn 220-240

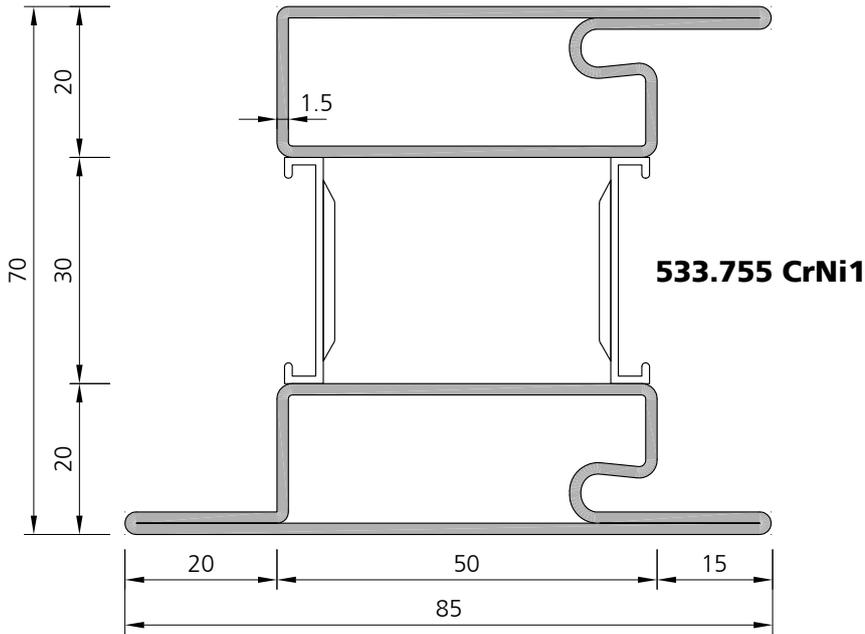
* Qualité: acier inox 1.4301
Surfac: poncée, grain 220-240

* Finishing: stainless steel 1.4301
Surface: grinded, 220-240 grain

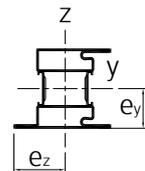
Profile

Perfilés

Profiles



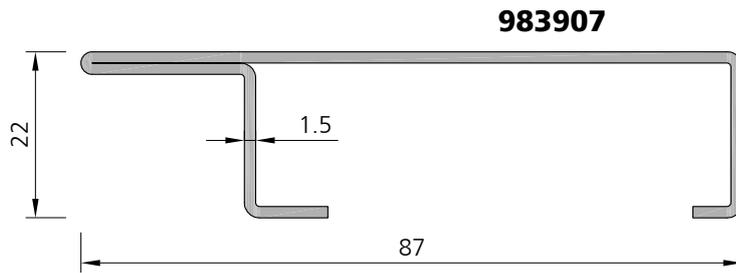
Nr.	533.755 CrNi1	
m_i	CrNi 1.4301	
m_d	CrNi	
m_e	CrNi 1.4301	
L	6000	[mm]
G	4.980	[kg/m]
O	0.408	[m ² /m]
e_y	31.69	[mm]
e_z	47.78	[mm]
m_o	0.150	[m ² /m]



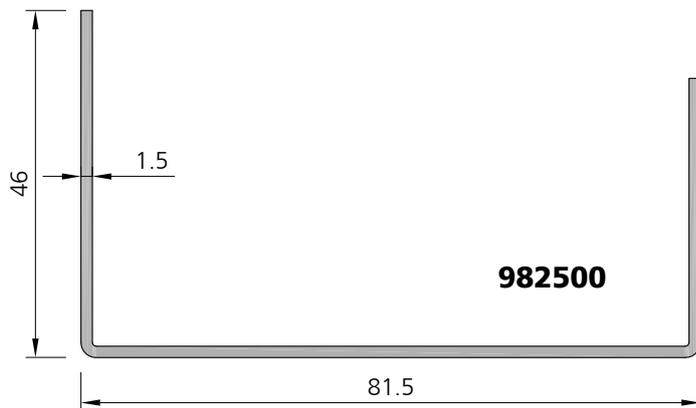
Profile

Perfilés

Profiles



Nr.	983907	
m	CrNi 1.4301	
L	6000	[mm]
G	1.882	[kg/m]
O	0.166	[m ² /m]
mo	0.166	[m ² /m]

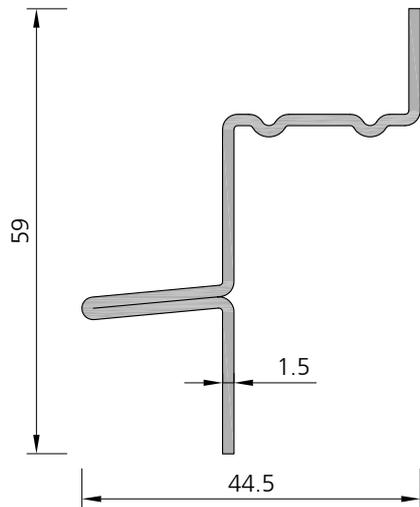


Nr.	982500	
m	CrNi 1.4301	
L	6000	[mm]
G	1.890	[kg/m]
O	0.165	[m ² /m]
mo	0.165	[m ² /m]

Profile

Perfilés

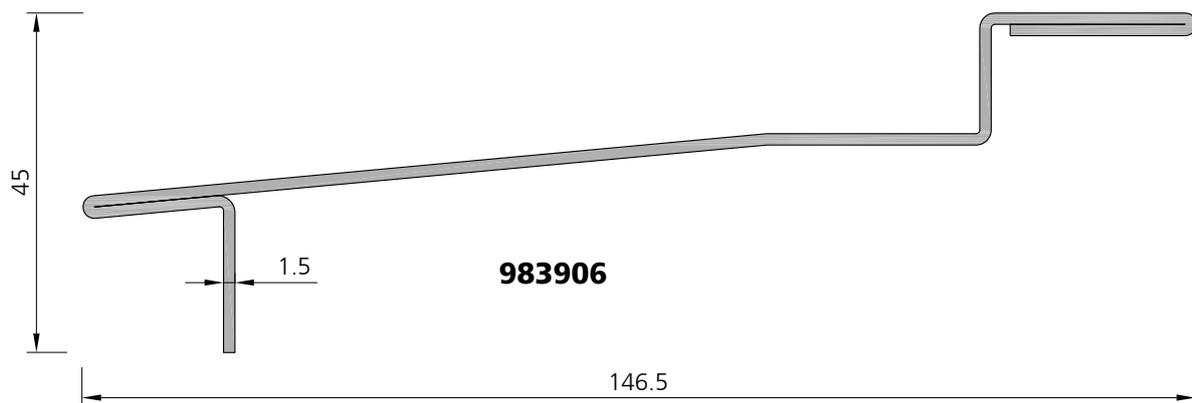
Profiles



983905

Nr.	983905	
m	CrNi 1.4301	
L	6000	[mm]
G	1.416	[kg/m]
O	0.120	[m ² /m]
mo	0.083	[m ² /m]

Nr.	983906	
m	CrNi 1.4301	
L	6000	[mm]
G	2.628	[kg/m]
O	0.200	[m ² /m]
mo	0.200	[m ² /m]

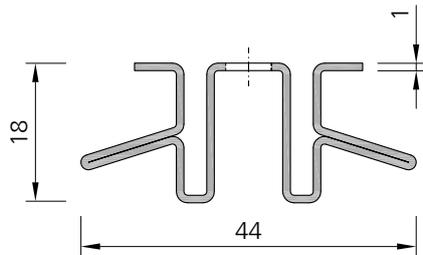


983906

Profile

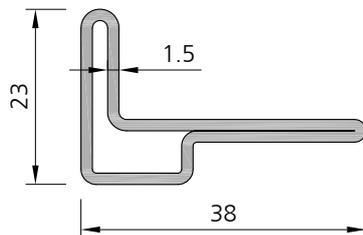
Perfilés

Profiles



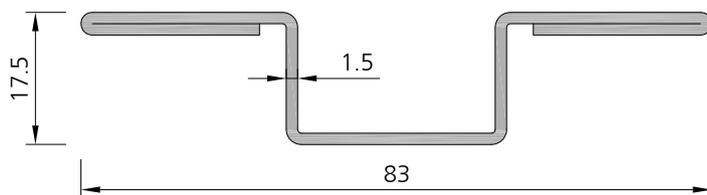
983900

Nr.	983900	
m	CrNi 1.4301	
L	6000	[mm]
G	1.142	[kg/m]
O	0.146	[m ² /m]
mo	0.146	[m ² /m]



983901

Nr.	983901	
m	CrNi 1.4301	
L	6000	[mm]
G	1.282	[kg/m]
O	0.116	[m ² /m]
mo	0.077	[m ² /m]



983904

Nr.	983904	
m	CrNi 1.4301	
L	6000	[mm]
G	1.847	[kg/m]
O	0.232	[m ² /m]
mo	0.119	[m ² /m]

Beschläge

Die speziell auf das System abgestimmten Beschläge und Zubehörteile werden als Komplettgarnituren geliefert.

Darin enthalten sind die Beschläge für den Schiebeflügel und das Festfeld.

Die Auswahl der Beschlagsgarnitur richtet sich nach der Grösse des Schiebeflügels. Die Festfeldgrösse muss dabei im selben Bereich (Breite / Höhe) liegen wie der ausgewählte Schiebeflügel.

Beispiel:

FH 2500 (Bereich 2201-3000)

FB 3000 (Bereich 2401-4000)

FBF muss im Bereich 2401-4000 liegen

> siehe Seiten 24-26

Einsatzbereich des Forster Standardhebeschiebebeschlages:

FB/FBF: 820 - 4000 [mm]

FH: 1400 - 3400 [mm]

GH: 1007 [mm]

max. Gewicht: 400 [kg]

Beschlags-Oberfläche: farblos eloxiert

Beschläge für Flügel-/Festfeldgrössen ausserhalb des Anwendungsbereichs auf Anfrage.

Notwendige Artikel für eine Hebeschiebetür

- Beschlags-Grundgarnitur
- Verriegelungsset Schema A
- Verriegelungsset Schema C
- Dichtstückgarnitur links oder rechts
- Zusatzgarnitur 400 (für Flügelgewichte von 300-400 kg)
- Hebel und Muschelgriff
- Zusatzgarnitur Festfeld (für FBF > 4000 mm)
- Anschlagpuffer (wenn FBF > FB)
- optional: Zusatzverriegelung Schiebeflügel
- optional: Eckverbindergarnitur

FB = Flügelbreite

FBF = Flügelbreite Festfeld

FH = Flügelhöhe

GH = Griffhöhe

Quincaillerie

La quincaillerie est spécialement adaptée au système et les accessoires sont livrés en garnitures complètes.

Ces garnitures contiennent la quincaillerie pour le vantail coulissant et le vitrage fixe.

Le choix de la garniture de quincaillerie dépend de la taille du vantail coulissant. La taille du vitrage fixe doit se situer dans la même plage (largeur / hauteur) que le vantail coulissant choisi.

Exemple:

FH 2500 (plage 2201-3000)

FB 3000 (plage 2401-4000)

FBF doit se situer dans la plage 2401-4000

> voir pages 24-26

Domaine d'application de la quincaillerie de porte coulissante à levier standard de Forster:

FB/FBF: 820 - 4000 [mm]

FH: 1400 - 3400 [mm]

GH: 1007 [mm]

Poids max: 400 [kg]

Etat de surface: anodisation incolore

Pour des dimensions (vantail / vitrage fixe) en dehors du domaine d'application contactez la société Forster.

Articles nécessaires pour une porte coulissante à levier

- Garniture de quincaillerie de base
- Garniture de verrouillage schéma A
- Garniture de verrouillage schéma C
- Garniture d'étanchéité à gauche ou à droite
- Garniture supplémentaire 400 (pour poids de vantail de 300-400 kg)
- Poignée à levier et poignée cuvette
- Garniture supplémentaire pour vitrage fixe (pour FBF > 4000 mm)
- Butée (si FBF > FB)
- En option: verrou supplémentaire pour vantail coulissant
- En option: garniture raccords d'angle

FB = largeur du vantail

FBF = largeur du vitrage fixe

FH = hauteur du vantail

GH = hauteur de la poignée

Fittings

The fittings and accessories are specially matched to the system and are supplied as complete sets.

These include the fittings for the sliding leaf and for the fixed glazing.

The correct fittings set should be chosen according to the size of the sliding leaf. At the same time, the size of the fixed glazing must be in the same range (width / height) as the selected sliding leaf.

Example:

FH 2500 (range 2201-3000)

FB 3000 (range 2401-4000)

FBF must be in the range 2401-4000

> see pages 24-26

Applications for the Forster standard lift and sliding fittings:

FB/FBF: 820 - 4000 [mm]

FH: 1400 - 3400 [mm]

GH: 1007 [mm]

Max. weight: 400 [kg]

Surface of the fittings: anodized (colourless)

Fittings for leaf/fixed glazing sections outside the application area available on request.

Required items for a lift and sliding door

- Basic set of fittings
- Locking set schema A
- Locking set schema C
- Sealing piece set, left or right
- Additional set of fittings 400 (for leaf weights from 300-400 kg)
- Lever and shell handle
- Additional set of fittings for the fixed glazing (for FBF > 4000 mm)
- Stop buffer (if FBF > FB)
- Optional: additional lock for the sliding leaf
- Optional: corner connection set

FB = leaf width

FBF = fixed-leaf width

FH = leaf height

GH = handle height

Beschläge Schiebeflügel symmetrisch

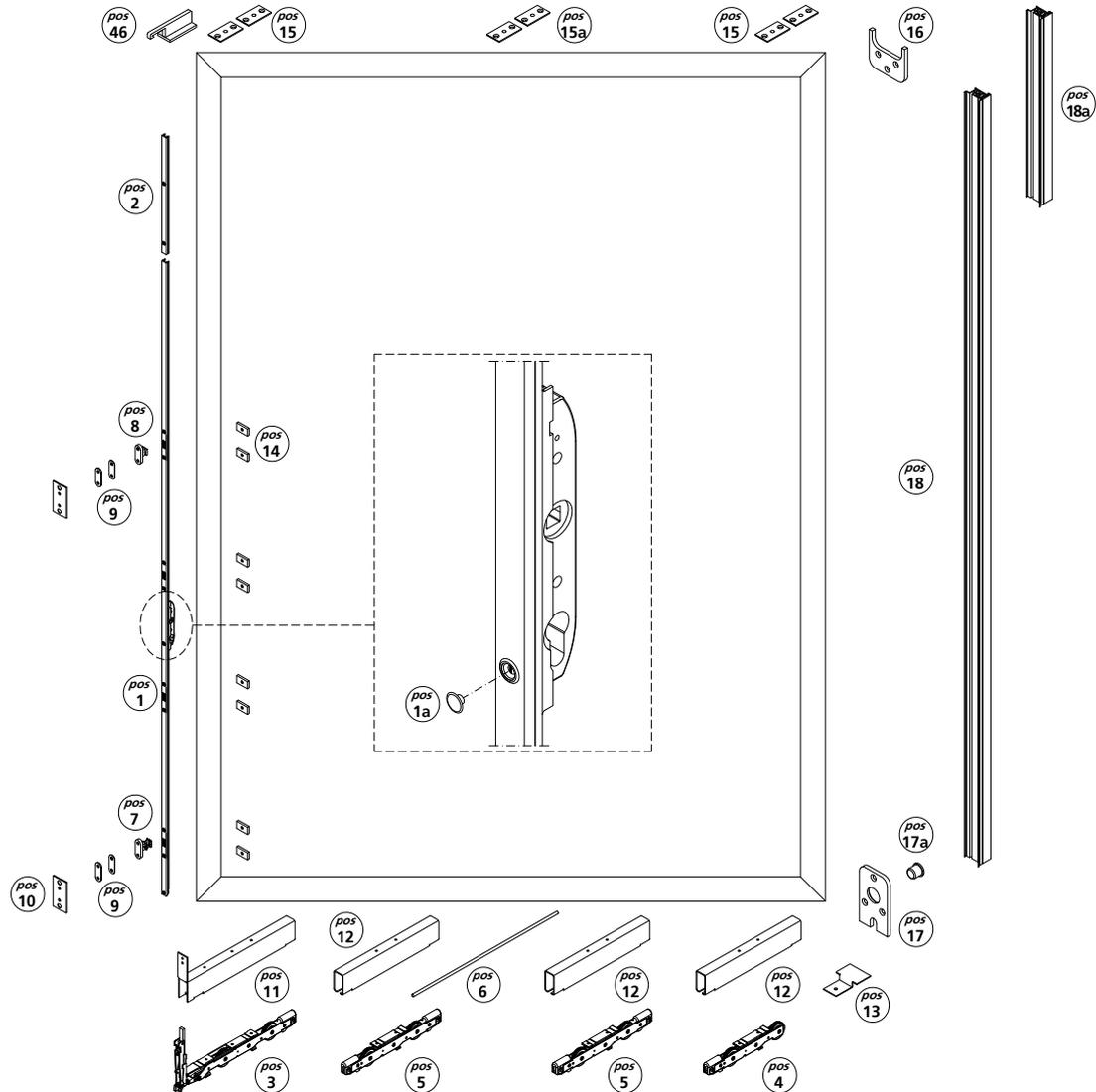
In den Garnituren sind die Beschläge für Schiebeflügel und Festfeld enthalten.

Quincaillerie Vantail coulissant symétrique

Les garnitures comprennent la quincaillerie pour le vantail coulissant et le vitrage fixe.

Fittings Sliding leaf symmetric

The sets include the fittings for the sliding leaf and for the fixed glazing.



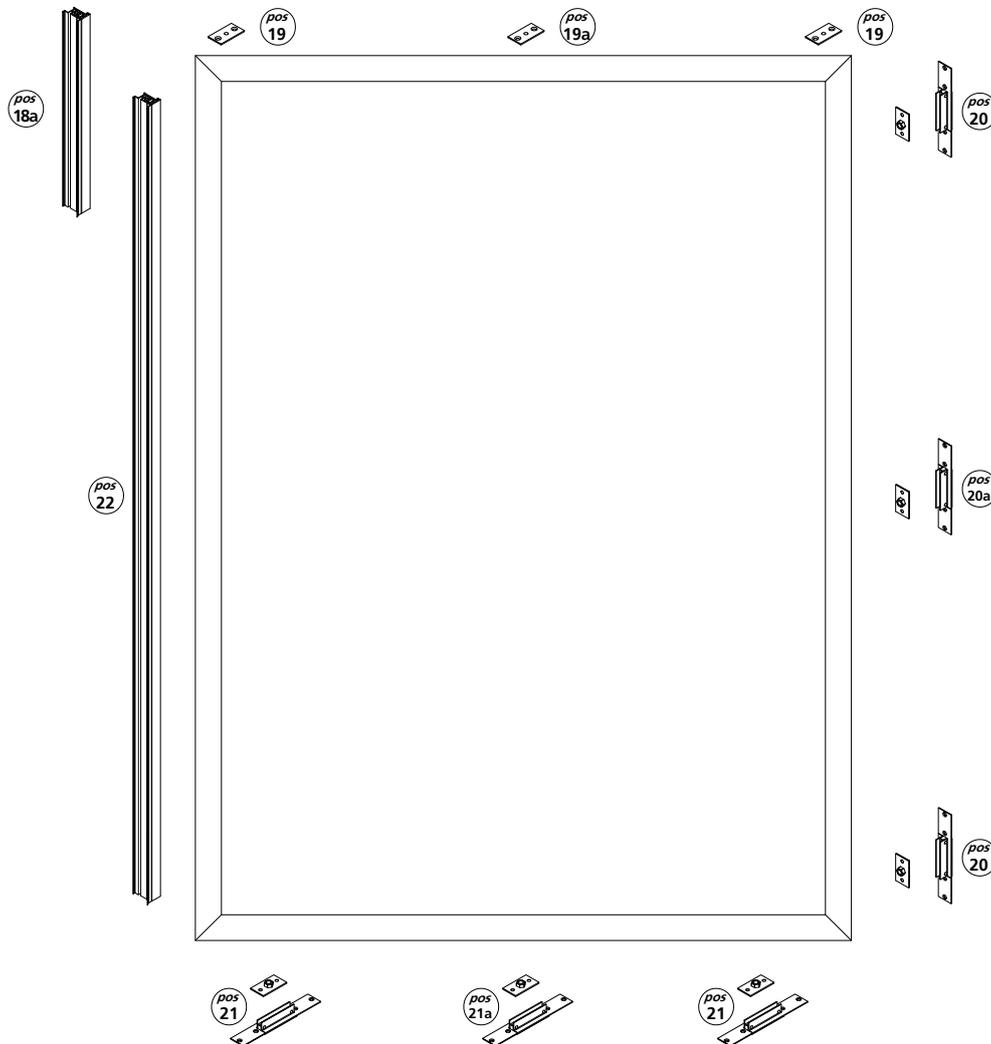
- pos 1** Getriebe vorgerichtet für PZ
- pos 1a** Abdeckkappe
- pos 2** Stulpverlängerung (FH 2641 - FH 3400)
- pos 3** Laufwagen vorn
- pos 4** Laufwagen
- pos 5** Zusatzlaufwagen (300-400 kg)
- pos 6** Verbindungsstange
- pos 7** Riegelteil unten
- pos 8** Riegelteil oben
- pos 9** Unterlegeplatte 1mm / 2mm
- pos 10** Adapterplatte Riegelteil
- pos 11** Laufwagenführung vorn
- pos 12** Laufwagenführung
- pos 13** Andruckplatte Dichtkissen
- pos 14** Befestigungsplatte
- pos 15** Flügelführung (FB 820 - FB 2400)
- pos 15a** Flügelführung (FB 2401 - FB 4000)
- pos 16** Abdeckplatte oben
- pos 17** Abdeckplatte unten
- pos 17a** Gummipuffer
- pos 18** Mitteldichtung (FH 1400 - FH 3000)
- pos 18a** Mitteldichtung (FH 3000 - FH 3400)
- pos 46** Flügelführung Schema C

- pos 1** Crémone percée PZ
- pos 1a** Cache
- pos 2** Rallonge (FH 2641 - FH 3400)
- pos 3** Chariot avant
- pos 4** Chariot
- pos 5** Chariot supplémentaire (300-400 kg)
- pos 6** Tringle d'accouplement
- pos 7** Pièce de verrouillage basse
- pos 8** Pièce de verrouillage haute
- pos 9** Plaque support
- pos 10** Pièce d'adaptation pour verrouillage
- pos 11** Guide chariot avant
- pos 12** Guide chariot
- pos 13** Plaque serrage
- pos 14** Plaque de renfort fixation
- pos 15** Guide vantail (FB 820 - FB 2400)
- pos 15a** Guide vantail (FB 2401 - FB 4000)
- pos 16** Plaque de recouvrement en haut
- pos 17** Plaque de recouvrement en bas
- pos 17a** Tampon amortisseur
- pos 18** Joint central (FH 1400 - FH 3000)
- pos 18a** Joint central (FH 3000 - FH 3400)
- pos 46** Guide vantail schéma C

- pos 1** Gear prepared for profile cylinder PZ
- pos 1a** Cover cap
- pos 2** Plate extension (FH 2641 - FH 3400)
- pos 3** Bogie wheels front
- pos 4** Bogie wheels
- pos 5** Additional bogie wheels (300-400 kg)
- pos 6** Connecting rod
- pos 7** Locking part bottom
- pos 8** Locking part on top
- pos 9** Packer
- pos 10** Adapter-plate locking part
- pos 11** Guide bogie wheels front
- pos 12** Guide bogie wheels
- pos 13** Sealing plate - sealing cushion
- pos 14** Fixing plate
- pos 15** Guide sash (FB 820 - FB 2400)
- pos 15a** Guide sash (FB 2401 - FB 4000)
- pos 16** Cover plate top
- pos 17** Cover plate bottom
- pos 17a** Rubber buffer
- pos 18** Centre seal (FH 1400 - FH 3000)
- pos 18a** Centre seal (FH 3000 - FH 3400)
- pos 46** Guide sash schema C

Beschläge Festfeld symmetrisch

In den Garnituren sind die Beschläge für Schiebeflügel und Festfeld enthalten.



- pos 18a** Mitteldichtung (FH 3000 - FH 3400)
- pos 19** Festfeldbefestigung oben (FB 820 - FB 2400)
- pos 19a** Festfeldbefestigung oben (FB 2401 - FB 4000)
- pos 20** Festfeldbefestigung seitlich (FH 1400 - FH 2200)
- pos 20a** Festfeldbefestigung seitlich (FH 2201 - FH 3400)
- pos 21** Festfeldbefestigung unten (FB 820 - FB 2400)
- pos 21a** Festfeldbefestigung unten (FB 2400 - FB 4000)
- pos 22** Mitteldichtung

- pos 18a** Joint central (FH 3000 - FH 3400)
- pos 19** Fixation vitrage fixe haute (FB 820 - FB 2400)
- pos 19a** Fixation vitrage fixe haute (FB 2401 - FB 4000)
- pos 20** Fixation vitrage fixe latérale (FH 1400 - FH 2200)
- pos 20a** Fixation vitrage fixe latérale (FH 2201 - FH 3400)
- pos 21** Fixation vitrage fixe basse (FB 820 - FB 2400)
- pos 21a** Fixation vitrage fixe basse (FB 2400 - FB 4000)
- pos 22** Joint central

- pos 18a** Centre seal (FH 3000 - FH 3400)
- pos 19** Fixing of fixed glazing top (FB 820 - FB 2400)
- pos 19a** Fixing of fixed glazing top (FB 2401 - FB 4000)
- pos 20** Fixing of fixed glazing laterally (FH 1400 - FH 2200)
- pos 20a** Fixing of fixed glazing laterally (FH 2201 - FH 3400)
- pos 21** Fixing of fixed glazing bottom (FB 820 - FB 2400)
- pos 21a** Fixing of fixed glazing bottom (FB 2400 - FB 4000)
- pos 22** Centre seal

Beschläge zu Festfeld asymmetrisch

FBF ab 4000 mm,
alle 1200 mm 1 VE

986007

VE = 1 Stk
inkl. Befestigungsschrauben und Befestigungsklemmen

Quincaillerie pour vitrage fixe asymétrique

FBF plus de 4000 mm,
tous les 1200 mm 1 unité

986007

unité = 1 pièce
Vis de fixation et attaches y inclus

Fittings for fixed glazing asymmetric

FBF over 4000 mm,
all 1200 mm 1 unit

986007

unit = 1 piece
Fixing screws and anchoring clips included

**Beschläge
Bestellanleitung**

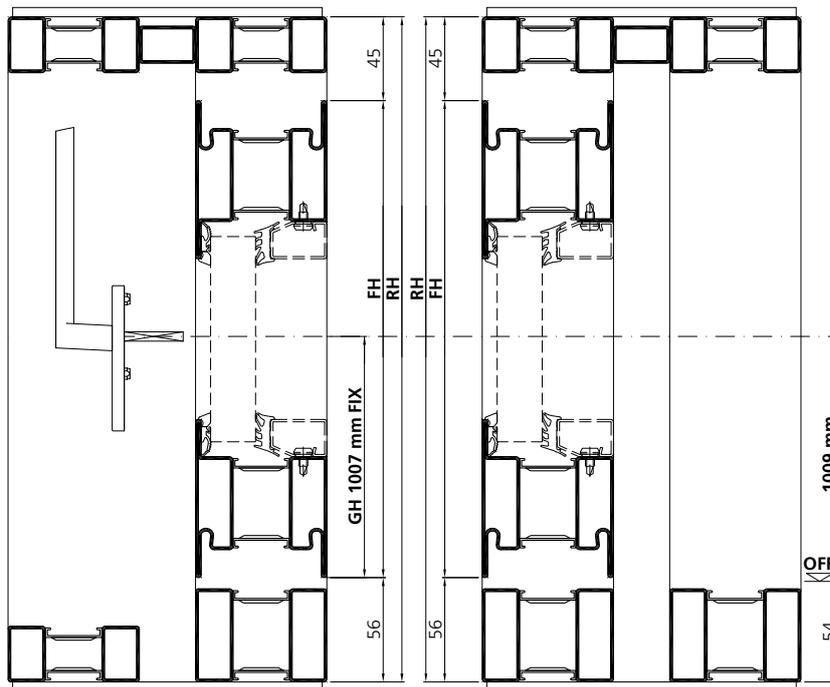
Für die Bestellung des Hebeschiebetürbeschlags sind die Flügelaußenmasse massgebend. In den folgenden Darstellungen werden die für die Bestellung notwendigen Masse definiert und dargestellt.

**Quincaillerie
Instructions pour commande**

Pour la commande de quincaillerie des coulissants, les cotes de feuillure du vantail sont déterminantes. Les cotes nécessaires à la commande sont définies et représentées dans les illustrations suivantes.

**Fittings
Order instruction**

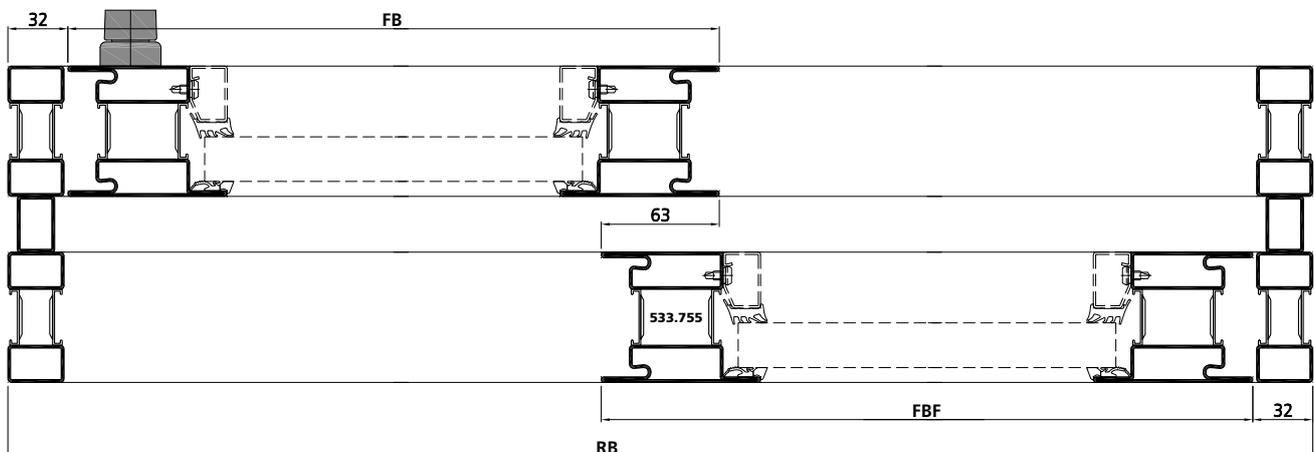
To order lift- and sliding door fittings, the outer dimensions of the leaf rabate are significant. In the following presentation, the dimension required for ordering are defined and listed.



- RB** = Rahmenbreite
- RH** = Rahmenhöhe
- FB** = Flügelbreite
- FBF** = Flügelbreite Festfeld
- FH** = Flügelhöhe
- GH** = Griffhöhe
- OFF** = Oberkante Fertigfussboden

- RB** = largeur de cadre
- RH** = hauteur de cadre
- FB** = largeur de vantail
- FBF** = largeur de vantail fixe
- FH** = hauteur de vantail
- GH** = hauteur de poignée
- OFF** = surface du sol

- RB** = frame width
- RH** = frame height
- FB** = leaf width
- FBF** = fixed-leaf width
- FH** = leaf height
- GH** = handle height
- OFF** = surface of floor



**Beschläge
Bestellanleitung**

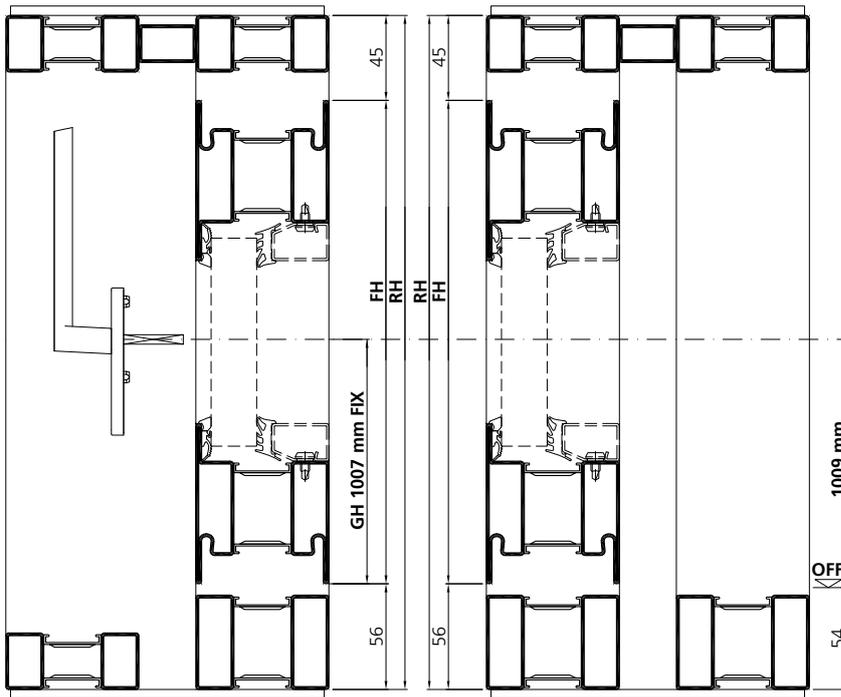
Für die Bestellung des Hebeschiebetürbeschlags sind die Flügelaussenmasse massgebend. In den folgenden Darstellungen werden die für die Bestellung notwendigen Masse definiert und dargestellt.

**Quincaillerie
Instructions pour commande**

Pour la commande de quincaillerie des coulissants, les cotes de feuillure du vantail sont déterminantes. Les cotes nécessaires à la commande sont définies et représentées dans les illustrations suivantes.

**Fittings
Order instruction**

To order lift- and sliding door fittings, the outer dimensions of the leaf rabate are significant. In the following presentation, the dimension required for ordering are defined and listed.

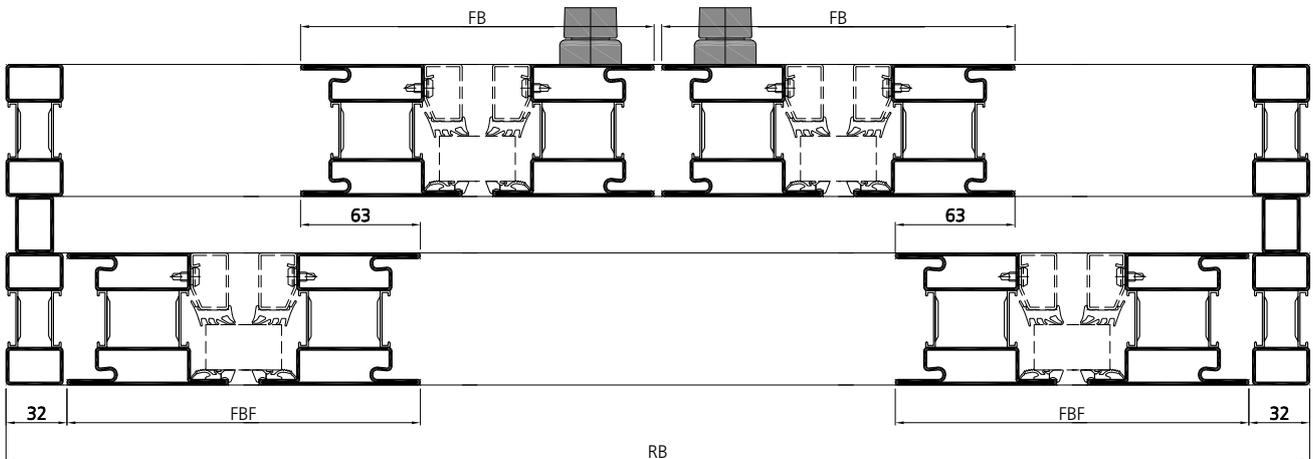


- RB** = Rahmenbreite
- RH** = Rahmenhöhe
- FB** = Flügelbreite
- FBF** = Flügelbreite Festfeld
- FH** = Flügelhöhe
- GH** = Griffhöhe
- OFF** = Oberkante Fertigfussboden

- RB** = largeur de cadre
- RH** = hauteur de cadre
- FB** = largeur de vantail
- FBF** = largeur de vantail fixe
- FH** = hauteur de vantail
- GH** = hauteur de poignée
- OFF** = surface du sol

- RB** = frame width
- RH** = frame height
- FB** = leaf width
- FBF** = fixed-leaf width
- FH** = leaf height
- GH** = handle height
- OFF** = surface of floor

A-A



**Beschläge
Bestellnummern**

**Quincaillerie
Références pour commande**

**Fittings
Order numbers**

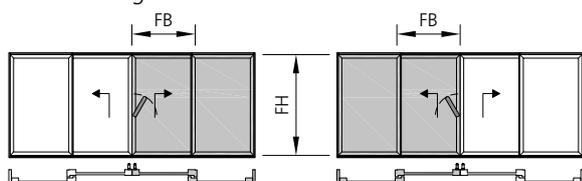
Hebeschiebetür-Grundgarnitur PZ
Schema A / C
inkl. Festfeld-Beschläge
max. 300 [kg]

**Garniture de base pour porte
coulissante à levier CP**
schéma A / C
avec quincaillerie pour
vitrage fixe
max. 300 [kg]

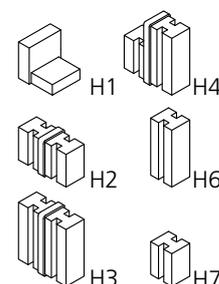
**Lift and sliding door
basic fittings set PC**
schema A / C
Incl. fittings for the fixed
glazing
Max. 300 [kg]

Griffseite rechts
Côté poignée à droite
Handle on right

Griffseite links
Côté poignée à gauche
Handle on left



		FB [mm]		GH [mm]
		820 - 2400	2401 - 4000	
FH [mm]	1400 - 2200	987990	987991	1007
	2201 - 3000	987992	987993	
	3001 - 3400	987992 + 987994	987993 + 987994	



Hebeschiebetür-Grundgarnitur KABA
auf Anfrage

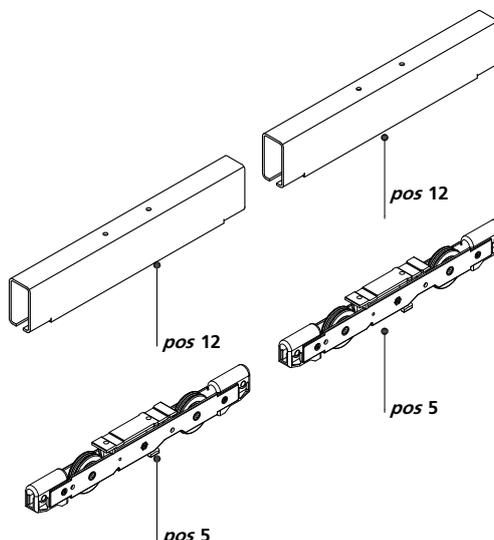
**Garniture de base pour porte
coulissante à levier KABA**
sur demande

**Lift and sliding door
basic fittings set KABA**
on request

Zusatzgarnitur 400
Flügelgewicht ab 300 [kg]
bis 400 [kg]
FB minimum 1450 mm
987989 VE = 1 Stk
Befestigungsschrauben M5 x 25
in Grundgarnitur enthalten

Garniture supplémentaire 400
Pour poids de vantail
de 300 [kg] à 400 [kg]
FB minimum 1450 mm
987989 unité = 1 pièce
Vis de fixation M5 x 25
comprises dans la garniture de base

Additional fittings set 400
Leaf weight from 300 [kg]
to 400 [kg]
FB minimum 1450 mm
987989 unit = 1 piece
Fastening screws M5 x 25
included in the basic fittings set



**Beschläge
Bestellnummern**

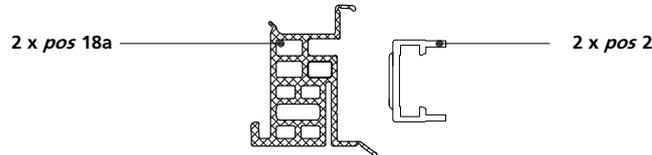
**Quincaillerie
Références pour commande**

**Fittings
Order numbers**

Verlängerungsset
FH 3001-3400
987994

Kit de rallonge
FH 3001-3400
987994

Extension set
FH 3001-3400
987994



Verriegelungsset

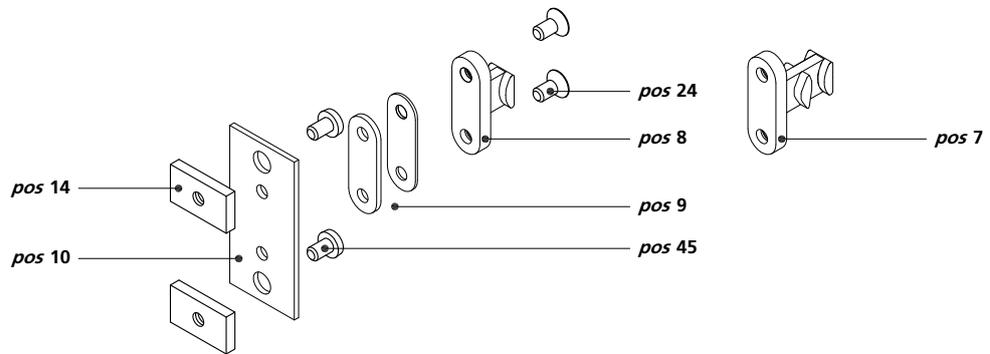
Schema A
987032 VE = 2 Stk.

Kit pour verrouillage

schéma A
987032 unité = 2 pièces

Locking set

schema A
987032 unit = 2 pieces



Zusatzverriegelung

Schema A, optional
987031 VE = 1 Stk.

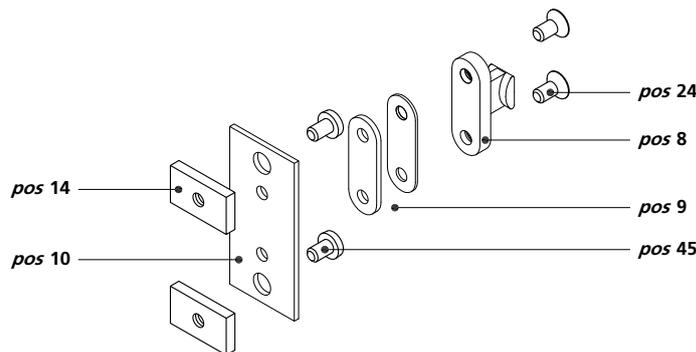
Verrou additional

schéma A, en option
987031 unité = 1 pièce

Additional lock

schema A, optional
987031 unit = 1 piece

987031	
FH [mm]	
1400-1700	max. 1 x
1701-2200	max. 2 x
2201-3400	max. 2 x



Verriegelungsset

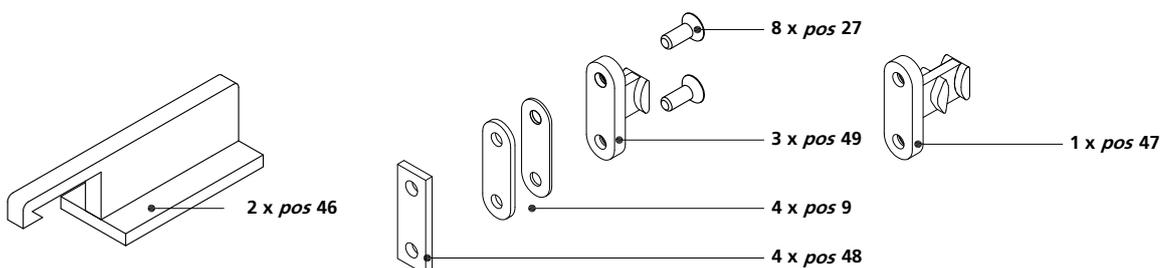
Schema C
987033 VE = 2 Stk.

Kit pour verrouillage

schéma C
987033 unité = 2 pièces

Locking set

schema C
987033 unit = 2 pieces



Beschläge Bestellnummern

Hebel Aluminium

farblos eloxiert

mit Rasterrosette

987305 blind VE = 1 Stk

vorgerichtet für PZ

inkl. Befestigungsschrauben M5 x 50

Vierkantdorn 10 mm

Höhe: ca. 237 mm

Tiefe: ca. 74 mm

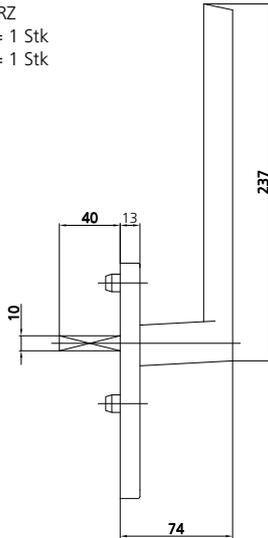
auf Anfrage:

987306 blind VE = 1 Stk

vorgerichtet für RZ

987307 PZ VE = 1 Stk

987308 RZ VE = 1 Stk



Weitere Farben auf Anfrage

Quincaillerie Références pour commande

Poignée levier en aluminium

anodisation incolore

avec rosace modulaire

987305 aveugle unité = 1 pièce

préparé pour CP

avec vis de fixation M5 x 50

Broche carrée 10 mm

Hauteur: env. 237 mm

Profondeur: env. 74 mm

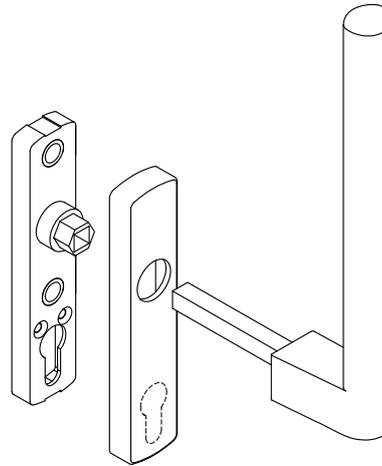
sur demande:

987306 aveugle unité = 1 pièce

préparé pour CR

987307 CP unité = 1 pièce

987308 CR unité = 1 pièce



Autres couleurs sur demande

Fittings Order numbers

Aluminium lever

Anodized (colourless)

with snap-in rosette

987305 blind unit = 1 piece

Prepared for PC

Incl. fastening screws M5 x 50

Square shaft 10 mm

Height: approx. 237 mm

Depth: approx. 74 mm

On request:

987306 blind unit = 1 piece

prepared for RC

987307 PC unit = 1 piece

987308 RC unit = 1 piece

Other colors on request

Hebel Edelstahl

geschliffen

mit Rasterrosette

987309 blind VE = 1 Stk

inkl. Befestigungsschrauben M5 x 50

Vierkantdorn 10 mm

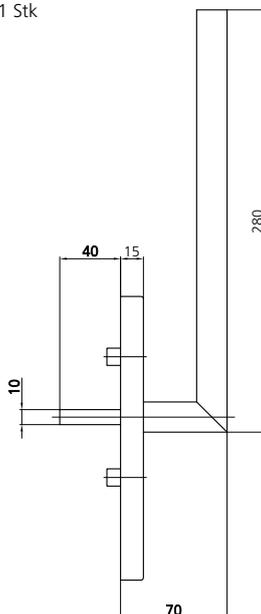
Höhe: ca. 280 mm

Tiefe: ca. 70 mm

Auf Anfrage:

987310 PZ VE = 1 Stk

987311 RZ VE = 1 Stk



Poignée levier en acier inox

satinée

avec rosace modulaire

987309 aveugle unité = 1 pièce

avec vis de fixation M5 x 50

Broche carrée 10 mm

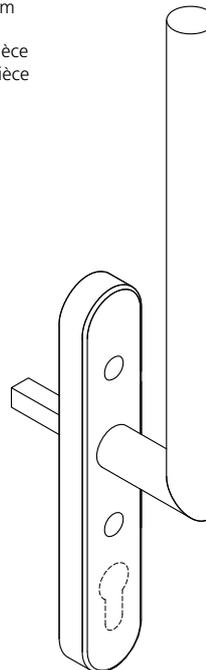
Hauteur: env. 280 mm

Profondeur: env. 70 mm

Sur demande:

987310 CP unité = 1 pièce

987311 CR unité = 1 pièce



Stainless steel lever

grinded

with snap-in rosette

987309 blind unit = 1 piece

incl. fastening screws M5 x 50

Square shaft 10 mm

Height: approx. 280 mm

Depth: approx. 70 mm

On request:

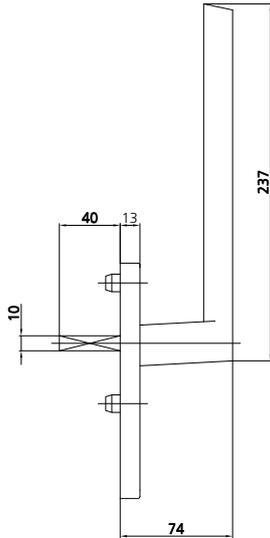
987310 PC unit = 1 piece

987311 RC unit = 1 piece

Beschläge Bestellnummern

Hebel Aluminium

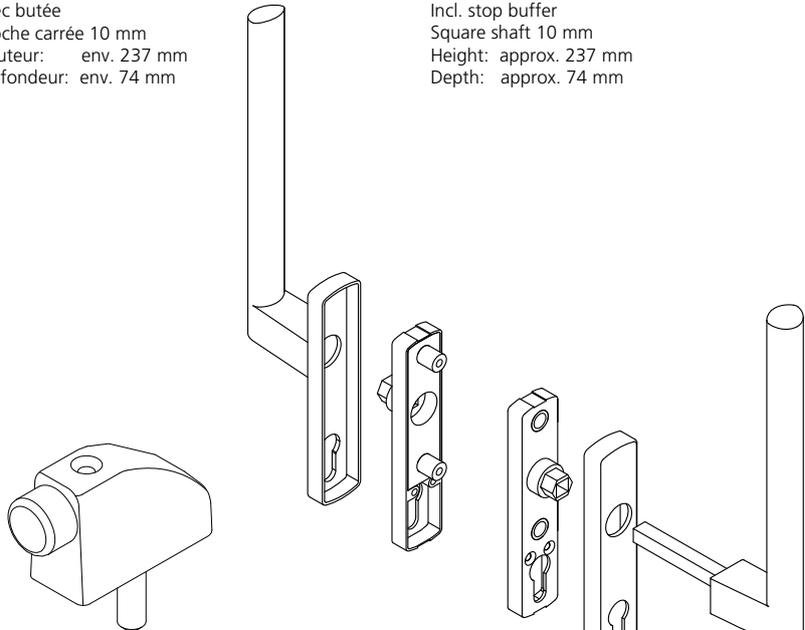
farblos eloxiert
mit Rasterrosette
auf Anfrage:
987970 PZ VE = 1 Stk
987971 RZ VE = 1 Stk
inkl. Befestigungsschrauben M5 x 80
inkl. Anschlagpuffer
Vierkantdorn 10 mm
Höhe: ca. 237 mm
Tiefe: ca. 74 mm



Quincaillerie Références pour commande

Poignée levier en aluminium

anodisation incolore
avec rosace modulaire
sur demande:
987970 CP unité = 1 pièce
987971 CR unité = 1 pièce
avec vis de fixation M5 x 80
avec butée
Broche carrée 10 mm
Hauteur: env. 237 mm
Profondeur: env. 74 mm



Fittings Order numbers

Aluminium lever

anodized (colourless)
with snap-in rosette
on request:
987970 PC unit = 1 piece
987971 RC unit = 1 piece
Incl. fastening screws M5 x 80
Incl. stop buffer
Square shaft 10 mm
Height: approx. 237 mm
Depth: approx. 74 mm

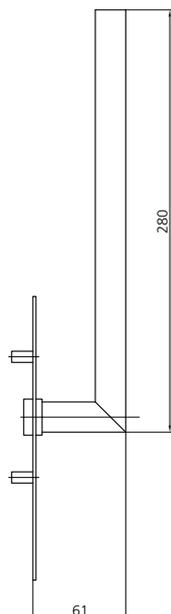
Weitere Farben auf Anfrage

Autres couleurs sur demande

Other colors on request

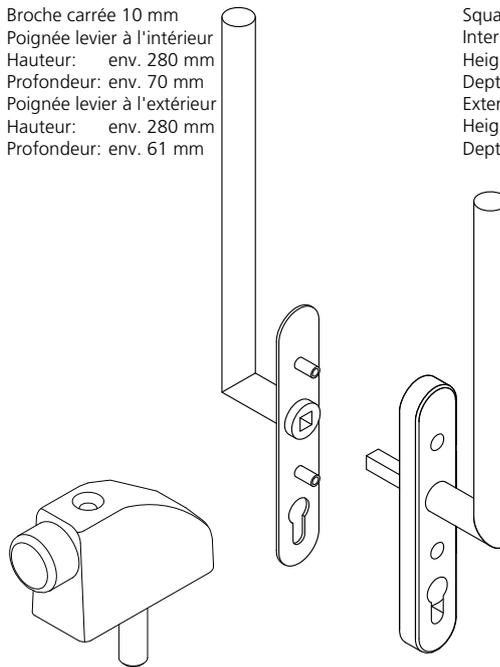
Hebel Edelstahl

geschliffen
mit Rasterrosette
auf Anfrage:
987972 PZ VE = 1 Stk
987973 RZ VE = 1 Stk
inkl. Befestigungsschrauben M5 x 80
inkl. Anschlagpuffer
Vierkantdorn 10 mm
Hebel innen
Höhe: ca. 280 mm
Tiefe: ca. 70 mm
Hebel aussen
Höhe: ca. 280 mm
Tiefe: ca. 61 mm



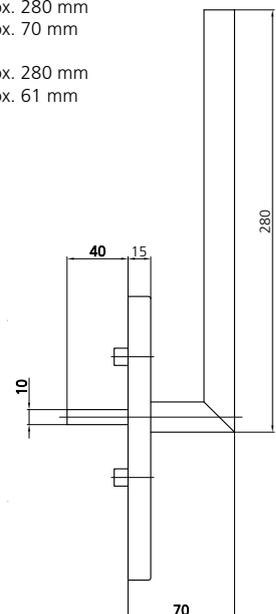
Poignée levier en acier inox

satinée
avec rosace modulaire
sur demande:
987972 CP unité = 1 pièce
987973 CR unité = 1 pièce
avec vis de fixation M5 x 80
avec butée
Broche carrée 10 mm
Poignée levier à l'intérieur
Hauteur: env. 280 mm
Profondeur: env. 70 mm
Poignée levier à l'extérieur
Hauteur: env. 280 mm
Profondeur: env. 61 mm



Stainless steel lever

grinded
with snap-in rosette
on request:
987972 PC unit = 1 piece
987973 RC unit = 1 piece
incl. fastening screws M5 x 80
incl. stop buffer
Square shaft 10 mm
Internal lever
Height: approx. 280 mm
Depth: approx. 70 mm
External lever
Height: approx. 280 mm
Depth: approx. 61 mm



Beschläge Bestellnummern

Quincaillerie Références pour commande

Fittings Order numbers

Muschelgriff Aluminium, E6 EV1

farblos eloxiert

987075 VE = 1 Stk

Befestigungsschrauben M4 x 21
in Grundgarnitur enthalten

Höhe: ca. 110 mm

Tiefe: ca. 14 mm

Poignée cuvette alu, E6 EV1

anodisation incolore

987075 unité = 1 pièce

Vis de fixation M4 x 21
comprises dans la garniture de base

Hauteur: env. 110 mm

Profondeur: env. 14 mm

Aluminium shell handle, E6 EV1

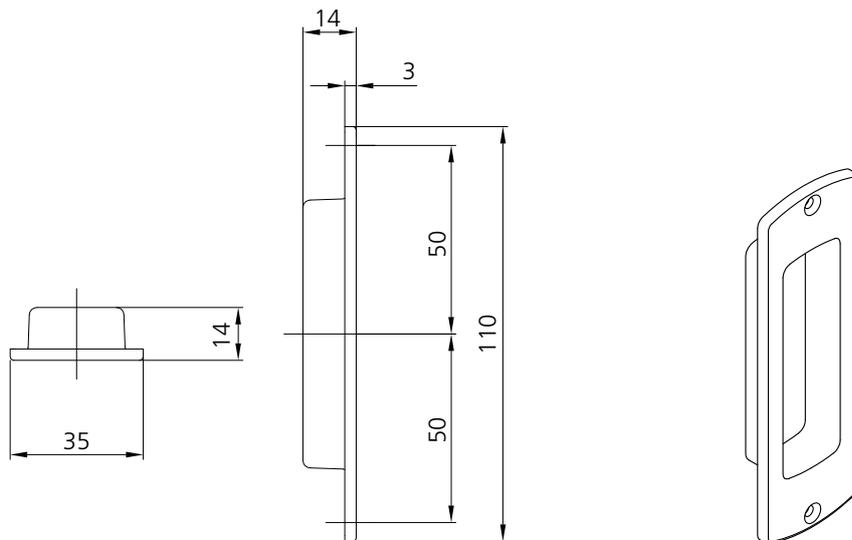
anodized (colourless)

987075 unit = 1 piece

Fastening screws M4 x 21
included in the basic fittings set

Height: approx. 110 mm

Depth: approx. 14 mm



Weitere Farben auf Anfrage

Autres couleurs sur demande

Other colors on request

Muschelgriff Edelstahl geschliffen

987076 VE = 1 Stk

Befestigungsschrauben M4 x 21
in Grundgarnitur enthalten

Höhe: ca. 120 mm

Tiefe: ca. 12 mm

Poignée cuvette en acier inox, satinée

987076 unité = 1 pièce

Vis de fixation M4 x 21
comprises dans la garniture de base

Hauteur: env. 120 mm

Profondeur: env. 12 mm

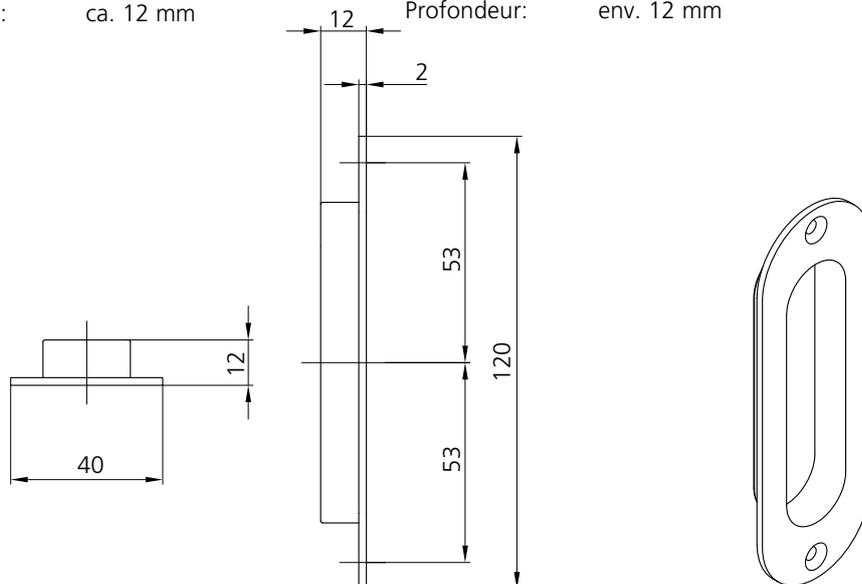
Stainless steel shell handle, grinded

987076 unit = 1 piece

Fastening screws M4 x 21
included in the basic fittings set

Height: approx. 120 mm

Depth: approx. 12 mm



Beschläge Bestellnummern

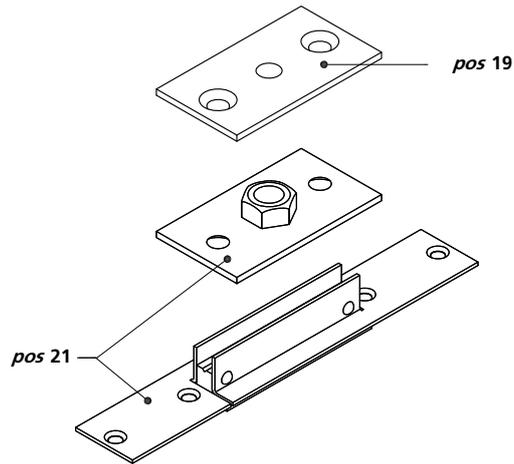
Zusatzgarnitur Festfeld
Festfeldbreite FBF ab 4000 mm
alle 1200 mm
986007 VE = 1 Stk
inkl. Befestigungsschrauben
inkl. Befestigungsklemmen

Quincaillerie Références pour commande

Garniture complémentaire vitrage fixe
Largeur de vitrage fixe FBF à partir de
4000 mm
à placer tous les 1200 mm
986007 unité = 1 pièce
avec vis de fixation
avec pièces de calage

Fittings Order numbers

Additional fittings set for fixed part
Fixed glazing width FBF from 4000 mm
every 1200 mm
986007 unit = 1 piece
incl. fastening screws
incl. anchoring clips



Anschlagpuffer

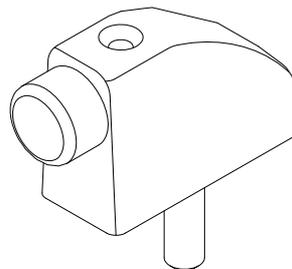
wenn FBF > FB
optional
986001 VE = 1 Stk
inkl. Befestigungsschrauben 4.8 x 70

Butée

si FBF > FB
en option
986001 unité = 1 pièce
avec vis de fixation 4.8 x 70

Stop buffer

if FBF > FB
optional
986001 unit = 1 piece
incl. fastening screws 4.8 x 70



Eckverbinder-garnitur

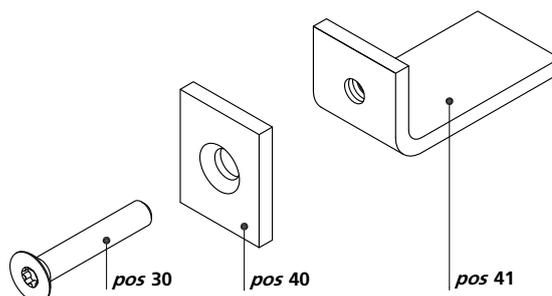
zu Hebeschiebetür (Rahmen)
optional
986005

Garniture raccords d'angle

pour porte coulissante à levier (cadre)
en option
986005

Corner connection set

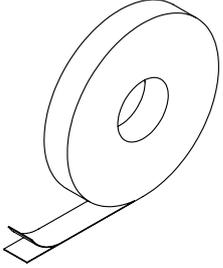
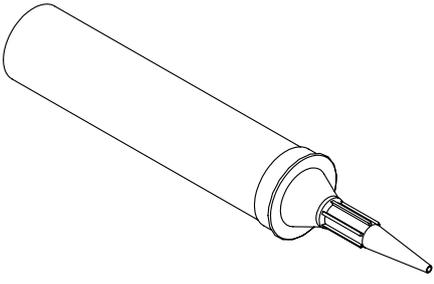
for lift and sliding door (frame)
optional
986005



Dichtungen

Joints

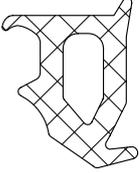
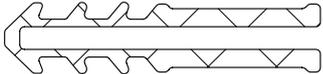
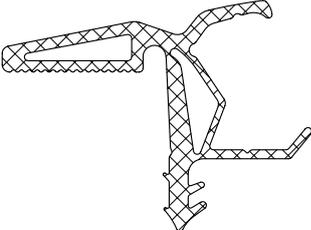
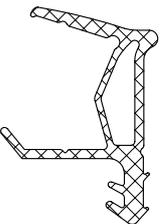
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art no art. no.
	<p>Falzabdeckung aus EPDM Shore Härte ca. 93, schwarz Recouvrement de feuillure en EPDM Dureté Shore env. 93, noir Rebate cover made of EPDM Shore hardness approx. 93, black</p>	100 m	985304
	<p>Falzabdeckung aus EPDM Shore Härte ca. 75, schwarz Recouvrement de feuillure en EPDM Dureté Shore env. 75, noir Rebate cover made of EPDM Shore hardness approx. 75, black</p>	100 m	985305
	<p>Falzdichtband (Butyl) Ruban d'étanchéité de feuillure (butyle) Rebate sealing tape (Butyl)</p>	100 m (4 Rollen à 25 m) (4 rouleaux à 25 m) (4 rolls à 25 m)	988001
	<p>Dichtungsmasse für Dichtungsüberlappungen zum Abdichten der Eckstücke, auf Hybridpolymerbasis, schwarz, Inhalt Kartusche 290 ml Matériel d'étanchéité pour joint pour étancher les pièces d'angle à base de polymère hybride, noir, cartouche de 290 ml Sealing compound for overlapping weatherstripping To seal corner pieces, based on hybridpolymere, black, cartridge contains 290 ml</p>	1 Kartusche Cartouche Cartridge 20 Kartuschen Cartouches Cartridges	908005 908001

Dichtungen

Joints

Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art no art. no.
	<p>Führungsschienen-Dichtung EPDM, schwarz Joint pour rail de guidage EPDM, noir Gasket for guide bar EPDM, black</p>	100 m	985306
	<p>Blechdichtung EPDM, schwarz Joint pour tôle EPDM, noir Gasket for sheet metal EPDM, black</p>	100 m	985307
	<p>Flügelanschlagdichtung EPDM, schwarz Joint pour arrêt de vantail EPDM, noir Gasket for leaf stop EPDM, black</p>	30 m	985308
	<p>Flügeldichtung EPDM, schwarz Joint pour vantail EPDM, noir Gasket for leaf EPDM, black</p>	50 m	985309

Dichtungen
Bestellnummern

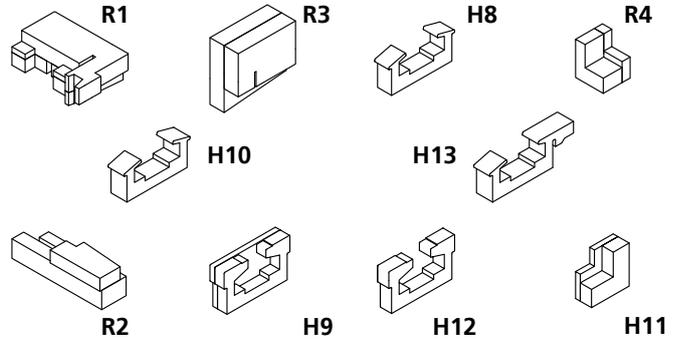
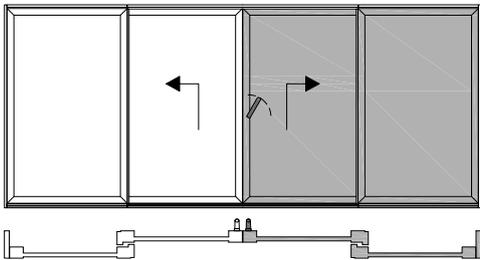
Joints
Références pour commande

Weatherstrippings
Order numbers

Dichtungsgarnitur
Griffseite rechts
985316

Pièce d'étanchéité
Côte poignée à droite
985316

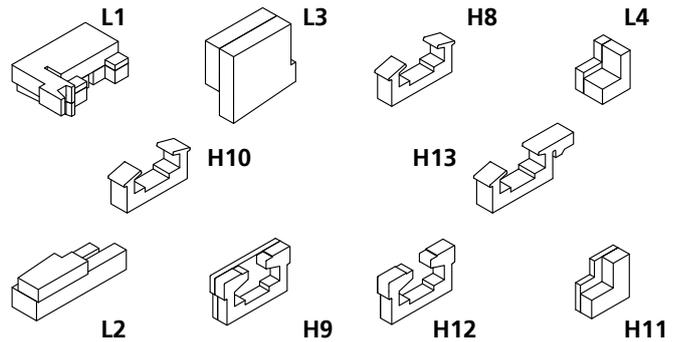
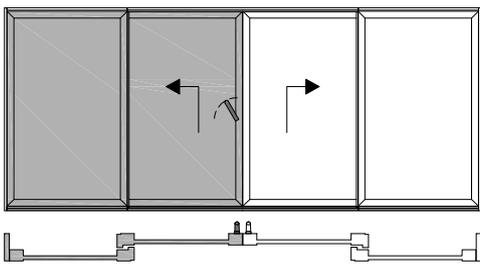
Sealing piece set
Handle on right
985316



Dichtungsgarnitur
Griffseite links
985317

Pièce d'étanchéité
Côte poignée à gauche
985317

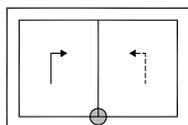
Sealing piece set
Handle on left
985317



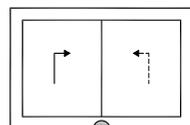
Einsatzort
Ansicht von aussen

Lieu d'application
Vue de l'extérieur

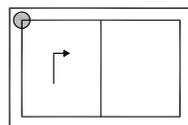
Usage
Outside view



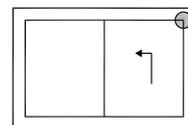
R1 / L1
R3 / L3



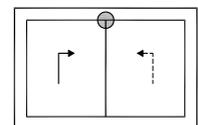
R2 / L2
H11



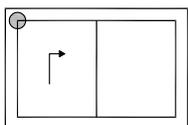
R4



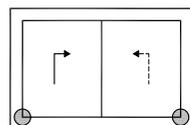
L4



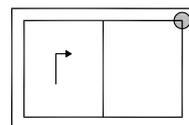
H8 / H9



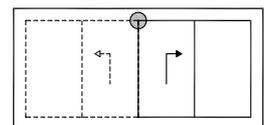
H10



H11



H12



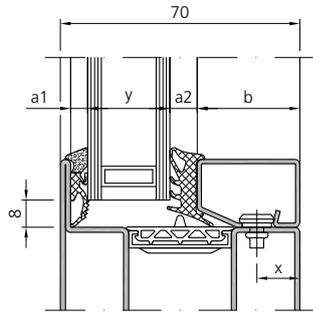
H13

Trockenverglasung

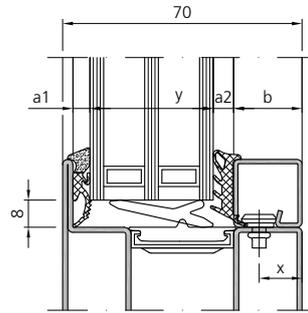
Vitrage à sec

Dry glazing

forster unico®
y = 20 - 42



forster unico® H
y = 32 - 42



Glasdicke Épaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel	Glashalteiste Aluminium Parclose en Aluminium Glazing beads Aluminium	Aussendichtung Joint extérieur outer weaterstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping			Bohrmass x Trusquignage x Hole distance x			
	Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aluminium: Nr.	985302 a1 = 5 [mm]	905385 a2 = 5-6 [mm]	905386 a2 = 7-8 [mm]	905387 a2 = 9-10 [mm]				
20 - 22	901247 901547	901336	5 [mm]	y [mm]			13 [mm]			
22 - 27	901246 901546	901335		22	21	20	-	-	-	13 [mm]
27 - 32	901228 901528	901328		27	26	25	24	23	22	13 [mm]
32 - 37	901227 901527			32	31	30	29	28	27	13 [mm]
32 - 37		901327		37	36	35	34	33	32	13 [mm]
37 - 42	901226 901526	901326		37	36	35	34	33	32	8 [mm]
				42	41	40	39	38	37	8 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).

Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen.

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parclose affleurées (trusquignage x).

Lors d'une disposition décalée des parclose, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

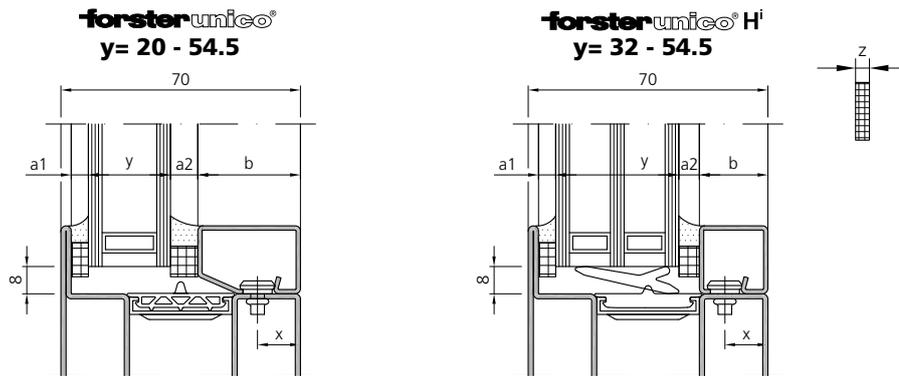
These theoretical glazing tables apply only to flush-fitting glazing beads (distance between holes x).

Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Nassverglasung

Vitrage par silicone

Wet glazing



z	Art. Nr.:
4mm	988002
5mm	988003
6mm	988004
8mm	988006

Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Glashalteiste Aluminium Parclose en Aluminium Glazing beads Aluminium Aluminium: Nr.	Vorlegeband Bande de vitrage Glazing tape					Bohrmass x Trusquignage x Hole distance x
			a1 = 5 [mm] a2 = 5 [mm]	a1 = 5 [mm] a2 = 6 [mm]	a1 = 6 [mm] a2 = 6 [mm]	a1 = 5 [mm] a2 = 8 [mm]	a1 = 6 [mm] a2 = 8 [mm]	
20 - 22	901247 901547	901336	22	21	20	-	-	13 [mm]
23 - 27	901246 901546	901335	27	26	25	24	23	13 [mm]
28 - 32	901228 901528	901328	32	31	30	29	28	13 [mm]
33 - 37	901227 901527		37	36	35	34	33	13 [mm]
33 - 37		901327	37	36	35	34	33	8 [mm]
38 - 42	901226 901526	901326	42	41	40	39	38	8 [mm]
43 - 47	901241	901334	47	46	45	44	43	16 [mm]
48 - 52		901333	52	51	50	49	48	16 [mm]
50.5 - 54.5	901245	901332	54.5	53.5	52.5	51.5	50.5	16 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).

Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen.

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parclose affleurées (trusquignage x).

Lors d'une disposition décalée des parclose, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

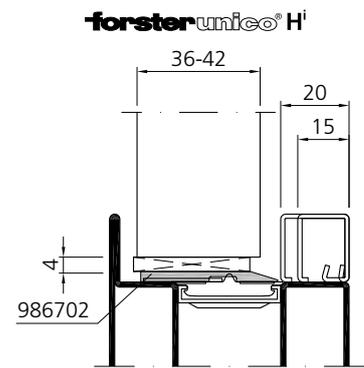
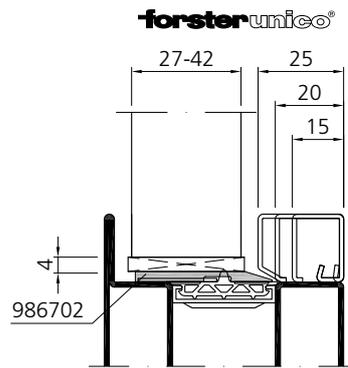
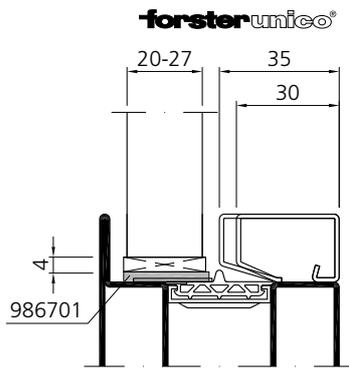
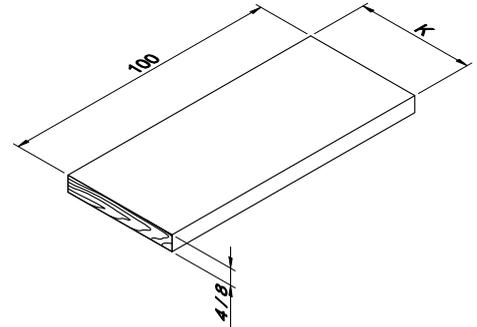
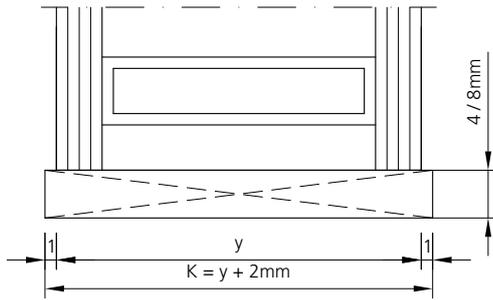
These theoretical glazing tables apply only to flush-fitting glazing beads (distance between holes x).

Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasung

Vitrage

Glazing



Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Glashalteiste Aluminium Parclose en Aluminium Glazing beads Aluminium Aluminium: Nr.	Glasfalzbrücke Pont feuillure en verre Glass rabate bridge Artikel: Nr.	Verglasungsklotz 4 [mm] Mass K Cale de vitrage 4 [mm] Cote K Glazing block 4 [mm] Size K
20 - 22	 901247 901547	 901336	 986701	22 - 24
22 - 27	 901246 901546	 901335	 986701	24 - 29
27 - 32	 901228 901528	 901328	 986702	29 - 34
32 - 37	 901227 901527		 986702	34 - 39
32 - 37		 901327	 986702	34 - 39
37 - 42	 901226 901526	 901326	 986702	39 - 44

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).

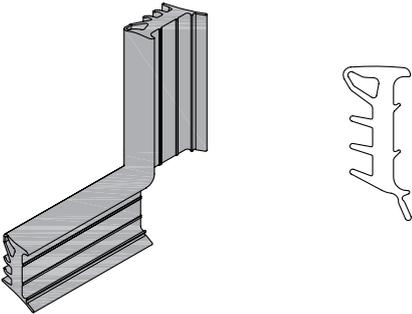
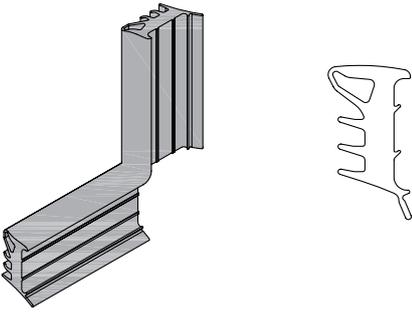
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parclose affleurées (trusquina-ge x).

These theoretical glazing tables are only valid for flush fitting glass holder strips (distance between holes x).

Dichtungen

Joints

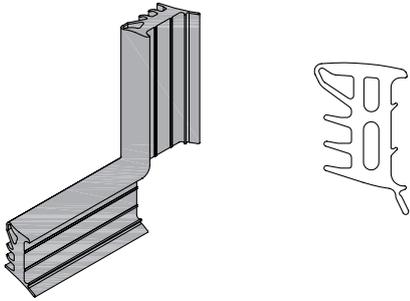
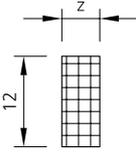
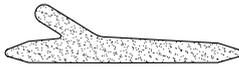
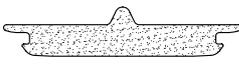
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art no art. no.
	<p>Verglasungsdichtung aussen EPDM und EPDM geschäumt (coextrudiert), selbstklebend, schwarz, silikonfrei Joint de vitrage extérieur EPDM et EPDM expansé (coextrudé), autoadhésif, noir, sans silicone Glazing seals outside EPDM and EPDM foamed (coextruded), self-adhesive, black, silicon free</p>	100 m	985302
	<p>Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm avec laque lubrifiante (sans silicone) Inner glazing seal EPDM, perforated, black, for joint widths of 5 and 6 mm anti-friction coating, silicon free</p>	100 m	905385
	<p>Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm avec laque lubrifiante (sans silicone) Inner glazing seal EPDM, perforated, black, for joint widths of 7 and 8 mm with anti-friction coating, silicon free</p>	75 m	905386

Dichtungen

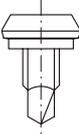
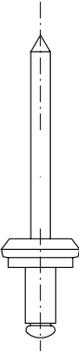
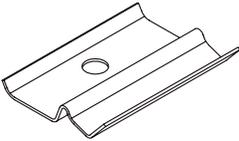
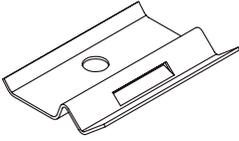
Joints

Weatherstrippings

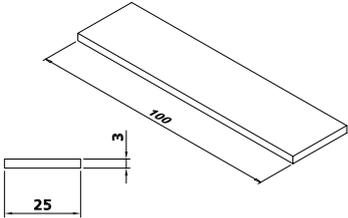
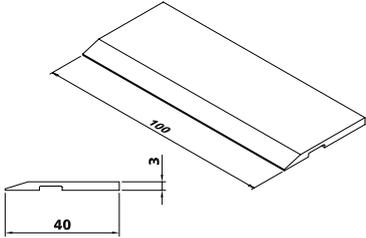
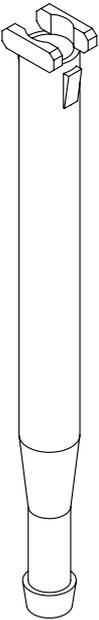
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art no art. no.
	<p>Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite 9 und 10 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 9 et 10 mm avec laque lubrifiante (sans silicone) Inner glazing seal EPDM, perforated, black, for joint widths of 9 and 10 mm with anti-friction coating, silicon free</p>	75 m	905387
	<p>Vorlegeband aus PE für Nassverglasung selbstklebend, grau Bande en PE pour vitrage à silicone autoadhésive, grise Preformed tape made of PE for wet glazing self-adhesive, gray</p>	<p>z = 4 mm 50 [m] z = 5 mm 50 [m] z = 6 mm 50 [m] z = 8 mm 50 [m]</p>	<p>988002 988003 988004 988006</p>
	<p>Dämmkeil Hi aus PE Joint d'isolation Hi en PE Insulation wedge Hi PE</p>	100 m	985314
	<p>Falzabdeckung Hi aus PE Recouvrement de feuillure Hi en PE Rebate cover Hi PE</p>	100 m	985315

Klemmknöpfe / Federn

Boutons de fixation / ressorts Stud fasteners / springs

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art no art. no.
	Klemmknopf selbstbohrend Stahl chromatiert Bouton de fixation autotaraudeur acier chromaté Stud fastener self drilling chromated steel	100 Stk/pcs 1000 Stk/pcs Mag. 200 Stk/pcs	906577 906578 906579
	Klemmknopf selbstschneidend Edelstahl 1.4405 Bouton de fixation autotaraudeur acier inox 1.4405 Stud fastener self cutting stainless steel 1.4405	100 Stk/pcs	906583
	Klemmknopf-Niet Edelstahl 1.4567 Bouton de fixation, rivet pop acier inox 1.4567 Stud fastener, pop-rivet stainless steel 1.4567	100 Stk/pcs	906574
	Befestigungsfeder Edelstahl Ressort de fixation acier inox Fastening spring stainless steel	100 Stk/pcs	906420
	Befestigungsfeder mit Haltehaken Edelstahl Ressort de fixation avec crochet de retenue acier inox Fastening spring with retaining clamp stainless steel	100 Stk/pcs	906421

**Maueranker / Glasauflager /
Tüllen**
**Ancre mural / support de
verre / douilles**
**Wall anchors / glass carrier
pad / draining pipes**

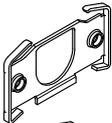
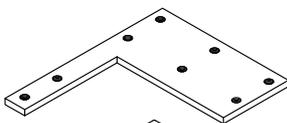
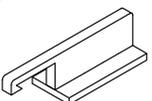
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art no art. no.
	Unterlagsscheibe für verdeckte Rahmenbefestigung Stahl verzinkt Rondelle pour fixation cachée de cadre Acier zingué Washer for hidden frame attachments Steel galvanized	100 Stk/pcs	987074
	Glasfalzbrücke schmal Aluminium, einseitig klebend Pont feuillure pour verre, étroit Aluminium, collant d'un côté Glass rebate bridge narrow Aluminium, one side self adhesive	12 Stk/pcs	986701
	Glasfalzbrücke breit Aluminium, einseitig klebend Pont feuillure pour verre, large Aluminium, collant d'un côté Glass rebate bridge wide Aluminium, one side self adhesive	12 Stk/pcs	986702
	Entspannungs- und Entwässerungsröhrchen für verdeckte Entspannung und Entwässerung Material TPE, schwarz Tubulure invisible de décompression et d'évacuation d'eau pour décompression et évacuation Matériau TPE, noir Decompression and drainage pipe for hidden decompression and drainage Material TPE, black	10 Stk/pcs	980101

Zubehör

Accessoires

Accessories

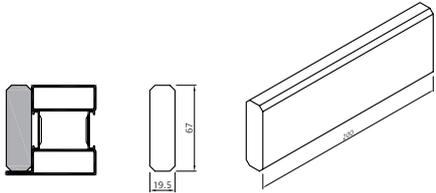
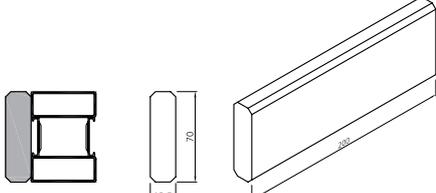
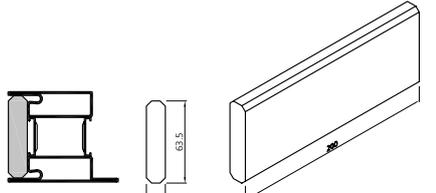
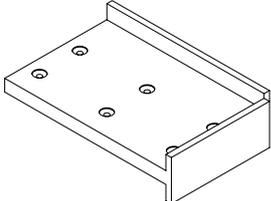
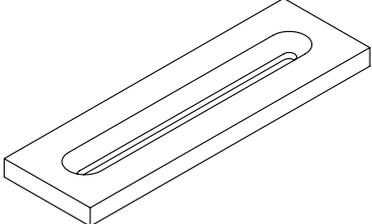
In den Hebeschiebetür-Garnituren 987990/987991/987992/987993/987994 enthalten. Inklus dans les garnitures pour porte coulissante à levier 987990/987991/987992/987993/987994. Included in the lift and sliding door sets 987990/987991/987992/987993/987994.

pos 23	M5 x 6.5		Beschlagsschraube / vis pour quincaillerie / fitting screw
pos 45	M5 x 8		Linsenkopfschraube / vis à tête conique bombée / lens head screw
pos 24	M5 x 10		Senkschraube / vis coniques / countersunk screw
pos 25	M5 x 13		Senkschraube / vis coniques / countersunk screw
pos 26	M4 x 21		Beschlagsschraube / vis pour quincaillerie / fitting screw
pos 27	M5 x 25		Senkschraube / vis coniques / countersunk screw
pos 28	M8 x 30		Sechskantschraube / vis à tête conique / countersunk screw
pos 29	6 x 30		Gewindefurchende Schraube / vis autotaraudeuse / thread-forming screw
pos 30	M6 x 35		Senkschraube / vis coniques / countersunk screw
pos 31	M8 x 30		Zylinderkopfschraube / vis à tête cylindrique / cylinder head screw
pos 32	M8 x 40		Gewindestift / goujon autotaraudeur / set screw
pos 33	M6 x 55		Senkschraube / vis coniques / countersunk screw
pos 34	M5 x 60		Senkschraube / vis coniques / countersunk screw
pos 35	M5 x 80		Senkschraube / vis coniques / countersunk screw
pos 36	M8		Kunststoff-U-Scheibe / rondelle en plastique / plastic U-washer
pos 37			Führungsklemme / attache de guidage / guide clip
pos 38			Befestigungsklemme / attache / anchoring clip
pos 39			Federklemme / attache de suspension / suspension clip
pos 40			Verbindungsplatte / plaque de raccordement / connecting plate
pos 41			Winkel / équerre / bracket
pos 42			Verbindungsplatte / plaque de raccordement / connecting plate
pos 46			Flügelführung Schema C / guide vantail schéma C / guide sash schema C

Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

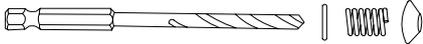
Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art no art. no.
	<p>Sägehilfe für Rahmenprofile Kunststoff (POM) Cale de débitage pour profilés de cadre Matière plastique (POM) Sawing aid for frame profile Plastics (POM)</p>	2 Stk/pcs	988011
	<p>Sägehilfe für Rahmenprofile Kunststoff (POM) Cale de débitage pour profilés de cadre Matière plastique (POM) Sawing aid for frame profile Plastics (POM)</p>	2 Stk/pcs	988015
	<p>Sägehilfe für Flügelprofil Kunststoff (POM) Cale de débitage pour profilé de vantail Matière plastique (POM) Sawing aid for leaf profile Plastics (POM)</p>	2 Stk/pcs	988020
	<p>Bohrlehre zu Mittelstoss Rahmen Gabarit de perçage pour raccord central Cadre Drilling template for center joint Frame</p>	1 Stk/pce	989113
	<p>Schweisslehre für Edelstahl Kupfer Gabarit de soudage pour acier inox cuivre Welding template for stainless steel copper</p>	1 Stk/pce	909025

Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art no art. no.
	<p>Bohrschrauben-Setzgerät (230 V) komplett, inklusive Koffer Appareil à poser les vis autotaraudeuses (230 V) complet, avec coffret Power driver for self-cutting screws (230 V) complete incl. case</p>	1 Stk/pce	909203
	<p>Schrauben-Vorsatzgerät (Ersatz) Adaptateur pour tournevis (rechange) Power driver adapter (replacement)</p>	1 Stk/pce	909204
	<p>Schrauben-Einsatz (passend zu Art. Nr. 909203) Jeu de tournevis (pour art no 909203) Screwdriver bit (fitting art. no. 909203)</p>	2 Stk/pce	909205
	<p>Set Spiralbohrer Spiralbohrer Ø 4 mm mit Sechskantschaft, inkl. Montageanleitung Kit mèche hélicoïdal mèche hélicoïdal Ø 4 mm avec tige à six pans, avec instructions de montage Spiral bit set Spiral bit Ø 4 mm with hex shaft, incl. fitting instruction</p>	1 Stk/pce	909216
	<p>Spiralbohrer Ø 4 mm mit Sechskantschaft Mèche hélicoïdal Ø 4 mm avec tige à six pans Spiral bit Ø 4 mm with hex shaft</p>	5 Stk/pce	909217

Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

Processing aids

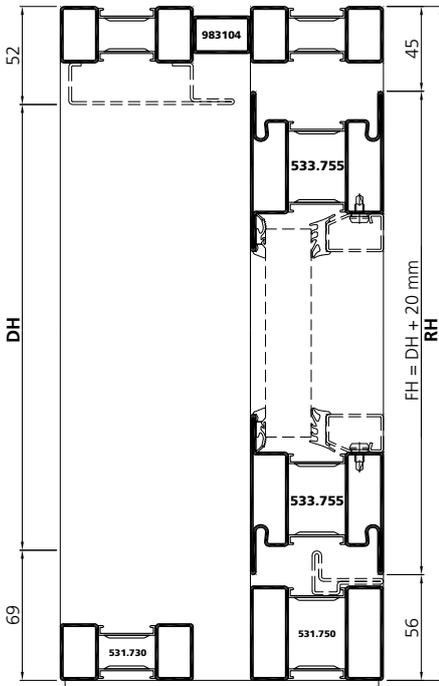
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art no art. no.
	<p>Zuschnittwerkzeug Entwässerung Outil de découpe pour évacuation d'eau Cutting tools drainage</p> <p>Ersatz Lochklingen Remplacement des lames perforatrices Replacement blades (hole)</p>	<p>1 Stk/pce</p> <p>4 Stk/pce</p>	<p>989411</p> <p>989413</p>
	<p>Einrollwerkzeug für Dichtung (Art.-Nr. 985304, 985305) Rouleau pour joint (art no 985304, 985305) Rolling tool for seal (art. no. 985304, 985305)</p>	<p>1 Stk/pce</p>	<p>989000</p>
	<p>Einrollwerkzeug für Dichtung (Art.-Nr. 905385, 905386, 905387, 985301) Rouleau pour joint (art no 905385, 905386, 905387, 985301) Rolling tool for seal (art. no. 905385, 905386, 905387, 985301)</p>	<p>1 Stk/pce</p>	<p>909007</p>

Masdefinition

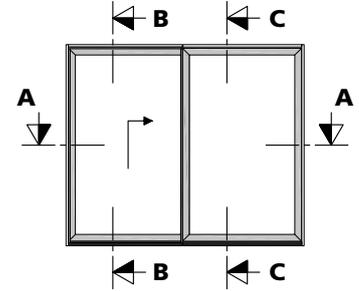
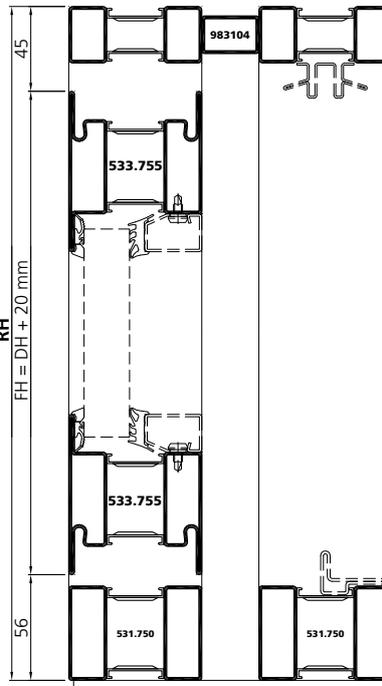
Définition des dimensions

Definition of dimensions

B-B



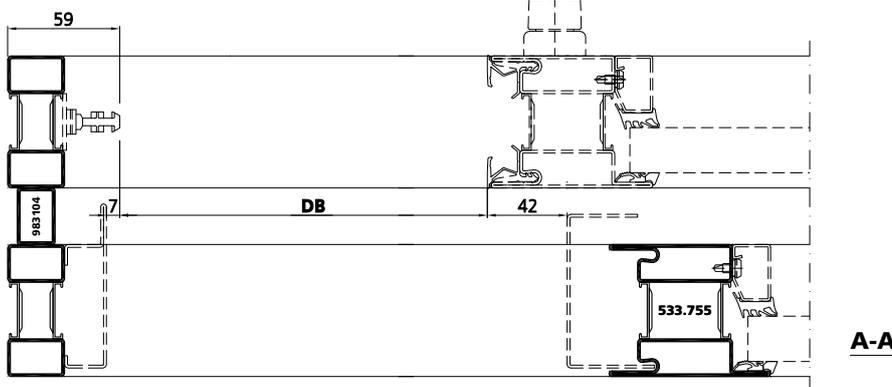
C-C



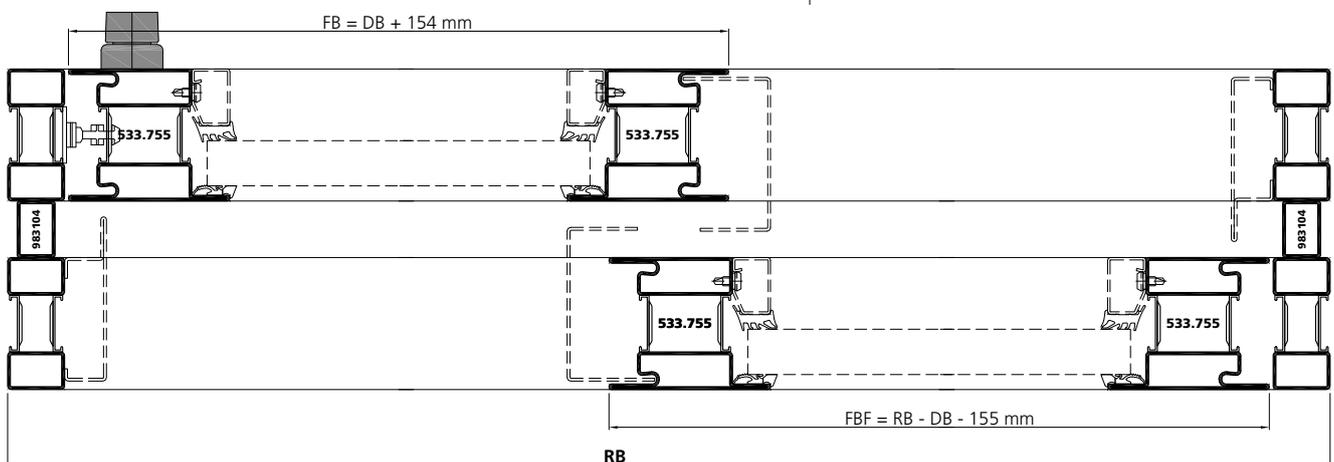
- RB** = Rahmenbreite
- RH** = Rahmenhöhe
- FB** = Flügelbreite
- FBF** = Flügelbreite Festfeld
- FH** = Flügelhöhe
- DB** = Durchgangsbreite
- DH** = Durchgangshöhe

- RB** = largeur de cadre
- RH** = hauteur de cadre
- FB** = largeur de vantail
- FBF** = largeur de vantail fixe
- FH** = hauteur de vantail
- DB** = largeur de passage
- DH** = hauteur de passage

- RB** = frame width
- RH** = frame height
- FB** = leaf width
- FBF** = fixed-leaf width
- FH** = leaf height
- DB** = passage width
- DH** = passage height



A-A



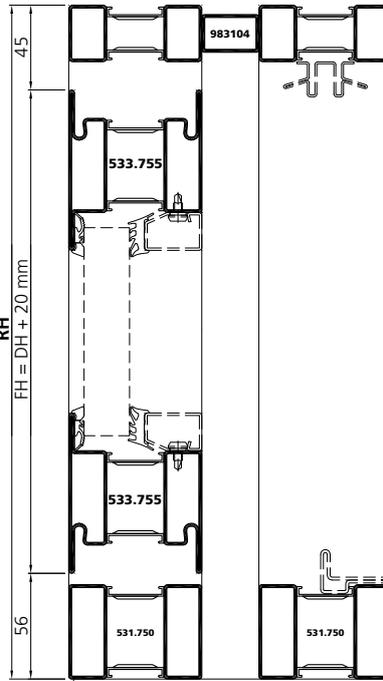
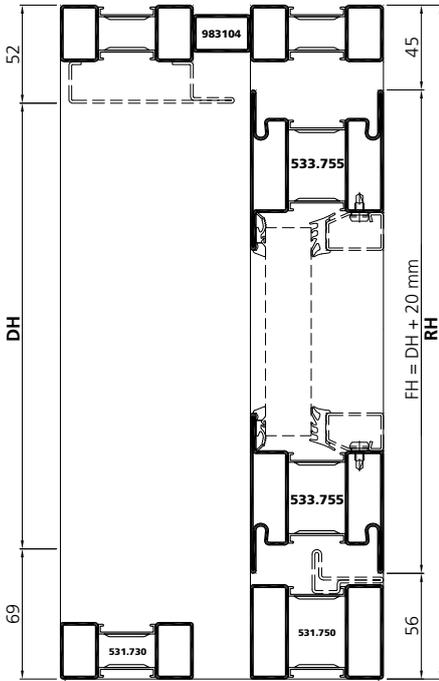
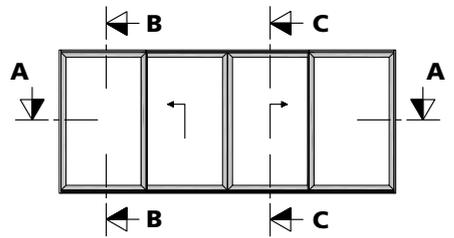
Masdefinition

Définition des dimensions

Definition of dimensions

B-B

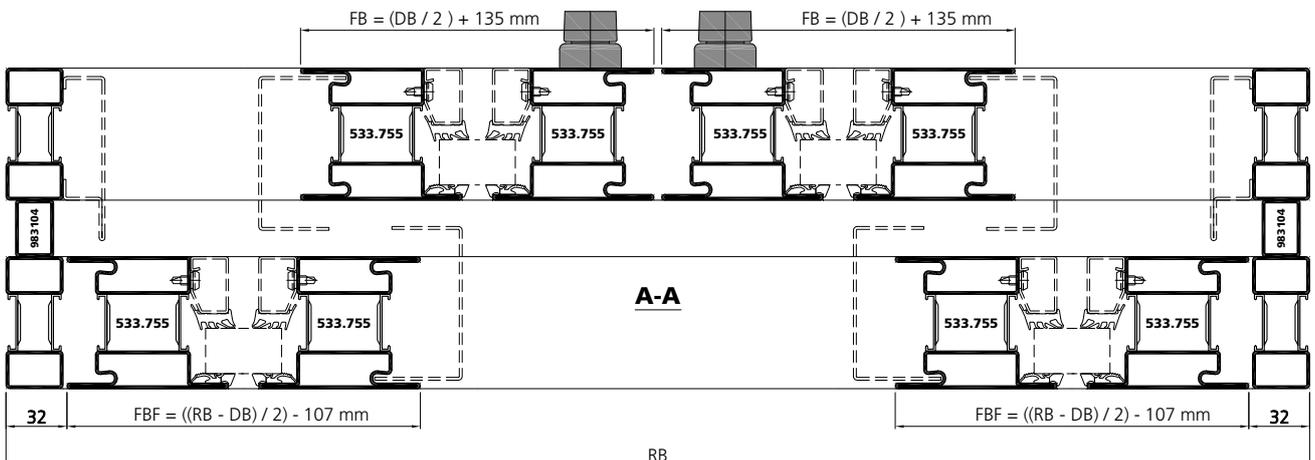
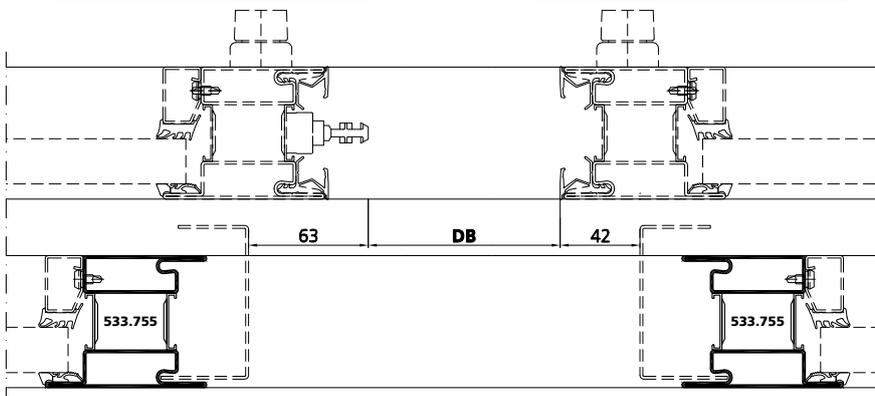
C-C



- RB** = Rahmenbreite
- RH** = Rahmenhöhe
- FB** = Flügelbreite
- FBF** = Flügelbreite Festfeld
- FH** = Flügelhöhe
- DB** = Durchgangsbreite
- DH** = Durchgangshöhe

- RB** = largeur de cadre
- RH** = hauteur de cadre
- FB** = largeur de vantail
- FBF** = largeur de vantail fixe
- FH** = hauteur de vantail
- DB** = largeur de passage
- DH** = hauteur de passage

- RB** = frame width
- RH** = frame height
- FB** = leaf width
- FBF** = fixed-leaf width
- FH** = leaf height
- DB** = passage width
- DH** = passage height



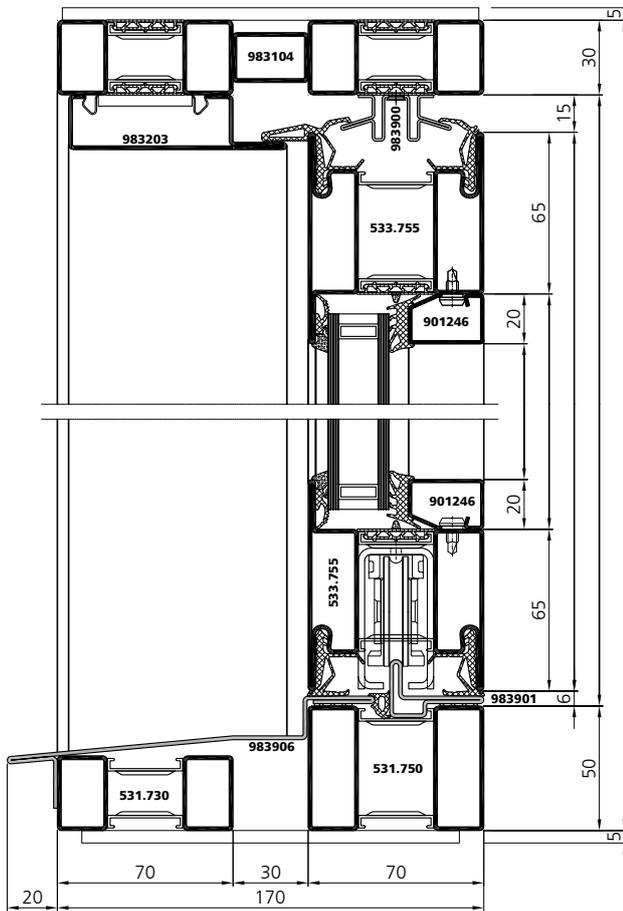
Systemplan

Plan du système

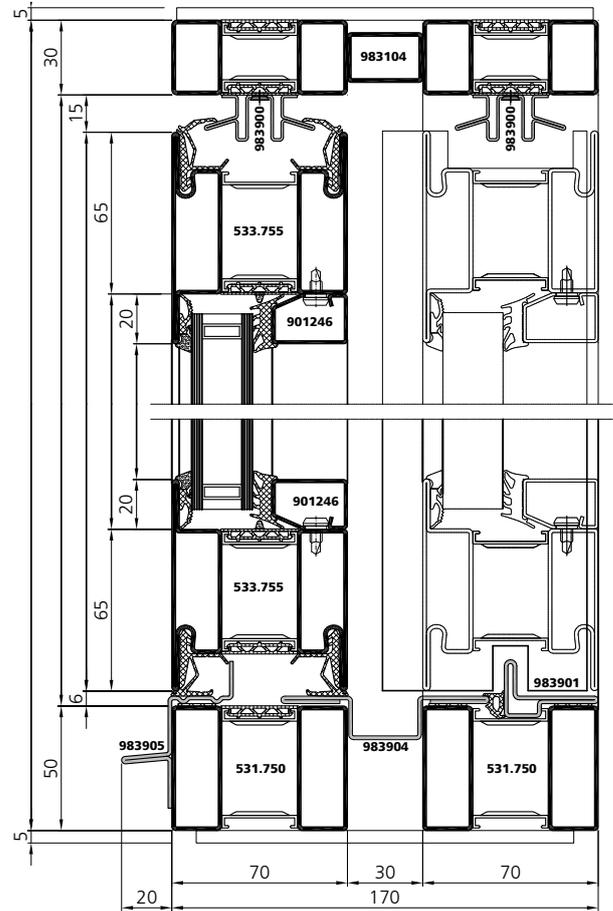
System plan

un_sp_0233

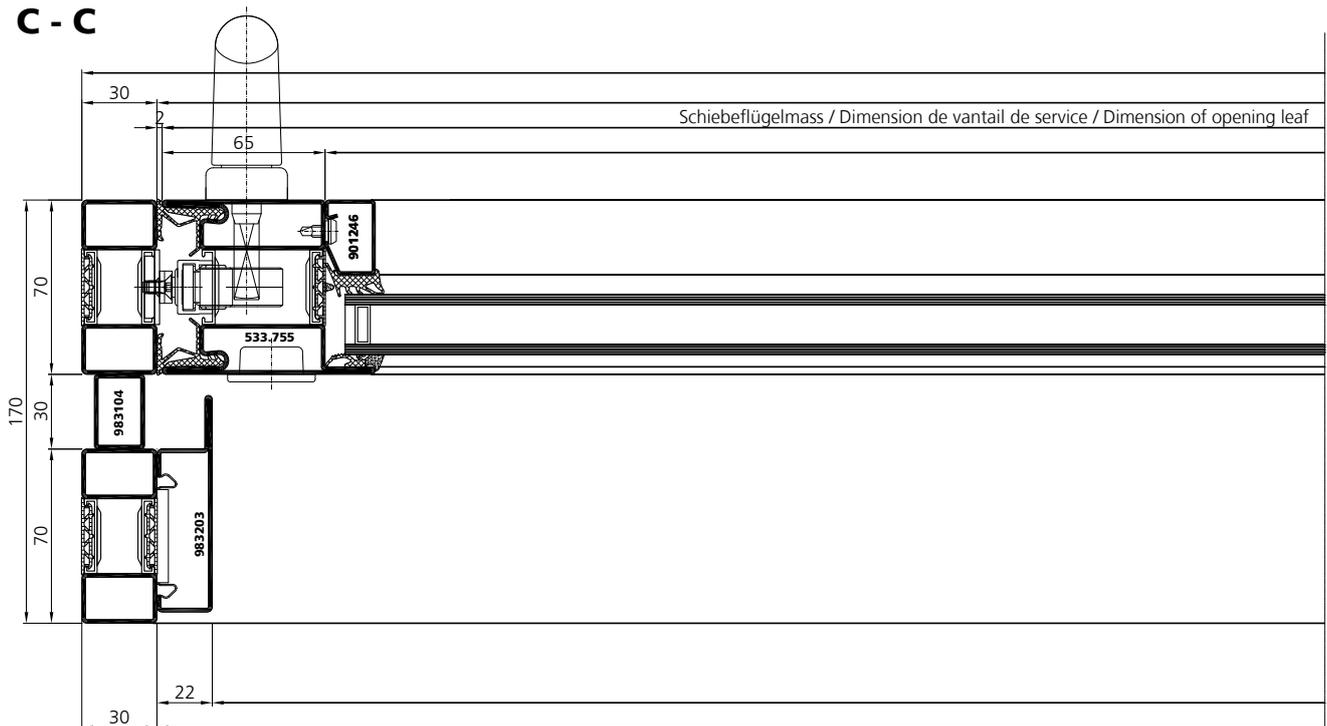
A - A



B - B



C - C

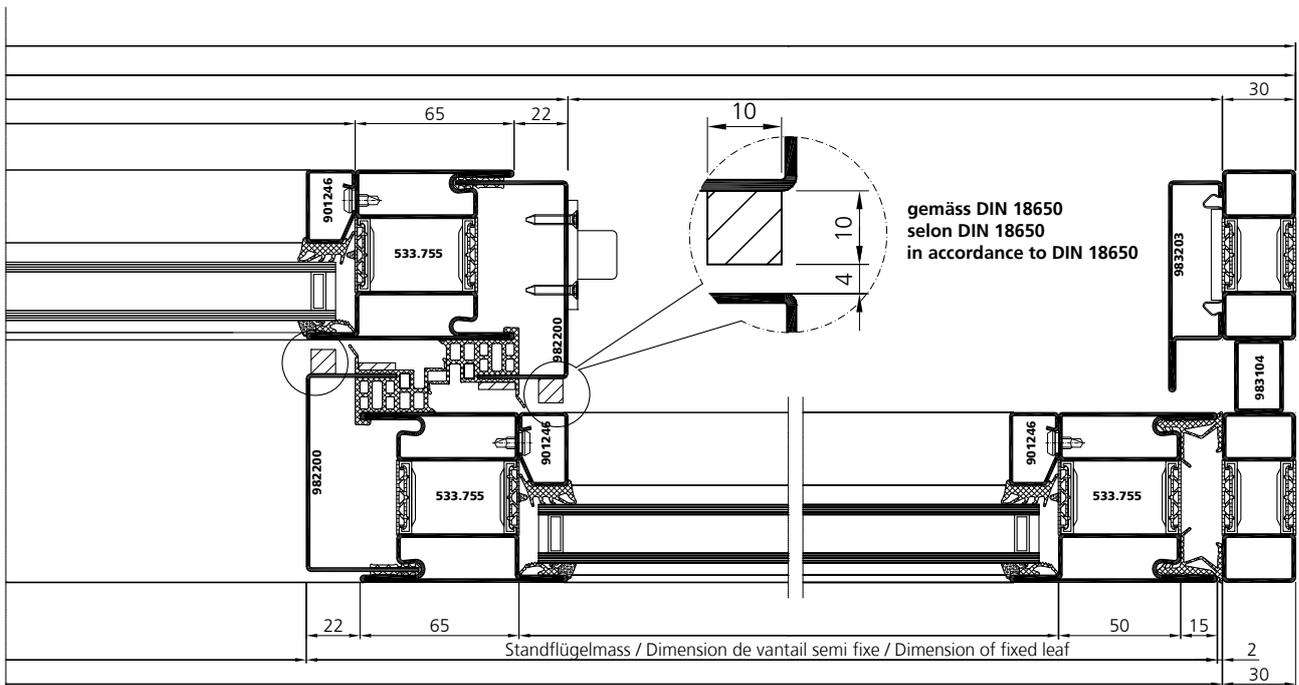
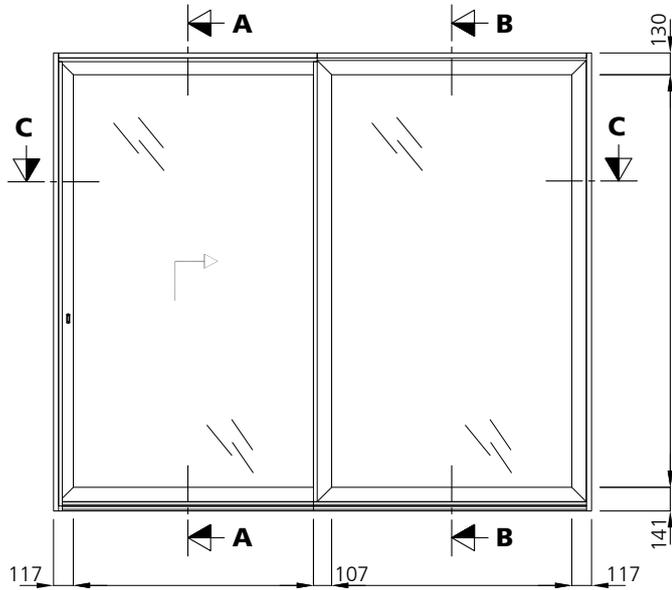


Systemplan

Plan du système

System plan

un_sp_0233

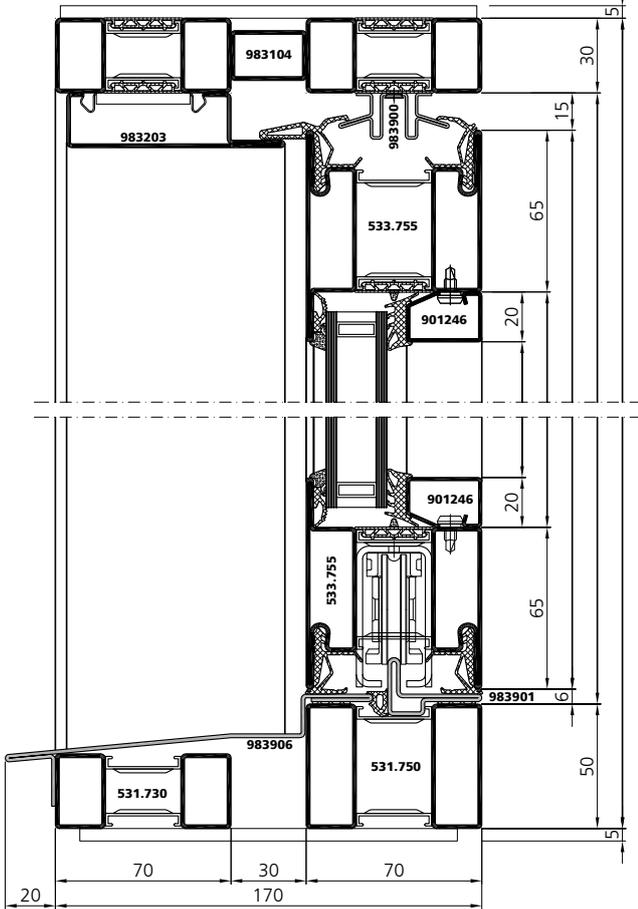


Systemplan

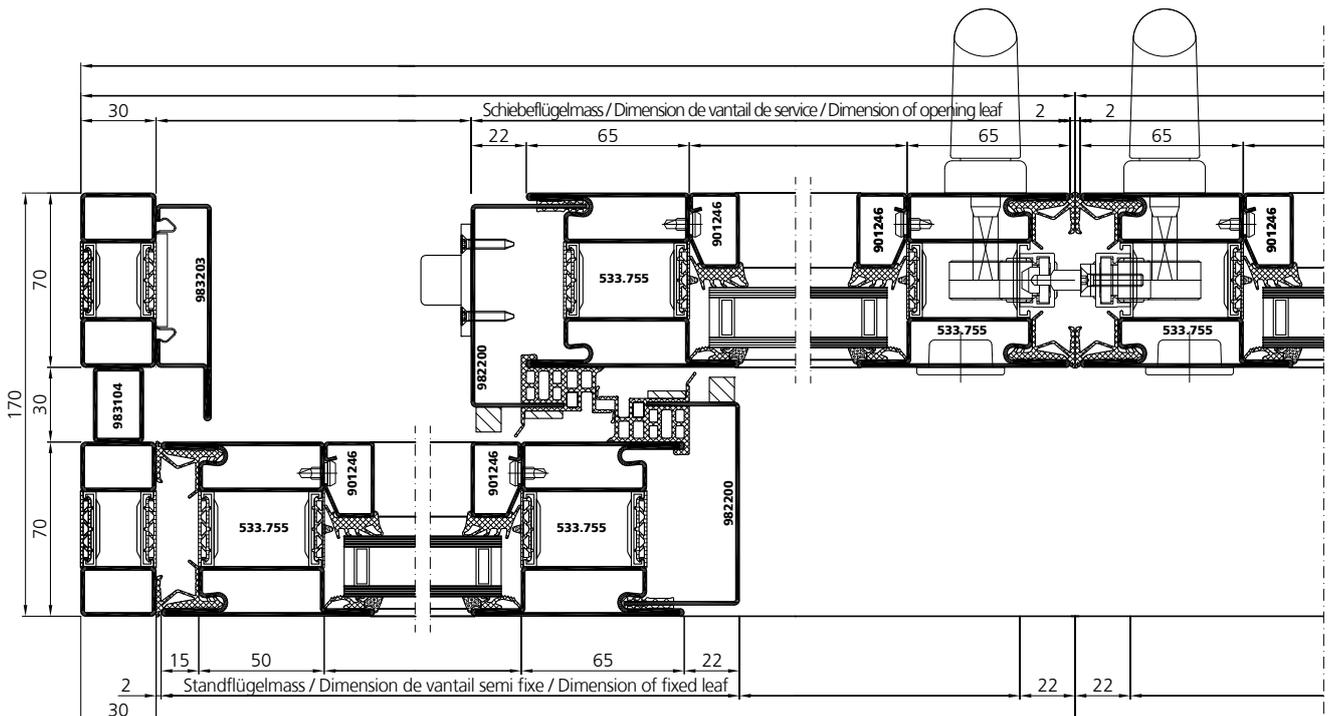
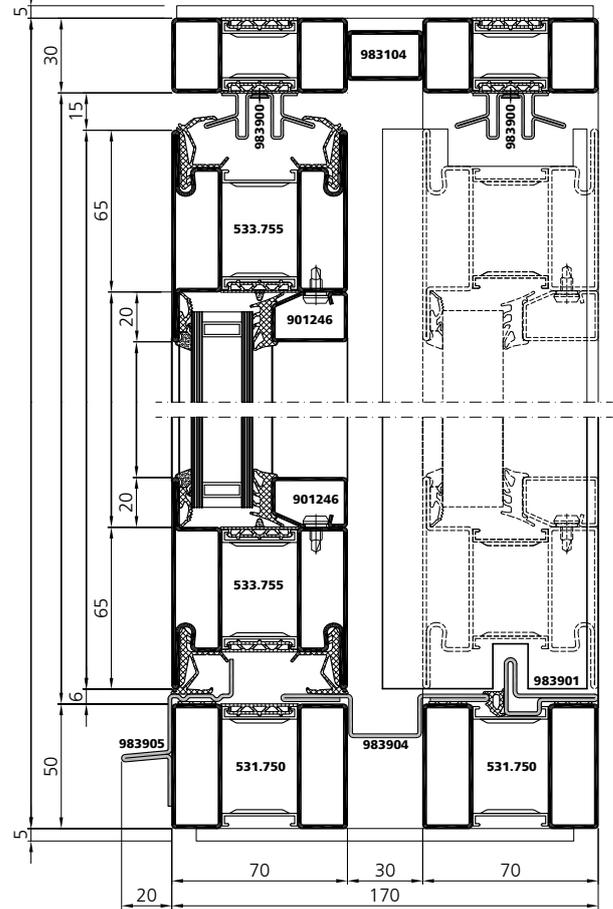
Plan du système

System plan

A - A



B - B

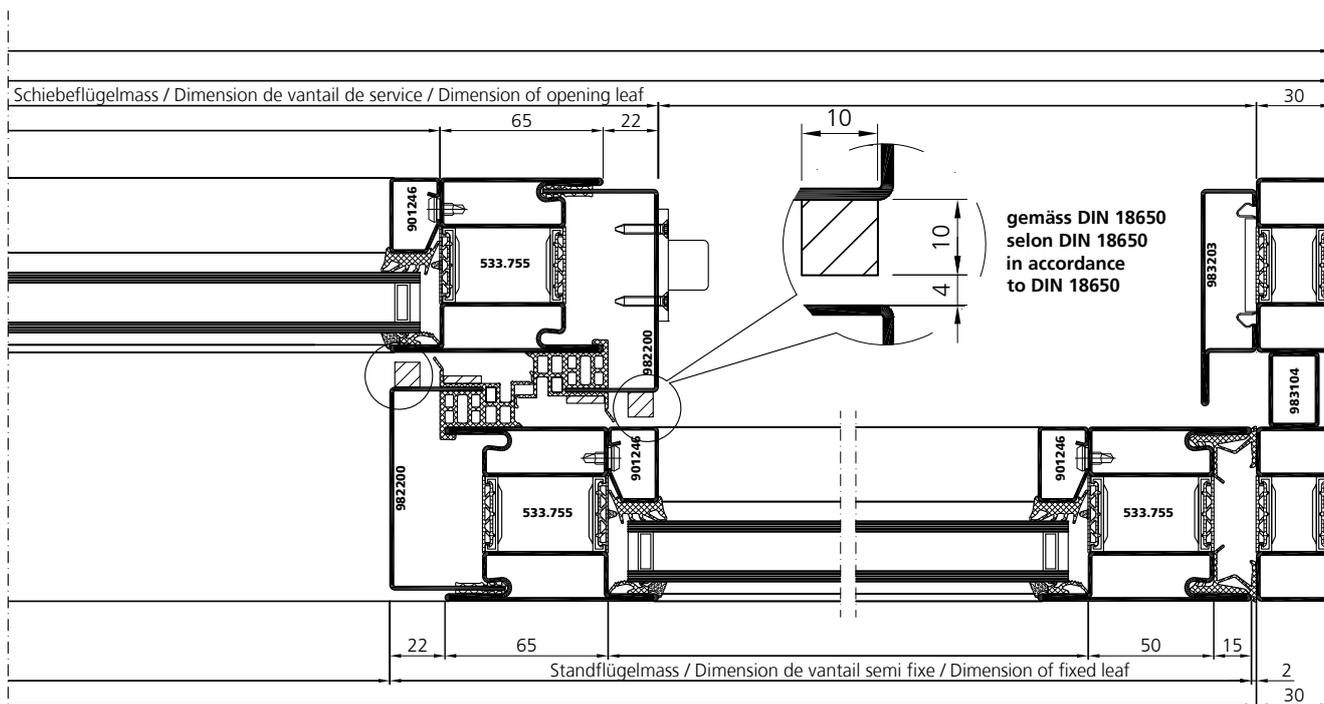
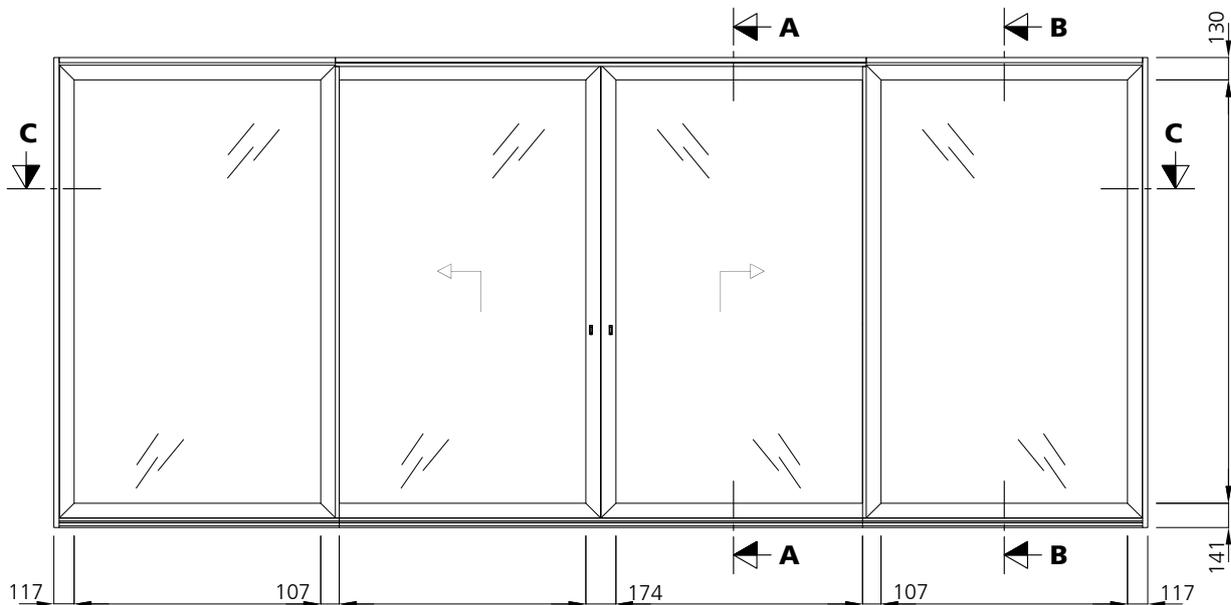


Systemplan

Plan du système

System plan

un_sp_0270



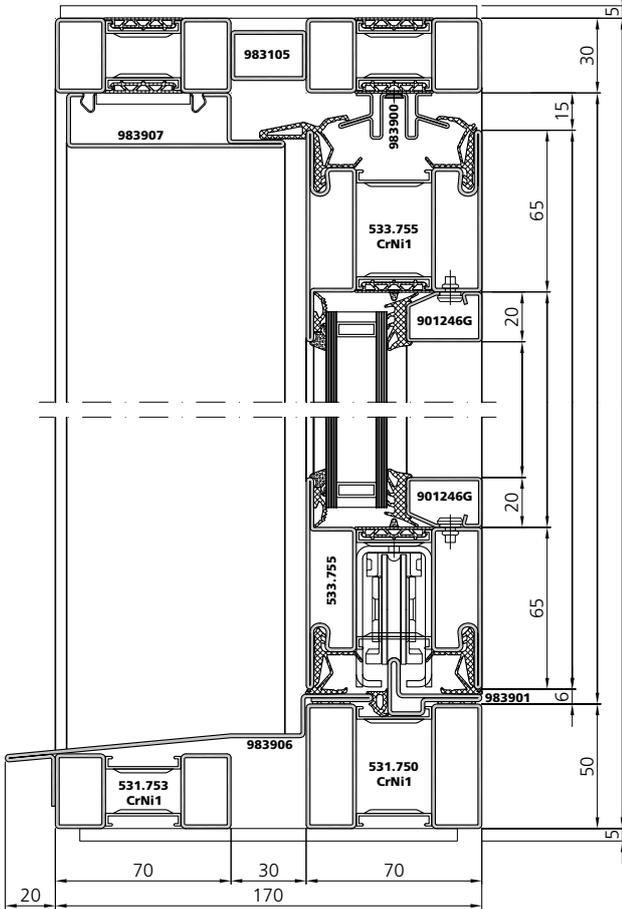
Systemplan

Plan du système

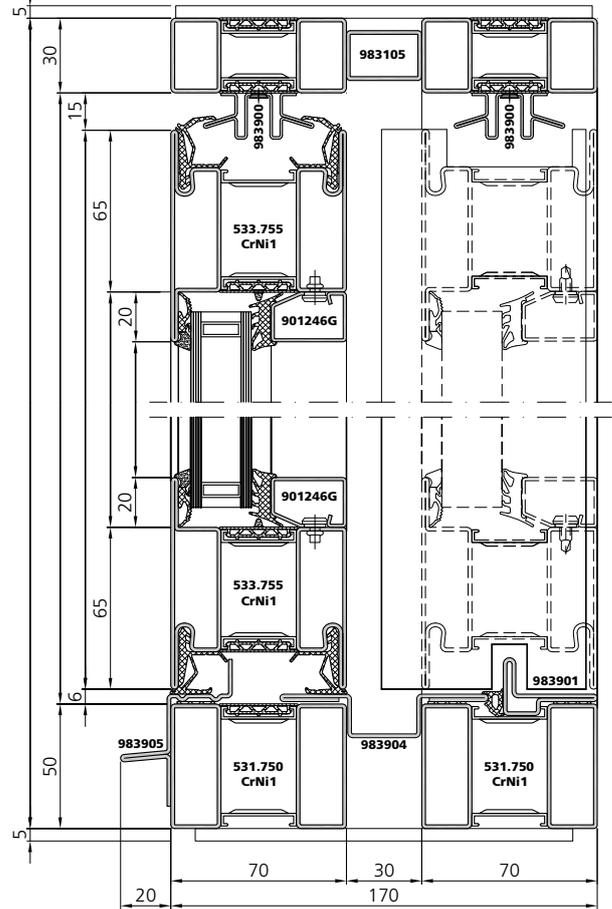
System plan

un_sp_0239

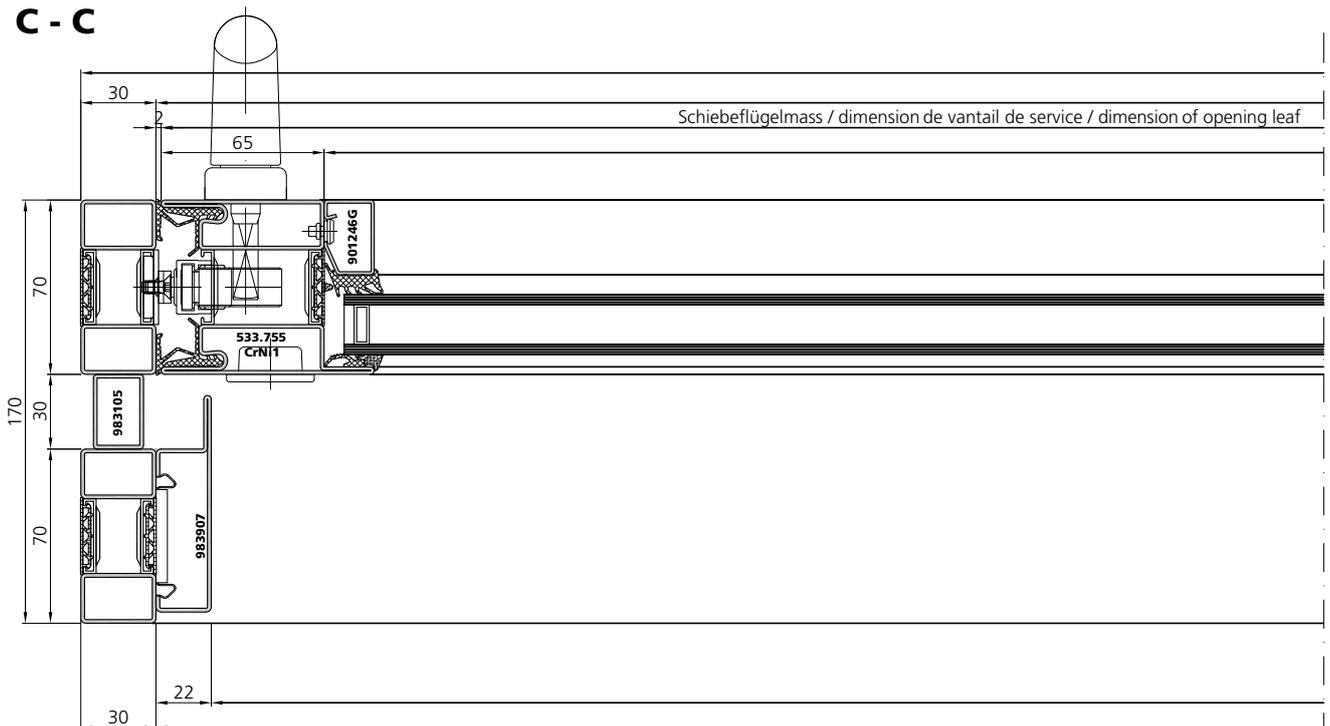
A - A



B - B



C - C

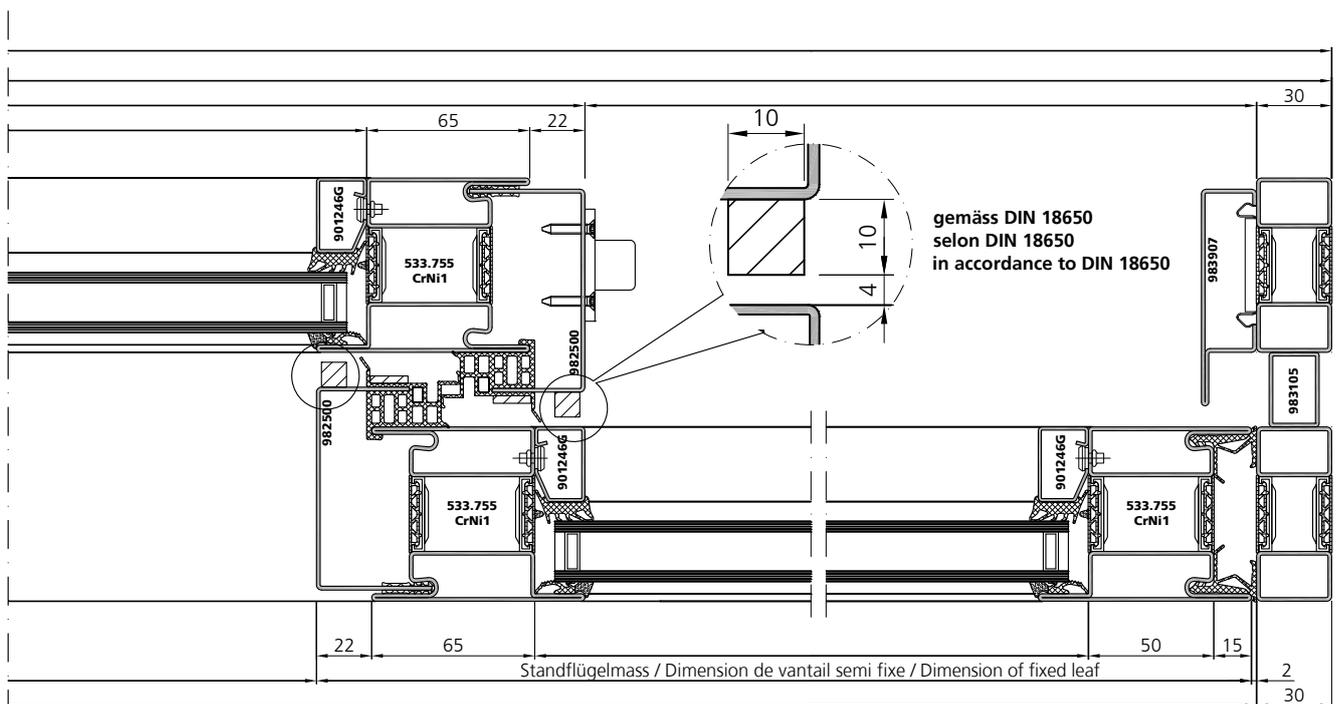
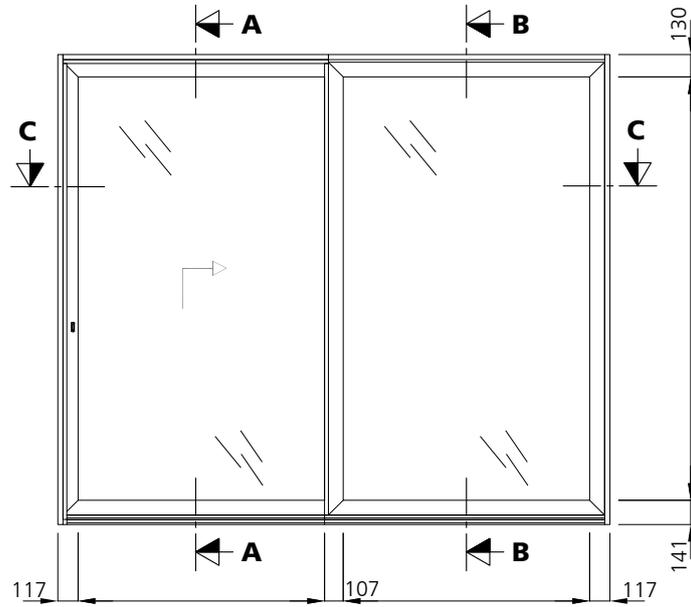


Systemplan

Plan du système

System plan

[un_sp_0239](#)

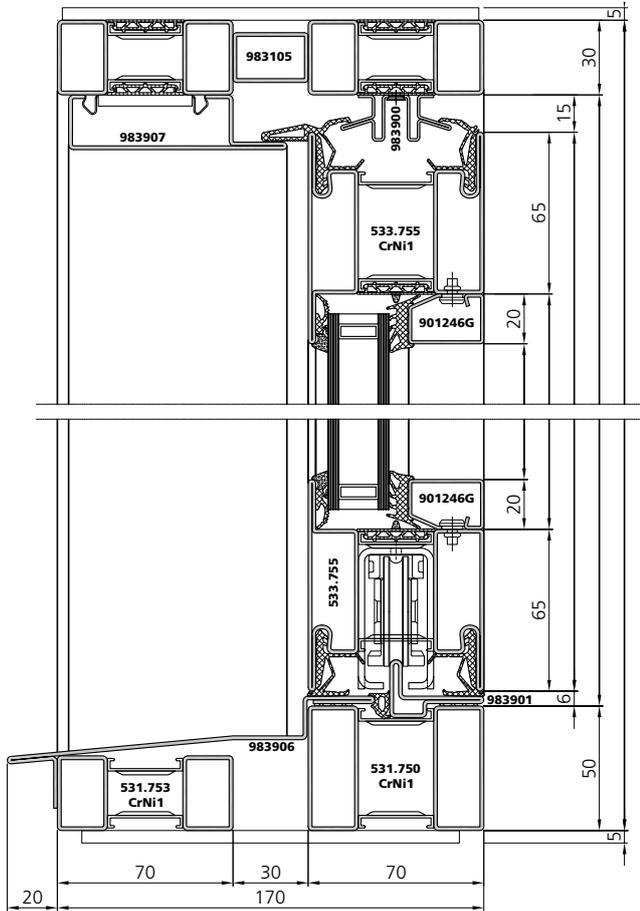


Systemplan

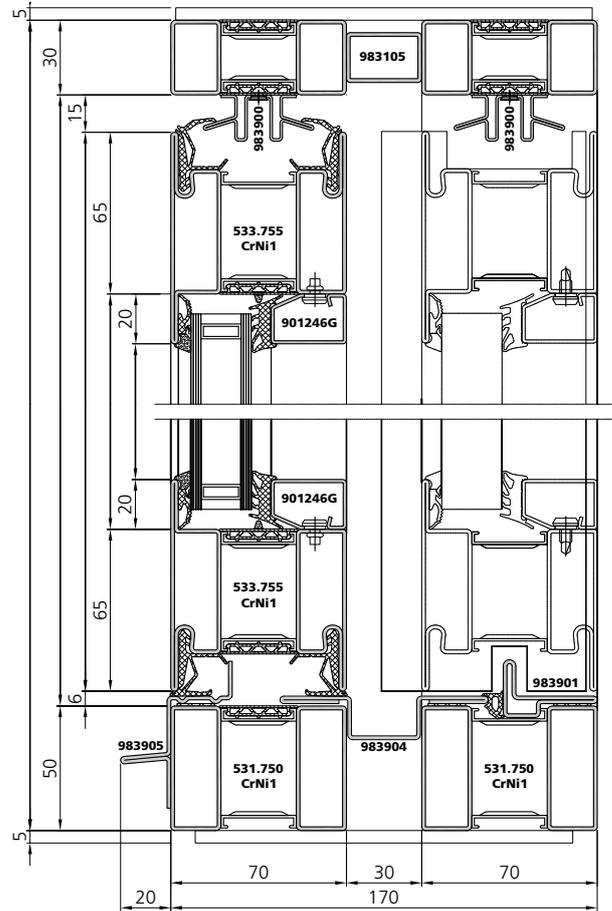
Plan du système

System plan

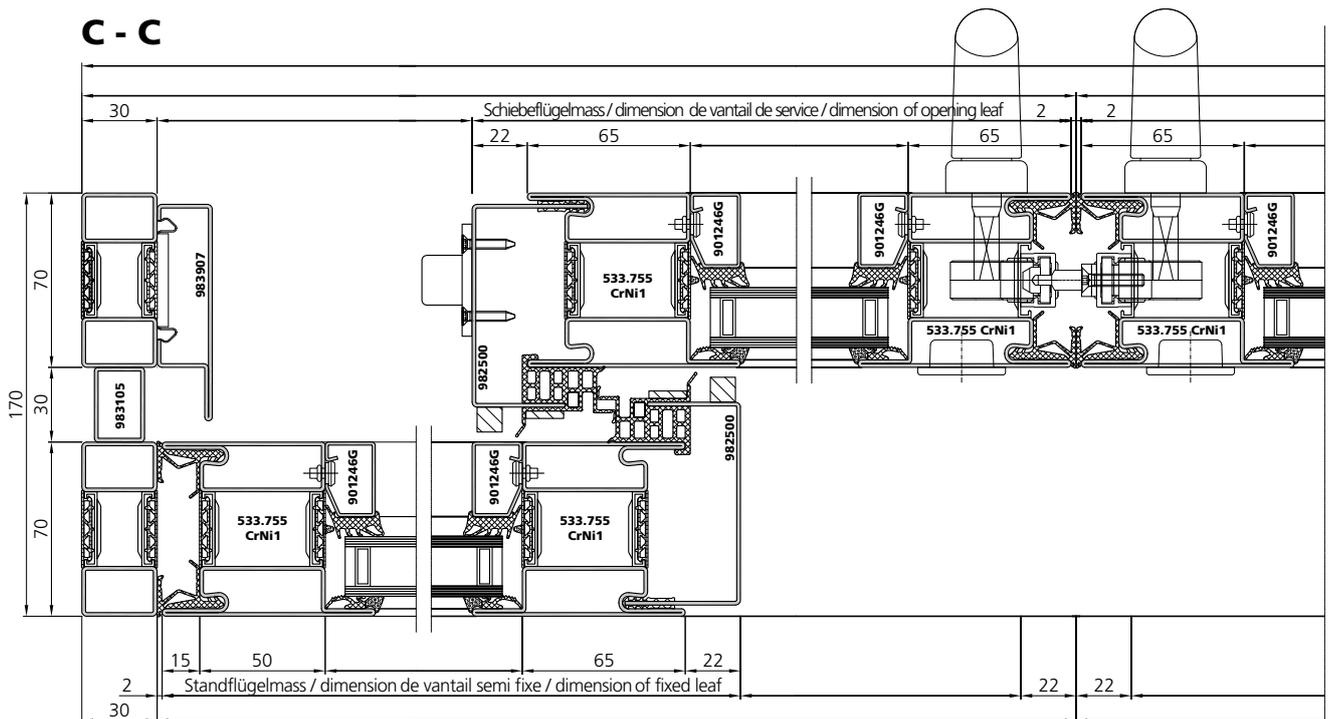
A - A



B - B



C - C

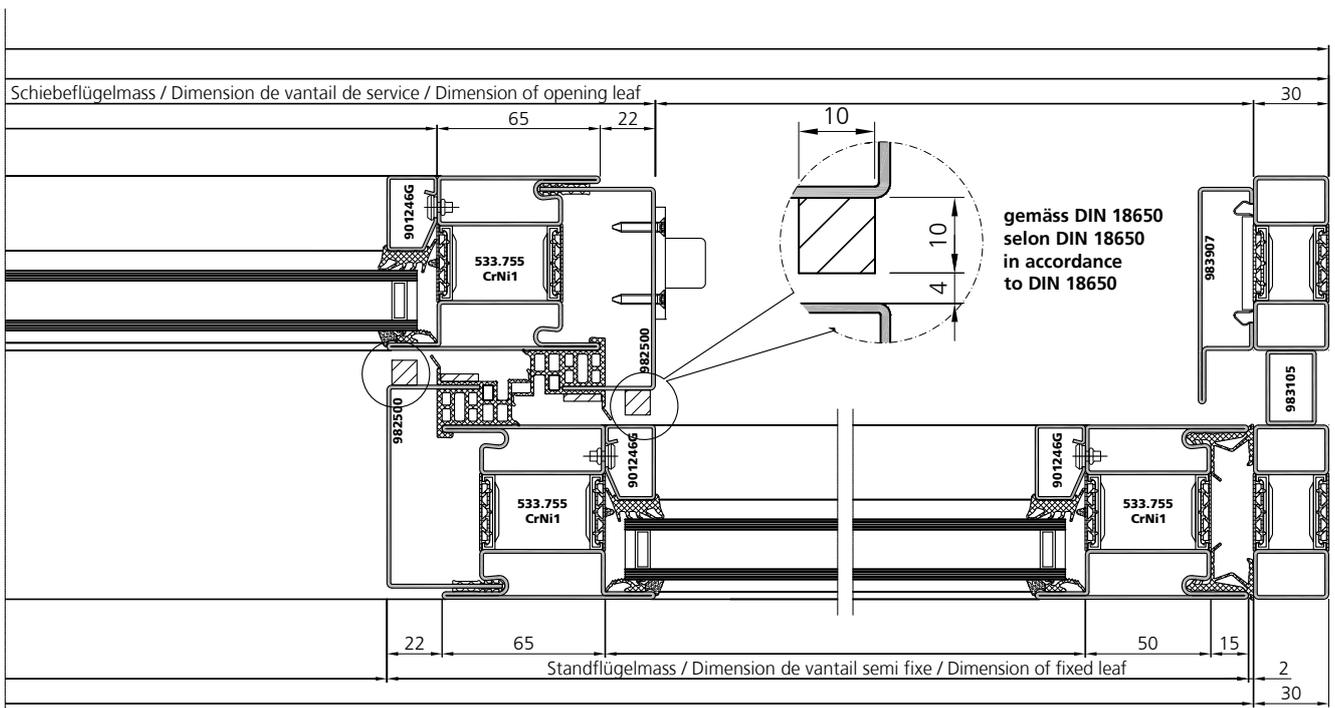
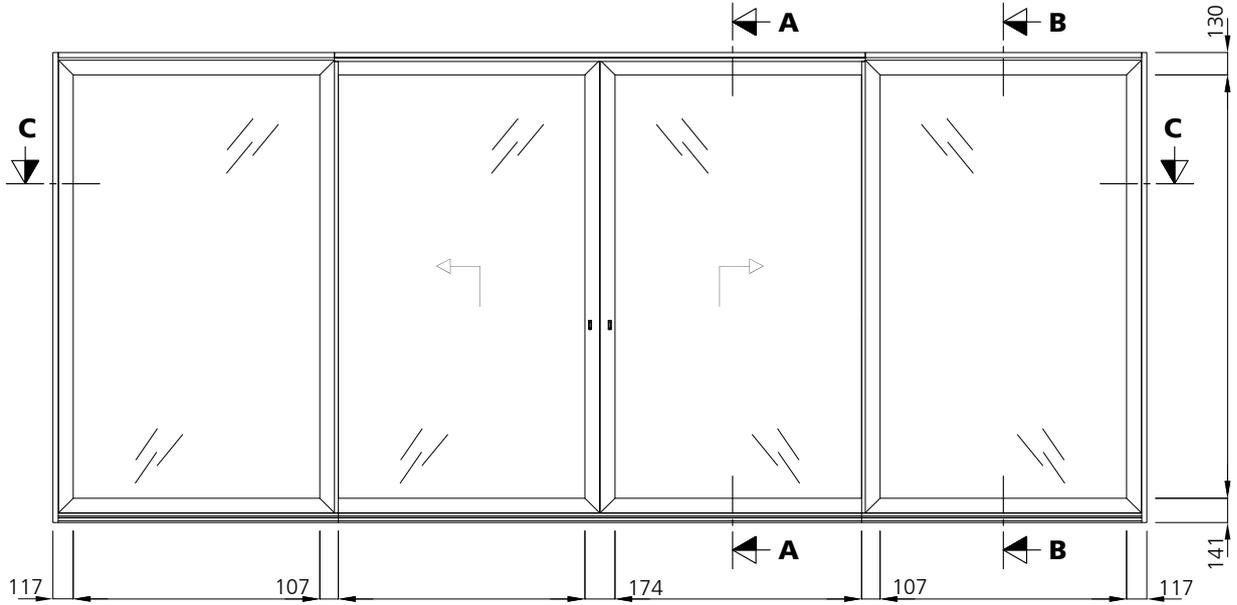


Systemplan

Plan du système

System plan

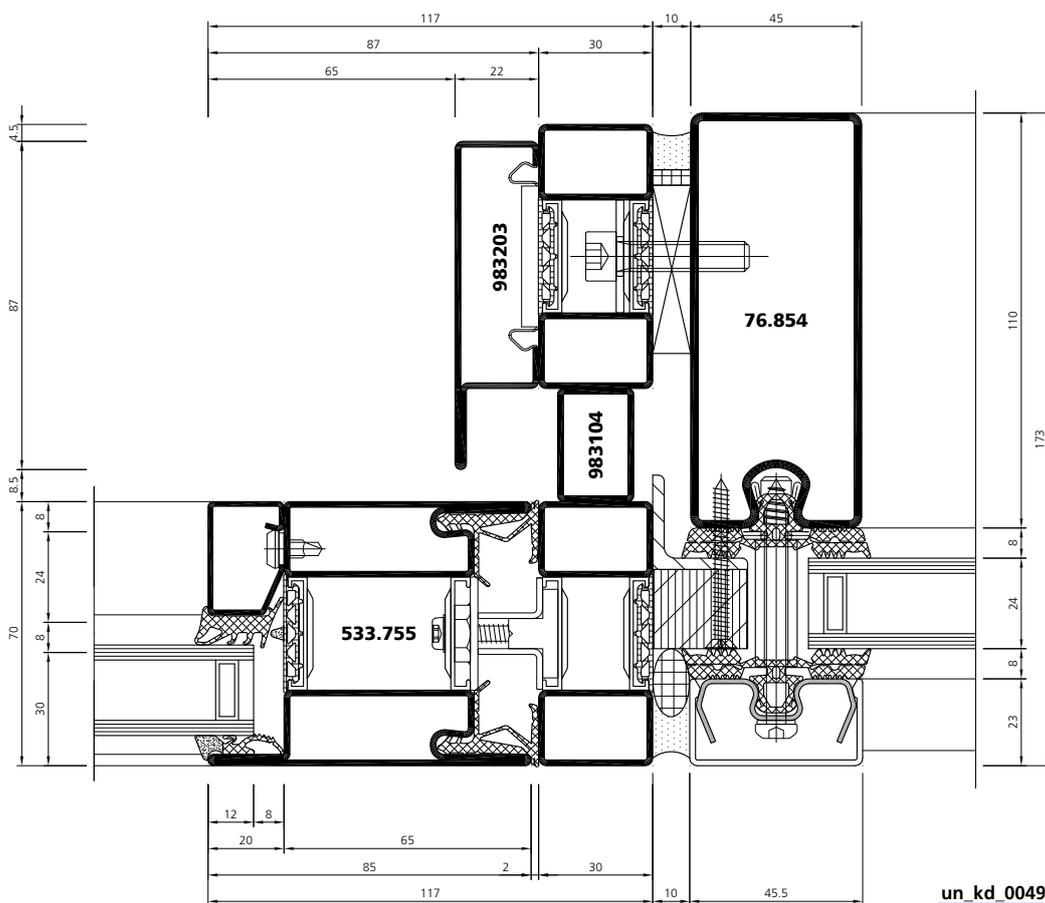
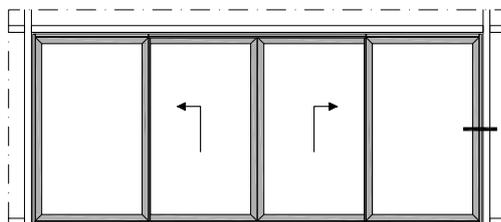
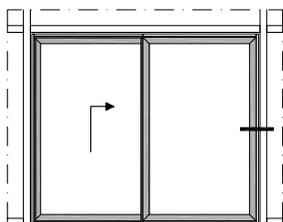
[un_sp_0271](#)



Konstruktionsdetails

Détails de construction

Construction details

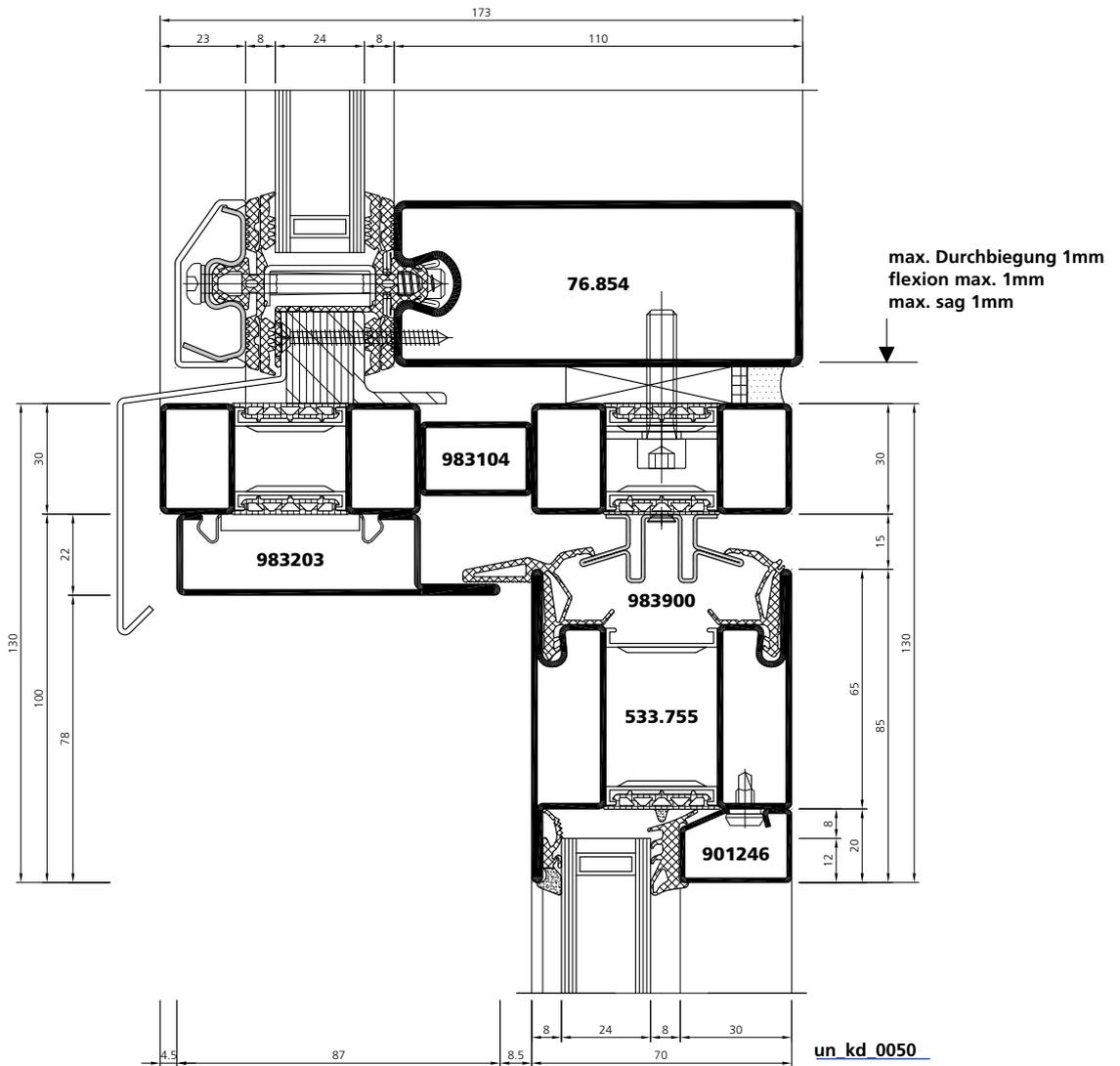
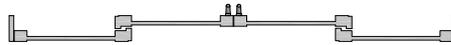
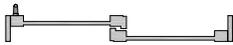
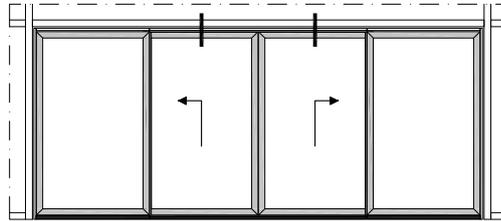
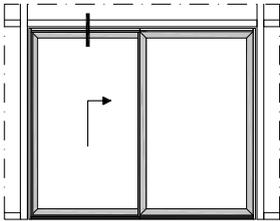


un_kd_0049

Konstruktionsdetails

Détails de construction

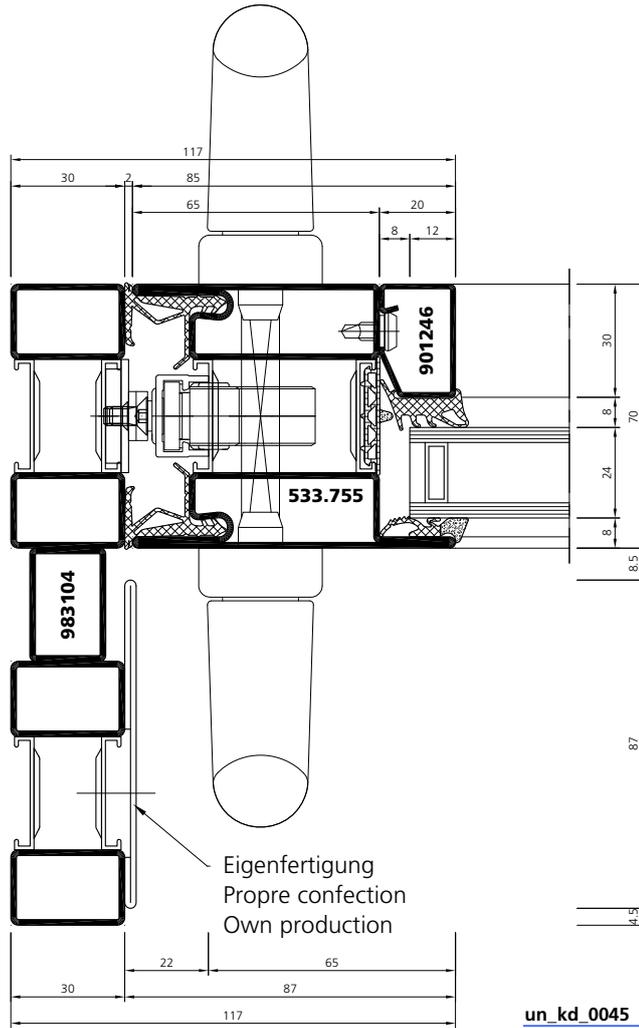
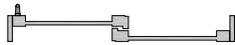
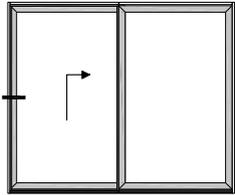
Construction details



Konstruktionsdetails

Détails de la construction

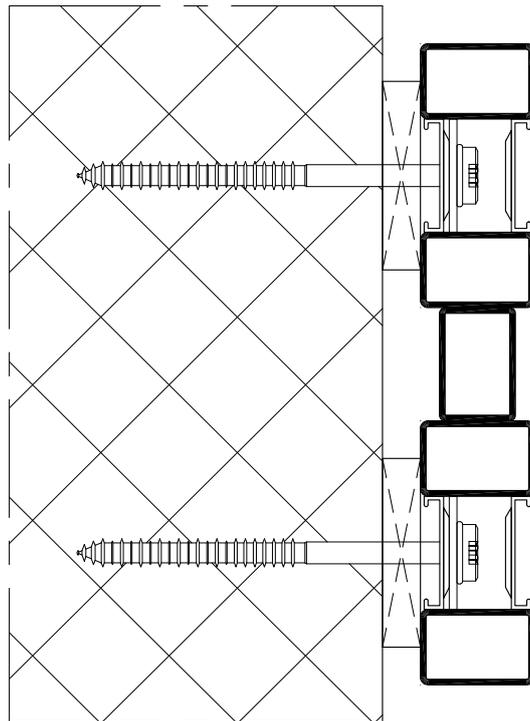
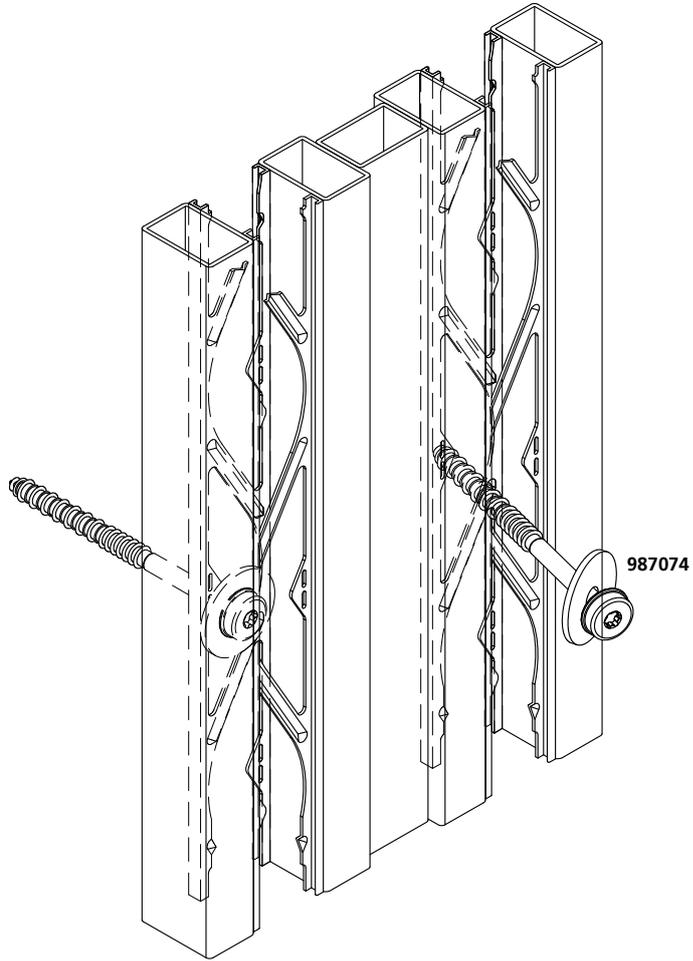
Construction details



Wandbefestigung

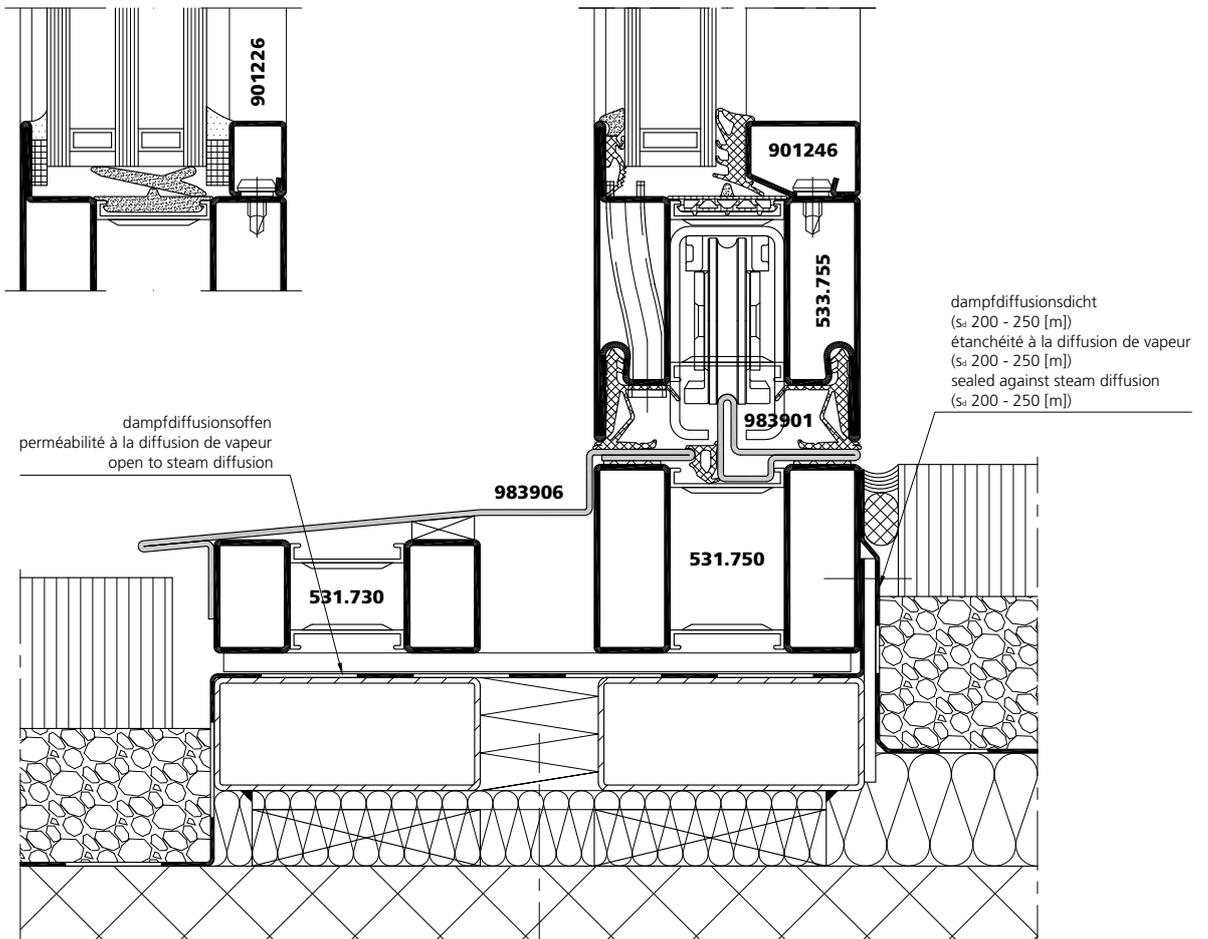
Fixation murale

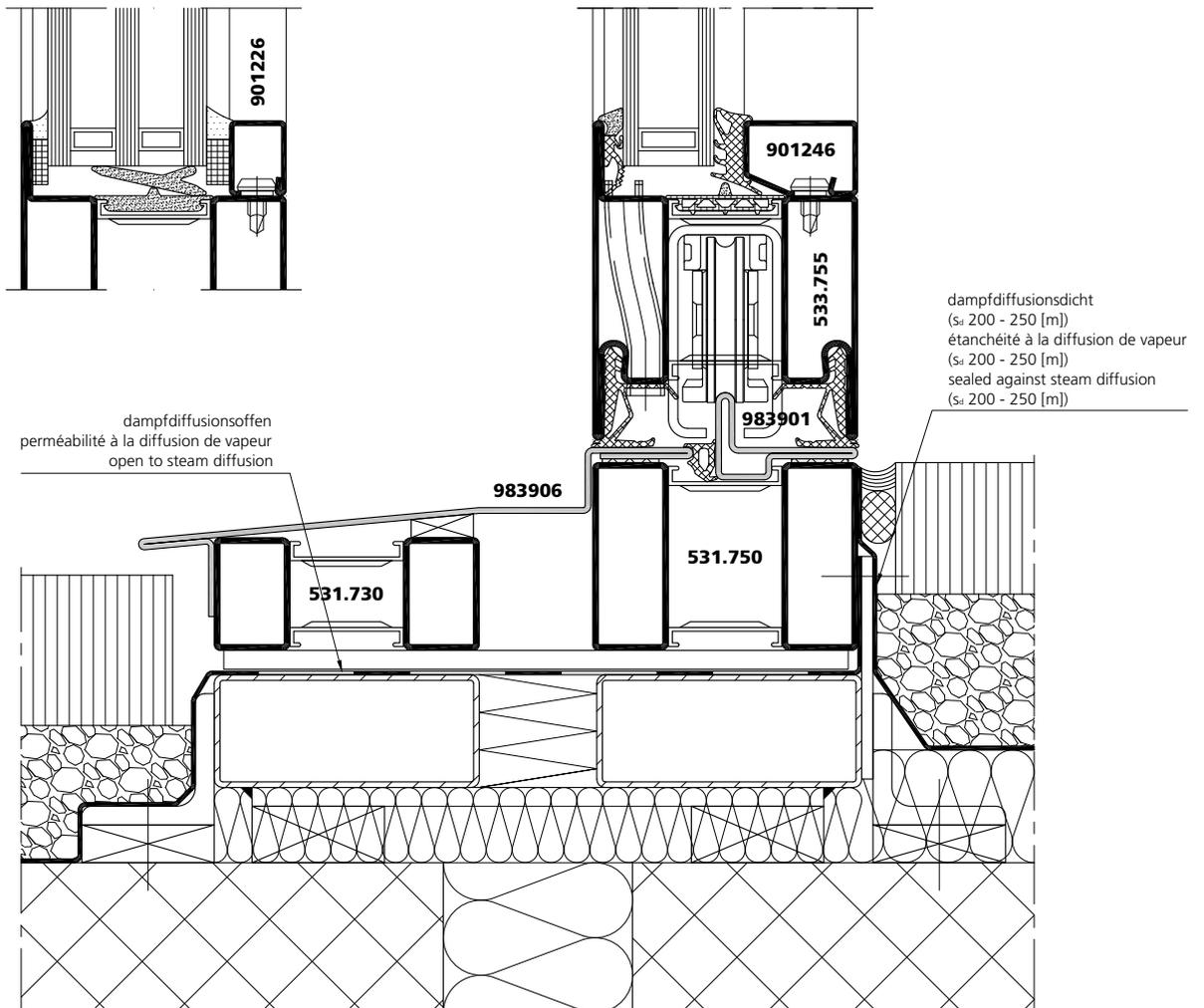
Wall mounts



forsterunico® H

un_wa_0070

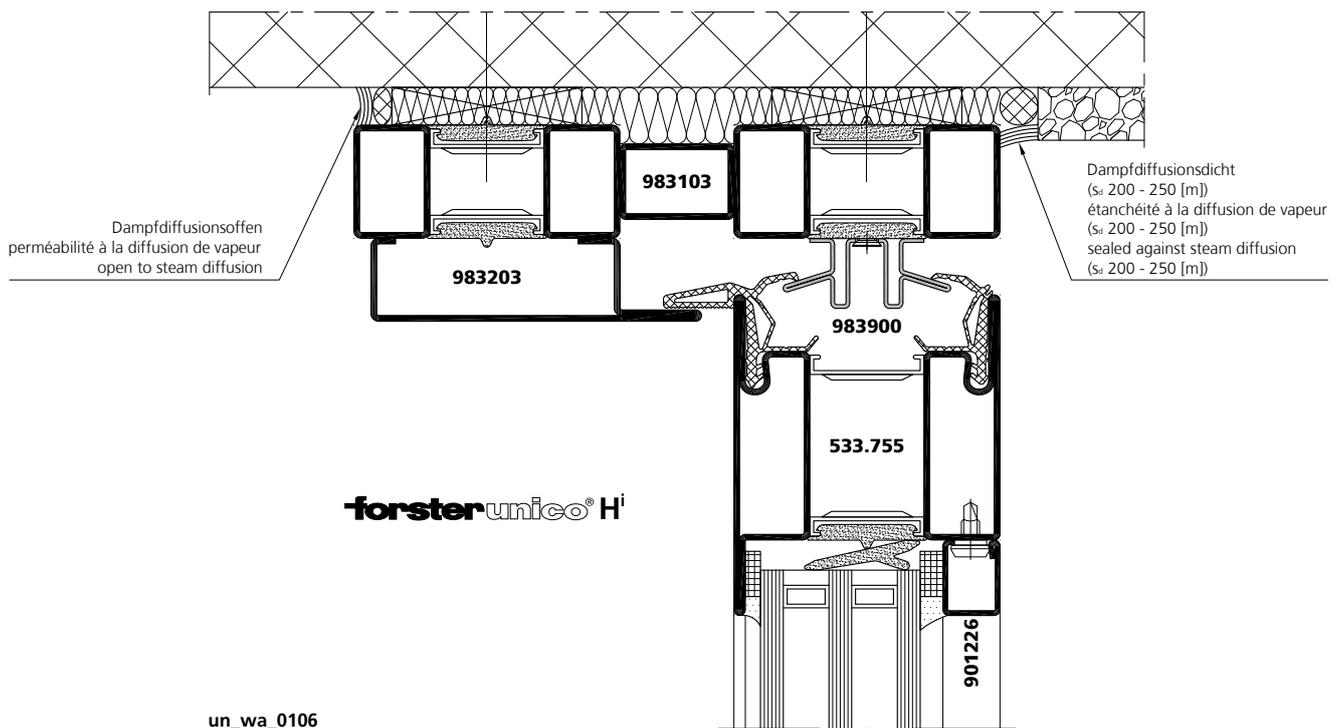
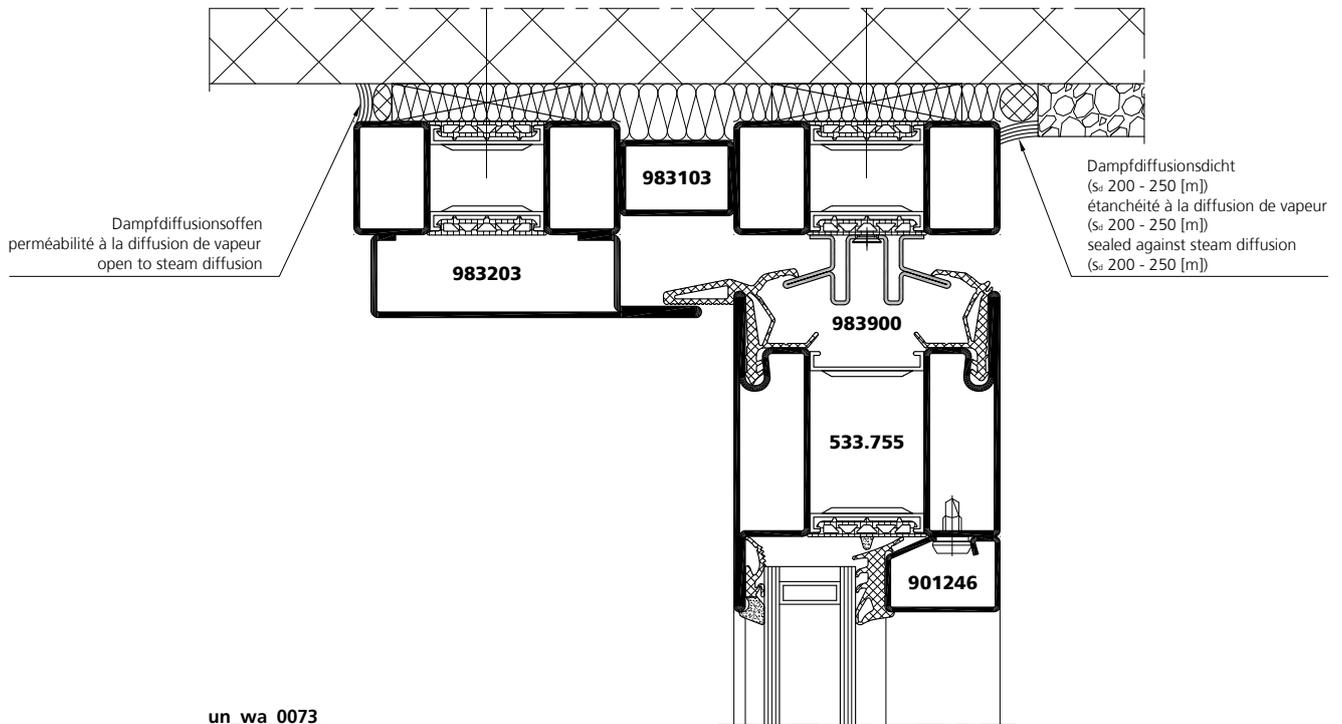


forster unico® Hⁱ[un_wa_0071](#)

Bauanschlüsse

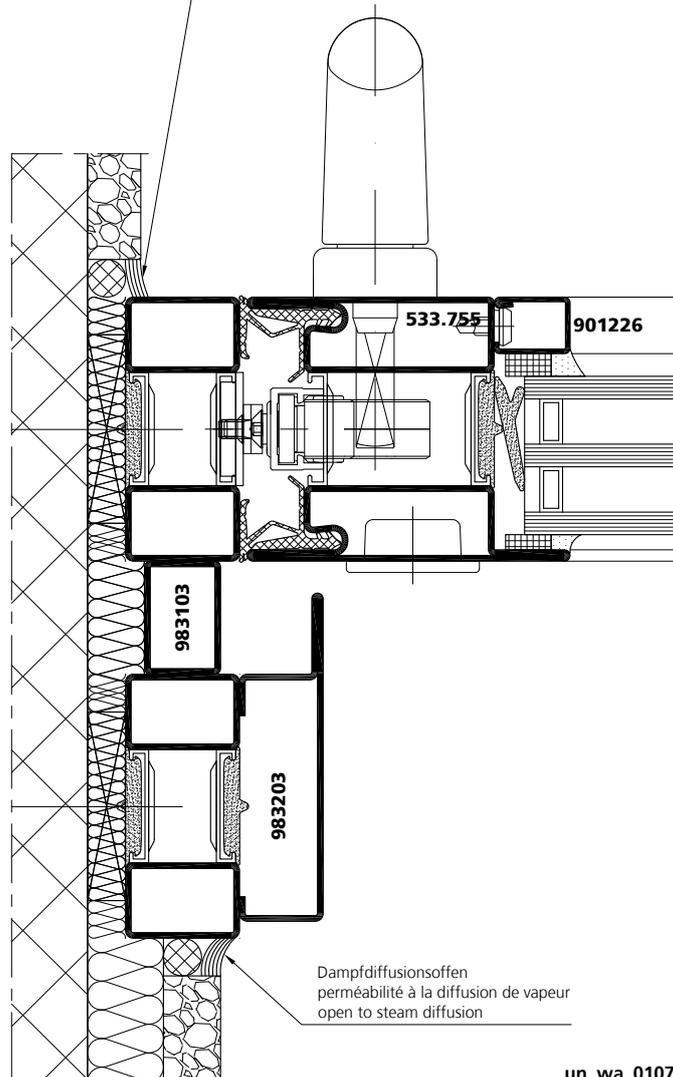
Raccords muraux

Wall abutments



forsterunico® Hⁱ

Dampfdiffusionsdicht (s_a 200 - 250 [m])
 étanchéité à la diffusion de vapeur (s_a 200 - 250 [m])
 sealed against steam diffusion (s_a 200 - 250 [m])

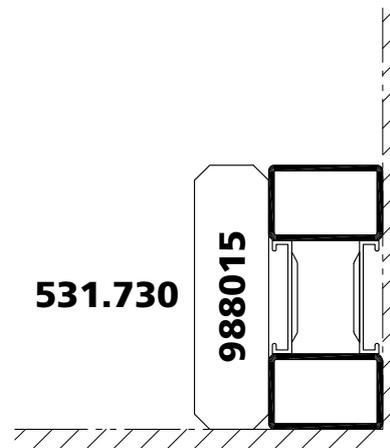
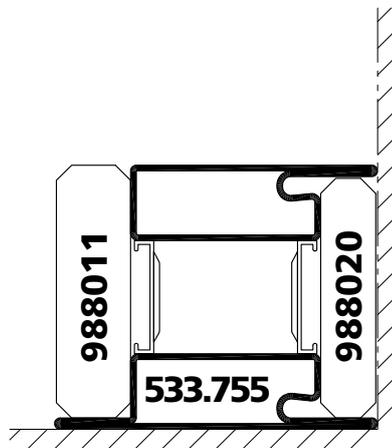
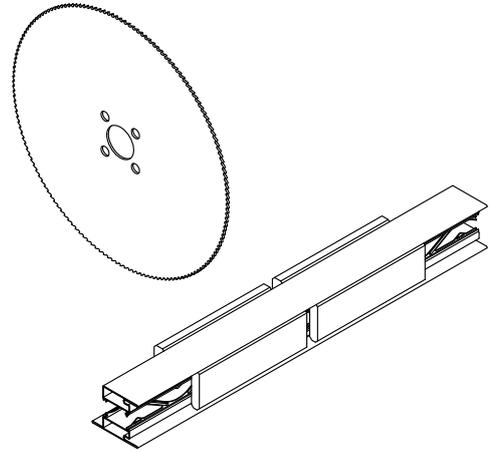


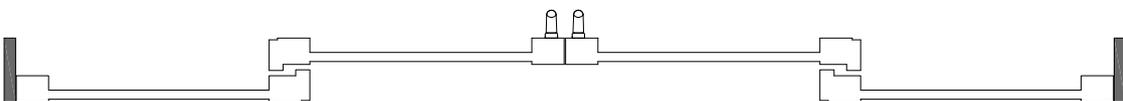
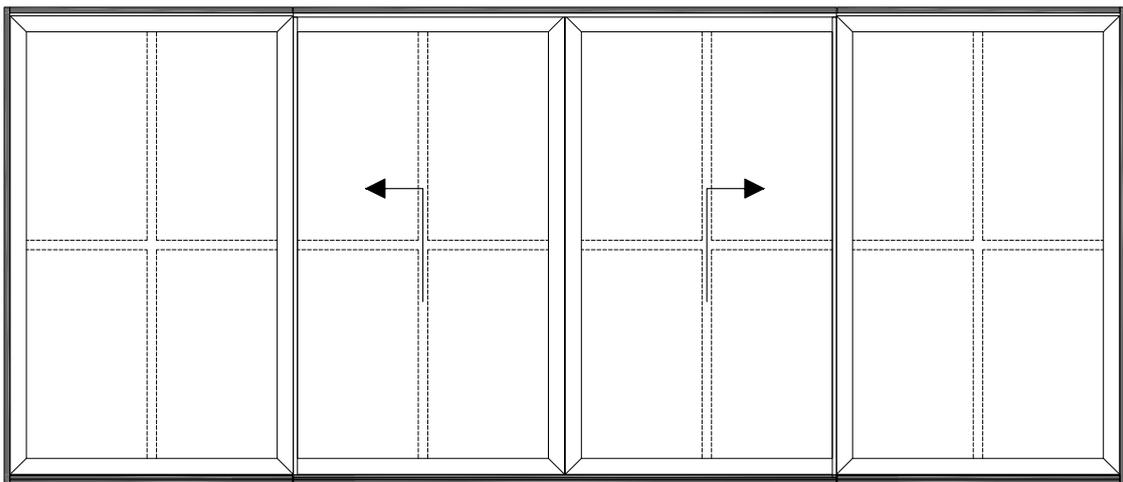
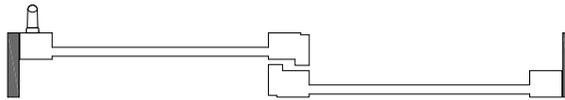
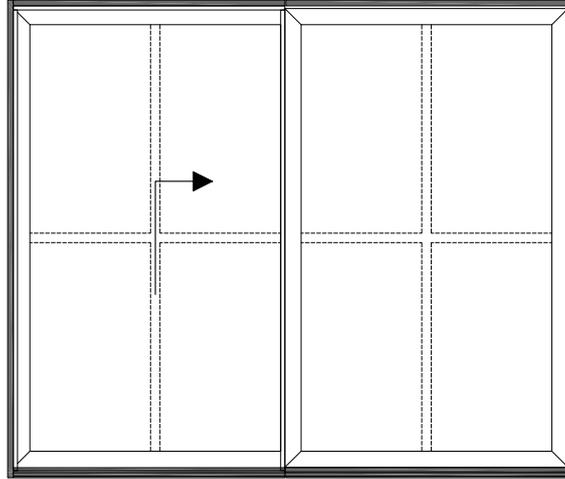
Zuschnitt Schneidehilfen

Débitage Cales de débitage

Cutting Cutting aids

Empfehlung / recommandation / recommendation		
	Stahl / acier / steel	Edelstahl / acier inox / stainless steel
Sägeblatt lame de scie saw blade	HSS Qualität qualité HSS HSS quality	
Schnittgeschwindigkeit Vitesse de coupe Cutting speed	ca. 25 m / min env. 25 m / min approx. 25 m / min	ca. 10 m / min env. 10 m / min approx. 10 m / min
Vorschub Avance Forward feed	150 - 200 mm / min	50 mm / min
Zahnteilung Pas de dent Spacing	3 - 4 mm	6 - 8 mm
Sägeblattdicke Épaisseur de la lame de scie Thickness of saw blade	4 mm	3 - 4 mm
Kühlung Refroidissement Cooling	Emulsion / Sprühkühlung émulsion / refroidissement par aspersion emulsion / spray cooling	





**Verarbeitung Rahmen
Zuschnitt
gestossen**

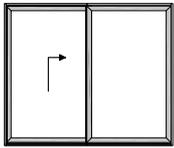
**Mise en œuvre du cadre
Débitage
Raccords**

**Processing frame
Cutting
Side joint**

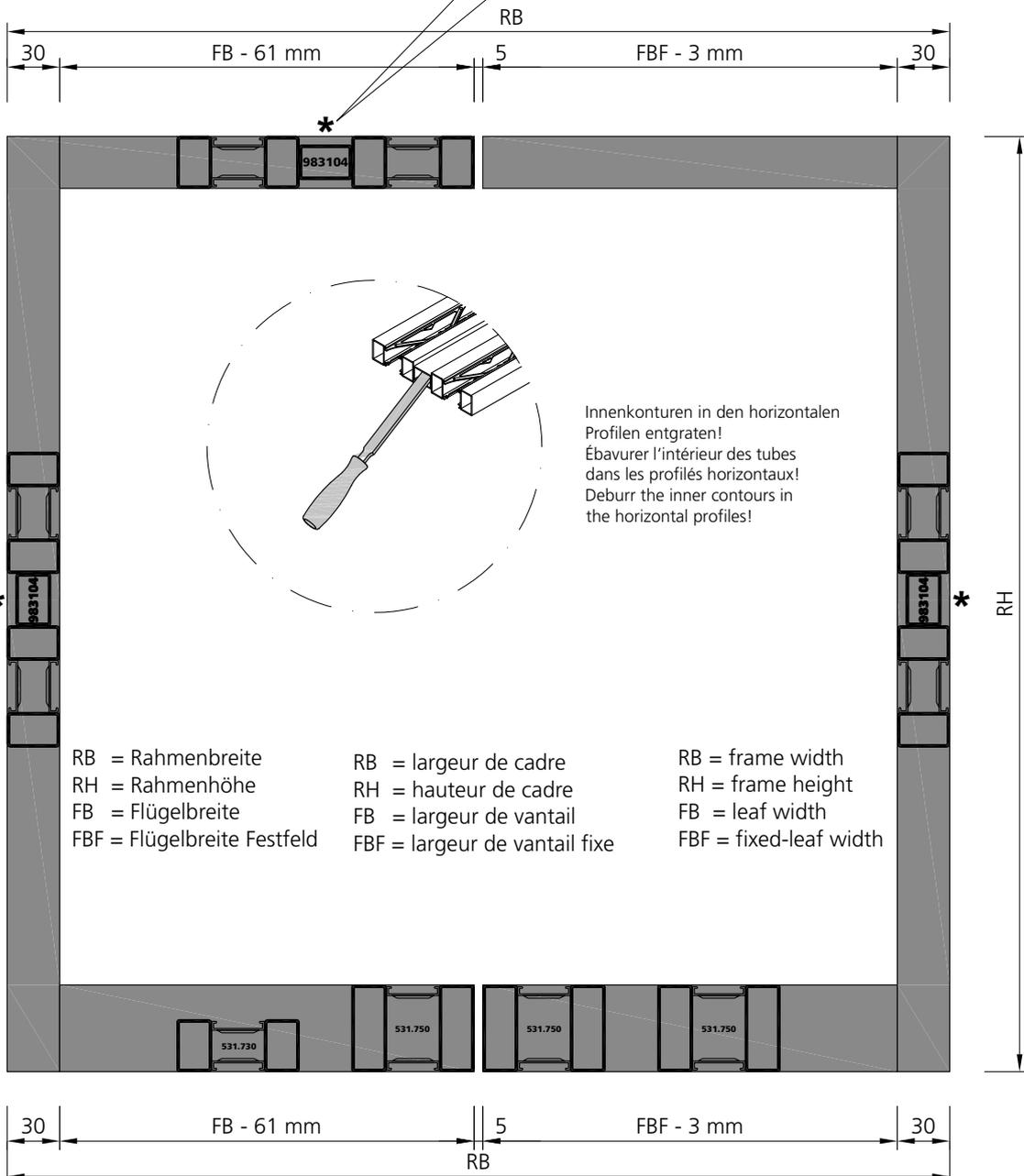
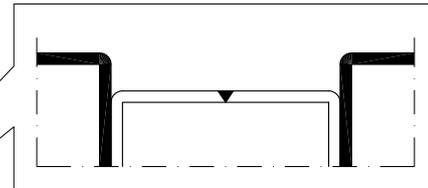
In Verbindung mit Eckverbinder garnitur
986005

En combinaison avec la garniture raccords
d'angle 986005

In conjunction with corner connection set
986005



ACHTUNG ! Schweißnaht aussen
ATTENTION ! Soudure extérieure
ATTENTION ! Weldseam outside

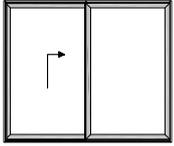


RB = Rahmenbreite	RB = largeur de cadre	RB = frame width
RH = Rahmenhöhe	RH = hauteur de cadre	RH = frame height
FB = Flügelbreite	FB = largeur de vantail	FB = leaf width
FBF = Flügelbreite Festfeld	FBF = largeur de vantail fixe	FBF = fixed-leaf width

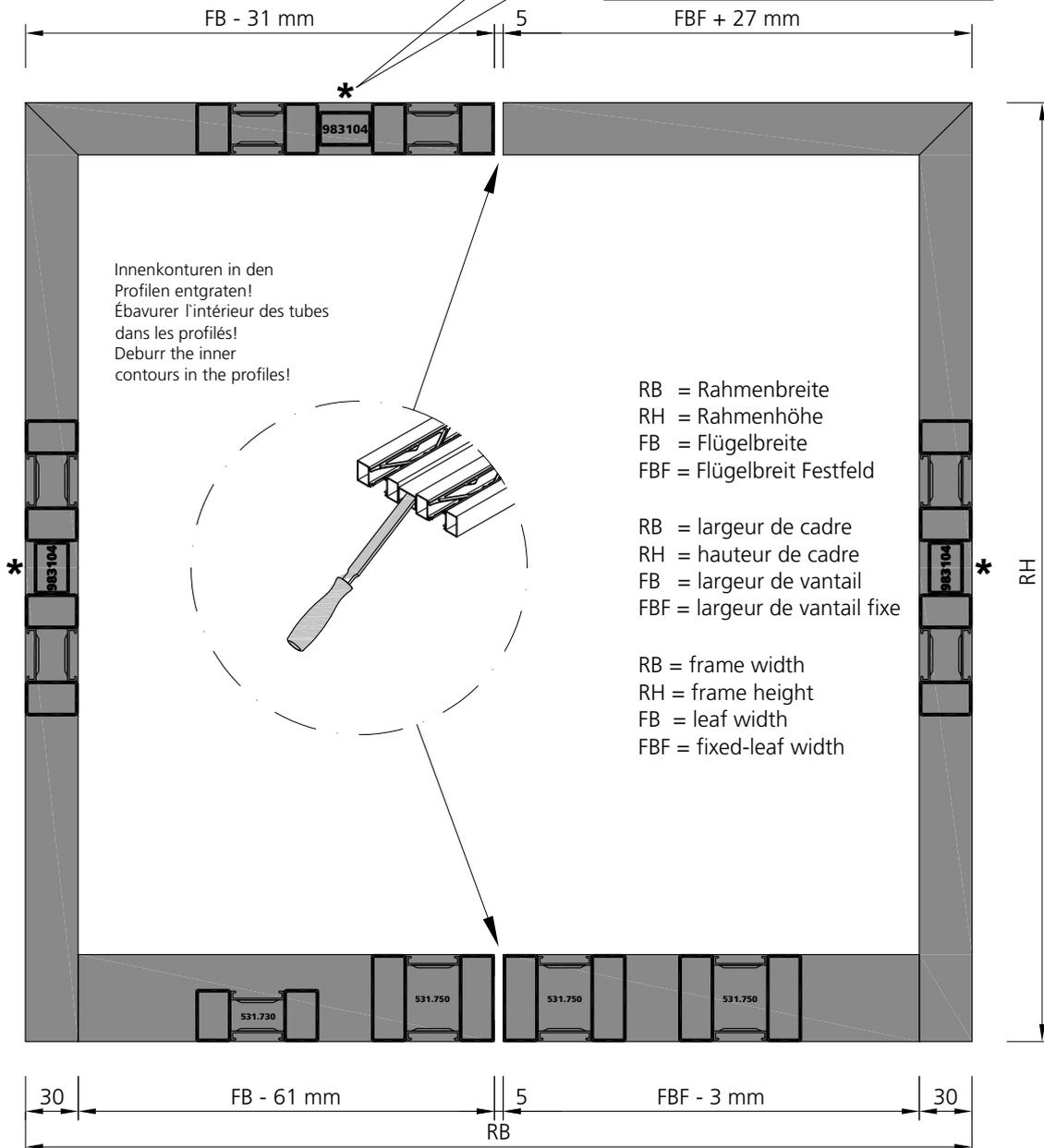
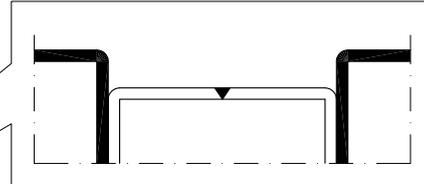
**Verarbeitung Rahmen
Zuschnitt
geschweisst**

**Mise en œuvre du cadre
Débitage
Cadre soudé**

**Processing frame
Cutting
Welding**



ACHTUNG ! Schweißnaht aussen
ATTENTION ! Soudure extérieure
ATTENTION ! Weldseam outside



**Verarbeitung Rahmen
Zuschnitt
gestossen**

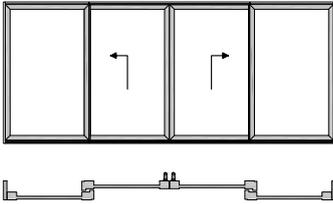
**Mise en œuvre du cadre
Débitage
Raccords**

**Processing frame
Cutting
Side joint**

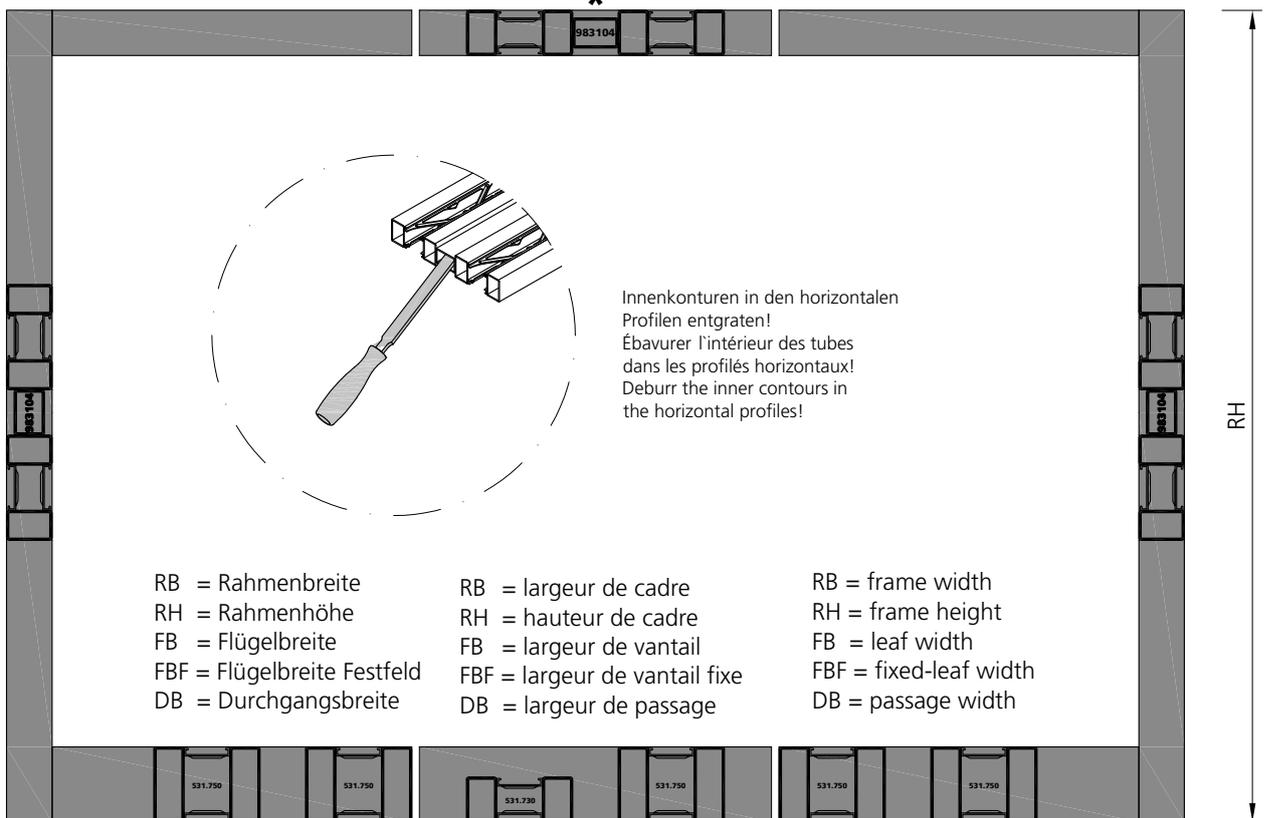
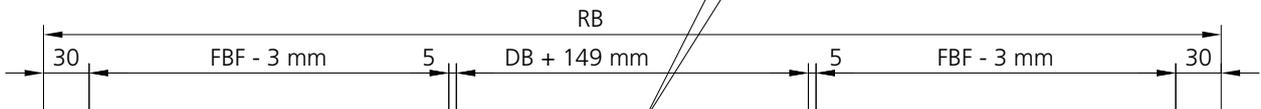
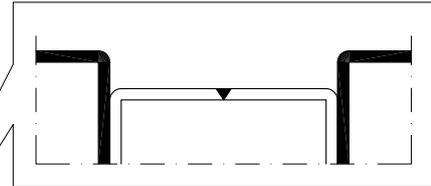
In Verbindung mit Eckverbinder garnitur 986005

En combinaison avec la garniture raccords d'angle 986005

In conjunction with corner connection set 986005

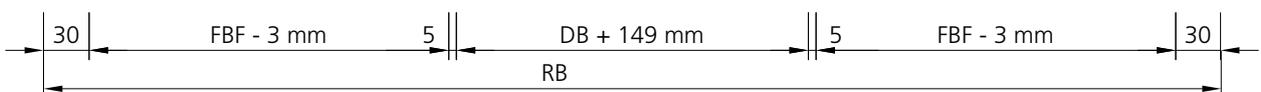


ACHTUNG ! Schweißnaht aussen
ATTENTION ! Soudure extérieure
ATTENTION ! Weldseam outside



Innenkonturen in den horizontalen
Profilen entgraten!
Ébavurer l'intérieur des tubes
dans les profils horizontaux!
Deburr the inner contours in
the horizontal profiles!

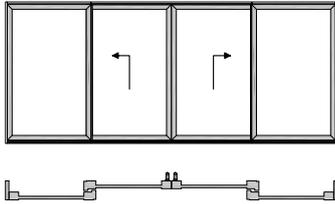
- | | | |
|-----------------------------|-------------------------------|------------------------|
| RB = Rahmenbreite | RB = largeur de cadre | RB = frame width |
| RH = Rahmenhöhe | RH = hauteur de cadre | RH = frame height |
| FB = Flügelbreite | FB = largeur de vantail | FB = leaf width |
| FBF = Flügelbreite Festfeld | FBF = largeur de vantail fixe | FBF = fixed-leaf width |
| DB = Durchgangsbreite | DB = largeur de passage | DB = passage width |



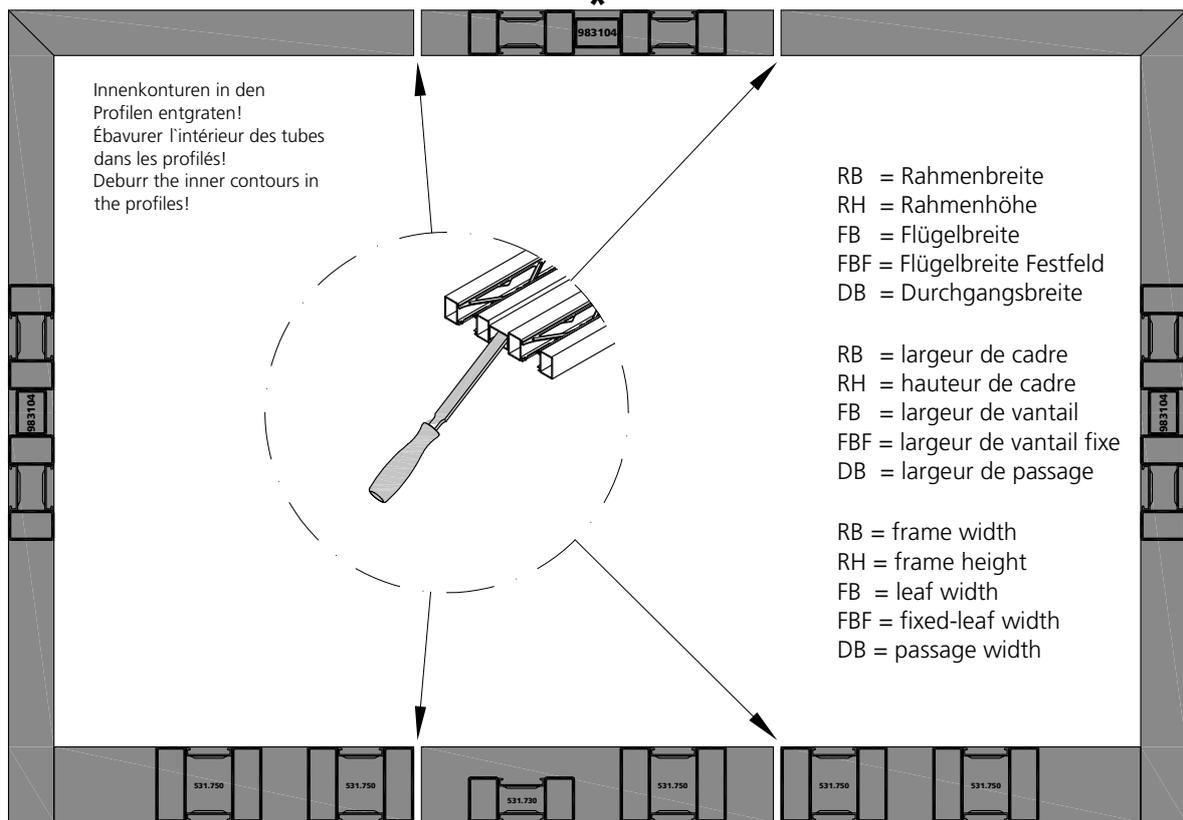
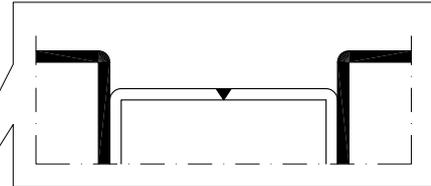
**Verarbeitung Rahmen
Zuschnitt
geschweisst**

**Mise en œuvre du cadre
Débitage
Cadre soudé**

**Processing frame
Cutting
Welding**



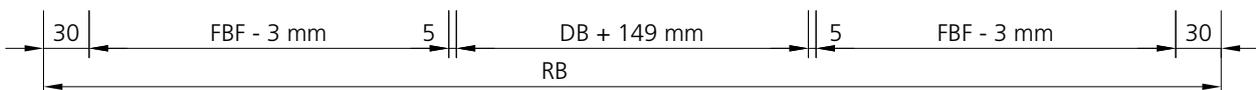
ACHTUNG ! Schweißnaht aussen
ATTENTION ! Soudure extérieure
ATTENTION ! Weldseam outside



RB = Rahmenbreite
RH = Rahmenhöhe
FB = Flügelbreite
FBF = Flügelbreite Festfeld
DB = Durchgangsbreite

RB = largeur de cadre
RH = hauteur de cadre
FB = largeur de vantail
FBF = largeur de vantail fixe
DB = largeur de passage

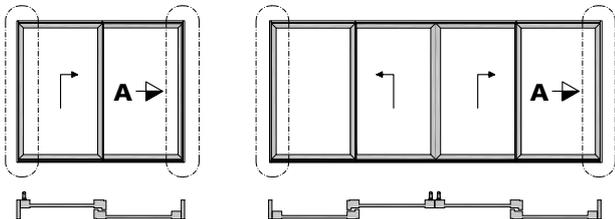
RB = frame width
RH = frame height
FB = leaf width
FBF = fixed-leaf width
DB = passage width



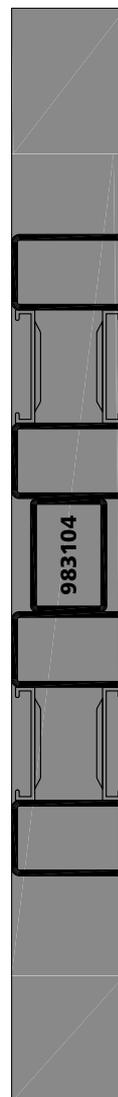
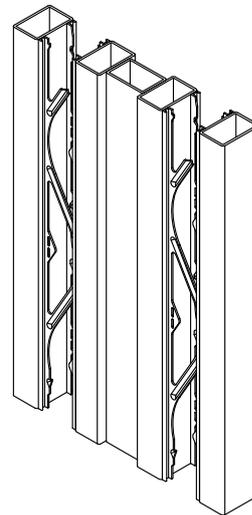
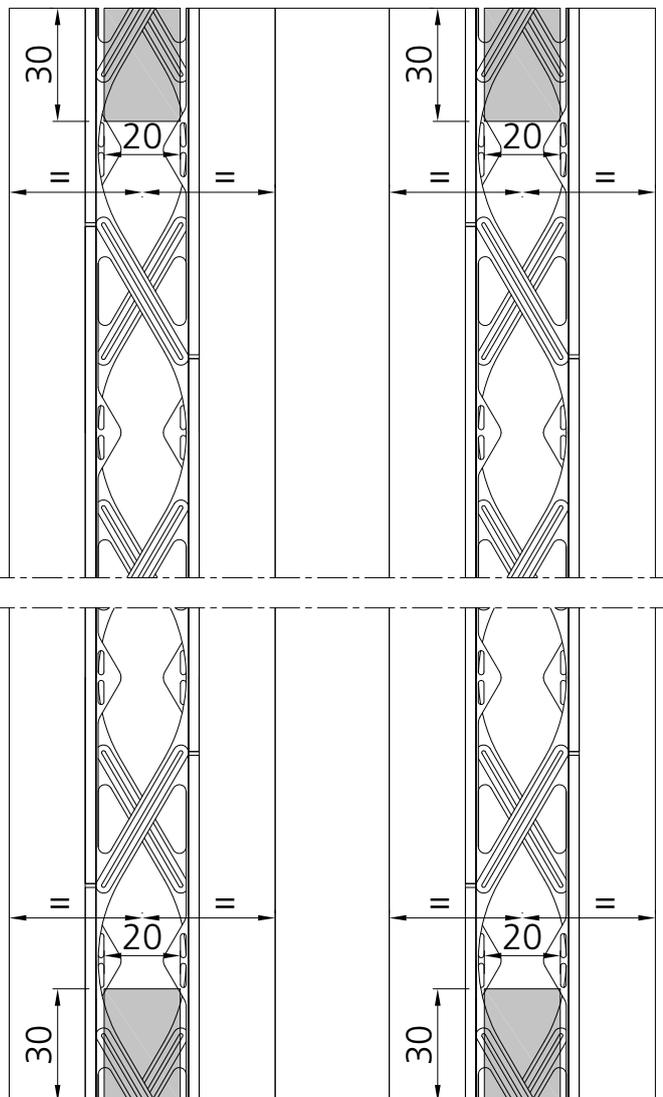
**Verarbeitung Rahmen
Profilbearbeitung**

**Mise en œuvre du cadre
Usinage des profilés**

**Processing frame
Profile processing**



Ansicht A / vue A / view A

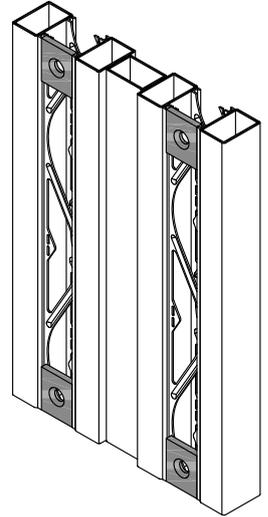
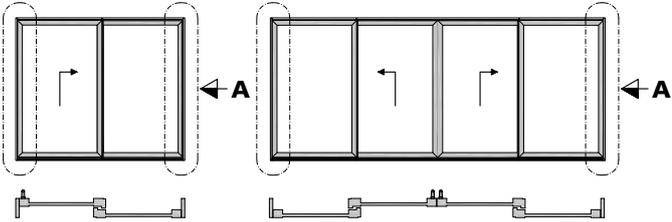


← A

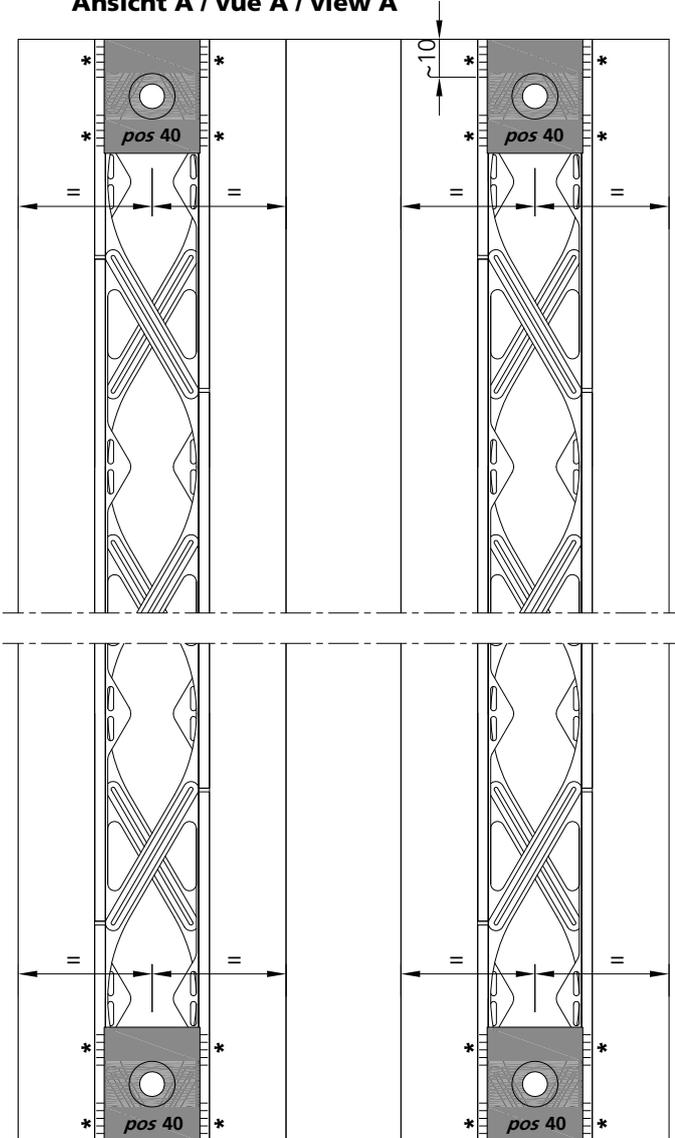
**Verarbeitung Rahmen
Profilbearbeitung**

**Mise en œuvre du cadre
Usinage des profilés**

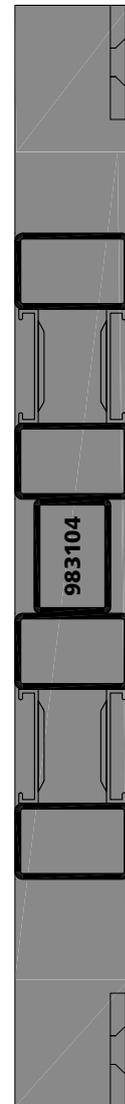
**Processing frame
Profile processing**



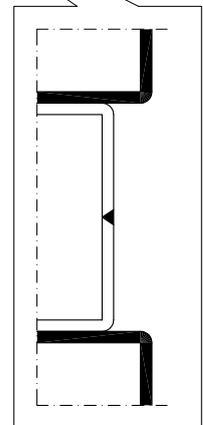
Ansicht A / vue A / view A



* schweißen / souder / welding



← A

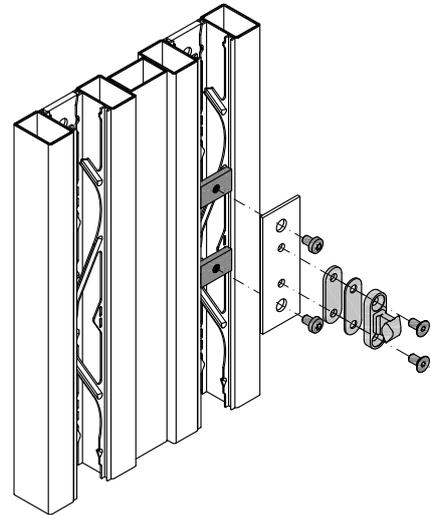
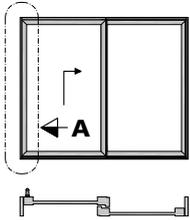


ACHTUNG ! Schweißnaht aussen
ATTENTION ! Soudure extérieure
ATTENTION ! Weldseam outside

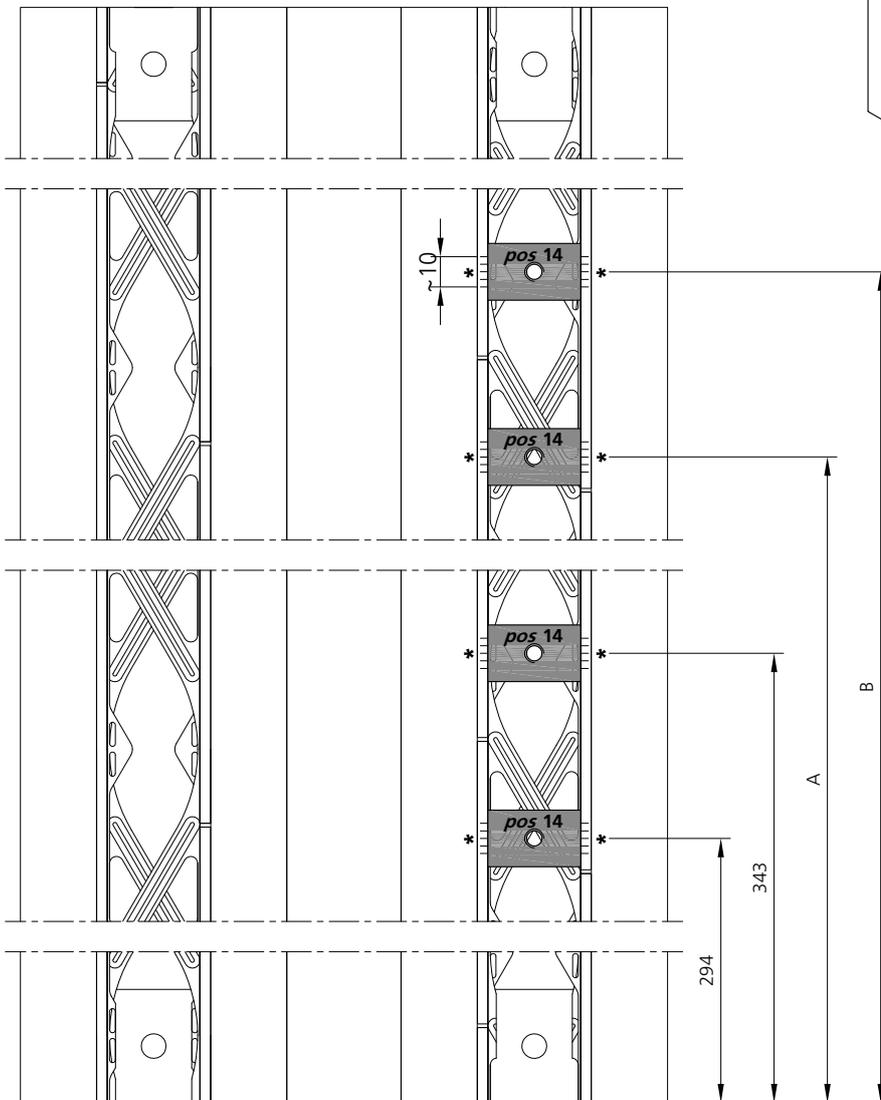
**Verarbeitung Rahmen
Profilbearbeitung**

**Mise en œuvre du cadre
Usinage des profilés**

**Processing frame
Profile processing**



Ansicht A / vue A / view A



	A [mm]	B [mm]
FH [mm]		
1400-1700	1244	1293
1701-2200	1644	1693
2201-3400	1944	1993

Zusatzverriegelungen, Art. Nr. 987031
Verrous supplémentaires, art no 987031
Additional locks, art. no. 987031

	A [mm]	B [mm]
FH [mm]		
1400-1700	794	843
1701-2200	794	843
2201-3400	1244	1293
2201-3400	794	843
3400	1244	1293

aussen
extérieur
outside

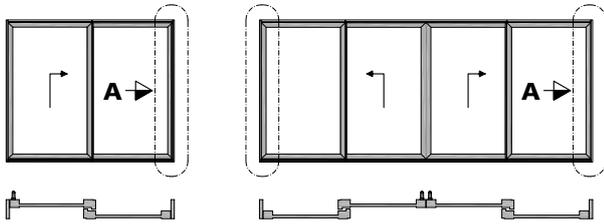
* schweissen / souder / welding

innen
intérieur
inside

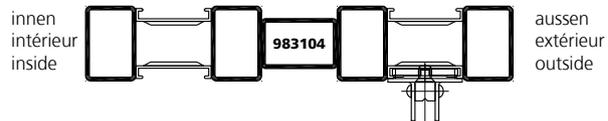
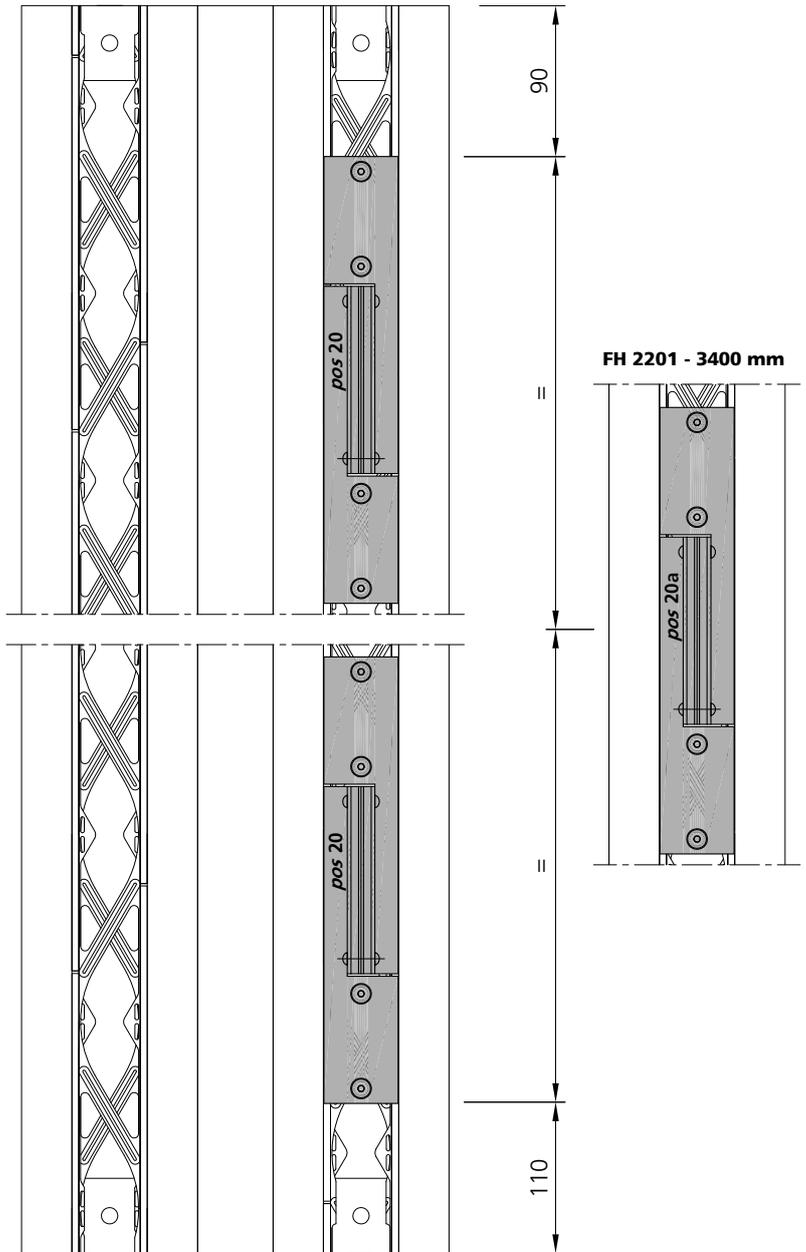
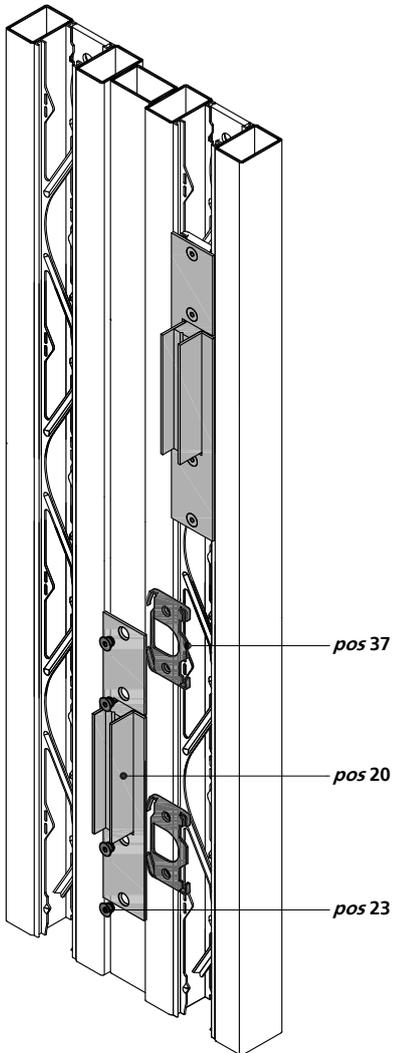
Verarbeitung Rahmen
Profilbearbeitung

Mise en œuvre du cadre
Usinage des profilés

Processing frame
Profile processing



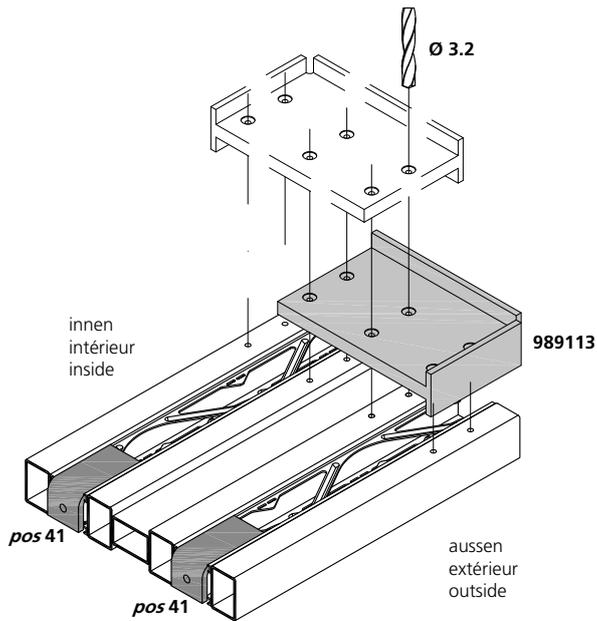
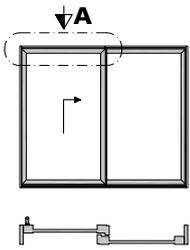
Ansicht A / vue A / view A
FH 1400 - 2200 mm



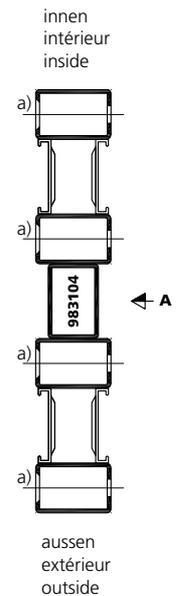
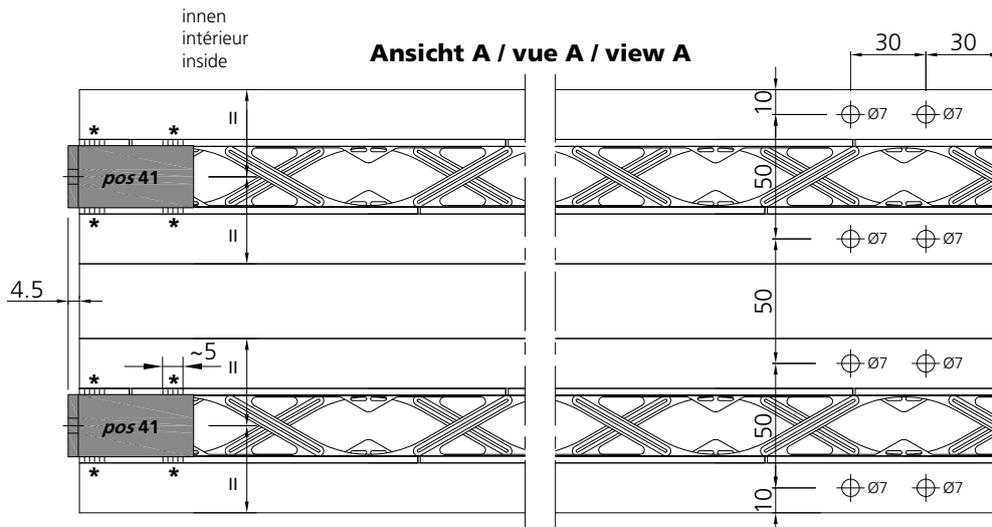
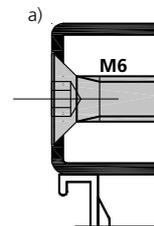
**Verarbeitung Rahmen
Profilbearbeitung**

**Mise en œuvre du cadre
Usinage des profilés**

**Processing frame
Profile processing**



ansenken
lamer
countersink

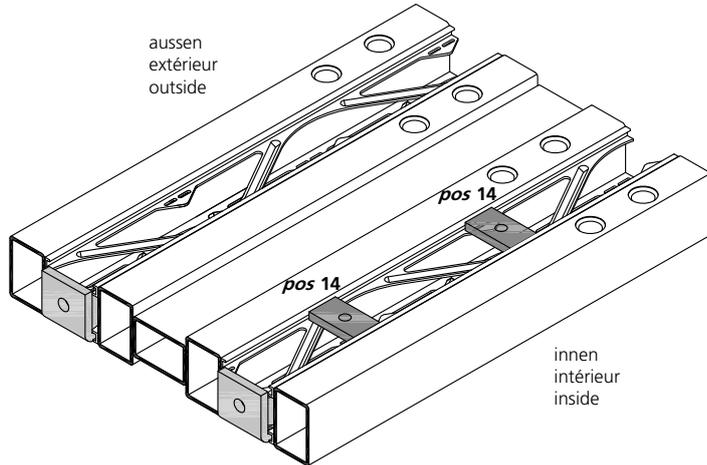
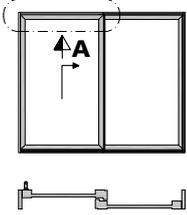


* schweissen / souder / welding

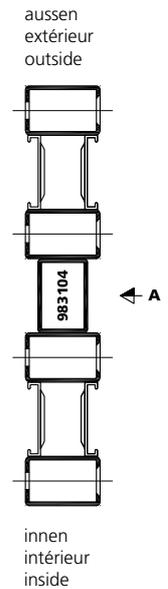
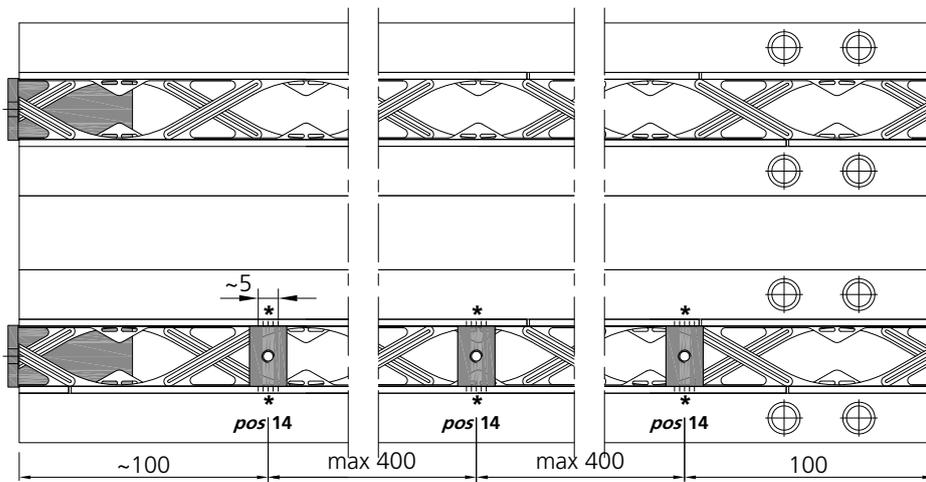
**Verarbeitung Rahmen
Profilbearbeitung**

**Mise en œuvre du cadre
Usinage des profilés**

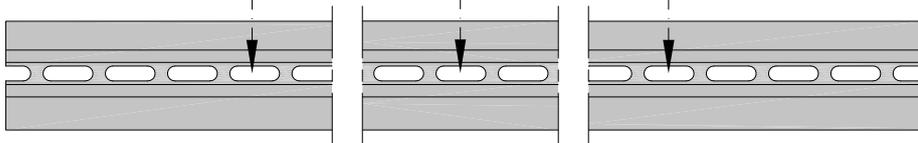
**Processing frame
Profile processing**



Ansicht A / vue A / view A



* schweissen / souder / welding



Positionierung von P14
mit Profil
Art.Nr. 983900 abstimmen

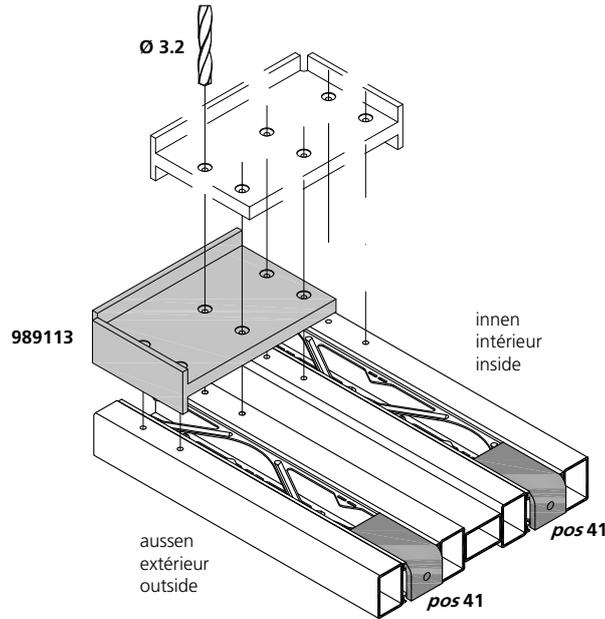
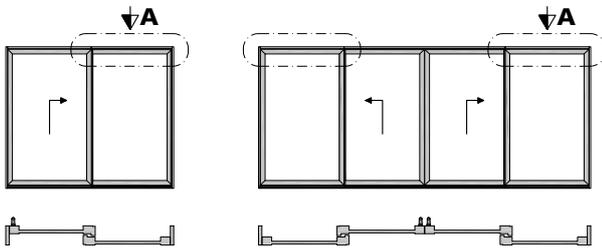
Adapter le positionnement
de P14 au profilé 983900

Align the positioning of
P14 with the profile
article no. 983900

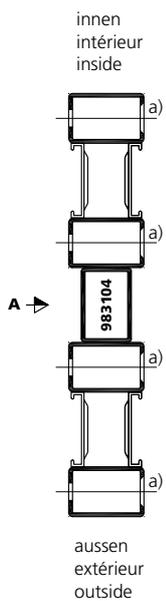
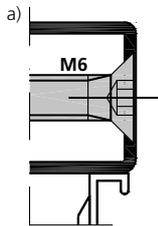
Verarbeitung Rahmen
Profilbearbeitung

Mise en œuvre du cadre
Usinage des profilés

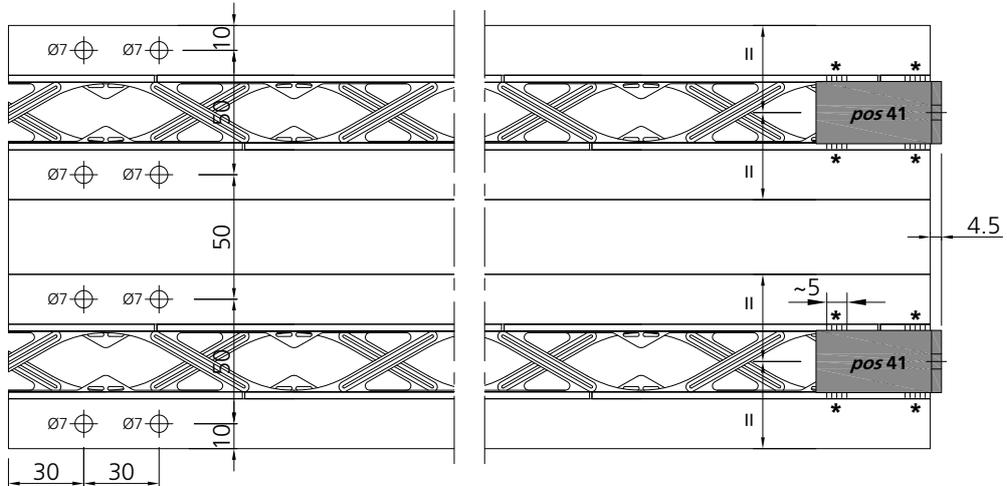
Processing frame
Profile processing



ansenken
lamer
countersink



Ansicht A / vue A / view A

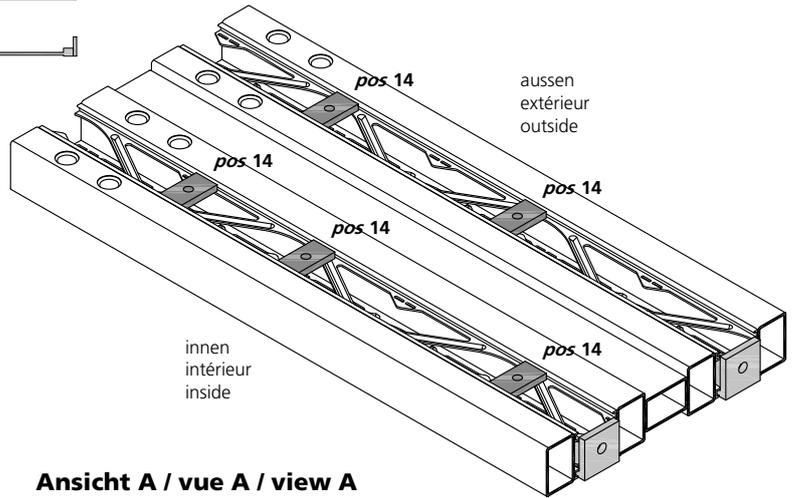
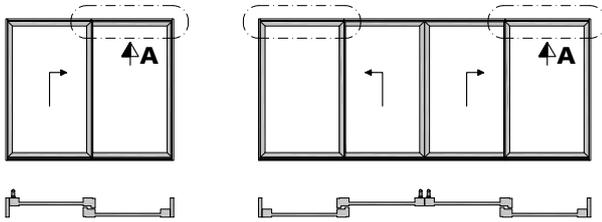


* schweissen / souder / welding

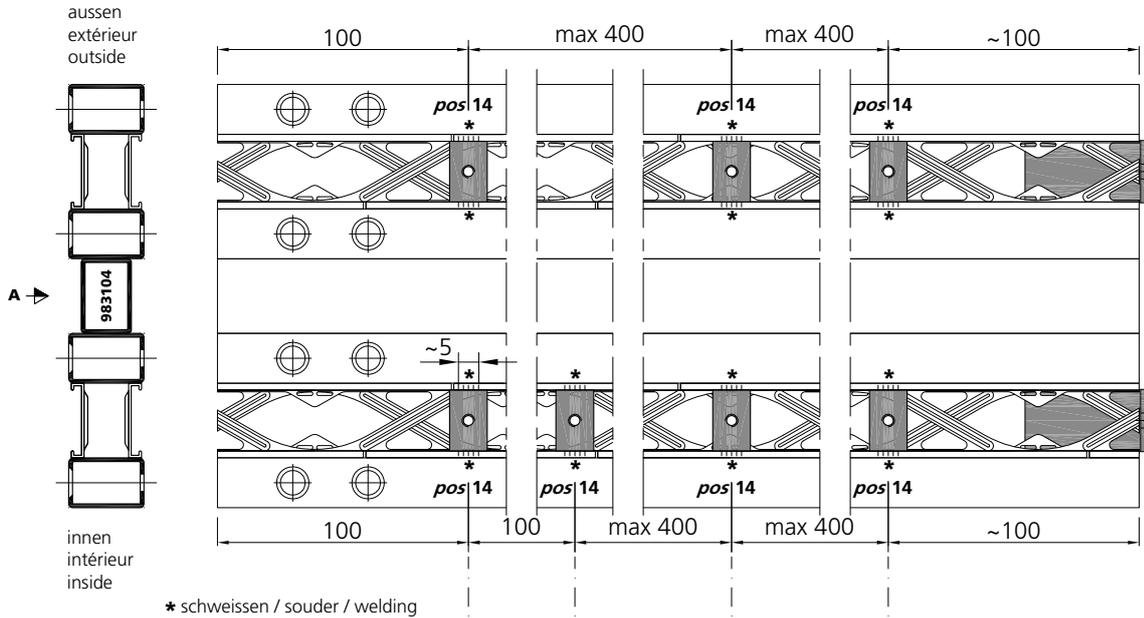
**Verarbeitung Rahmen
Profilbearbeitung**

**Mise en œuvre du cadre
Usinage des profilés**

**Processing frame
Profile processing**



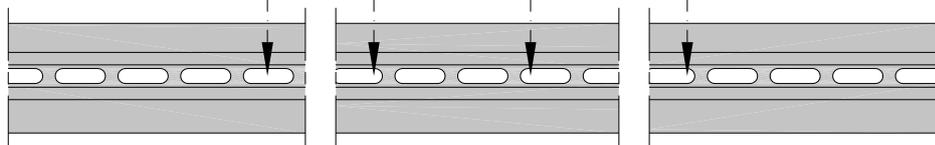
Ansicht A / vue A / view A



Positionierung von P14
mit Profil
Art.Nr. 983900 abstimmen

Adapter le positionnement
de P14 au profilé 983900

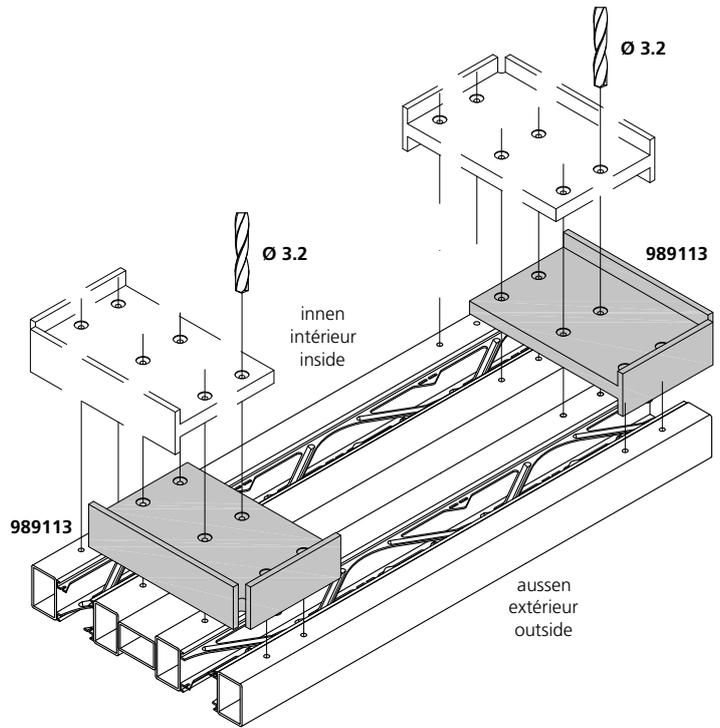
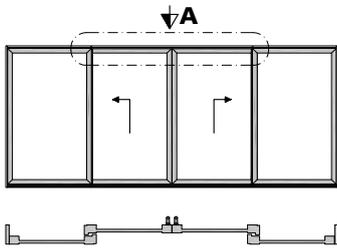
Align the positioning of
P14 with the profile
article no. 983900



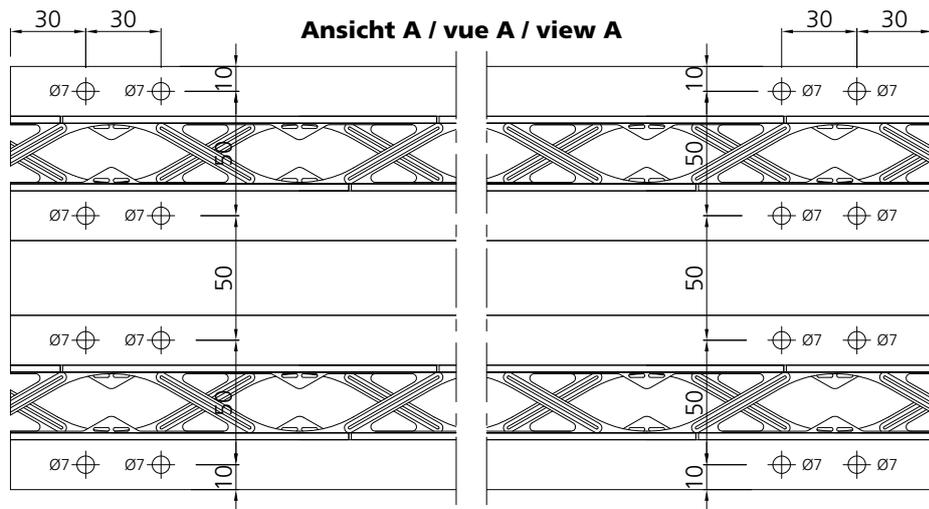
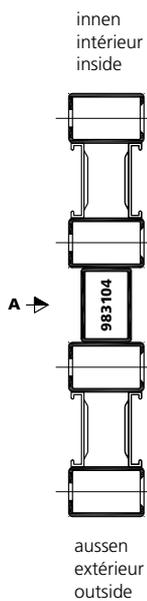
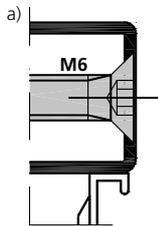
Verarbeitung Rahmen
Profilbearbeitung

Mise en œuvre du cadre
Usinage des profilés

Processing frame
Profile processing



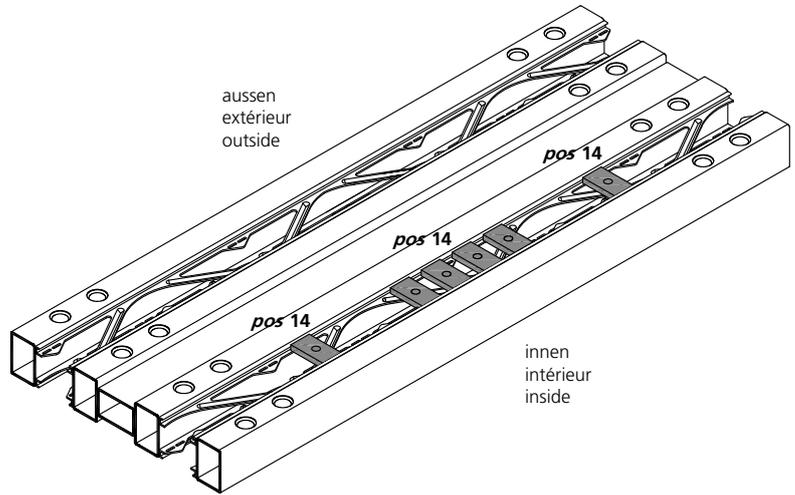
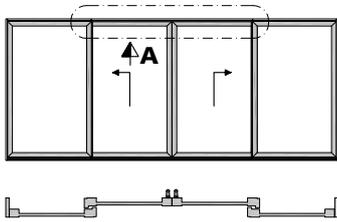
ansenken
lamer
countersink



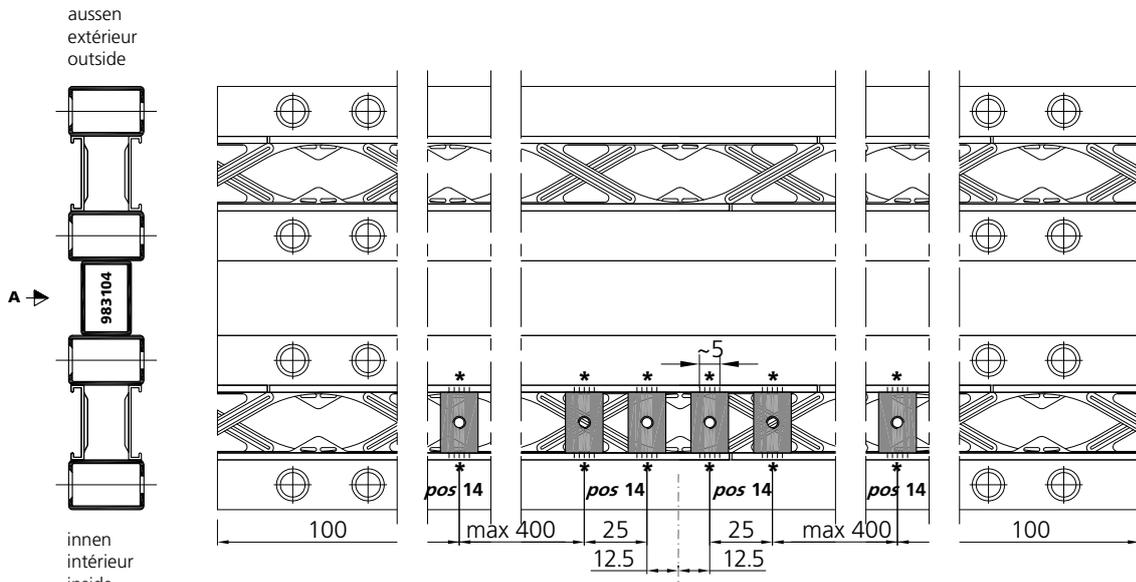
Verarbeitung Rahmen
Profilbearbeitung

Mise en œuvre du cadre
Usinage des profilés

Processing frame
Profile processing



Ansicht A / vue A / view A

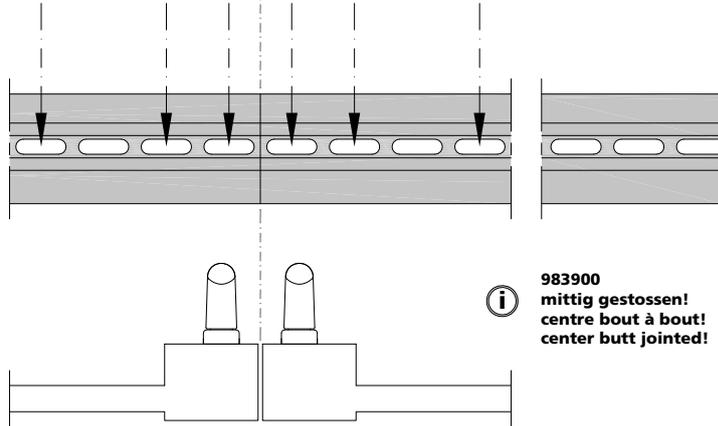


* schweissen / souder / welding

Positionierung von P14
mit Profil
Art.Nr. 983900 abstimmen

Adapter le positionnement
de P14 au profilé 983900

Align the positioning of
P14 with the profile
article no. 983900



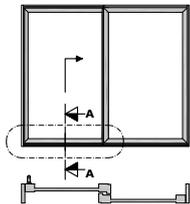
983900
mittig gestossen!
centre bout à bout!
center butt jointed!



**Verarbeitung Rahmen
Profilbearbeitung**

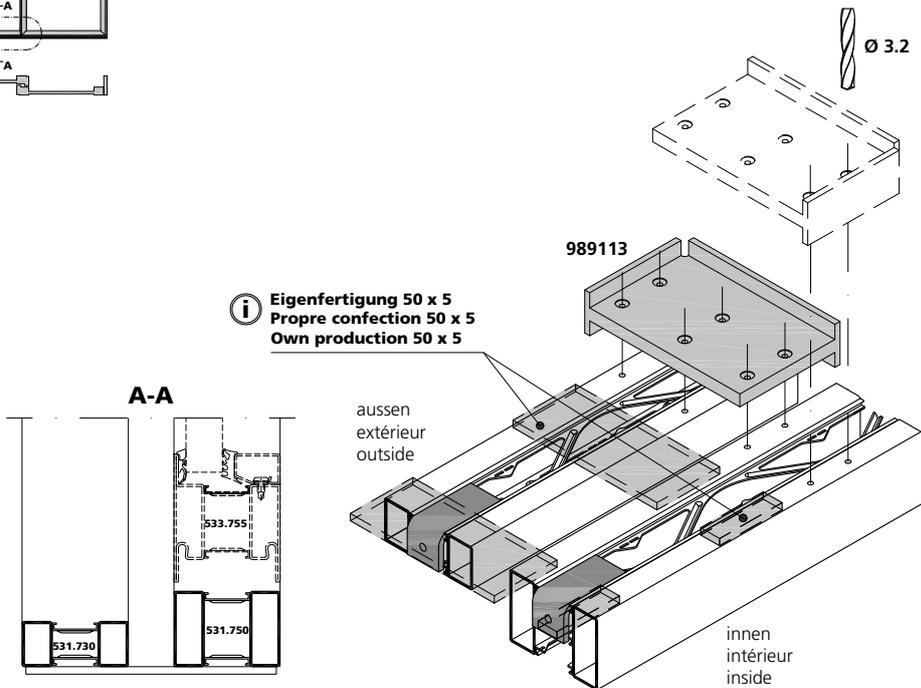
**Mise en œuvre du cadre
Usinage des profilés**

**Processing frame
Profile processing**

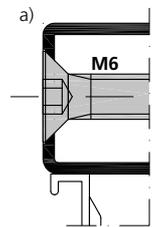


i Materialqualität auf die Profile abstimmen!
Même qualité de matériel comme les profilés!
Same quality of material like profiles!

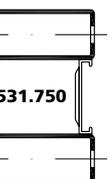
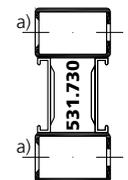
i Eigenfertigung 50 x 5
Propre confection 50 x 5
Own production 50 x 5



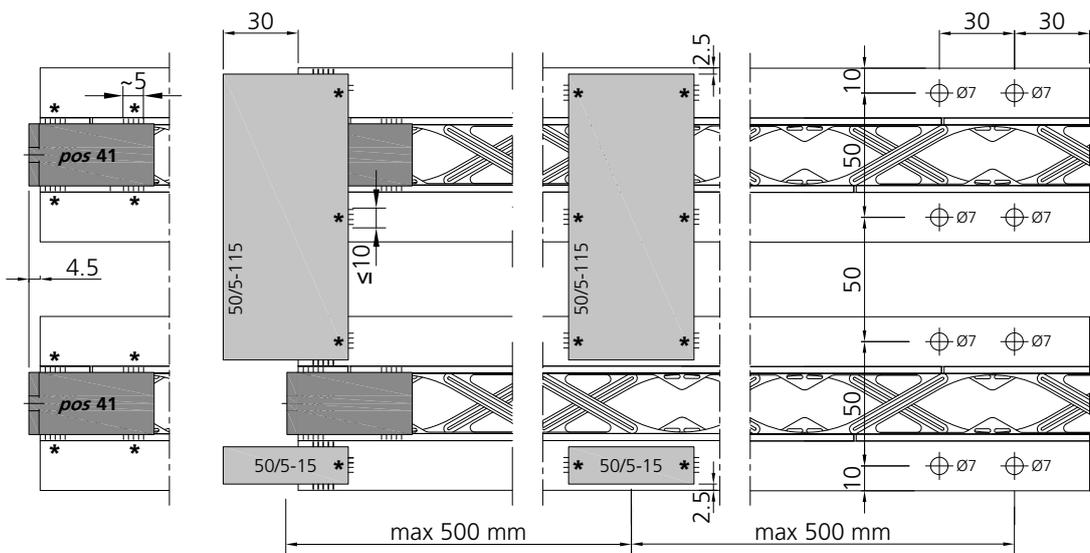
ansenken
lamer
countersink



ausen
extérieur
outside



innen
intérieur
inside

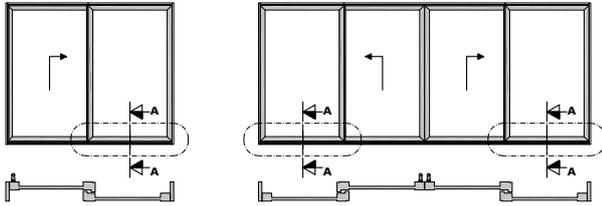


* schweissen / souder / welding

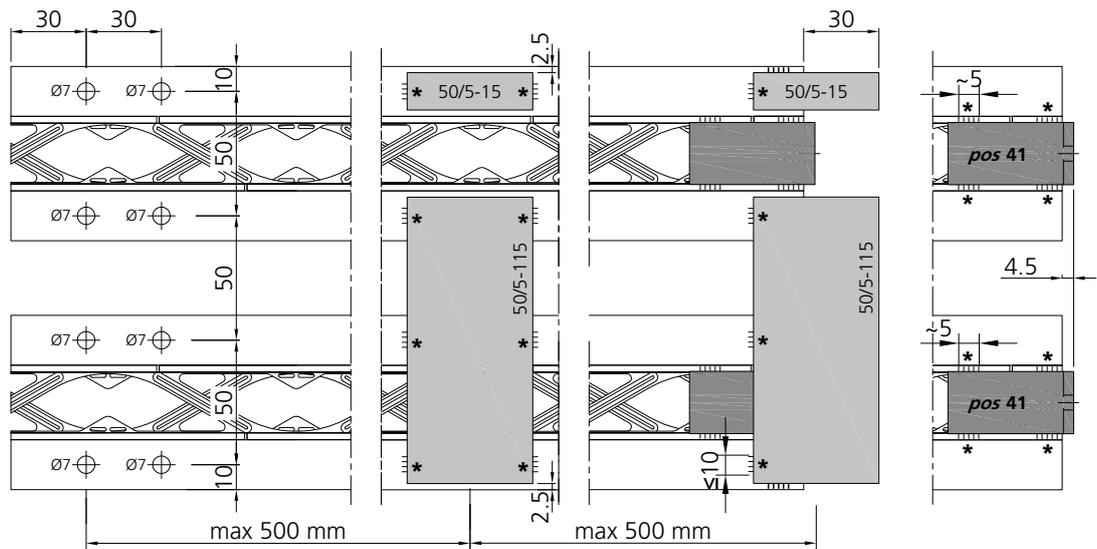
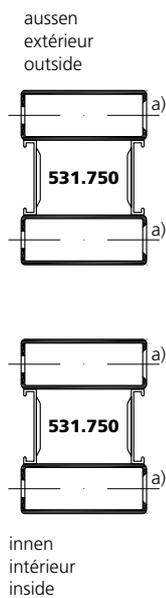
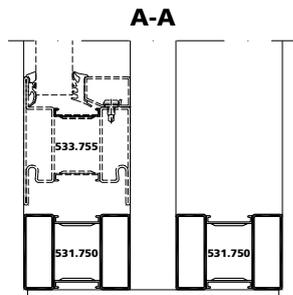
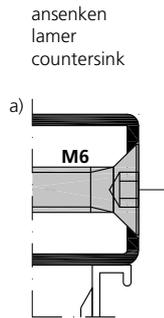
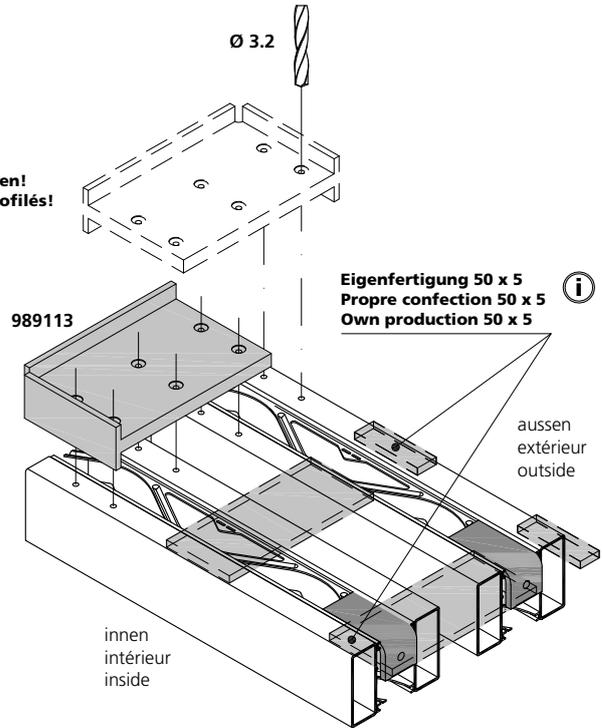
Verarbeitung Rahmen Profilbearbeitung

Mise en œuvre du cadre Usinage des profilés

Processing frame Profile processing



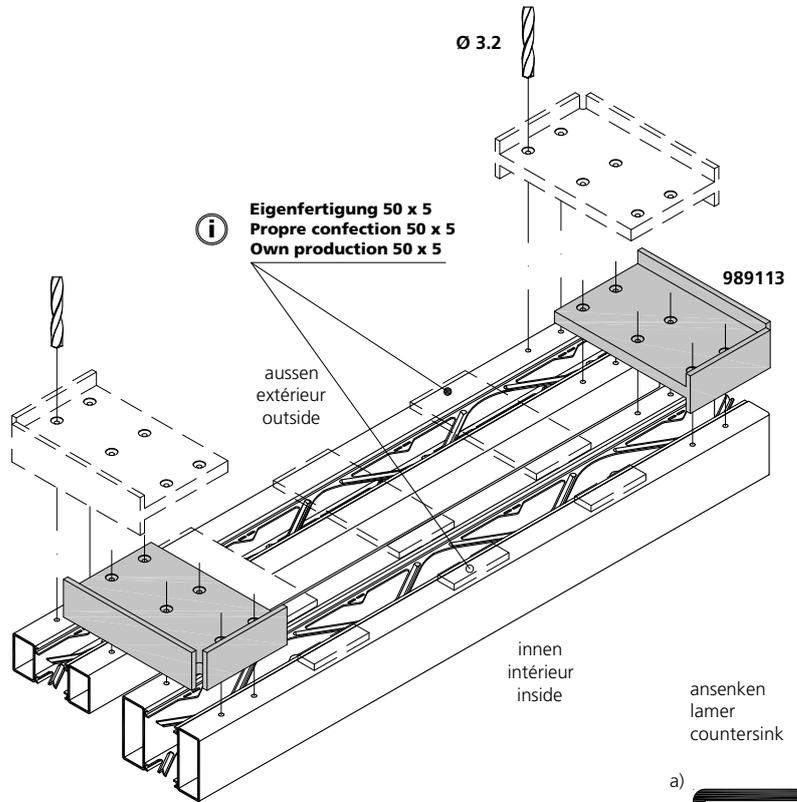
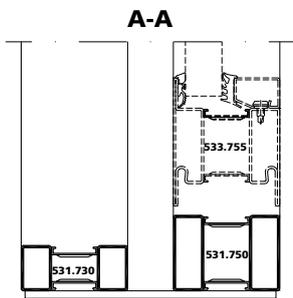
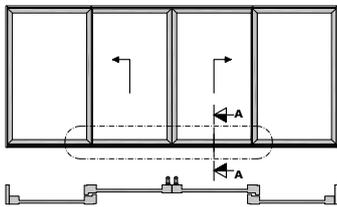
i Materialqualität auf die Profile abstimmen!
Même qualité de matériel comme les profilés!
Same quality of material like profiles!



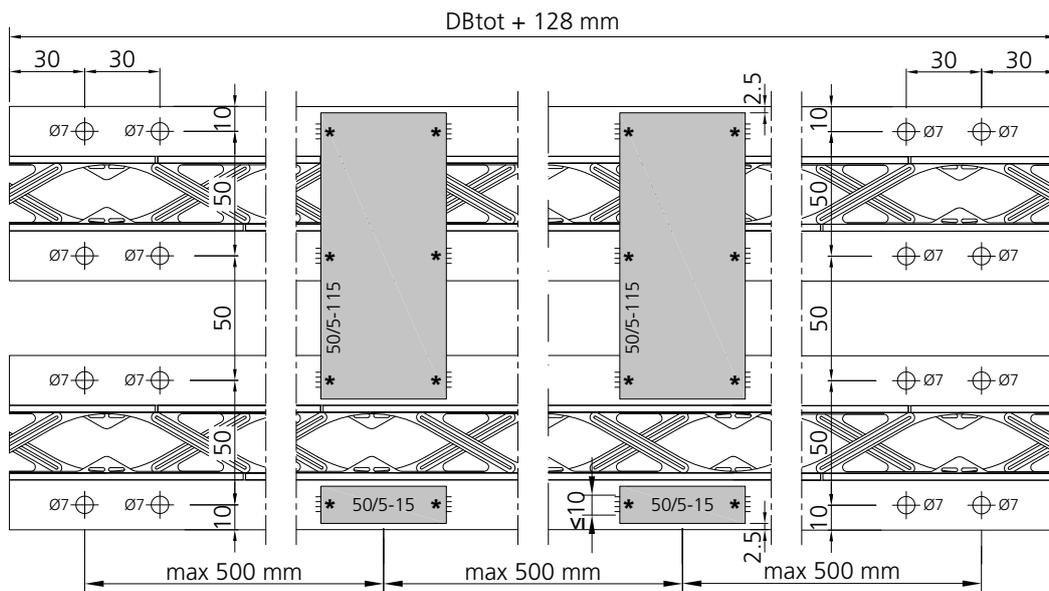
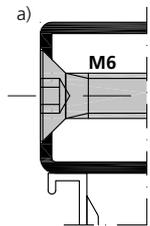
**Verarbeitung Rahmen
Profilbearbeitung**

**Mise en œuvre du cadre
Usinage des profilés**

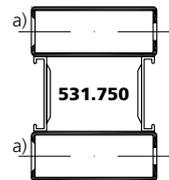
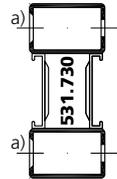
**Processing frame
Profile processing**



i Materialqualität auf die Profile abstimmen!
Même qualité de matériel comme les profilés!
Same quality of material like profiles!



ausen extérieur outside



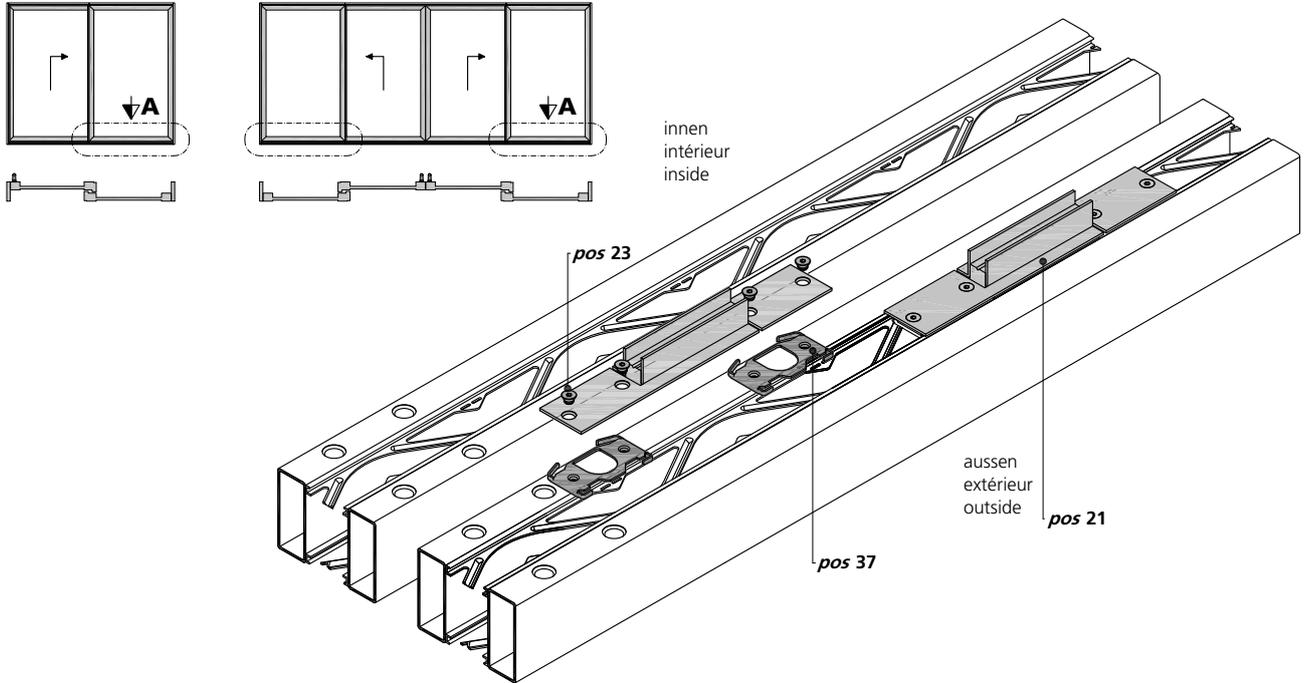
innen intérieur inside

* schweissen / souder / welding

**Verarbeitung Rahmen
Profilbearbeitung**

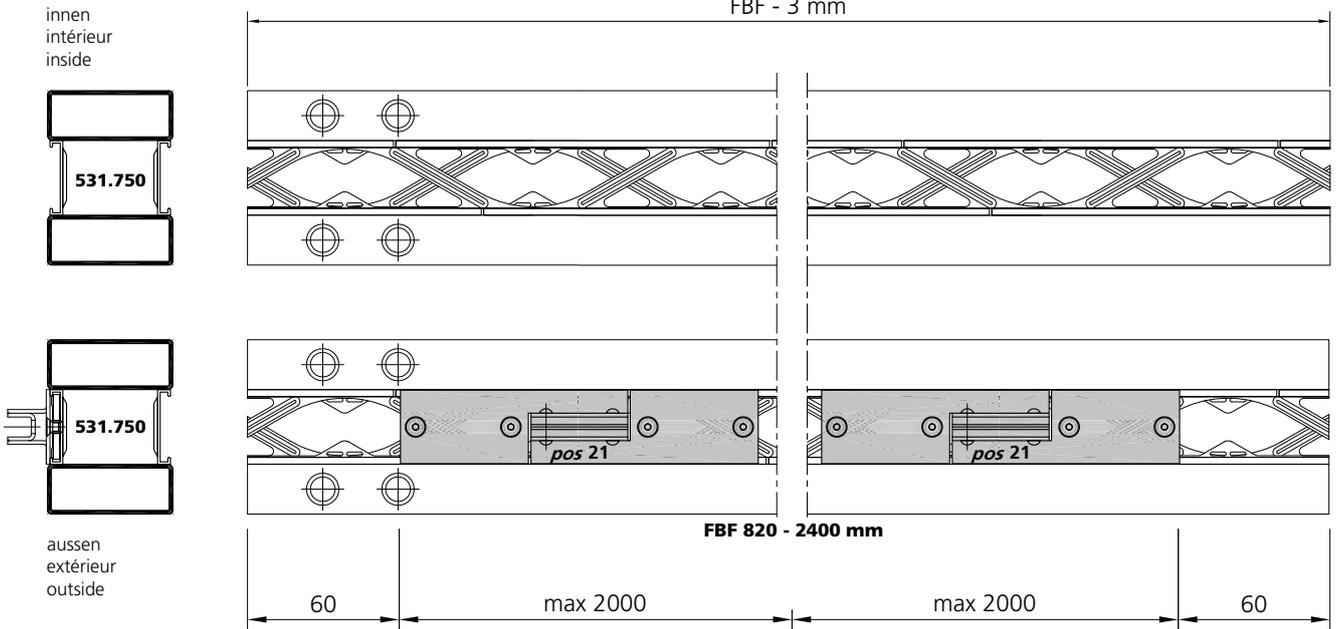
**Mise en œuvre du cadre
Usinage des profilés**

**Processing frame
Profile processing**



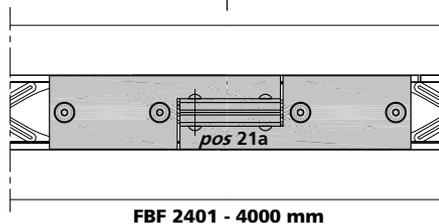
Ansicht A / vue A / view A

FBF - 3 mm



FBF 4000 - x

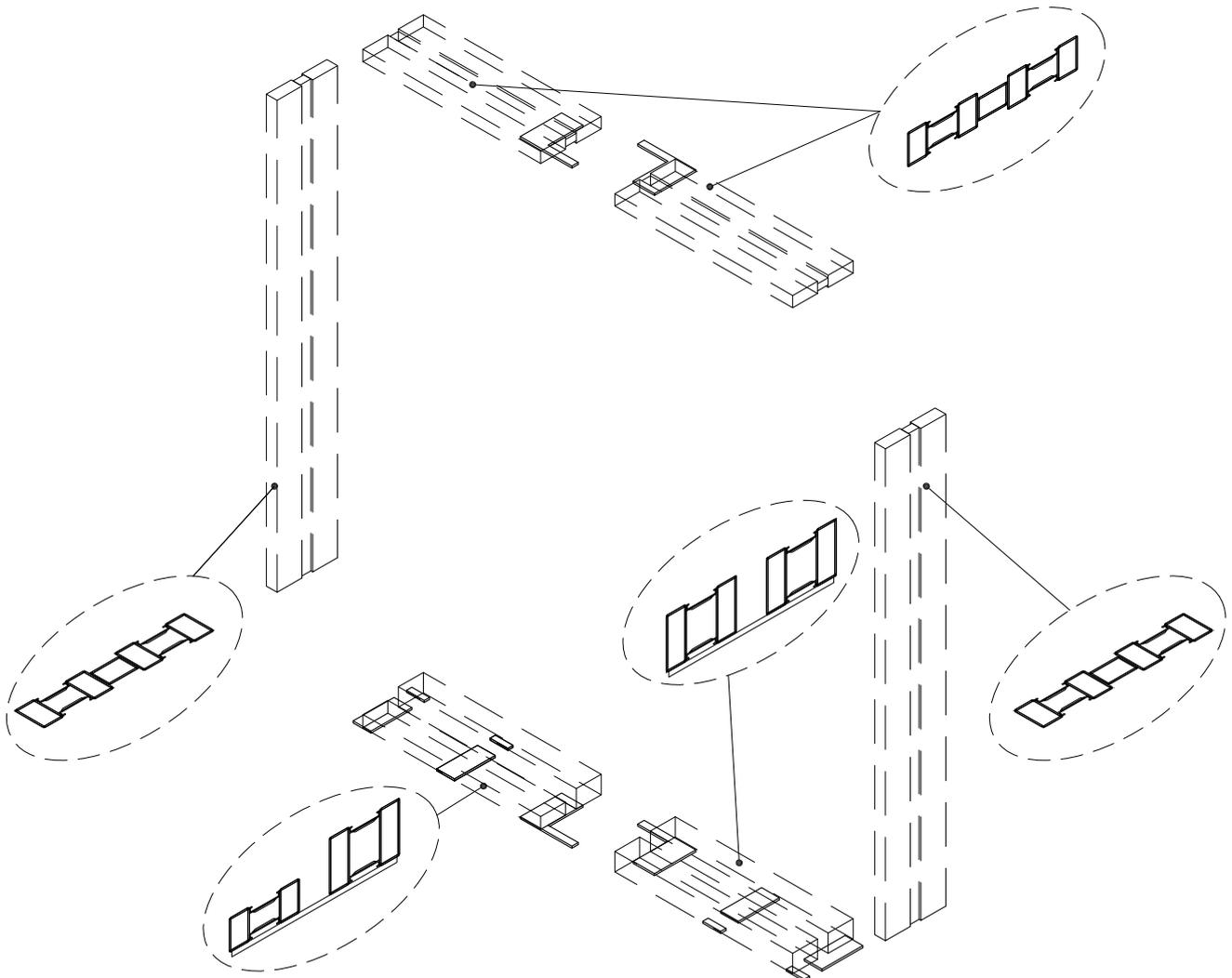
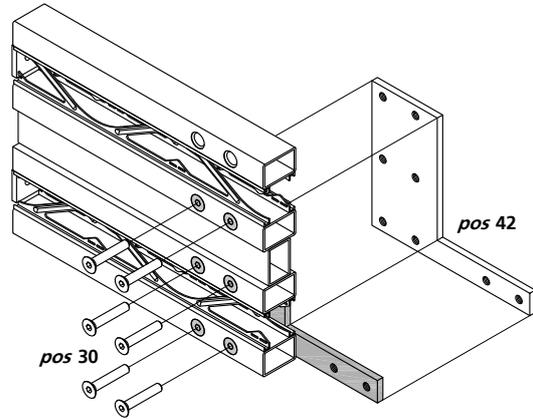
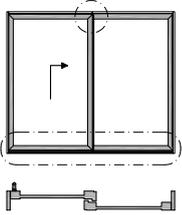
- 986007 Befestigungsset unten
- 986007 Kit de fixation en bas
- 986007 Fastening set, bottom



**Verarbeitung Rahmen
Profilbearbeitung**

**Mise en œuvre du cadre
Usinage des profilés**

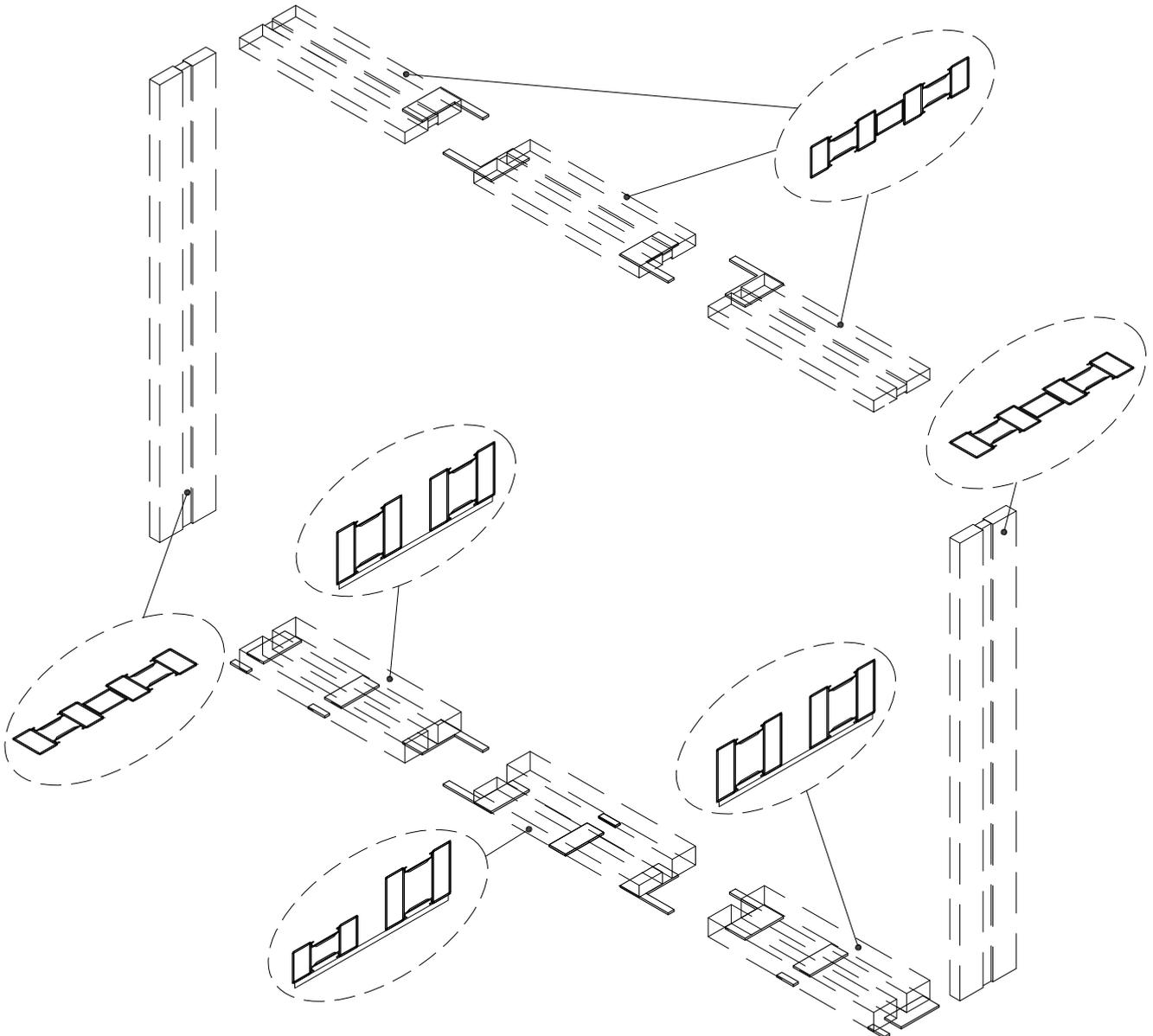
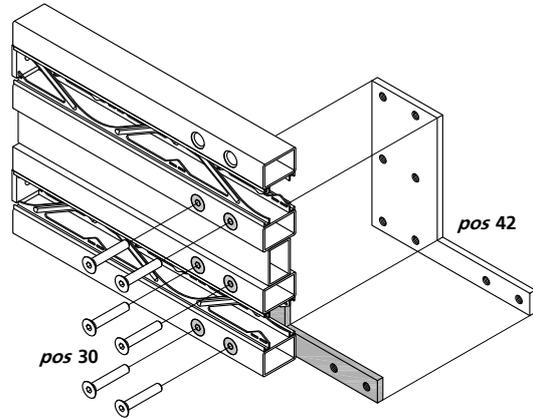
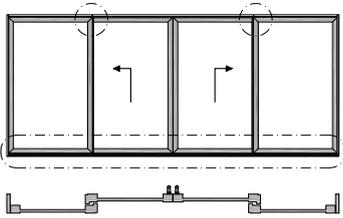
**Processing frame
Profile processing**



Verarbeitung Rahmen
Profilbearbeitung

Mise en œuvre du cadre
Usinage des profilés

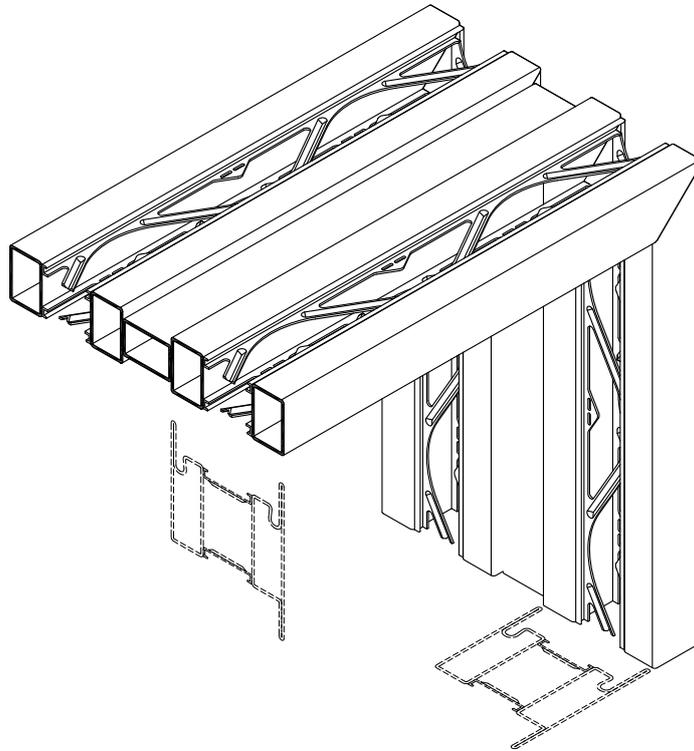
Processing frame
Profile processing



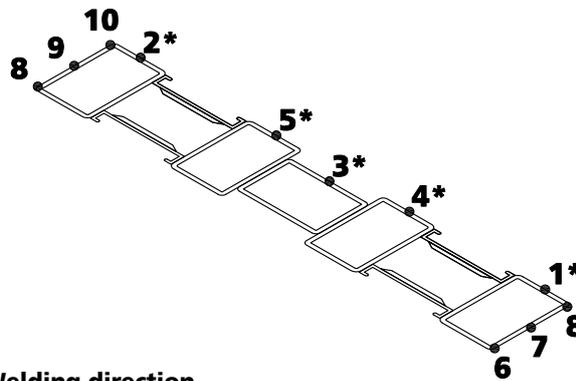
**Verarbeitung Rahmen
Schweissvorgang**

**Mise en œuvre du cadre
Soudage**

**Processing frame
Welding procedure**

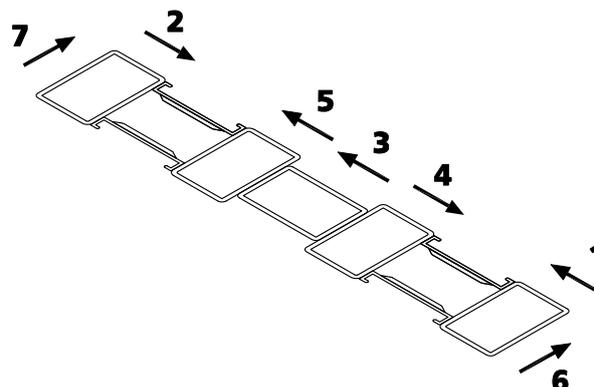


Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points



* anschliessend Diagonale kontrollieren
contrôler ensuite la diagonale
then check the diagonal

Schweissrichtung / Sens de soudage / Welding direction

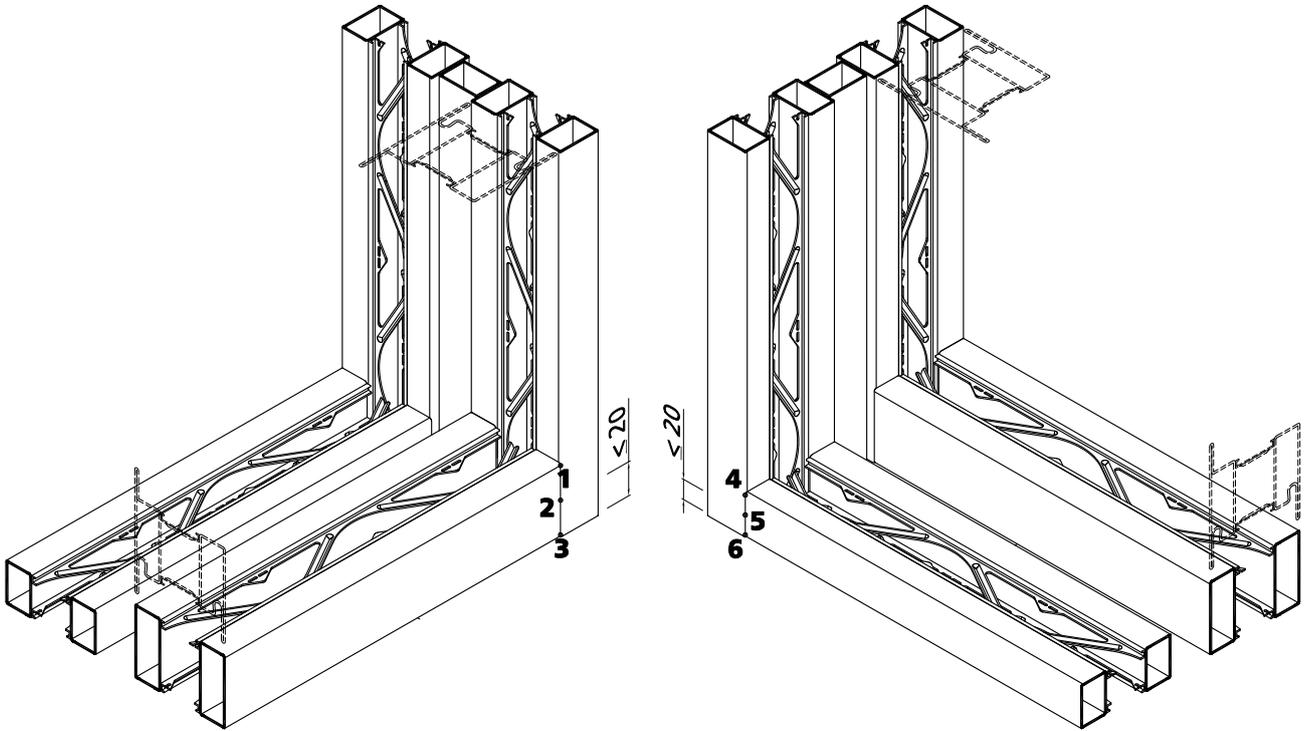


**Verarbeitung Rahmen
Schweissvorgang**

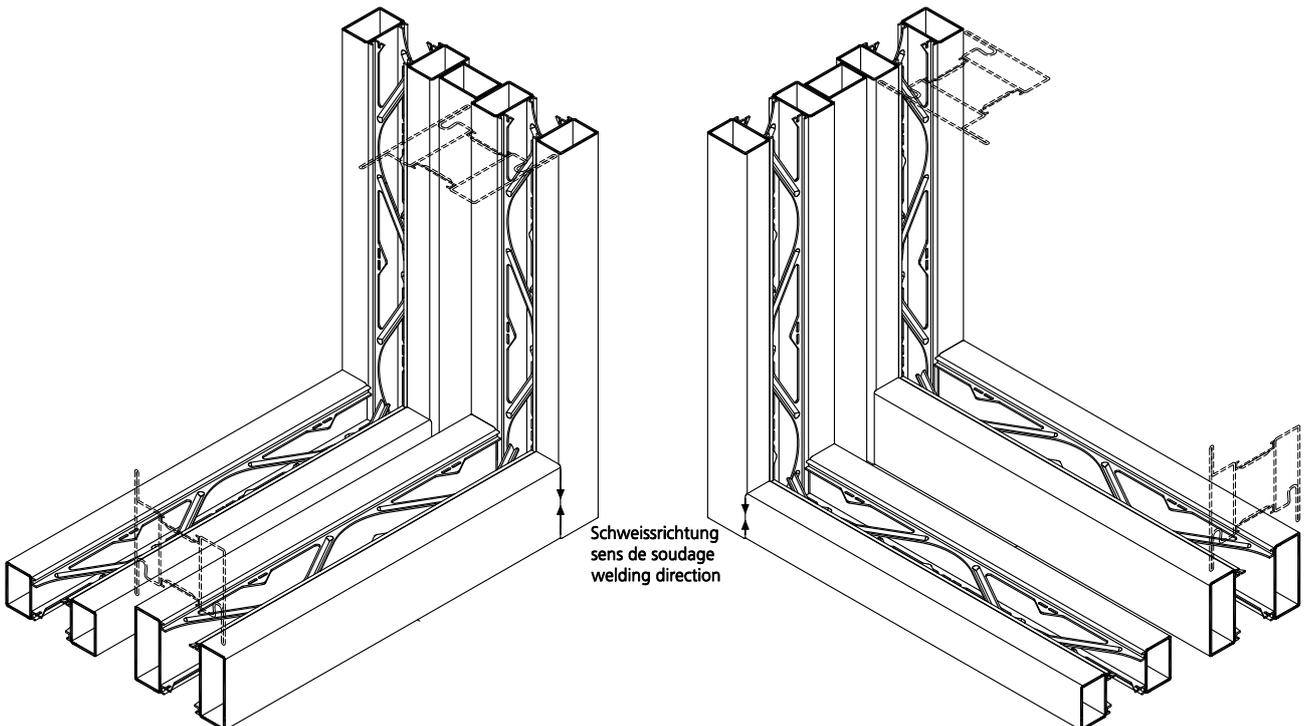
**Mise en œuvre du cadre
Soudage**

**Processing frame
Welding procedure**

Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points



Schweisrichtung / Sens de soudage / Welding direction

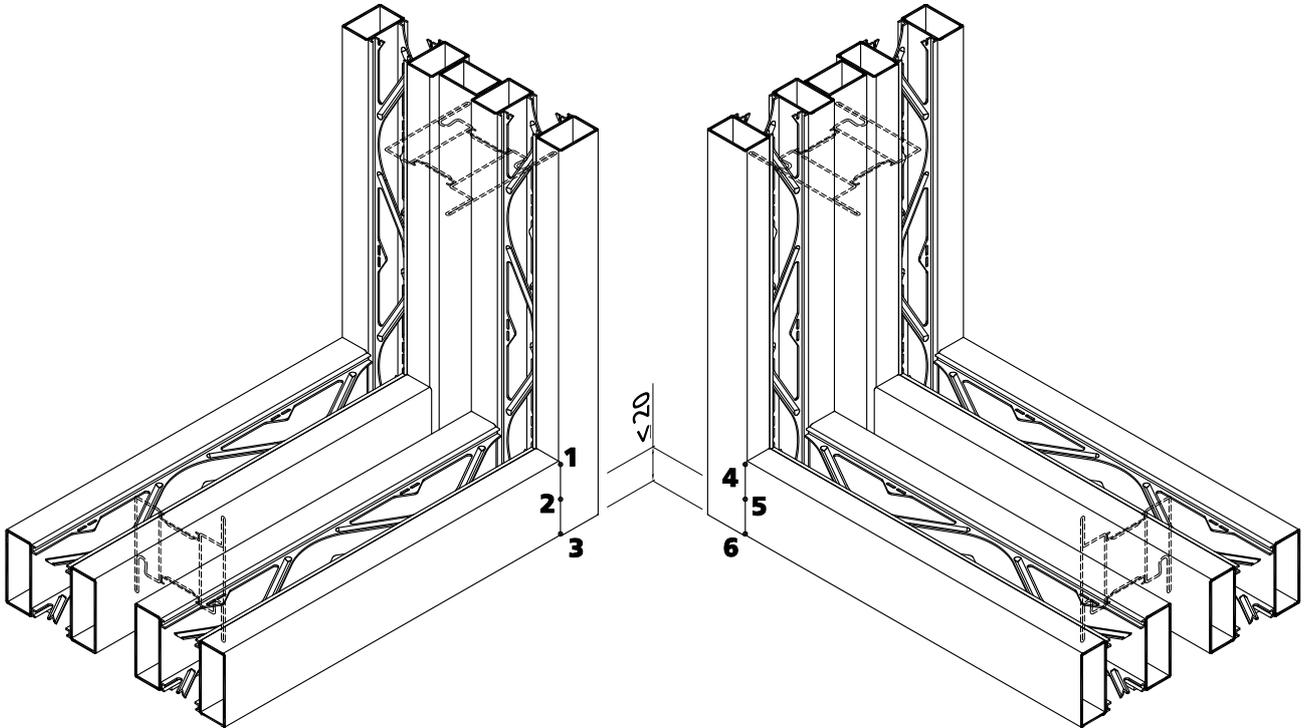


**Verarbeitung Rahmen
Schweissvorgang**

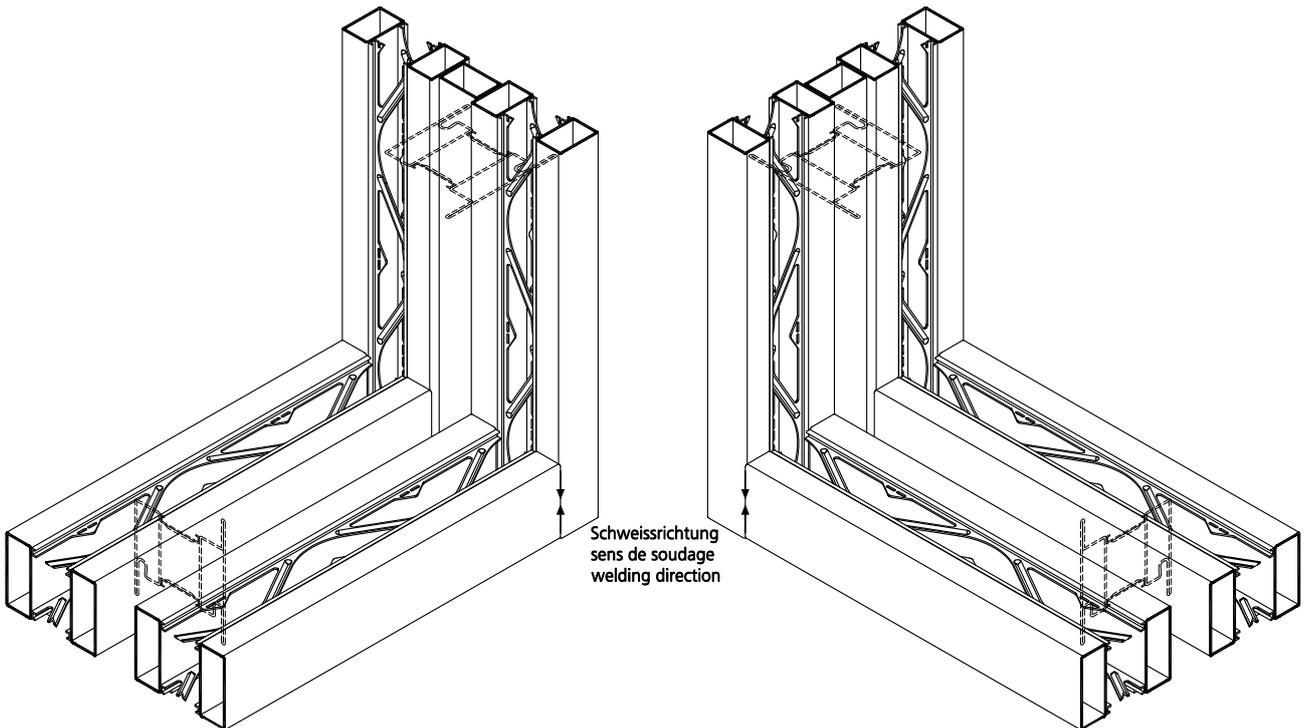
**Mise en œuvre du cadre
Soudage**

**Processing frame
Welding procedure**

Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points



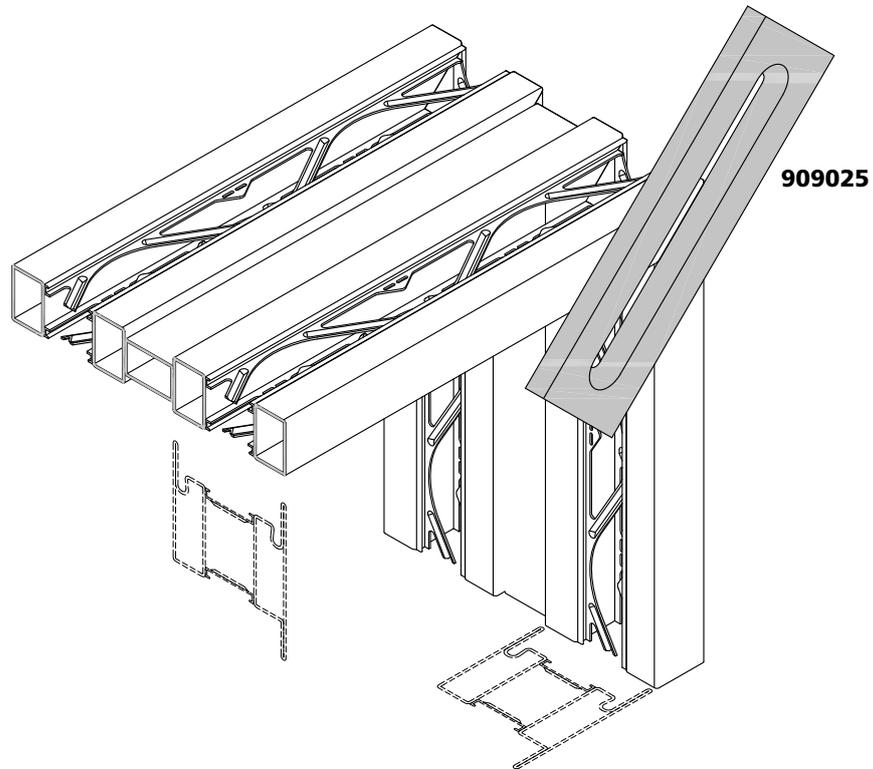
Schweisrichtung / Sens de soudage / Welding direction



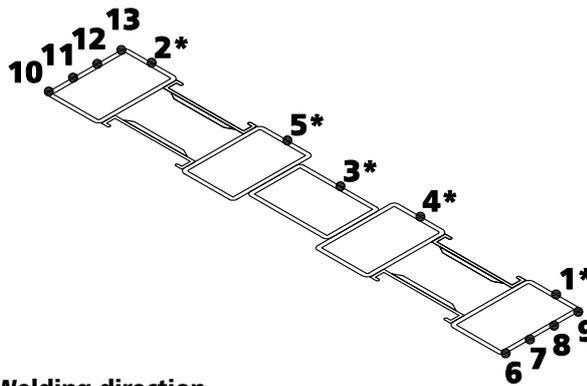
**Verarbeitung Rahmen
Schweissvorgang**

**Mise en œuvre du cadre
Soudage**

**Processing frame
Welding procedure**

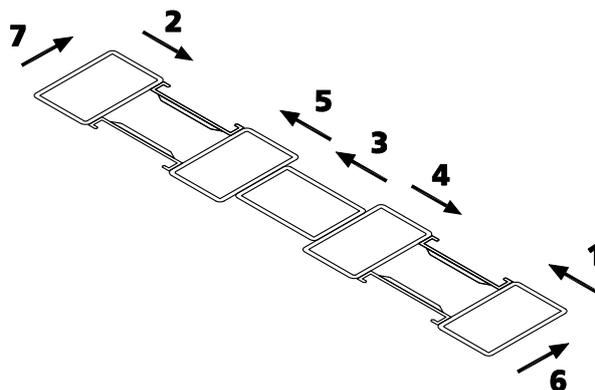


Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points



* anschliessend Diagonale kontrollieren
contrôler ensuite la diagonale
then check the diagonal

Schweissrichtung / Sens de soudage / Welding direction

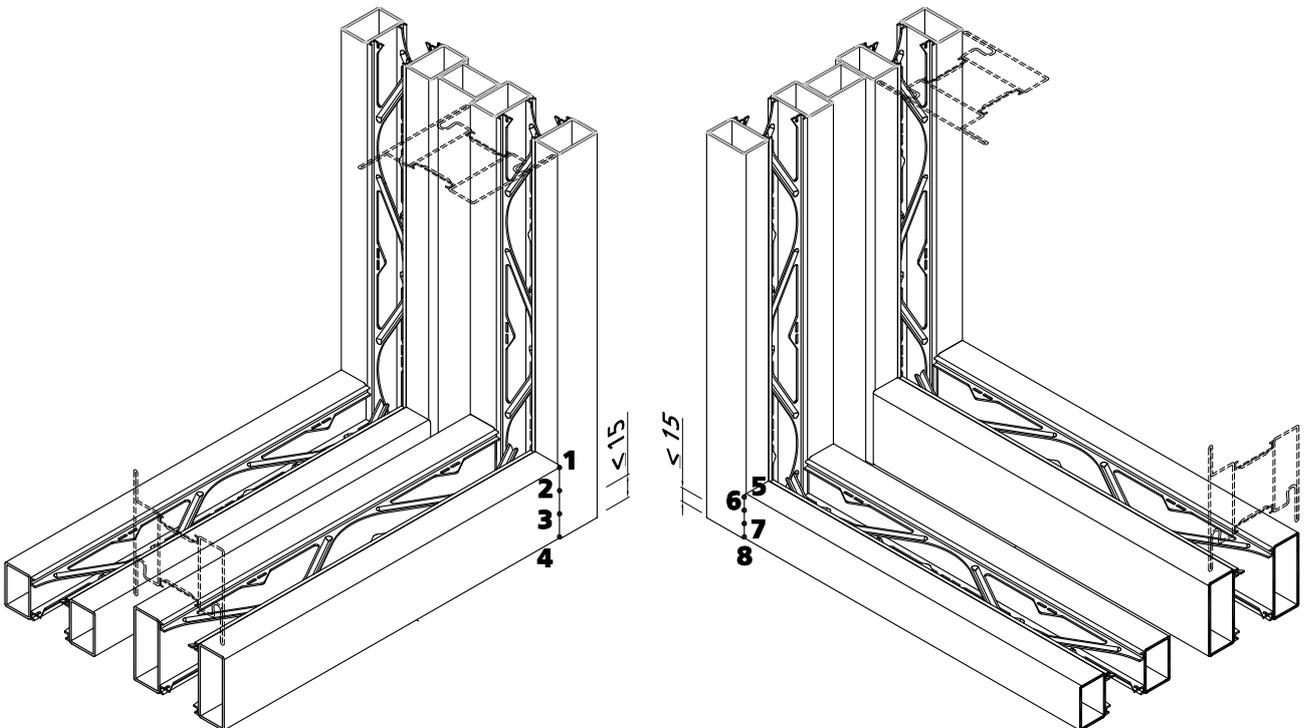


**Verarbeitung Rahmen
Schweissvorgang**

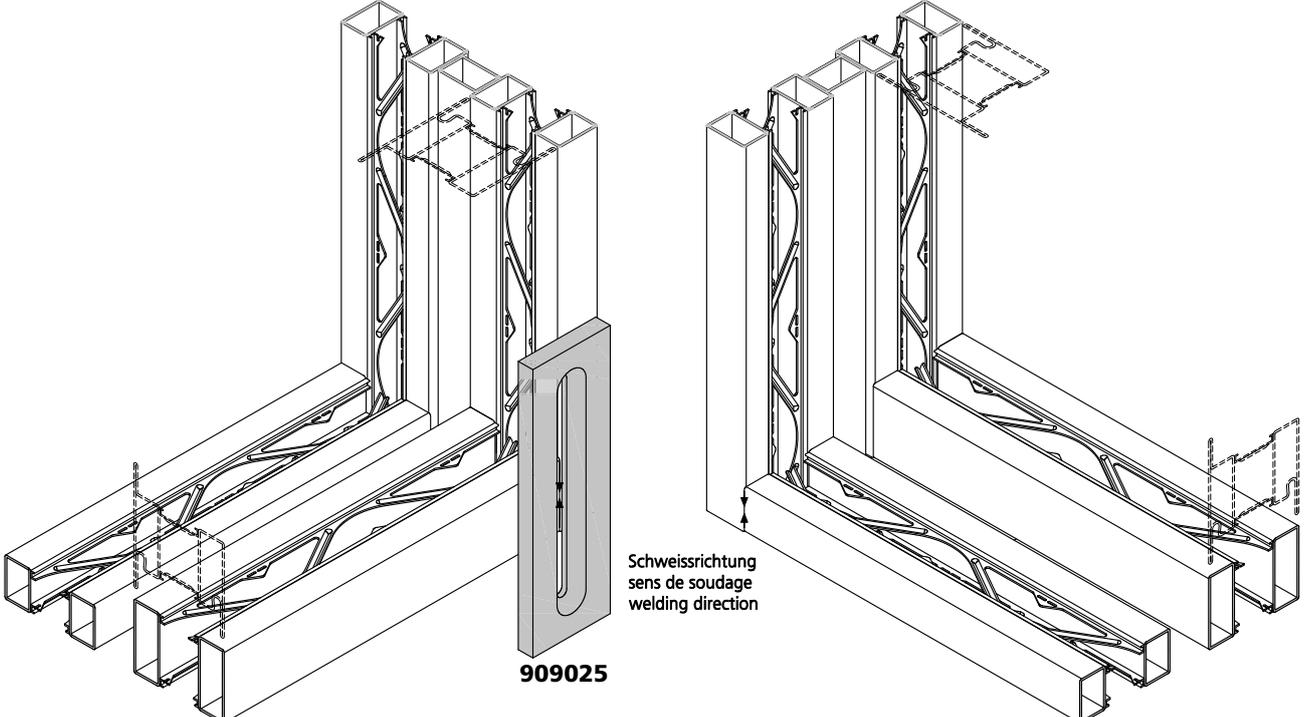
**Mise en œuvre du cadre
Soudage**

**Processing frame
Welding procedure**

Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points



Schweissrichtung / Sens de soudage / Welding direction

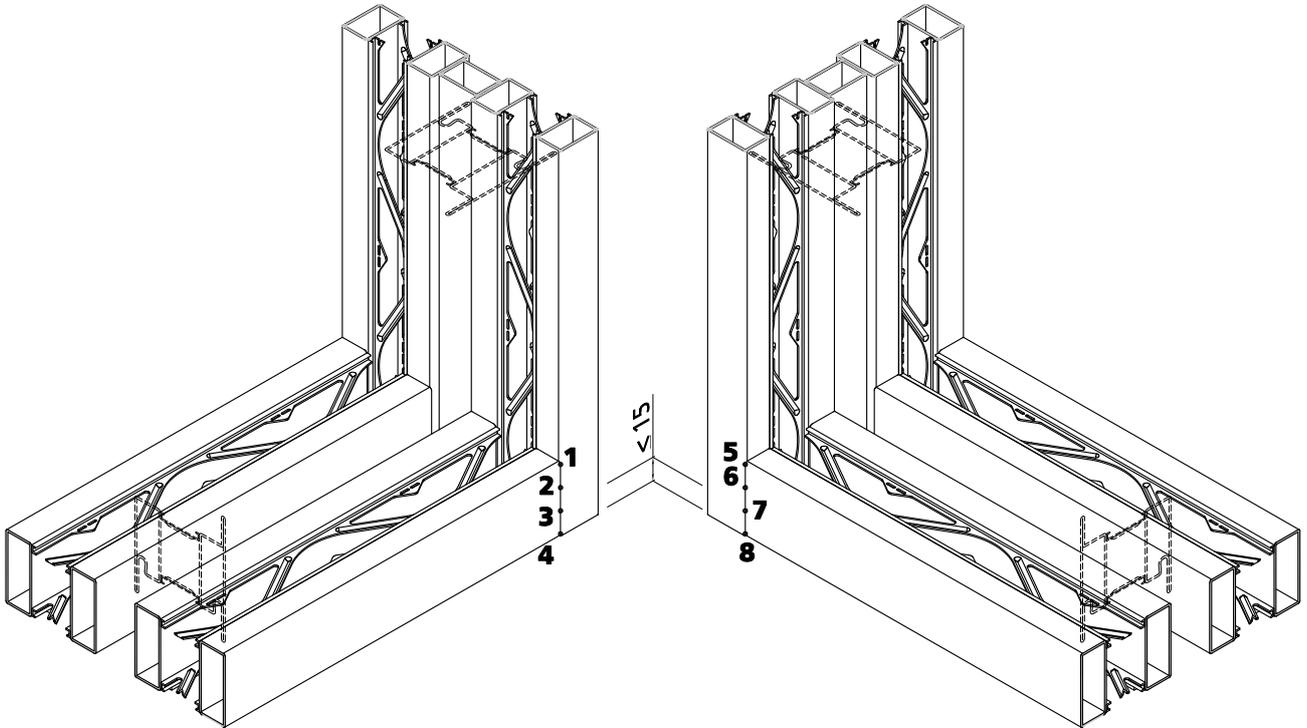


**Verarbeitung Rahmen
Schweissvorgang**

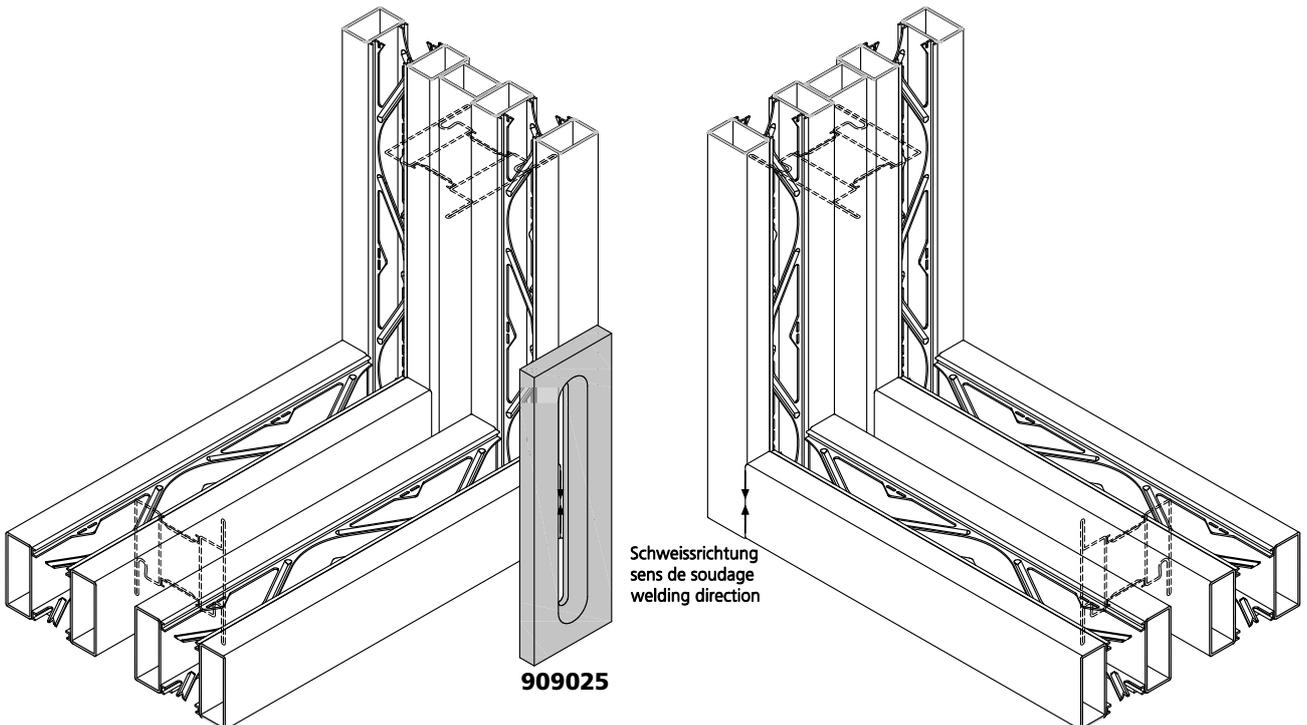
**Mise en œuvre du cadre
Soudage**

**Processing frame
Welding procedure**

Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points



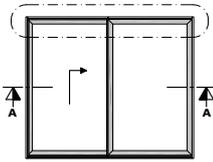
Schweissrichtung / Sens de soudage / Welding direction



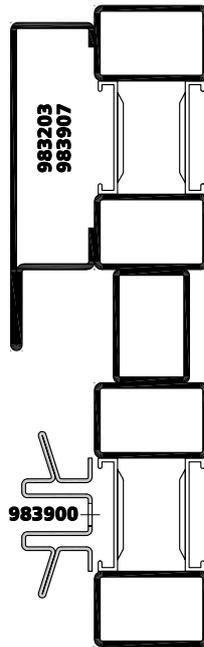
**Verarbeitung Rahmen
Zuschnitt Bleche**

**Mise en œuvre du cadre
Coupe des tôles**

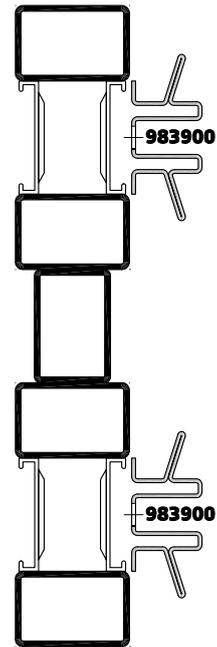
**Processing frame
Cutting of metal sheets**



B-B



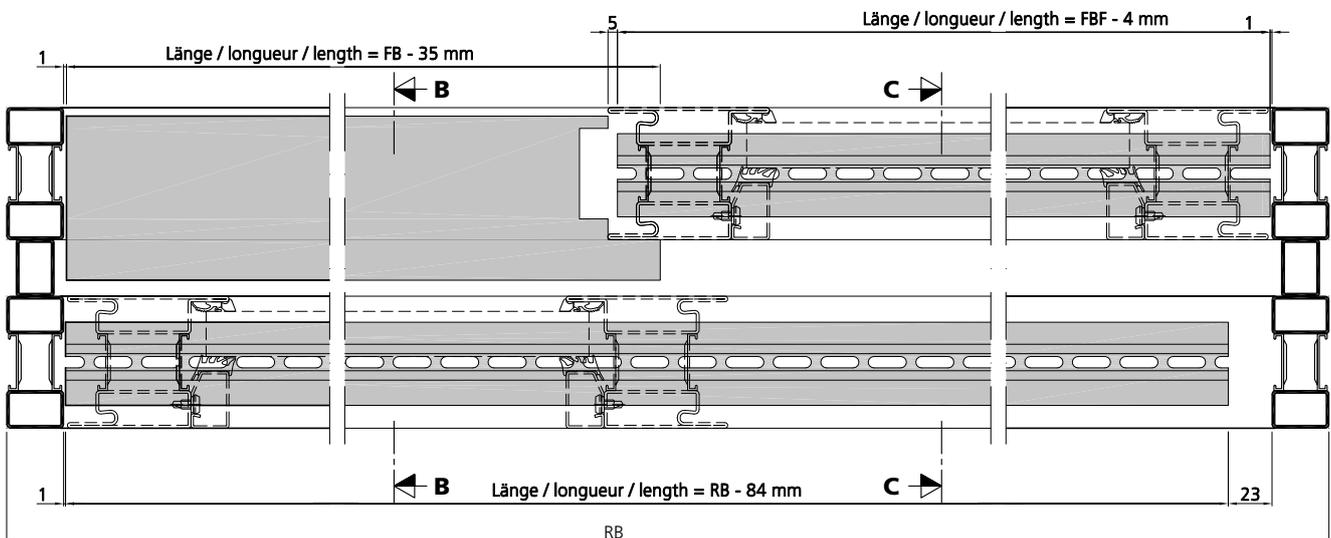
C-C



aussen
extérieur
outside

innen
intérieur
inside

A-A

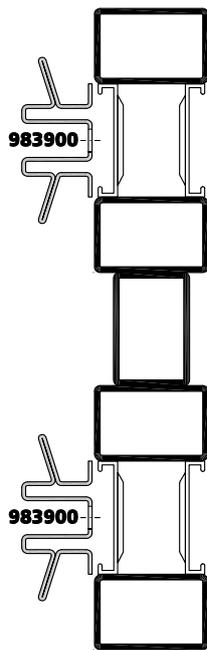


Verarbeitung Rahmen
Zuschnitte Bleche

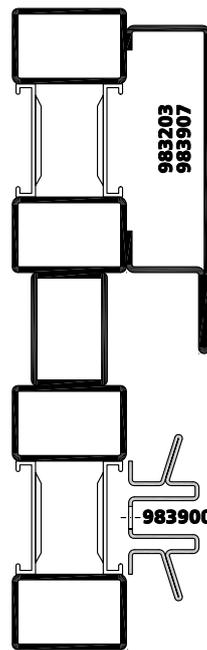
Mise en œuvre du cadre
Coupe des tôles

Processing frame
Cutting of metal sheets

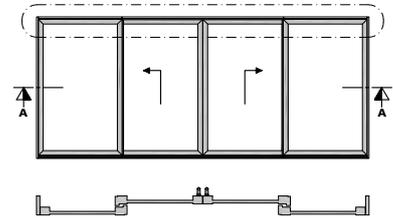
B-B



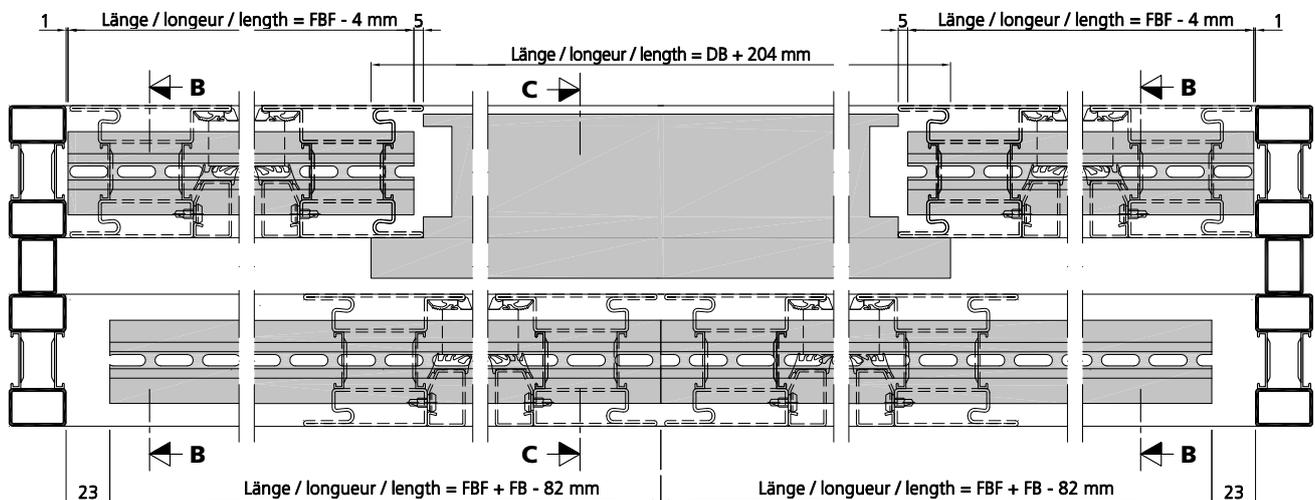
C-C



i 983900
mittig gestossen!
centre bout à bout!
center butt jointed!



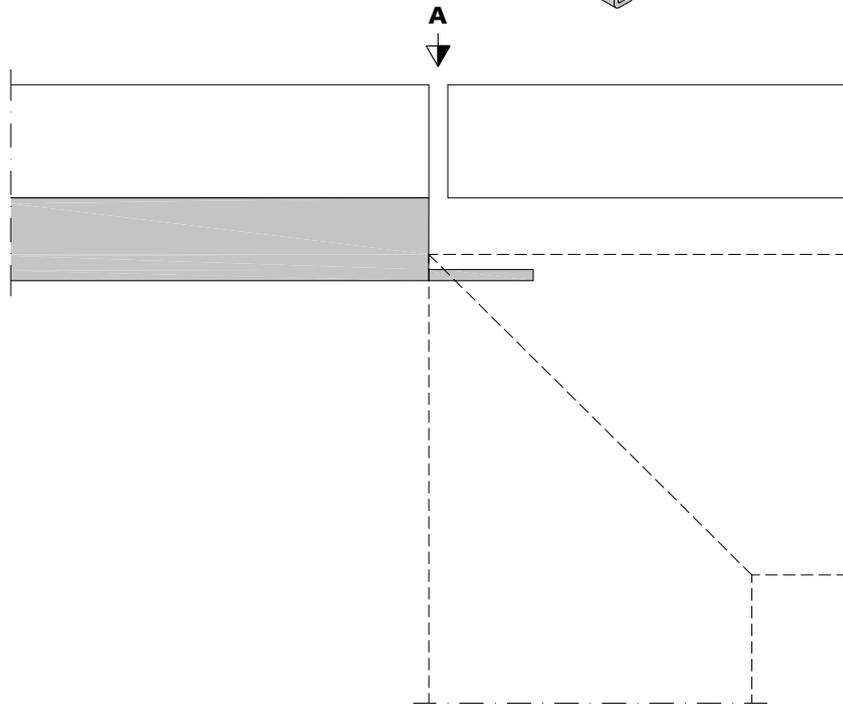
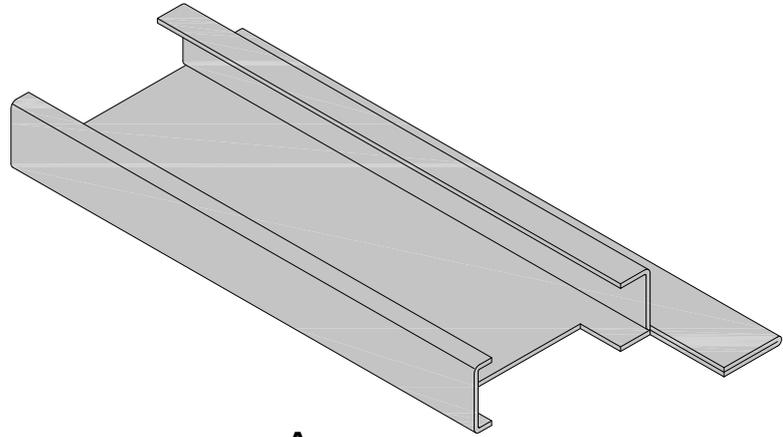
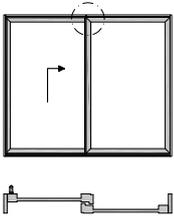
A-A



**Verarbeitung Rahmen
Zuschnitte Bleche**

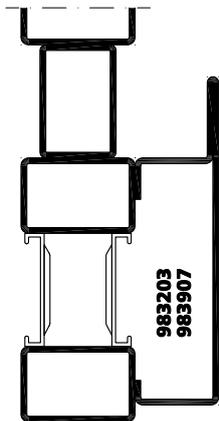
**Mise en œuvre du cadre
Coupe des tôles**

**Processing frame
Cutting of metal sheets**

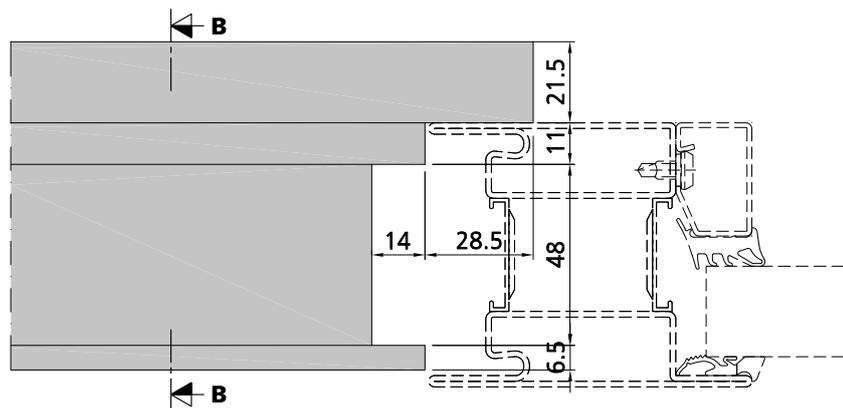


Ansicht A / vue A / view A

B-B



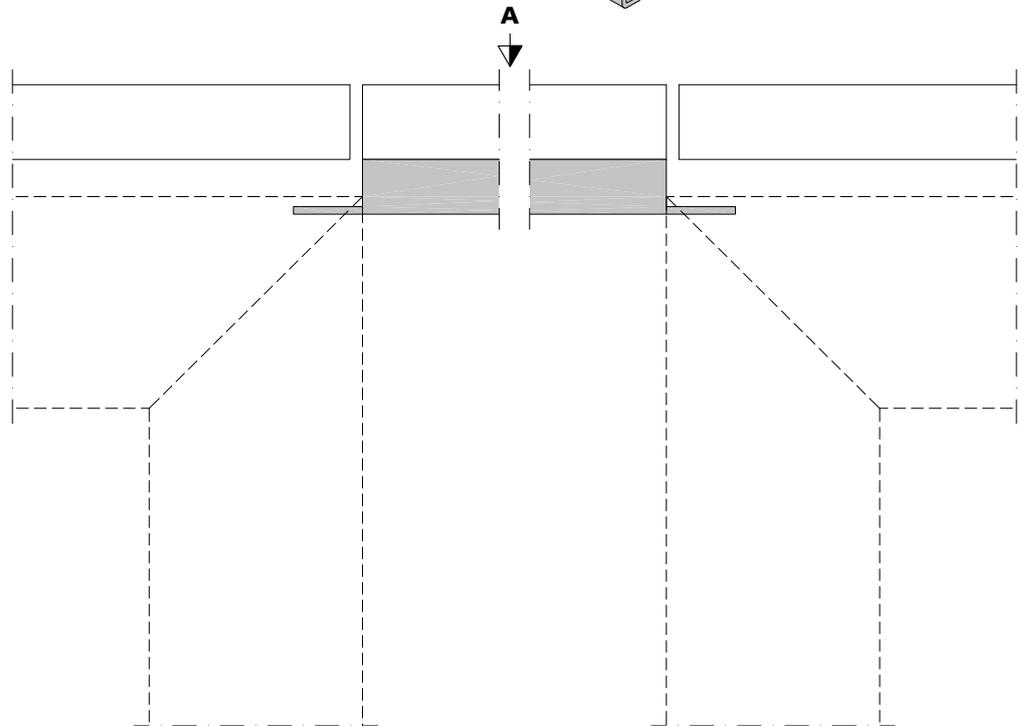
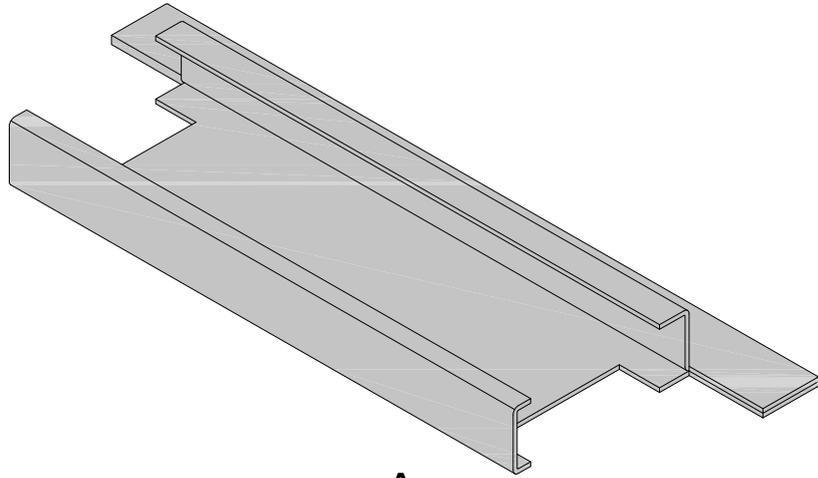
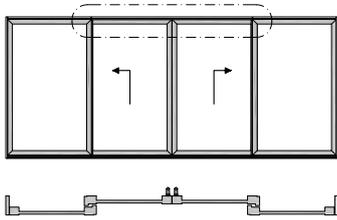
aussen / extérieur / outside



Verarbeitung Rahmen
Zuschnitt Bleche

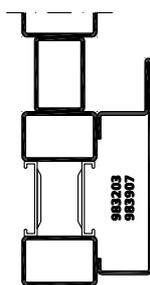
Mise en œuvre du cadre
Coupe des tôles

Processing frame
Cutting of metal sheets

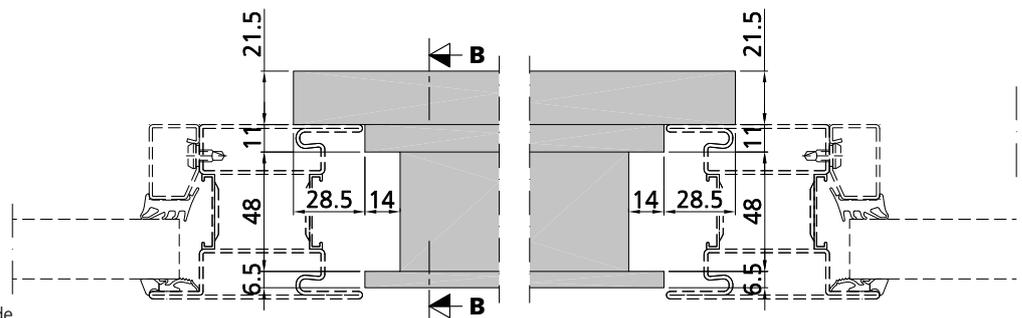


B-B

Ansicht A / vue A / view A



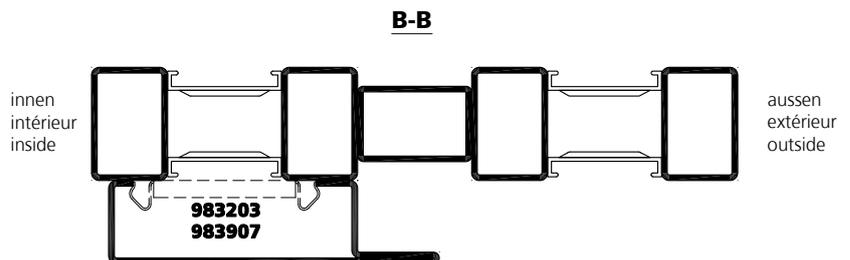
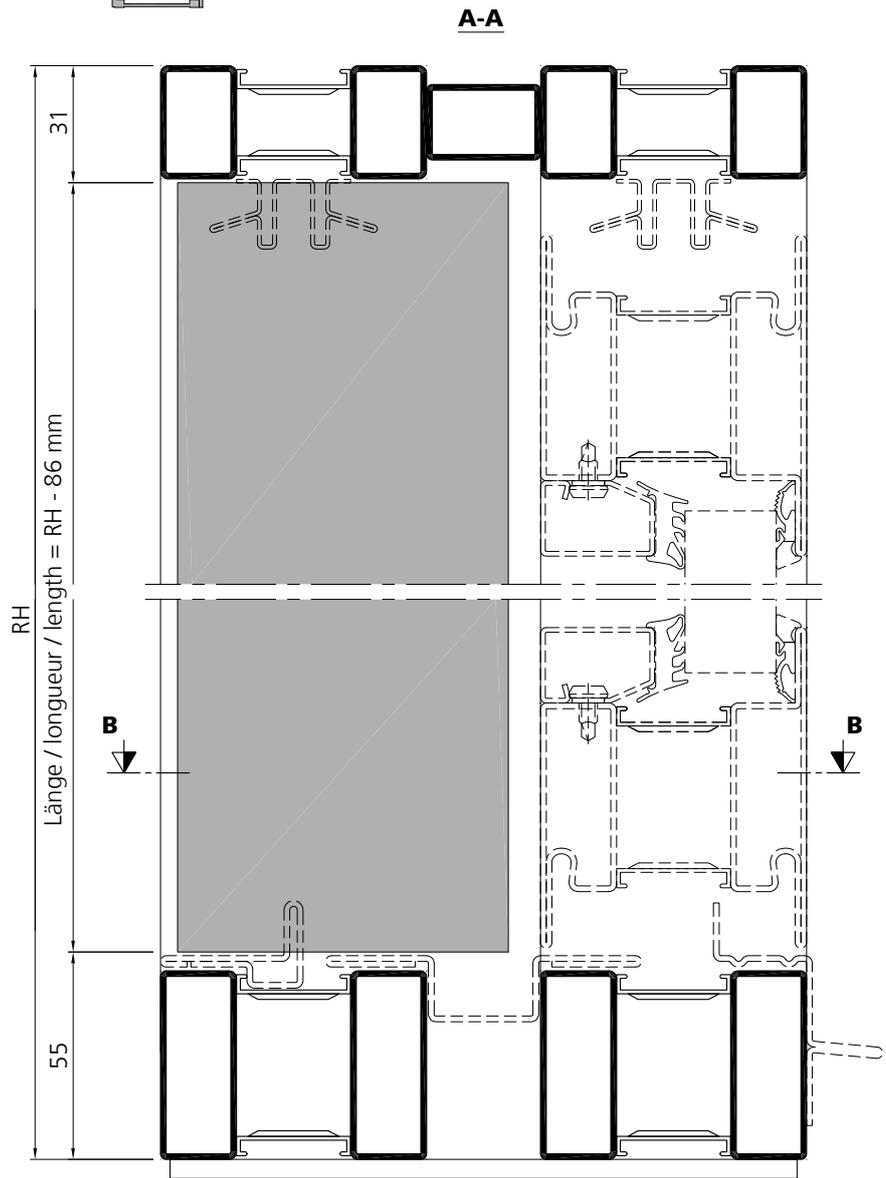
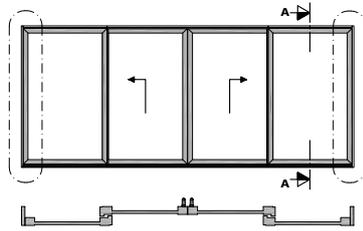
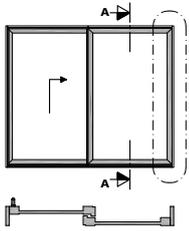
aussen / extérieur / outside



**Verarbeitung Rahmen
Zuschnitt Bleche**

**Mise en œuvre du cadre
Coupe des tôles**

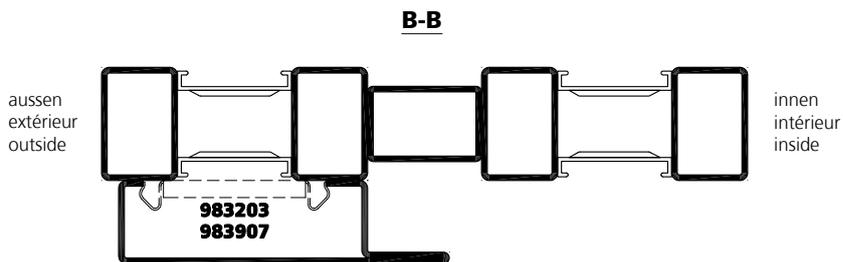
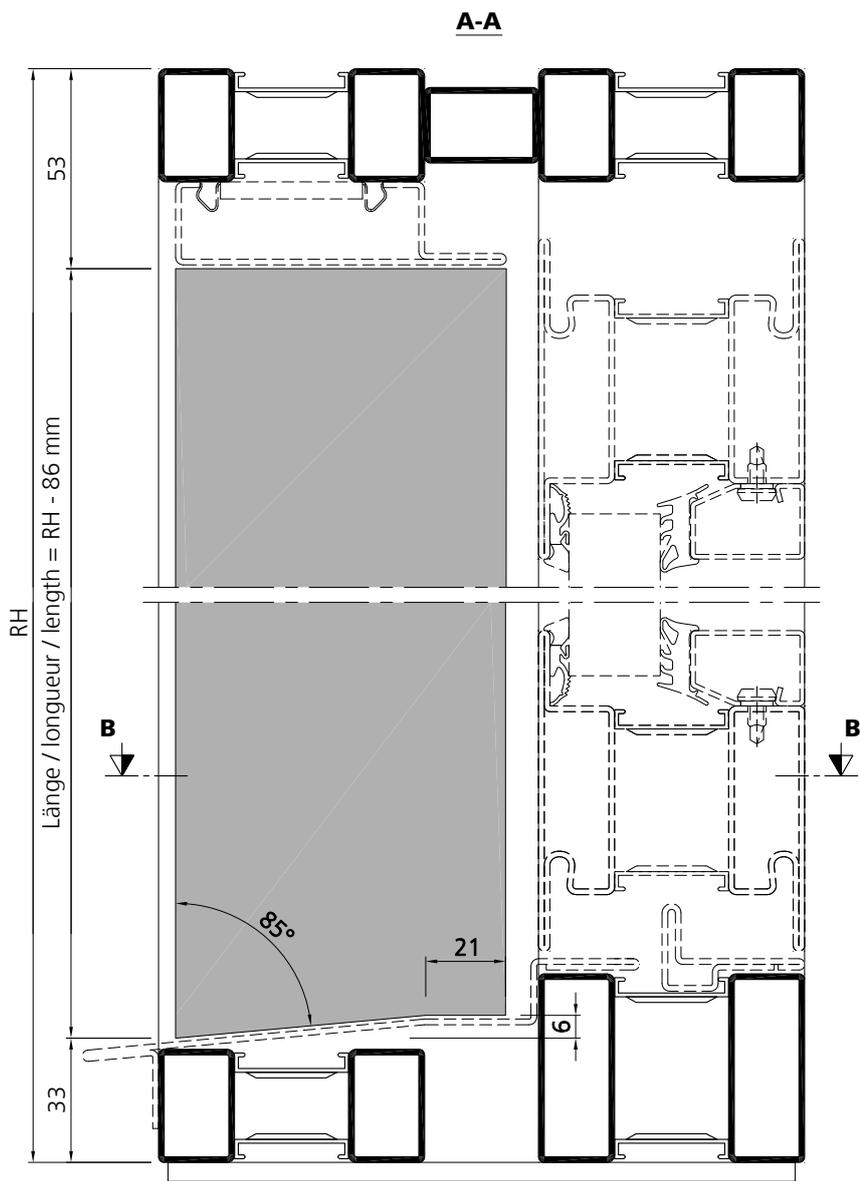
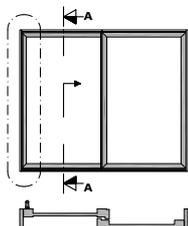
**Processing frame
Cutting of metal sheets**



Verarbeitung Rahmen
Zuschnitt Bleche

Mise en œuvre du cadre
Coupe des tôles

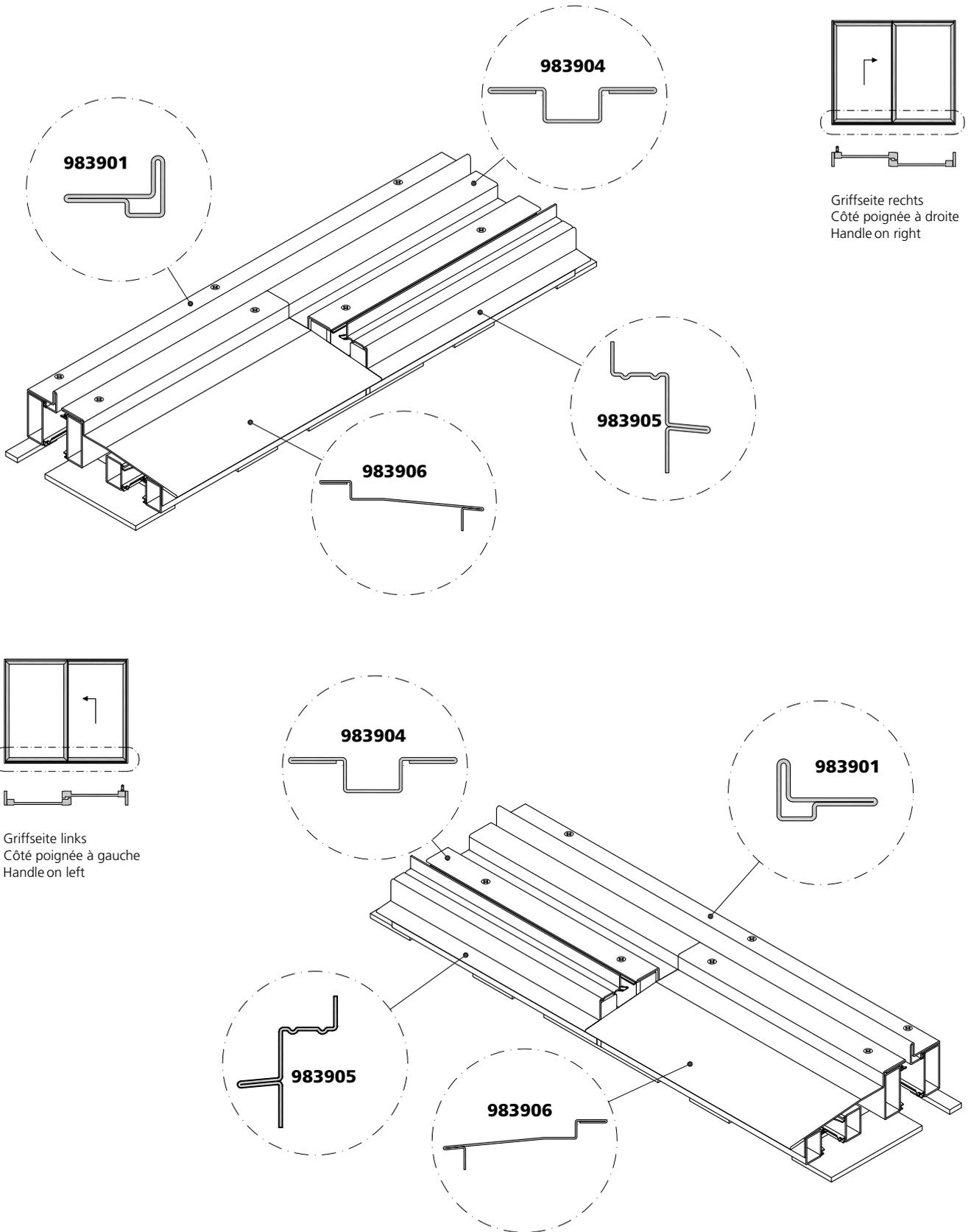
Processing frame
Cutting of metal sheets



**Zuschnitt Blechabdeckung
Schwelle**

**Usinage couverture de tôle
Seuil**

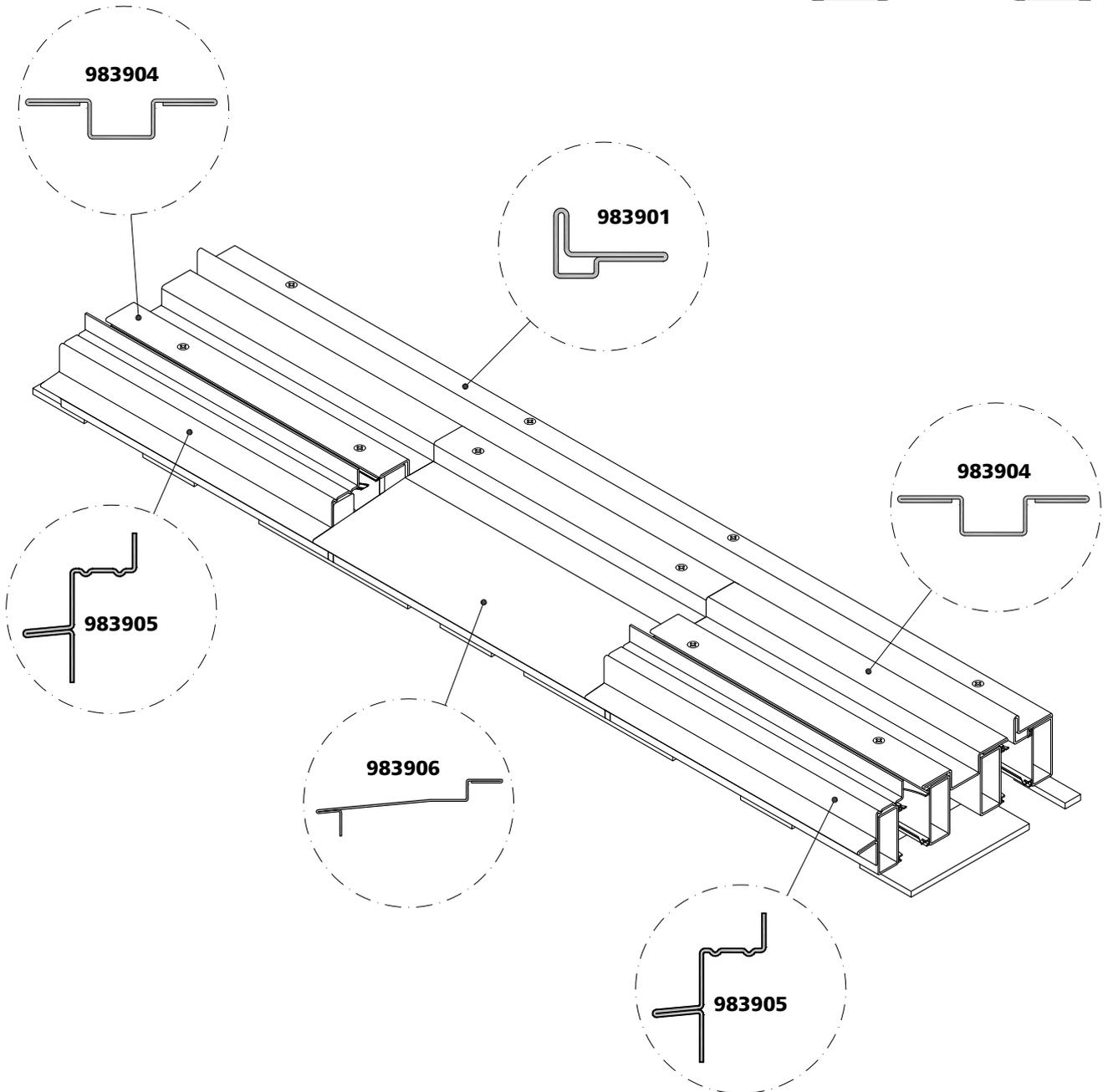
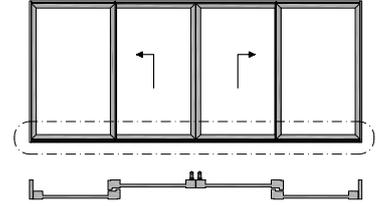
**Cutting metal sheet cover
Threshold**



Zuschnitt Blechabdeckung
Schwelle

Usinage couverture de tôle
Seuil

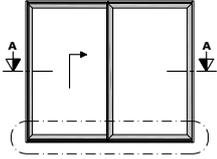
Cutting metal sheet cover
Threshold



**Verarbeitung Rahmen
Zuschnitt Bleche**

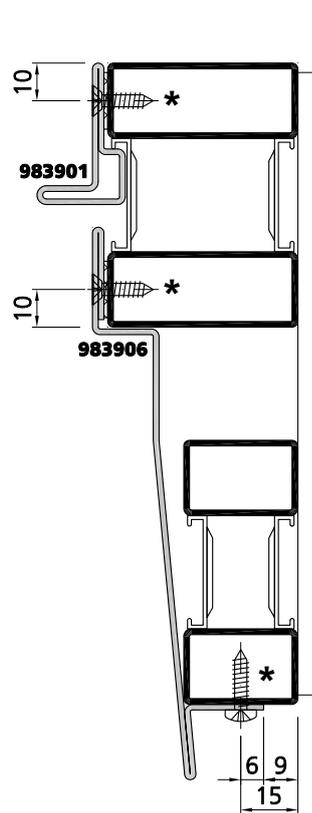
**Mise en œuvre du cadre
Coupe des tôles**

**Processing frame
Cutting of metal sheets**



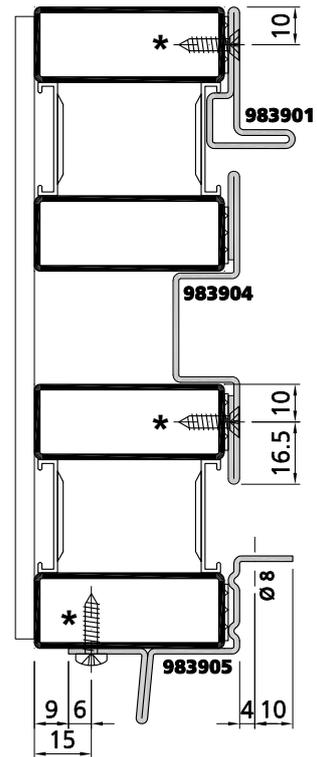
- * Schraube:
-Anwendung in Stahl 4.2 x 16
-Anwendung in Edelstahl M4 x 16
Nicht im Lieferumfang enthalten!
- Vis:
-profilé en acier 4.2 x 16
-profilé en acier inox M4 x 16
Non comprise dans la fourniture!
- Screw:
-for use in steel 4.2 x 16
-for use in stainless steel M4 x 16
Not included in the delivery package!

B-B



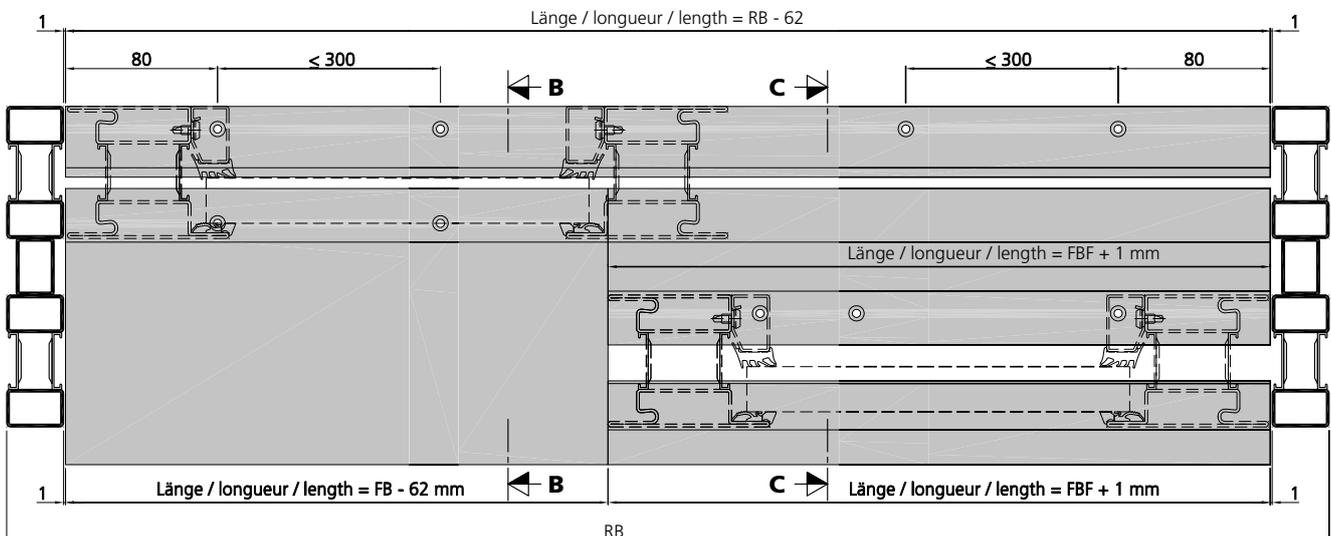
innen
intérieur
inside

C-C



aussen
extérieur
outside

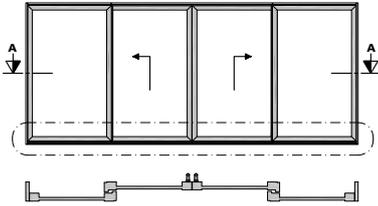
A-A



Verarbeitung Rahmen Zuschnitt Bleche

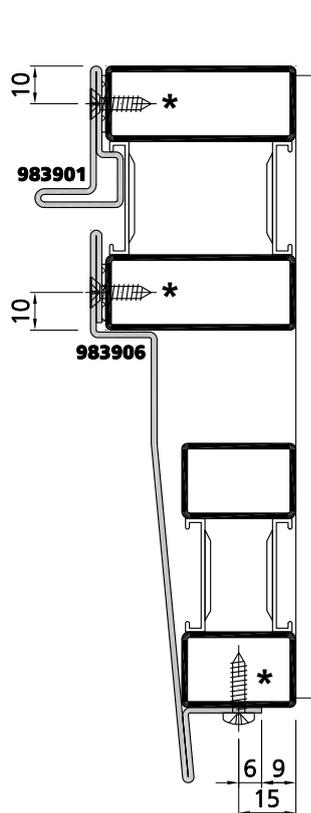
Mise en œuvre du cadre Coupe des tôles

Processing frame Cutting of metal sheets

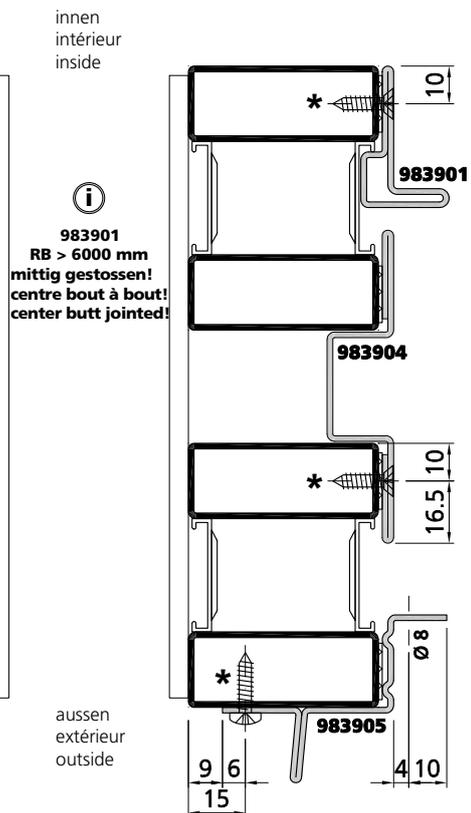


- * Schraube:
 - Anwendung in Stahl 4.2 x 16
 - Anwendung in Edelstahl M4 x 16
 - Nicht im Lieferumfang enthalten!
- Vis:
 - profilé en acier 4.2 x 16
 - profilé en acier inox M4 x 16
 - Non comprise dans la fourniture!
- Screw:
 - for use in steel 4.2 x 16
 - for use in stainless steel M4 x 16
 - Not included in the delivery package!

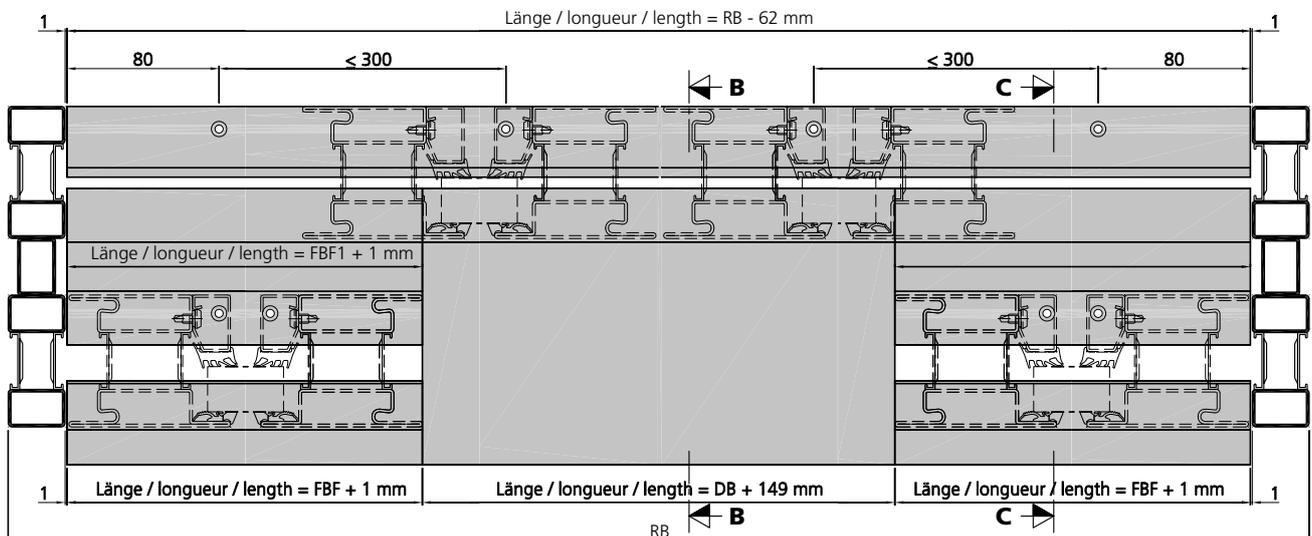
B-B



C-C



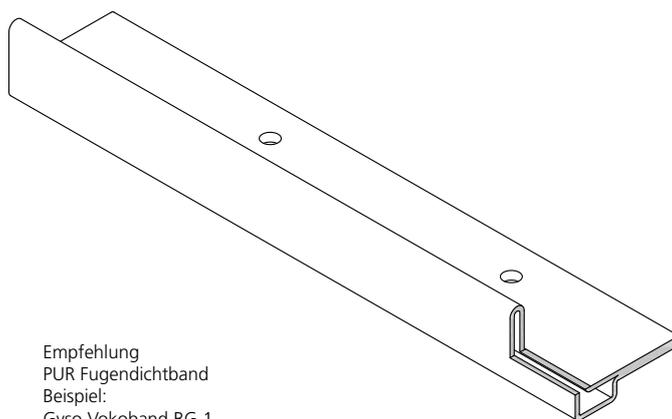
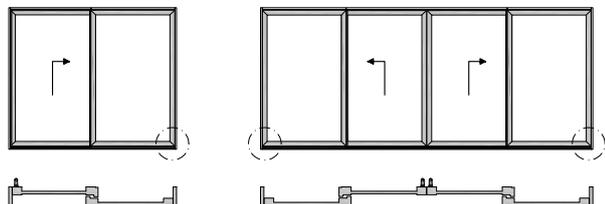
A-A



**Verarbeitung Rahmen
Bearbeitung Bleche**

**Mise en œuvre du cadre
Usinage des tôles**

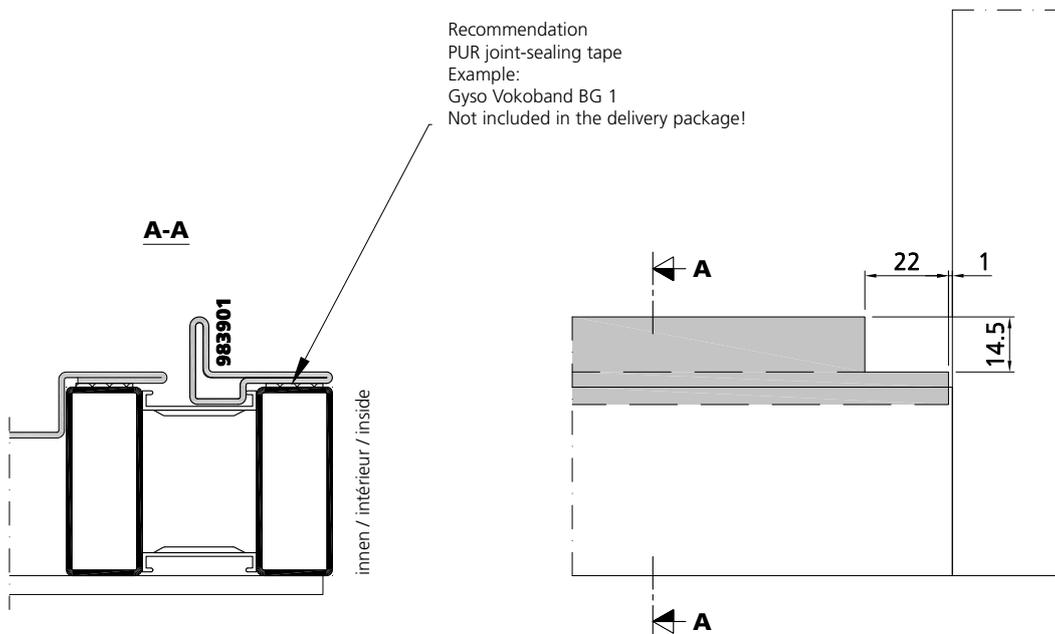
**Processing frame
Metal sheet processing**



Empfehlung
PUR Fugendichtband
Beispiel:
Gyso Vokoband BG 1
Nicht im Lieferumfang enthalten!

Recommandation
PUR joint-ruban d'étanchéité
Exemple:
Gyso Vokoband BG 1
Non compris dans la fourniture!

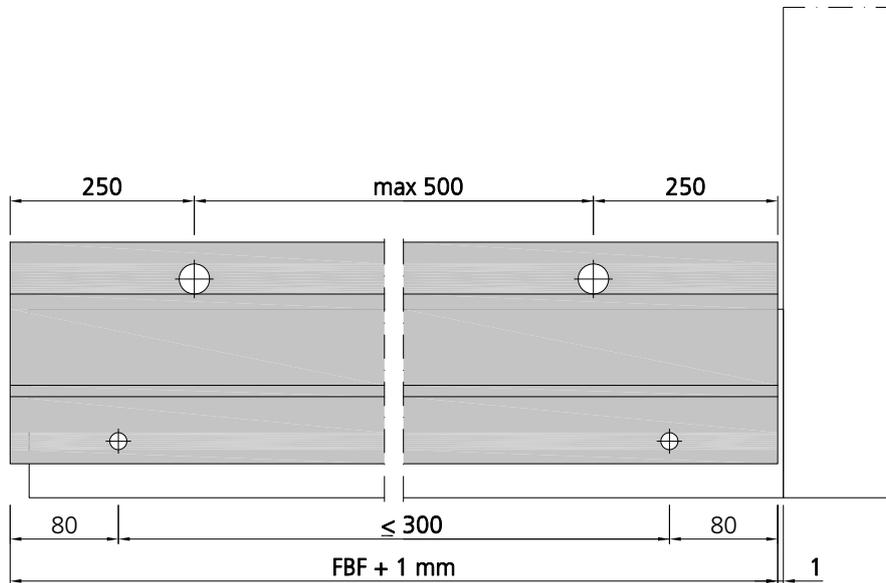
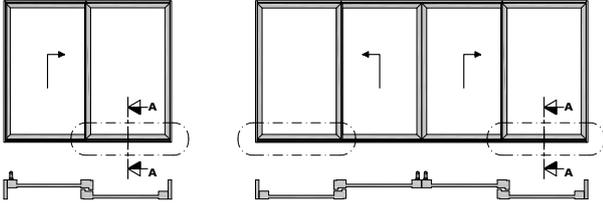
Recommendation
PUR joint-sealing tape
Example:
Gyso Vokoband BG 1
Not included in the delivery package!



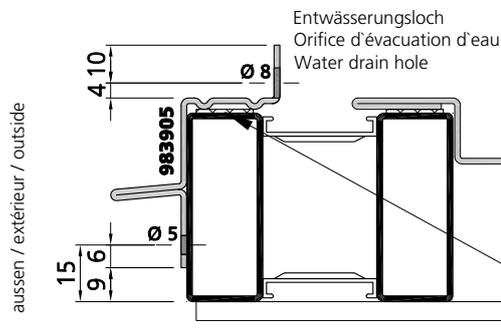
**Verarbeitung Rahmen
Bearbeitung Bleche**

**Mise en œuvre du cadre
Usinage des tôles**

**Processing frame
Metal sheet processing**



A-A



Entwässerungsloch
Orifice d'évacuation d'eau
Water drain hole

Empfehlung
PUR Fugendichtband
Beispiel:
Gyso Vokoband BG 1
Nicht im Lieferumfang enthalten!

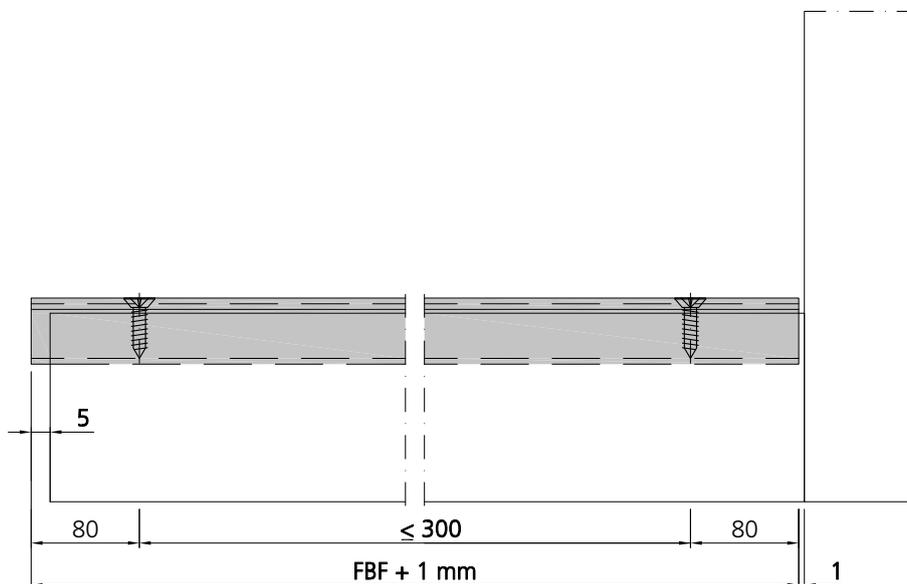
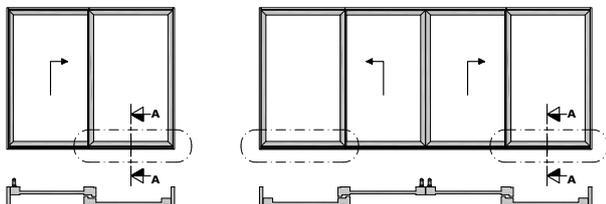
Recommandation
PUR joint-ruban d'étanchéité
Exemple:
Gyso Vokoband BG 1
Non compris dans la fourniture!

Recommendation
PUR joint-sealing tape
Example:
Gyso Vokoband BG 1
Not included in the delivery package!

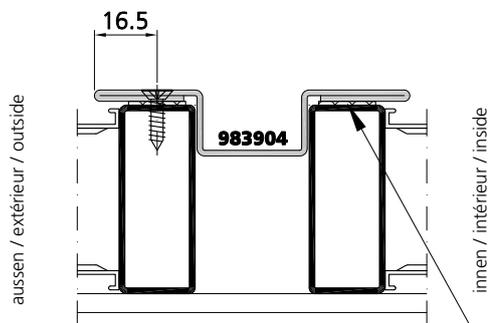
Verarbeitung Rahmen
Bearbeitung Bleche

Mise en œuvre du cadre
Usinage des tôles

Processing frame
Metal sheet processing



A-A



Empfehlung
PUR Fugendichtband
Beispiel:
Gyso Vokoband BG 1
Nicht im Lieferumfang enthalten!

Recommandation
PUR joint-ruban d'étanchéité
Exemple:
Gyso Vokoband BG 1
Non compris dans la fourniture!

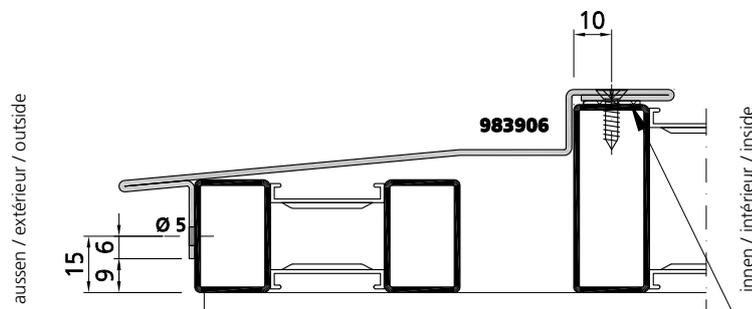
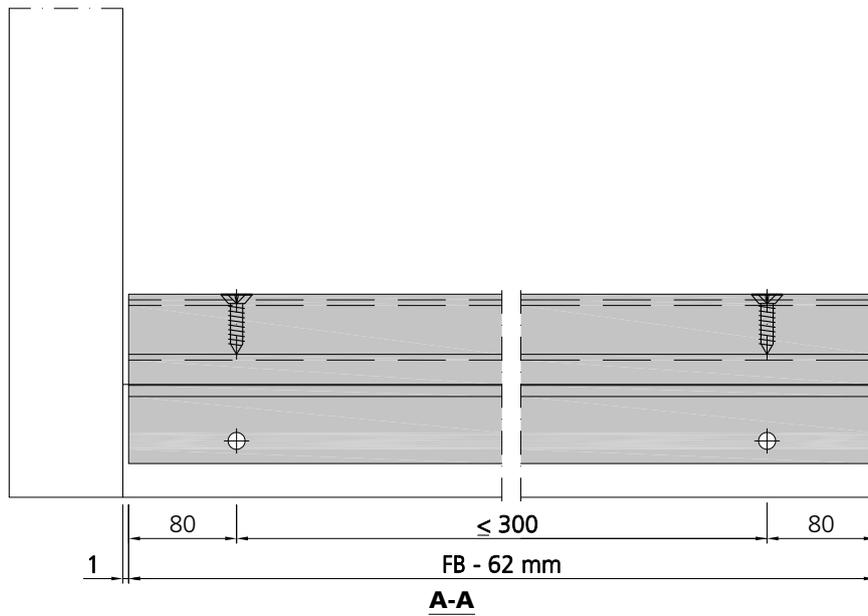
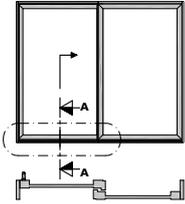
Recommendation
PUR joint-sealing tape
Example:
Gyso Vokoband BG 1
Not included in the delivery package!

Schema A

**Verarbeitung Rahmen
Bearbeitung Bleche**

**Mise en œuvre du cadre
Usinage des tôles**

**Processing frame
Metal sheet processing**



Empfehlung
PUR Fugendichtband
Beispiel:
Gyso Vokoband BG 1
Nicht im Lieferumfang enthalten!

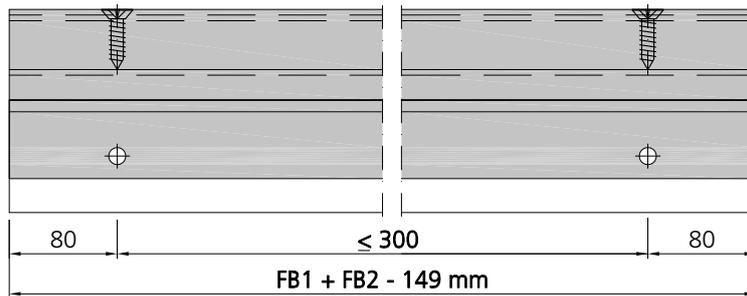
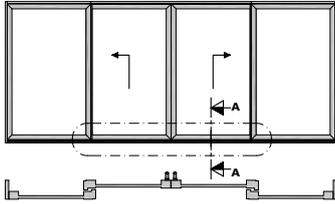
Recommandation
PUR joint-ruban d'étanchéité
Exemple:
Gyso Vokoband BG 1
Non compris dans la fourniture!

Recommendation
PUR joint-sealing tape
Example:
Gyso Vokoband BG 1
Not included in the delivery package!

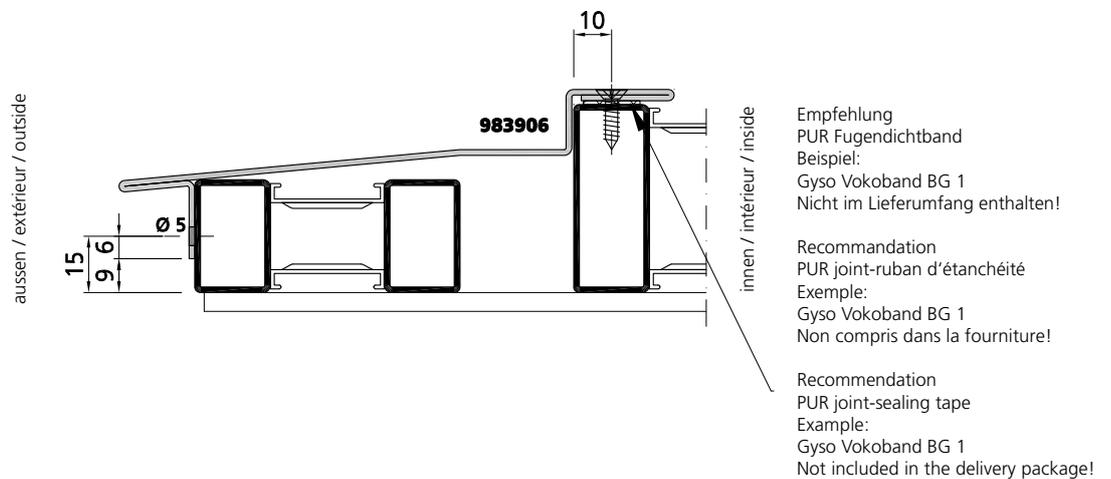
Verarbeitung Rahmen
Bearbeitung Bleche

Mise en œuvre du cadre
Usinage des tôles

Processing frame
Metal sheet processing



A-A

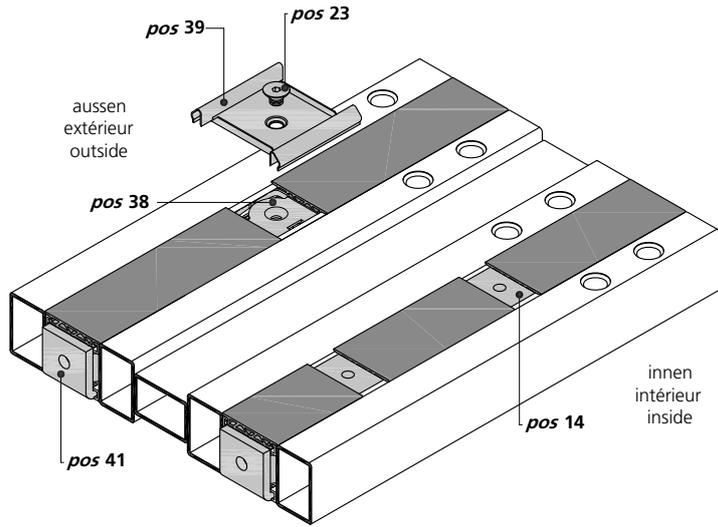
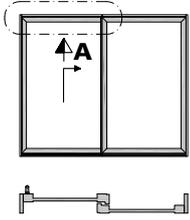


Schema A

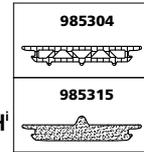
**Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör**

**Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires**

**Processing frame
Mounting of accessories**

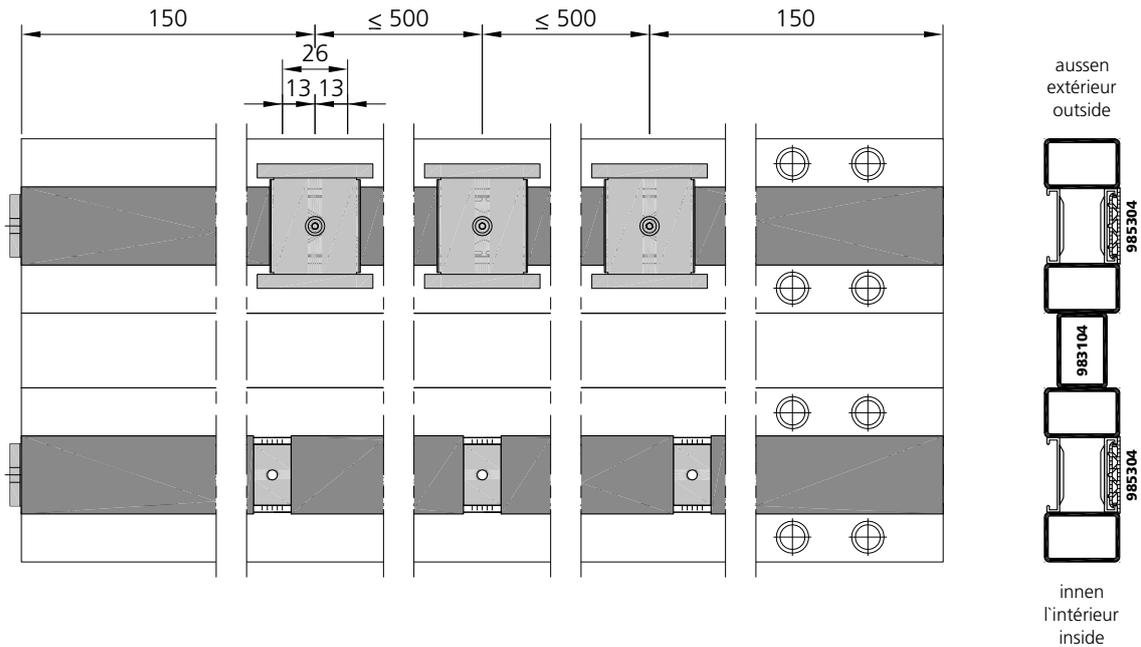


forsterunico®



forsterunico® H'

Ansicht A / vue A / view A

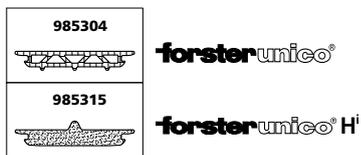
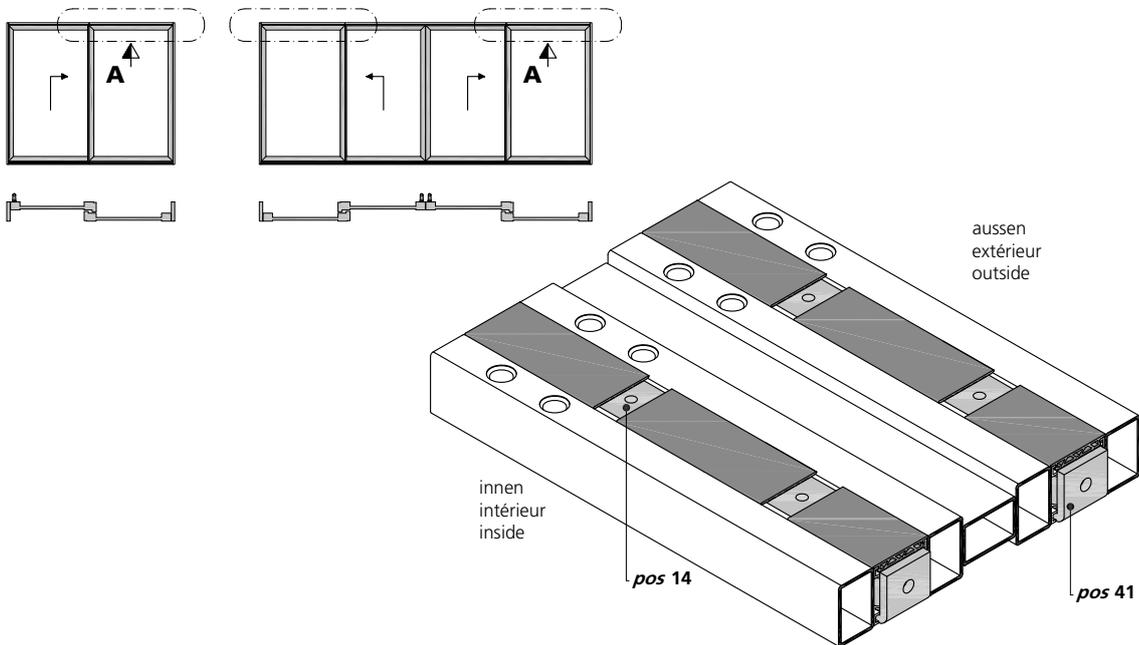


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

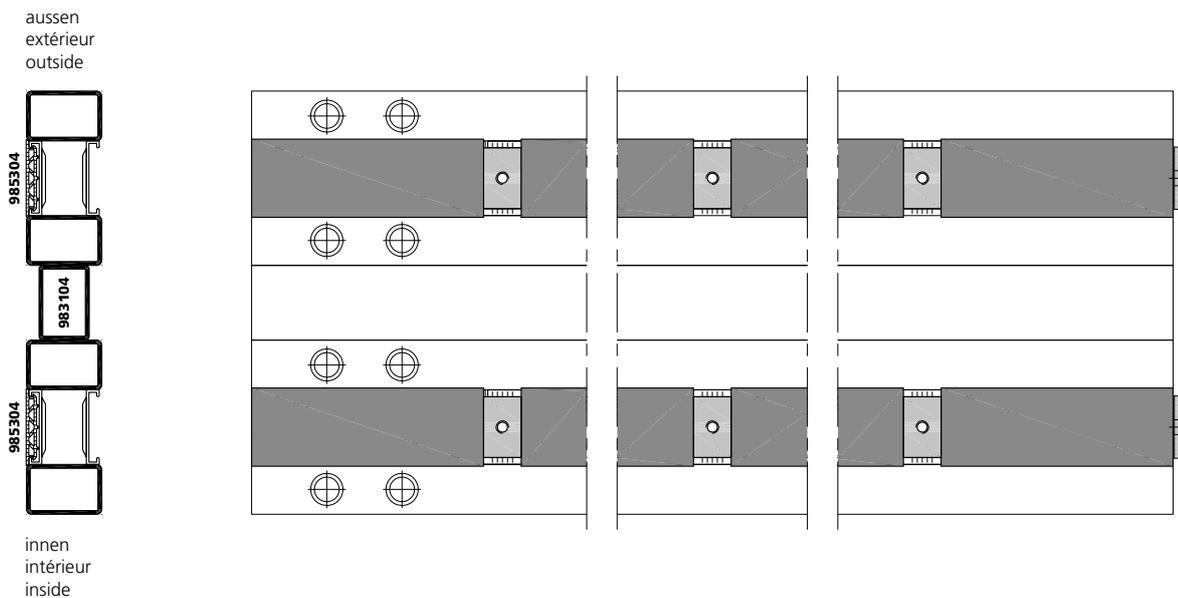
**Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör**

**Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires**

**Processing frame
Mounting of accessories**



Ansicht A / vue A / view A



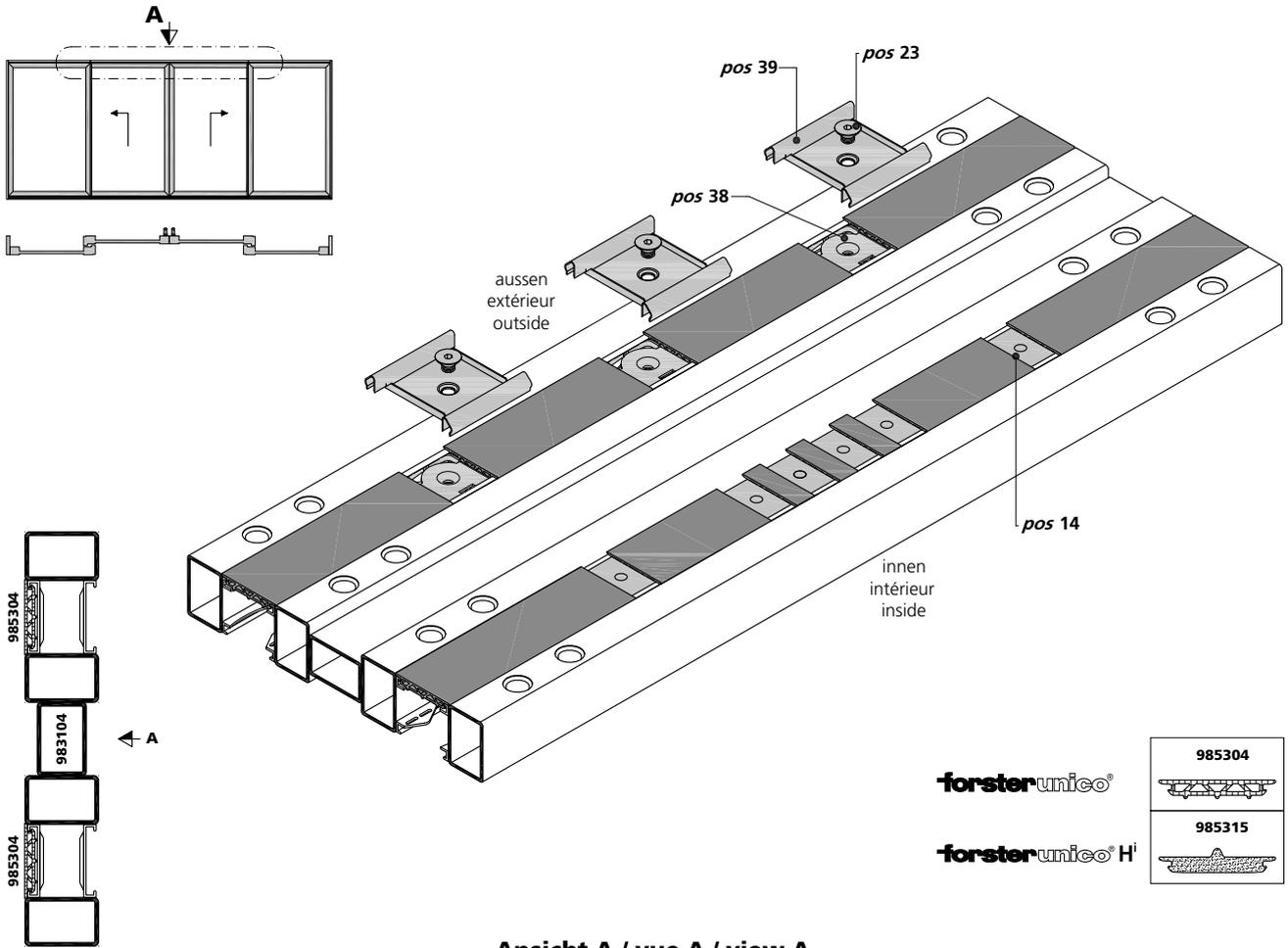
**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

Schema C

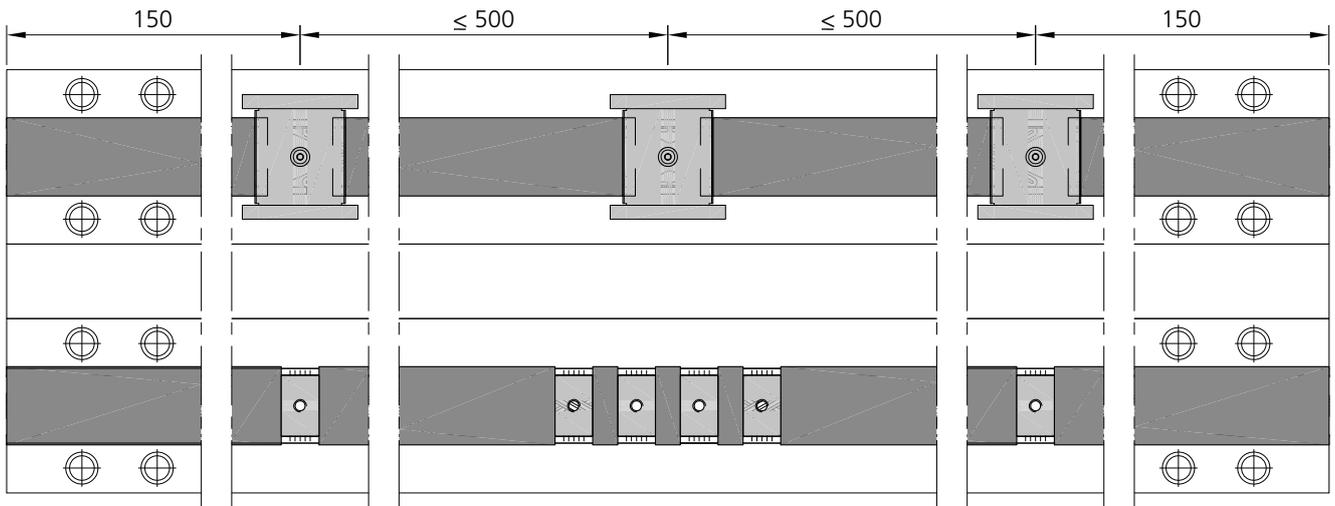
**Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör**

**Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires**

**Processing frame
Mounting of accessories**



Ansicht A / vue A / view A

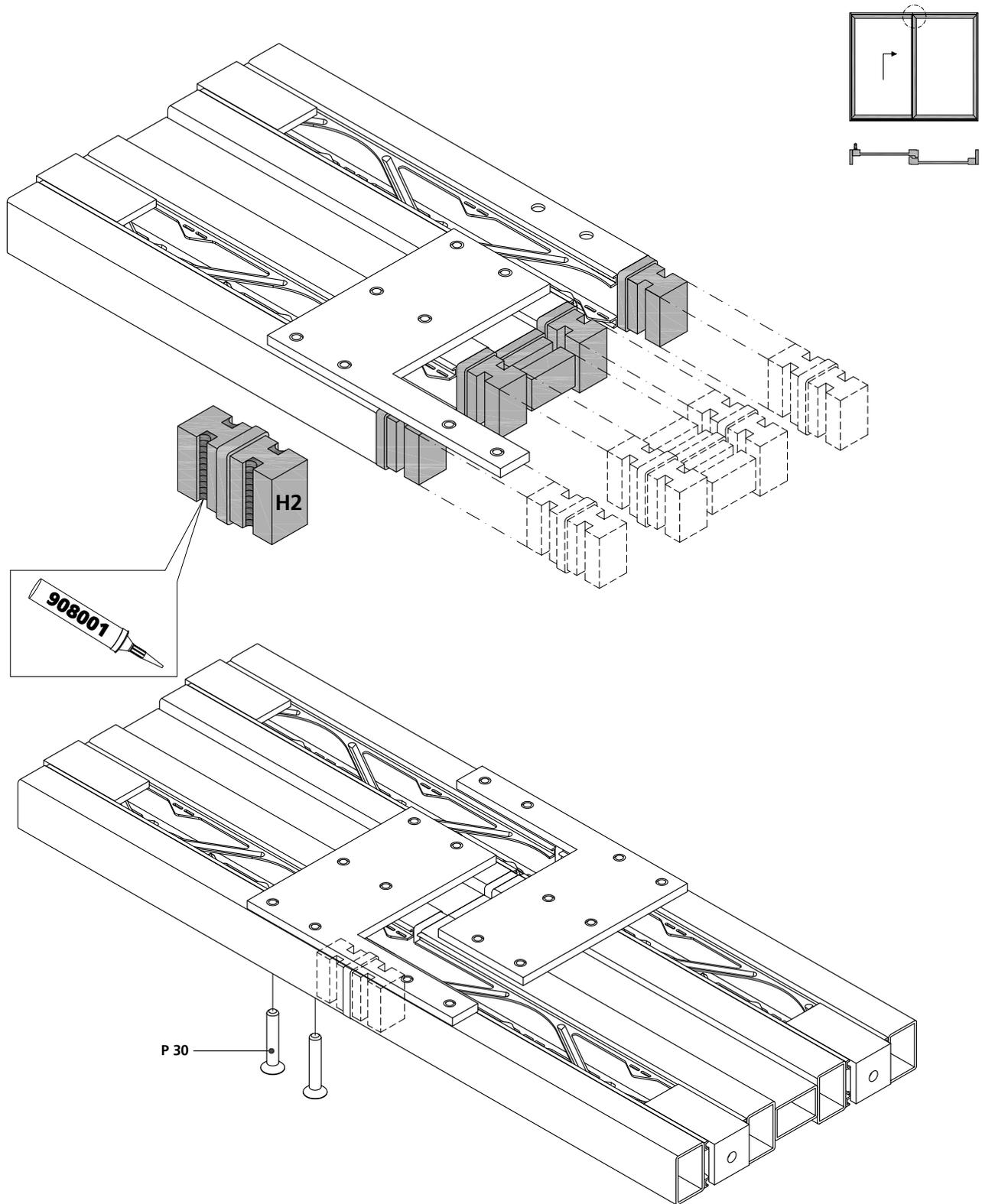


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör

Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires

Processing frame
Mounting of accessories

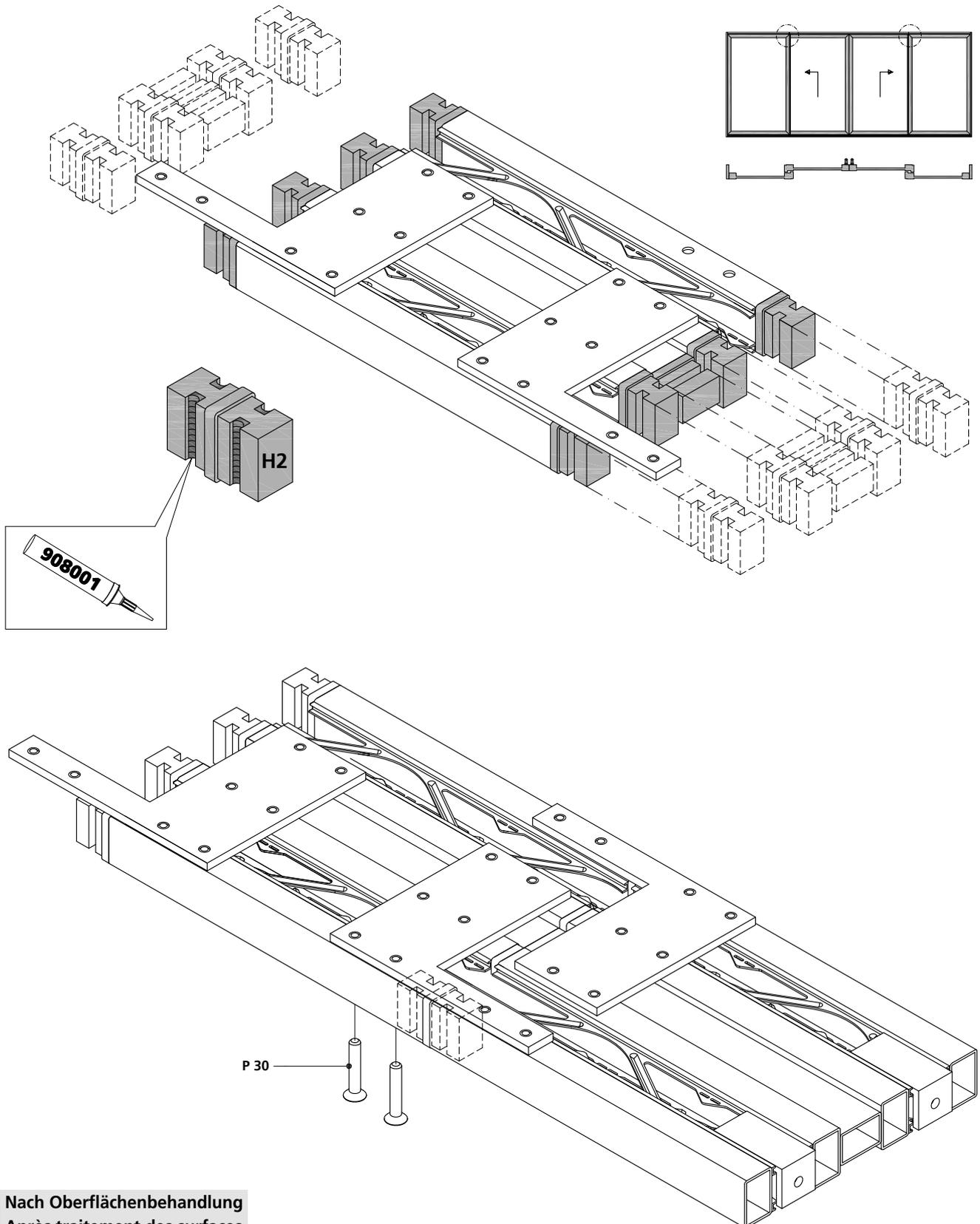


Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

**Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör**

**Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires**

**Processing frame
Mounting of accessories**

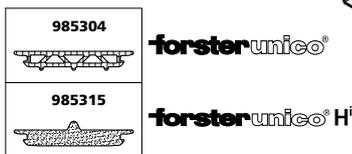
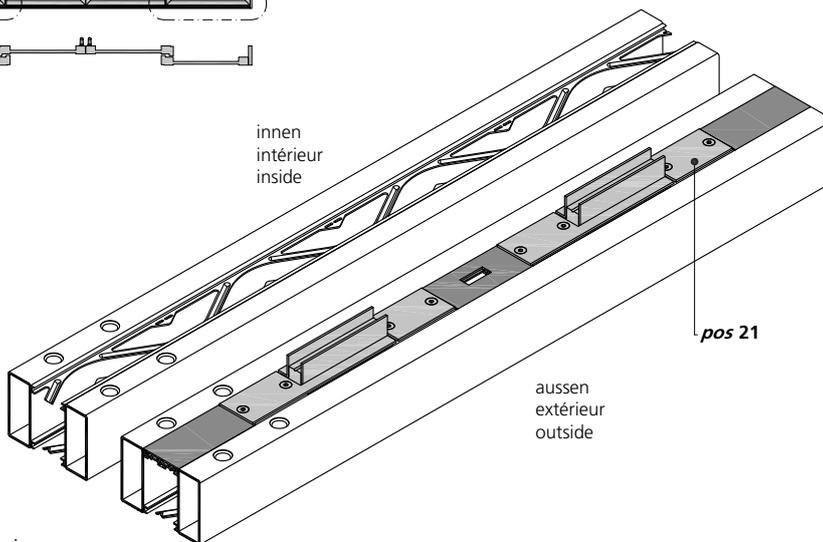
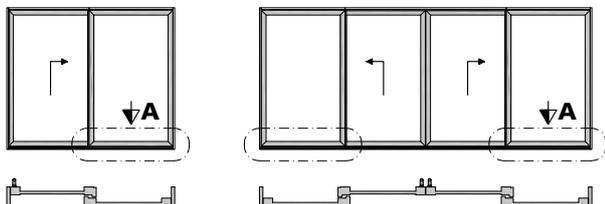


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

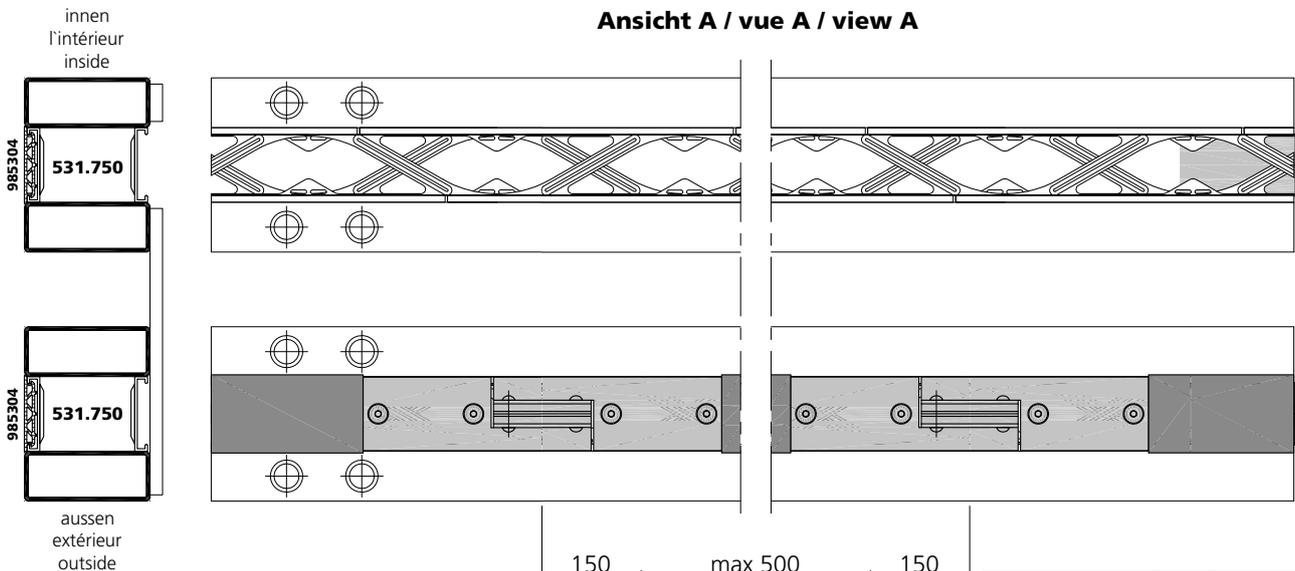
**Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör**

**Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires**

**Processing frame
Mounting of accessories**



Ansicht A / vue A / view A

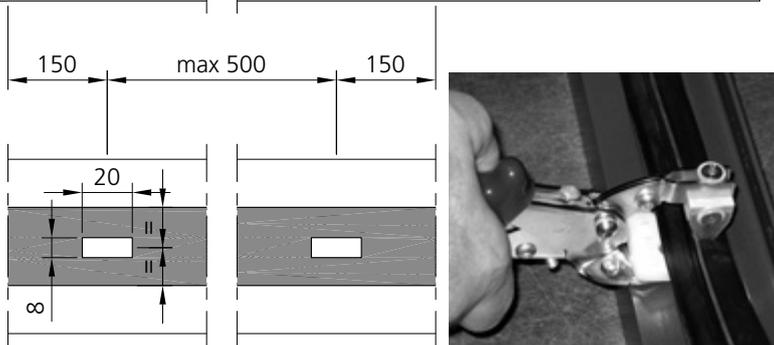


Ausklüftung 8 x 20 mm mittels Zuschnittwerkzeug Entwässerung
Art.Nr. 989411

Poinçonner des ouvertures 8 x 20 mm pour le drainage avec l'outillage de découpe
Art.Nr. 989411

Notch 8 x 20 mm with cutter for drainage
Art.Nr. 989411

**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

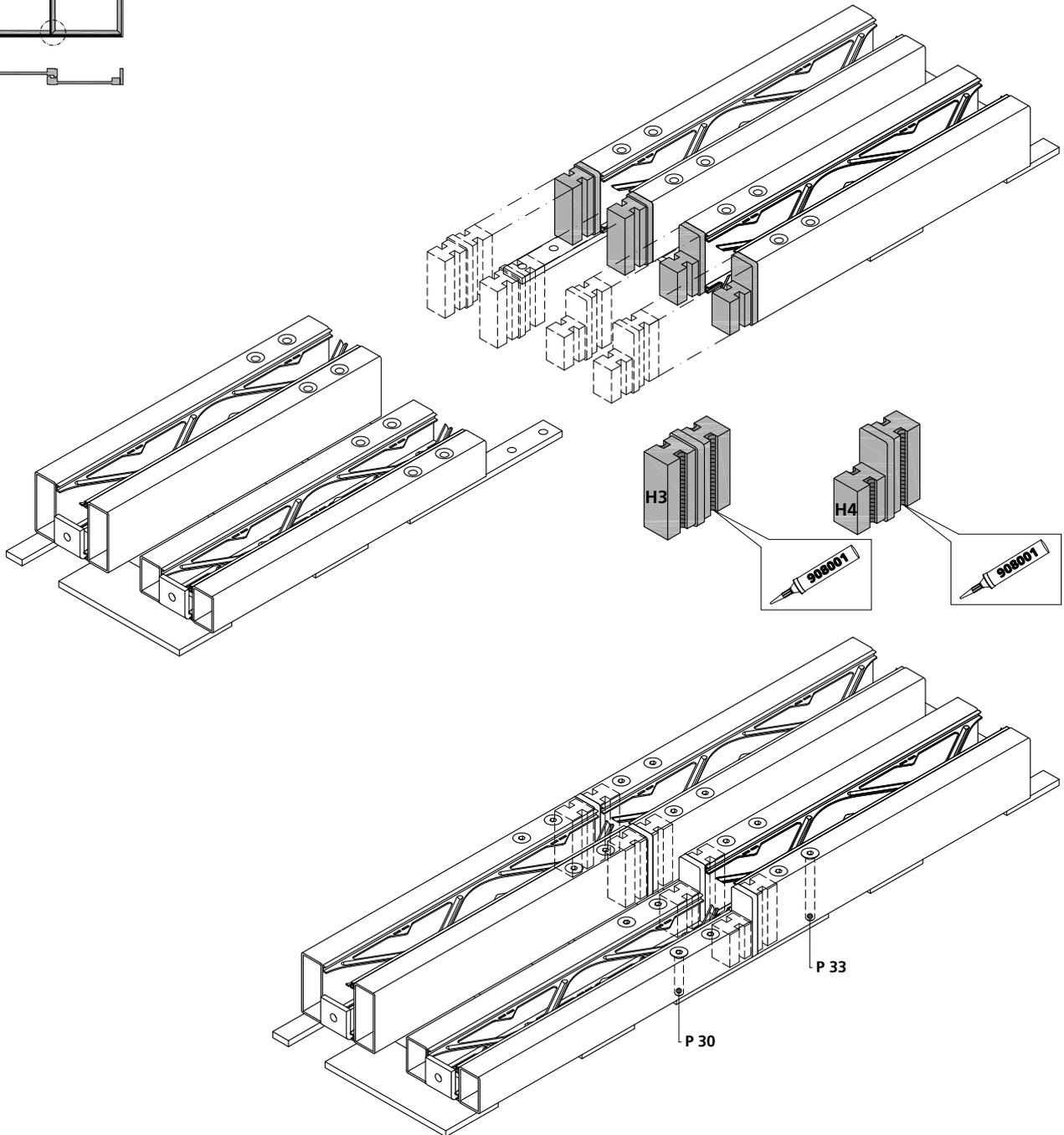
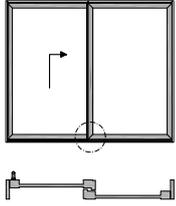




**Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör**

**Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires**

**Processing frame
Mounting of accessories**

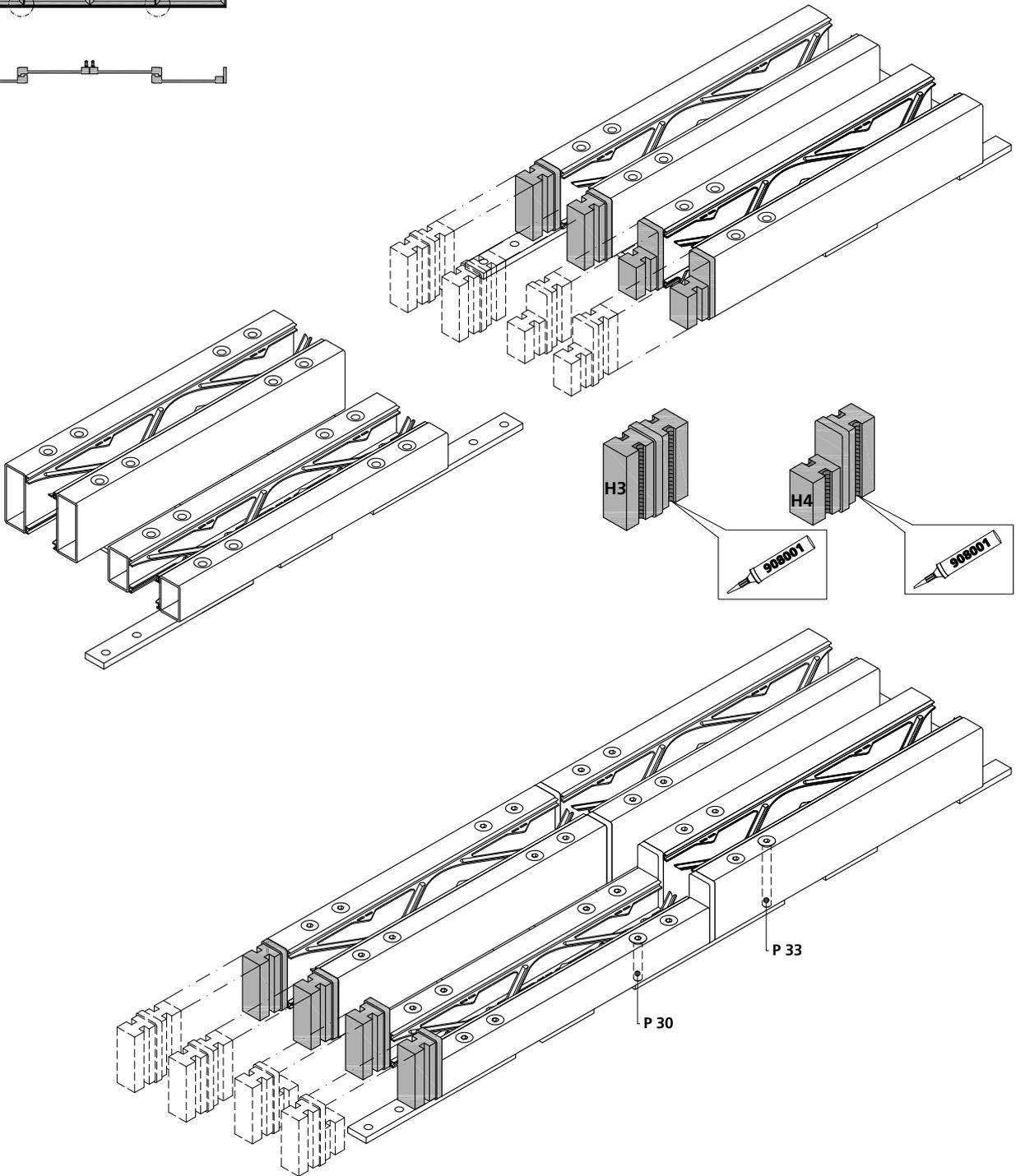
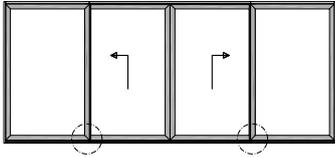


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör

Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires

Processing frame
Mounting of accessories

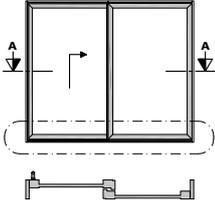


Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

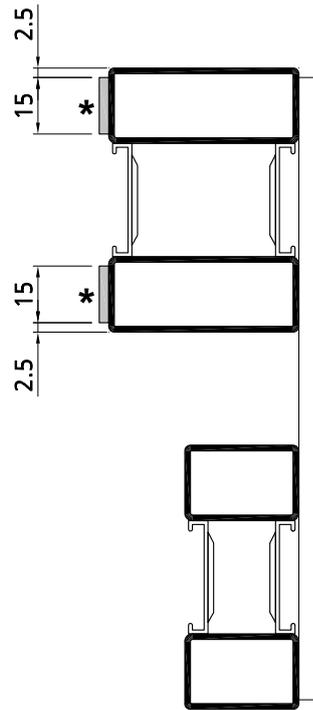
**Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör**

**Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires**

**Processing frame
Mounting of accessories**

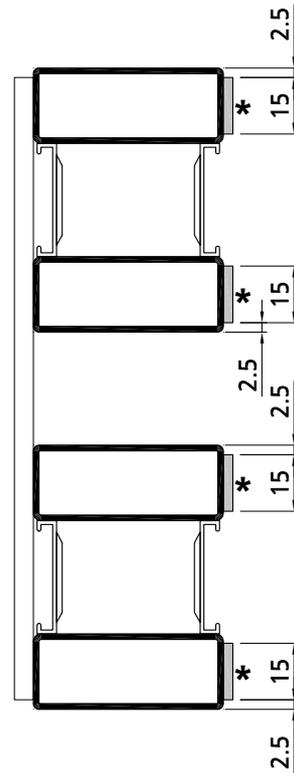


B-B



C-C

innen
intérieur
inside



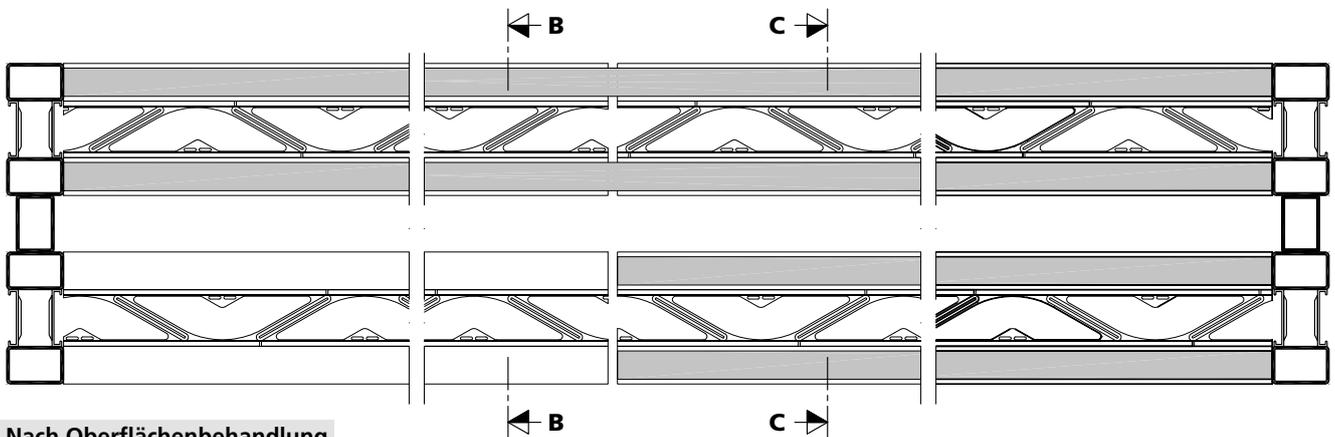
aussen
extérieur
outside

* Empfehlung
PUR Fugendichtband
Beispiel:
Gyso Vokoband BG 1
Nicht im Lieferumfang enthalten!

Recommandation
PUR joint-ruban d'étanchéité
Exemple:
Gyso Vokoband BG 1
Non compris dans la fourniture!

Recommendation
PUR joint-sealing tape
Example:
Gyso Vokoband BG 1
Not included in the delivery package!

A-A

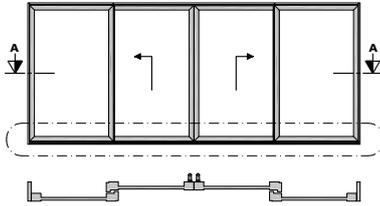


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

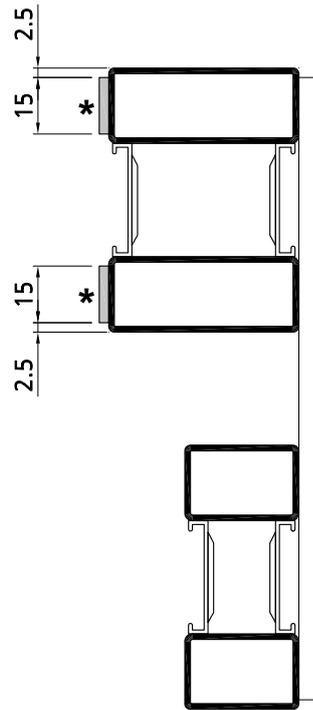
**Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör**

**Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires**

**Processing frame
Mounting of accessories**

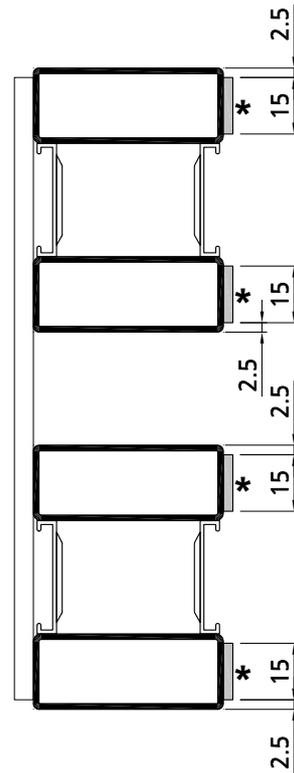


B-B



C-C

innen
intérieur
inside



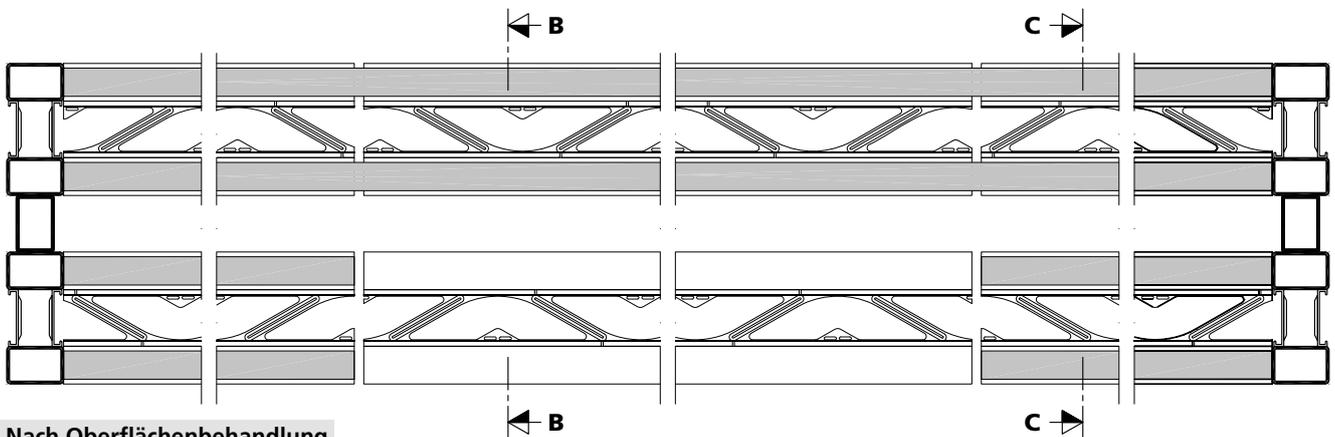
aussen
extérieur
outside

* Empfehlung
PUR Fugendichtband
Beispiel:
Gyso Vokoband BG 1
Nicht im Lieferumfang enthalten!

Recommandation
PUR joint-ruban d'étanchéité
Exemple:
Gyso Vokoband BG 1
Non compris dans la fourniture!

Recommendation
PUR joint-sealing tape
Example:
Gyso Vokoband BG 1
Not included in the delivery package!

A-A

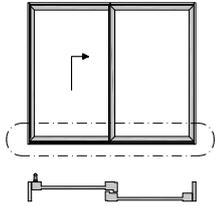


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

**Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör**

**Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires**

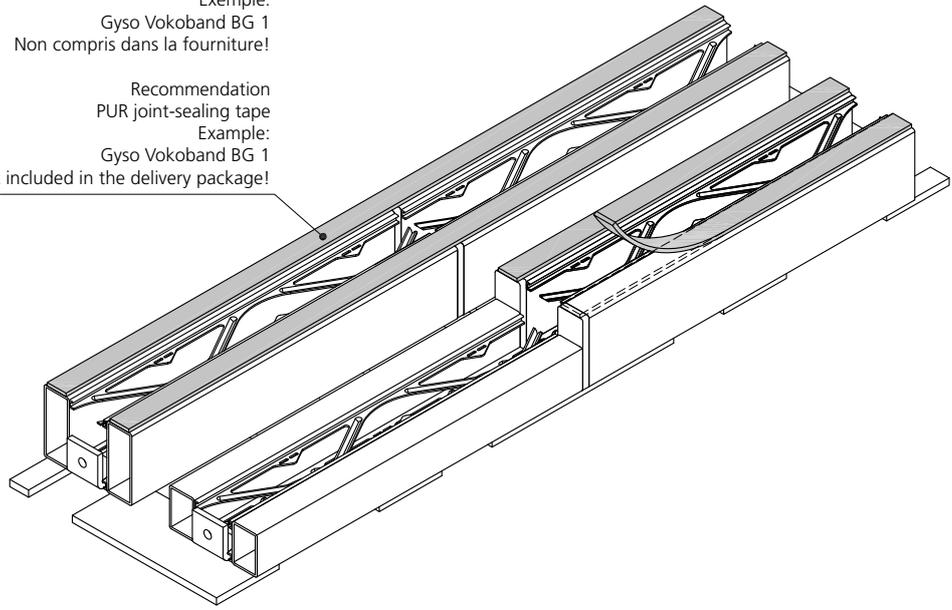
**Processing frame
Mounting of accessories**



Empfehlung
PUR Fugendichtband
Beispiel:
Gyso Vokoband BG 1
Nicht im Lieferumfang enthalten!

Recommandation
PUR joint-ruban d'étanchéité
Exemple:
Gyso Vokoband BG 1
Non compris dans la fourniture!

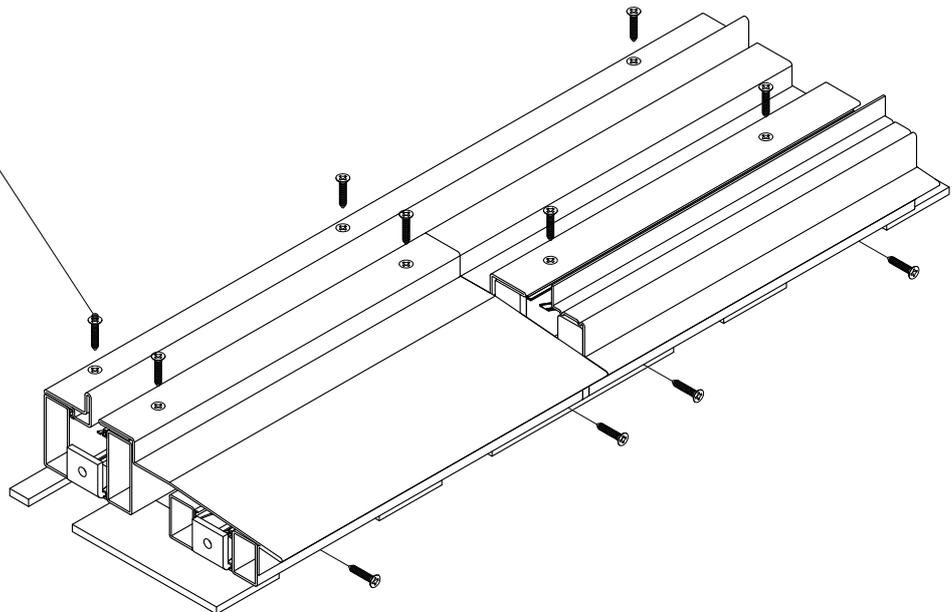
Recommendation
PUR joint-sealing tape
Example:
Gyso Vokoband BG 1
Not included in the delivery package!



Schraube:
-Anwendung in Stahl 4.2 x 16
-Anwendung in Edelstahl M4 x 16
Nicht im Lieferumfang enthalten!

Vis:
-profilé en acier 4.2 x 16
-profilé en acier inox M4 x 16
Non compris dans la fourniture!

Screw:
-for use in steel 4.2 x 16
-for use in stainless steel M4 x 16
Not included in the delivery package!

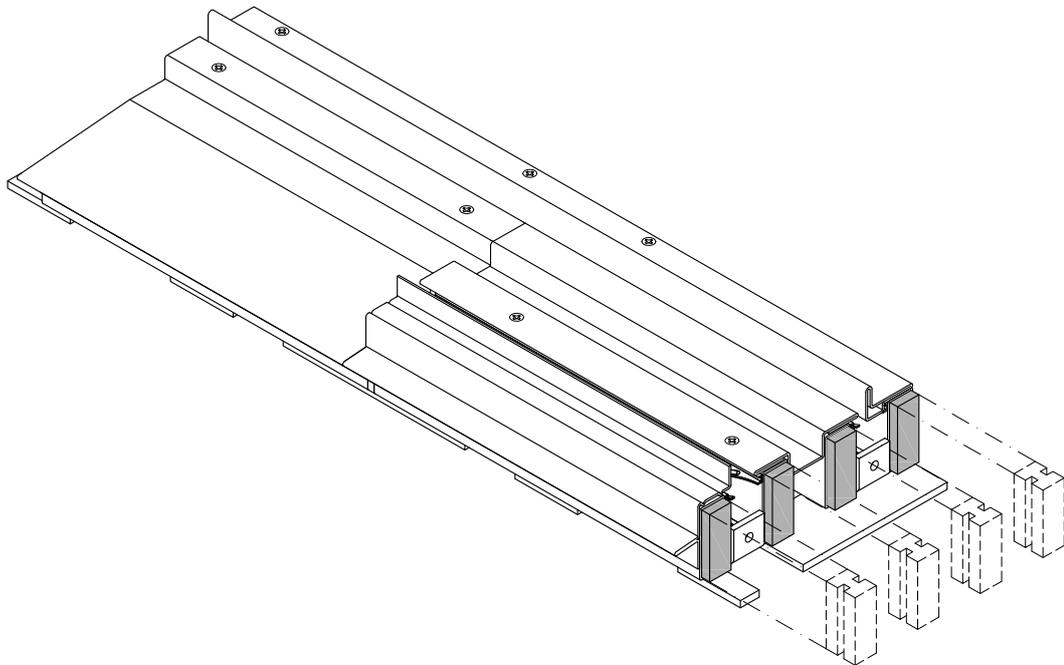
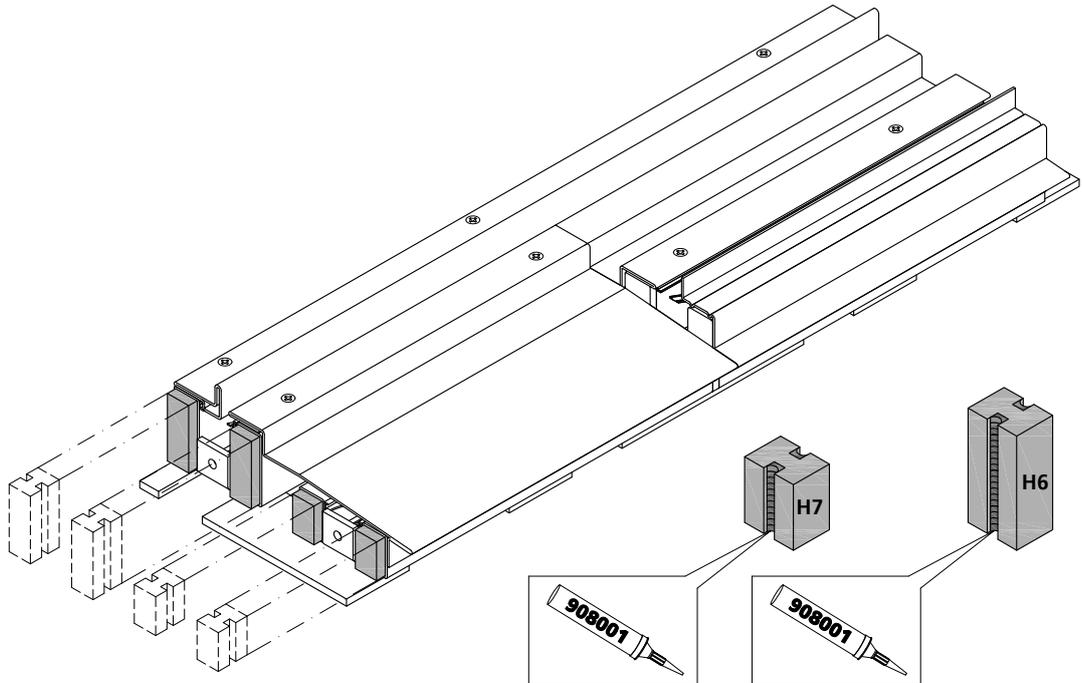
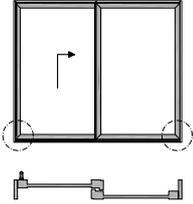


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör

Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires

Processing frame
Mounting of accessories

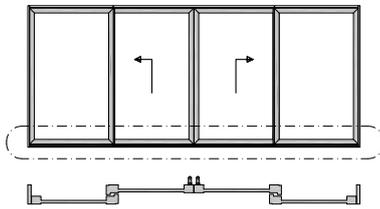


Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

**Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör**

**Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires**

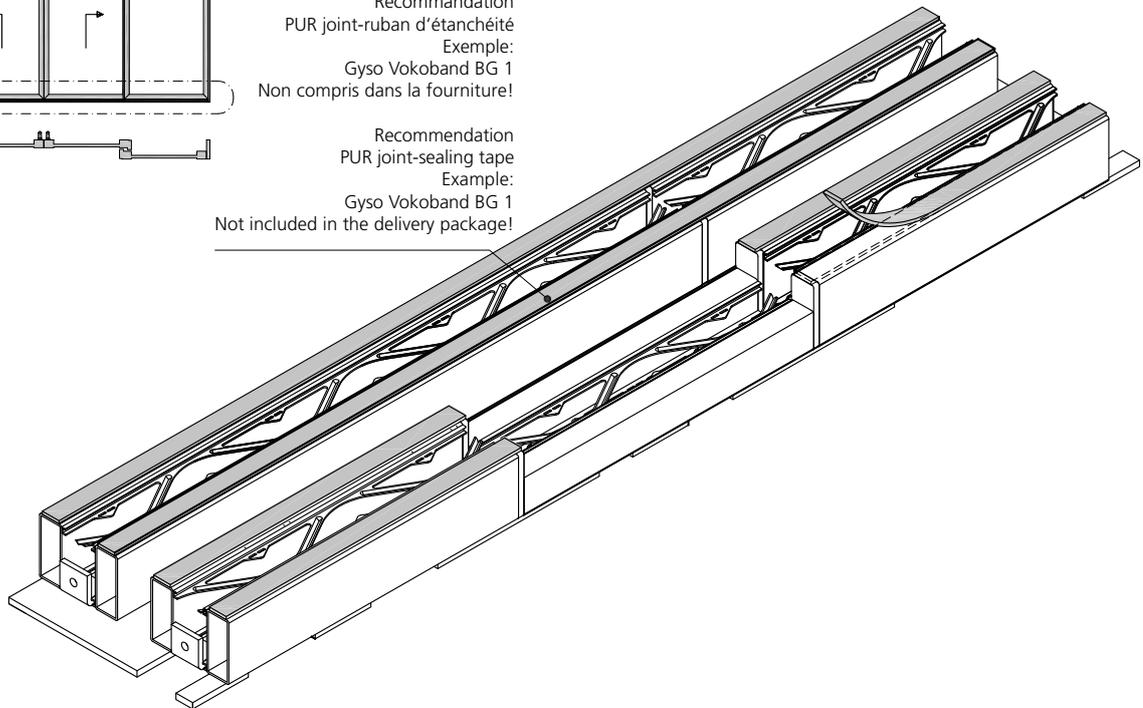
**Processing frame
Mounting of accessories**



Empfehlung
PUR Fugendichtband
Beispiel:
Gyso Vokoband BG 1
Nicht im Lieferumfang enthalten!

Recommandation
PUR joint-ruban d'étanchéité
Exemple:
Gyso Vokoband BG 1
Non compris dans la fourniture!

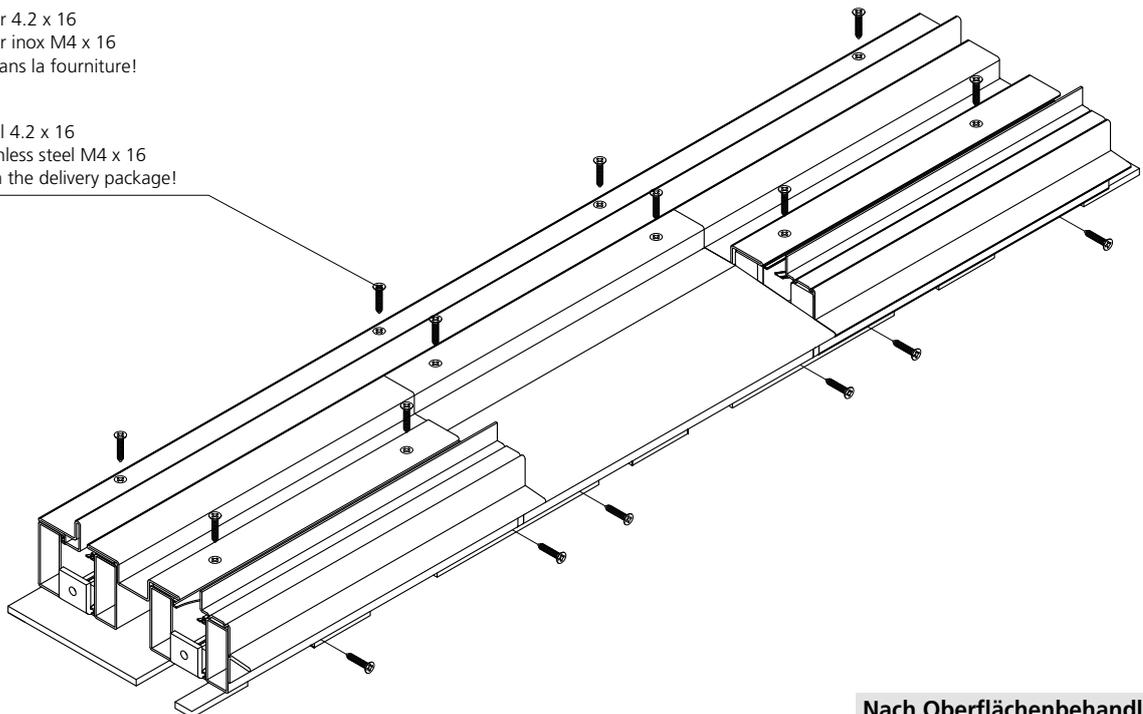
Recommendation
PUR joint-sealing tape
Example:
Gyso Vokoband BG 1
Not included in the delivery package!



Schraube:
-Anwendung in Stahl 4.2 x 16
-Anwendung in Edelstahl M4 x 16
Nicht im Lieferumfang enthalten!

Vis:
-profilé en acier 4.2 x 16
-profilé en acier inox M4 x 16
Non compris dans la fourniture!

Screw:
-for use in steel 4.2 x 16
-for use in stainless steel M4 x 16
Not included in the delivery package!

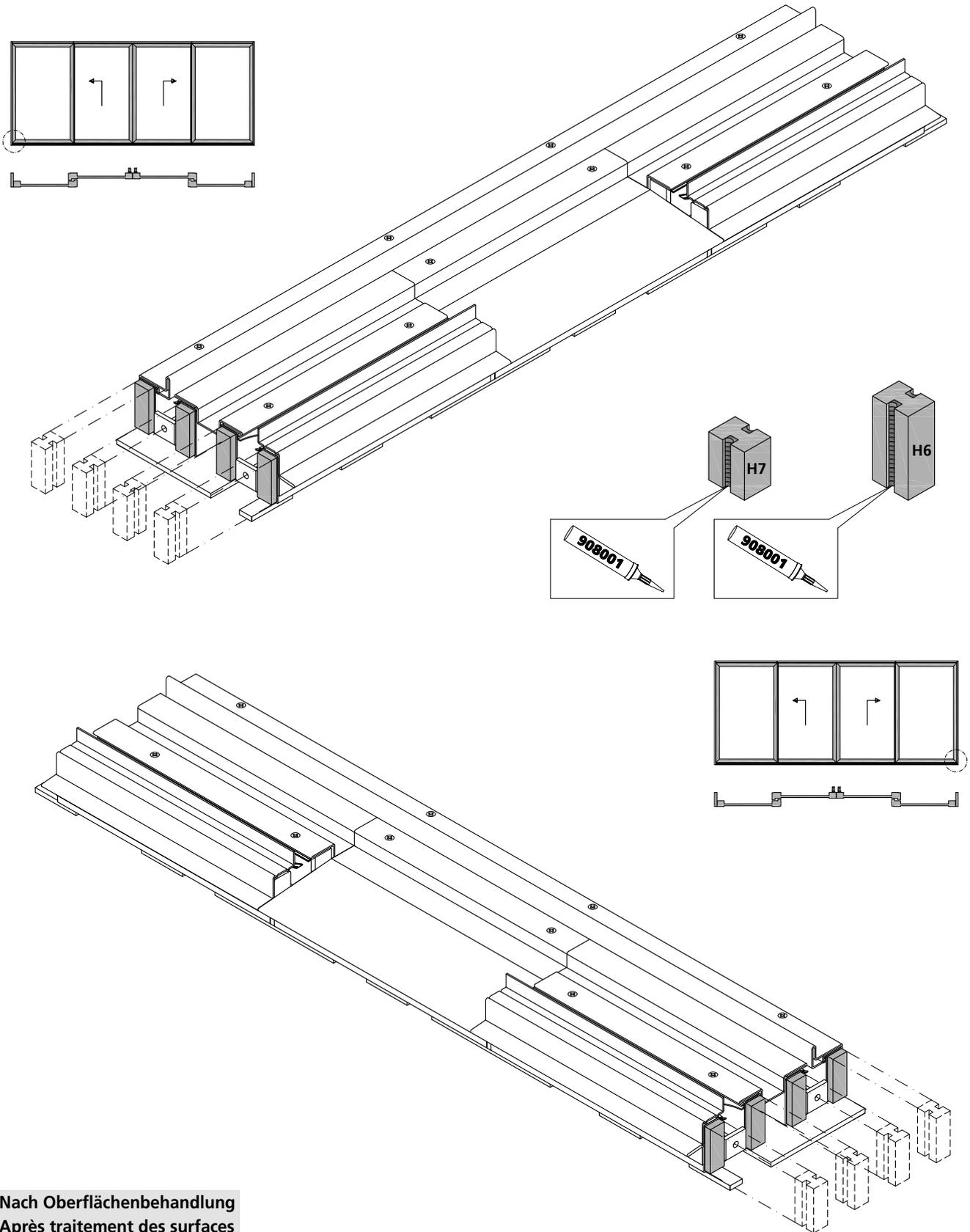


Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

**Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör**

**Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires**

**Processing frame
Mounting of accessories**

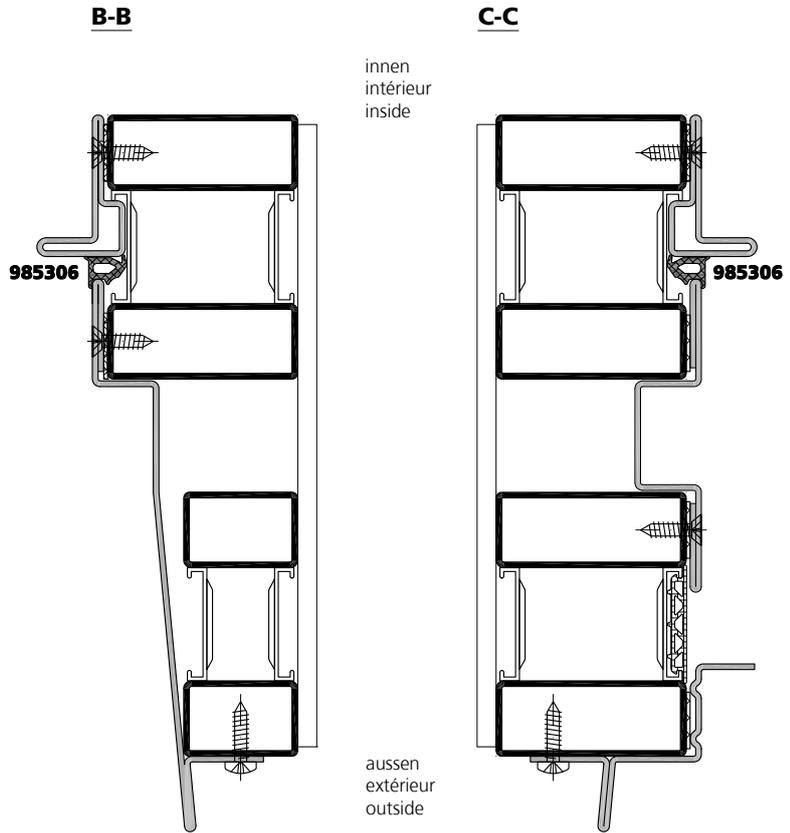
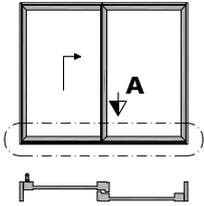


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

**Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör**

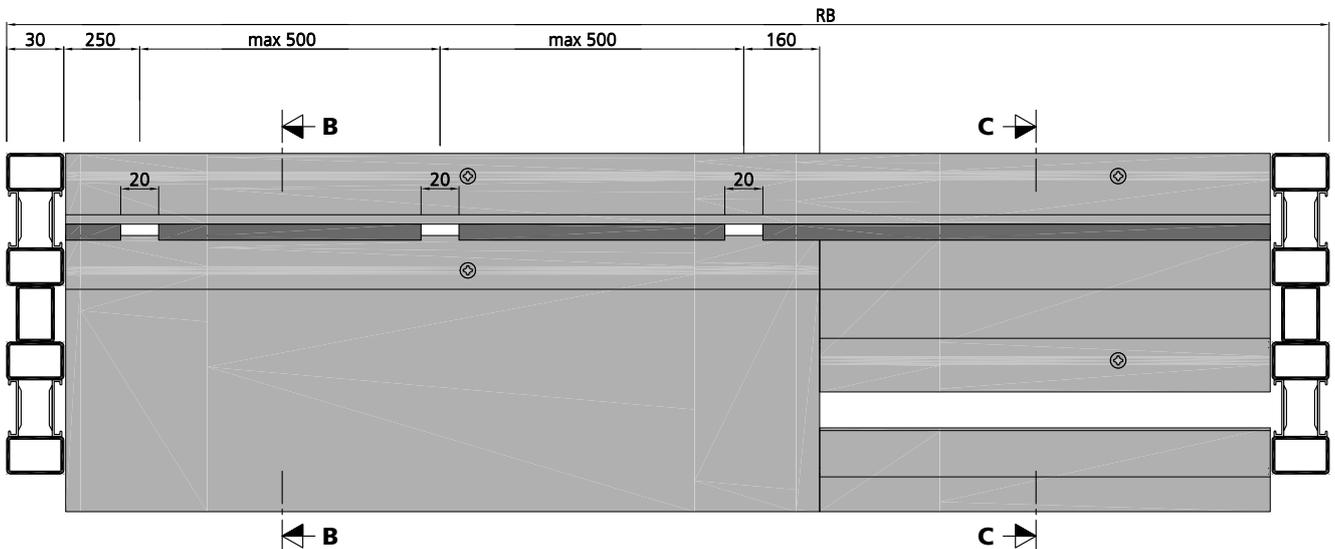
**Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires**

**Processing frame
Mounting of accessories**



Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

Ansicht A / vue A / view A

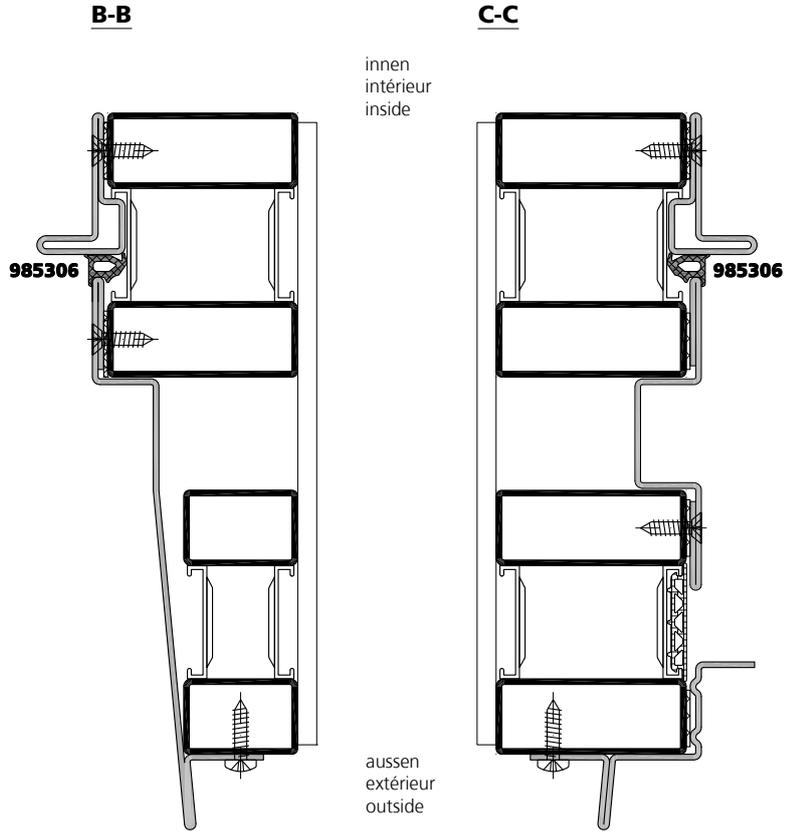
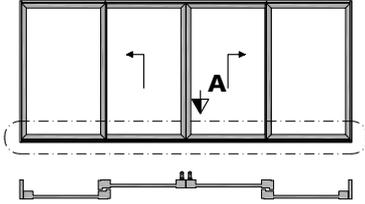


Schema C

**Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör**

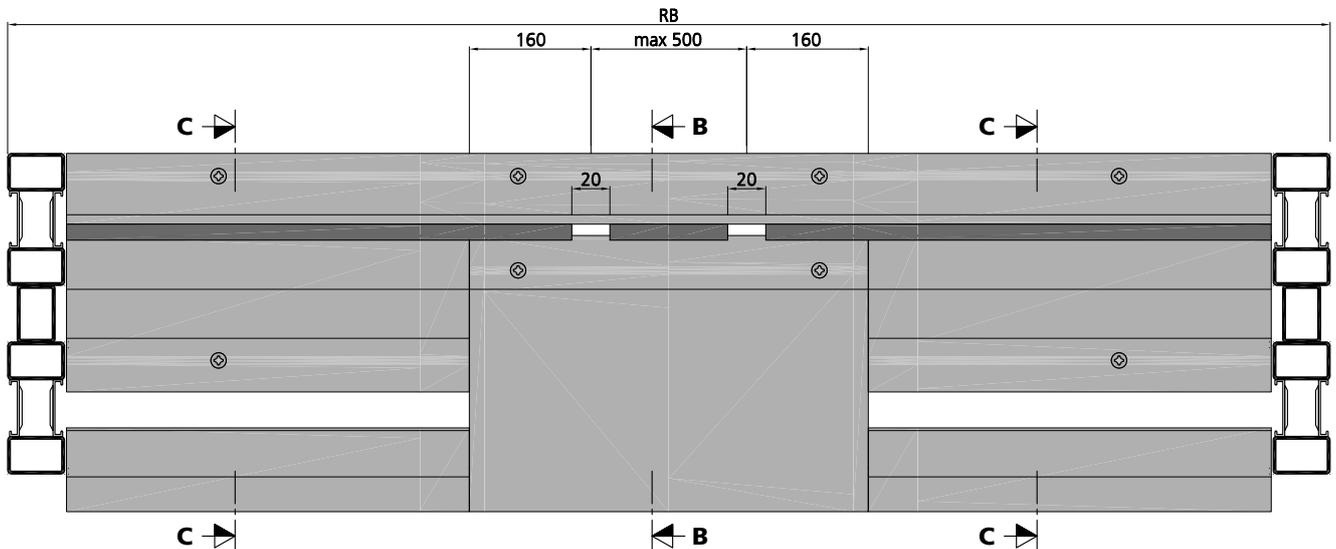
**Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires**

**Processing frame
Mounting of accessories**



**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

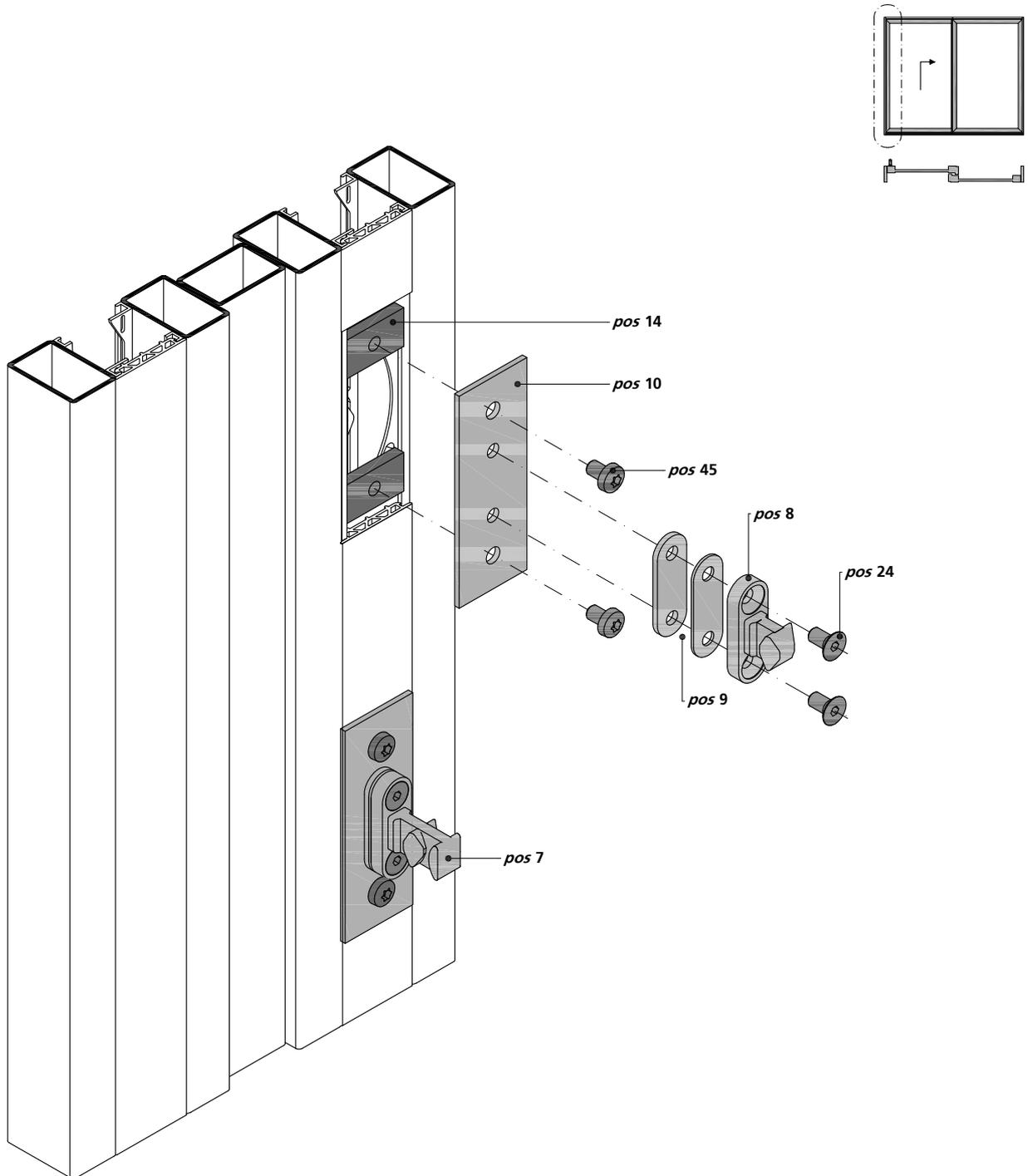
Ansicht A / vue A / view A



Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör

Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires

Processing frame
Mounting of accessories



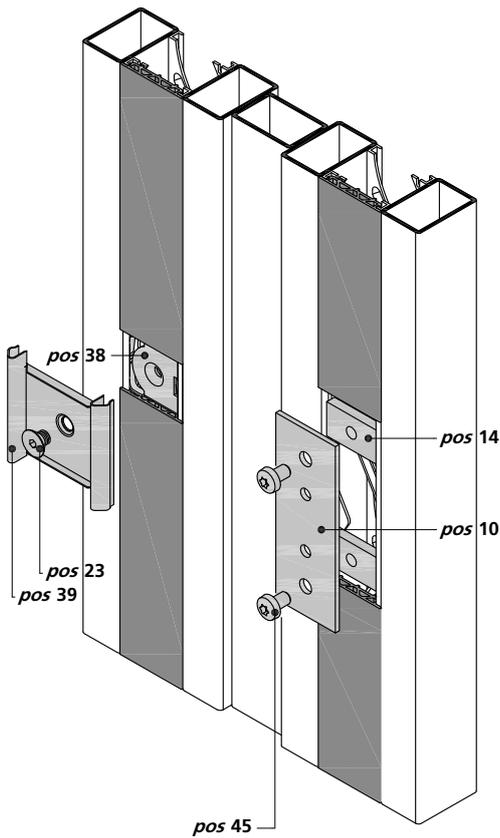
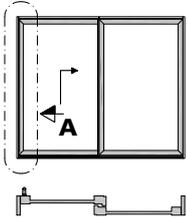
Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

Schema A

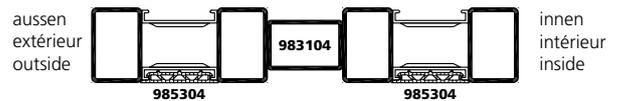
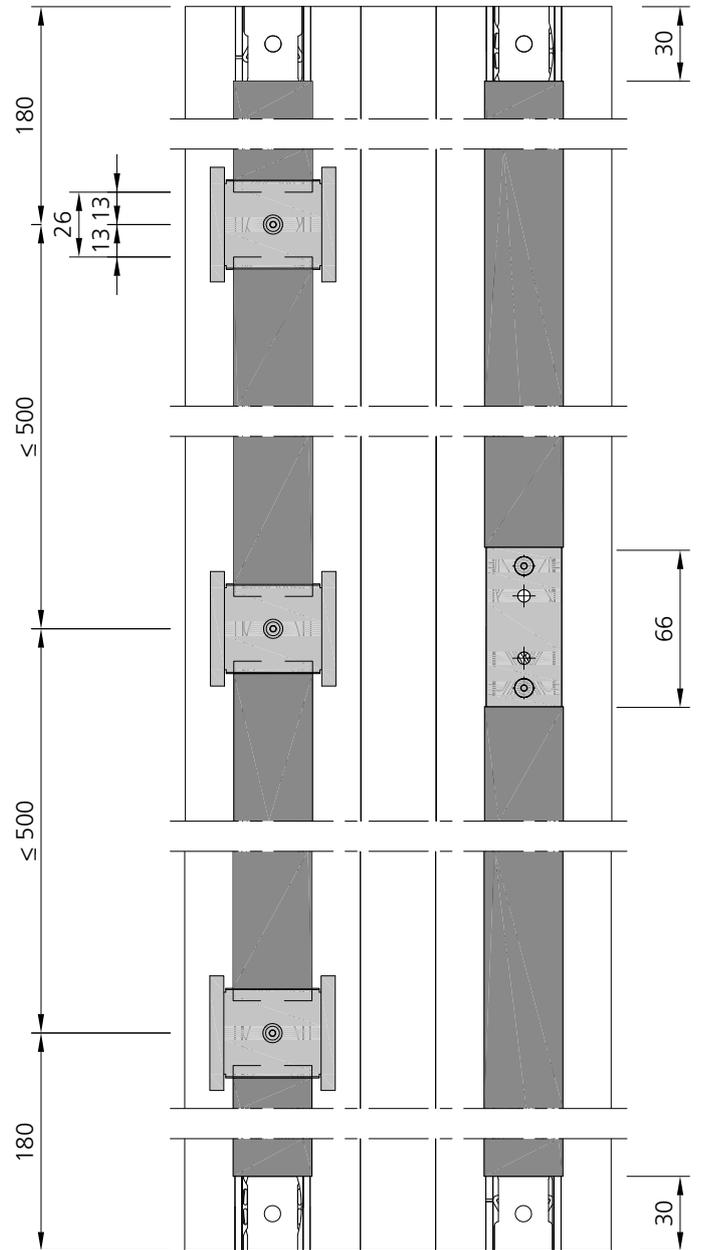
**Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör**

**Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires**

**Processing frame
Mounting of accessories**



Ansicht A / vue A / view A

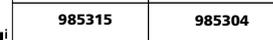


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

forsterunico®



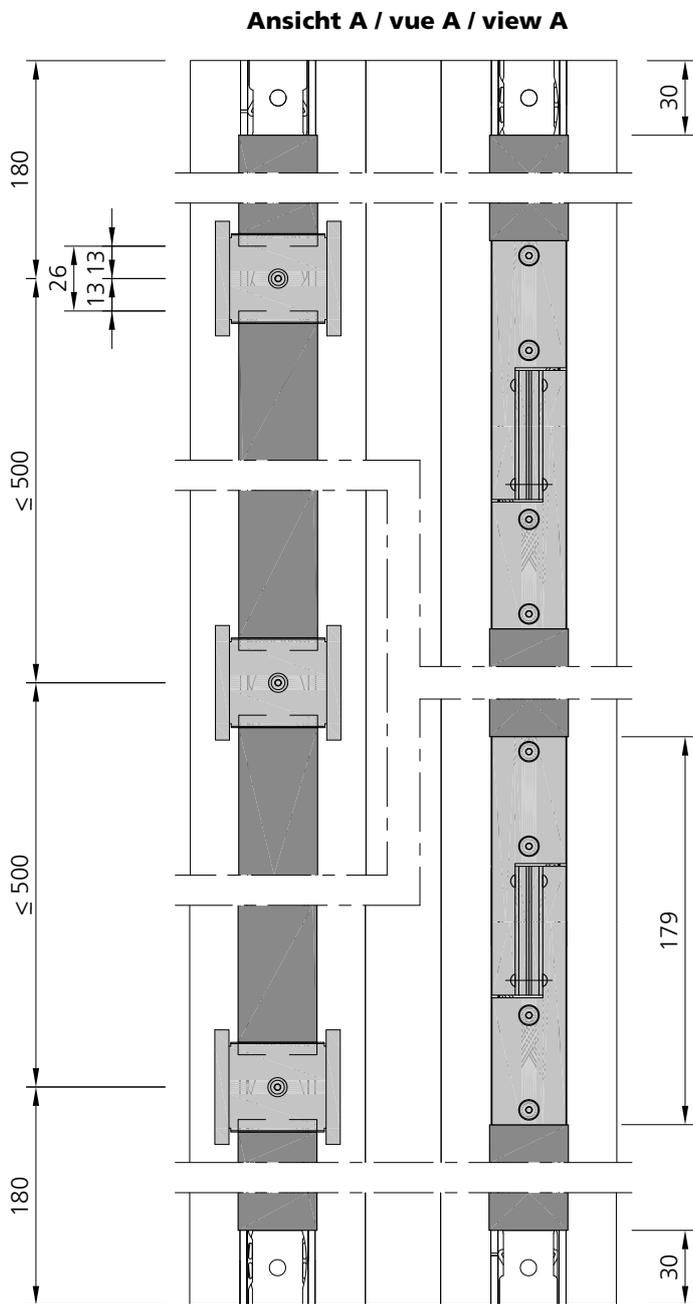
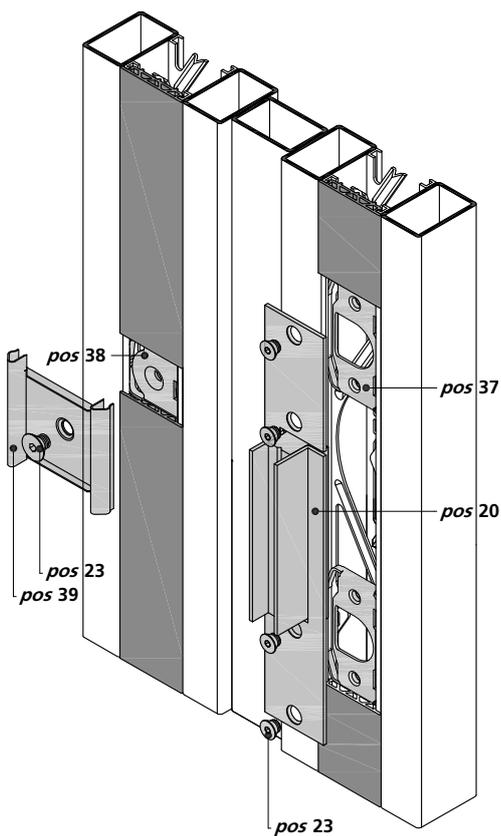
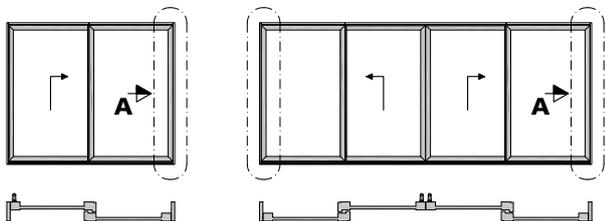
forsterunico® H



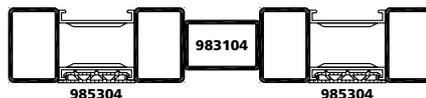
**Verarbeitung Rahmen
Einbau Zubehör**

**Mise en œuvre du cadre
Montage des accessoires**

**Processing frame
Mounting of accessories**

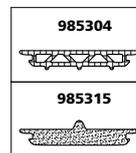


innen
intérieur
inside



ausen
extérieur
outside

Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment



forsterunico®

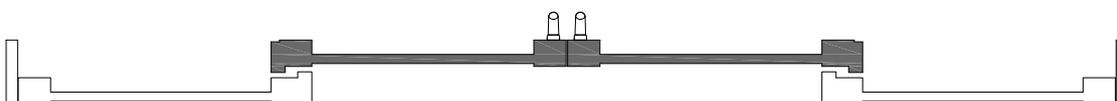
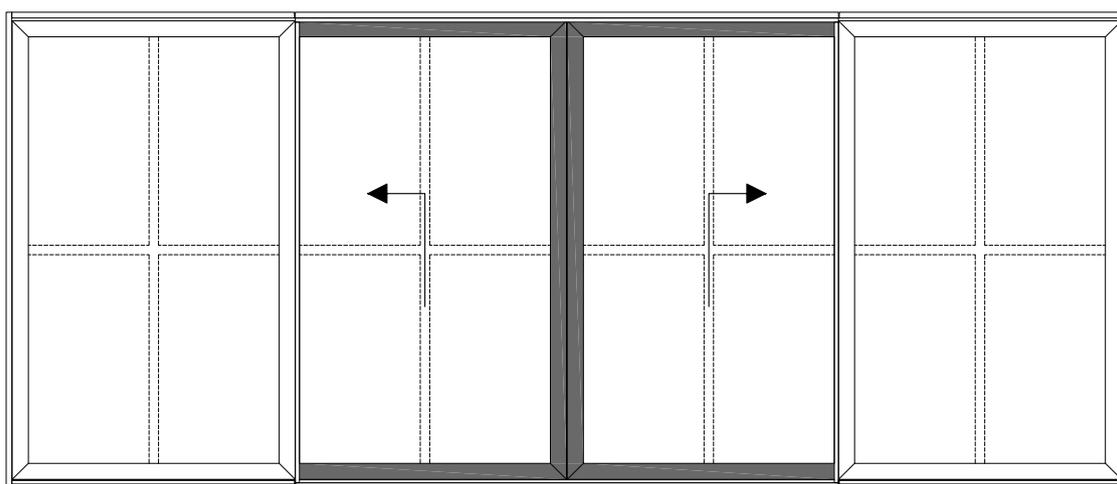
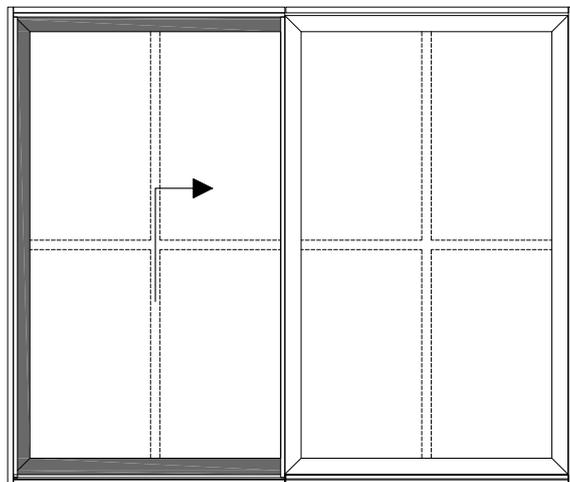
forsterunico® Hⁱ



Verarbeitung Flügel

Mise en œuvre du vantail

Processing leaf



**Verarbeitung Flügel
Profilbearbeitung
Einbau Drücker**

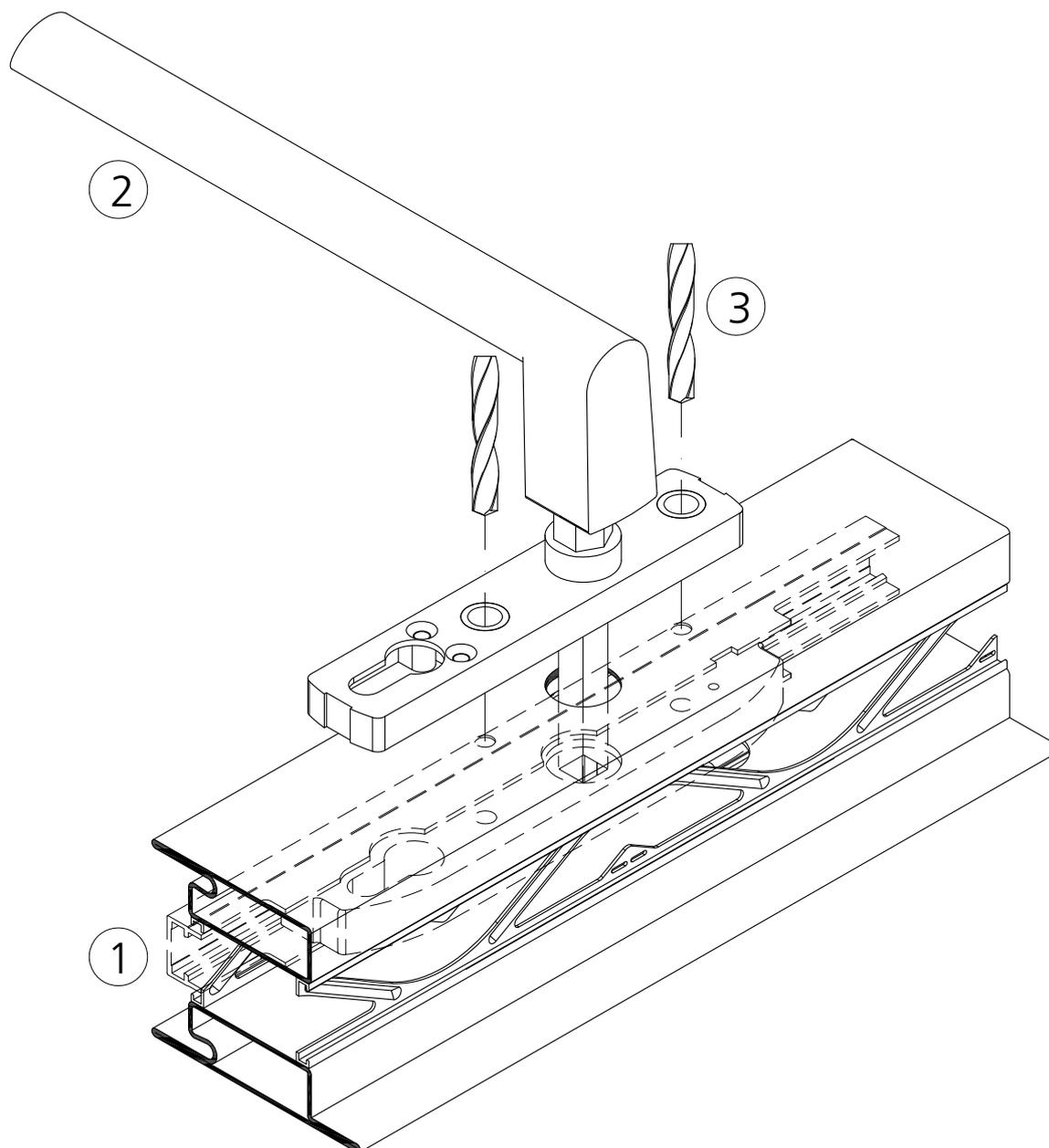
1. Getriebe einsetzen
2. Hebel einstecken
3. Befestigungslöcher bohren

**Mise en œuvre du vantail
Usinage des profilés
Montage poignée de porte**

1. Placer la crémone
2. Introduire la poignée levier
3. Percer les trous de fixation

**Processing leaf
Profile processing
Installation door handle**

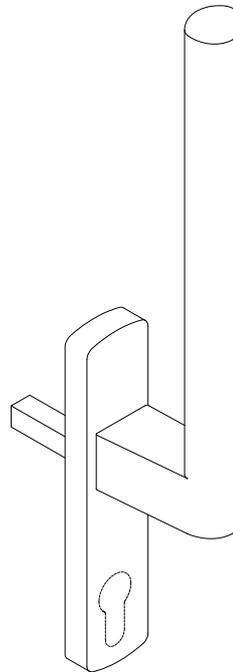
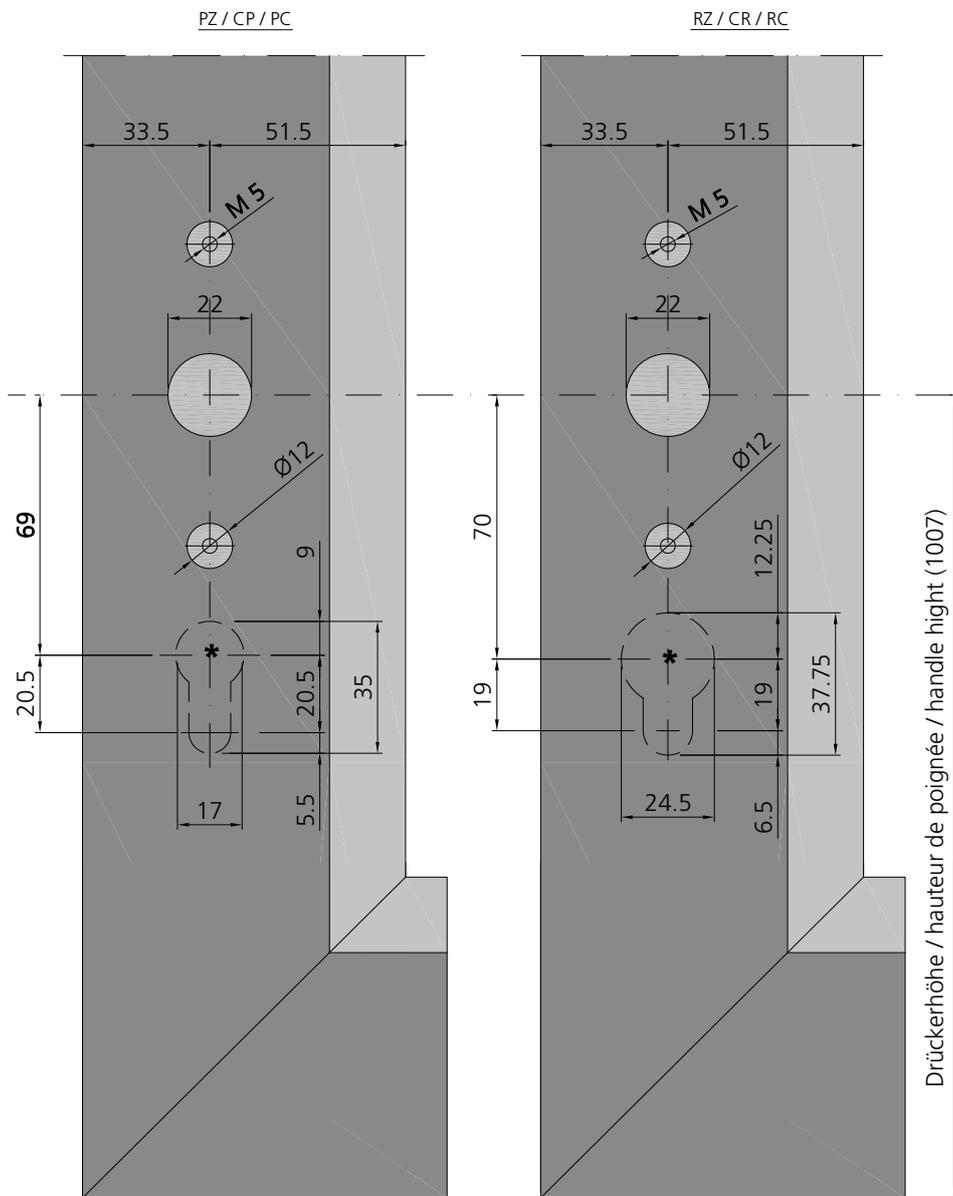
1. Insert the gear
2. Insert the lever
3. Drill the fastening holes



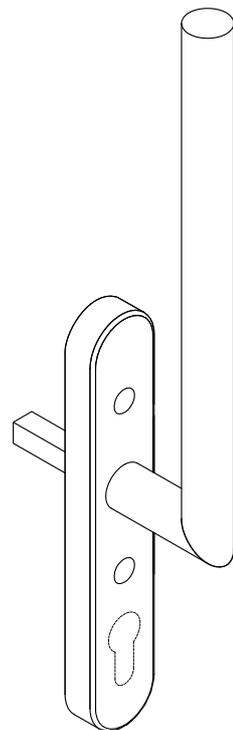
**Verarbeitung Flügel
Profilbearbeitung
Einbau Drücker**

**Mise en œuvre du vantail
Usinage des profilés
Montage poignée de porte**

**Processing leaf
Profile processing
Installation door handle**

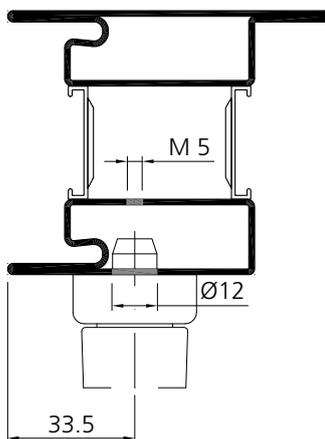
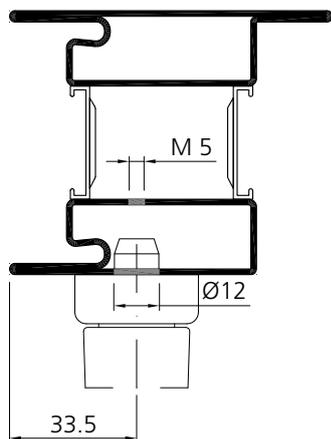


Aluminium



Edelstahl / acier inox / stainless steel

* Variante abschliessbar / variante verrouillable / alternative lockable



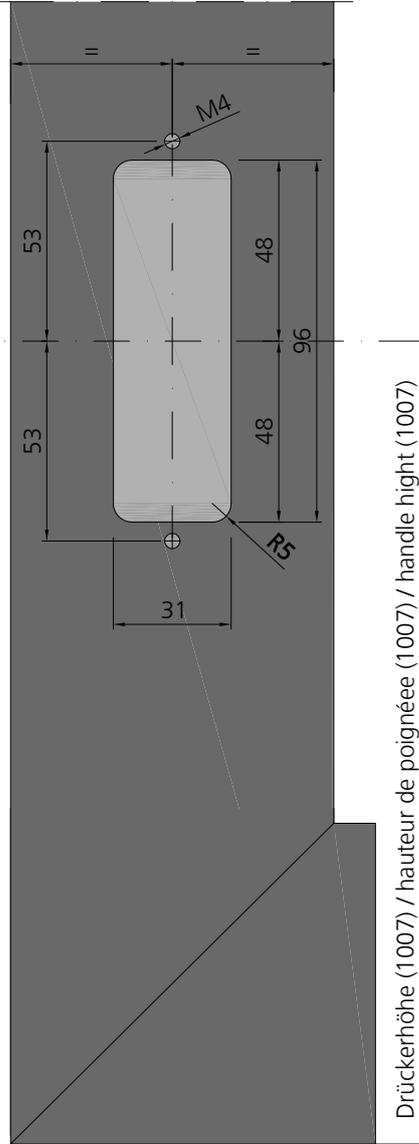
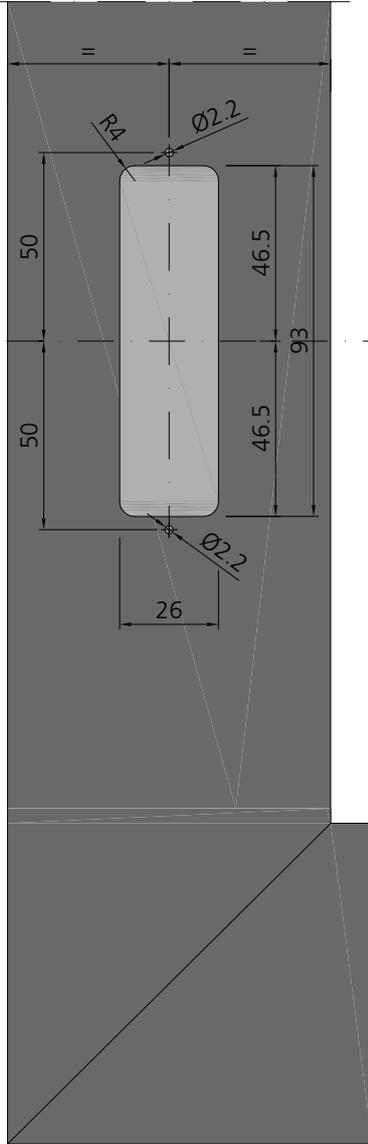
**Verarbeitung Flügel
 Profilbearbeitung
 Einbau Muschelgriff**

**Mise en œuvre du vantail
 Usinage des profilés
 Montage de la poignée cu-
 vette**

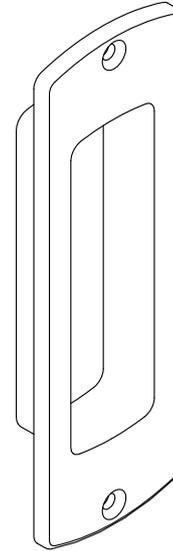
**Processing leaf
 Profile processing
 Installation of the shell
 handle**

987075 Aluminium

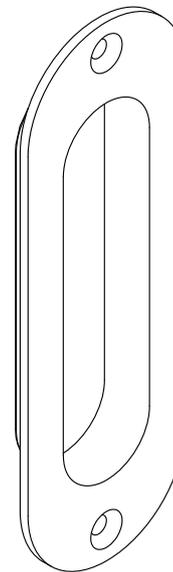
987076 Edelstahl / acier inox / stainless steel



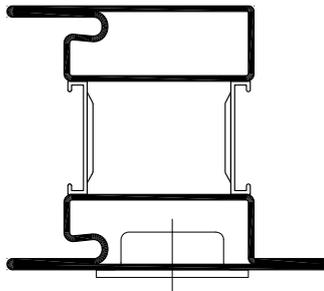
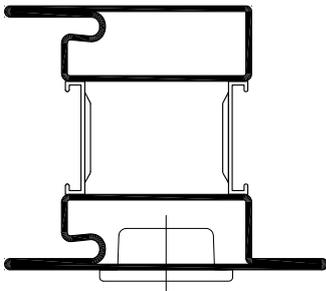
Drückerhöhe (1007) / hauteur de poignée (1007) / handle hight (1007)



Aluminium 987075



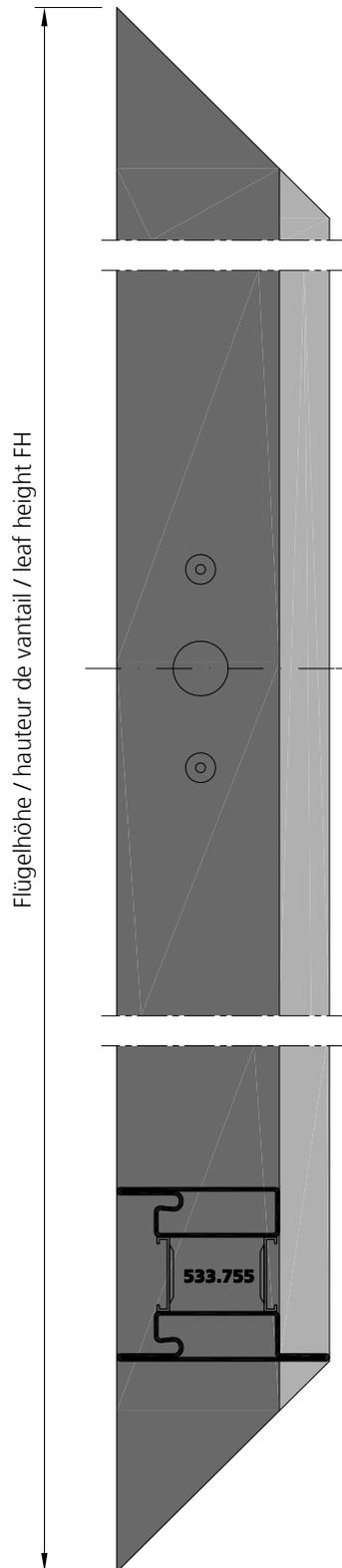
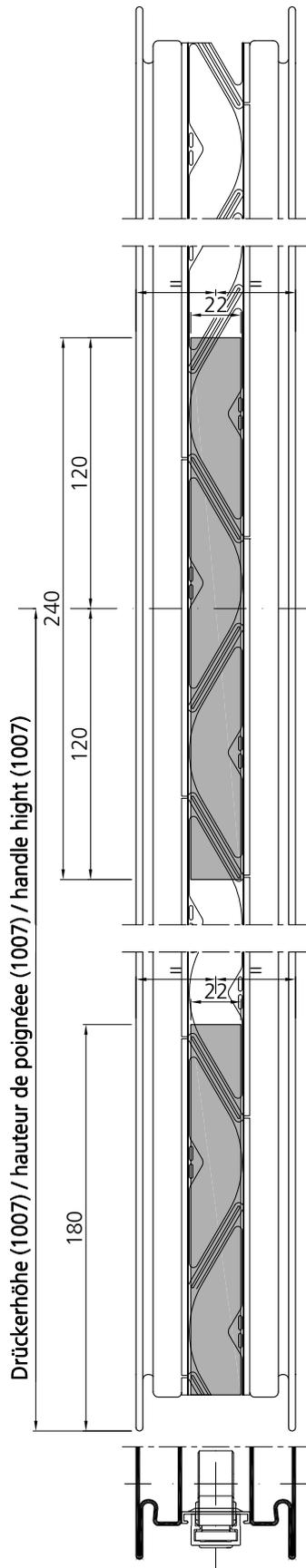
Edelstahl / acier inox / stainless steel
 987076



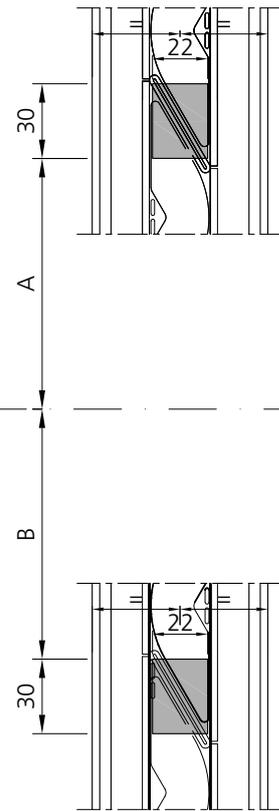
**Verarbeitung Flügel
Profilbearbeitung
Getriebe**

**Mise en œuvre du vantail
Usinage des profilés
Crémone**

**Processing leaf
Profile processing
Drive**



	A [mm]	B [mm]
FH [mm]		
1400-1700	190	730
1701-2200	590	730
2201-3400	890	730



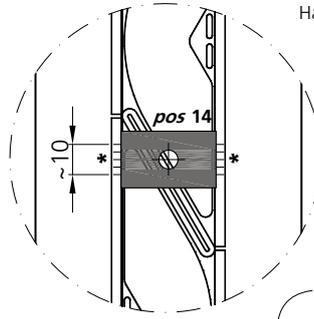
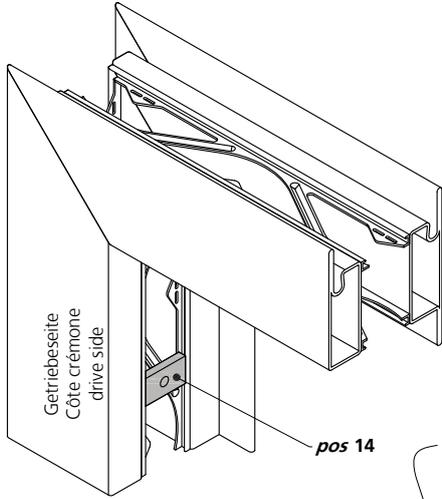
Zusatzverriegelungen Art. Nr. 987031
Verrous supplémentaires 987031
Additional locks, article no. 987031

	A [mm]	B [mm]
FH [mm]		
1400-1700	—	230
1701-2200	190	230
2201-3400	190	230

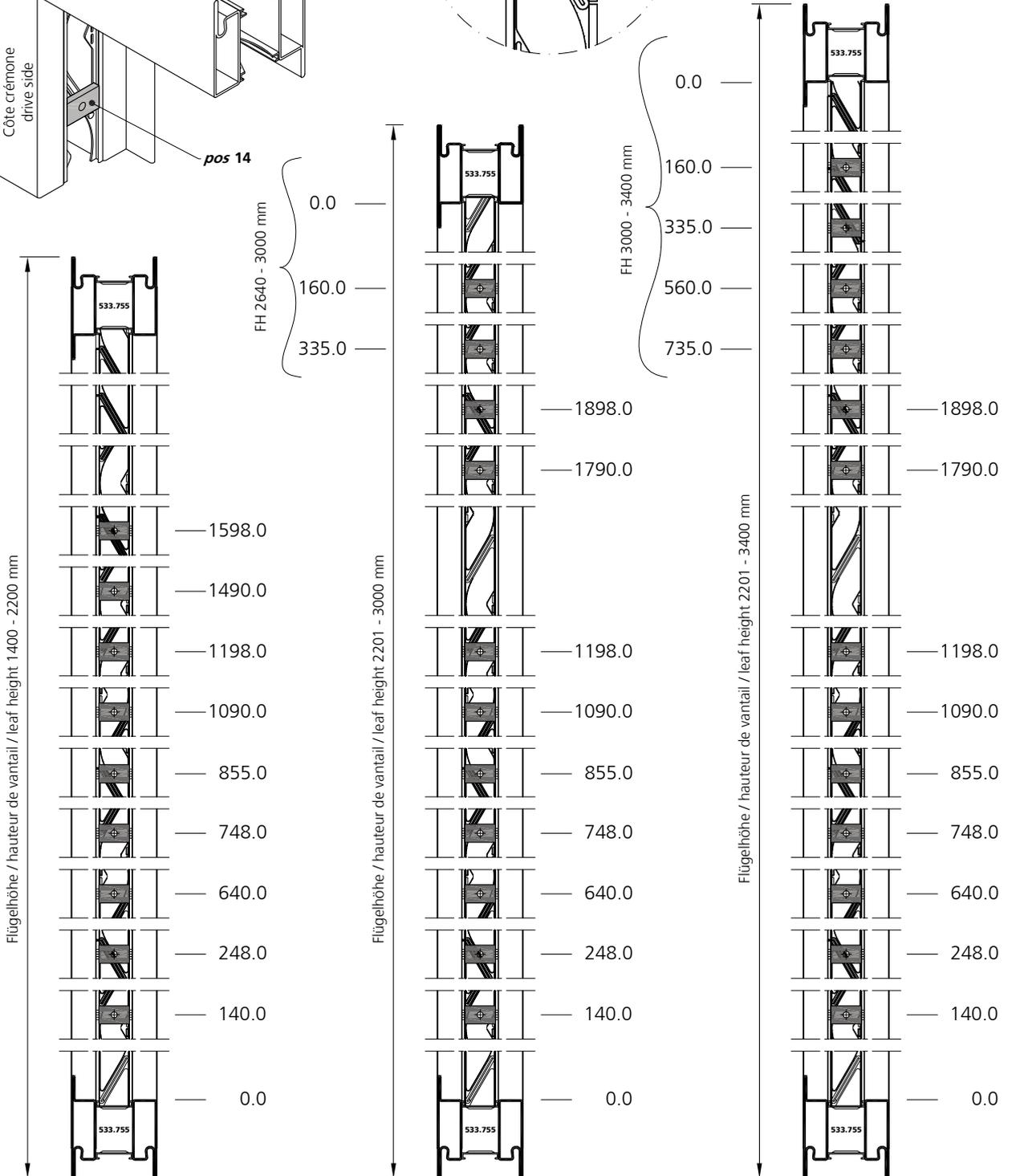
**Verarbeitung Flügel
Profilbearbeitung
Getriebe**

**Mise en œuvre du vantail
Usinage des profilés
Crémone**

**Processing leaf
Profile processing
Drive**



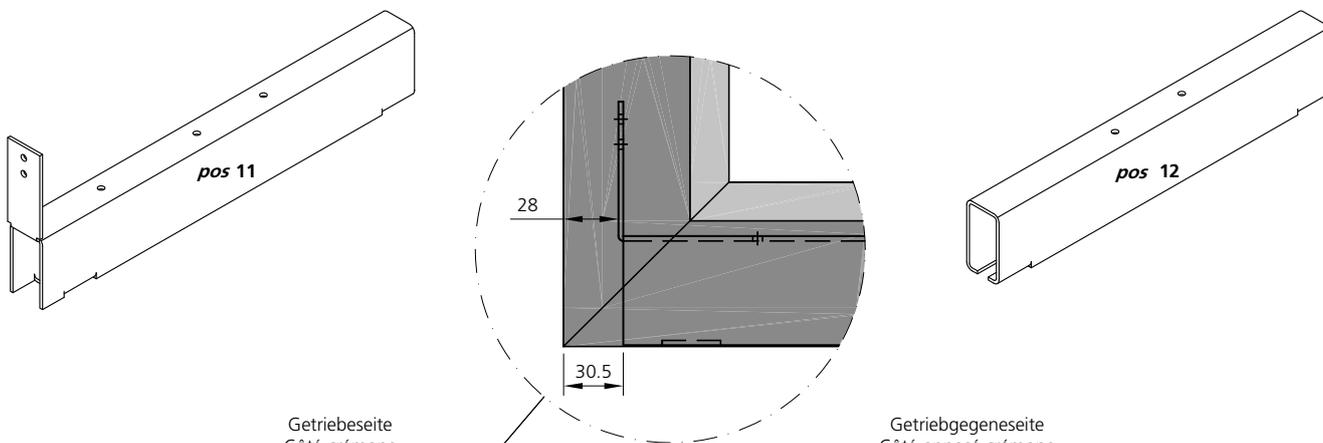
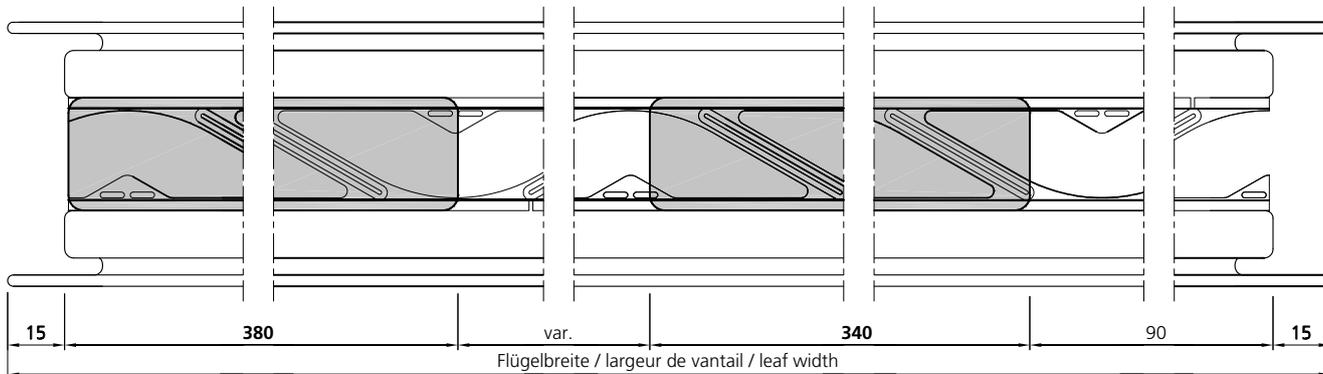
Haftpunkt / Points d'adhérence / Tacking points



**Verarbeitung Flügel
Profilbearbeitung
Laufwagen max. 300 kg**

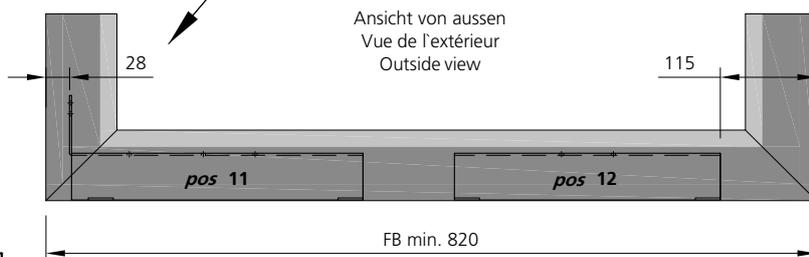
**Mise en œuvre du vantail
Usinage des profilés
Chariot max. 300 kg**

**Processing leaf
Profile processing
Bogie wheels max. 300 kg**

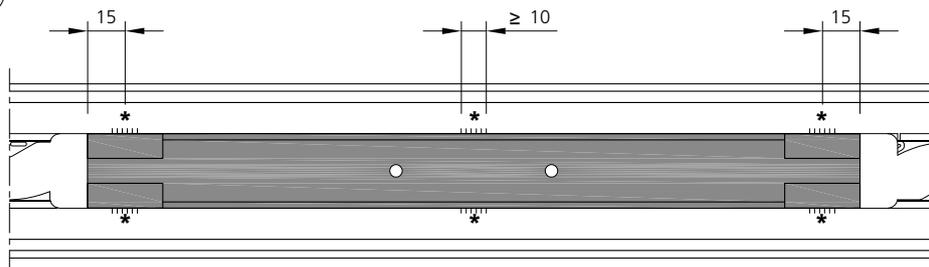
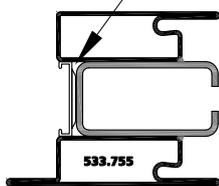
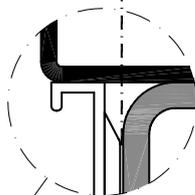


Getriebeseite
Côté crémonne
Drive side

Getriebegegenseite
Côté opposé crémonne
Opposite drive side



Anschlag
Butée
Stop

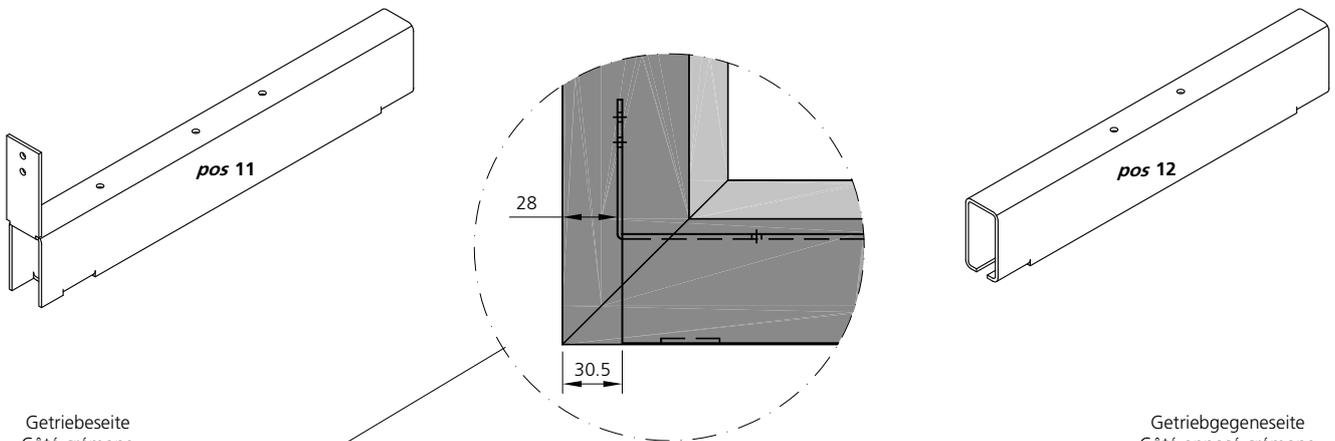
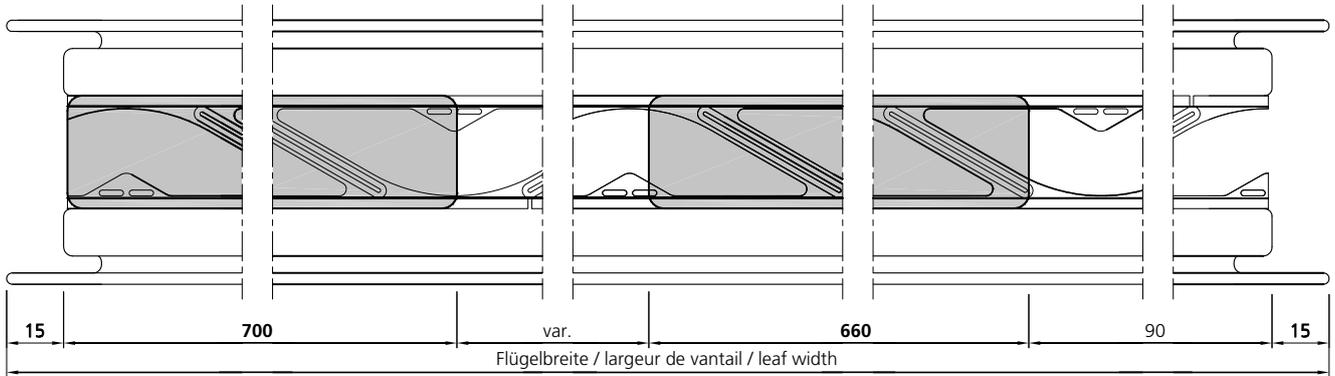


* schweissen / souder / welding

**Verarbeitung Flügel
Profilbearbeitung
Laufwagen 300-400 kg**

**Mise en œuvre du vantail
Usinage des profilés
Chariot 300-400 kg**

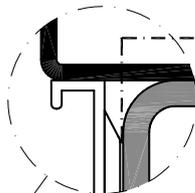
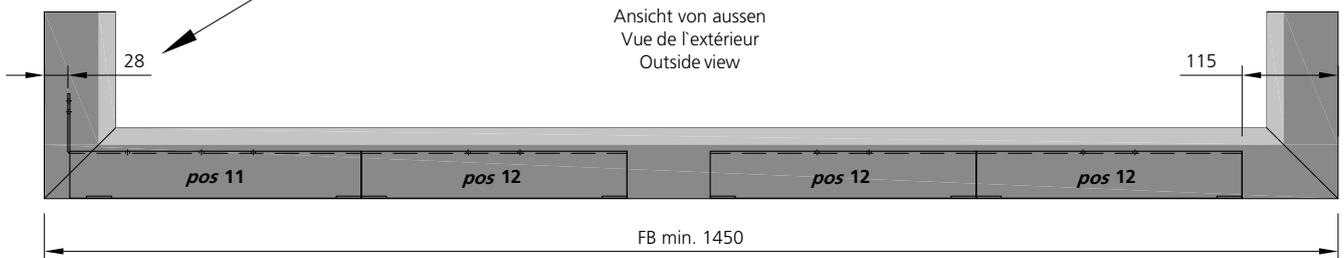
**Processing leaf
Profile processing
Bogie wheels 300-400 kg**



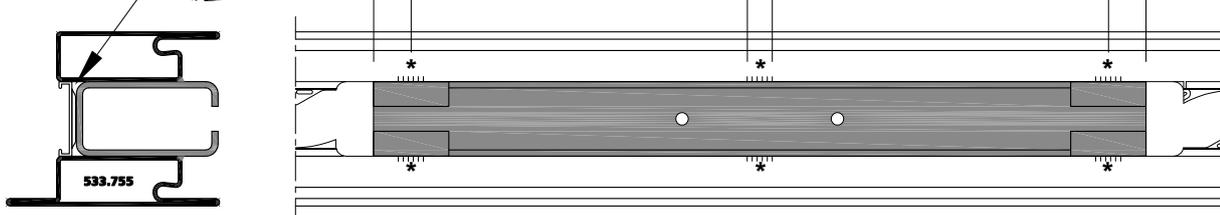
Getriebeseite
Côté crémonne
Drive side

Getriebegegenseite
Côté opposé crémonne
Opposite drive side

Ansicht von aussen
Vue de l'extérieur
Outside view



Anschlag
Butée
Stop

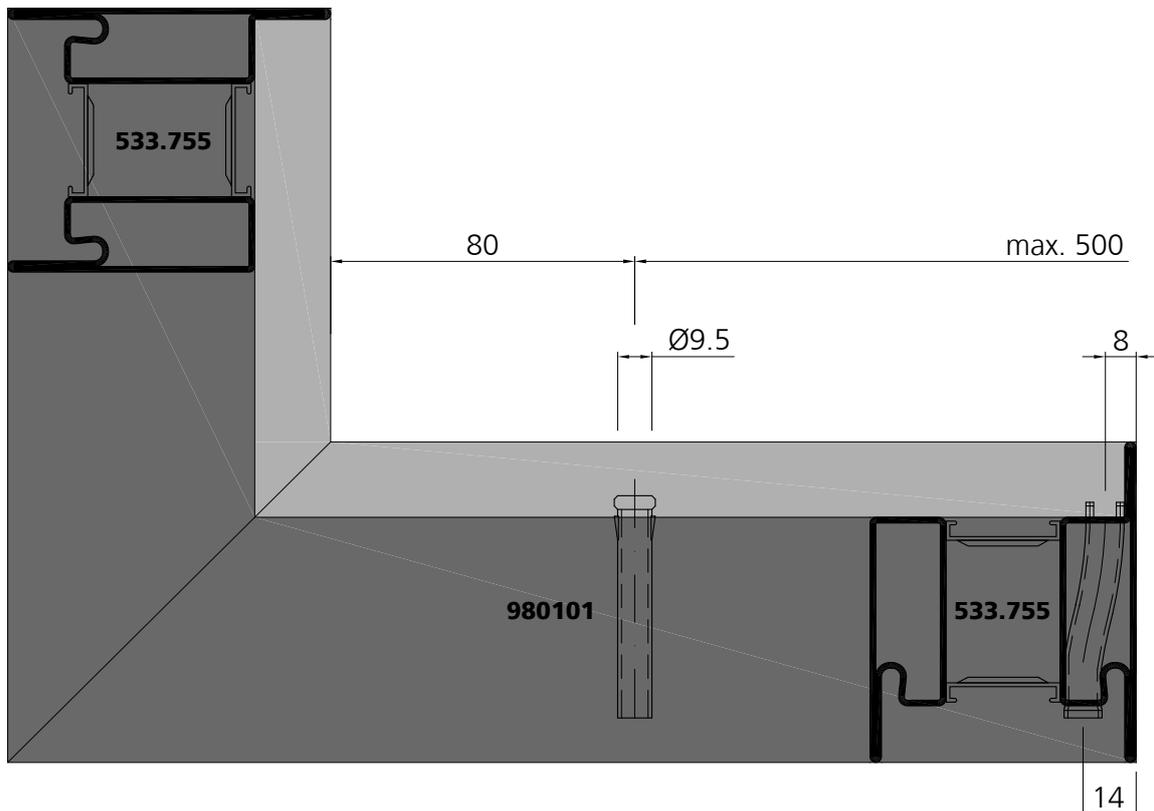
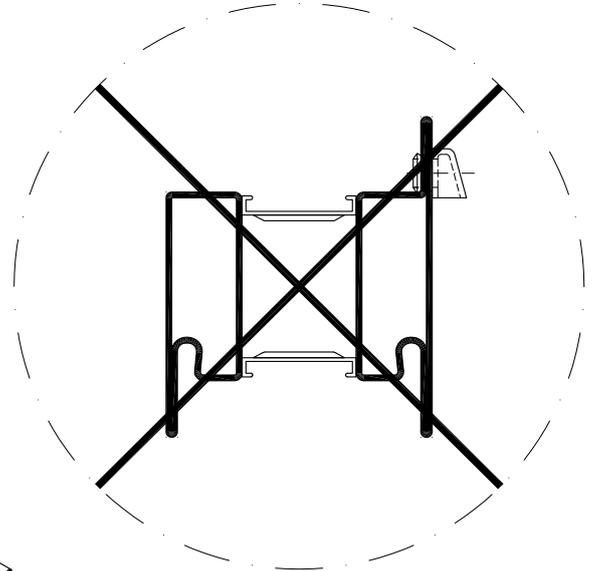
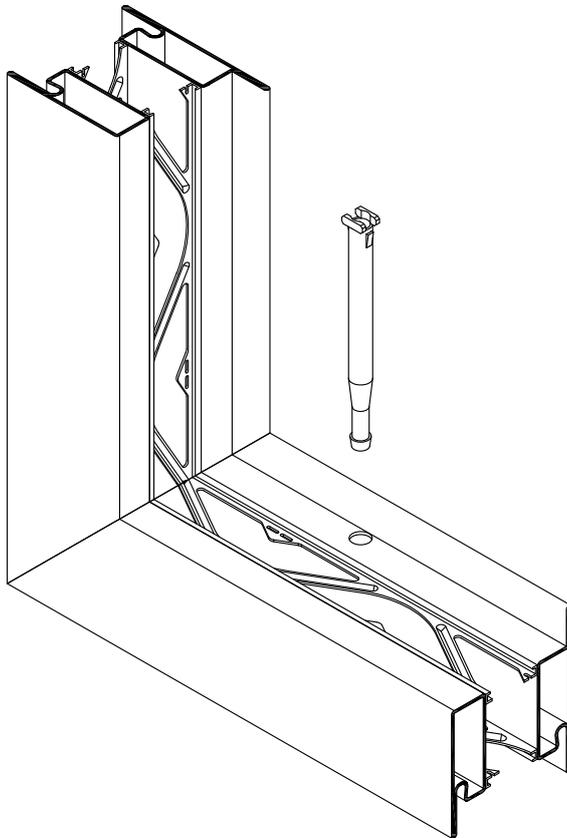


* schweissen / souder / welding

Verarbeitung Flügel
 Profilbearbeitung
 Entwässerung
 Flügel / Festfeld

Mise en œuvre du vantail
 Usinage des profilés
 Evacuation d'eau
 Vantail / Vitrage fixe

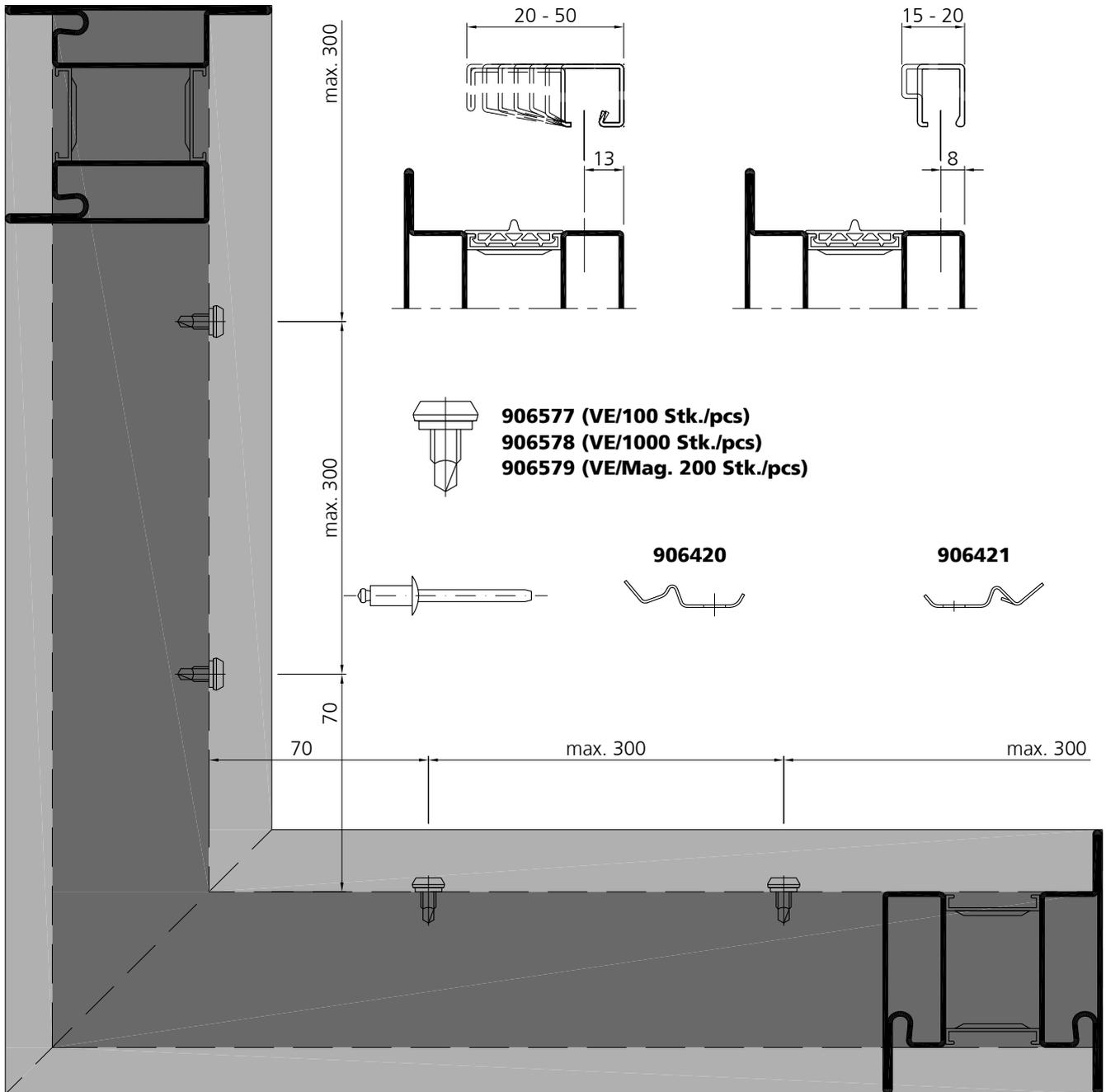
Processing leaf
 Profile processing
 Draining
 Leaf / Fixed glazing



**Verarbeitung Flügel
Profilbearbeitung
Klemmknöpfe**

**Mise en œuvre du vantail
Usinage des profilés
Boutons de fixation**

**Processing leaf
Profile processing
Stud fasteners**



Klemmknöpfe

Bohrlehre **Art. Nr. 909104**
Bohrdurchmesser 3.5 mm, alternativ mit
Bohrschraubensetzgerät **Art. Nr. 909203**

Boutons de fixation

Gabarit de perçage **art no 909104**
Diamètre de perçage 3,5 mm, ou avec ap-
pareil à poser les vis **art no 909203**

Stud fasteners

Drilling template **art. no. 909104**
Bore diameter 3.5 mm, alternatively with a
power driver for self-cutting screws **art. no.**
909203

Feder

Bohrlehre **Art. Nr. 909105**
Bohrdurchmesser 3.3 mm, Befestigung mit
handelsüblichem Blindniet (POP) aus Stahl
verzinkt, Ø 3.2 mm, Klemmlänge 1.5-3 mm

Ressorts

Gabarit de perçage **art no 909105**
Diamètre de perçage 3,3 mm, fixation avec
rivet borgne (POP) en acier zingué, Ø 3,2
mm, longueur de calage 1,5-3 mm

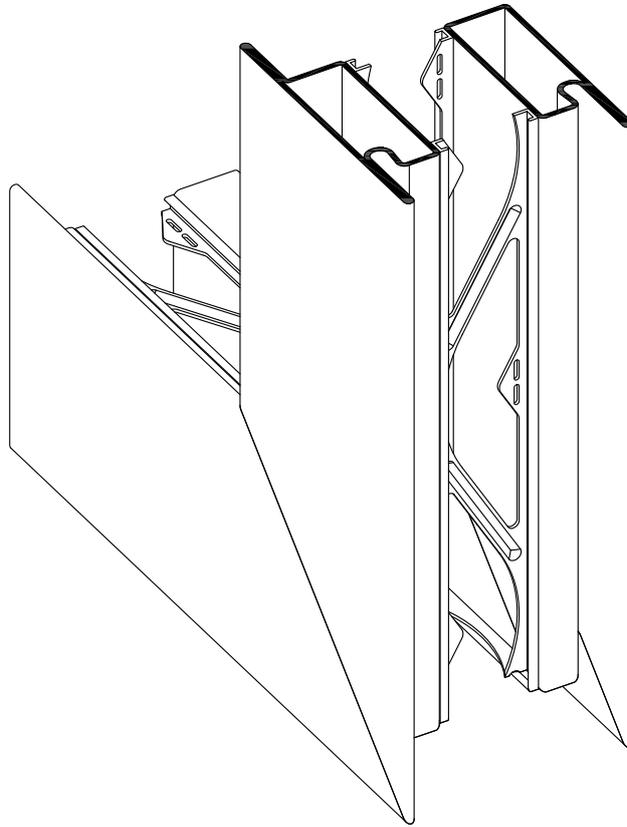
Springs

Drilling template **art. no. 909105**
Bore diameter 3.3 mm, fitting with standard
commercial blind rivet (POP) made of galva-
nized steel, Ø 3.2 mm, grip of rivet 1.5-3 mm

**Verarbeitung Flügel
Schweissvorgang**

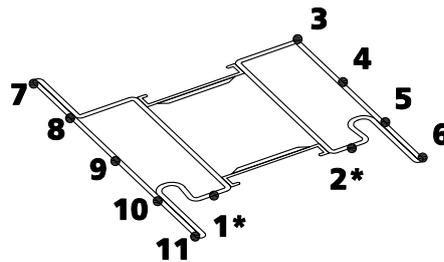
**Mise en œuvre du vantail
Soudage**

**Processing leaf
Welding procedure**

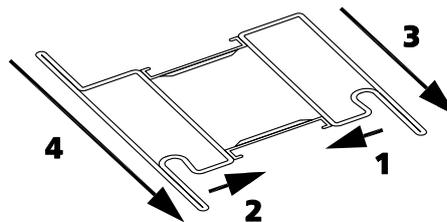


Haftpunkte / points de soudure / tacking points

* anschliessend Diagonale kontrollieren
contrôler ensuite la diagonale
then check the diagonal



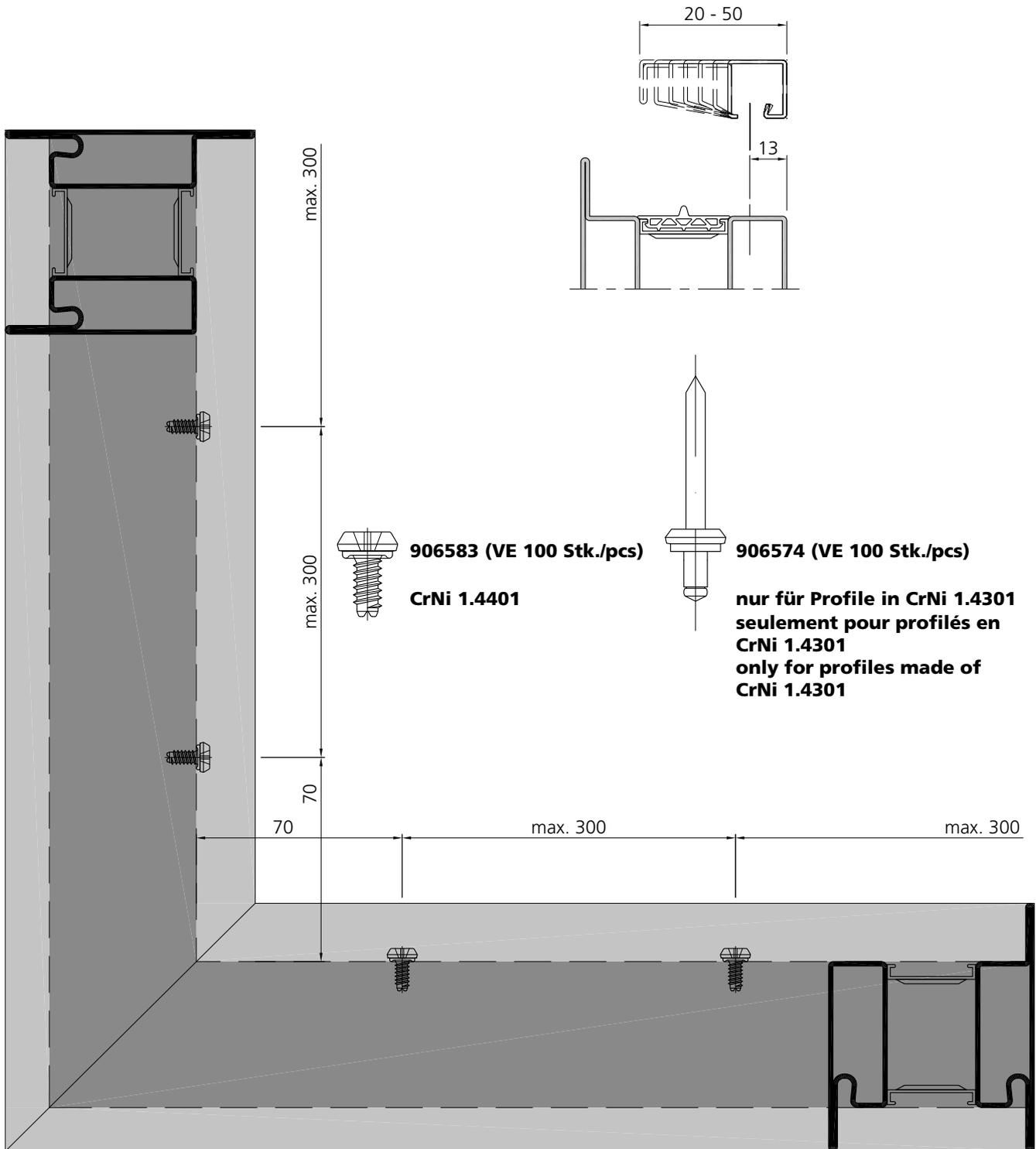
Schweisrichtung / sens de soudage / welding direction



**Verarbeitung Flügel
Profilbearbeitung
Klemmknöpfe**

**Mise en œuvre du vantail
Usinage des profilés
Boutons de fixation**

**Processing leaf
Profile processing
Stud fasteners**



Bohrung Klemmknopf-Niet und Klemmknopf-Schraube
Bohrlehre **Art. Nr. 909105**
Bohrdurchmesser 4.1 mm

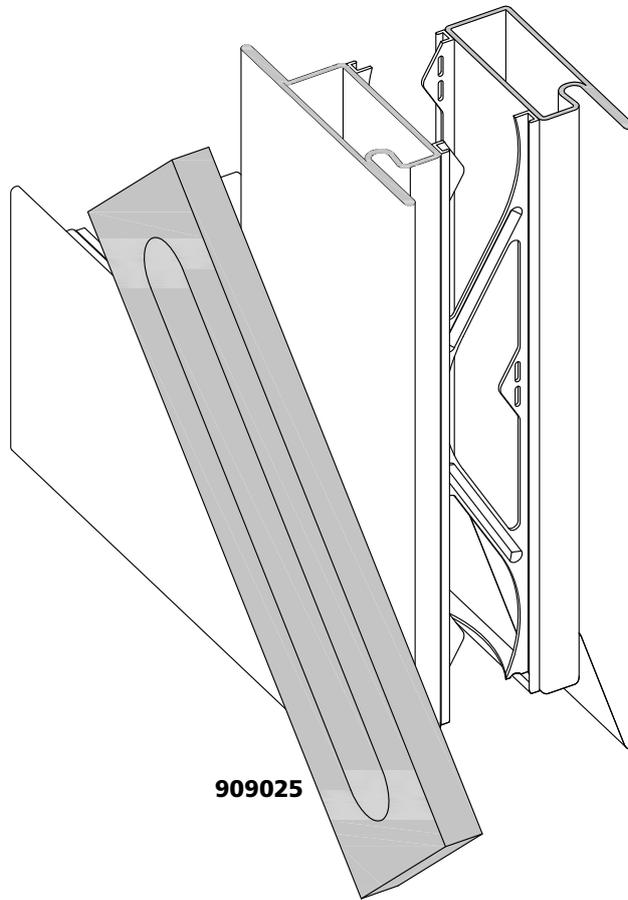
Perçage boutons de fixation et ressorts
Gabarit de perçage **art no 909105**
Diamètre de perçage 4,1 mm

Drilling stud fasteners and springs
Drilling template **art. no. 909105**
Bore diameter 4.1 mm

**Verarbeitung Flügel
Schweissvorgang**

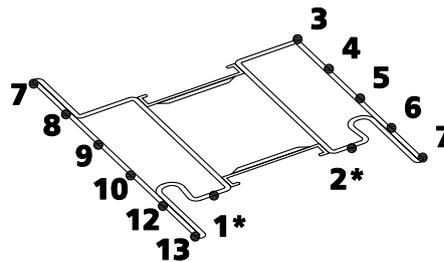
**Mise en œuvre du vantail
Soudage**

**Processing leaf
Welding procedure**



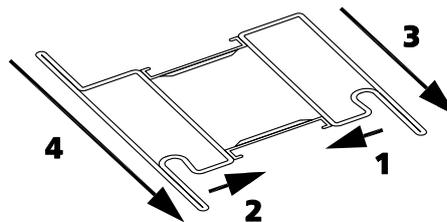
909025

Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points



* anschliessend Diagonale kontrollieren
contrôler ensuite la diagonale
then check the diagonal

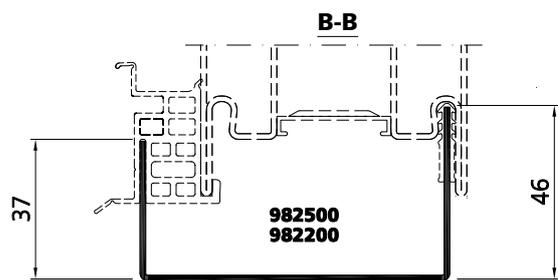
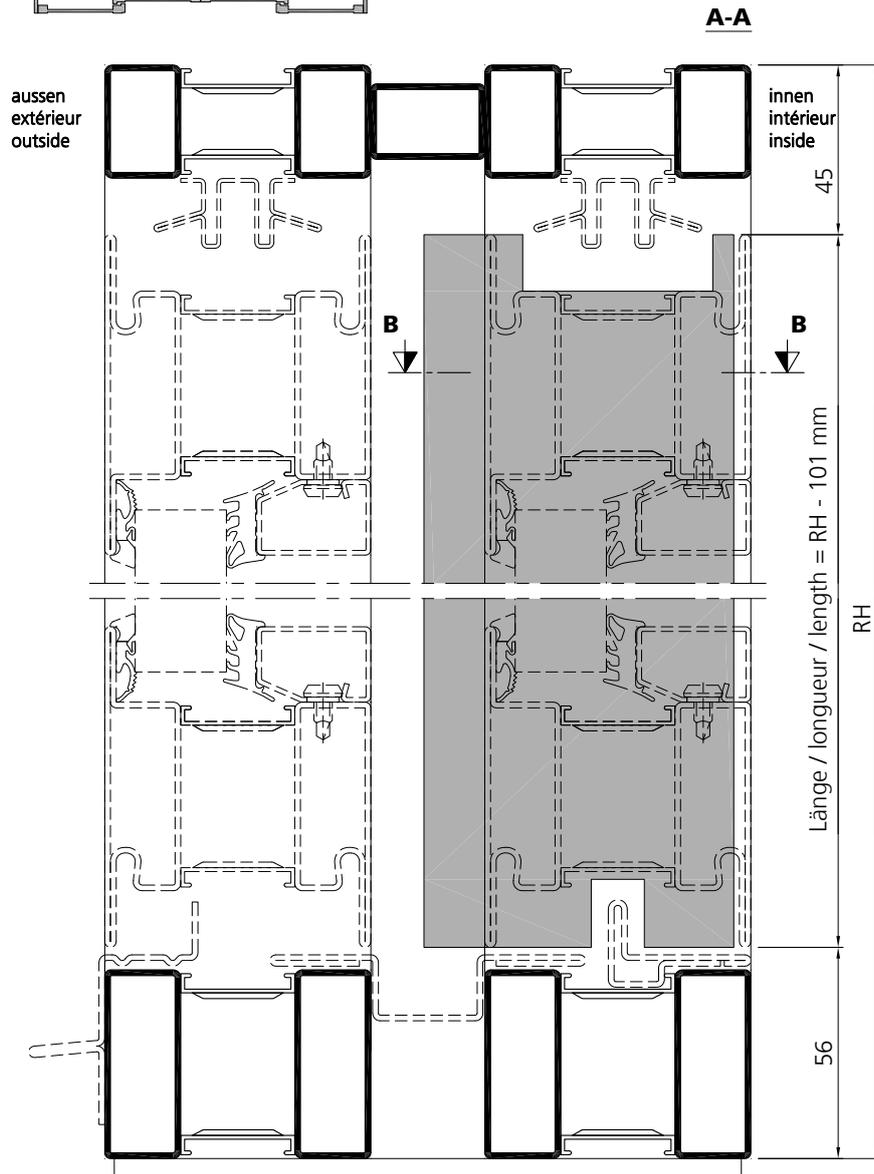
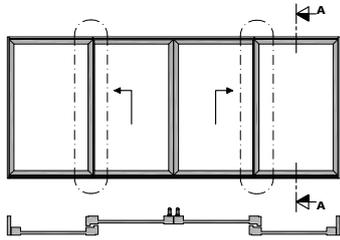
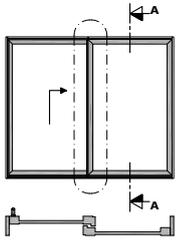
Schweisrichtung / Sens de soudage / Welding direction



**Verarbeitung Flügel
Zuschnitt Bleche**

**Mise en œuvre du vantail
Coupe des tôles**

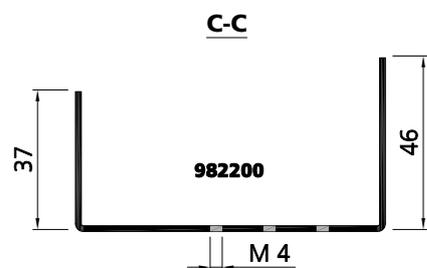
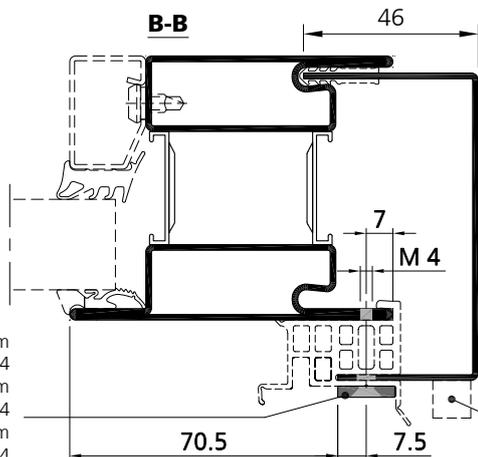
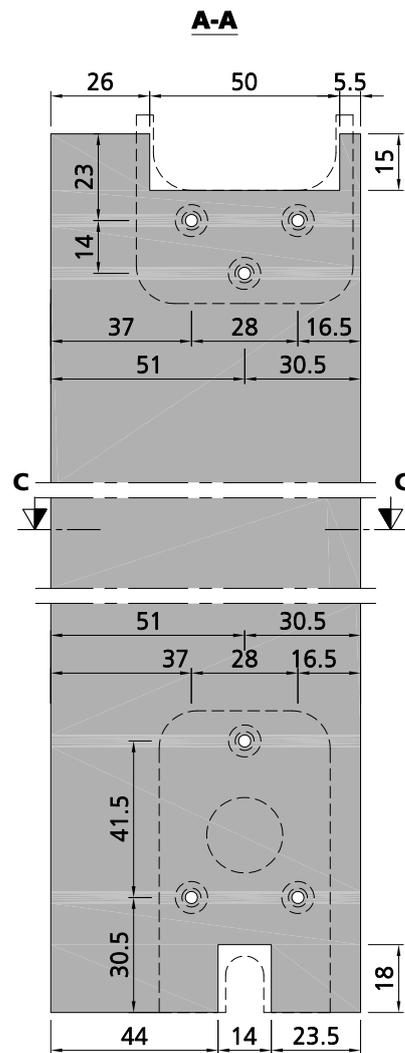
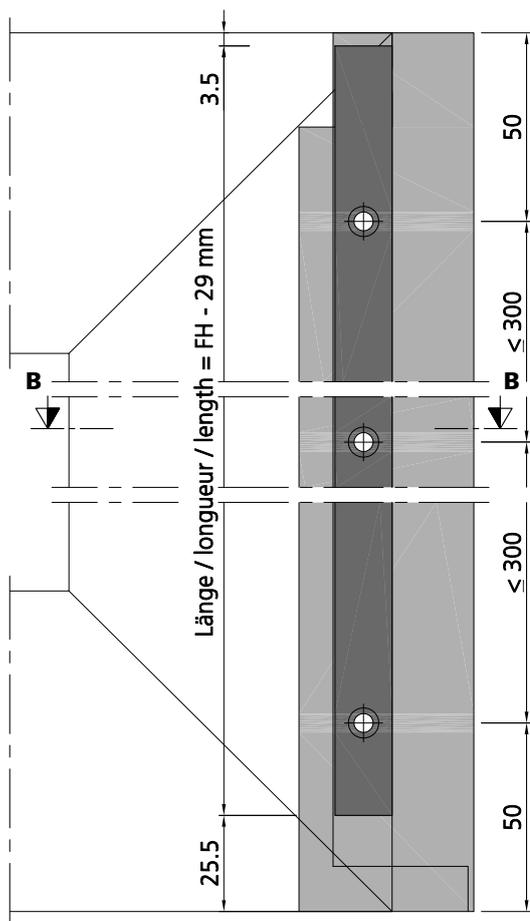
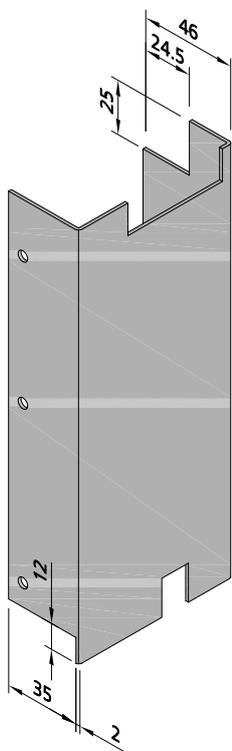
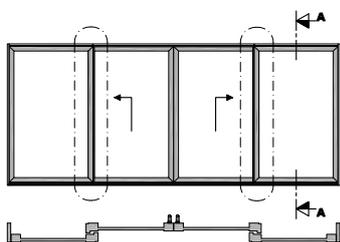
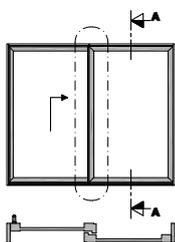
**Processing leaf
Cutting of metal sheets**



**Verarbeitung Flügel
Bearbeitung Bleche**

**Mise en œuvre du vantail
Usinage des tôles**

**Processing leaf
Metal sheet processing**



3 x 15 Eigenfertigung L = FH - 29mm
ansenken M4
3 x 15 Propre confection L = FH - 29mm
fraiser M4
3 x 15 Own production L = FH - 29mm
countersink M4

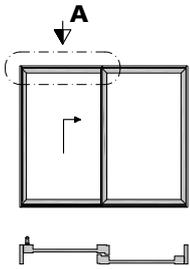
gemäss DIN 18650
selon DIN 18650
in accordance to DIN 18650
10 x 10 Eigenfertigung
10 x 10 Propre confection
10 x 10 Own production

Schema A

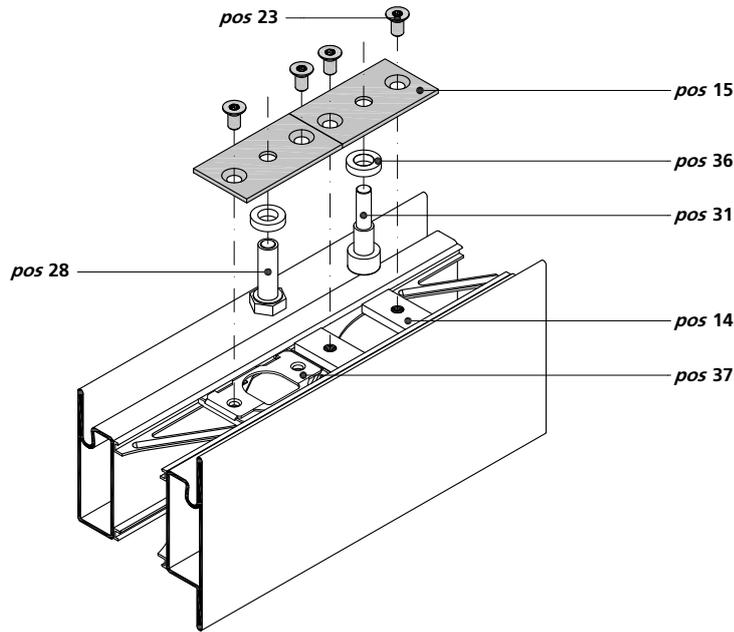
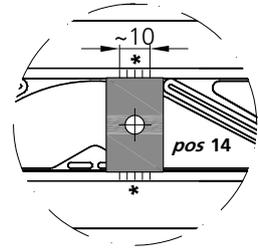
**Verarbeitung Flügel
Einbau Zubehör**

**Mise en œuvre du vantail
Montage des accessoires**

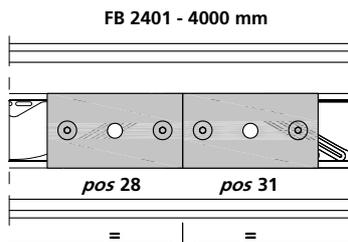
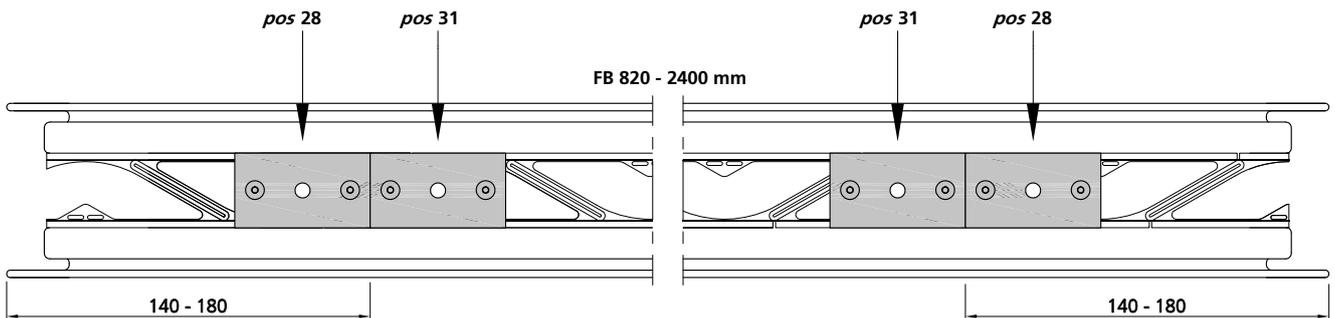
**Processing leaf
Mounting of accessories**



* Haftpunkt
Points d'adhérence
Tacking points



Ansicht A / vue A / view A

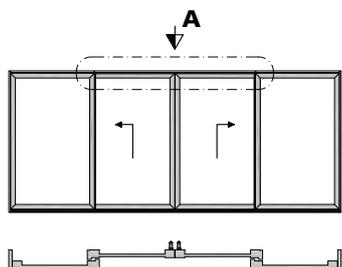


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

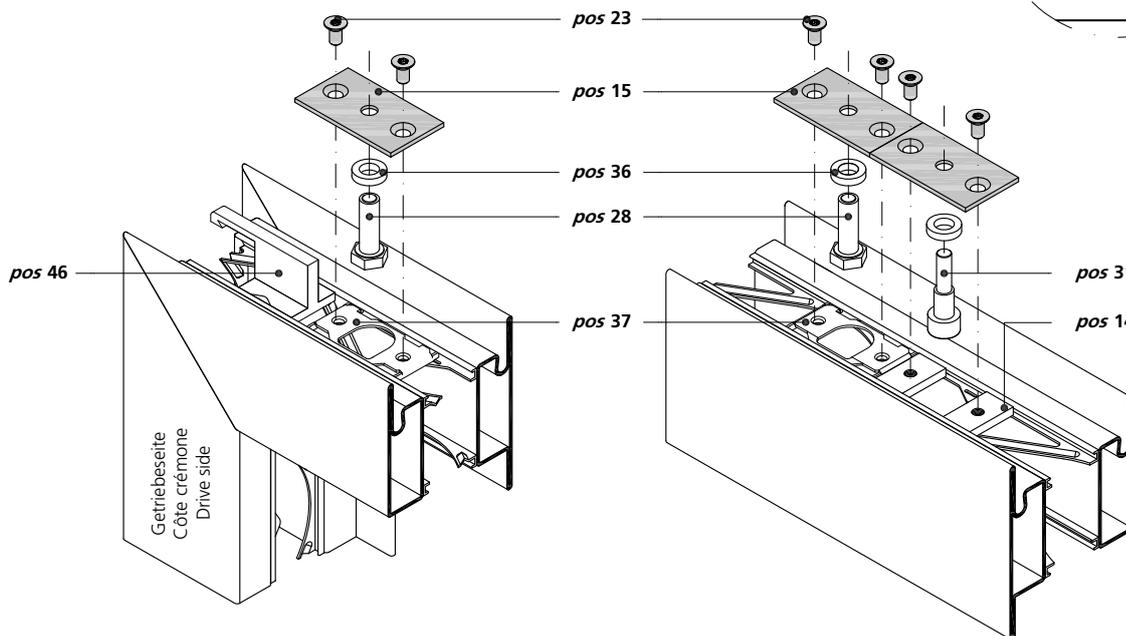
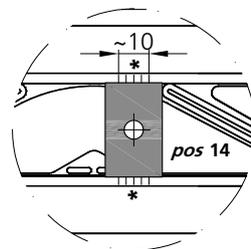
Verarbeitung Flügel
Einbau Zubehör

Mise en œuvre du vantail
Montage des accessoires

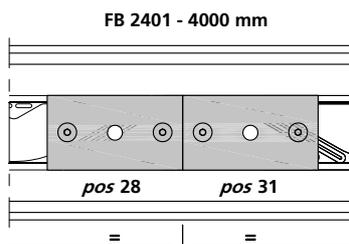
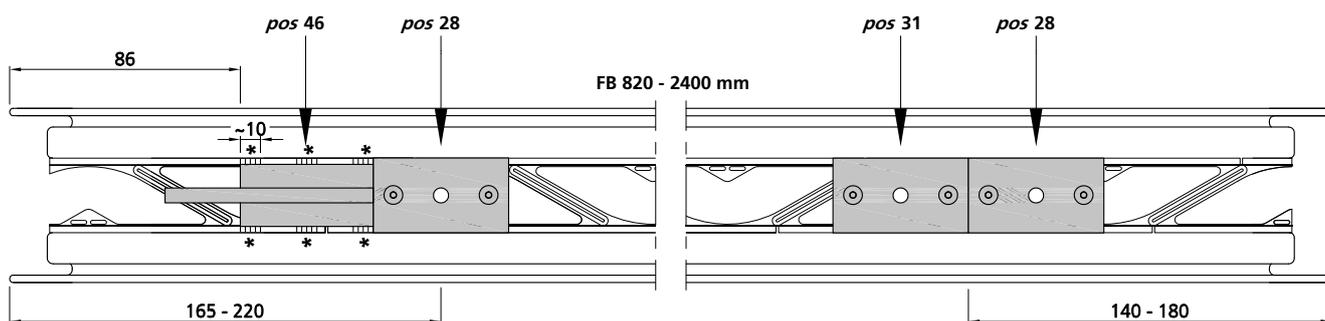
Processing leaf
Mounting of accessories



* Haftpunkt
Points d'adhérence
Tacking points



Ansicht A / vue A / view A

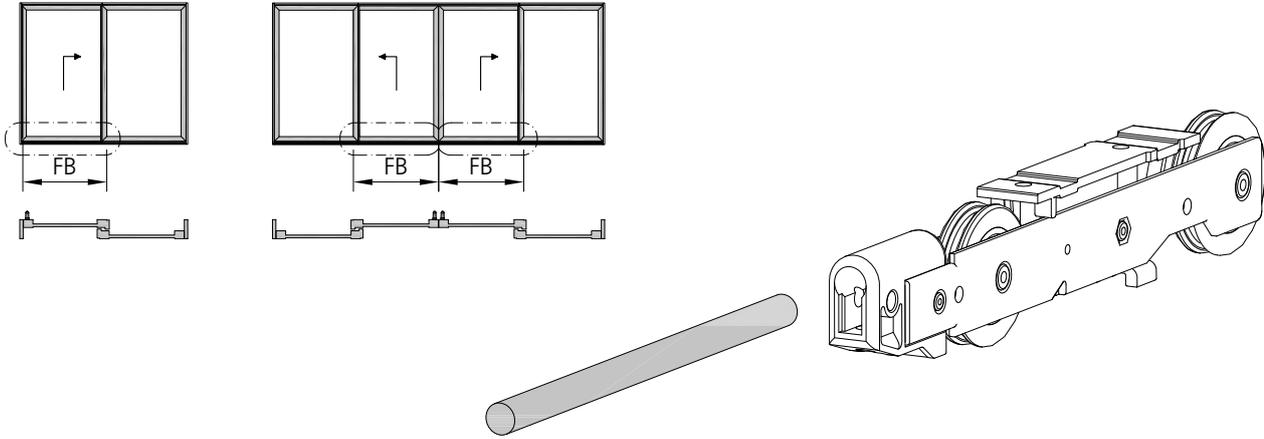


Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

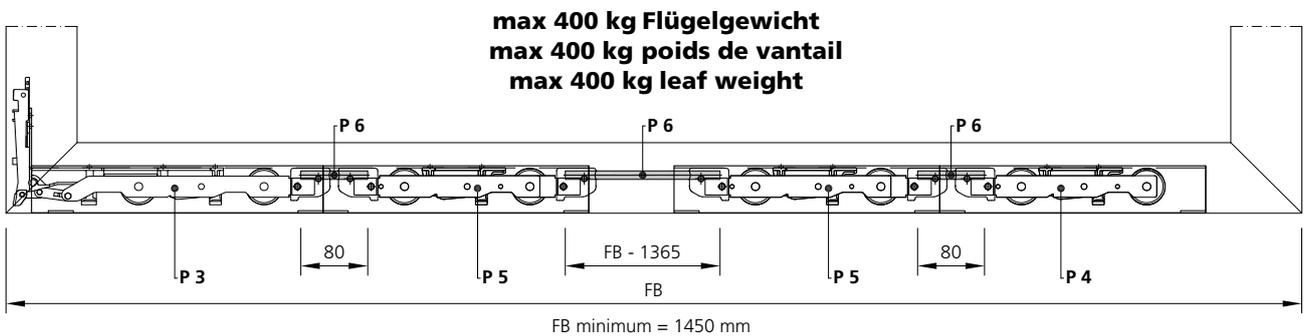
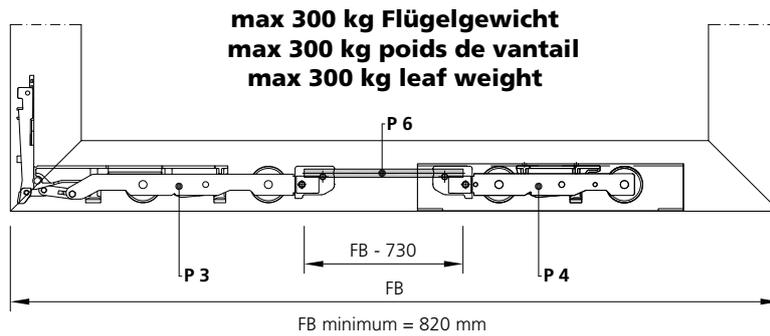
**Verarbeitung Flügel
Beschlagseinbau
Ablängen Verbindungsstange**

**Mise en œuvre du vantail
Montage de la quincaillerie
Coupe de la tringle de liaison**

**Processing leaf
Mounting of fittings
Cutting of connecting rod**



Getriebeseite
Côte crémonne
Drive side

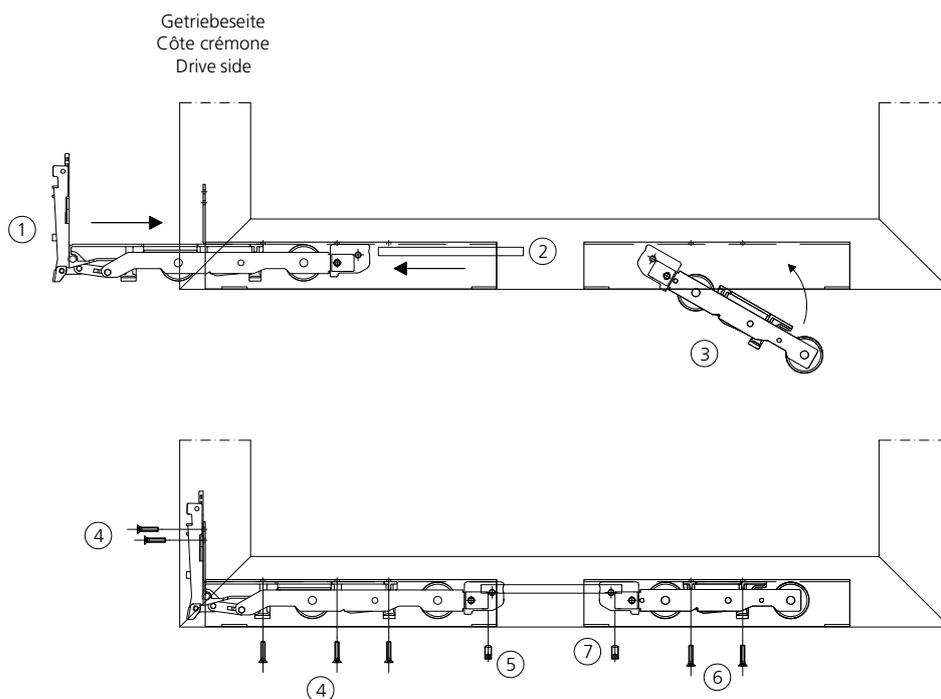
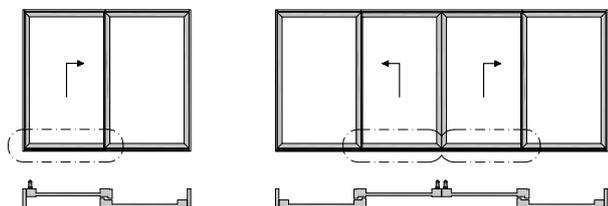


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

**Verarbeitung Flügel
Beschlagseinbau
Laufwagen max. 300 kg**

**Mise en œuvre du vantail
Montage de la quincaillerie
Chariot max. 300 kg**

**Processing leaf
Mounting of fittings
Bogie wheels max. 300 kg**



Montageablauf

1. Eckumlenkung einfahren
2. Verbindungsstange einfahren
3. Laufwagen einfahren
4. Eckumlenkung befestigen M5x25 (pos 27)
5. Verbindungsstange befestigen M8x16 (pos 3)
6. Laufwagen befestigen M5x25 (pos 27)
7. Verbindungsstange befestigen M8x16 (pos 3)

Procédure de montage

1. Introduire le renvoi d'angle
2. Introduire la tringle de liaison
3. Introduire le chariot
4. Fixer le renvoi d'angle M5x25 (pos 27)
5. Fixer la tringle de liaison M8x16 (pos 3)
6. Fixer le chariot M5x25 (pos 27)
7. Fixer la tringle de liaison M8x16 (pos 3)

Installation sequence

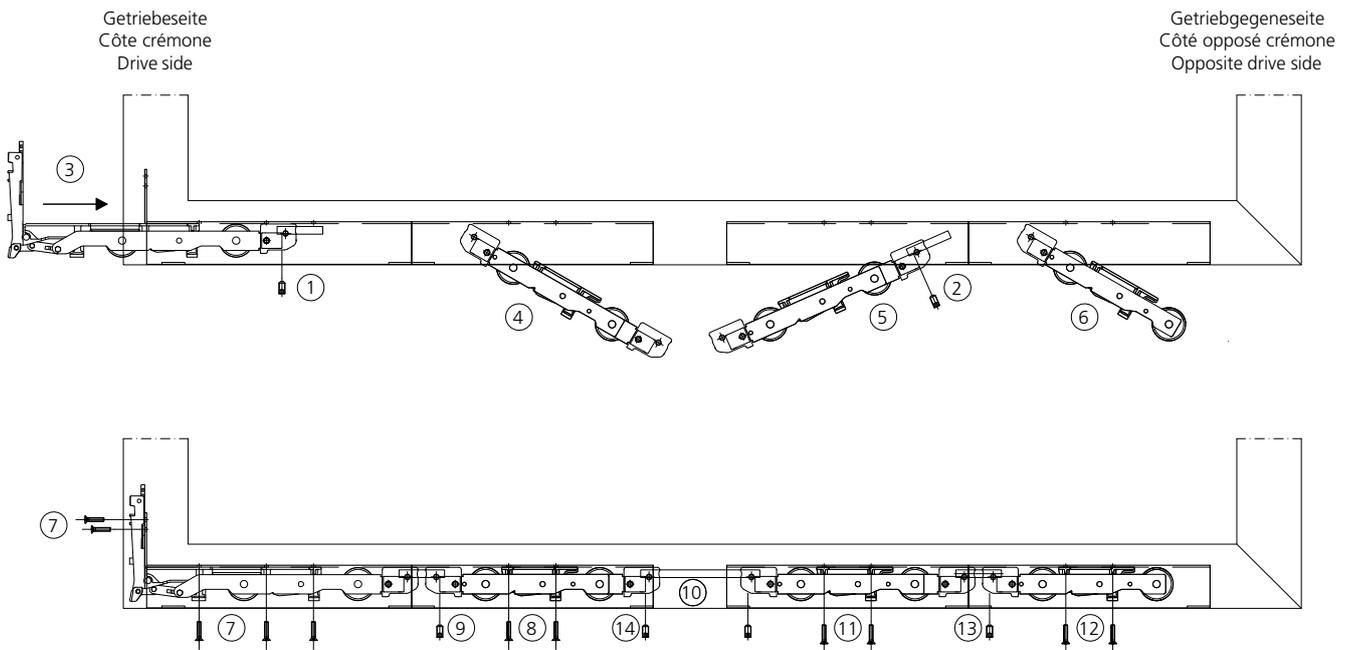
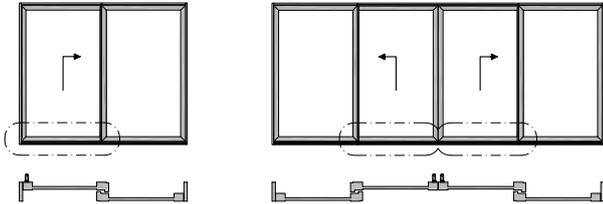
1. Pull in the corner drive
2. Pull in the connecting rod
3. Pull in the running wheels
4. Fasten the corner drive, M5x25 (pos 27)
5. Fasten the connecting rod, M8x16 (pos 3)
6. Fasten the running wheels, M5x25 (pos 27)
7. Fasten the connecting rod, M8x16 (pos 3)

**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

**Verarbeitung Flügel
Beschlagseinbau
Laufwagen 300-400 kg**

**Mise en œuvre du vantail
Montage de la quincaillerie
Chariot 300-400 kg**

**Processing leaf
Mounting of fittings
Bogie wheels 300-400 kg**



Montageablauf

- 1/2. Verbindungsstange befestigen M8x16 (pos 3)
3. Eckumlenkung einfahren
- 4/5. Zusatzlaufwagen einfahren
6. Laufwagen einfahren
7. Eckumlenkung befestigen M5x25 (pos 27)
8. Zusatzlaufwagen befestigen M5x25 (pos 27)
9. Verbindungsstange befestigen M8x16 (pos 3)
10. Verbindungsstange einführen (pos 6)
- 11/12. Laufwagen befestigen M5x25 (pos 27)
- 13/14. Verbindungsstange befestigen M8x16 (pos 3)

Procédure de montage

- 1/2. Fixer la tringle de liaison M8x16 (pos 3)
3. Introduire le renvoi d'angle
- 4/5. Introduire le chariot complémentaire
6. Introduire le chariot
7. Fixer le renvoi d'angle M5x25 (pos 27)
8. Fixer le chariot complémentaire M5x25 (pos 27)
9. Fixer la tringle de liaison M8x16 (pos 3)
10. Introduire la tringle de liaison (pos 6)
- 11/12. Fixer le chariot M5x25 (pos 27)
- 13/14. Fixer la tringle de liaison M8x16 (pos 3)

Installation sequence

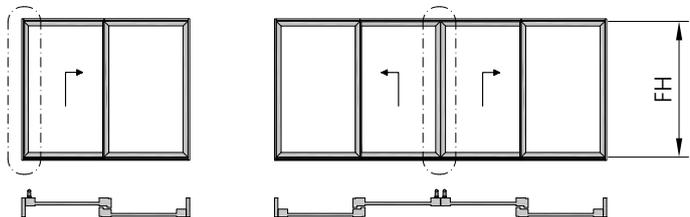
- 1/2. Fasten the connecting rod, M8x16 (pos 3).
3. Pull in the corner drive.
- 4/5. Pull in the additional running wheels.
6. Pull in the running wheels.
7. Fasten the corner drive, M5x25 (pos 27).
8. Fasten the additional running wheels, M5x25 (pos 27).
9. Fasten the connecting rod, M8x16 (pos 3).
10. Insert the connecting rod (pos 6).
- 11/12. Fasten the running wheels, M5x25 (pos 27).
- 13/14. Fasten the connecting rod, M8x16 (pos 3).

**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

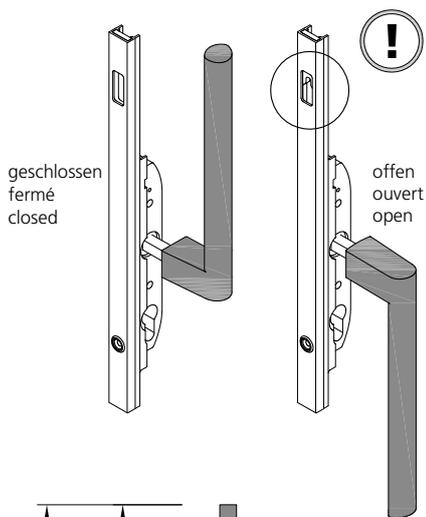
**Verarbeitung Flügel
Beschlagseinbau**

**Mise en œuvre du vantail
Montage de la quincaillerie**

**Processing leaf
Mounting of fittings**



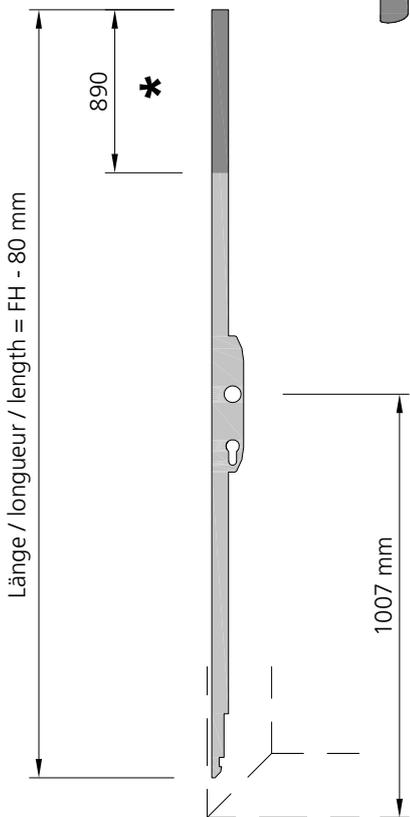
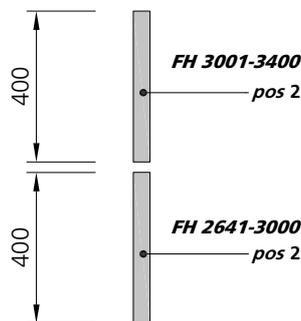
Ablängen immer im geöffnetem Zustand!
Toujours ajuster la longueur à l'état ouvert!
Only cut to length in the open position!



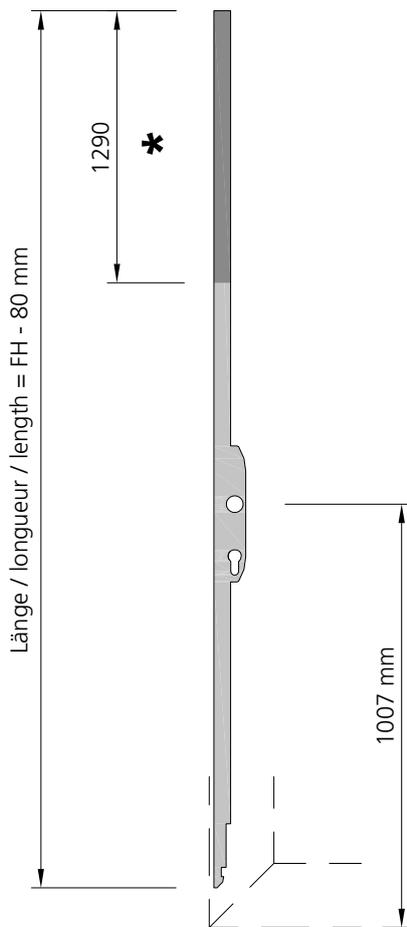
Verlängerung in Garnitur 987994 enthalten.

Rallonge comprise dans garniture 987994.

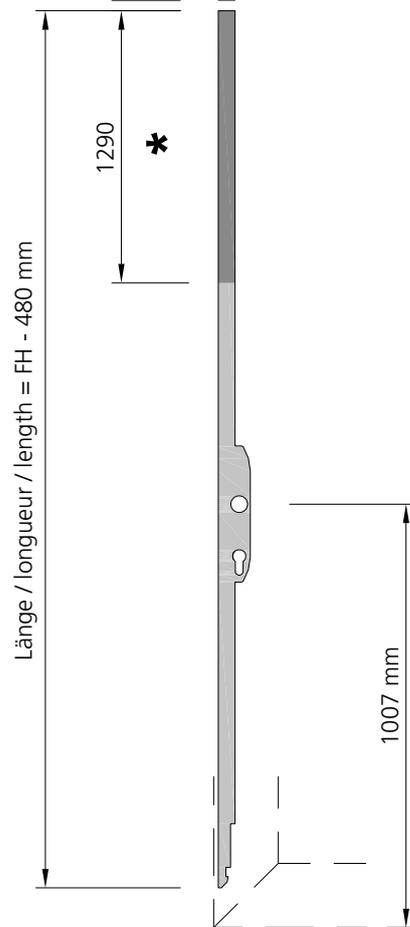
Extension included in fittings set 987994.



FH 1400-2200



FH 2201-2640



FH 2641-3400

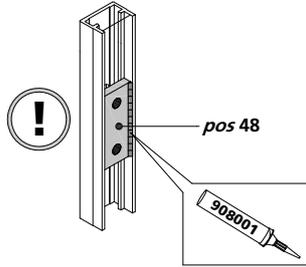
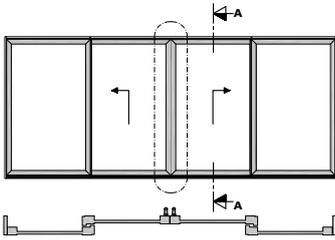
* kürzbarer Bereich / zone pouvant être raccourcie / area which can be shortened

Schema C

**Verarbeitung Flügel
Beschlagseinbau**

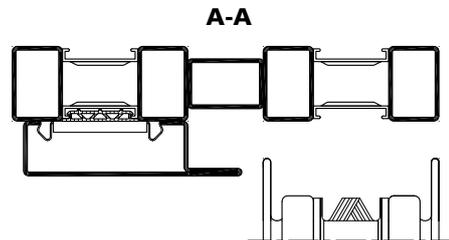
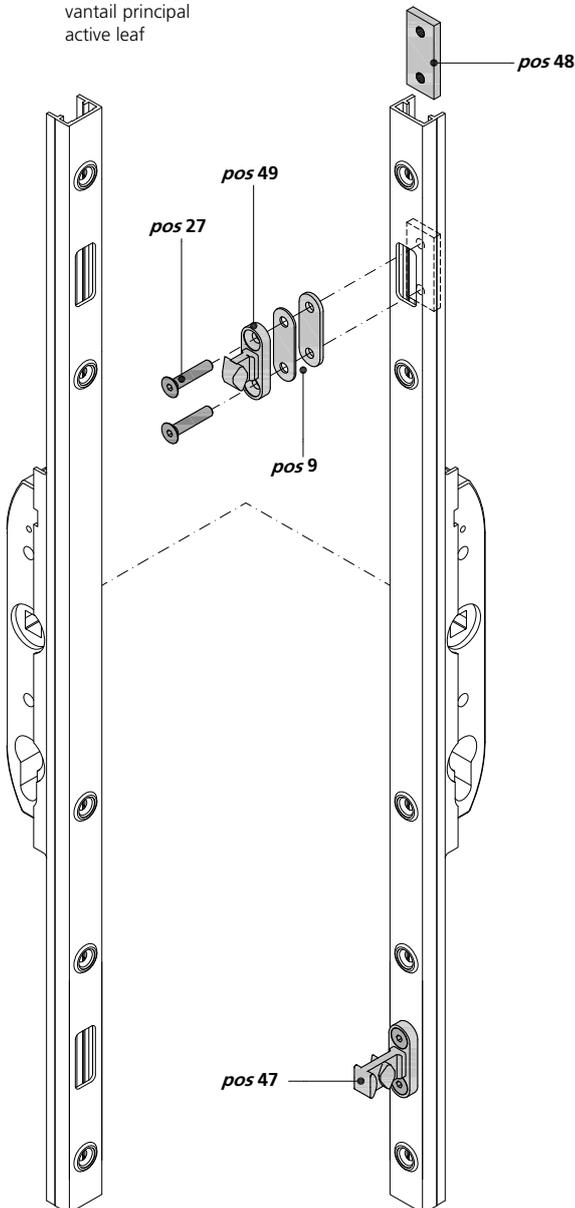
**Mise en œuvre du vantail
Montage de la quincaillerie**

**Processing leaf
Mounting of fittings**

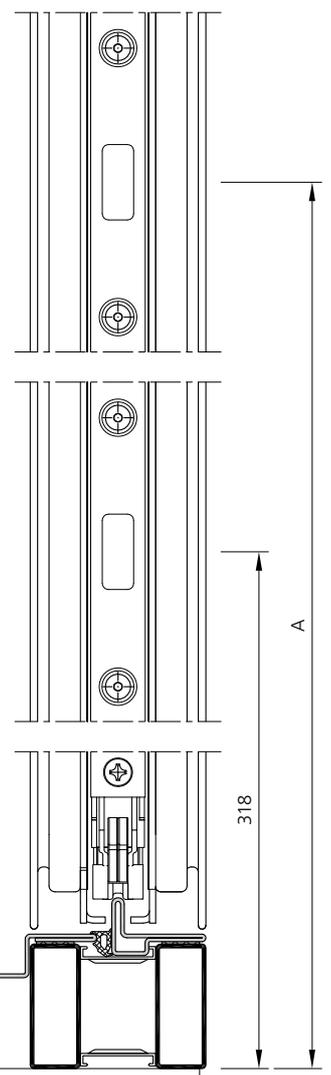


1. öffnender Flügel
vantail principal
active leaf

2. öffnender Flügel
vantail secondaire
passive leaf



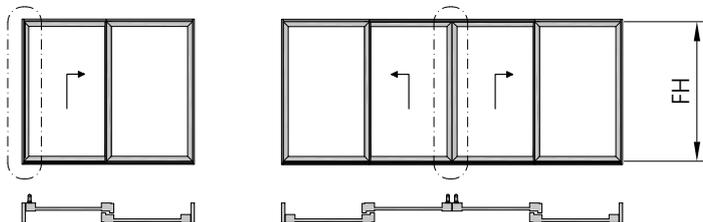
FH [mm]	A [mm]
1401-1700	818
	1268
1701-2200	818
	1268
	1668
2201-3400	818
	1268
	1968



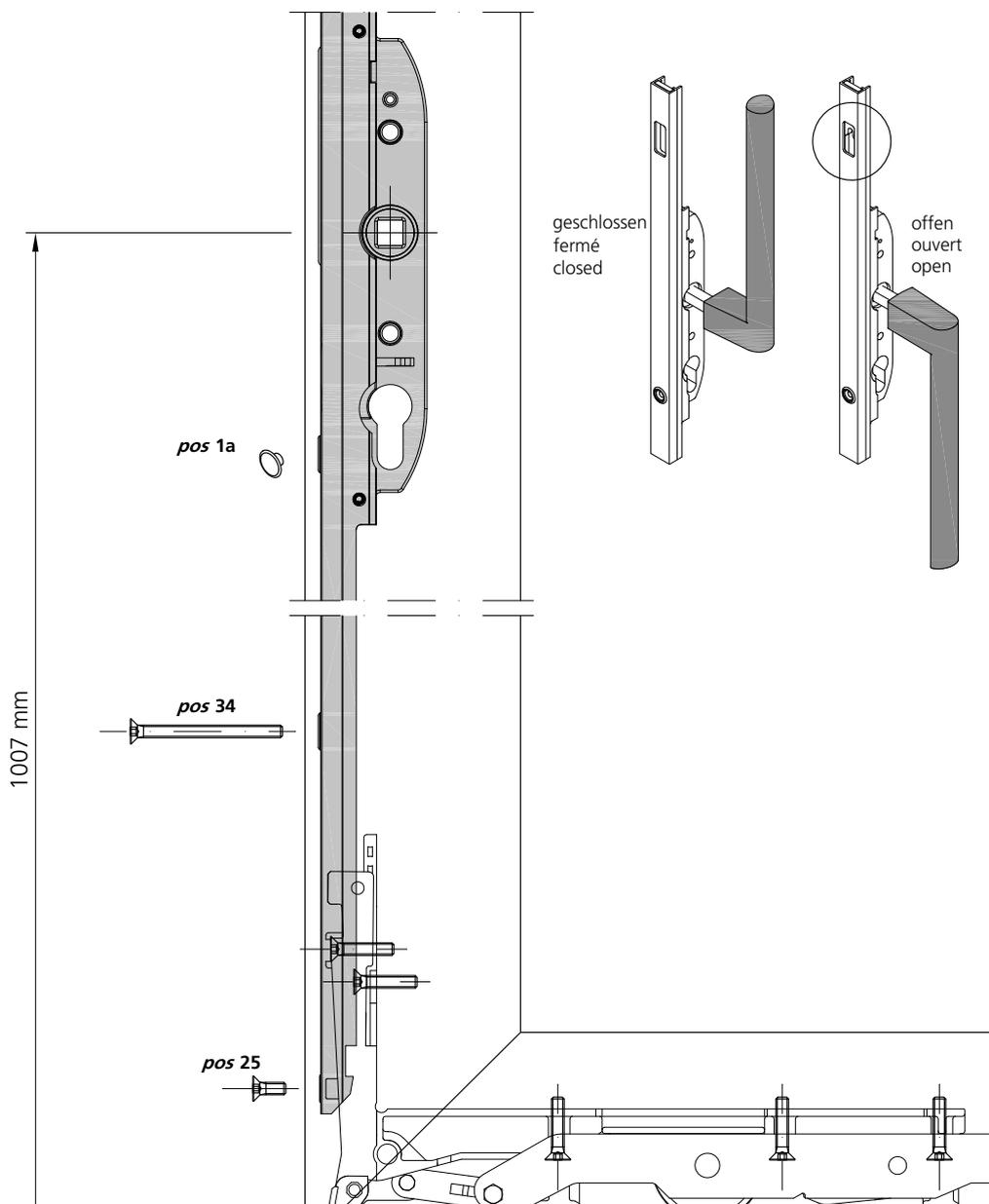
**Verarbeitung Flügel
Beschlagseinbau**

**Mise en œuvre du vantail
Montage de la quincaillerie**

**Processing leaf
Mounting of fittings**



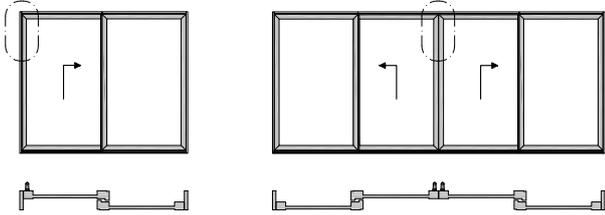
**Einbau im geöffnetem Zustand!
Montage à l'état ouvert!
Mounting in the open position!**



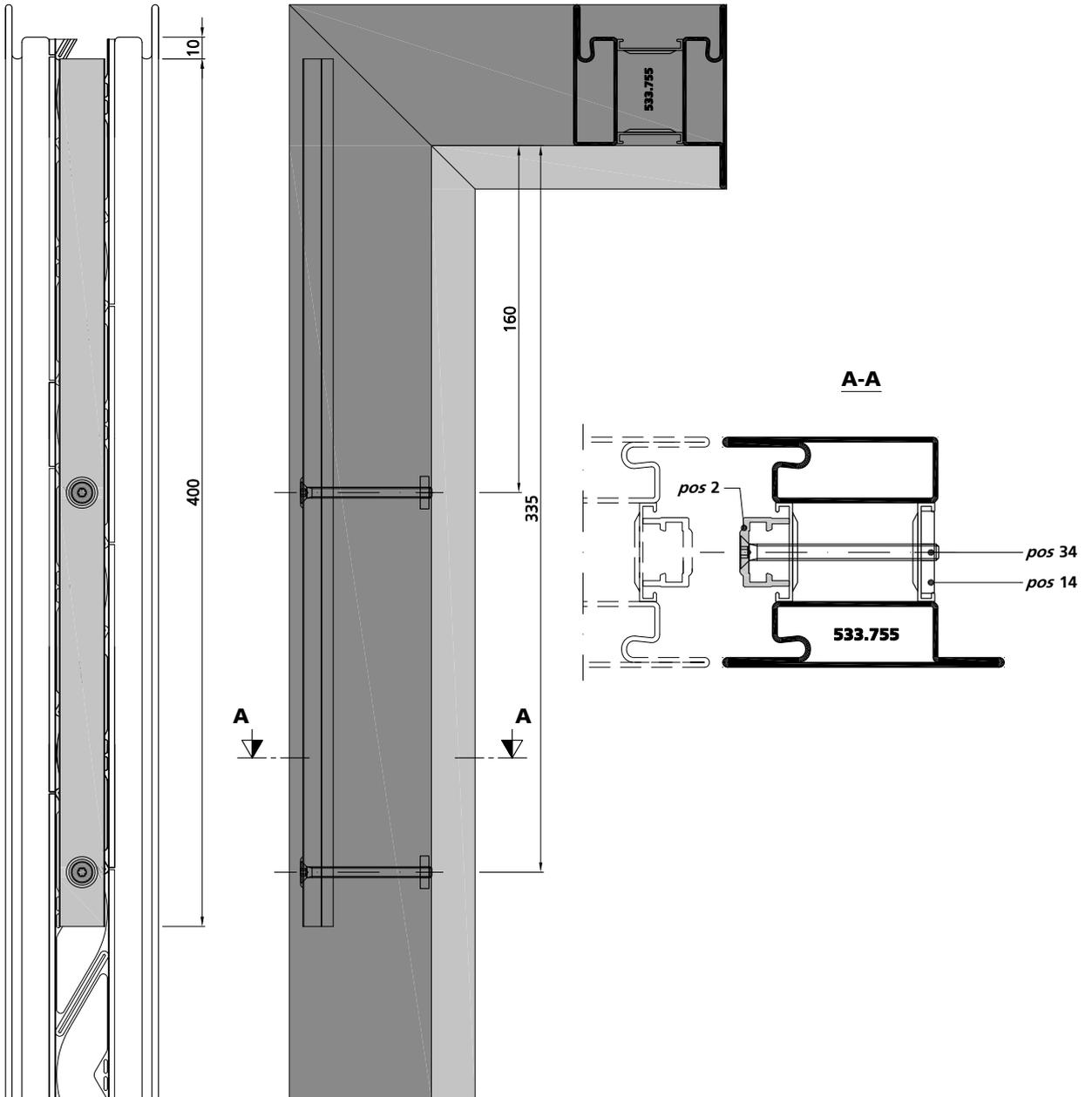
**Verarbeitung Flügel
Stulpverlängerung**

**Mise en œuvre du vantail
Rallonge**

**Processing leaf
Plate extension**



Keine Verriegelungsfunktion!
Pas de fonction de verrou!
No lock function!

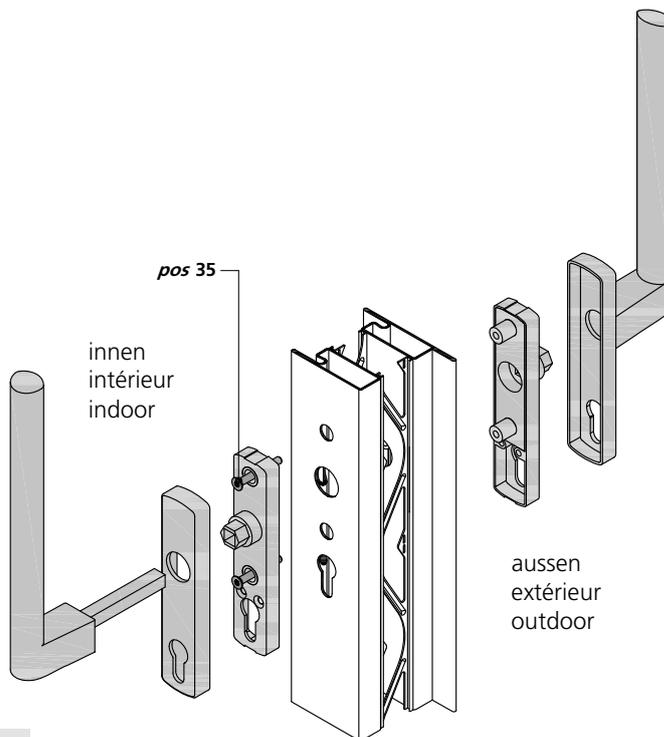
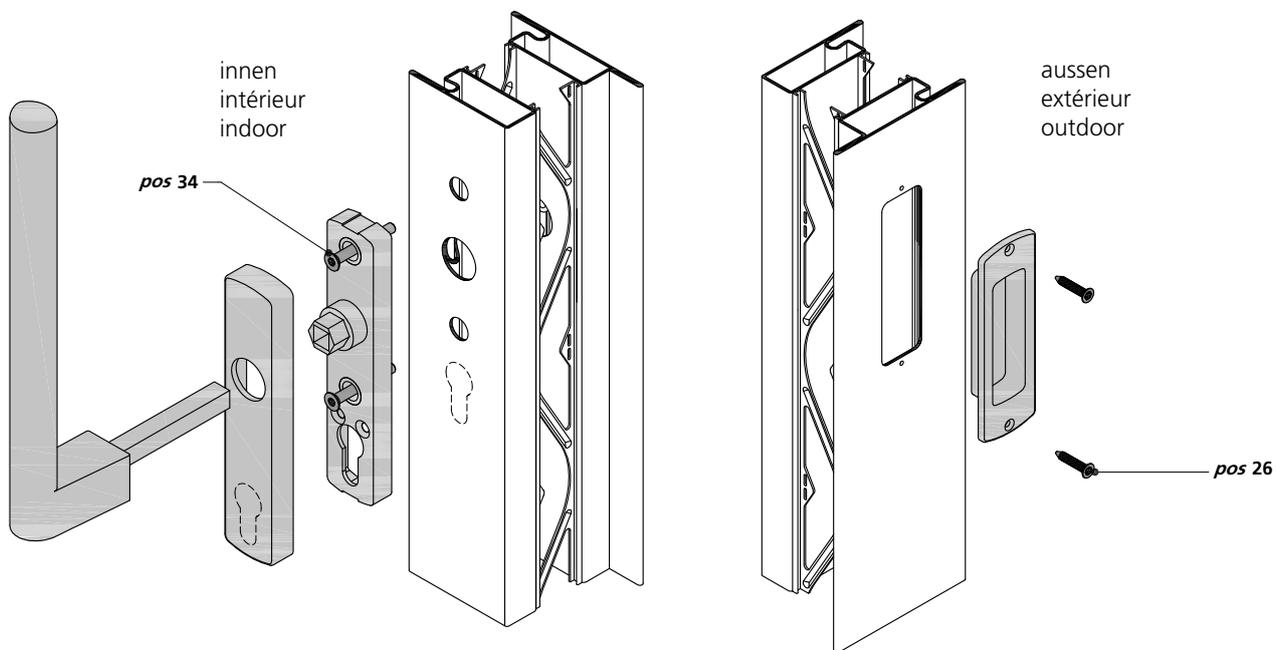


Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

**Verarbeitung Flügel
Beschlagseinbau
Hebel Aluminium**

**Mise en œuvre du vantail
Montage de la quincaillerie
Poignées aluminium**

**Processing leaf
Mounting of fittings
Handles aluminium**

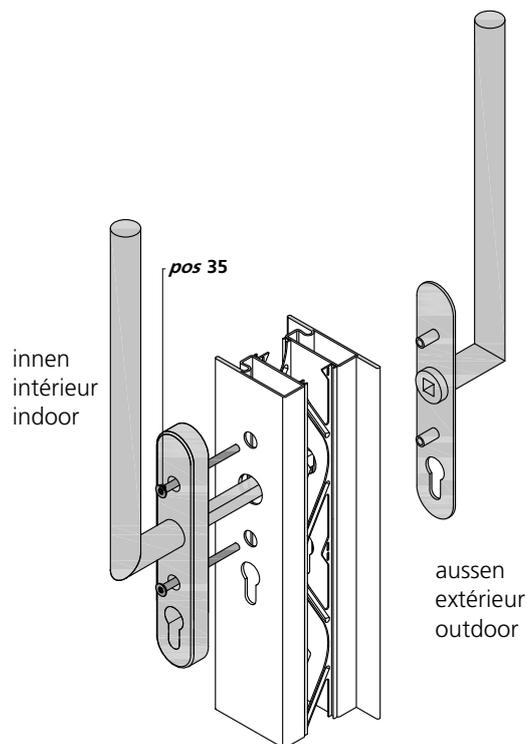
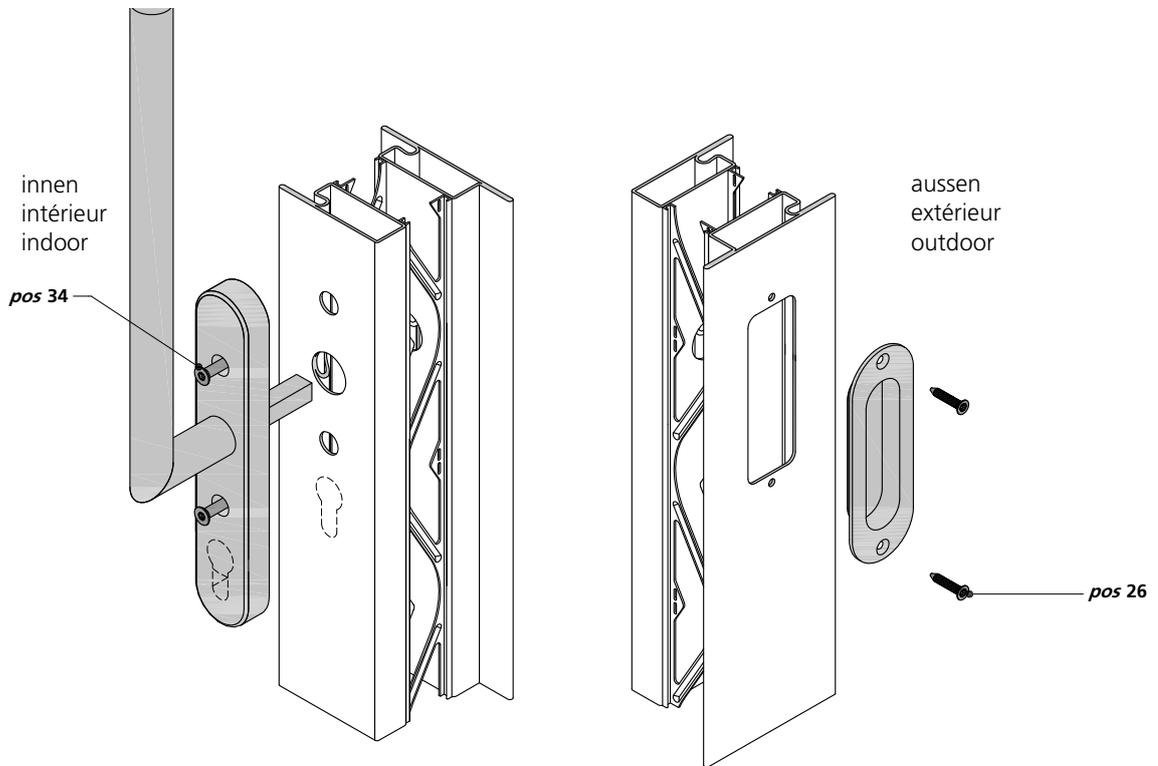


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

**Verarbeitung Flügel
Beschlagseinbau
Hebel Edelstahl**

**Mise en œuvre du vantail
Montage de la quincaillerie
Poignées acier inox**

**Processing leaf
Mounting of fittings
Handles stainless steel**

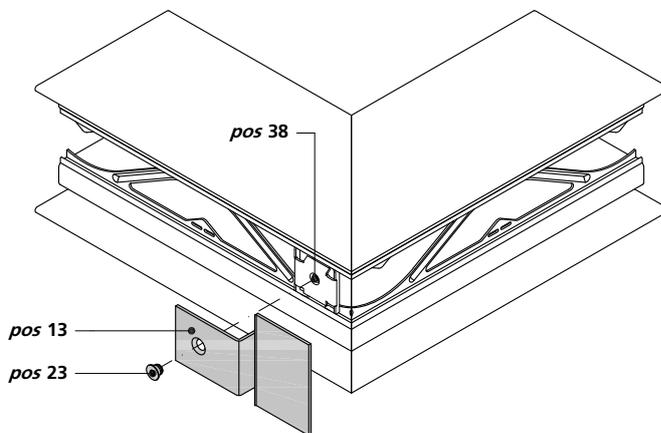
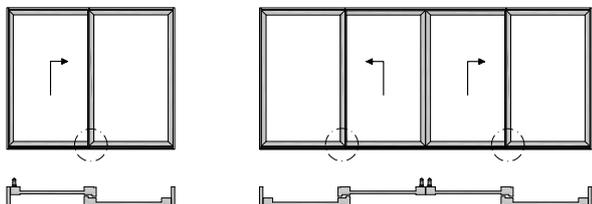


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

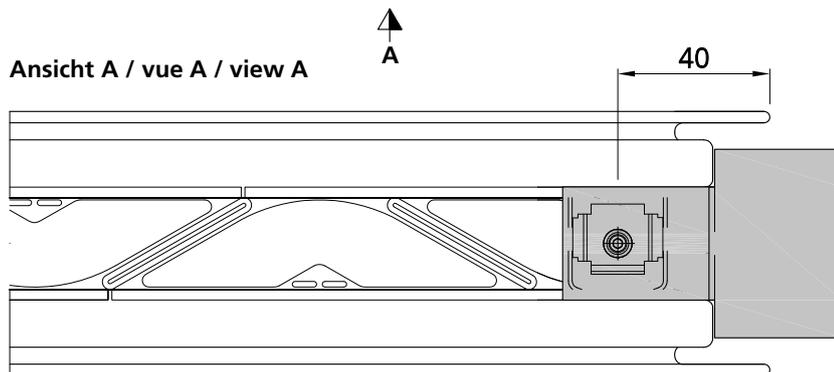
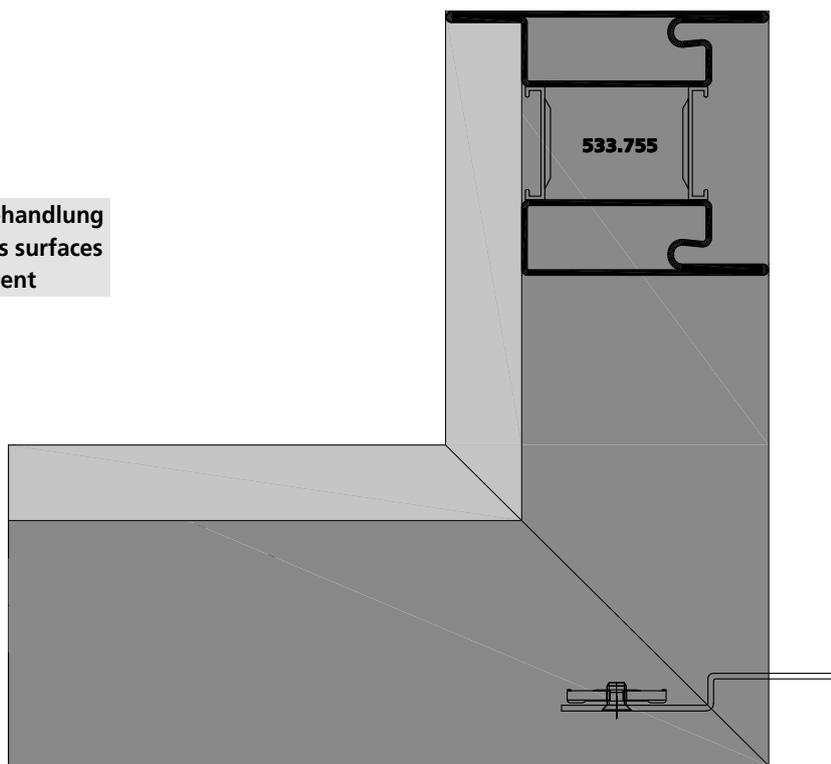
**Verarbeitung Flügel
Einbau Zubehör**

**Mise en œuvre du vantail
Montage des accessoires**

**Processing leaf
Mounting of accessories**



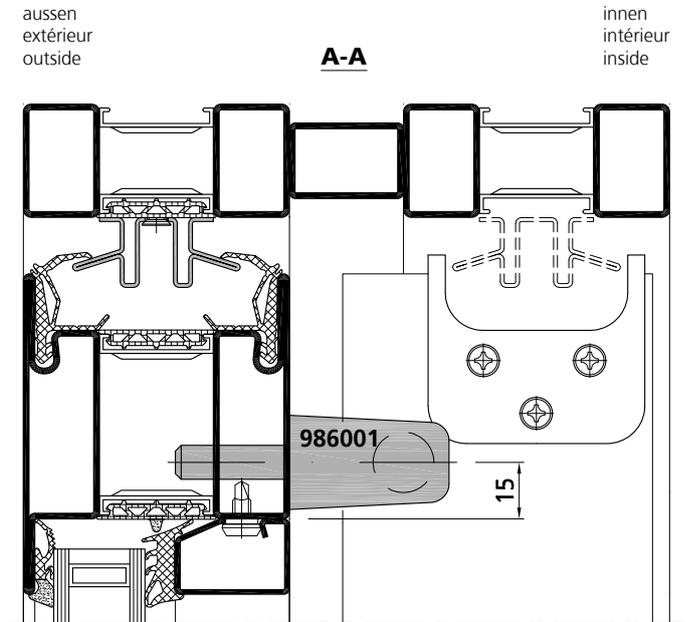
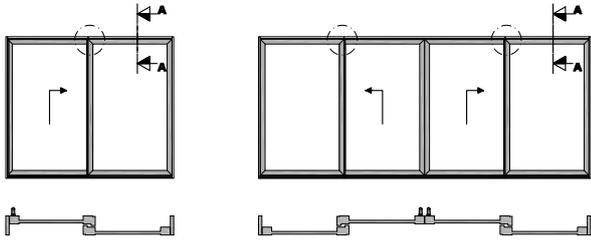
Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment



Verarbeitung Flügel
Einbau Anschlagpuffer
 wenn FFB > FB

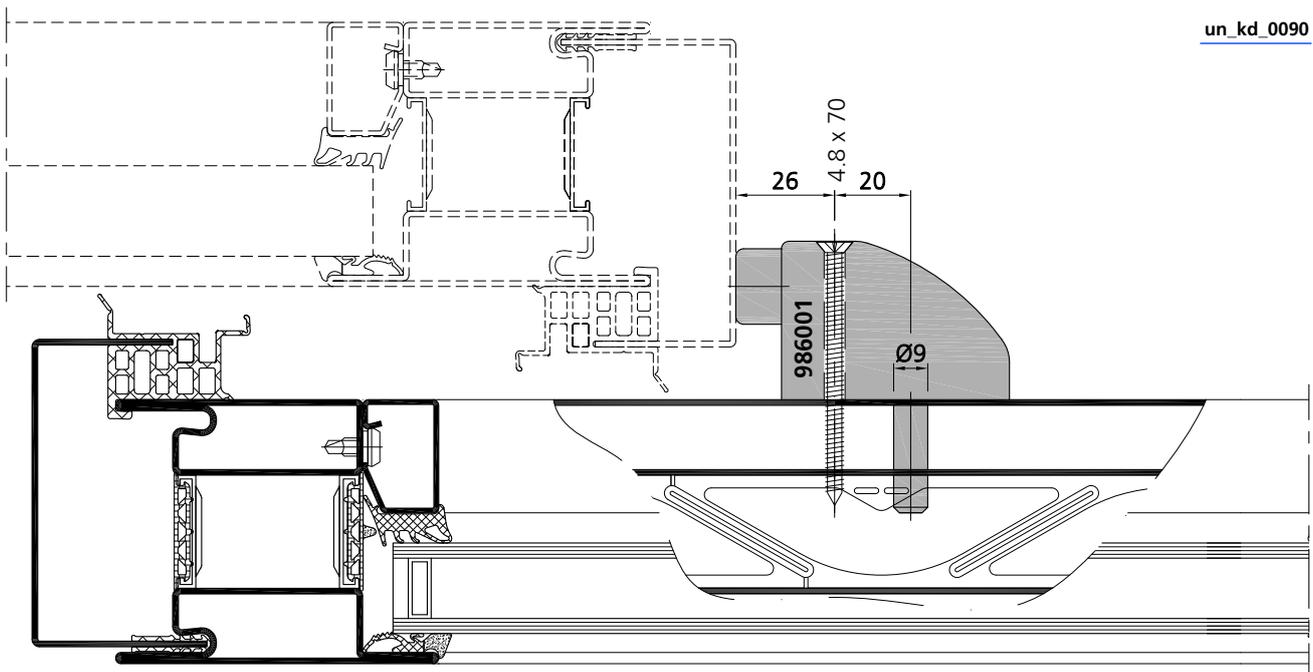
Mise en œuvre du vantail
Montage de la butée
 si FFB > FB

Processing leaf
Installation of the stop buf-
fer if FFB > FB



Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

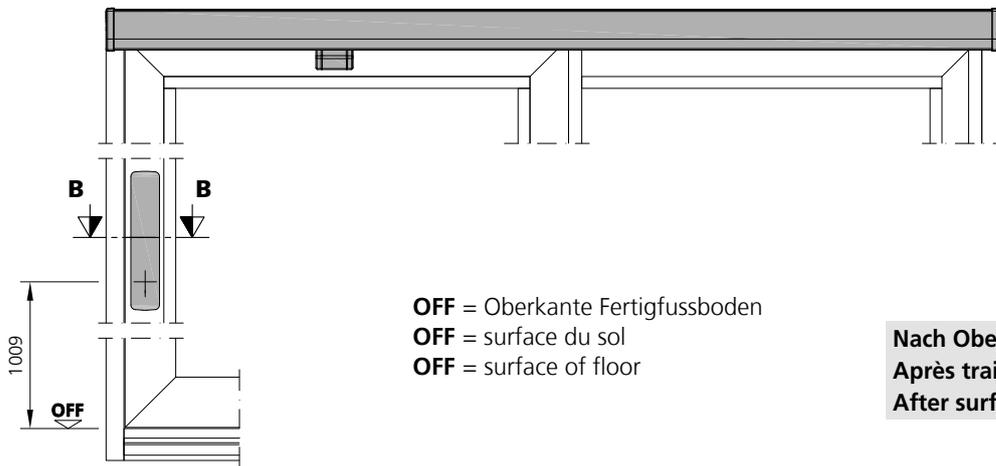
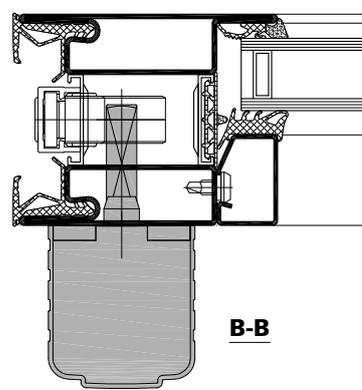
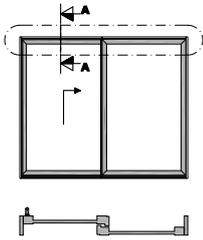
[un_kd_0090](#)



**Verarbeitung Flügel
Einbau Türantrieb
MHS 400**

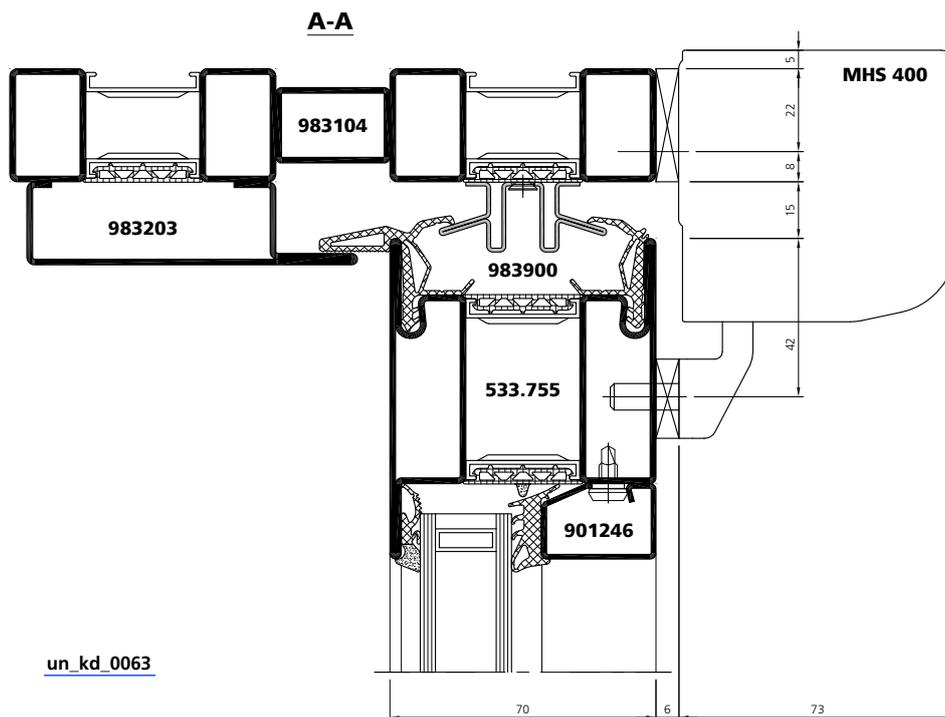
**Mise en œuvre du vantail
Montage de l'automatisme
de porte MHS 400**

**Processing leaf
Installation of the door drive
MHS 400**



OFF = Oberkante Fertigfußboden
 OFF = surface du sol
 OFF = surface of floor

**Nach Oberflächenbehandlung
 Après traitement des surfaces
 After surface treatment**

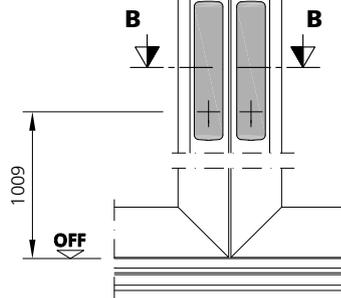
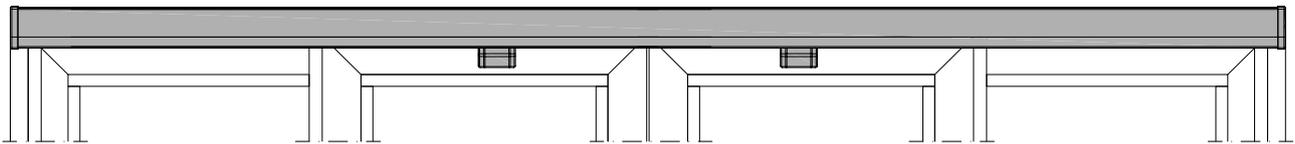
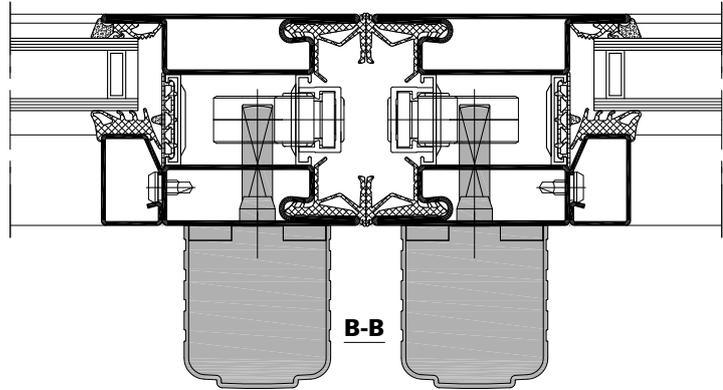
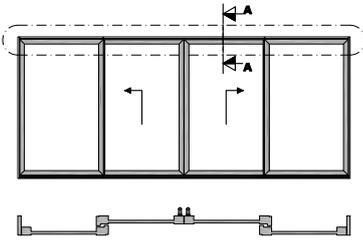


[un_kd_0063](#)

**Verarbeitung Flügel
Einbau Türantrieb
MHS 400**

**Mise en œuvre du vantail
Montage de l'automatisme
de porte MHS 400**

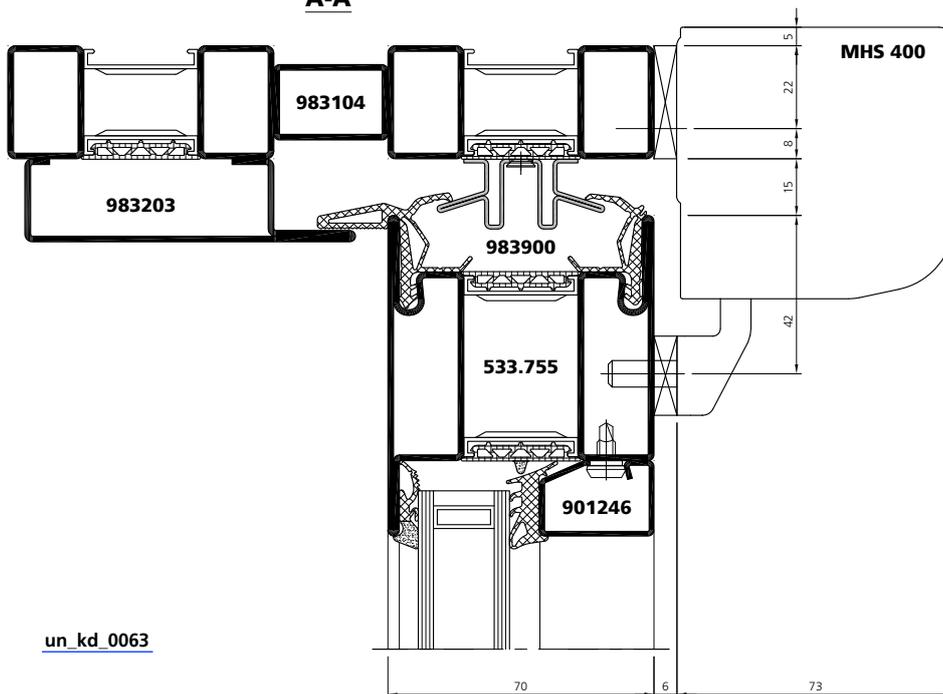
**Processing leaf
Installation of the door drive
MHS 400**



OFF = Oberkante Fertigfussboden
OFF = surface du sol
OFF = surface of floor

**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

A-A

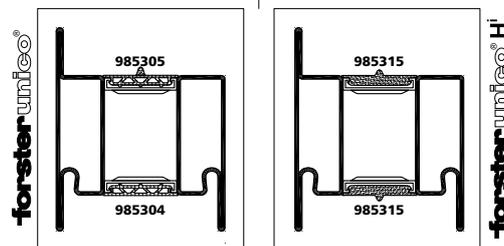
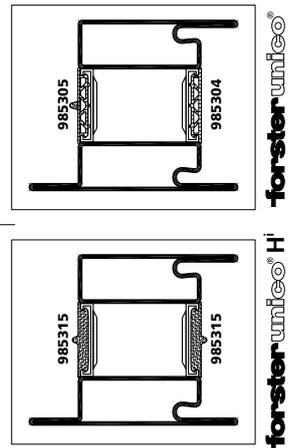
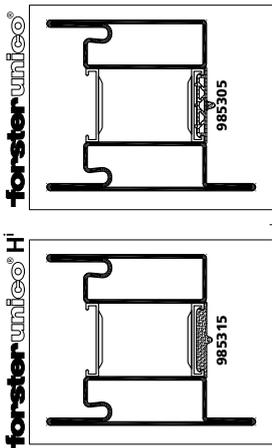
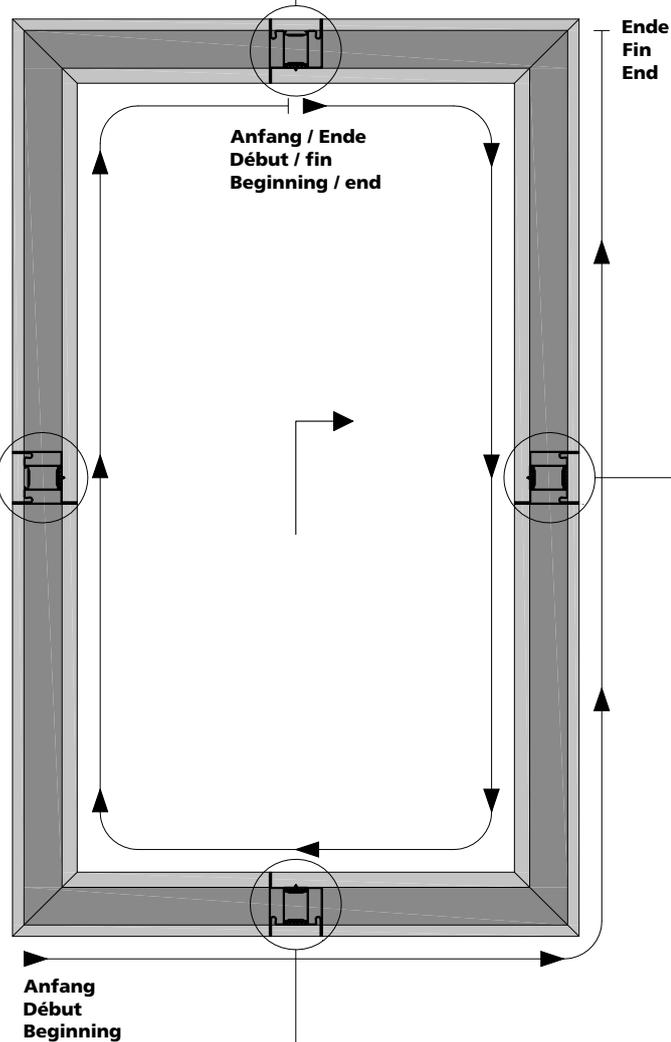
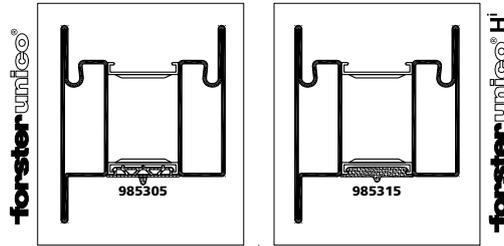
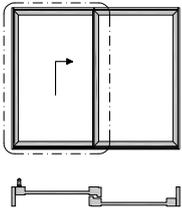


[un_kd_0063](#)

**Verarbeitung Flügel
Einbau Falzabdeckung**

**Mise en œuvre du vantail
Montage du recouvrement
de feuillure**

**Processing leaf
Mounting of rebate cover**



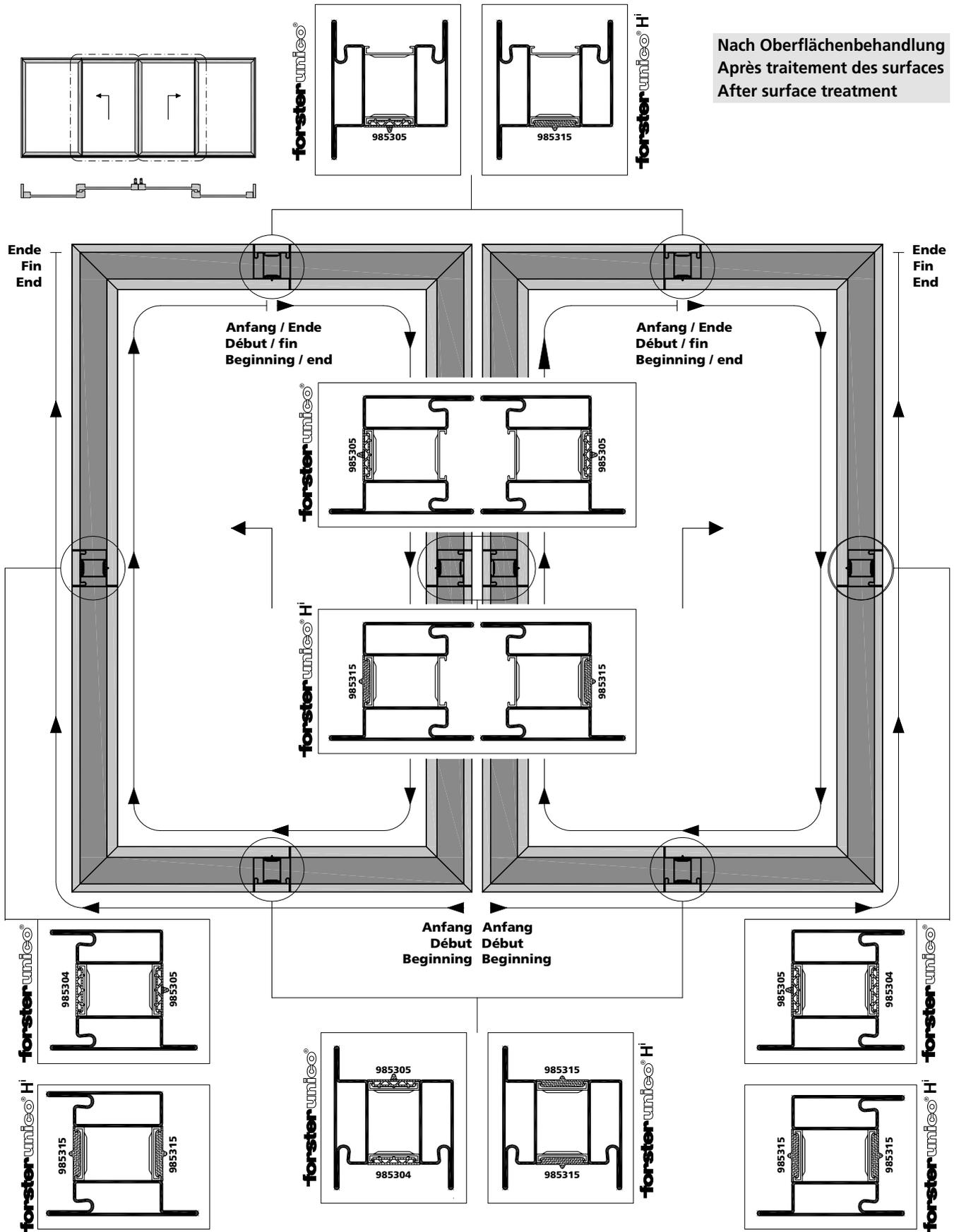
Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

Verarbeitung Flügel
Einbau Falzabdeckung

Mise en œuvre du vantail
Montage du recouvrement
de feuillure

Processing leaf
Mounting of rebate cover

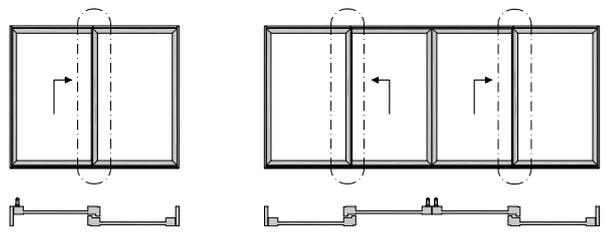
Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment



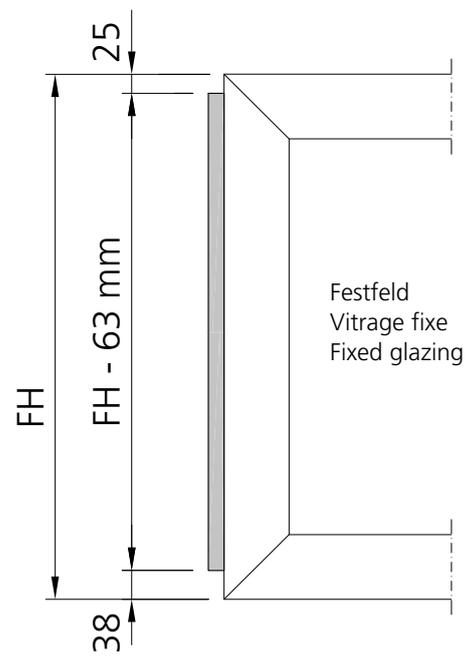
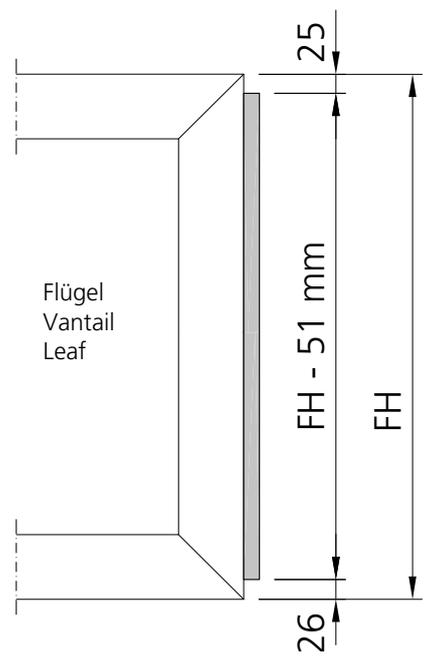
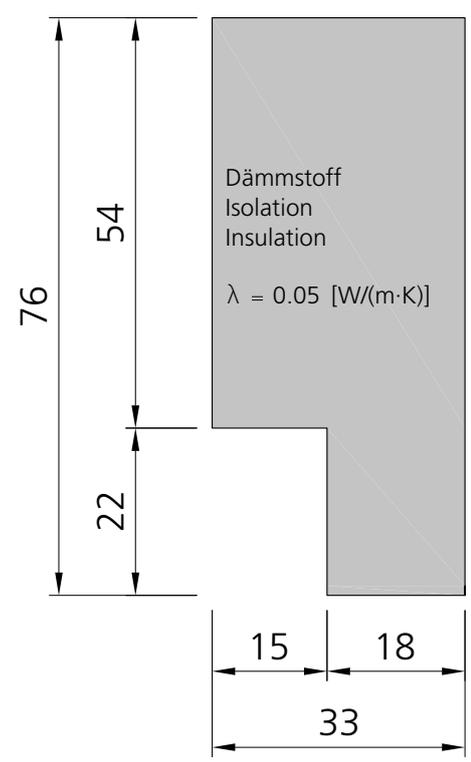
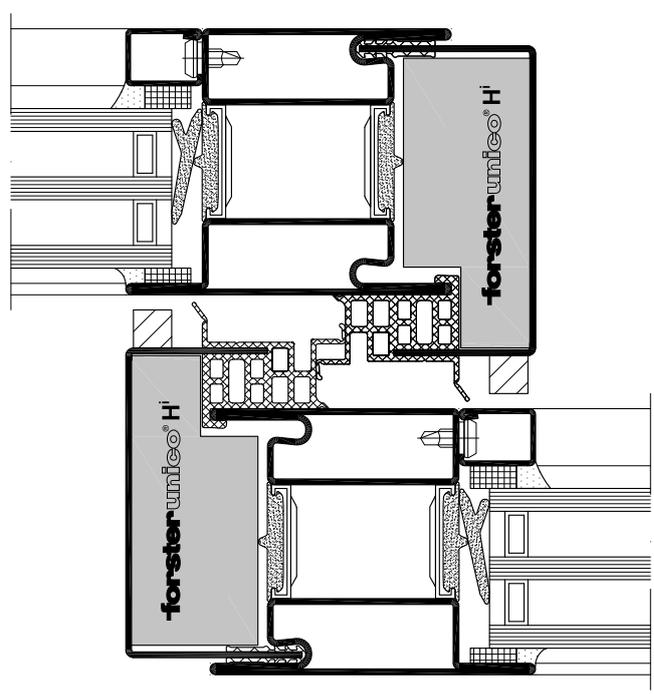
**Verarbeitung Flügel
Einbau Dämmung**

**Mise en œuvre du vantail
Montage de l'isolation**

**Processing leaf
Mounting of insulation**



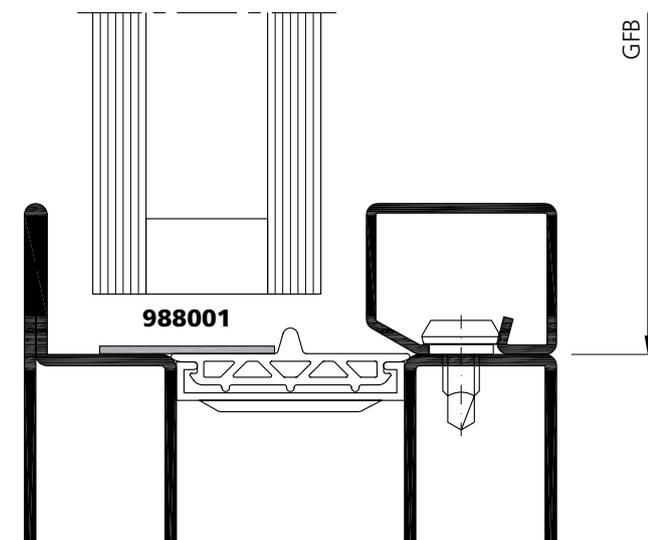
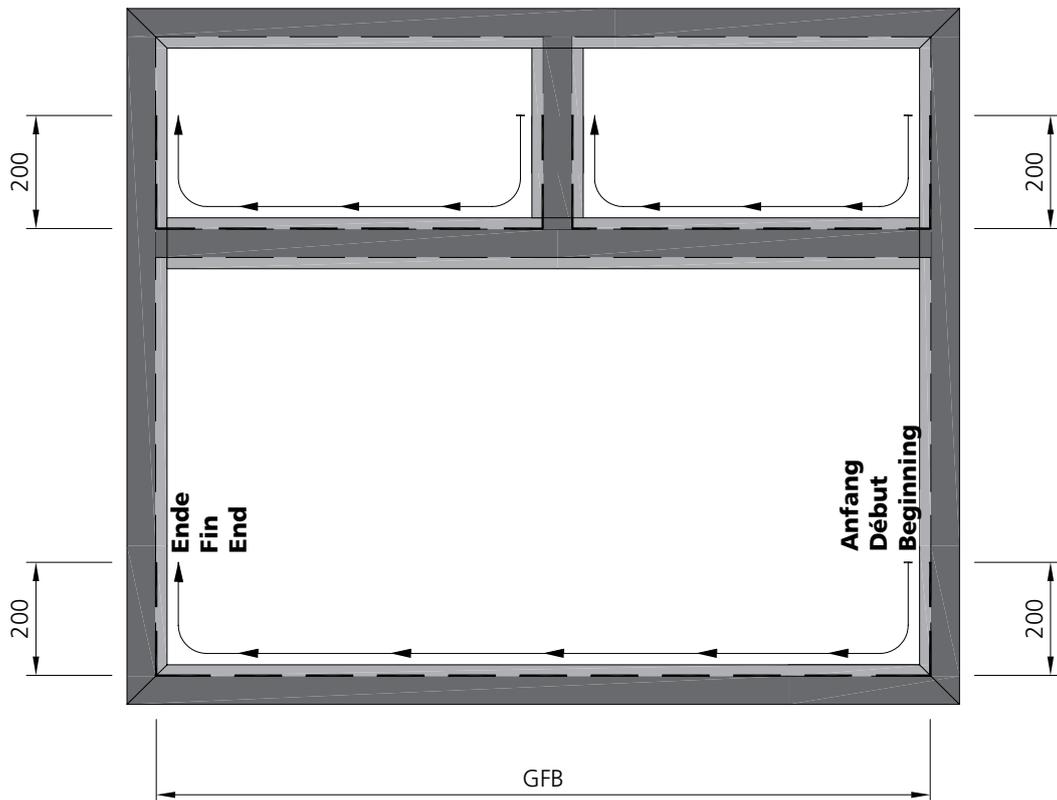
Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment



**Verarbeitung Flügel
Einbau Falzabdichtung**

**Mise en œuvre du vantail
Montage de l'étanchéité de
feuillure**

**Processing leaf
Mounting of rebate seal**

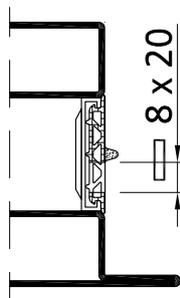
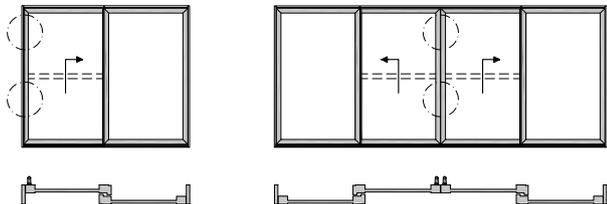


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

**Verarbeitung Flügel
Einbau Zubehör
Entspannung**

**Mise en œuvre du vantail
Montage des accessoires
Décompression**

**Processing leaf
Mounting of accessories
Tension release**

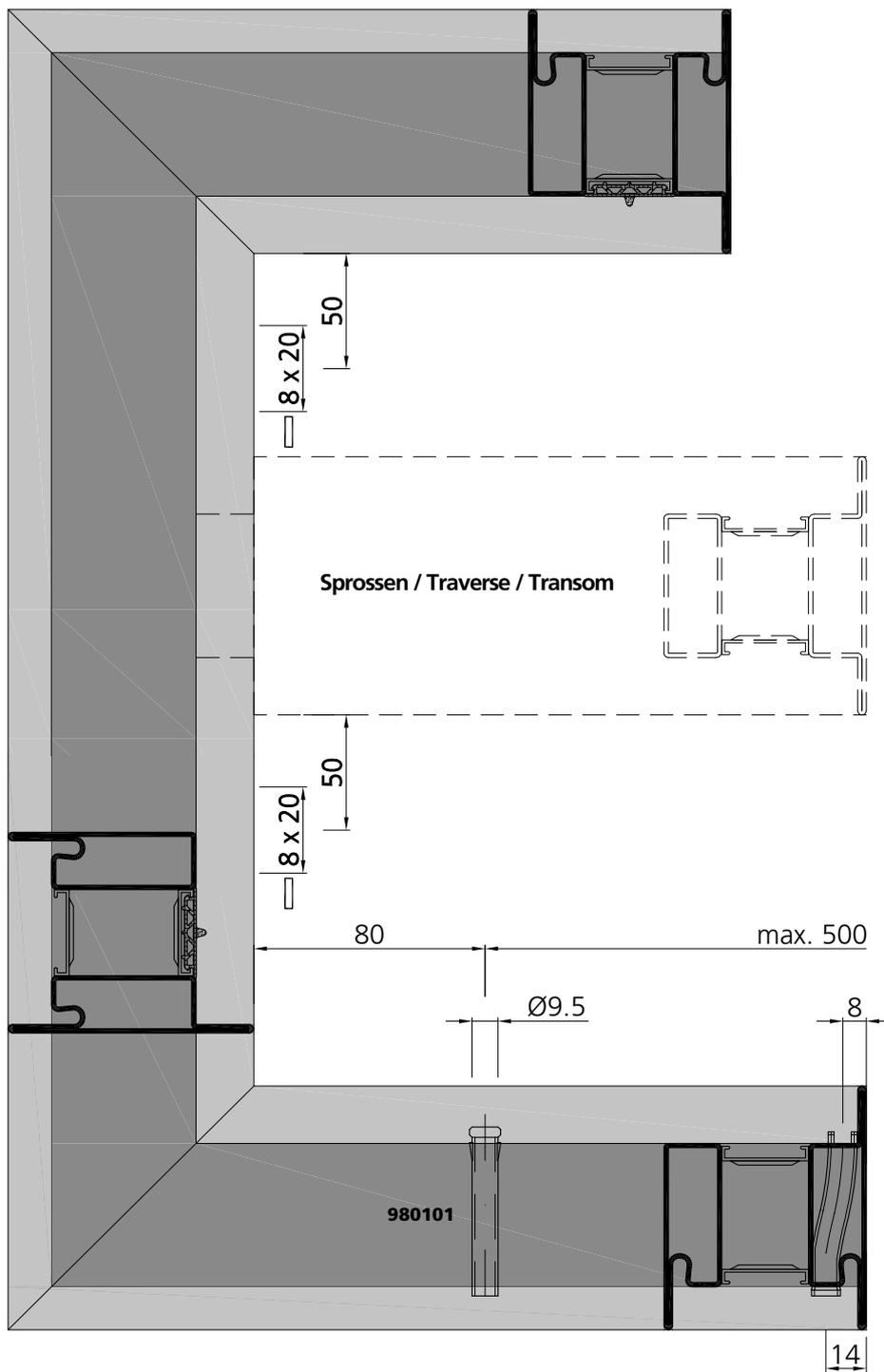


Ausklüfung 8 x 20 mm
mittels Zuschnitt-
werkzeug Entwässerung
Art.Nr. 989411

Poinçonner des ouvertures
8 x 20 mm pour le
drainage avec l'outilage de
découpe
Art.Nr. 989411

Notch 8 x 20 mm with
cutter for drainage
Art.Nr. 989411

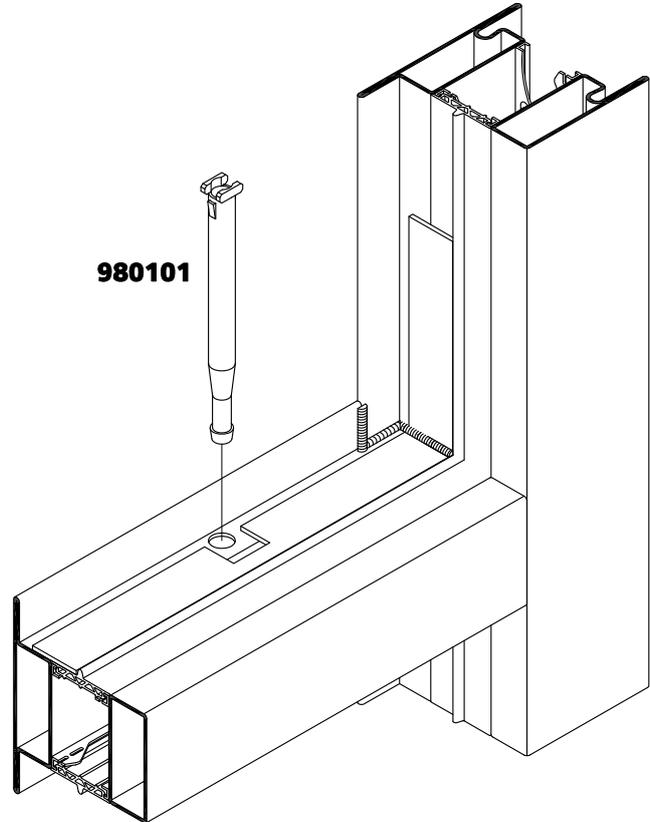
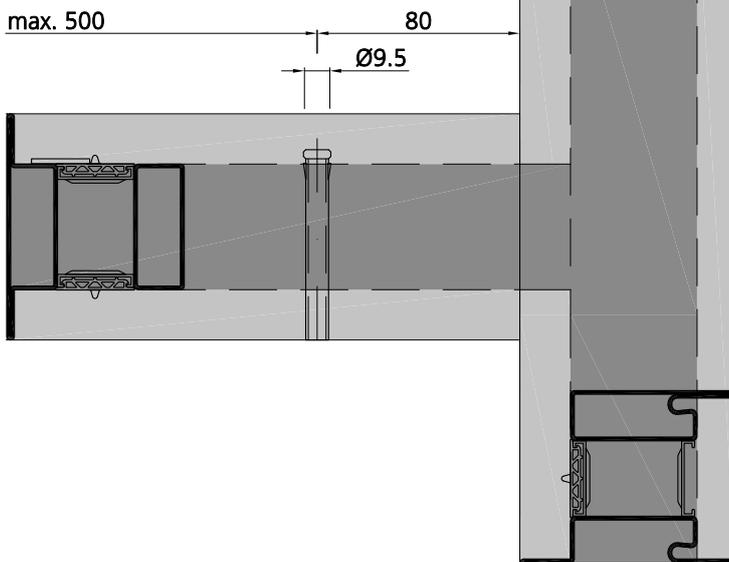
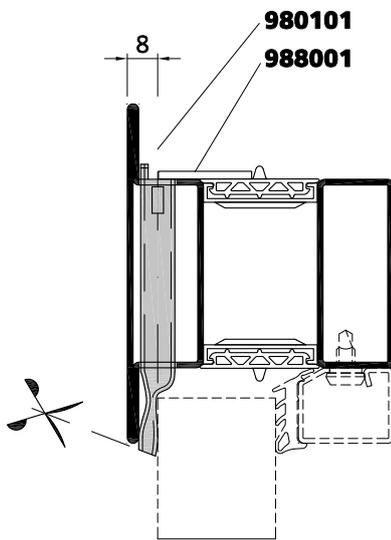
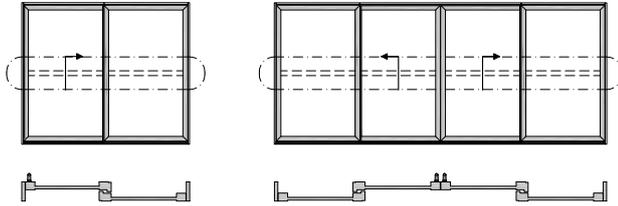
**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**



**Verarbeitung Flügel
Verglasung
Entwässerung / Belüftung
Sprossen**

**Mise en œuvre du vantail
Vitrage
Evacuation d'eau / ventilation
Traverse**

**Processing leaf
Glazing
Drainage / ventilation
Transom**



Das indirekte Entspannungsrohrchen **Art. Nr. 980101** wird durch das Rahmenprofil gesteckt und auf der Austrittsseite bündig abgeschnitten.

Faire passer la tubulaire de décompression indirect **art no 980101** à travers le profilé de cadre et la couper sur le côté sortie en affleurement.

The indirect decompression pipe **art.no. 980101** is plugged in through the frame profile and cut off flush at the exit side.

**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

Das Butylband **Art.Nr. 988001** wird in den Ecken zusätzlich mit Dichtstoff **Art.Nr. 908001** abgeklebt.

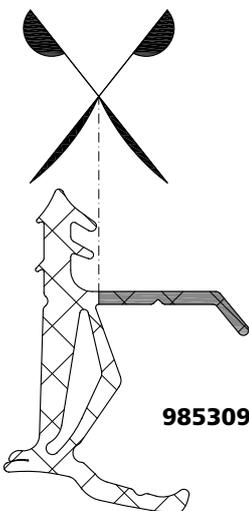
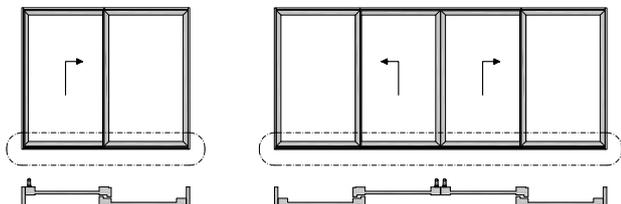
Coller le ruban de butyle **art no 988001** dans les angles avec le silicone **art no 908001**.

The butyl tape **art.no. 988001** is strengthened in the corners with sealing **art.no. 908001**.

**Dichtungseinbau
Flügel**

**Montage des joints
Vantail**

**Installation of seal
Leaf**



Ausklindung 8 x 20 mm mittels Zuschnitt-
werkzeug Entwässerung

Art.Nr. 989411

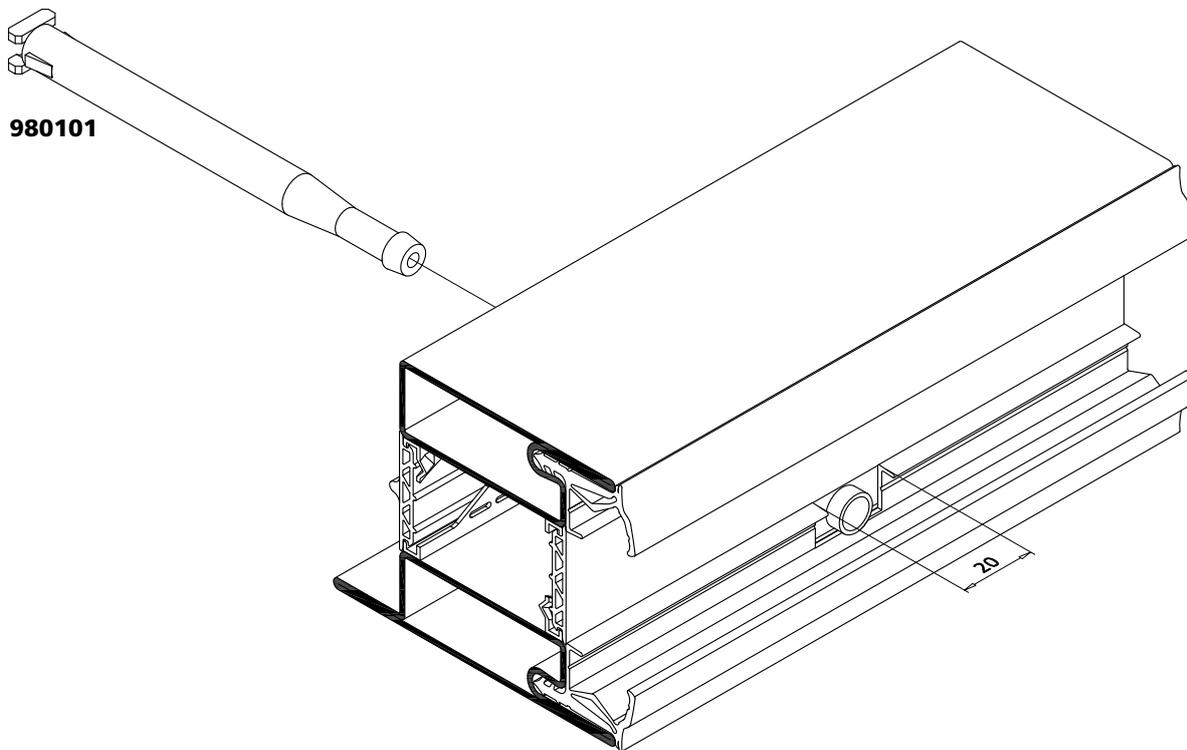
Poinçonner des ouvertures 8 x 20 mm pour le
drainage avec l'outil de découpe

Art.Nr. 989411

Notch 8 x 20 mm with cutter for drainage

Art.Nr. 989411

985309



980101

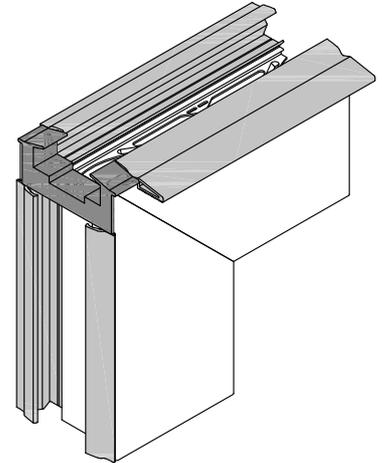
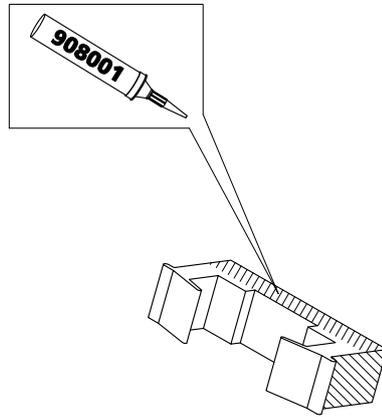
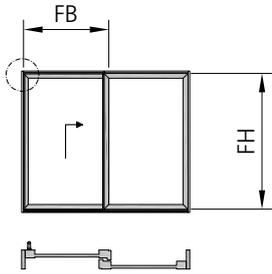
20

**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

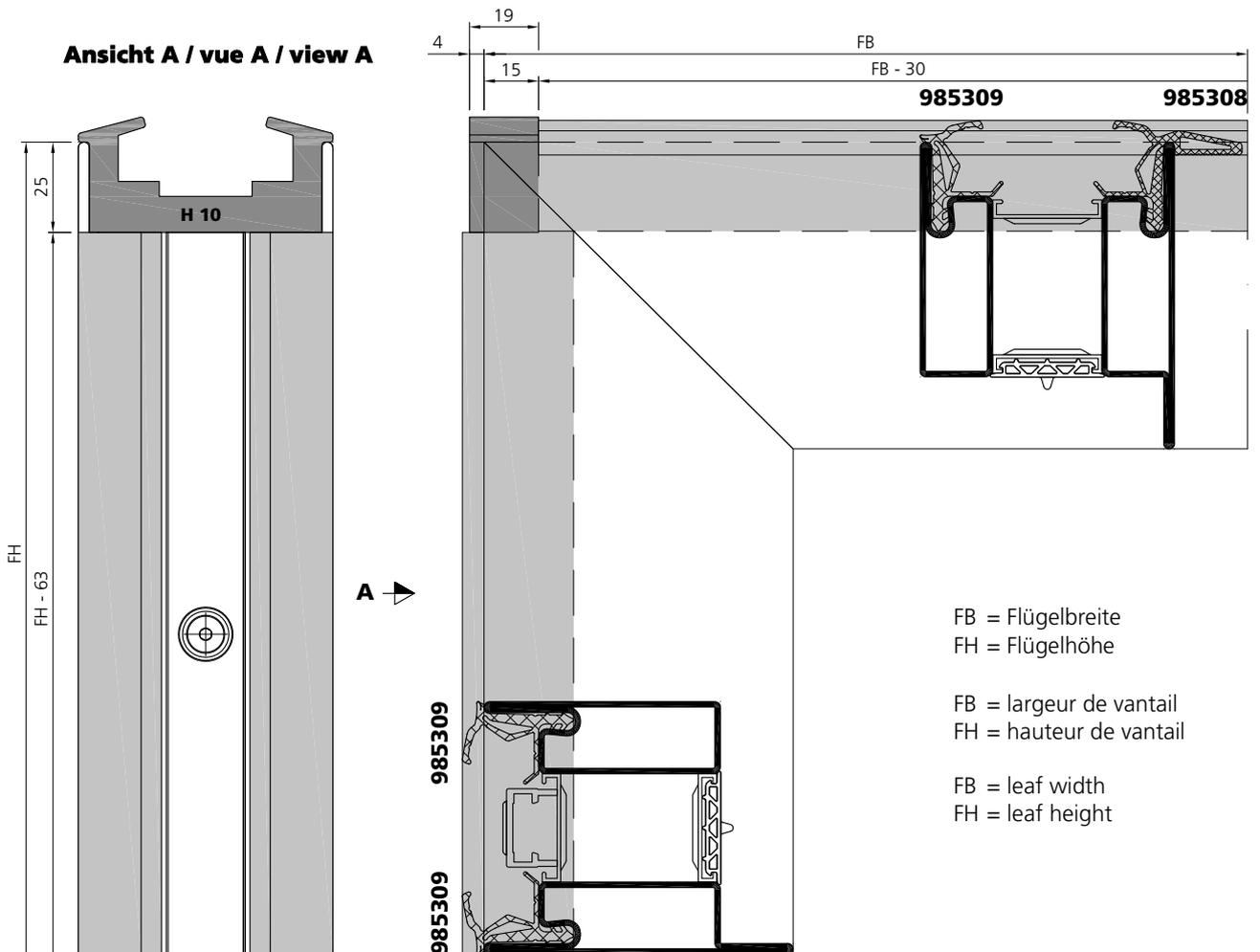
**Verarbeitung Flügel
Einbau Dichtung**

**Mise en œuvre du vantail
Montage des joints**

**Processing leaf
Installation of seal**



Ansicht A / vue A / view A



FB = Flügelbreite
FH = Flügelhöhe

FB = largeur de vantail
FH = hauteur de vantail

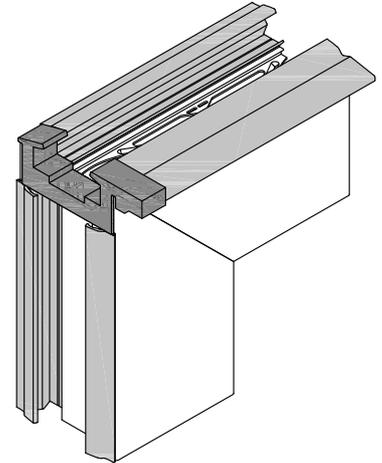
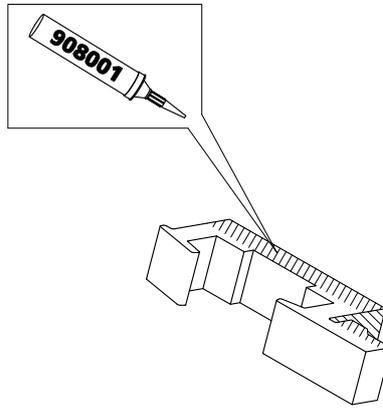
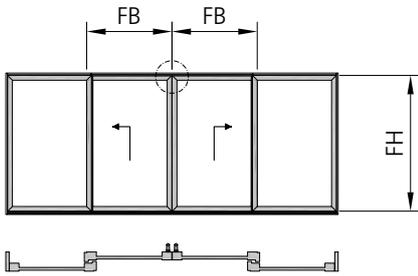
FB = leaf width
FH = leaf height

**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

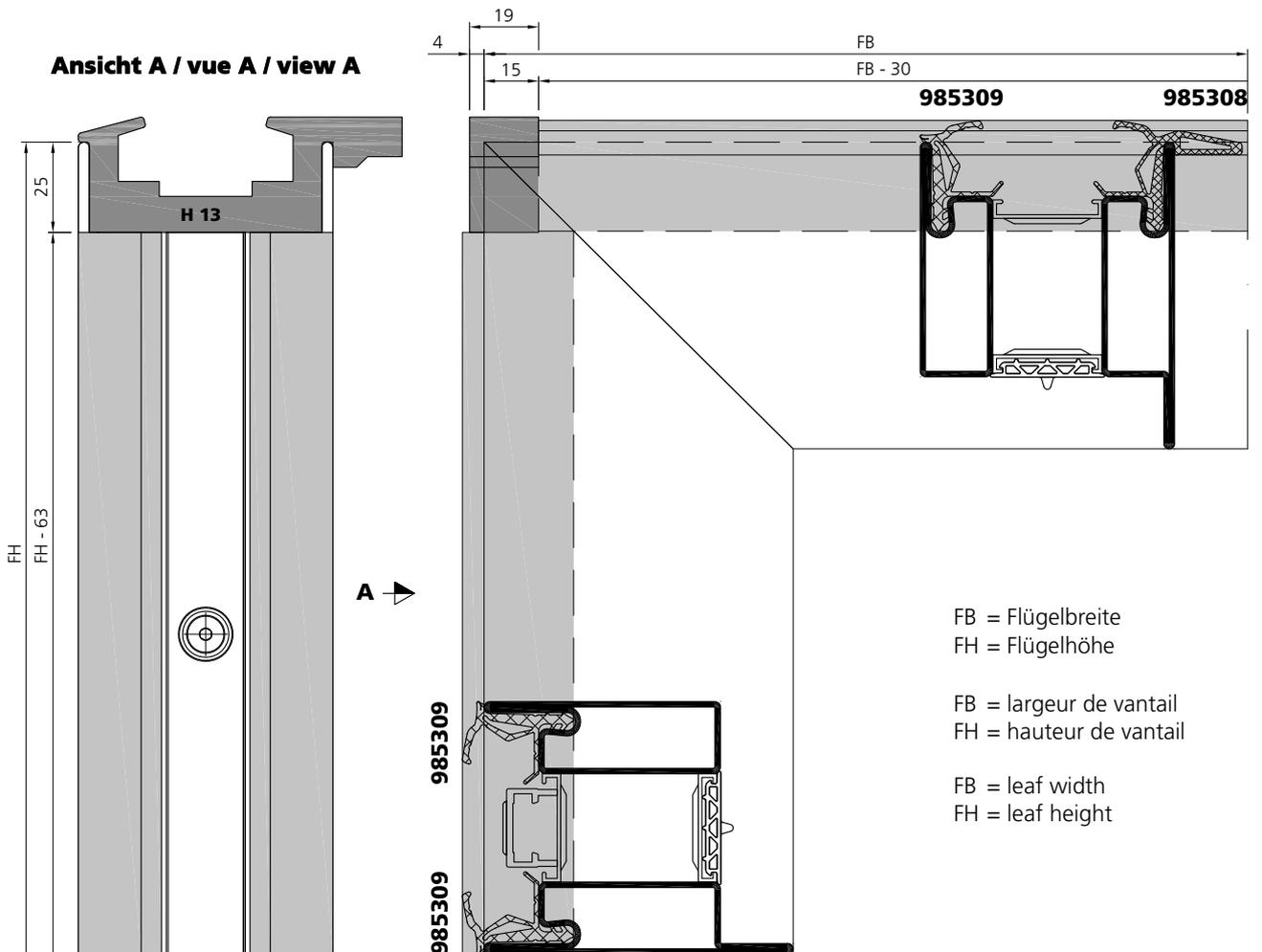
Verarbeitung Flügel
Einbau Dichtung

Mise en œuvre du vantail
Montage des joints

Processing leaf
Installation of seal



Ansicht A / vue A / view A



FB = Flügelbreite
FH = Flügelhöhe

FB = largeur de vantail
FH = hauteur de vantail

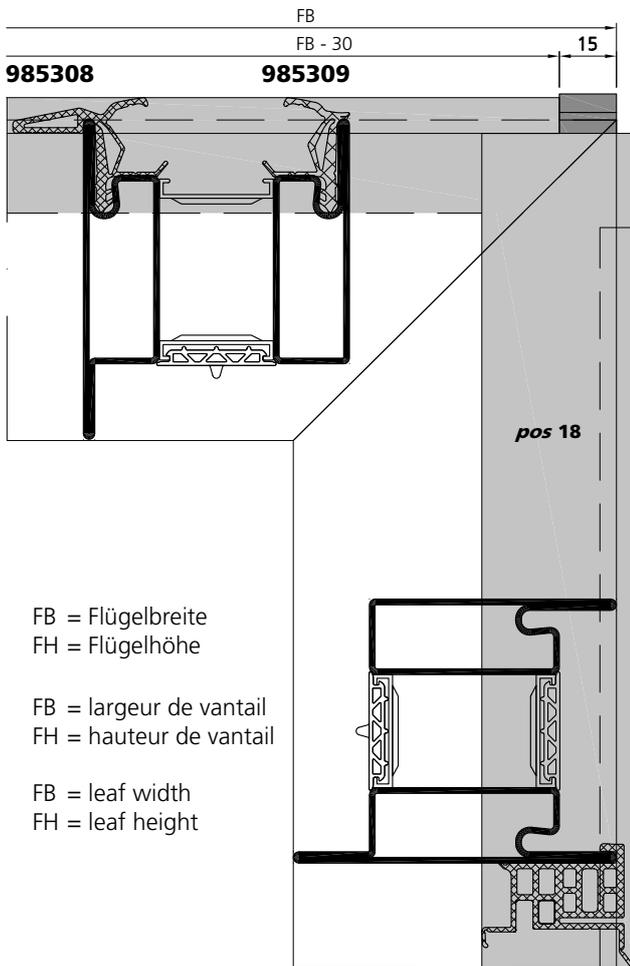
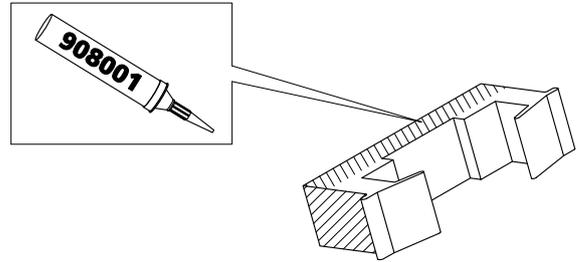
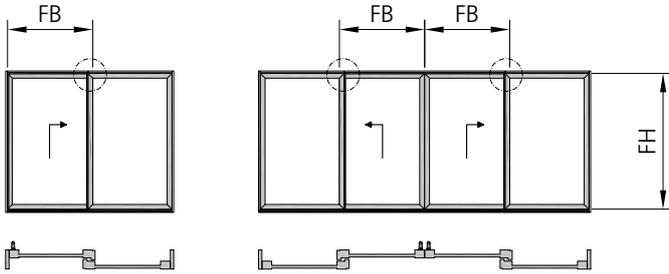
FB = leaf width
FH = leaf height

Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

**Verarbeitung Flügel
Einbau Dichtung**

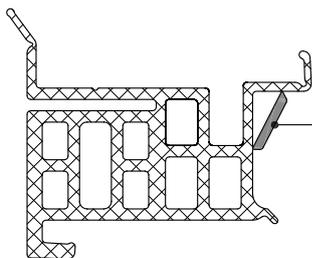
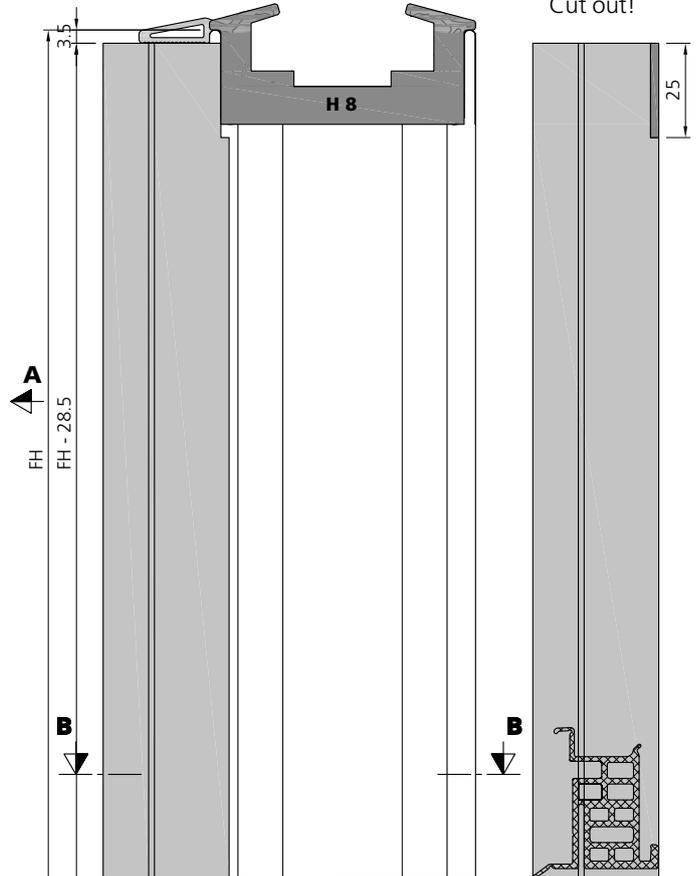
**Mise en œuvre du vantail
Montage des joints**

**Processing leaf
Installation of seal**

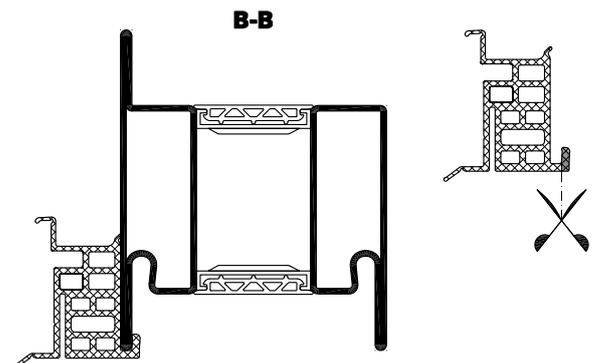


Ansicht A / vue A / view A

Klinken!
Encocher!
Cut out!



Stützlippe entfernen!
Enlever la lèvres d'appui!
Remove the supporting lip!

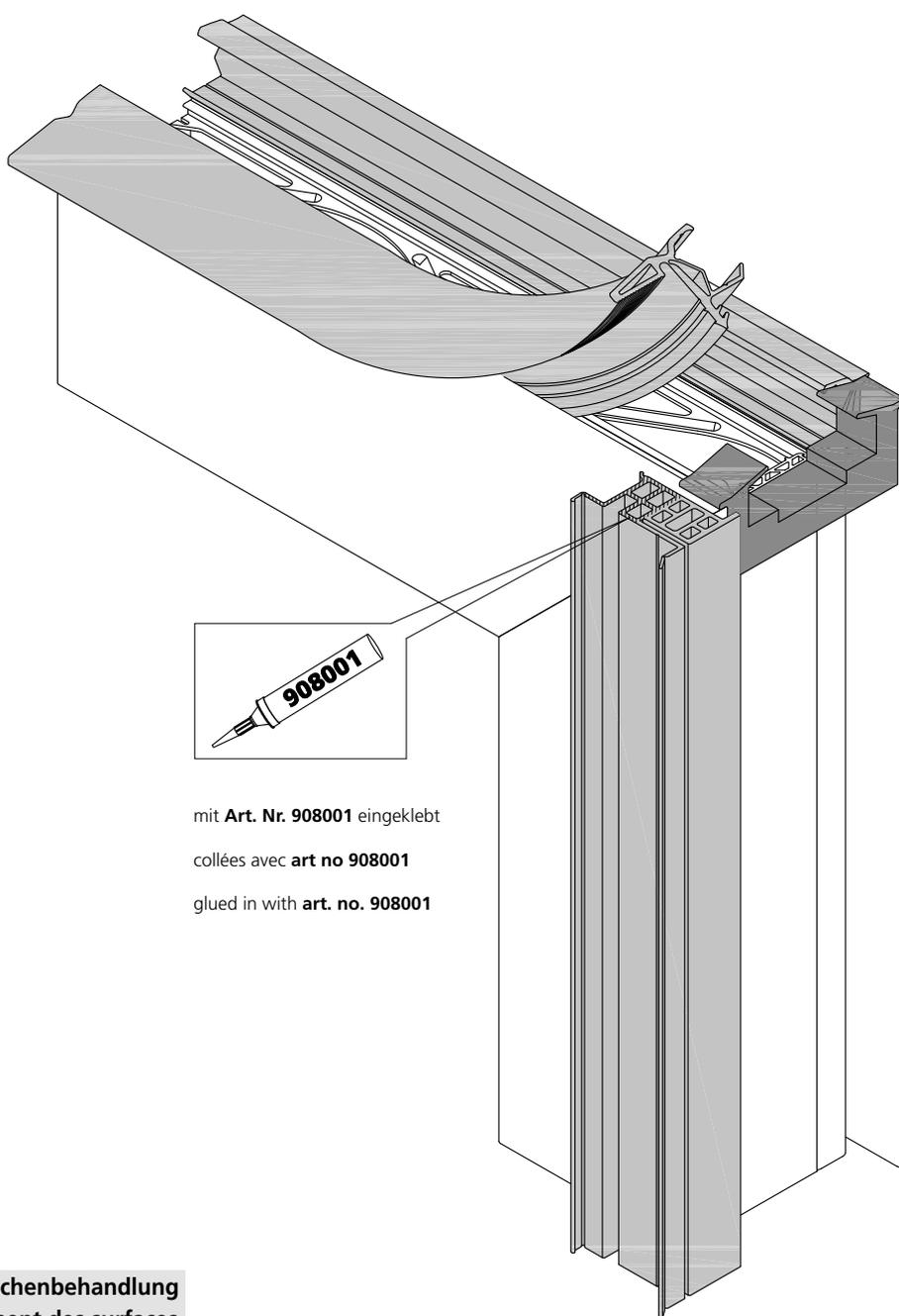
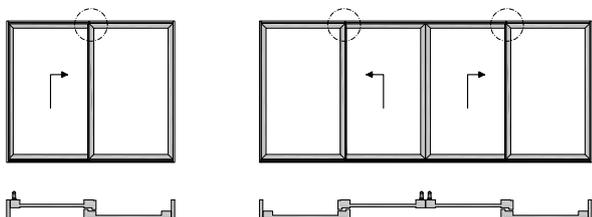


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

**Verarbeitung Flügel
Einbau Dichtung**

**Mise en œuvre du vantail
Montage des joints**

**Processing leaf
Installation of seal**



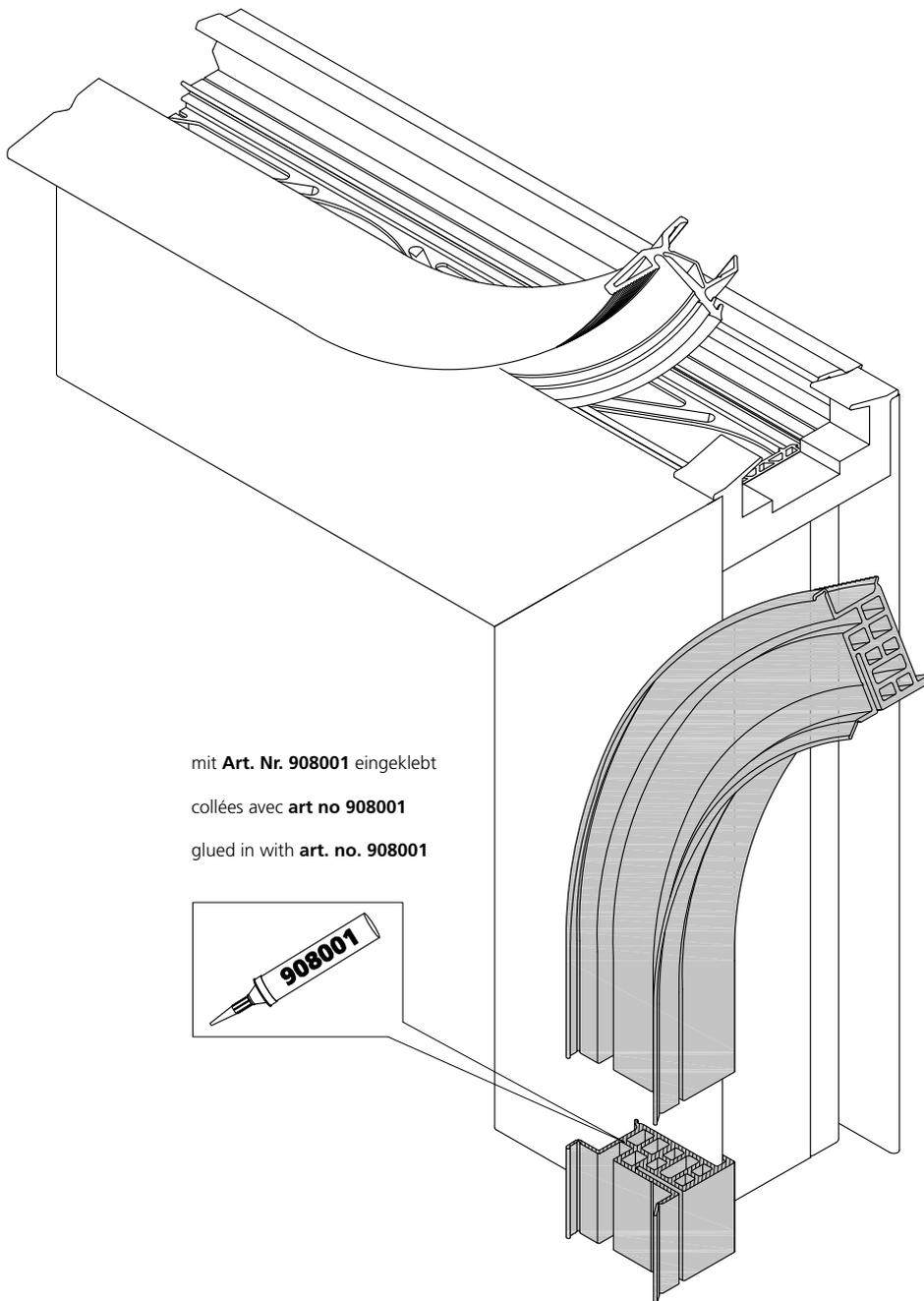
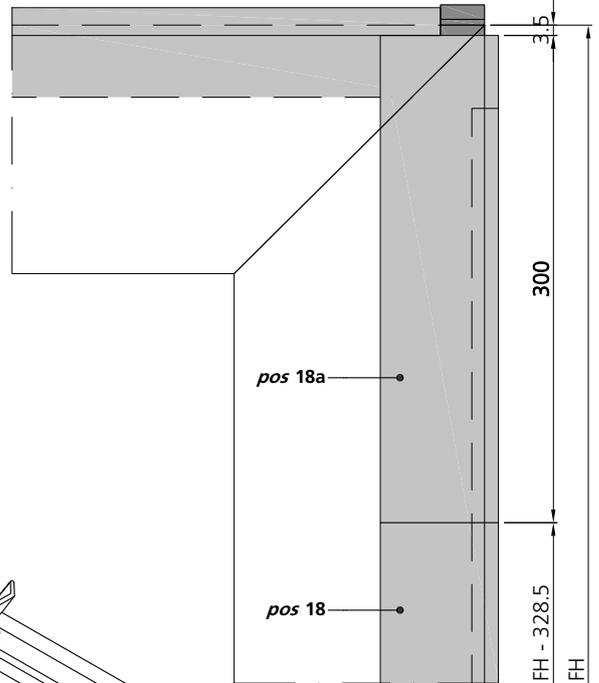
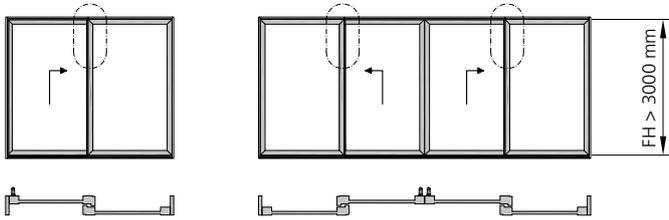
mit **Art. Nr. 908001** eingeklebt
 collées avec **art no 908001**
 glued in with **art. no. 908001**

**Nach Oberflächenbehandlung
 Après traitement des surfaces
 After surface treatment**

**Verarbeitung Flügel
Einbau Dichtung**
FH 3001 - 3400

**Mise en œuvre du vantail
Montage des joints**
FH 3001 - 3400

**Processing leaf
Installation of seal**
FH 3001 - 3400



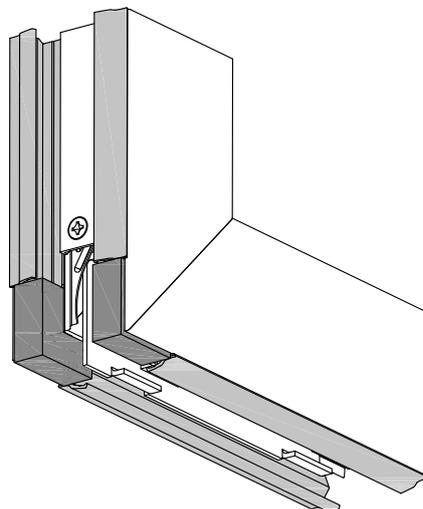
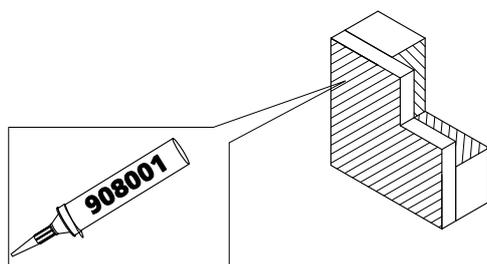
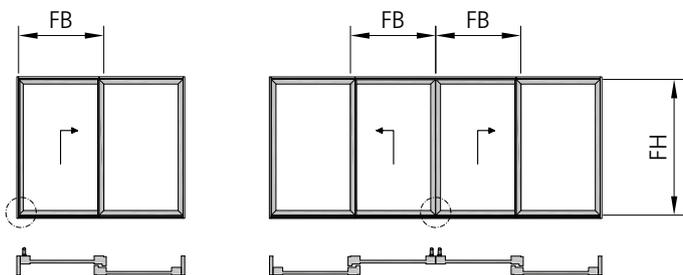
mit **Art. Nr. 908001** eingeklebt
collées avec **art no 908001**
glued in with **art. no. 908001**

**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

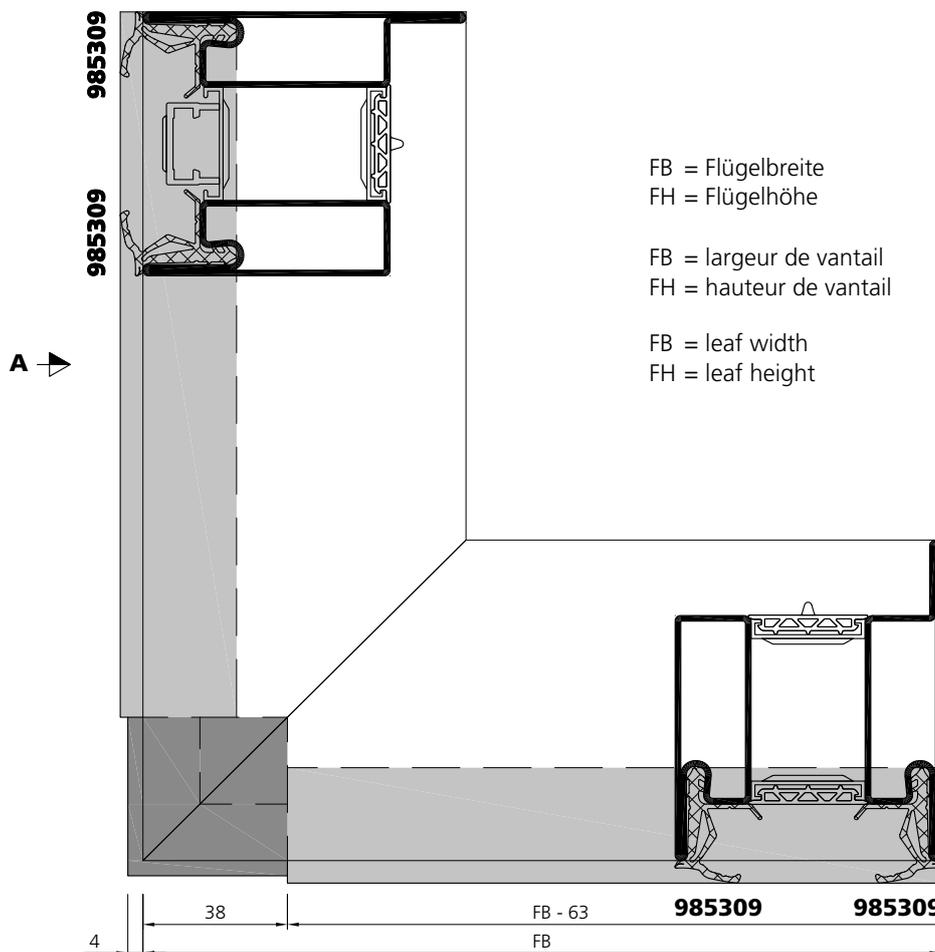
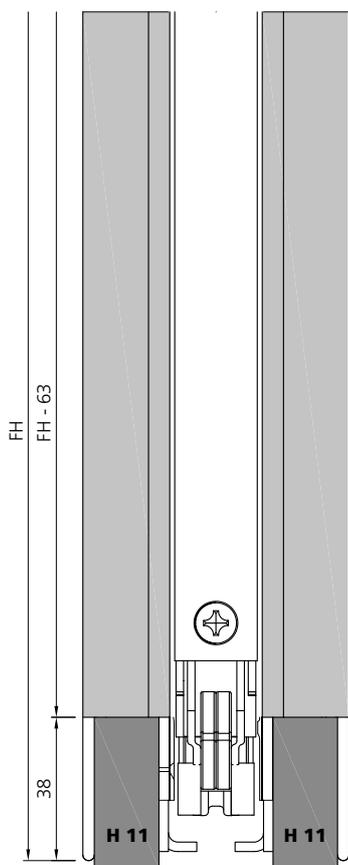
**Verarbeitung Flügel
Einbau Dichtung**

**Mise en œuvre du vantail
Montage des joints**

**Processing leaf
Installation of seal**



Ansicht A / vue A / view A

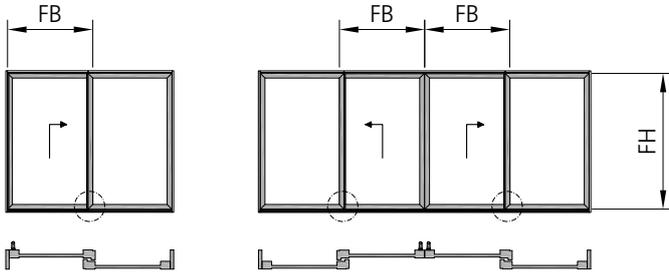


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

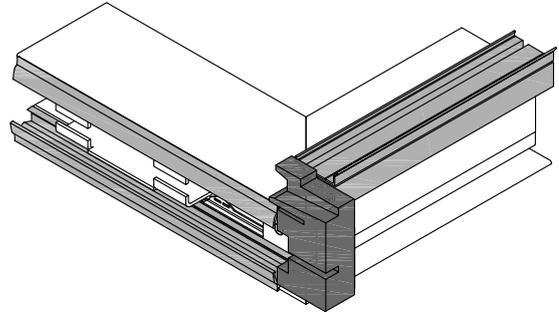
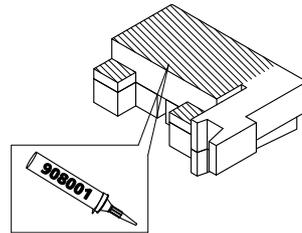
**Verarbeitung Flügel
Einbau Dichtung**

**Mise en œuvre du vantail
Montage des joints**

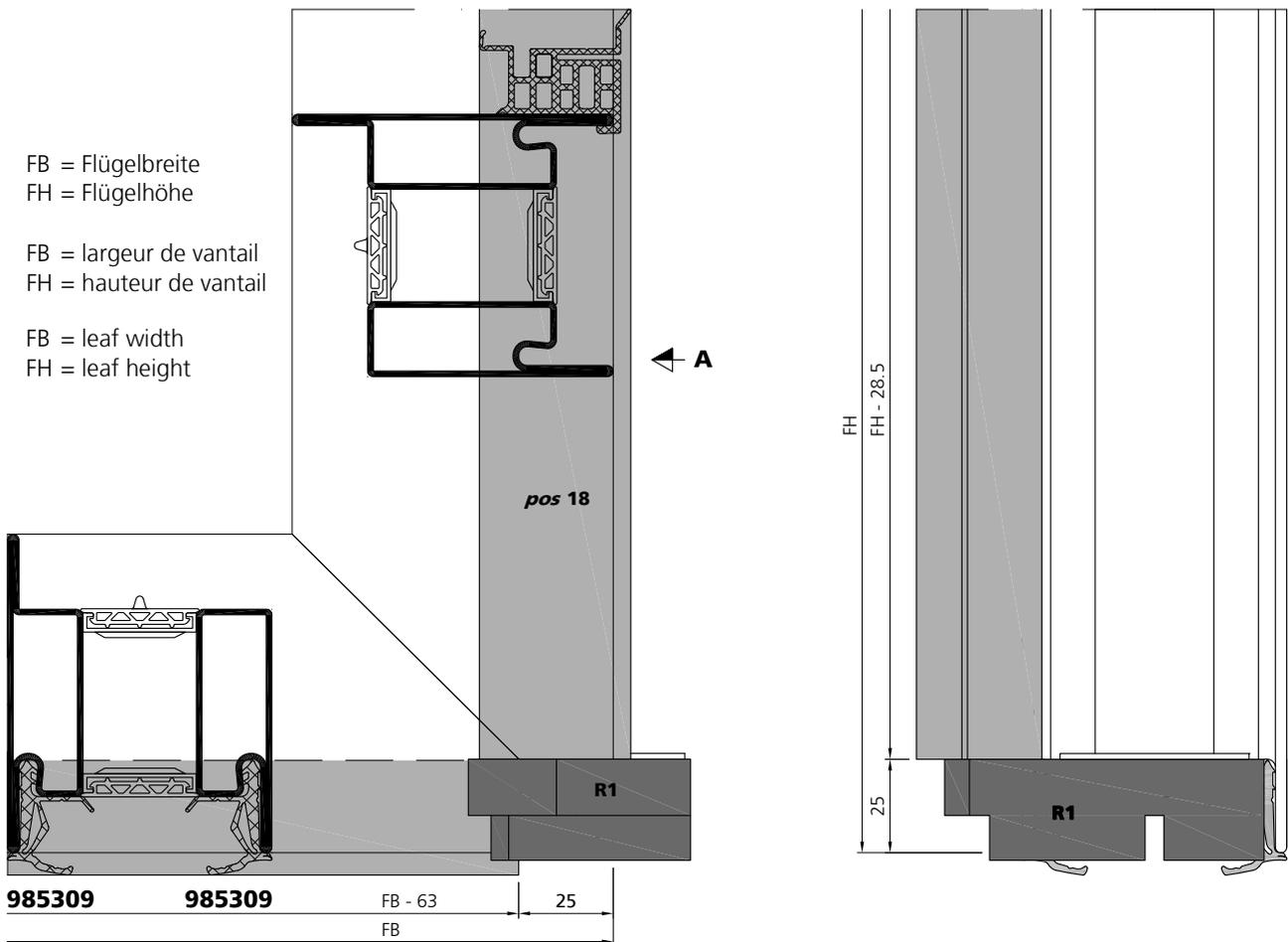
**Processing leaf
Installation of seal**



**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**



Ansicht A / vue A / view A



FB = Flügelbreite
FH = Flügelhöhe

FB = largeur de vantail
FH = hauteur de vantail

FB = leaf width
FH = leaf height

R1 = Griffseite rechts
in Garnitur **985316** enthalten
L1 = Griffseite links
in Garnitur **985317** enthalten

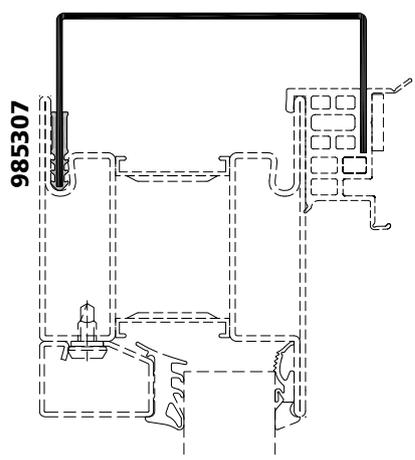
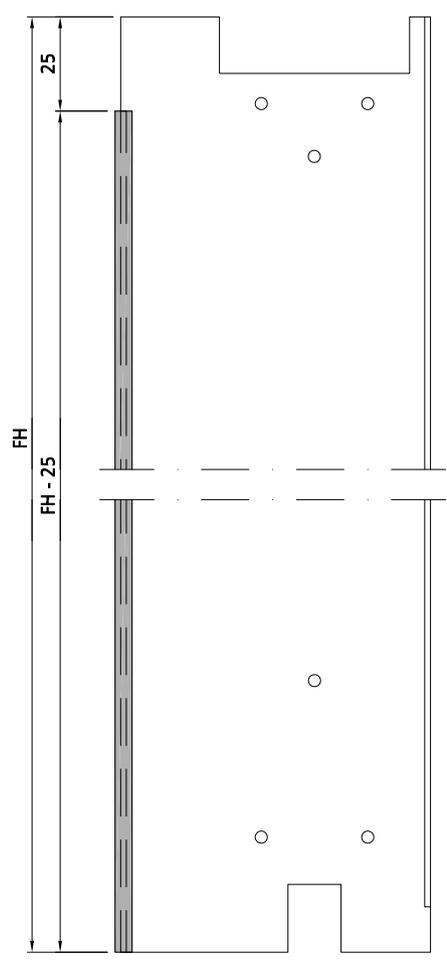
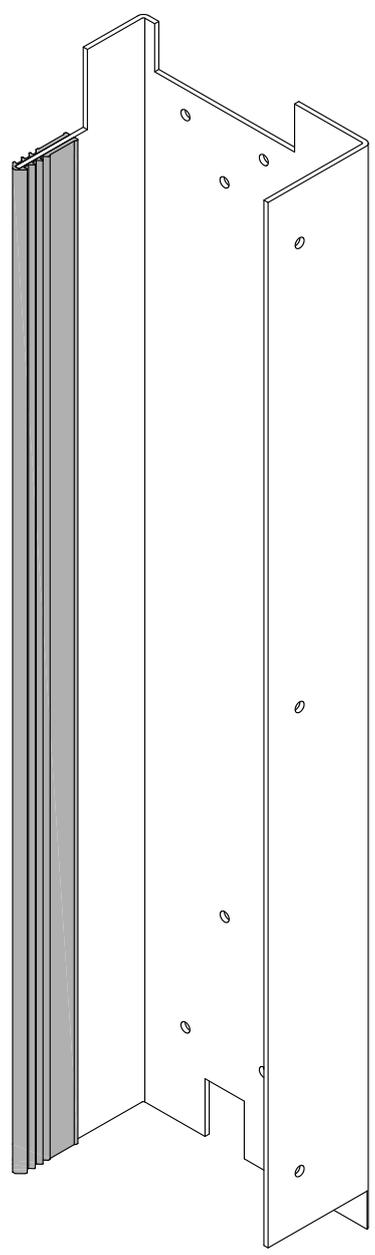
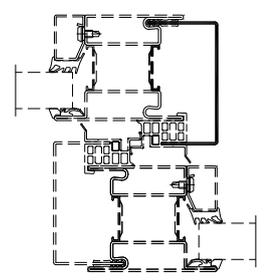
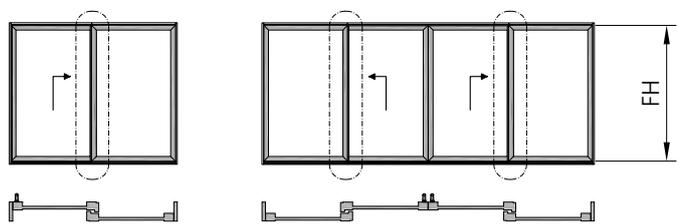
R1 = Côté poignée à droite
comprise dans la garniture **985316**
L1 = Côté poignée à gauche
comprise dans la garniture **985317**

R1 = Handle on the right
included in fittings set **985316**
L1 = Handle on the left
included in fittings set **985317**

**Verarbeitung Flügel
Einbau Dichtung**

**Mise en œuvre du vantail
Montage des joints**

**Processing leaf
Installation of seal**

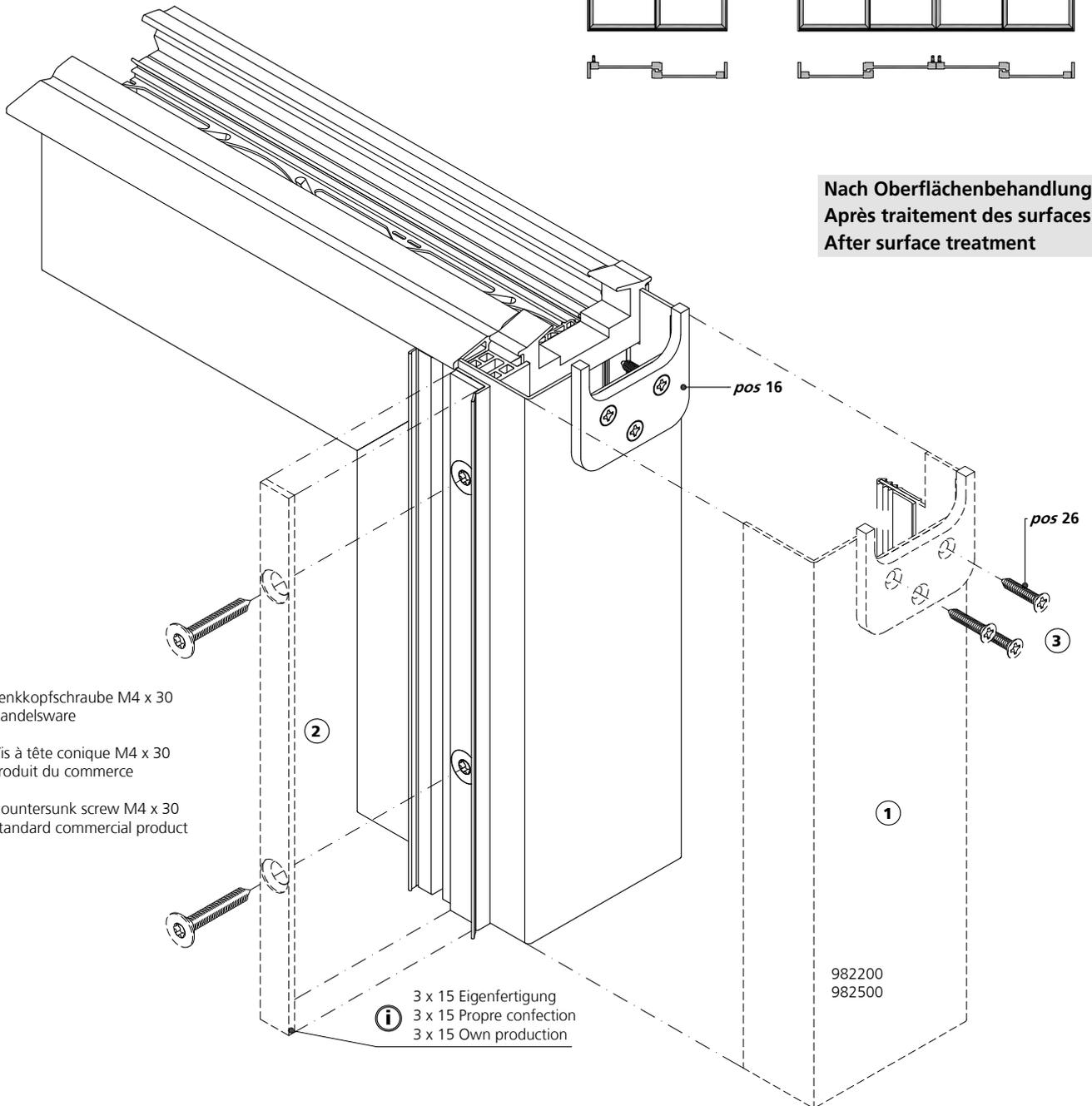
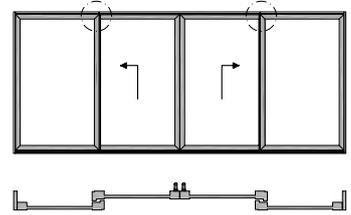
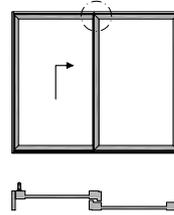


Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

**Verarbeitung Flügel
Einbau Blechabdeckung**

**Mise en œuvre du vantail
Montage des tôles de fermetures**

**Processing leaf
Installation of sheet cover**



Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

- Senkkopfschraube M4 x 30
Handelsware
- Vis à tête conique M4 x 30
Produit du commerce
- Countersunk screw M4 x 30
Standard commercial product

- i** 3 x 15 Eigenfertigung
- 3 x 15 Propre confection
- 3 x 15 Own production

982200
982500

Montage Reihenfolge:

1. Blech einfahren
2. Alu-Flach verschrauben
3. Abdeckplatte oben fixieren

Procédure de montage

1. Introduire la tôle
2. Visser le plat alu
3. Fixer la plaque de recouvrement en haut

Installation sequence

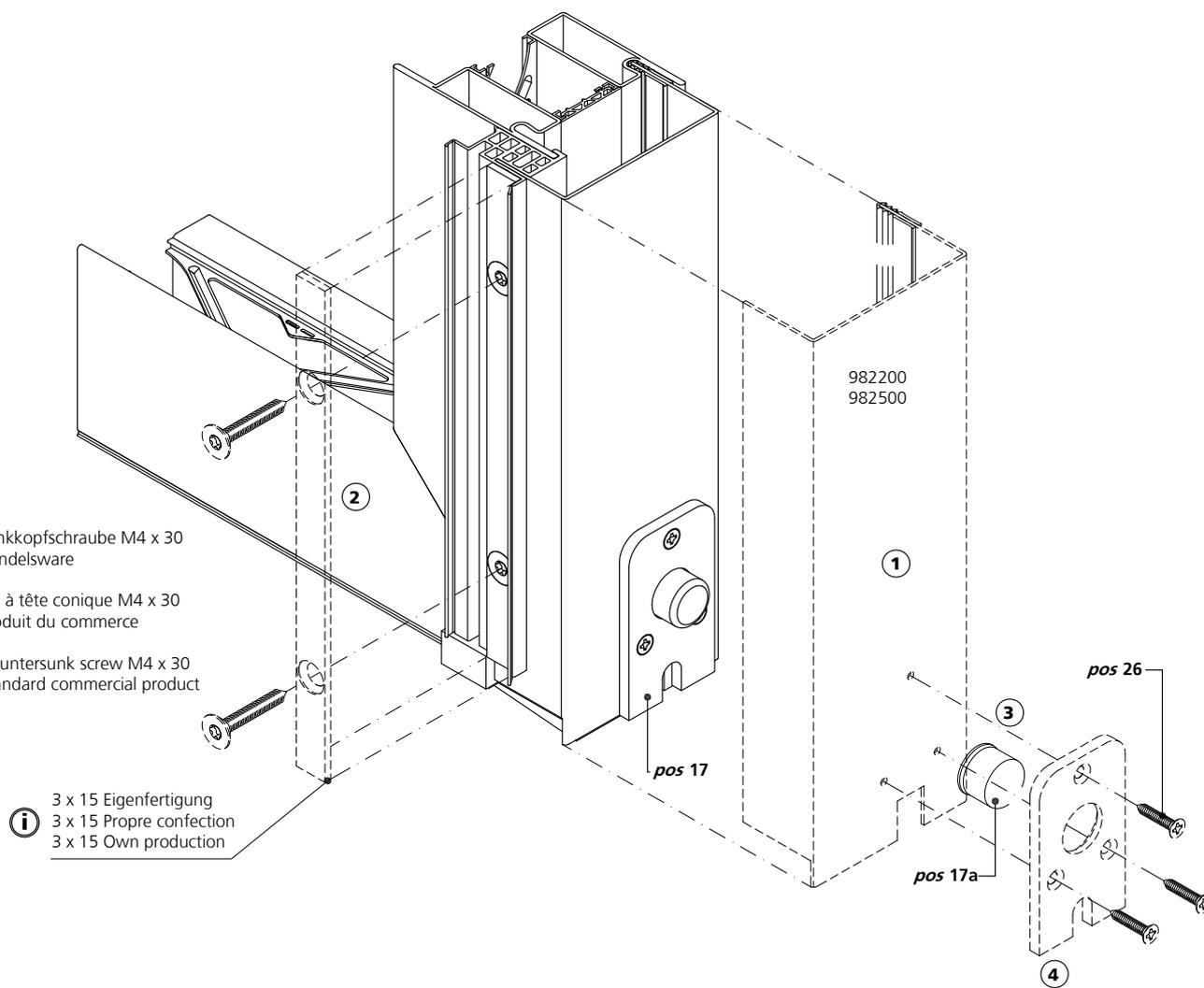
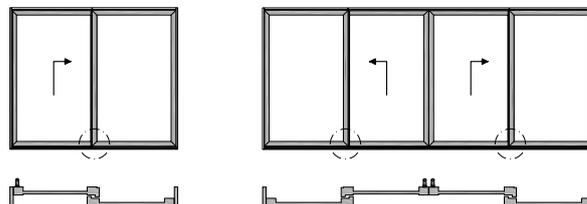
1. Pull in the sheet metal
2. Screw down the flat aluminium
3. Secure the cover plate at the top

**Verarbeitung Flügel
Einbau Blechabdeckung**

**Mise en œuvre du vantail
Montage des tôles de fermetures**

**Processing leaf
Installation of sheet cover**

**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**



Montage Reihenfolge:

1. Blech einfahren
2. Alu-Flach verschrauben
3. Gummipuffer
4. Abdeckplatte unten fixieren

Procédure de montage

1. Introduire la tôle
2. Visser le plat alu
3. Butée caoutchouc
4. Fixer la plaque de recouvrement en bas

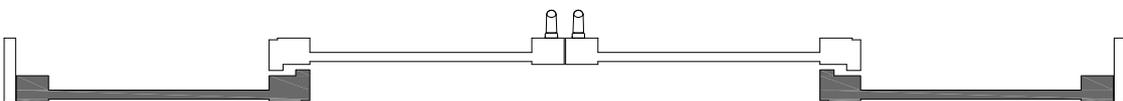
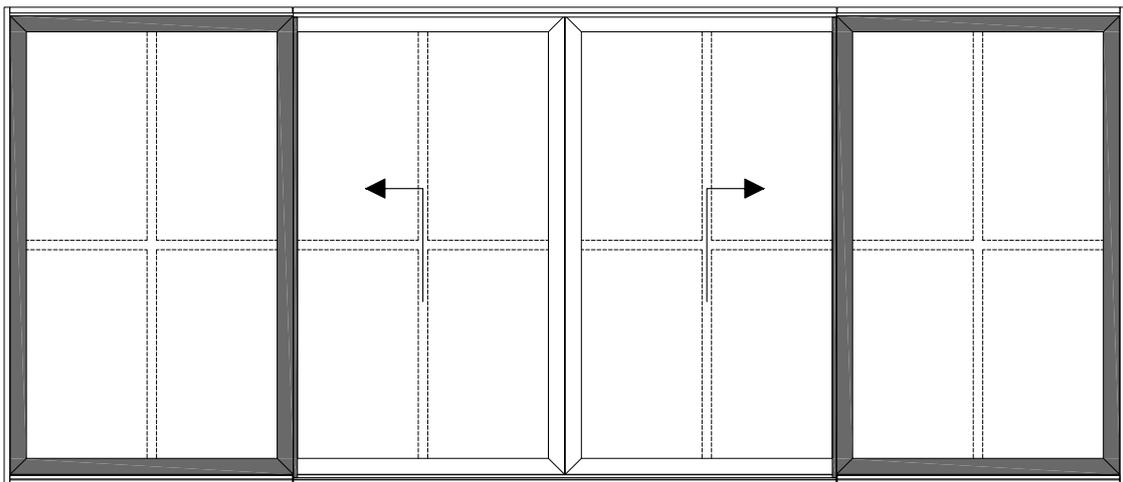
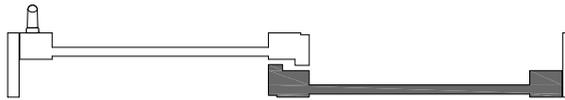
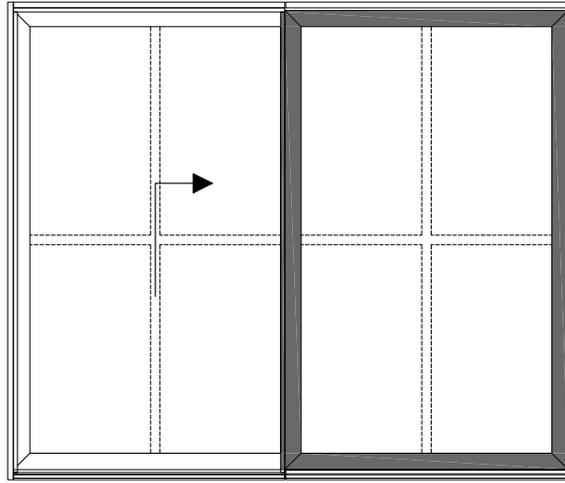
Installation sequence

1. Pull in the sheet metal
2. Screw down the flat aluminium
3. Rubber buffer
4. Secure the cover plate at the bottom

Verarbeitung Festfeld

Mise en œuvre du vitrage fixe

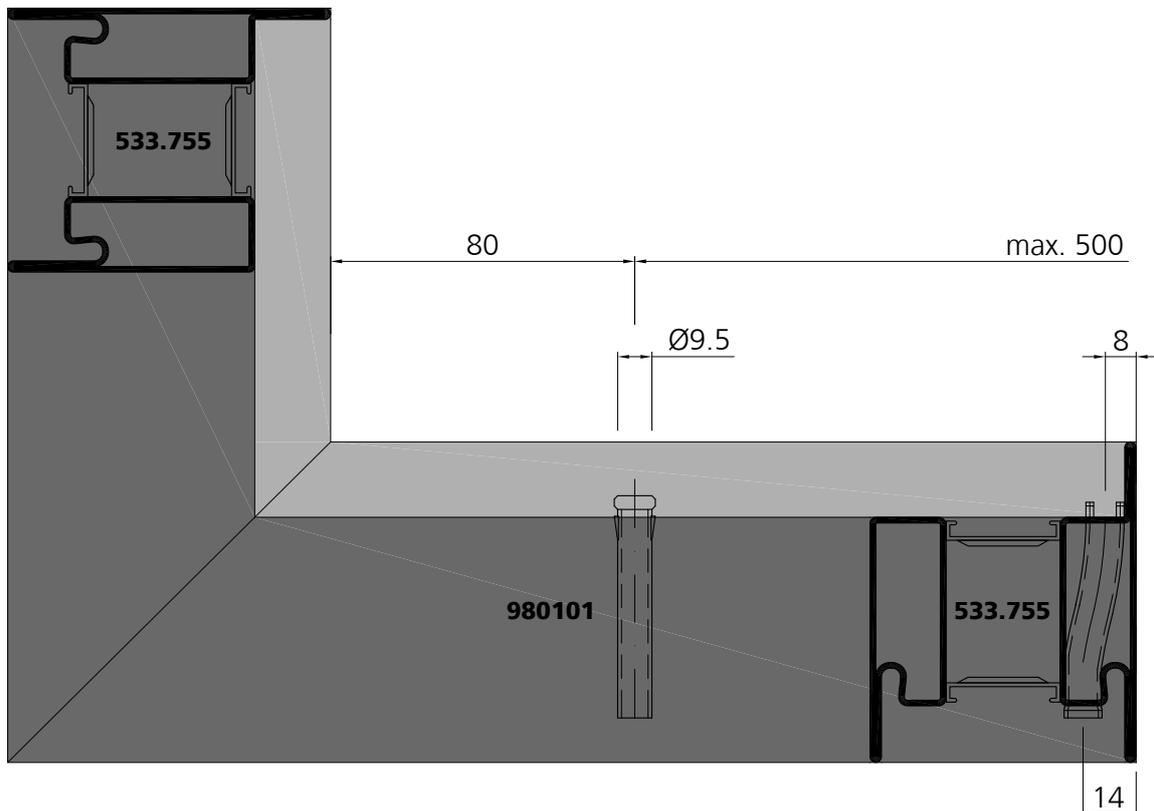
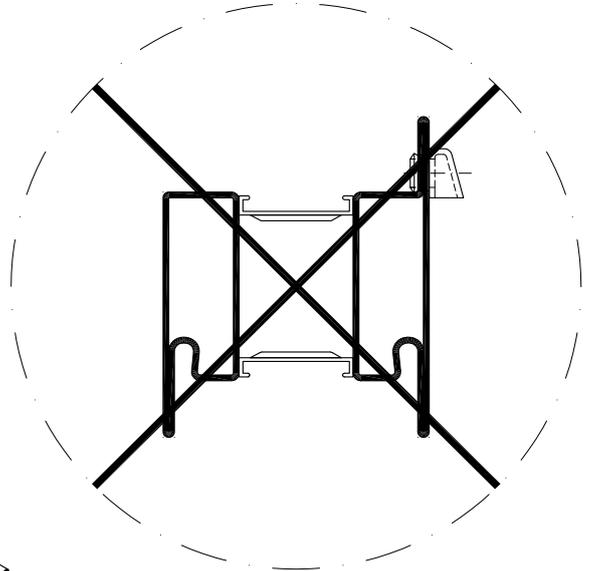
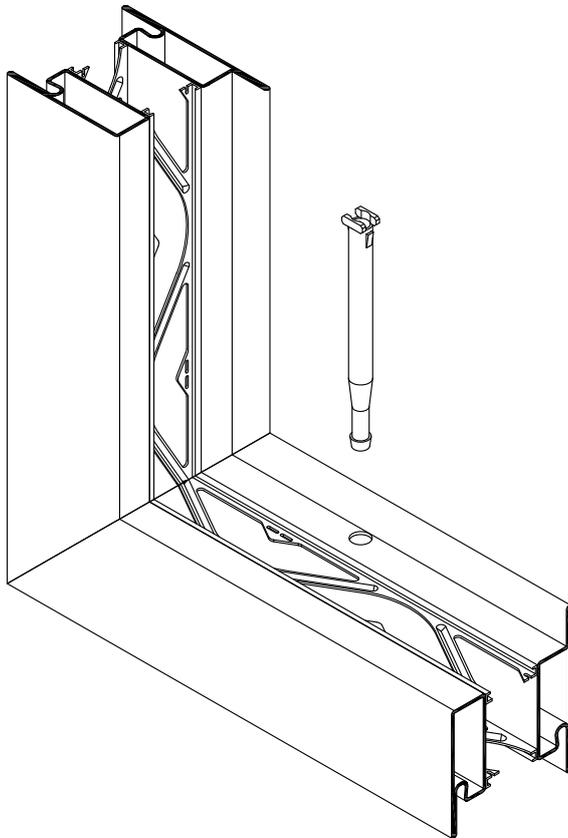
Processing fixed glazing



Verarbeitung Festfeld
 Profilbearbeitung
 Entwässerung
 Flügel / Festfeld

Mise en œuvre du vitrage fixe
 Usinage des profilés
 Evacuation d'eau
 Vantail / Vitrage fixe

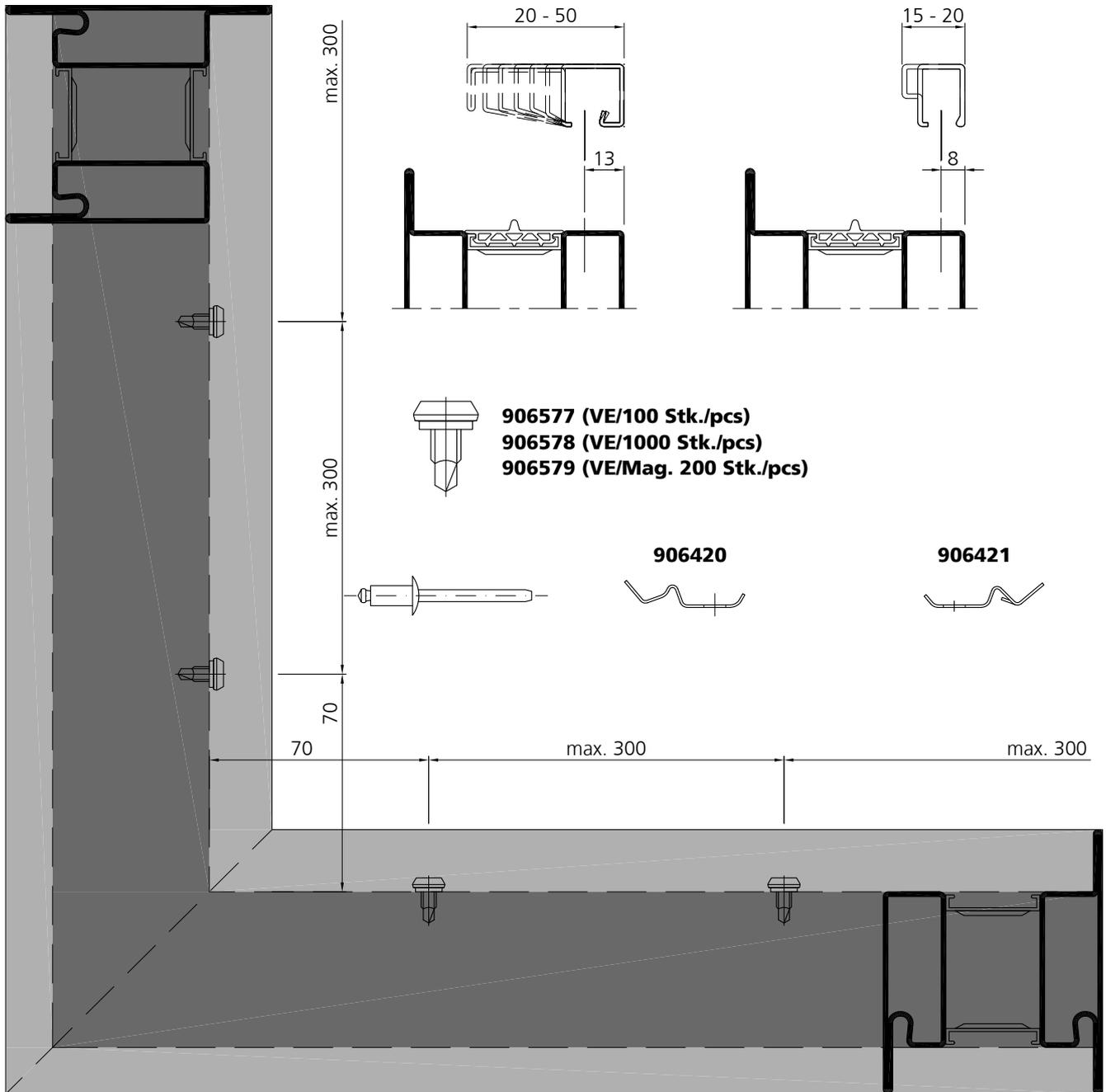
Processing fixed glazing
 Profile processing
 Draining
 Leaf / Fixed glazing



**Verarbeitung Festfeld
Profilbearbeitung
Klemmknöpfe**

**Mise en œuvre du vitrage fixe
Usinage des profilés
Boutons de fixation**

**Processing fixed glazing
Profile processing
Stud fasteners**



Klemmknöpfe

Bohrlehre **Art. Nr. 909104**
Bohrdurchmesser 3.5 mm, alternativ mit
Bohrschraubensetzgerät **Art. Nr. 909203**

Boutons de fixation

Gabarit de perçage **art no 909104**
Diamètre de perçage 3,5 mm, ou avec ap-
pareil à poser les vis **art no 909203**

Stud fasteners

Drilling template **art. no. 909104**
Bore diameter 3.5 mm, alternatively with a
power driver for self-cutting screws **art. no.**
909203

Feder

Bohrlehre **Art. Nr. 909105**
Bohrdurchmesser 3.3 mm, Befestigung mit
handelsüblichem Blindniet (POP) aus Stahl
verzinkt, Ø 3.2 mm, Klemmlänge 1.5-3 mm

Ressorts

Gabarit de perçage **art no 909105**
Diamètre de perçage 3,3 mm, fixation avec
rivet borgne (POP) en acier zingué, Ø 3,2
mm, longueur de calage 1,5-3 mm

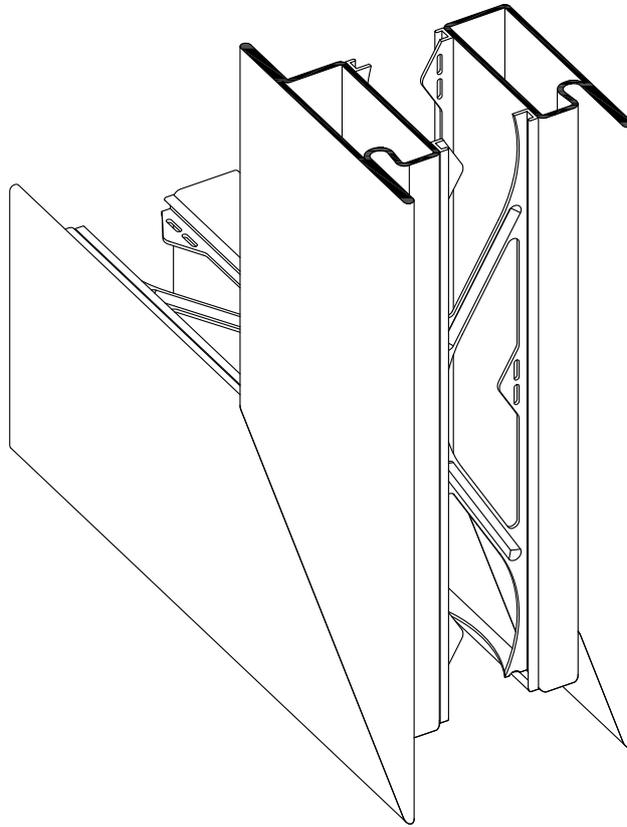
Springs

Drilling template **art. no. 909105**
Bore diameter 3.3 mm, fitting with standard
commercial blind rivet (POP) made of galva-
nized steel, Ø 3.2 mm, grip of rivet 1.5-3 mm

**Verarbeitung Festfeld
Schweissvorgang**

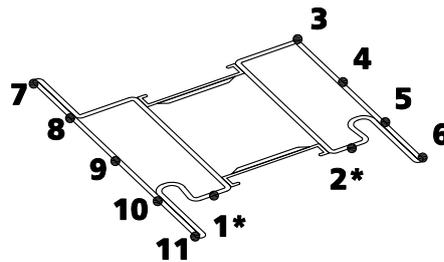
**Mise en œuvre du vitrage fixe
Soudage**

**Processing fixed glazing
Welding procedure**

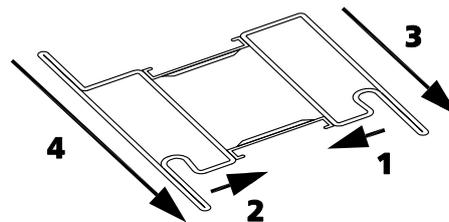


Haftpunkte / points de soudure / tacking points

* anschliessend Diagonale kontrollieren
contrôler ensuite la diagonale
then check the diagonal



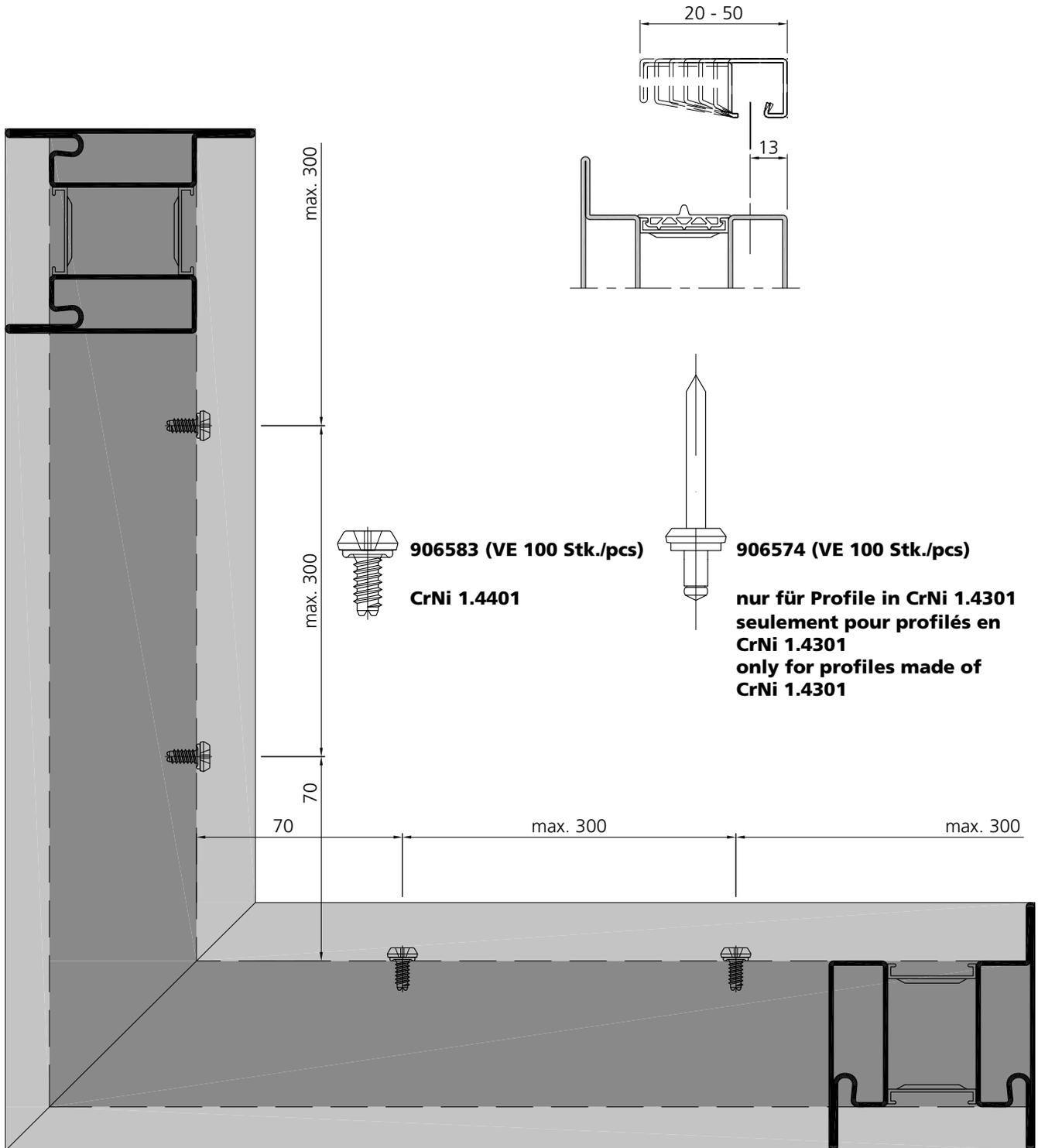
Schweisrichtung / sens de soudage / welding direction



**Verarbeitung Festfeld
Profilbearbeitung
Klemmknöpfe**

**Mise en œuvre du vitrage fixe
Usinage des profilés
Boutons de fixation**

**Processing fixed glazing
Profile processing
Stud fasteners**



906583 (VE 100 Stk./pcs)
CrNi 1.4401

906574 (VE 100 Stk./pcs)
nur für Profile in CrNi 1.4301
seulement pour profilés en
CrNi 1.4301
only for profiles made of
CrNi 1.4301

Bohrung Klemmknopf-Niet und Klemmknopf-Schraube
Bohrlehre **Art. Nr. 909105**
Bohrdurchmesser 4.1 mm

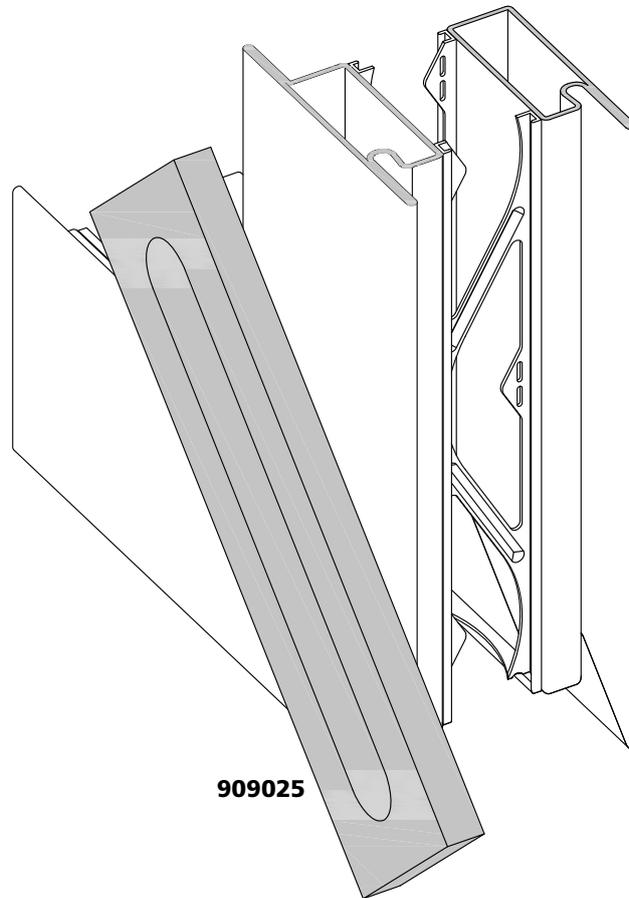
Perçage boutons de fixation et ressorts
Gabarit de perçage **art no 909105**
Diamètre de perçage 4,1 mm

Drilling stud fasteners and springs
Drilling template **art. no. 909105**
Bore diameter 4.1 mm

**Verarbeitung Festfeld
Schweissvorgang**

**Mise en œuvre du vitrage fixe
Soudage**

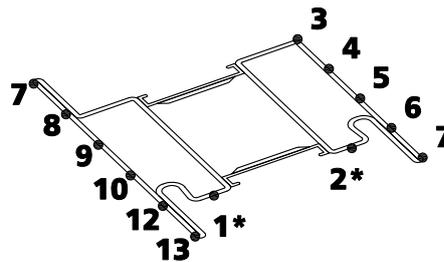
**Processing fixed glazing
Welding procedure**



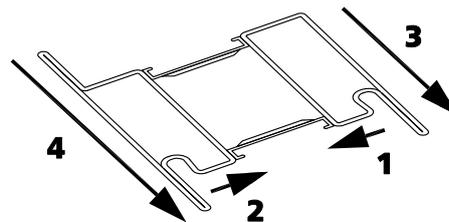
909025

Haftpunkte / points de soudure / tacking points

* anschliessend Diagonale kontrollieren
contrôler ensuite la diagonale
then check the diagonal



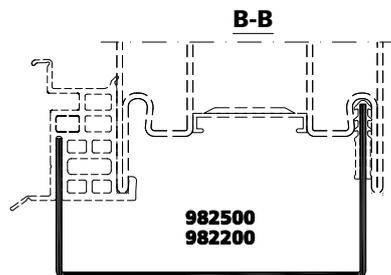
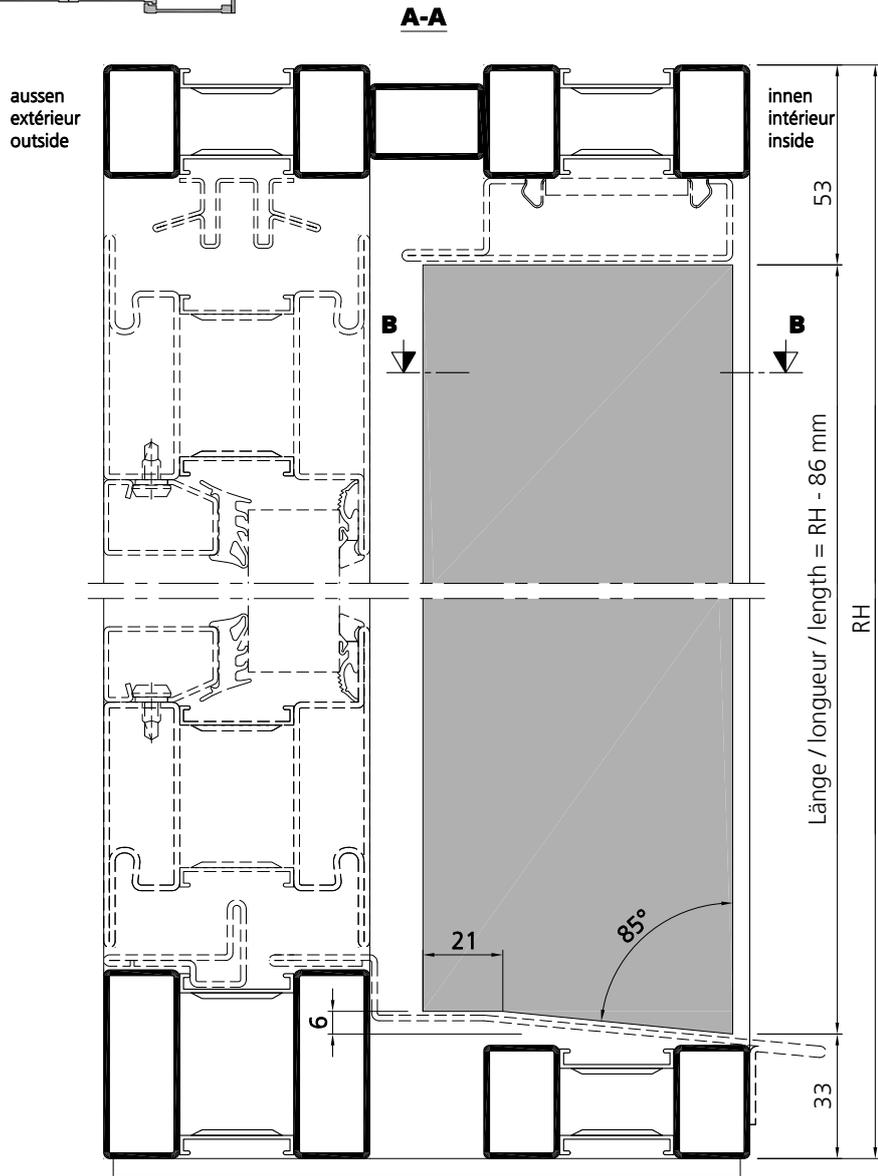
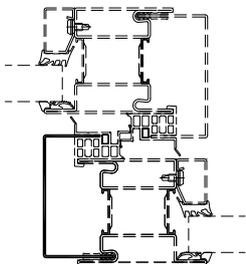
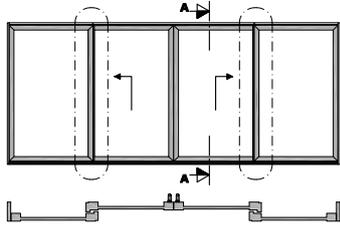
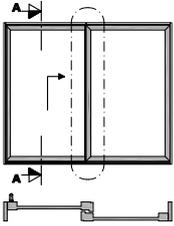
Schweisrichtung / sens de soudage / welding direction



**Verarbeitung Festfeld
Zuschnitt Bleche**

**Mise en œuvre du vitrage fixe
Coupe des tôles**

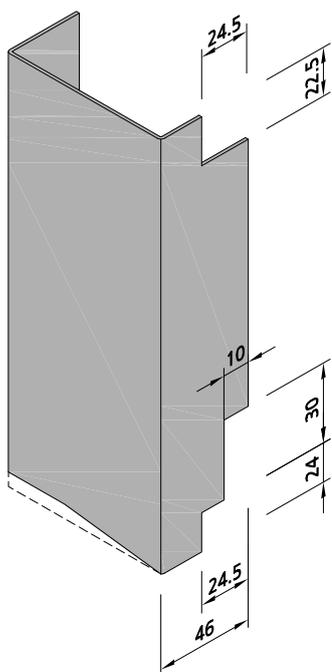
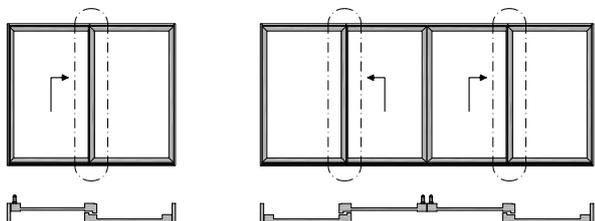
**Processing fixed glazing
Cutting of metal sheets**



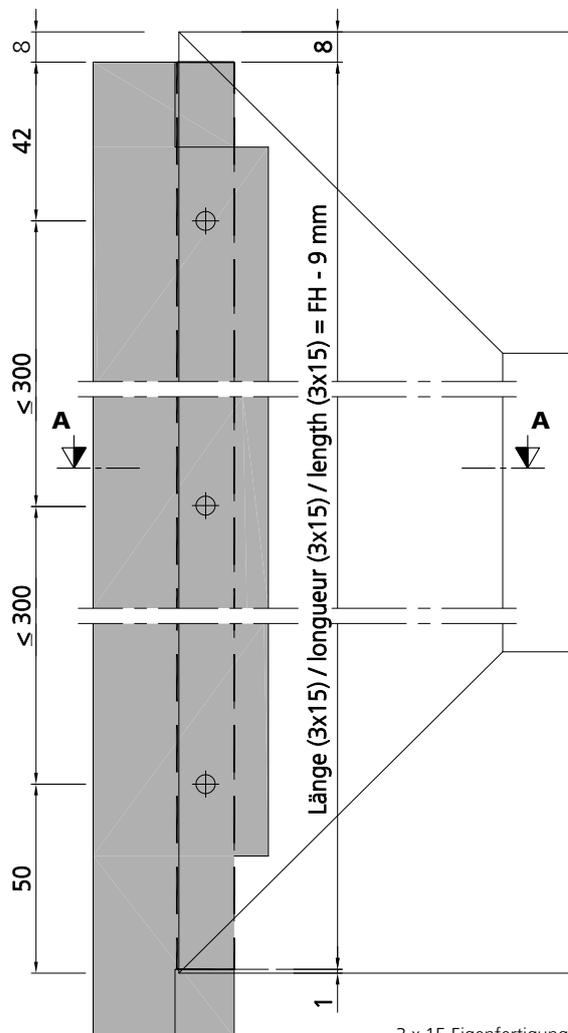
**Verarbeitung Festfeld
Bearbeitung Bleche**

**Mise en œuvre du vitrage fixe
Usinage des tôles**

**Processing fixed glazing
Metal sheet processing**

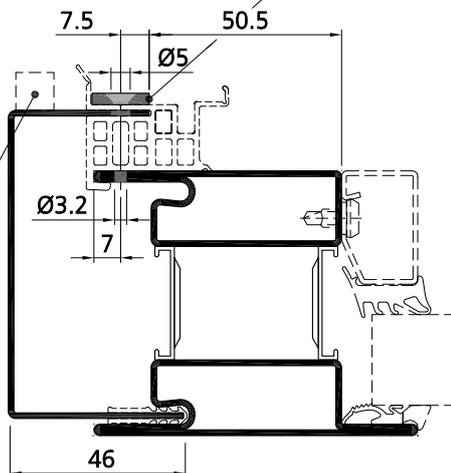


gemäss DIN 18650
selon DIN 18650
in accordance to DIN 18650
10 x 10 Eigenfertigung
10 x 10 Propre confection
10 x 10 Own production



- 3 x 15 Eigenfertigung
- L = FH - 9mm ansenken M4
- 3 x 15 Propre confection
- L = FH - 9mm fraiser M4
- 3 x 15 Own production
- L = FH - 9mm countersink M4

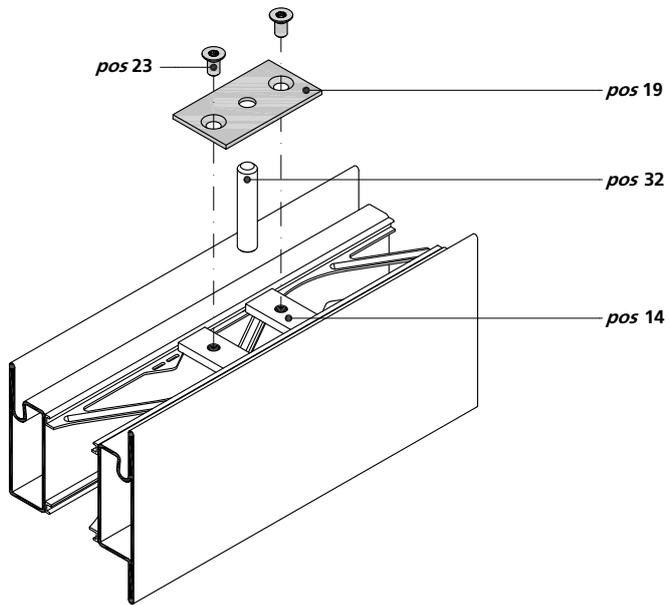
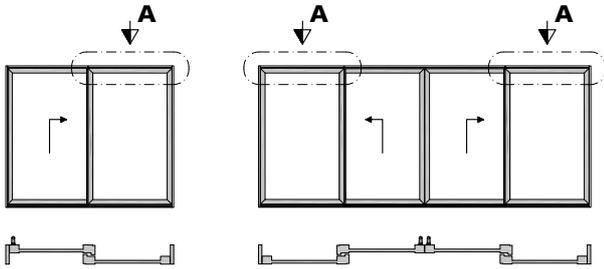
A-A



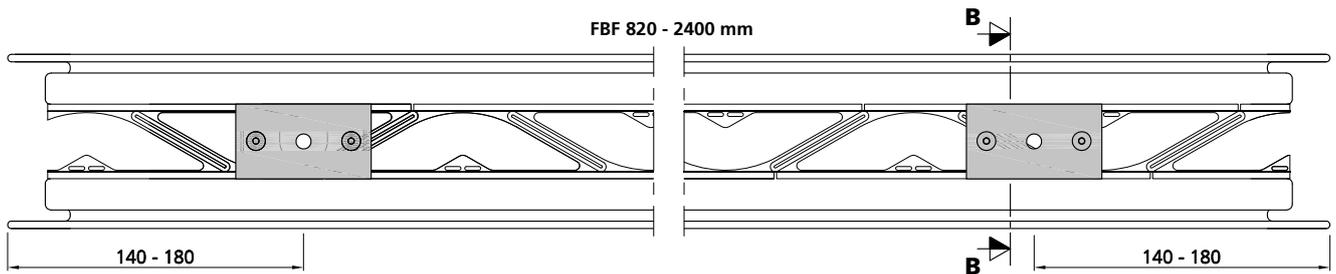
**Verarbeitung Festfeld
Einbau Zubehör**

**Mise en œuvre du vitrage fixe
Montage des accessoires**

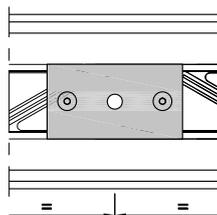
**Processing fixed glazing
Mounting of accessories**



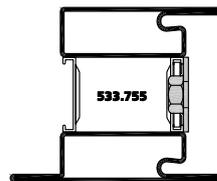
Ansicht A / vue A / view A



FBF 2401 - 4000 mm



B - B

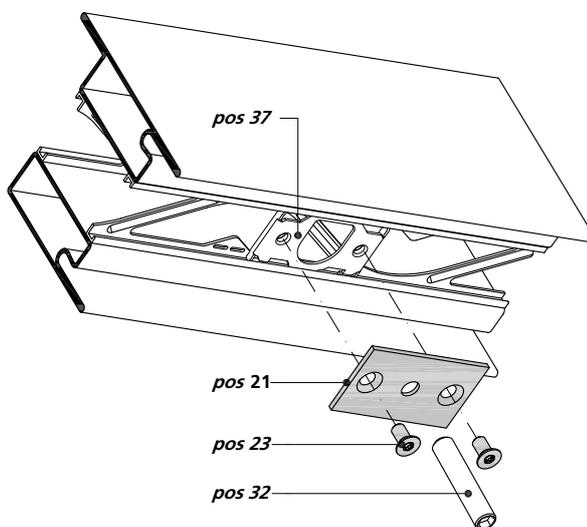
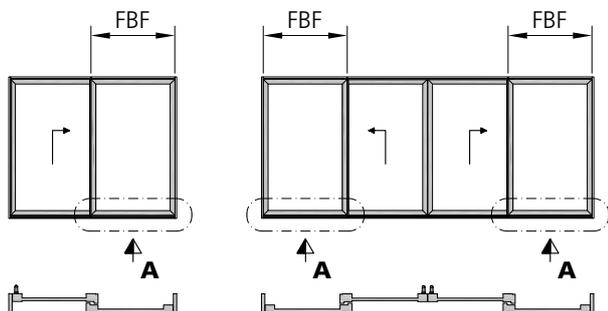


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

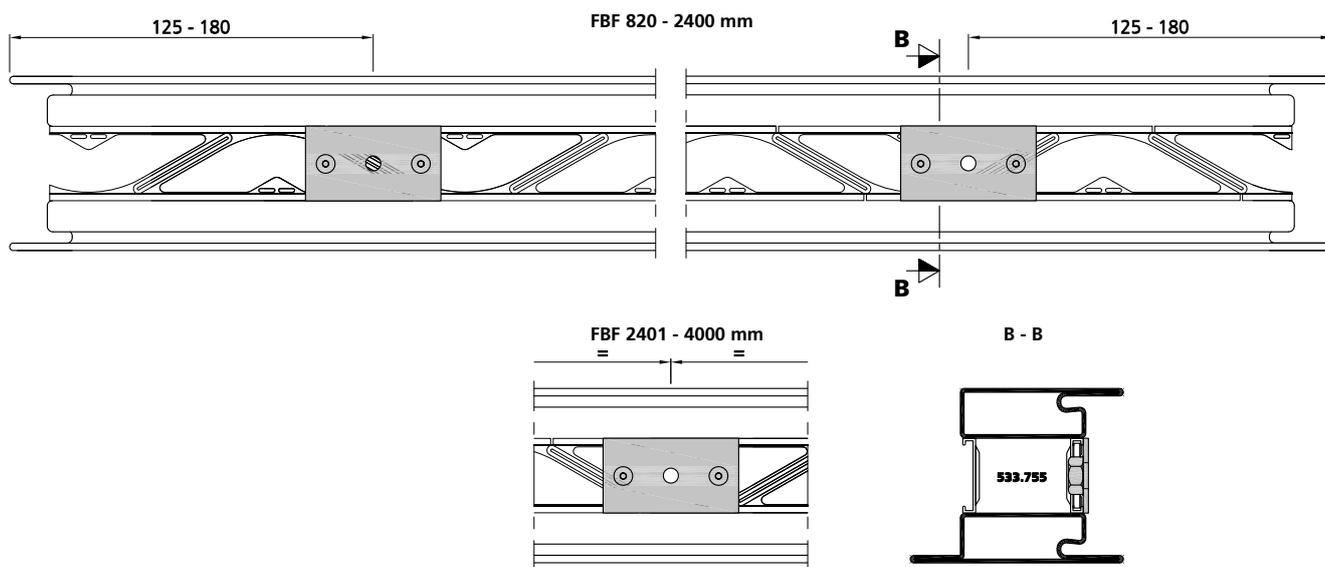
**Verarbeitung Festfeld
Einbau Zubehör**

**Mise en œuvre du vitrage fixe
Montage des accessoires**

**Processing fixed glazing
Mounting of accessories**



Ansicht A / vue A / view A

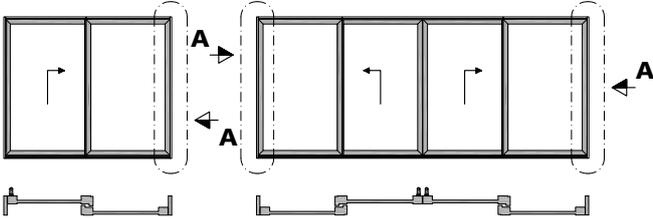


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

Verarbeitung Festfeld
Einbau Zubehör

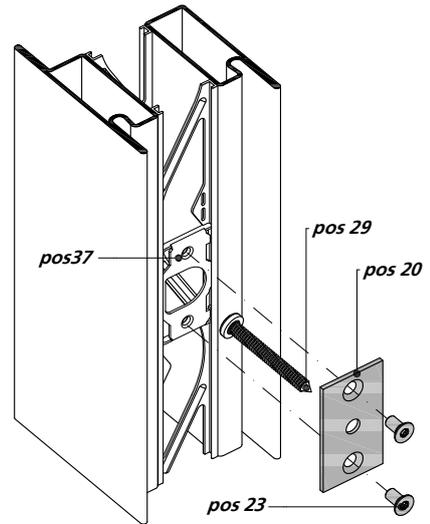
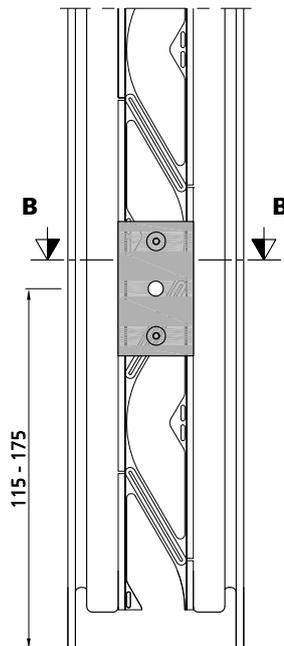
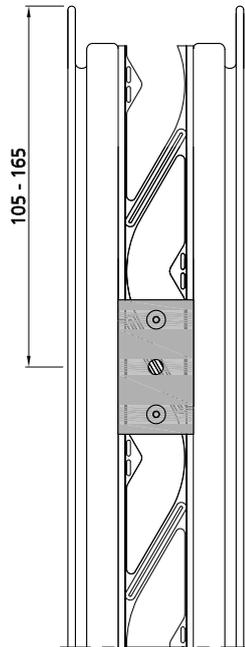
Mise en œuvre du vitrage fixe
Montage des accessoires

Processing fixed glazing
Mounting of accessories

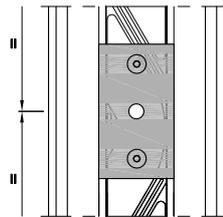


Ansicht A / vue A / view A

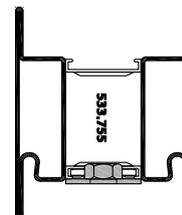
FH 1400 - 2200 mm



FH 2201 - 3400 mm



B - B

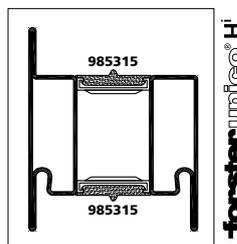
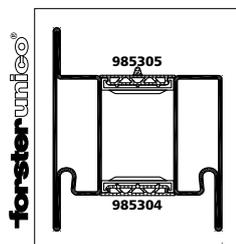
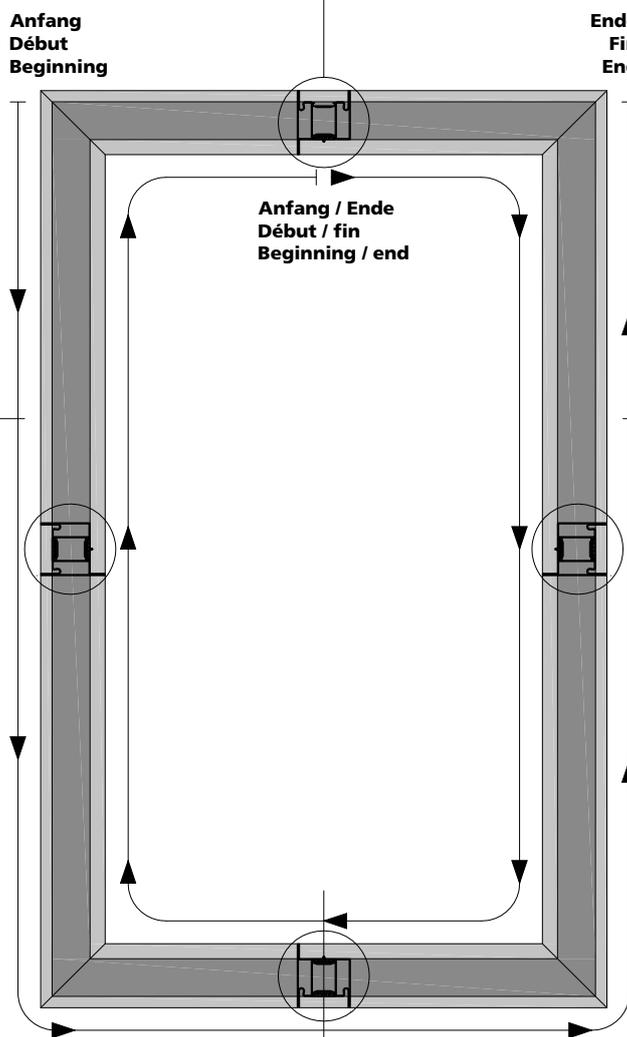
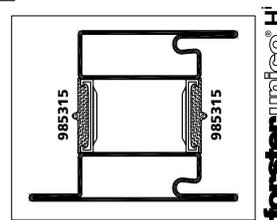
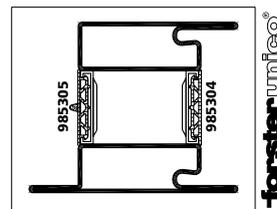
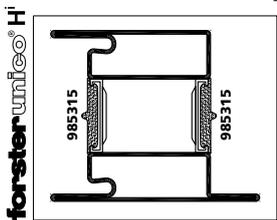
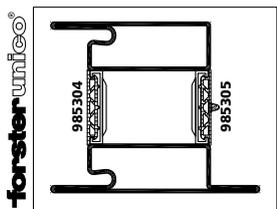
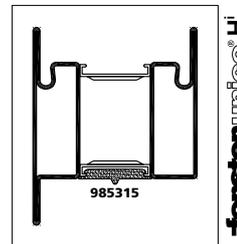
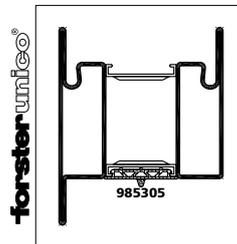
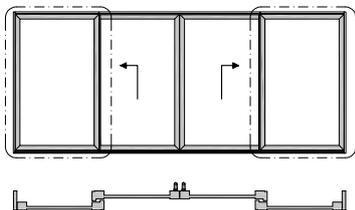
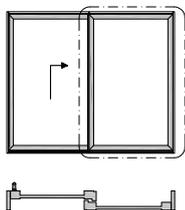


Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

Verarbeitung Festfeld
Einbau Zubehör
Falzabdeckung

Mise en œuvre du vitrage fixe
Montage des accessoires
Recouvrement de feuillure

Processing fixed glazing
Mounting of accessories
Rebate cover

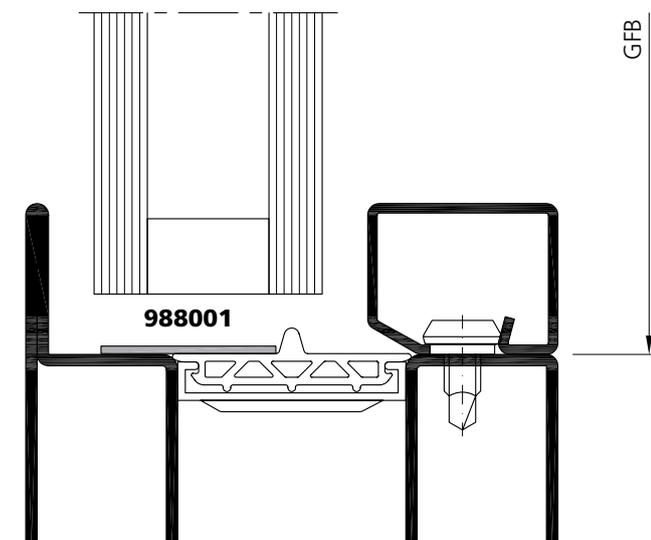
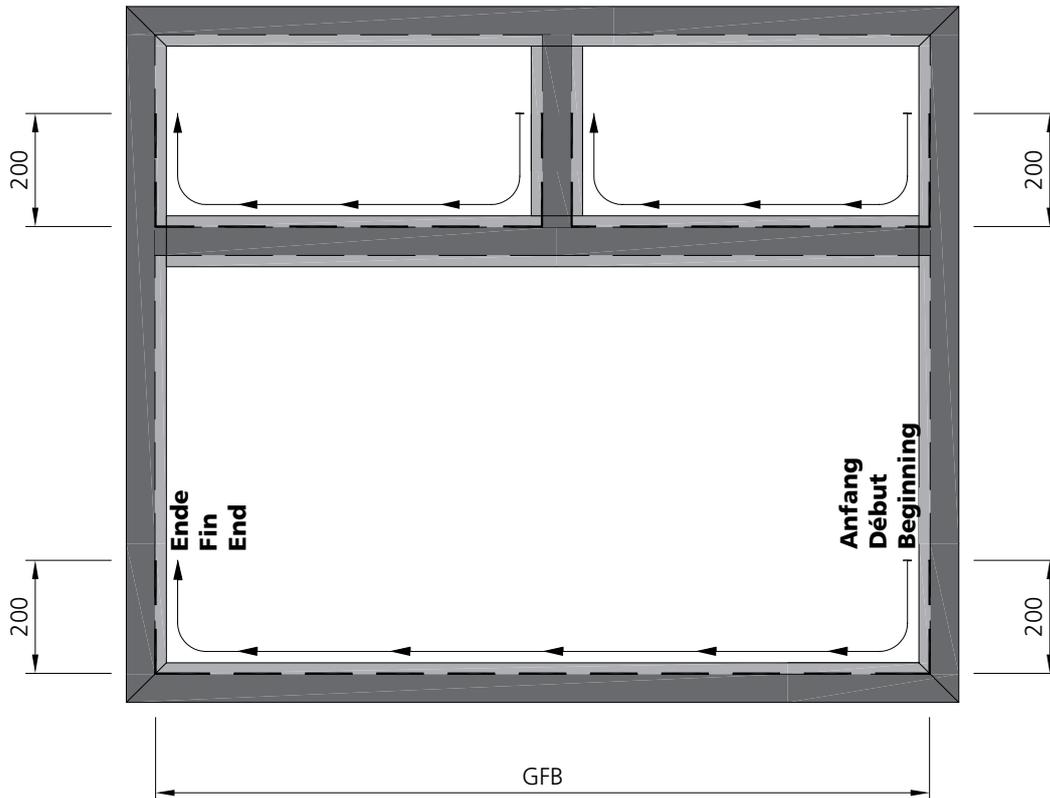


Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

Verarbeitung Festfeld
Einbau Zubehör
Falzabdichtung

Mise en œuvre du vitrage fixe
Montage des accessoires
Étanchéité de la feuillure

Processing fixed glazing
Mounting of accessories
Rebate seal

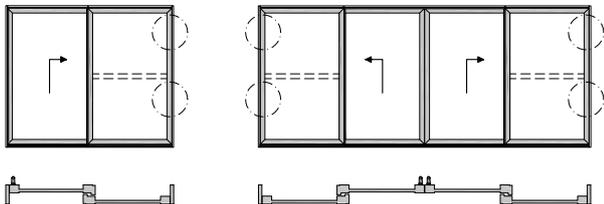


Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

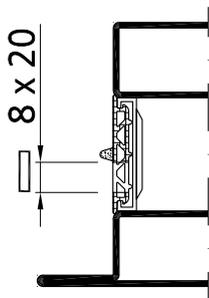
**Verarbeitung Festfeld
Einbau Zubehör
Entspannung**

**Mise en œuvre du vitrage fixe
Montage des accessoires
Décompression**

**Processing fixed glazing
Mounting of accessories
Tension release**



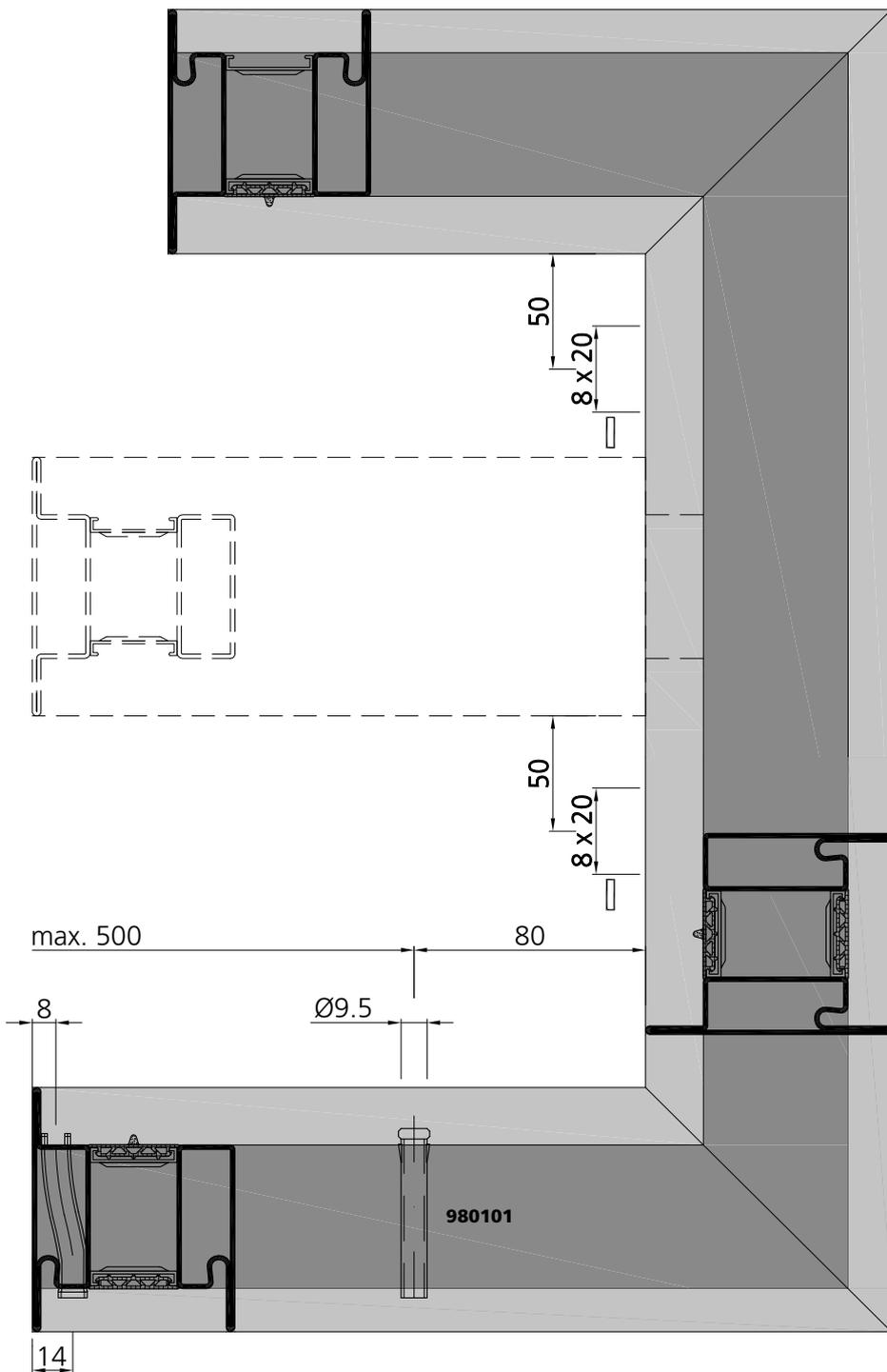
Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment



Ausklüfung 8 x 20 mm
mittels Zuschnitt-
werkzeug Entwässerung
Art.Nr. 989411

Poinçonner des ouvertures
8 x 20 mm pour le
drainage avec l'outillage de
découpe
Art.Nr. 989411

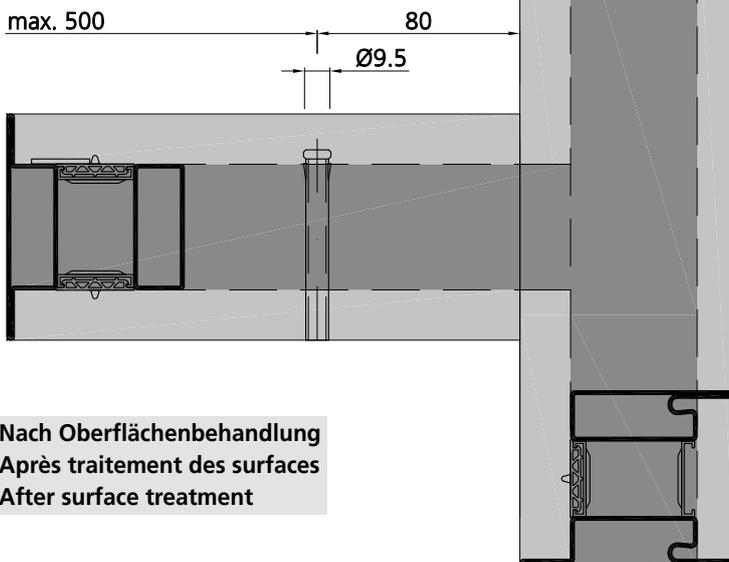
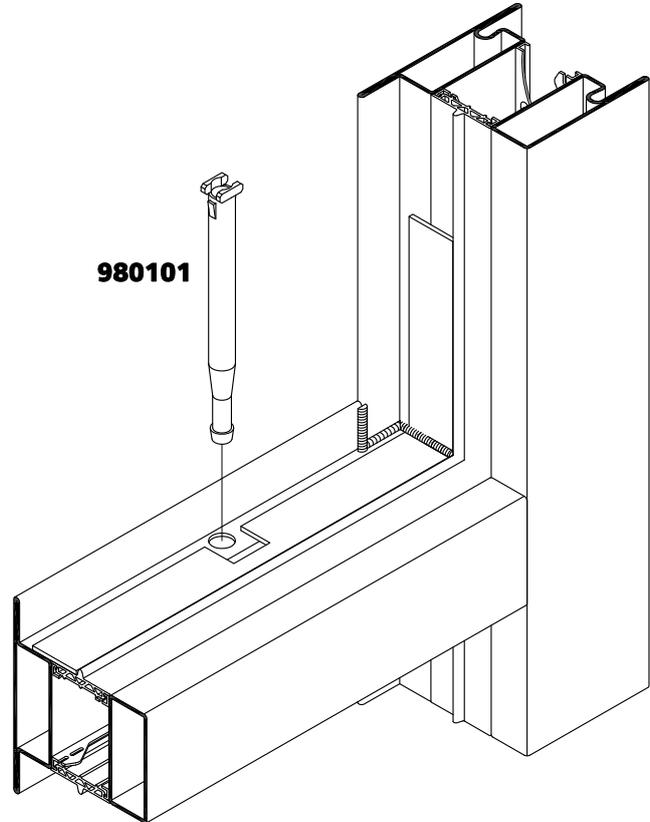
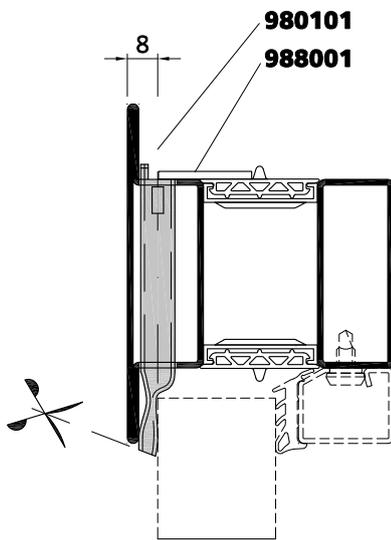
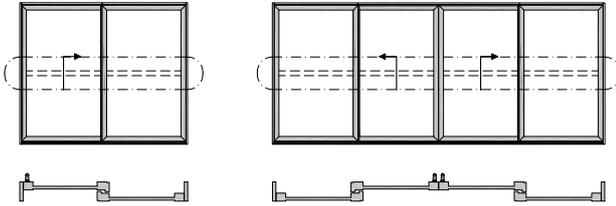
Notch 8 x 20 mm with
cutter for drainage
Art.Nr. 989411



**Verarbeitung Flügel
Verglasung
Entwässerung / Belüftung
Sprossen**

**Mise en œuvre du vantail
Vitrage
Evacuation d'eau / ventilation
Traverse**

**Processing leaf
Glazing
Drainage / ventilation
Transom**



**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

Das Butylband **Art.Nr. 988001** wird in den Ecken zusätzlich mit Dichtstoff **Art.Nr. 908001** abgeklebt.

Coller le ruban de butyle **art no 988001** dans les angles avec le silicone **art no 908001**.

Das indirekte Entspannungsrohrchen **Art. Nr. 980101** wird durch das Rahmenprofil gesteckt und auf der Austrittsseite bündig abgeschnitten.

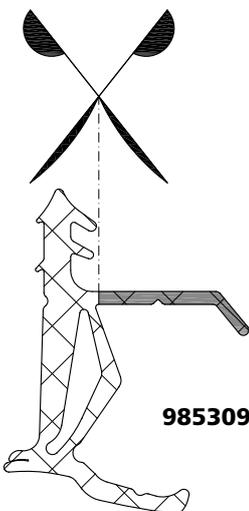
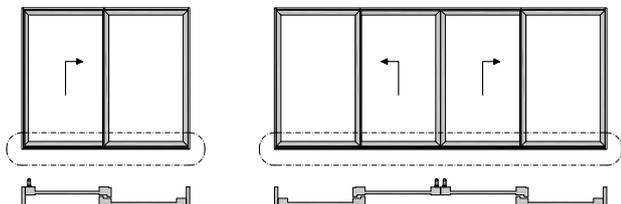
Faire passer la tubulaire de décompression indirect **art no 980101** à travers le profilé de cadre et la couper sur le côté sortie en affleurement.

The indirect decompression pipe **art.no. 980101** is plugged in through the frame profile and cut off flush at the exit side.

**Dichtungseinbau
Flügel**

**Montage des joints
Vantail**

**Installation of seal
Leaf**



Ausklindung 8 x 20 mm mittels Zuschnitt-
werkzeug Entwässerung

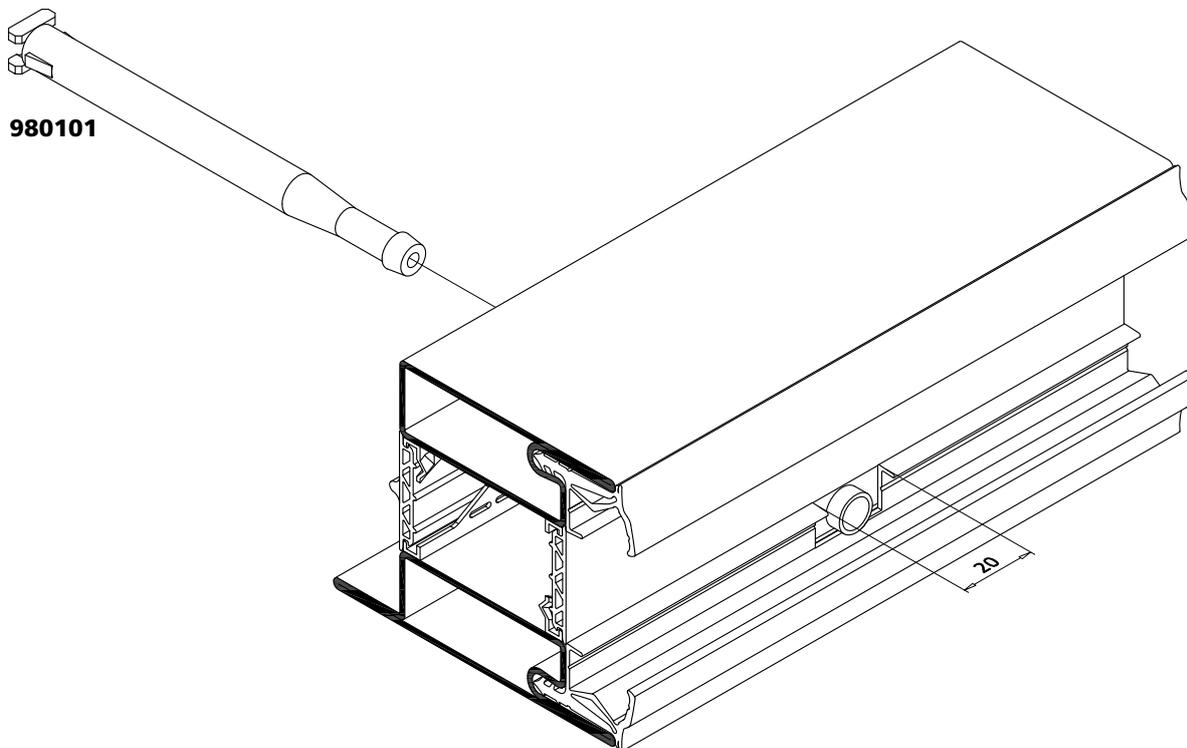
Art.Nr. 989411

Poinçonner des ouvertures 8 x 20 mm pour le
drainage avec l'outilage de découpe

Art.Nr. 989411

Notch 8 x 20 mm with cutter for drainage

Art.Nr. 989411



980101

985309

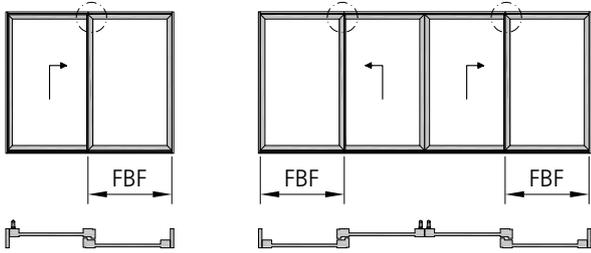
20

**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

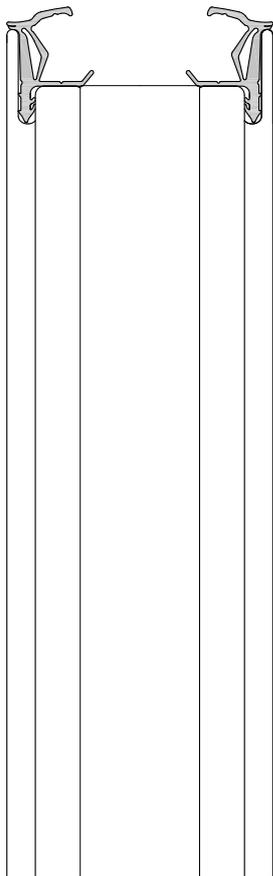
**Verarbeitung Festfeld
Einbau Dichtung**

**Mise en œuvre du vitrage fixe
Montage des joints**

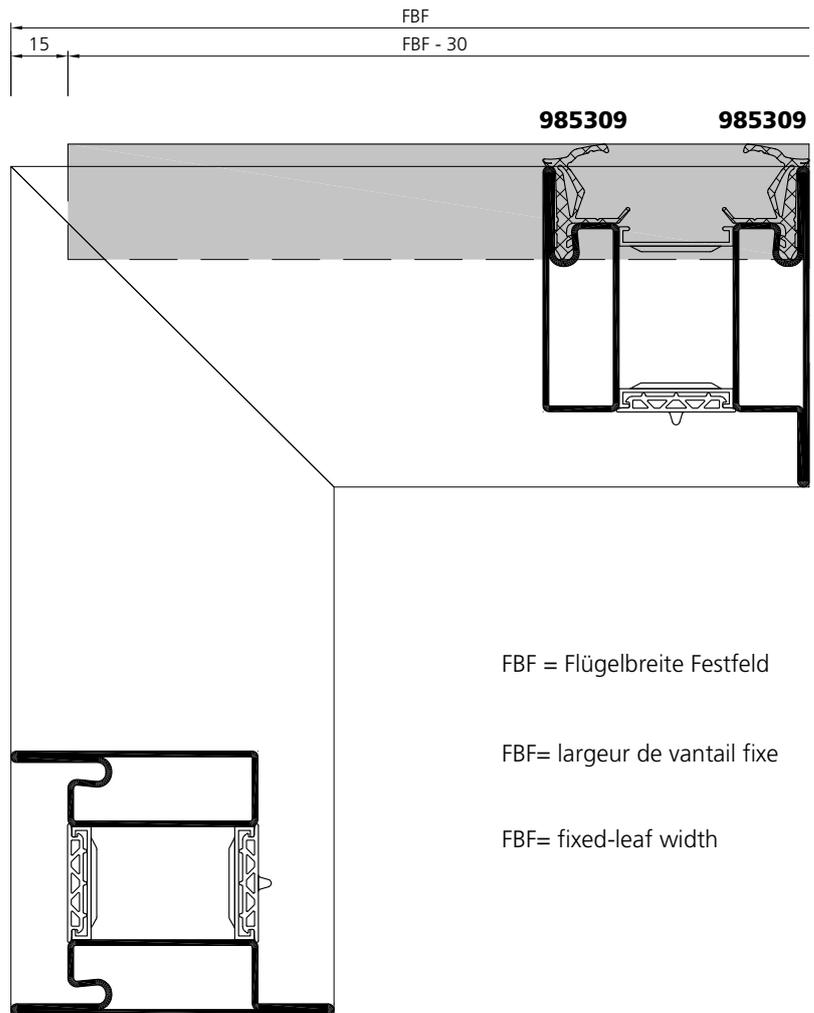
**Processing fixed glazing
Installation of seal**



Ansicht A / vue A / view A



A →



FBF = Flügelbreite Festfeld

FBF= largeur de vantail fixe

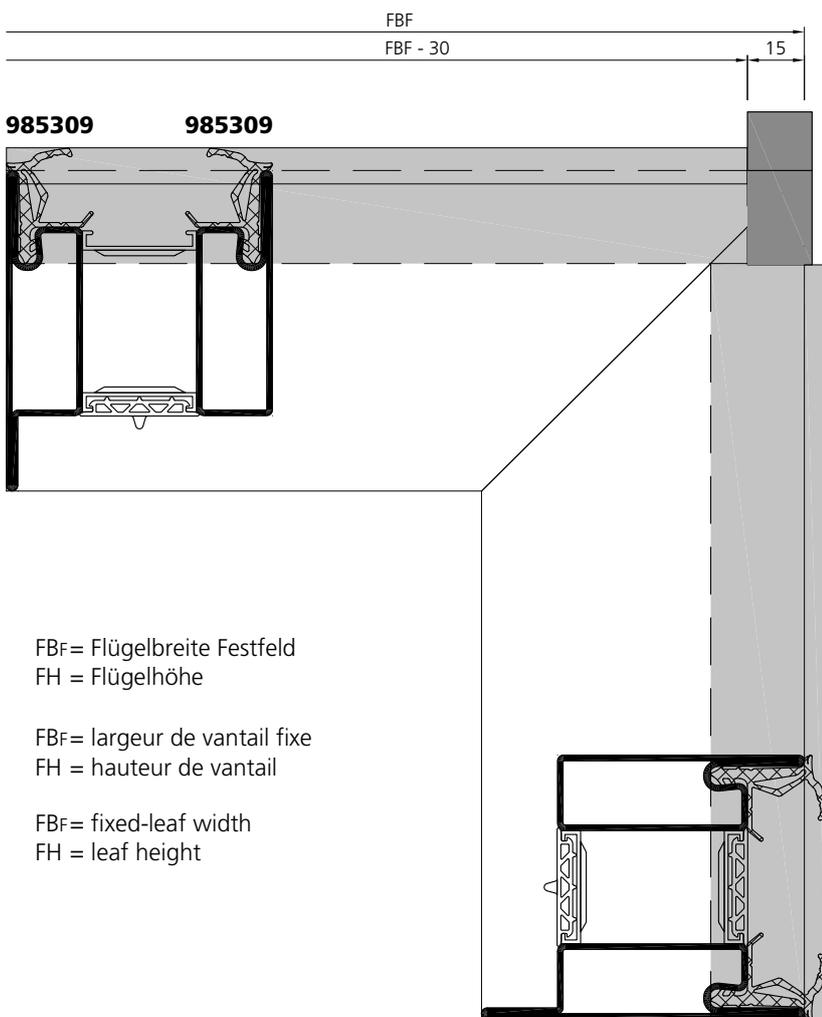
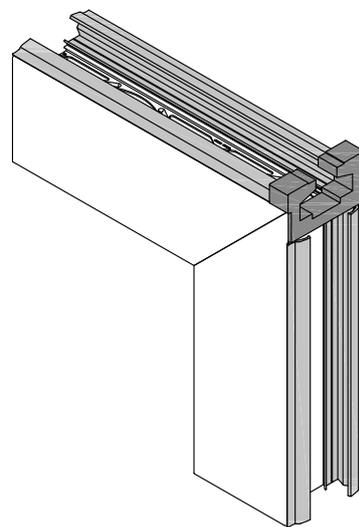
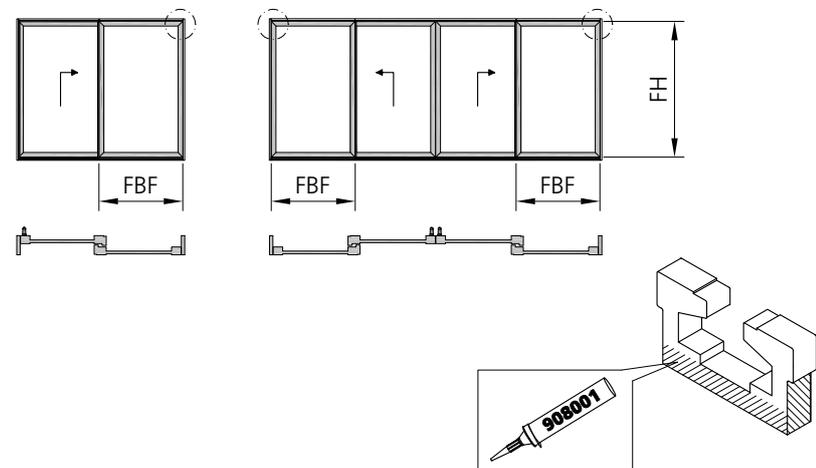
FBF= fixed-leaf width

**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

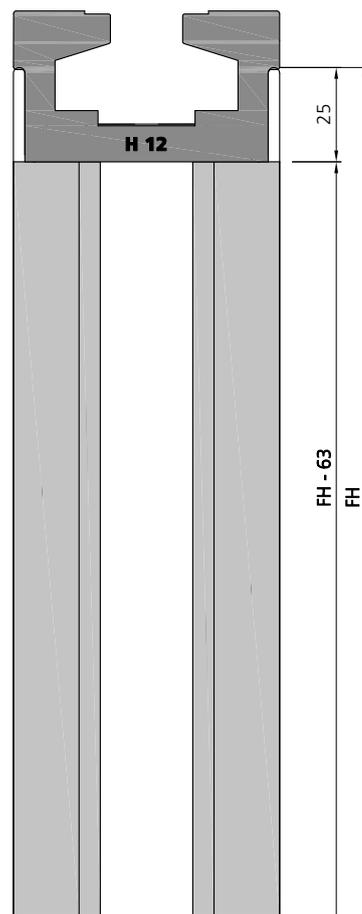
**Verarbeitung Festfeld
Einbau Dichtung**

**Mise en œuvre du vitrage fixe
Montage des joints**

**Processing fixed glazing
Installation of seal**



Ansicht A / vue A / view A



FBF = Flügelbreite Festfeld
FH = Flügelhöhe

FBF = largeur de vantail fixe
FH = hauteur de vantail

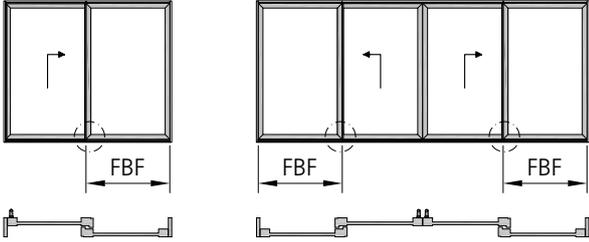
FBF = fixed-leaf width
FH = leaf height

**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

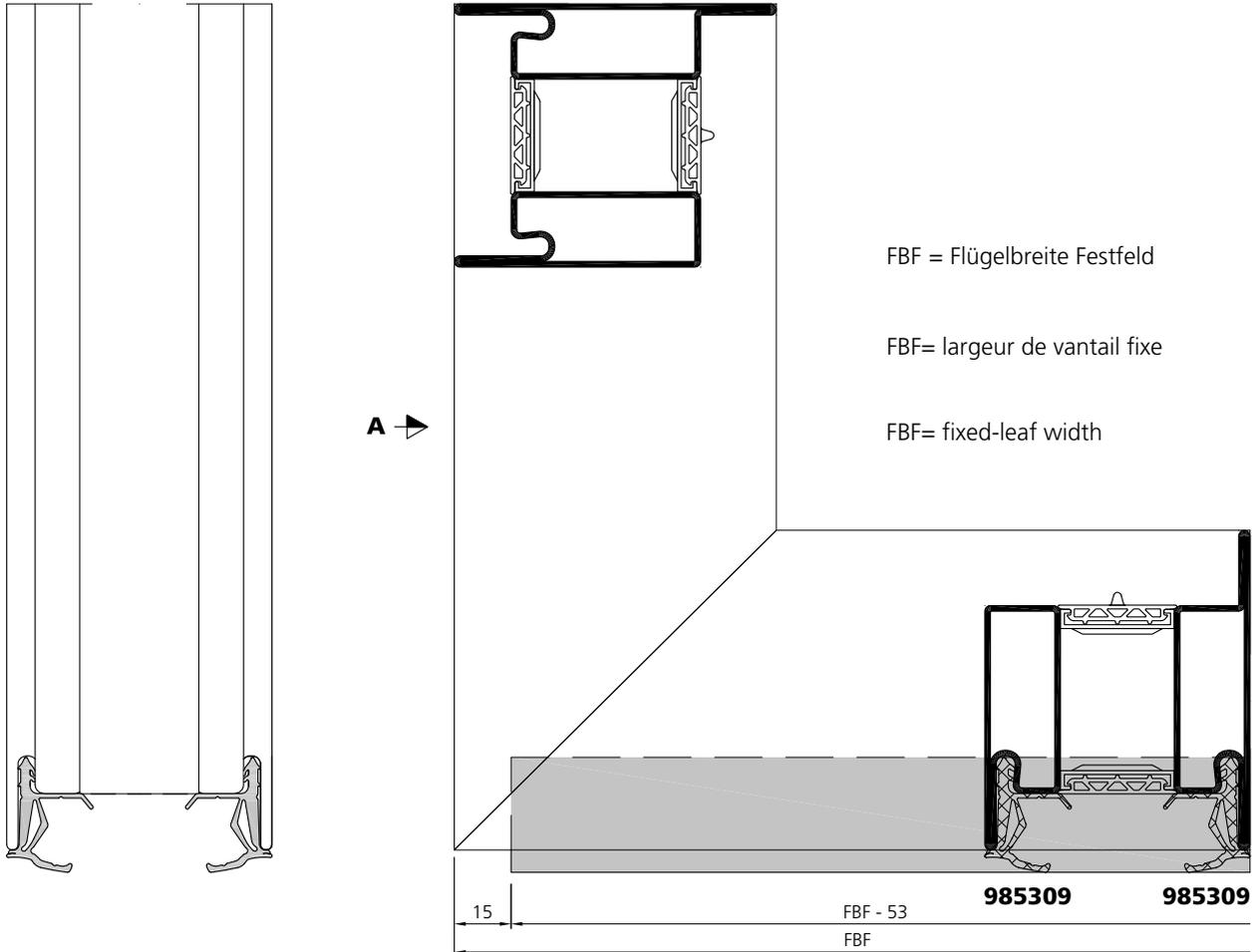
**Verarbeitung Festfeld
Einbau Dichtung**

**Mise en œuvre du vitrage fixe
Montage des joints**

**Processing fixed glazing
Installation of seal**



Ansicht A / vue A / view A

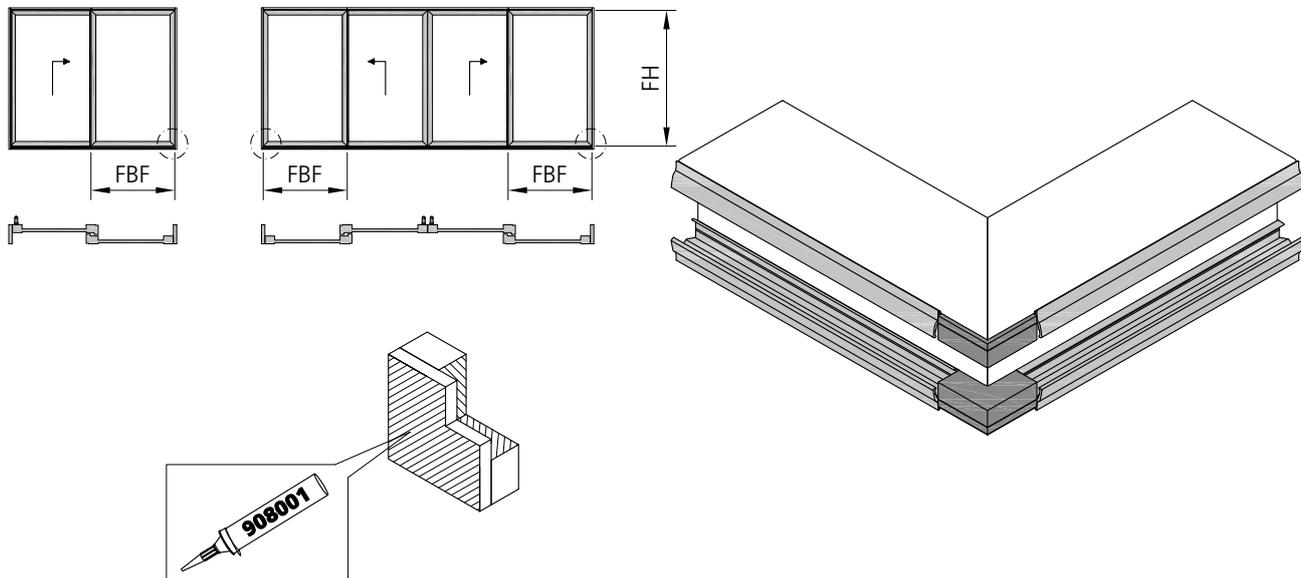


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

**Verarbeitung Festfeld
Einbau Dichtung**

**Mise en œuvre du vitrage fixe
Montage des joints**

**Processing fixed glazing
Installation of seal**

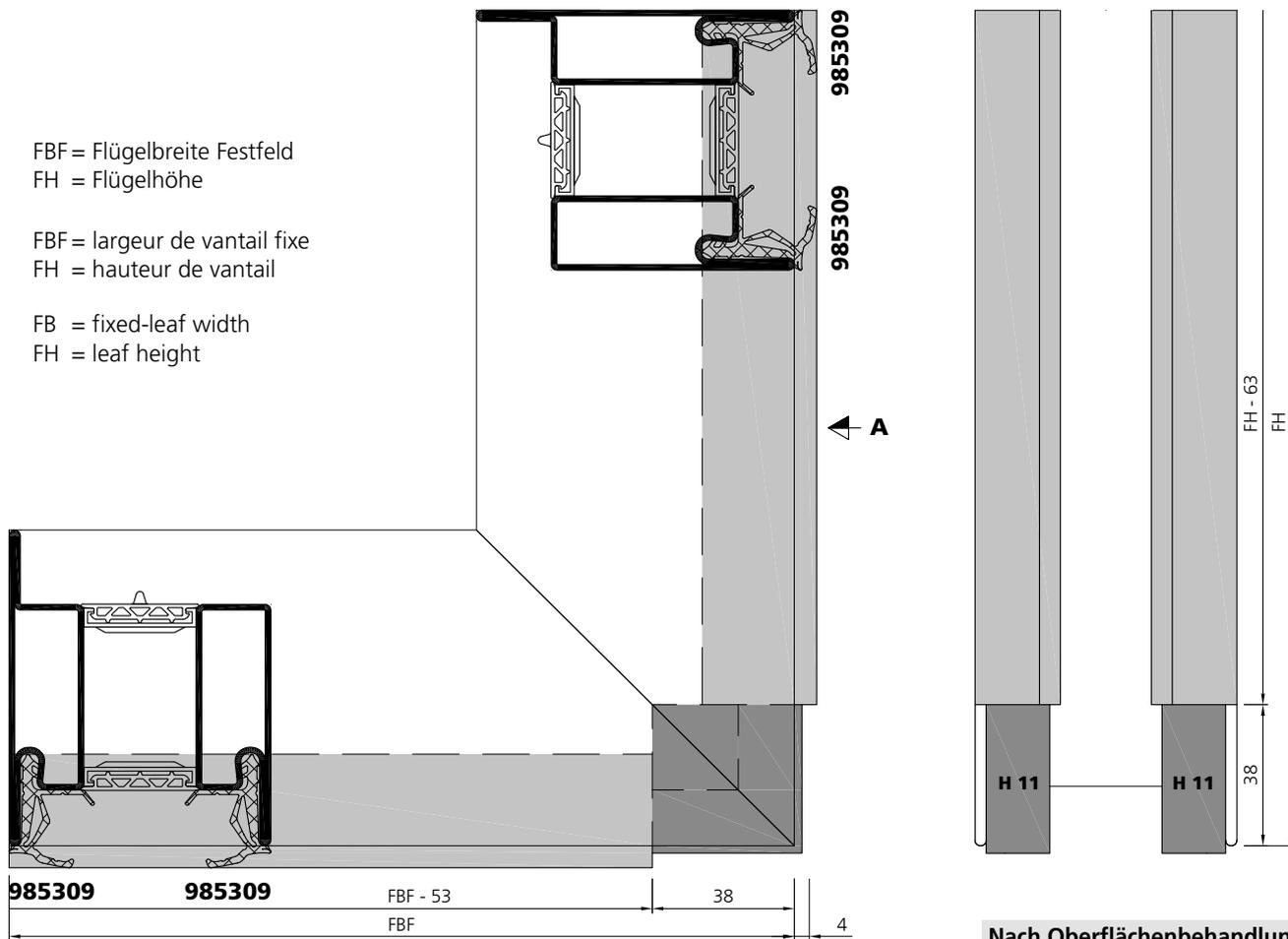


Ansicht A / vue A / view A

FBF = Flügelbreite Festfeld
FH = Flügelhöhe

FBF = largeur de vantail fixe
FH = hauteur de vantail

FB = fixed-leaf width
FH = leaf height

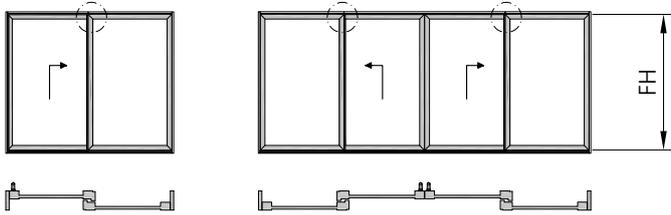


**Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment**

**Verarbeitung Festfeld
Zuschnitt Mitteldichtung**

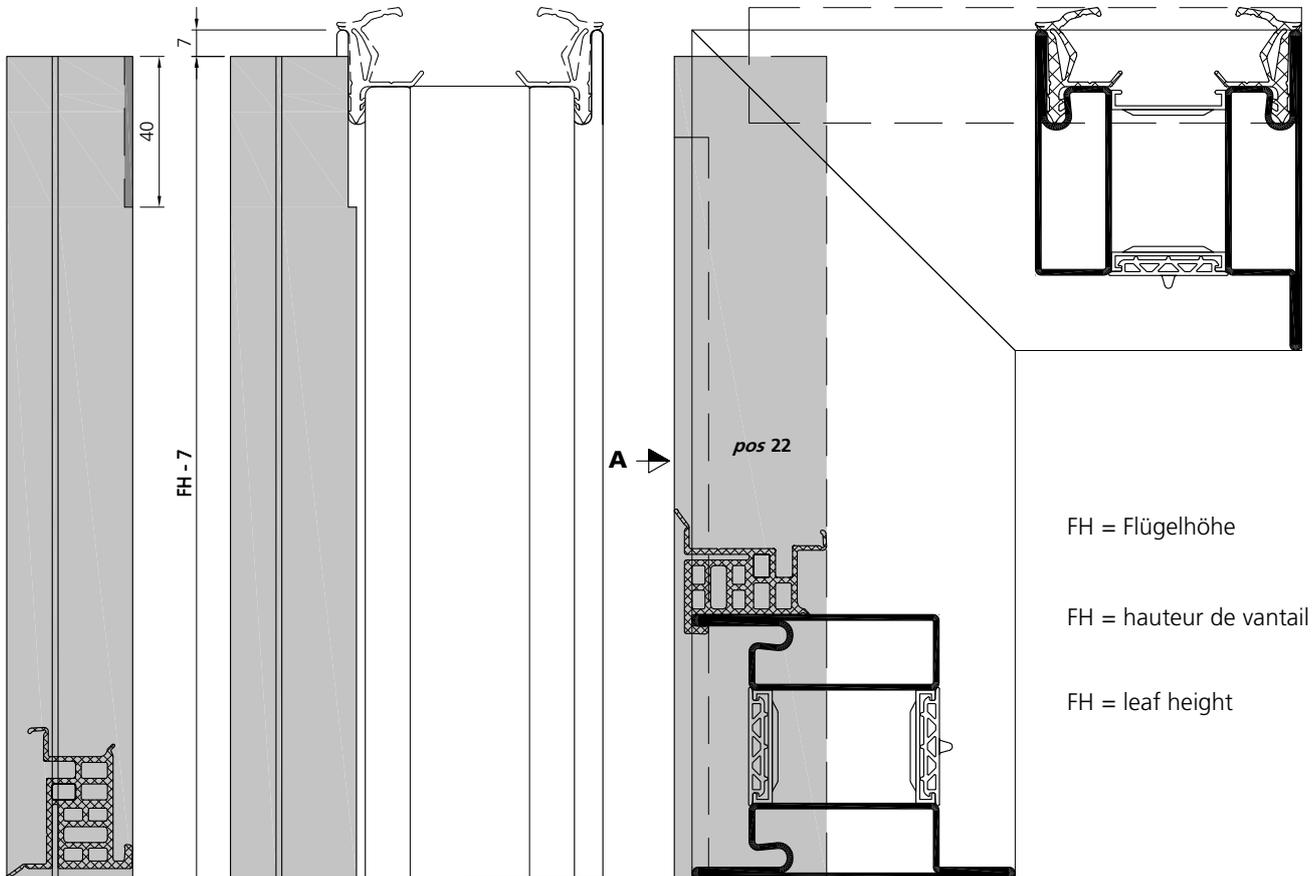
**Mise en œuvre du vitrage fixe
Coupe du joint médian**

**Processing fixed glazing
Cutting of center seal**



Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

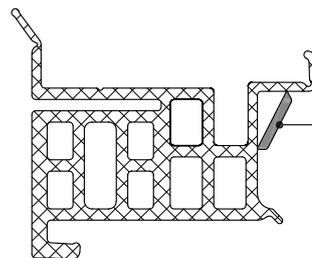
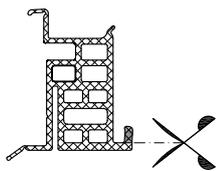
Ansicht A / vue A / view A



FH = Flügelhöhe

FH = hauteur de vantail

FH = leaf height



Stützlippe entfernen!
Enlever lèvres d'appui!
Remove the supporting lip!

Achtung!

Die Mitteldichtung wird erst auf der Baustelle eingesetzt.

Attention!

La pose du joint central se fait sur le chantier.

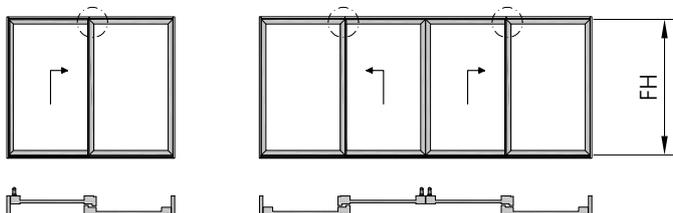
Caution!

The middle seal is not inserted until on the construction site.

Verarbeitung Festfeld
Zuschnitt Mitteldichtung

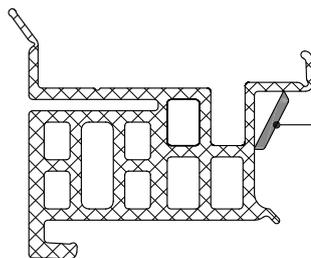
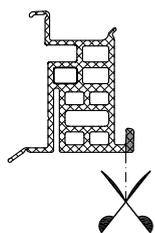
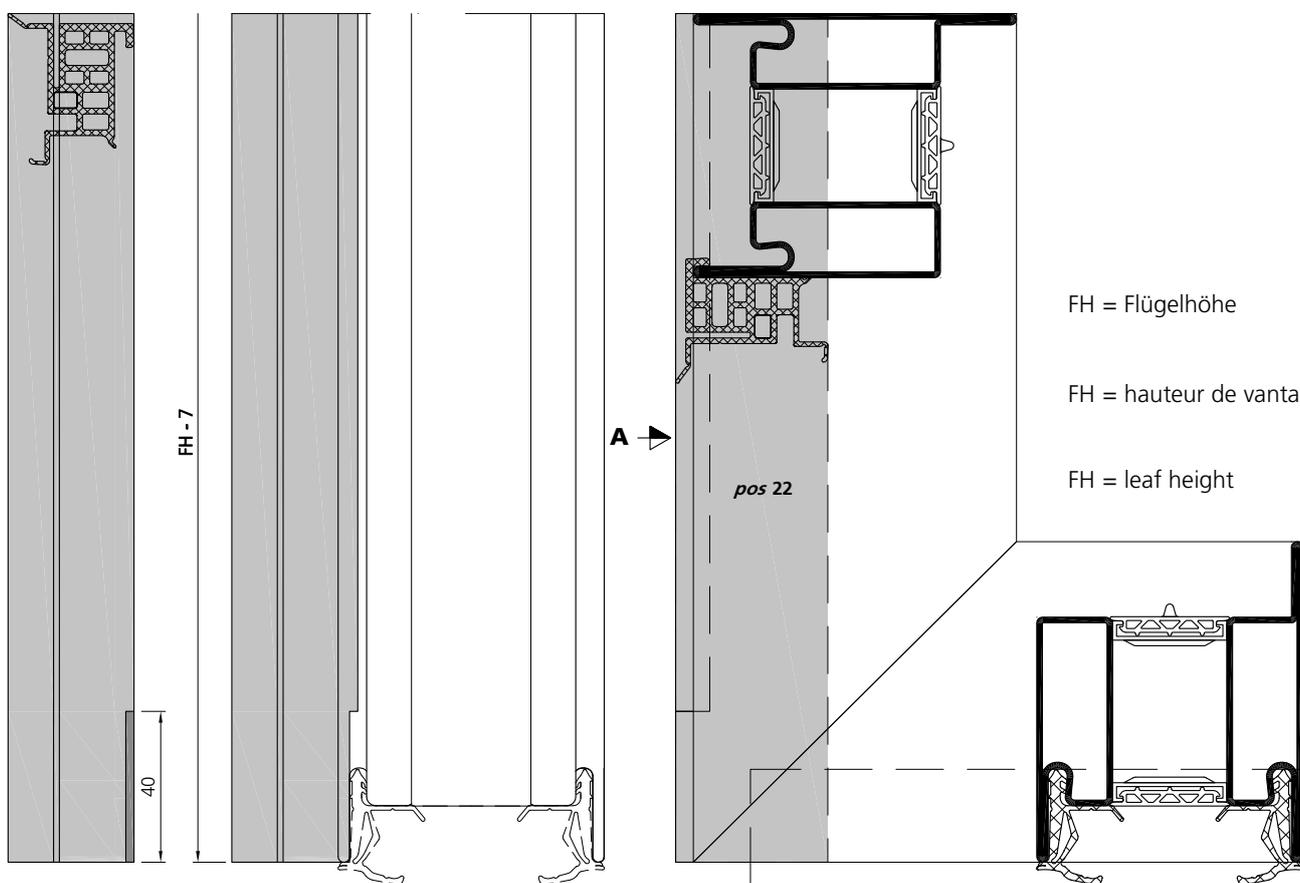
Mise en œuvre du vitrage fixe
Coupe du joint médian

Processing fixed glazing
Cutting of center seal



Nach Oberflächenbehandlung
Après traitement des surfaces
After surface treatment

Ansicht A / vue A / view A



Stützlippe entfernen!
Enlever lèvres d'appui!
Remove the supporting lip!

Achtung!

Die Mitteldichtung wird erst auf der Baustelle eingesetzt.

Attention!

La pose du joint central se fait sur le chantier.

Caution!

The middle seal is not inserted until on the construction site.

Montage

Montage

Mounting

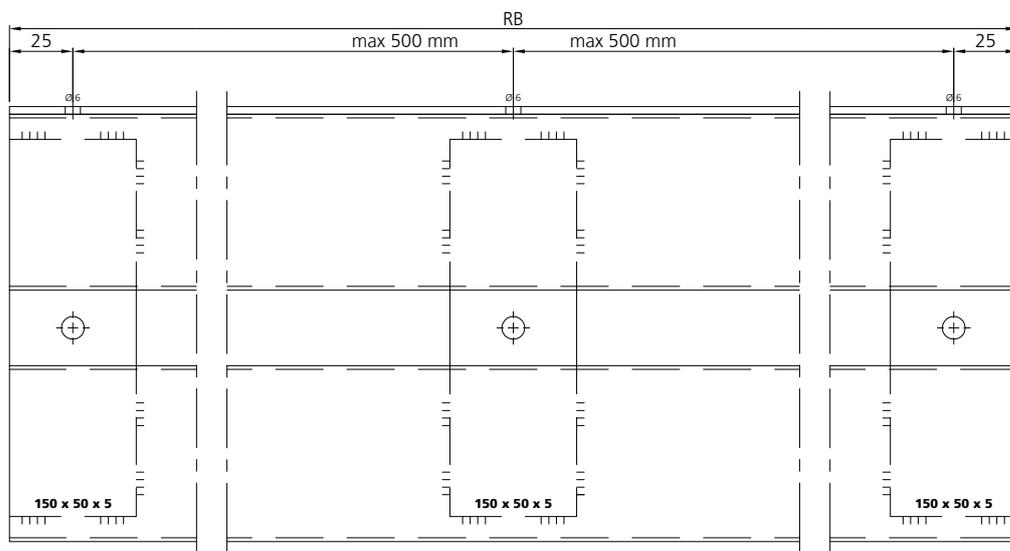
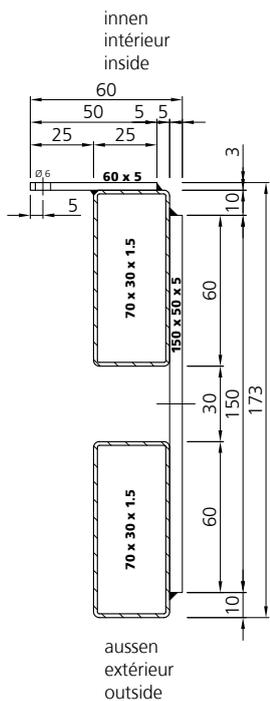
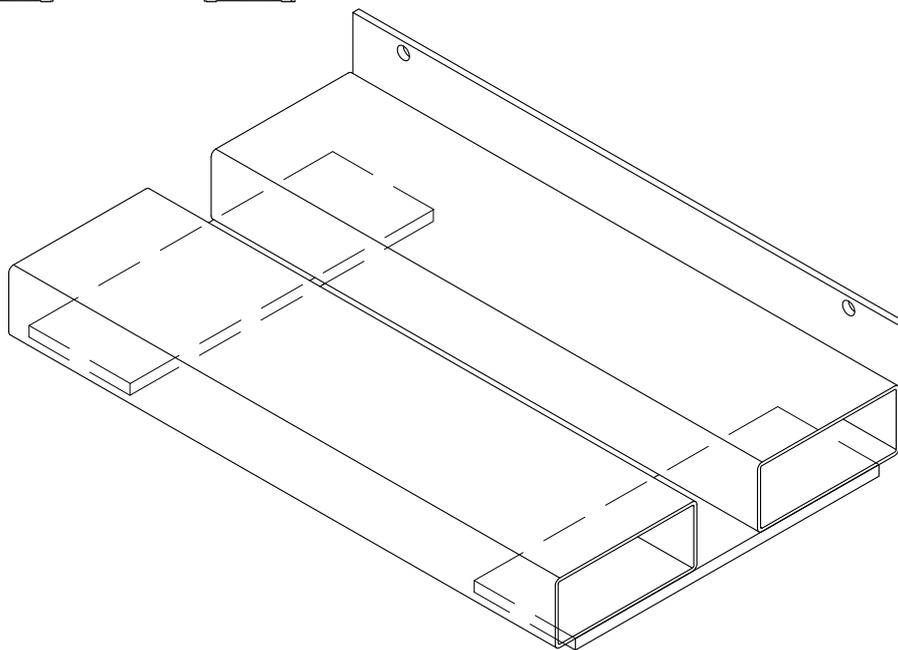
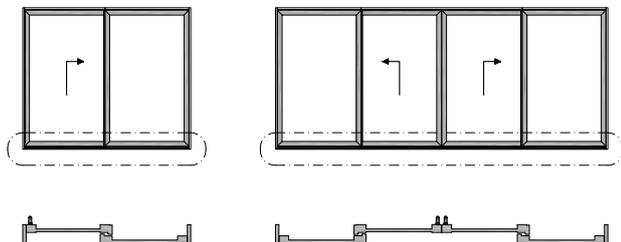


04/14

**Montage
Vorschlag
Unterkonstruktion**

**Montage
Propositions
Ossature**

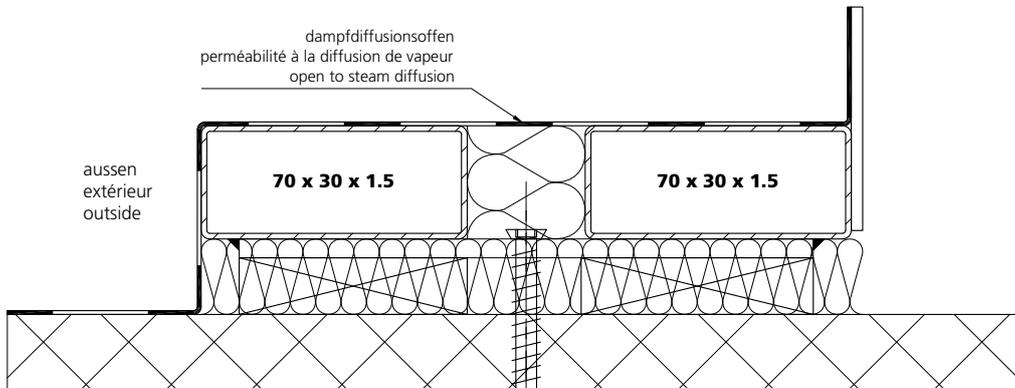
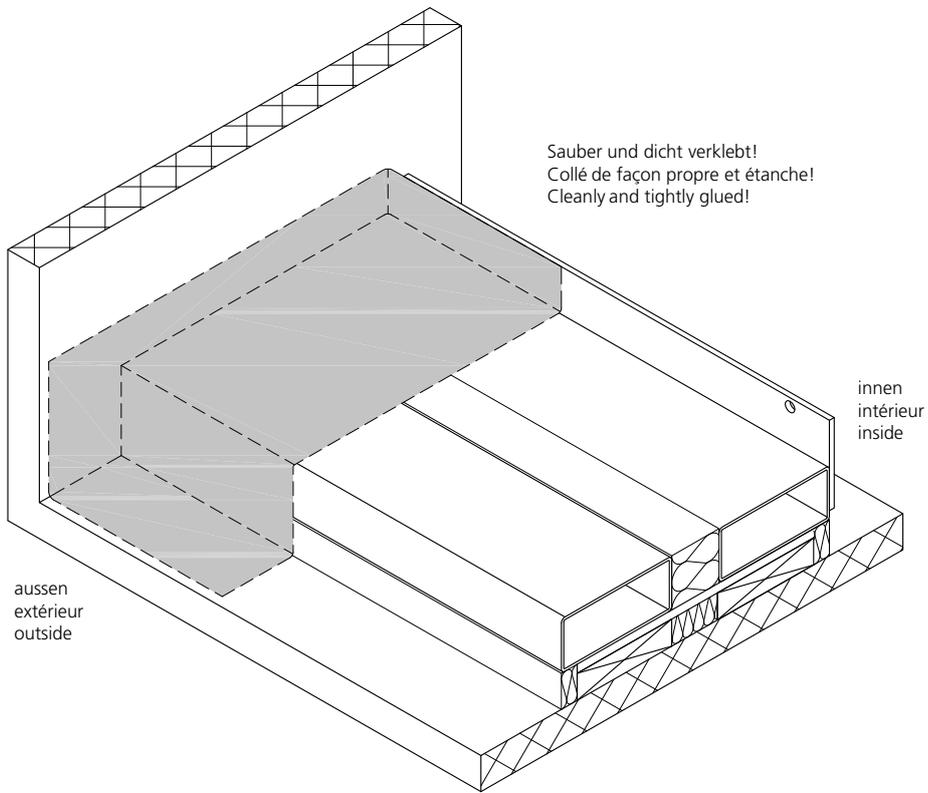
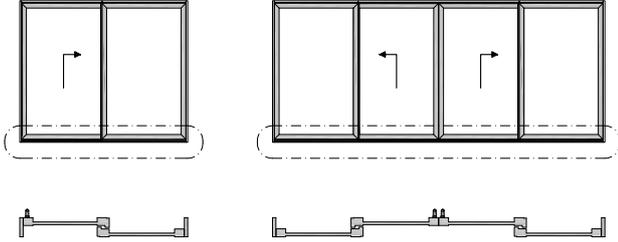
**Mounting
Proposal
Sub-construction**



**Montage
Abdichten
Unterkonstruktion**

**Montage
Étanchéité
Ossature**

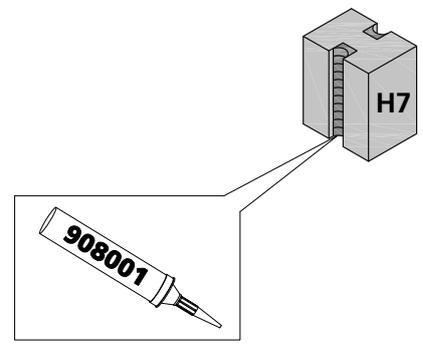
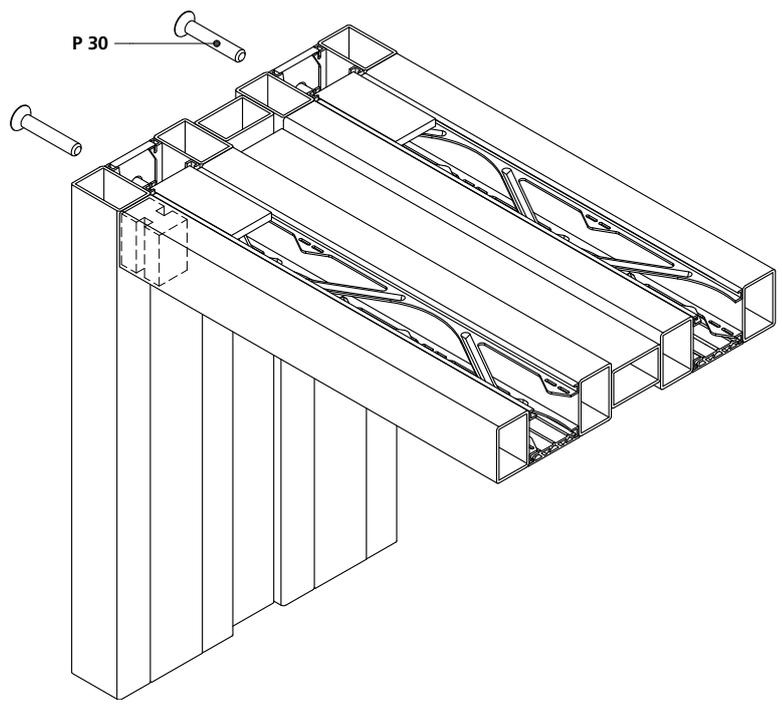
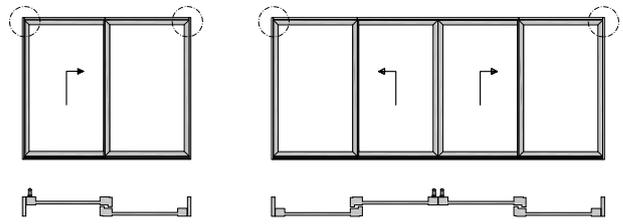
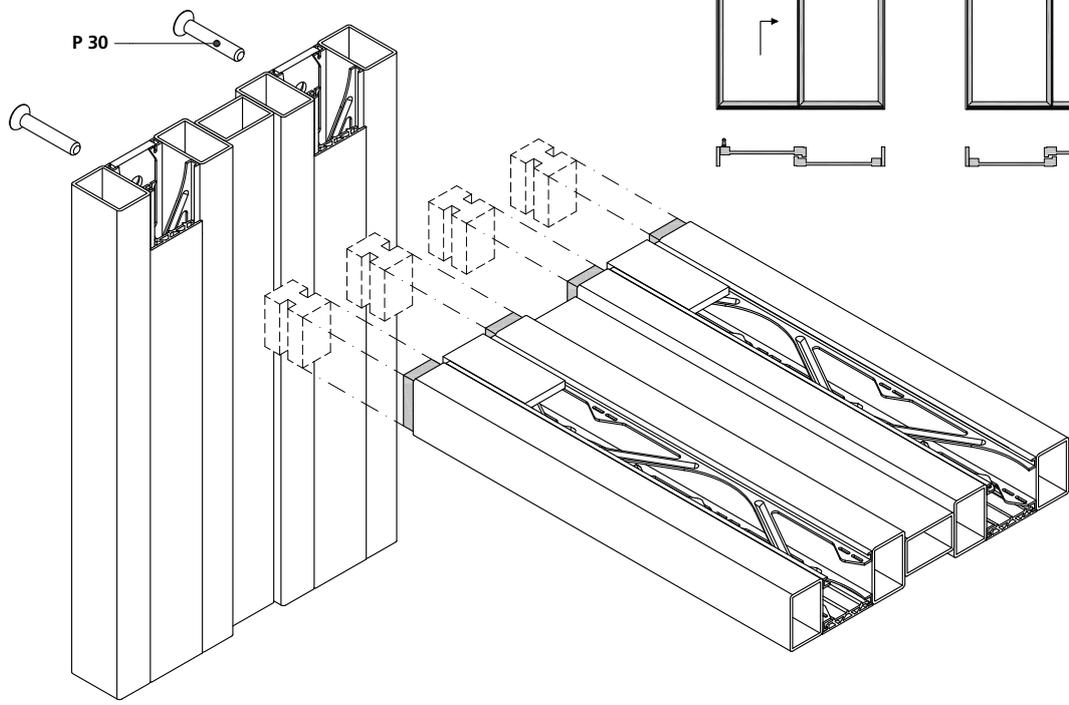
**Mounting
Sealing
Sub-construction**



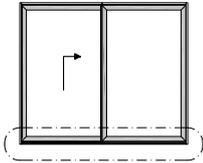
Montage
Rahmen

Montage
Cadre

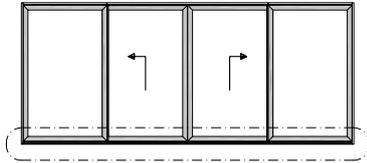
Mounting
Frame



Montage Rahmen



Montage Cadre

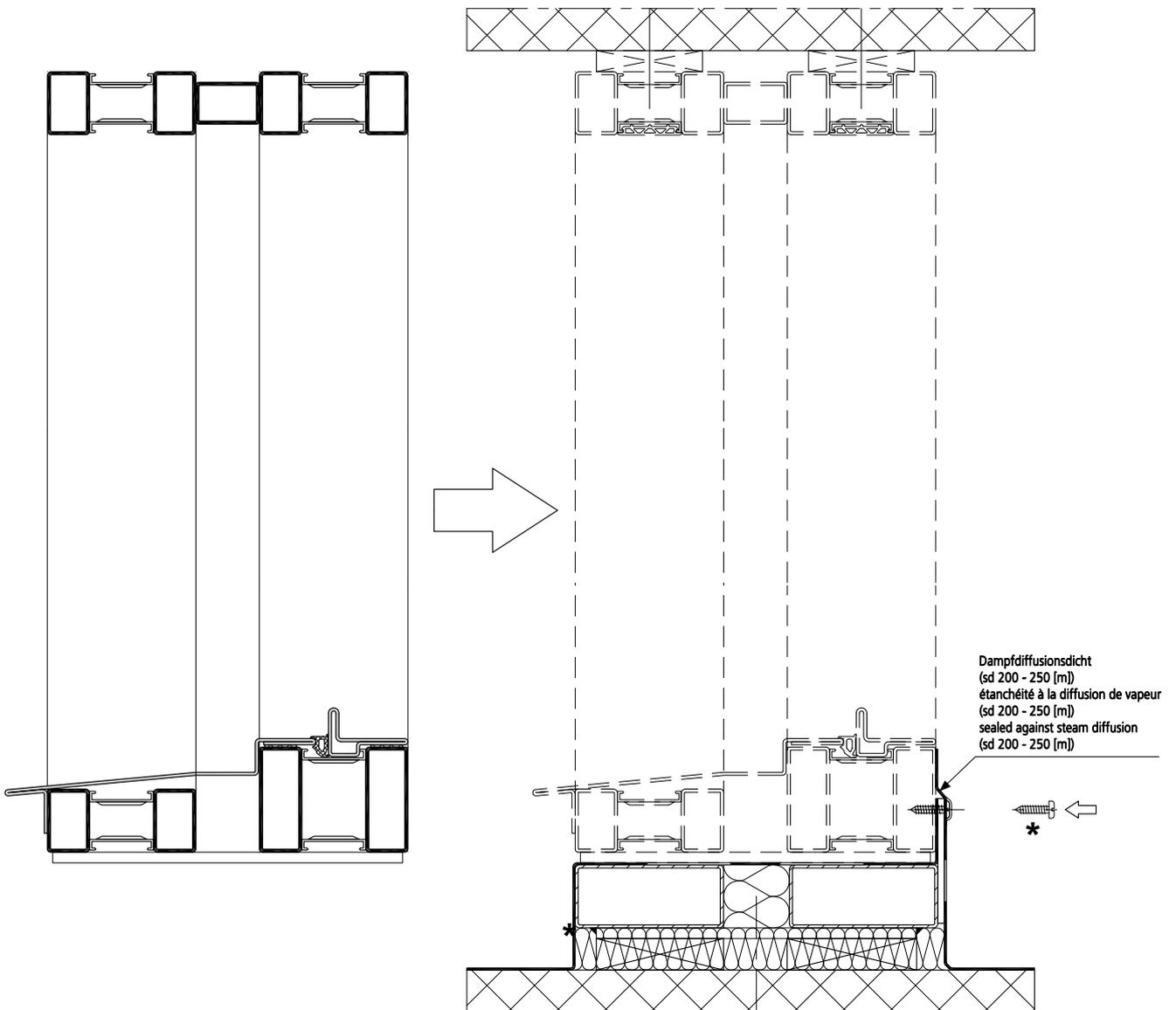


Mounting Frame

- * Schraube:
 - Anwendung in Stahl 4.2 x 16
 - Anwendung in Edelstahl M4 x 16
 - Nicht im Lieferumfang enthalten!

- Vis:
 - profilé en acier 4.2 x 16
 - profilé en acier inox M4 x 16
 - Non comprise dans la fourniture!

- Screw:
 - for use in steel 4.2 x 16
 - for use in stainless steel M4 x 16
 - Not included in the delivery package!



Dampfdiffusionsdicht
(sd 200 - 250 (m))
étanchéité à la diffusion de vapeur
(sd 200 - 250 (m))
sealed against steam diffusion
(sd 200 - 250 (m))



Schrauben und Folien nicht im Lieferum-
fang enthalten!

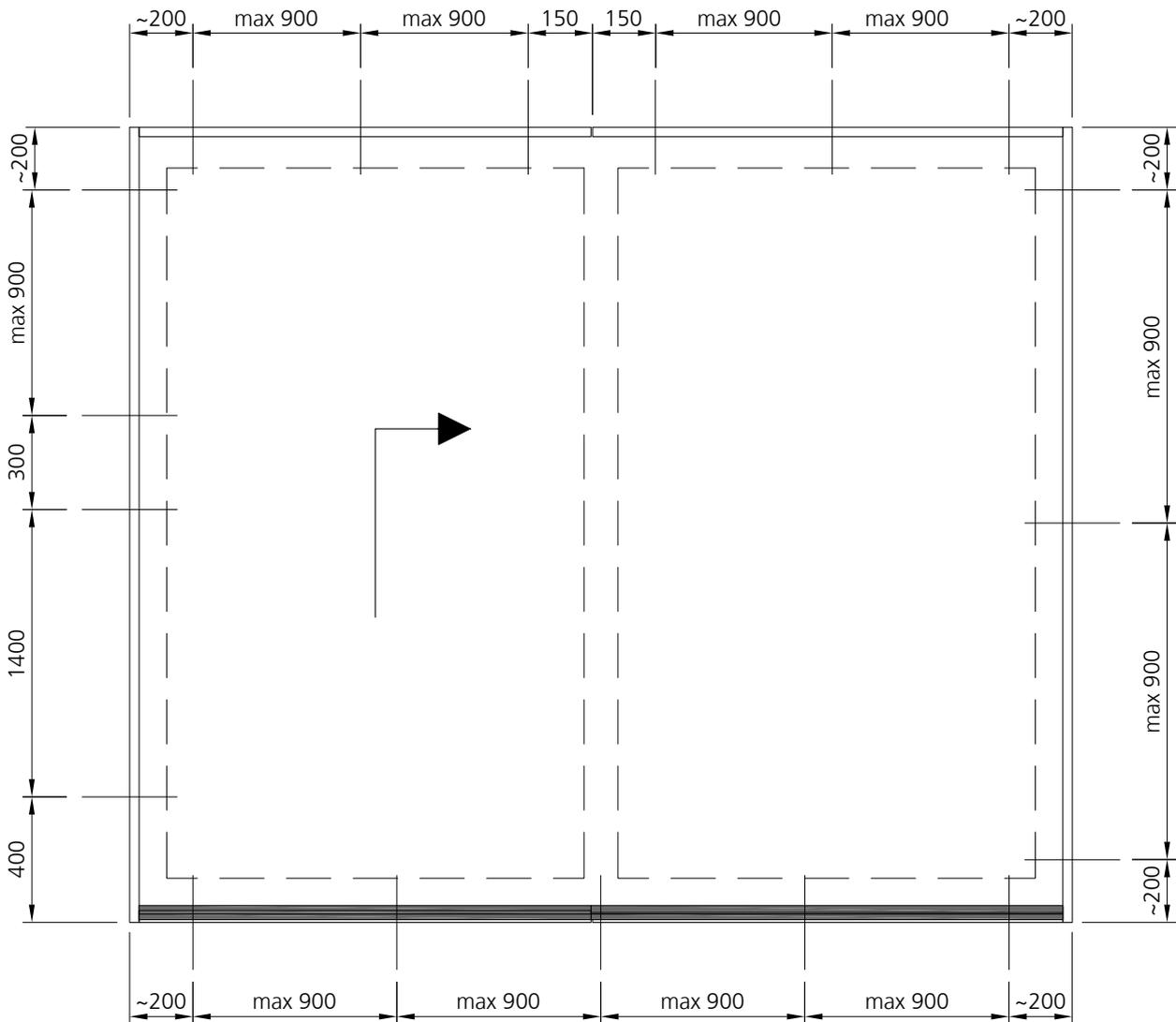
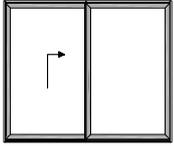
Vis et films d'étanchéité pas compris
dans la fourniture!

Screws and films not included in the de-
livery package!

Montage
Rahmen

Montage
Cadre

Mounting
Frame

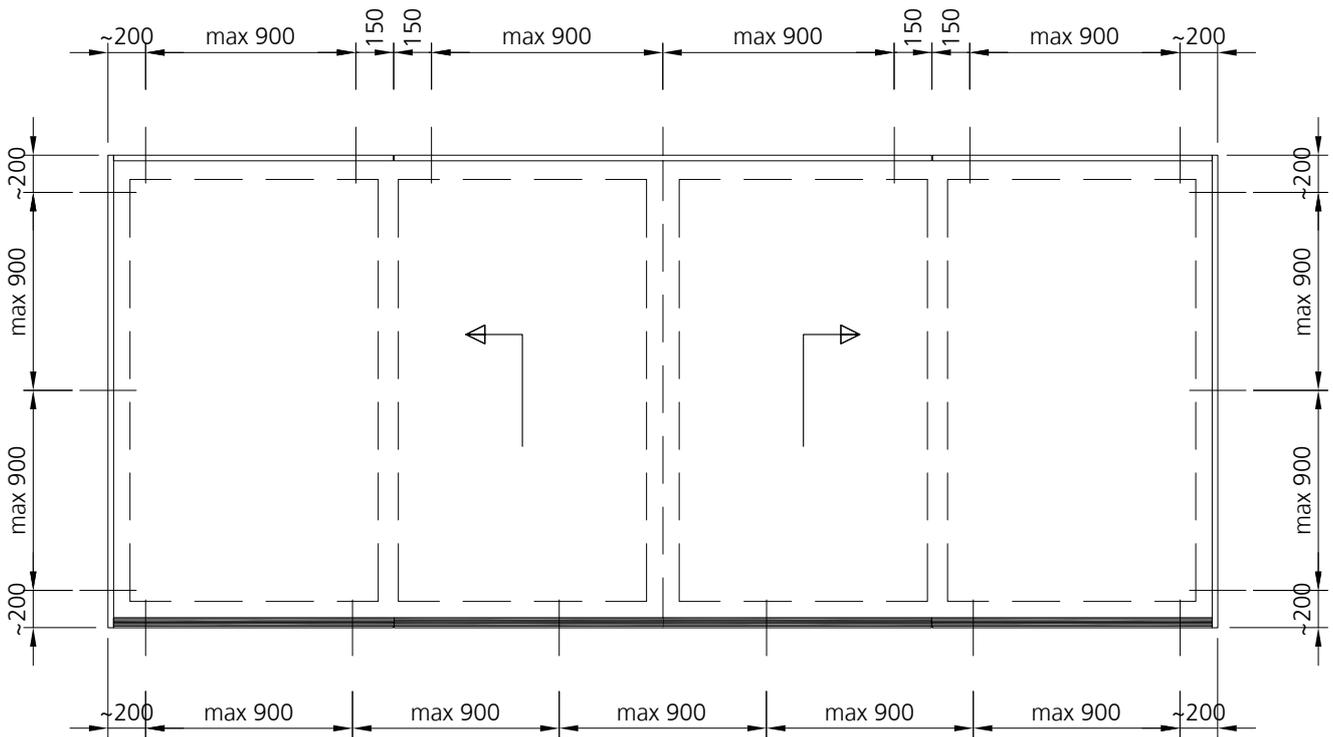
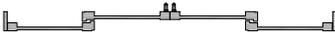
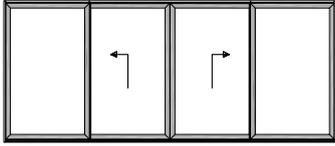


Schema C

**Montage
Rahmen**

**Montage
Cadre**

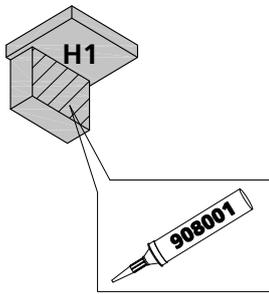
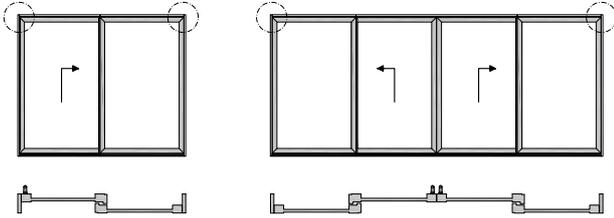
**Mounting
Frame**



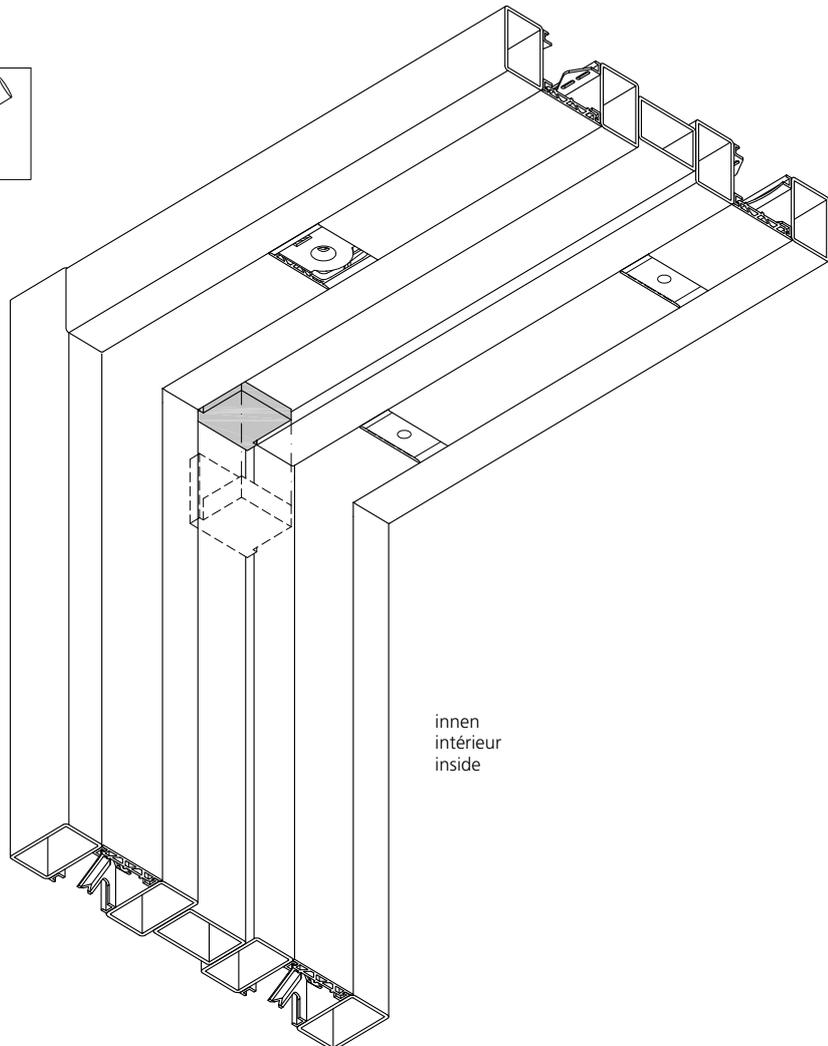
Montage
Rahmen

Montage
Cadre

Mounting
Frame



aussen
extérieur
outside

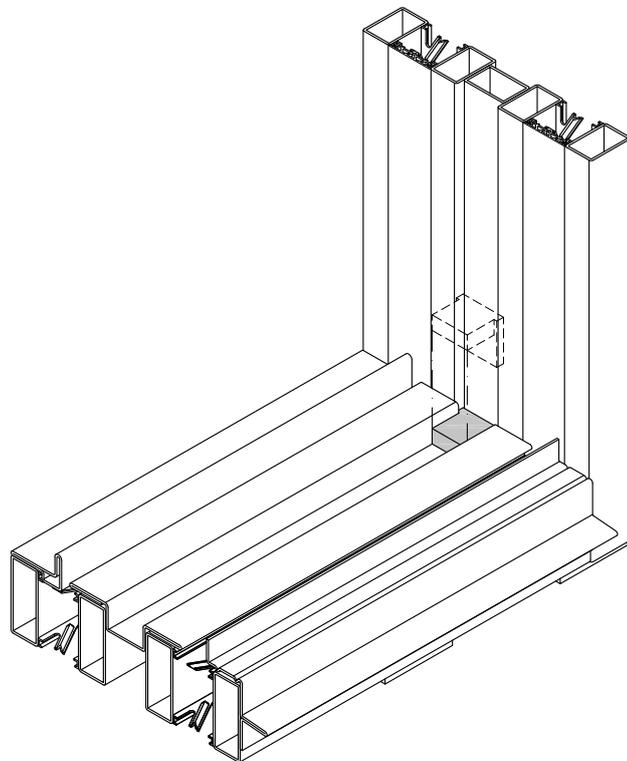
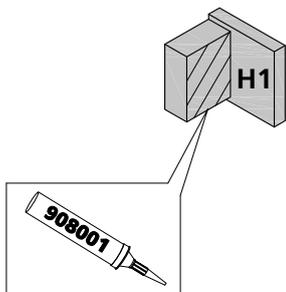
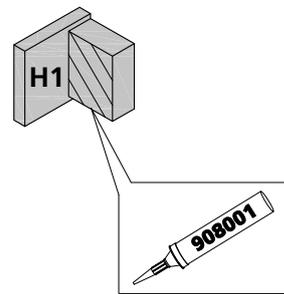
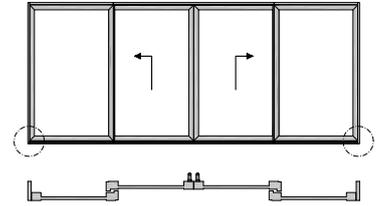
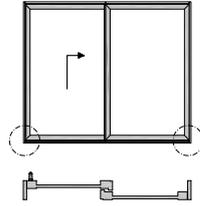
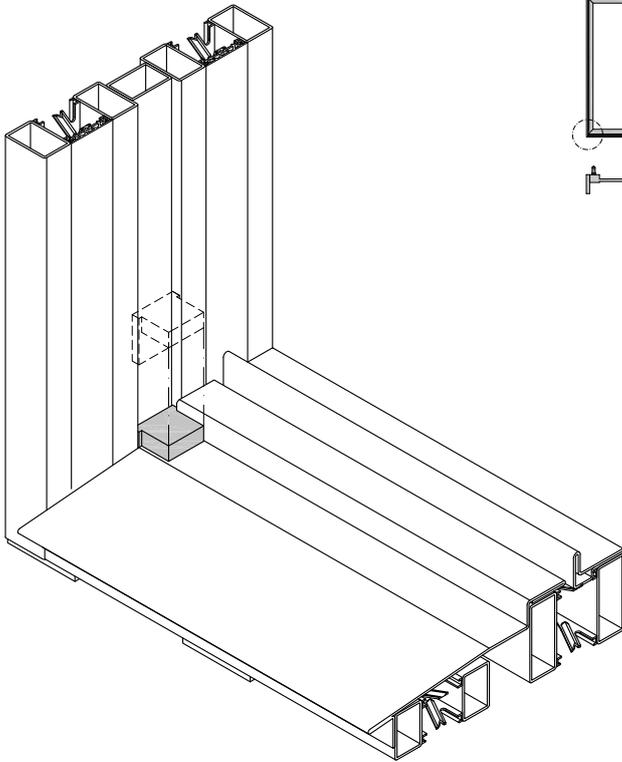


innen
intérieur
inside

**Montage
Rahmen**

**Montage
Cadre**

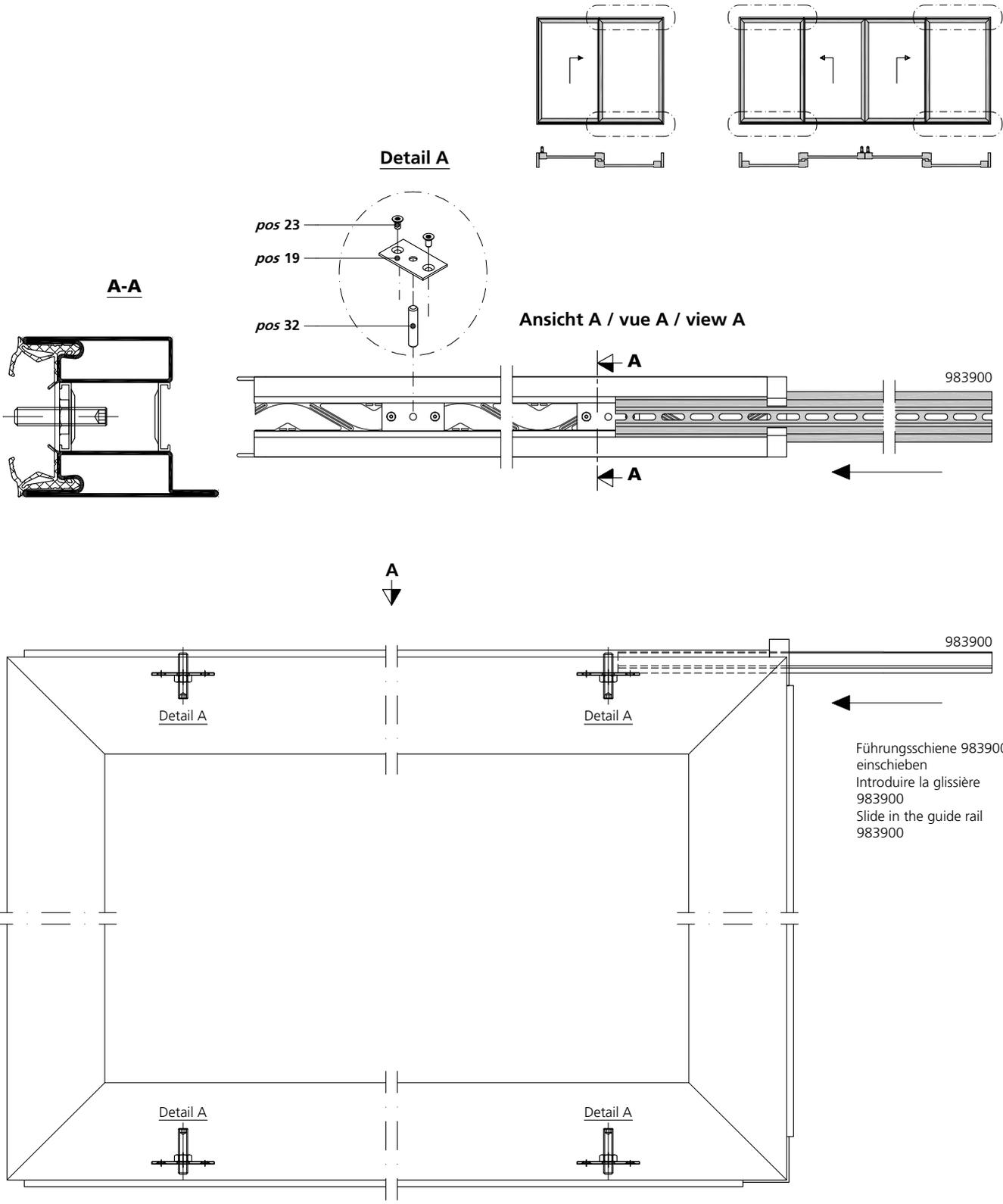
**Mounting
Frame**



**Montage
Festfeld**

**Montage
Vitrage fixe**

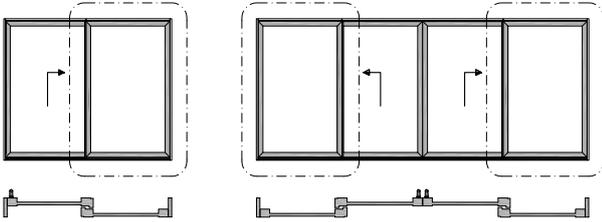
**Mounting
Fixed glazing**



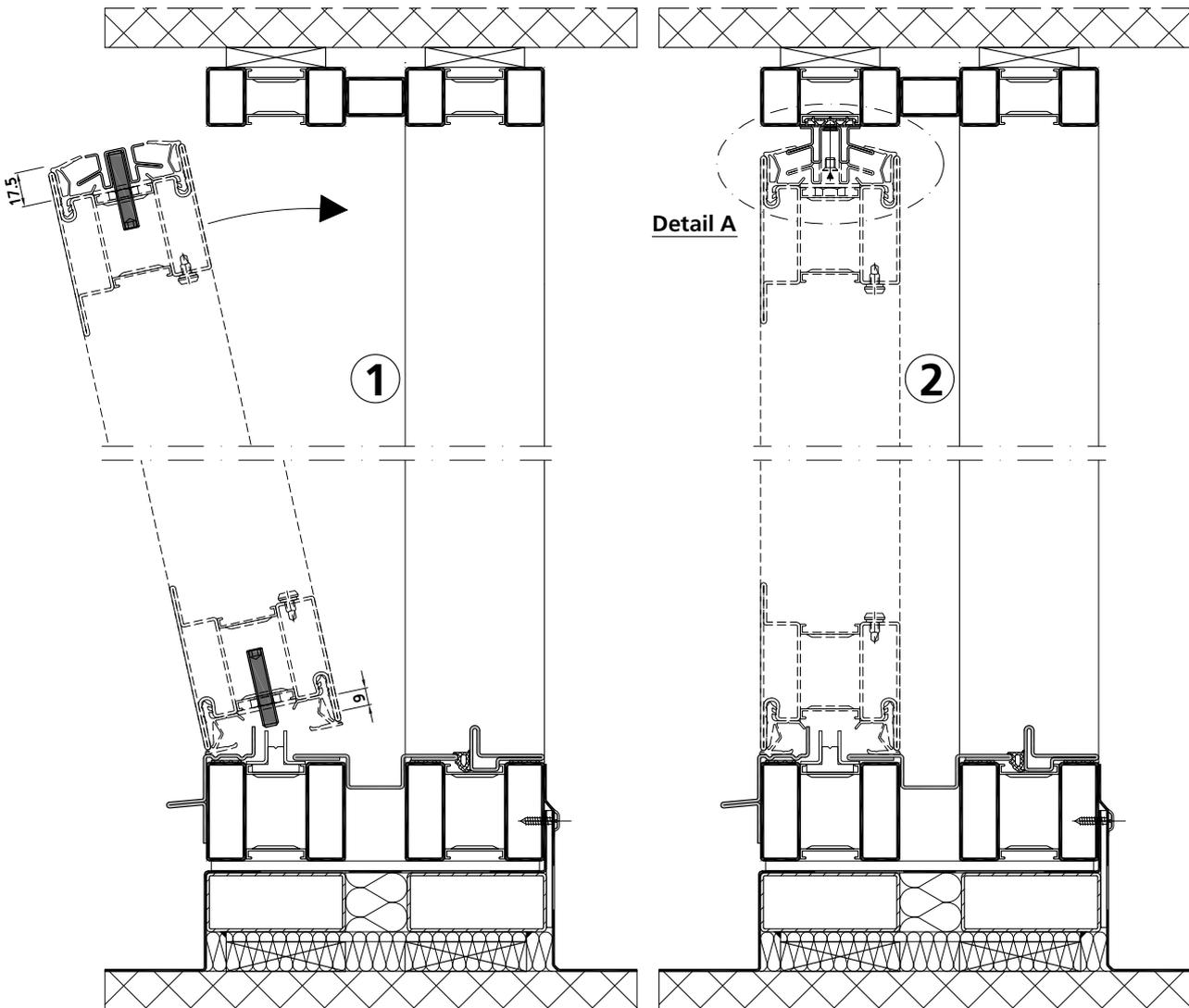
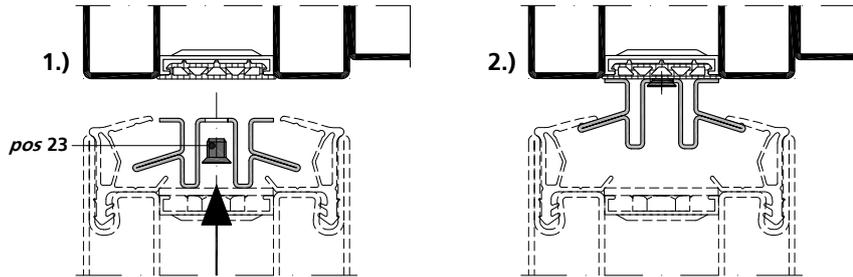
**Montage
Festfeld**

**Montage
Vitrage fixe**

**Mounting
Fixed glazing**



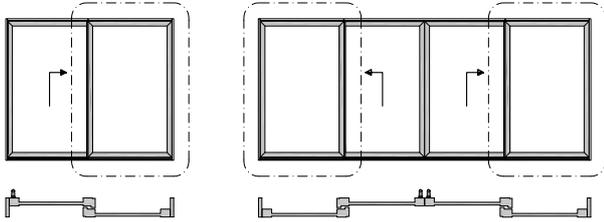
Detail A



**Montage
Festfeld**

**Montage
Vitrage fixe**

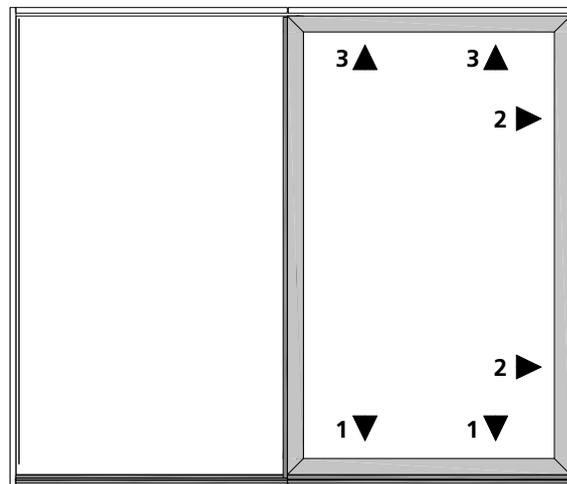
**Mounting
Fixed glazing**



Montageablauf
Schema A

Procédure de montage
schéma A

Installation sequence
schema A



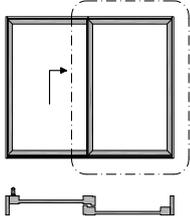
Montageablauf
Schema C

Procédure de montage
schéma C

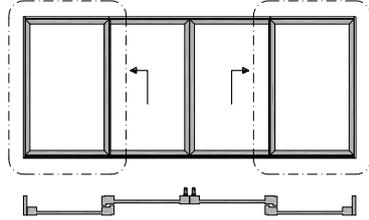
Installation sequence
schema C



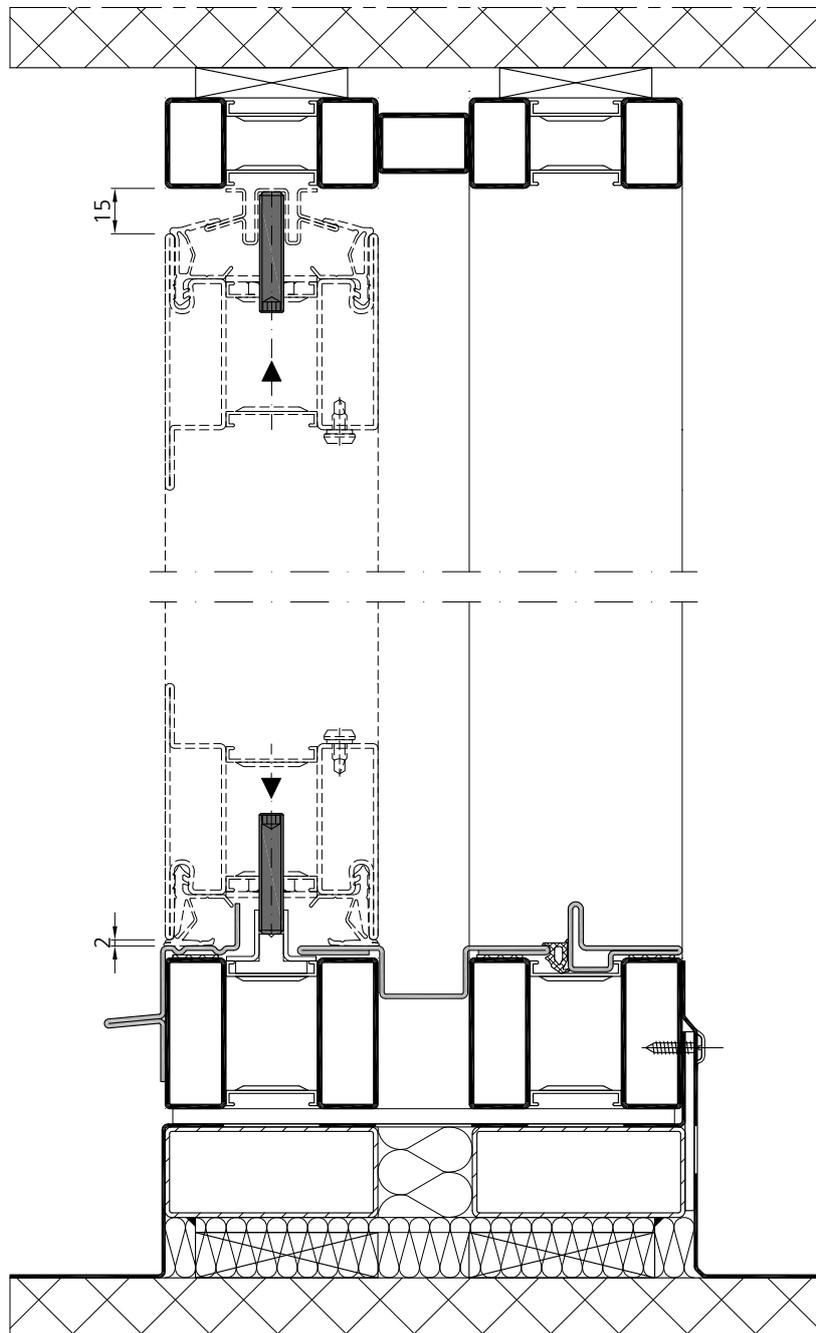
**Montage
Festfeld**



**Montage
Vitrage fixe**



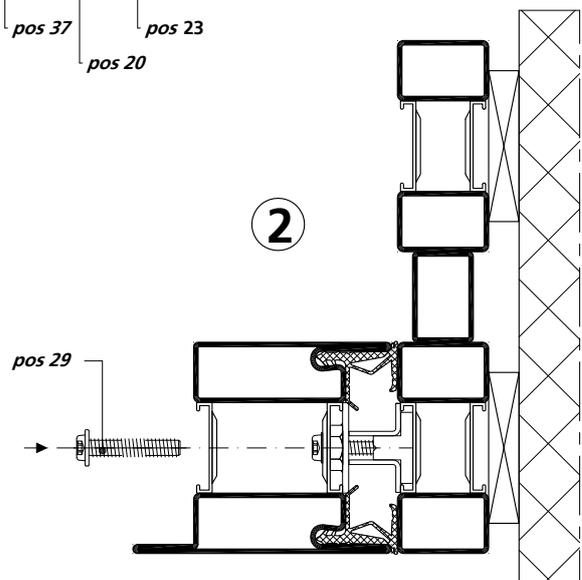
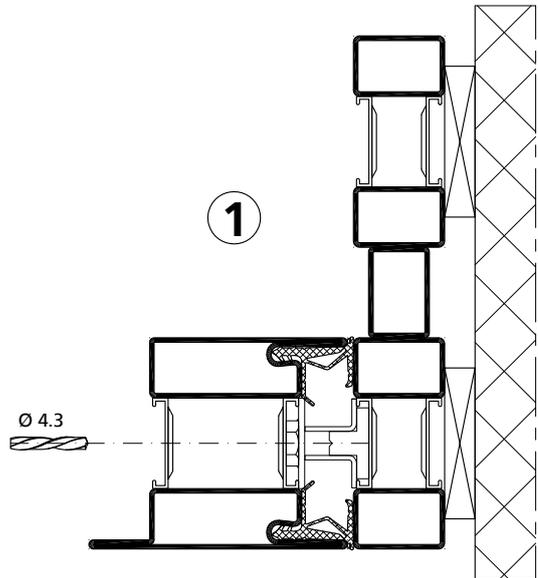
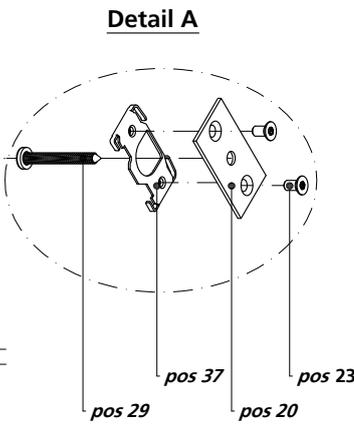
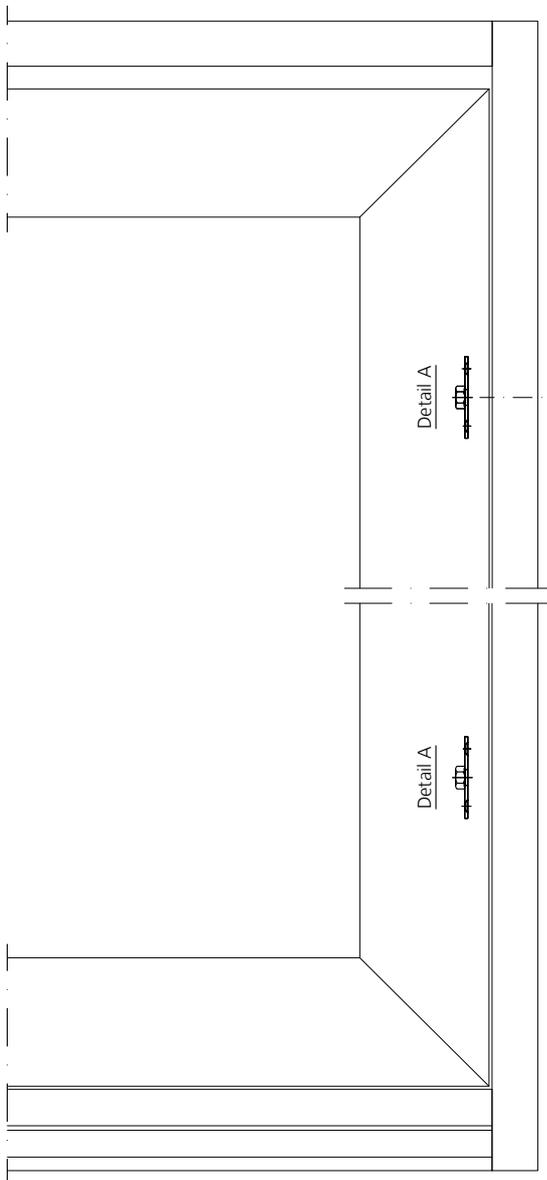
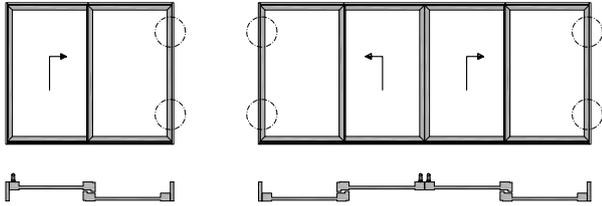
**Mounting
Fixed glazing**



**Montage
Festfeld**

**Montage
Vitrage fixe**

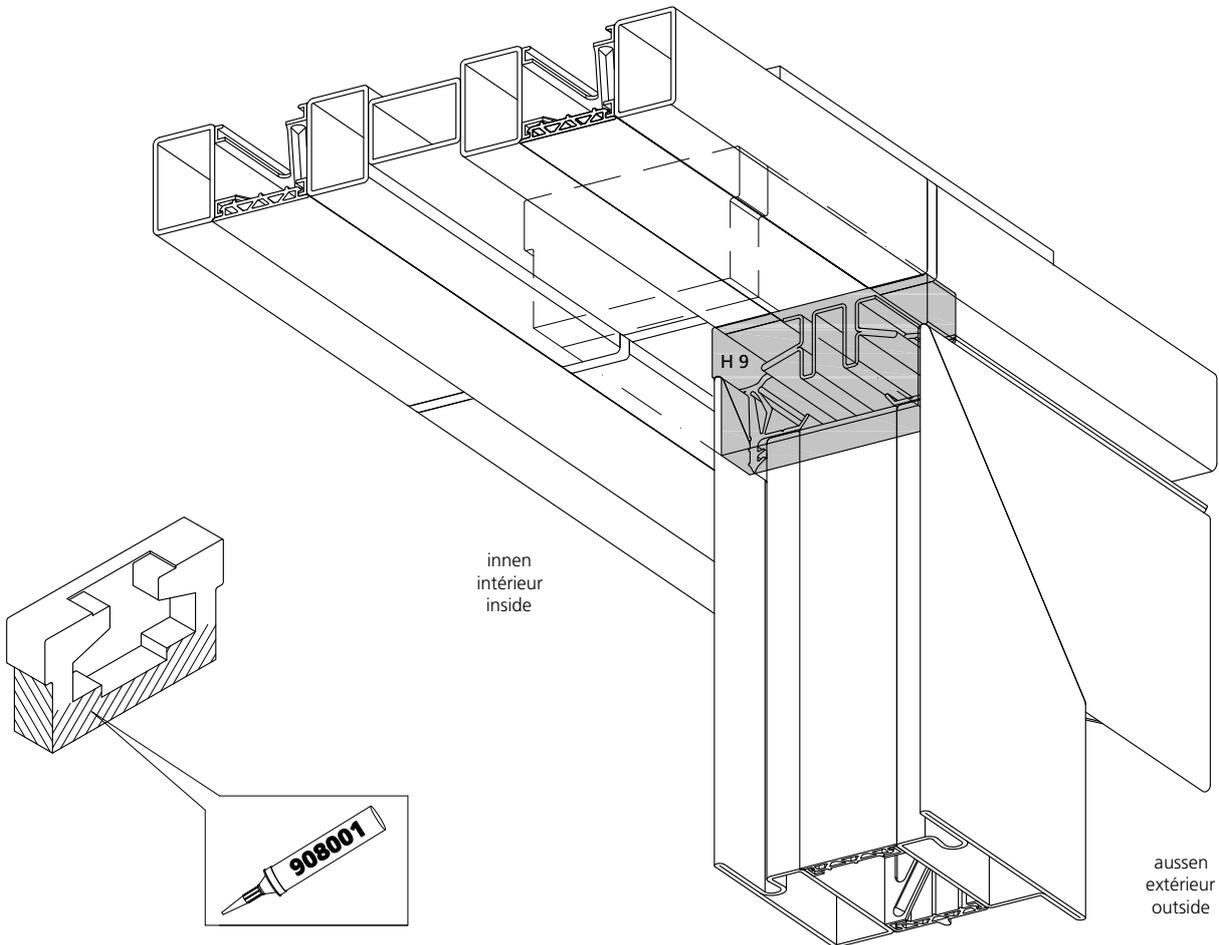
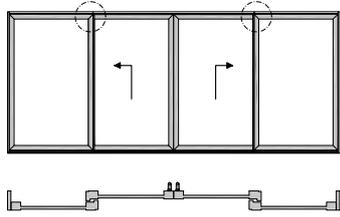
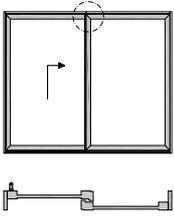
**Mounting
Fixed glazing**



**Montage
Festfeld**

**Montage
Vitrage fixe**

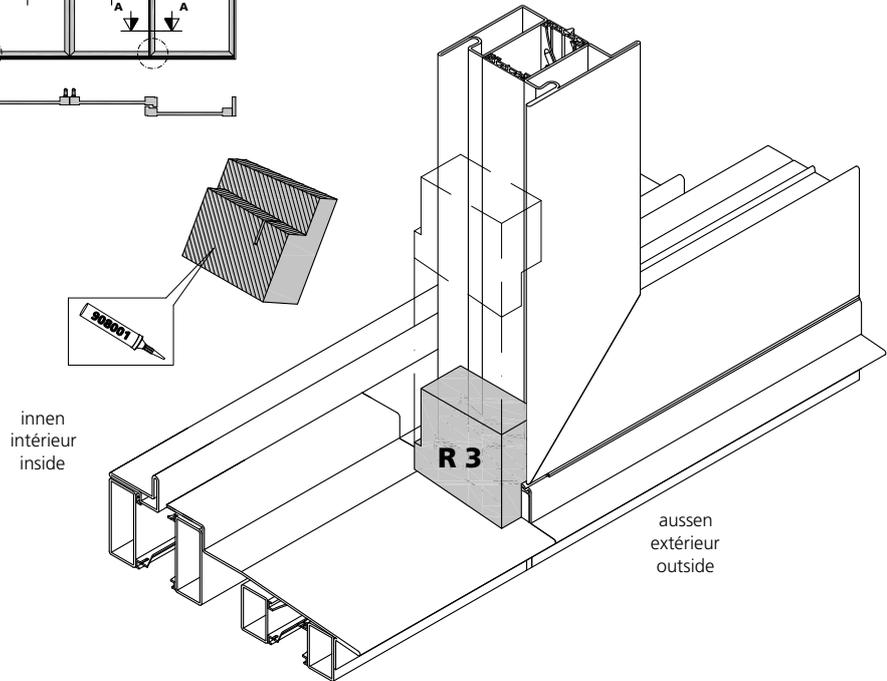
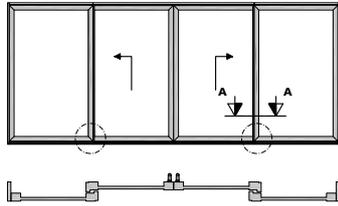
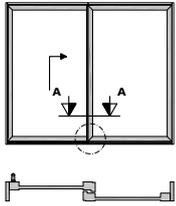
**Mounting
Fixed glazing**



**Montage
Festfeld**

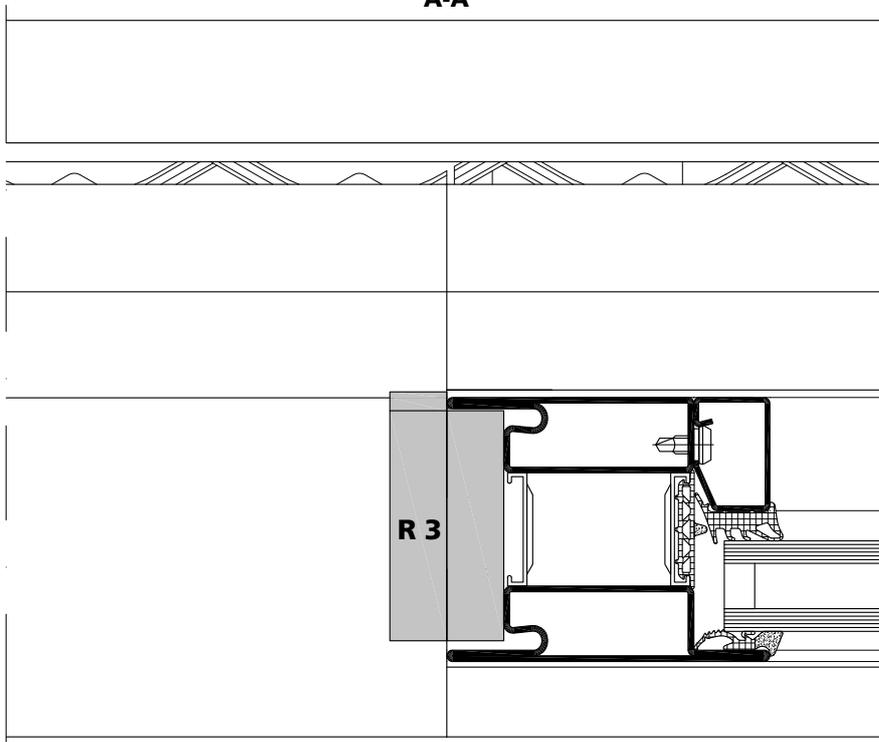
**Montage
Vitrage fixe**

**Mounting
Fixed glazing**



A-A

innen
intérieur
inside



ausser
extérieur
outside

R3 = Griffseite rechts
in Garnitur **985316** enthalten
L3 = Griffseite links
in Garnitur **985317** enthalten

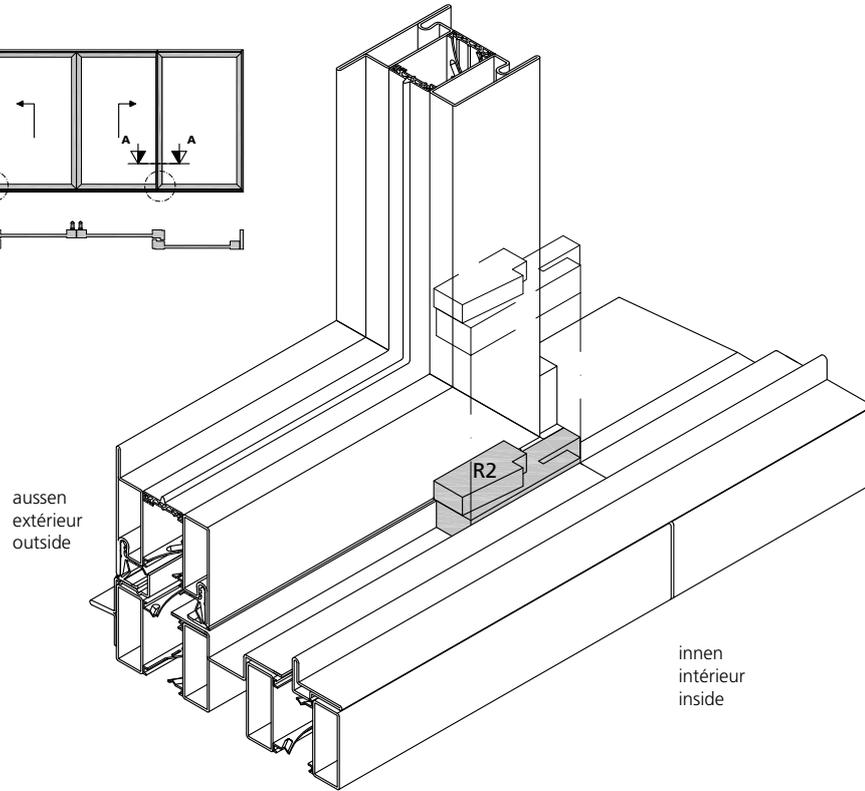
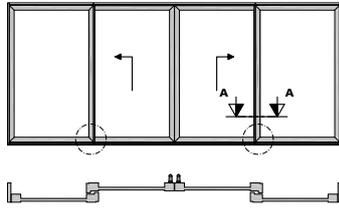
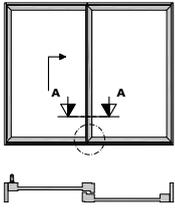
R3 = Côté poignée à droite
comprise dans la garniture **985316**
L3 = Côté poignée à gauche
comprise dans la garniture **985317**

R3 = Handle on the right
included in fittings set **985316**
L3 = Handle on the left
included in fittings set **985317**

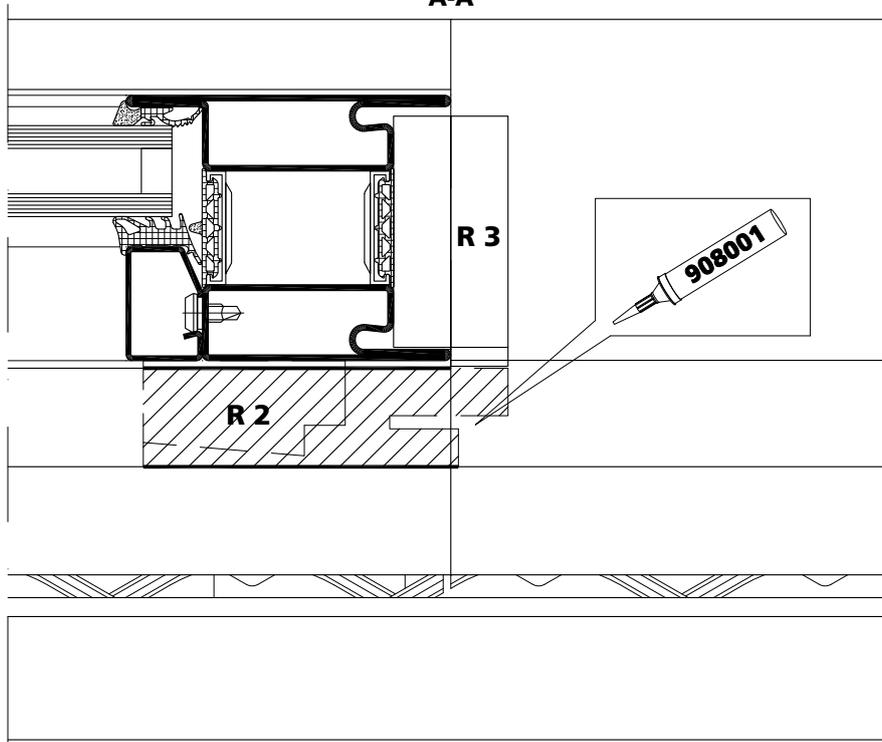
**Montage
Festfeld**

**Montage
Vitrage fixe**

**Mounting
Fixed glazing**



A-A



R2 = Griffseite rechts
in Garnitur **985316** enthalten
L2 = Griffseite links
in Garnitur **985317** enthalten

R2 = Côté poignée à droite
comprise dans la garniture **985316**
L2 = Côté poignée à gauche
comprise dans la garniture **985317**

R2 = Handle on the right
included in fittings set **985316**
L2 = Handle on the left
included in fittings set **985317**

**Montage
Abdeckblech**

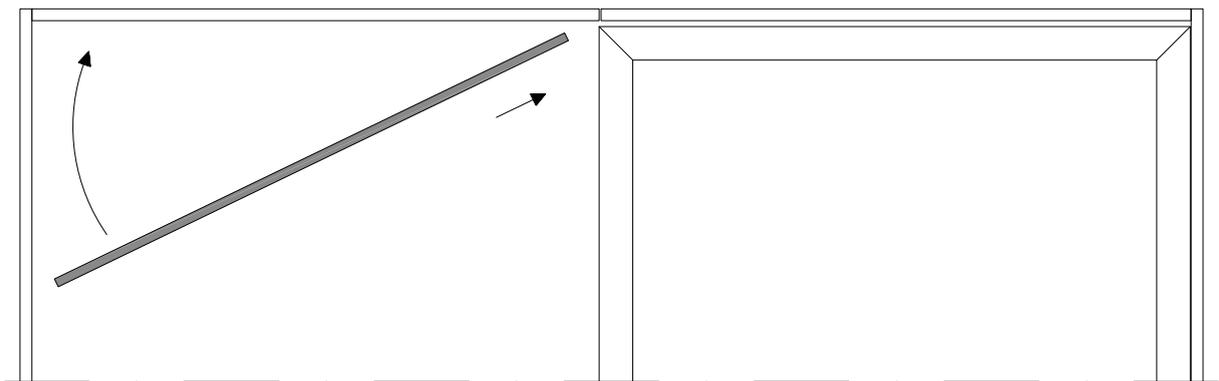
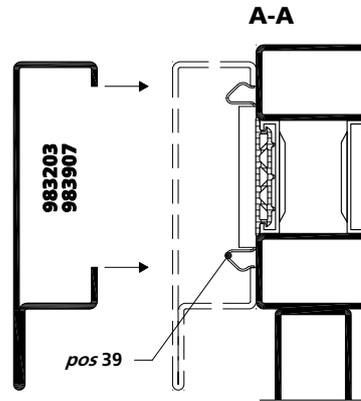
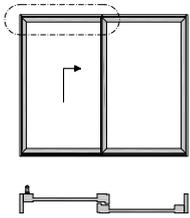
**Montage
Tôle de recouvrement**

**Mounting
Cover sheet**

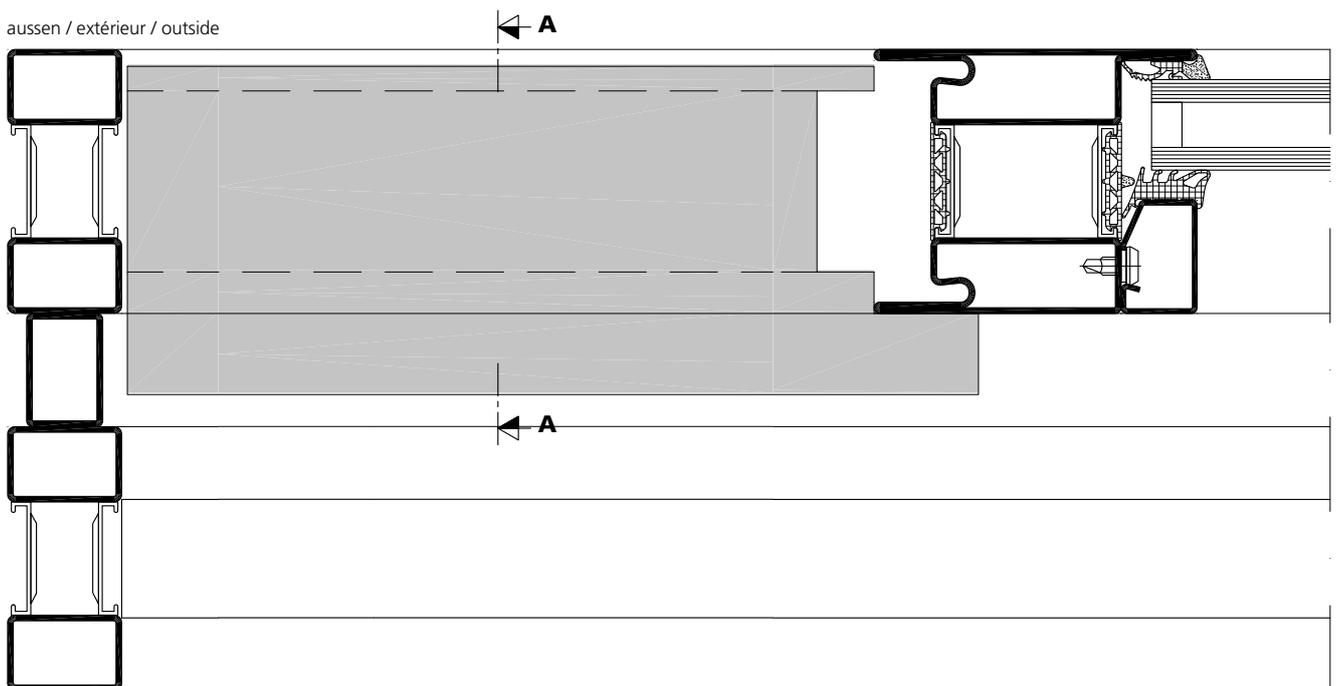
Hebeschiebetür Schema A

Porte coulissante schéma A

Lift-up sliding door schema A



aussen / extérieur / outside



innen / l'intérieur / inside

**Montage
Abdeckblech**

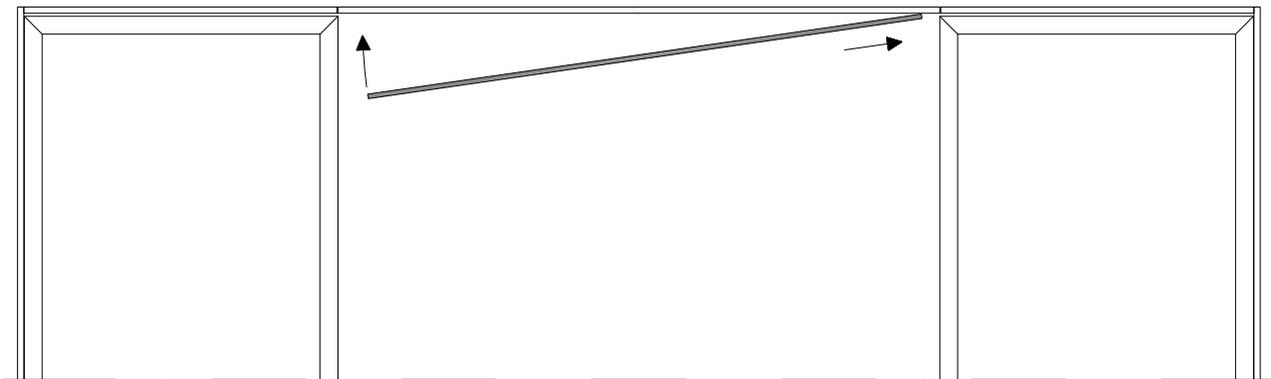
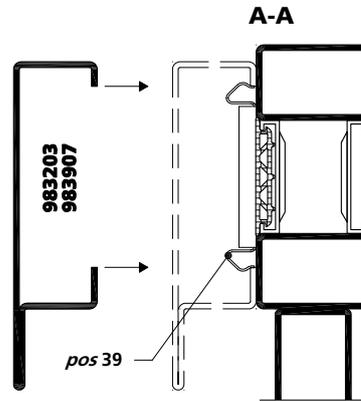
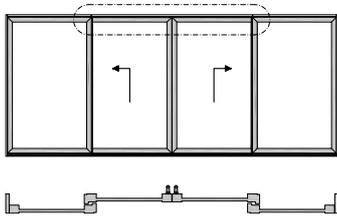
**Montage
Tôle de recouvrement**

**Mounting
Cover sheet**

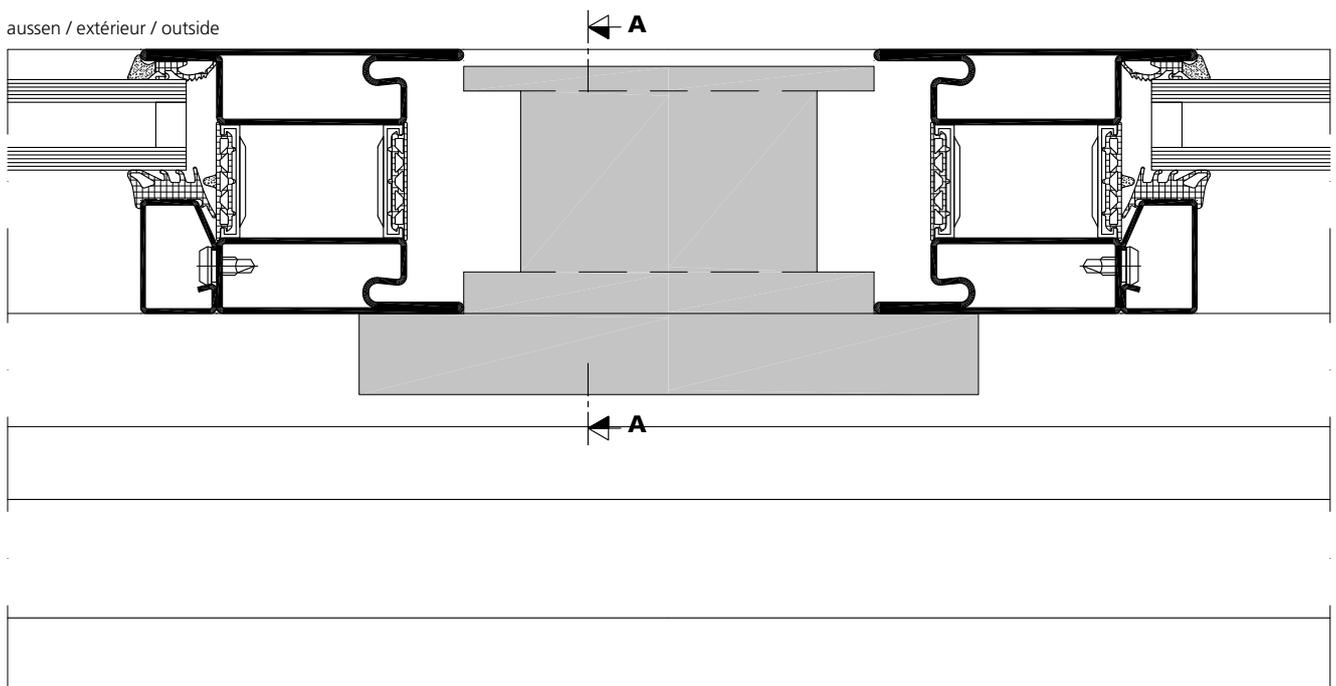
Hebeschiebetür Schema A

Porte coulissante schéma A

Lift-up sliding door schema A



aussen / extérieur / outside

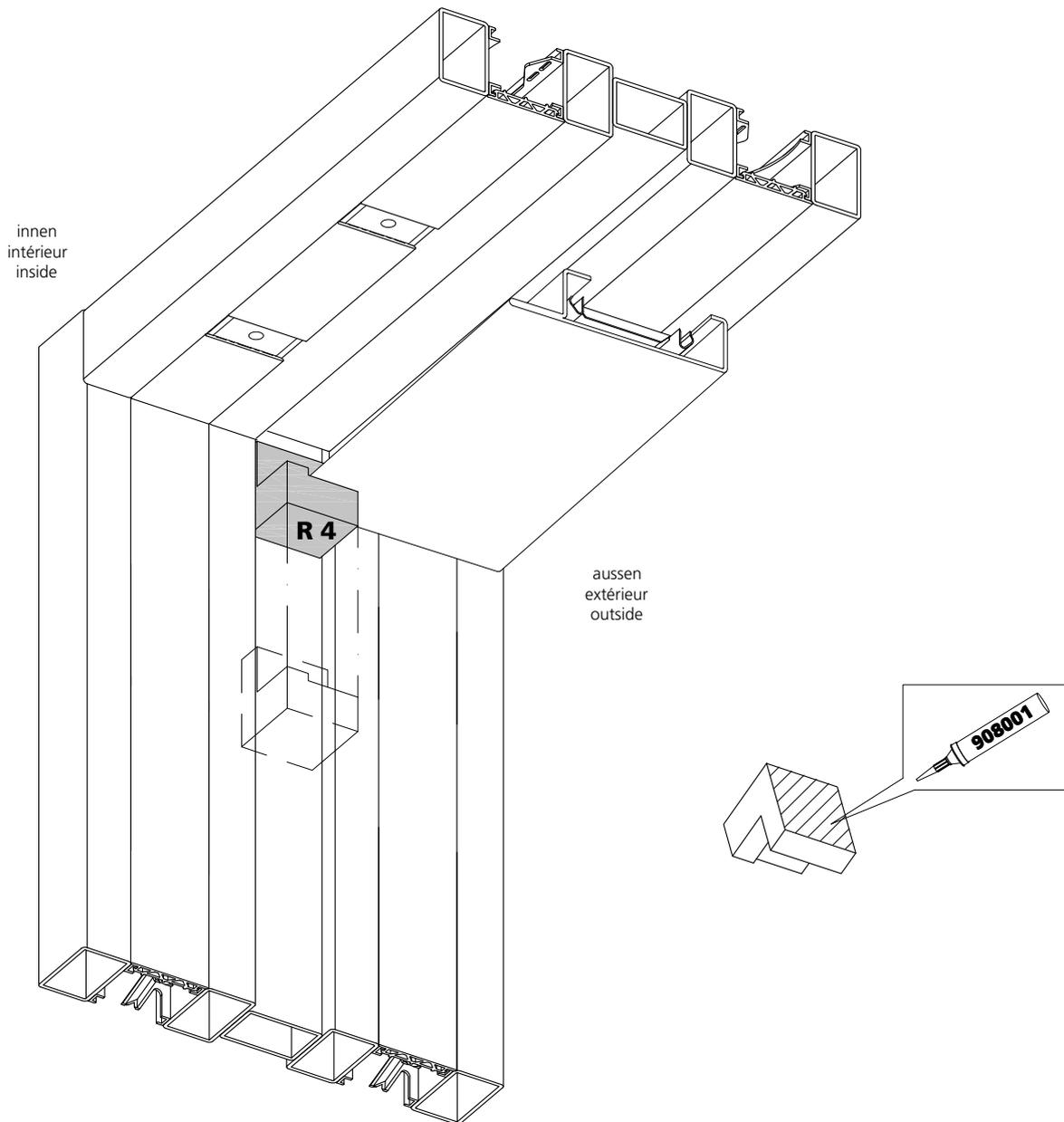
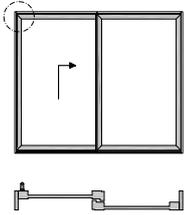


innen / l'intérieur / inside

**Montage
Festfeld**

**Montage
Vitrage fixe**

**Mounting
Fixed glazing**



R4 = Griffseite rechts
in Garnitur **985316** enthalten
L4 = Griffseite links
in Garnitur **985317** enthalten

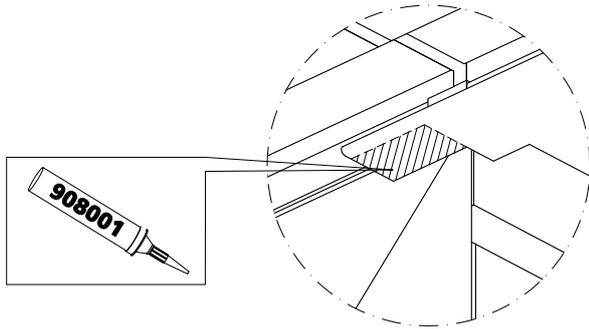
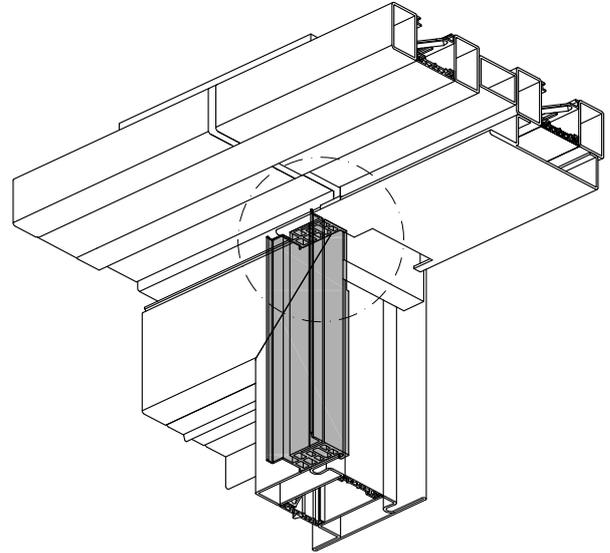
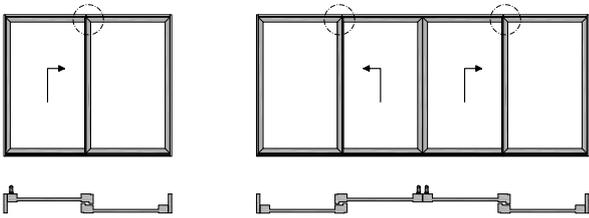
R4 = Côté poignée à droite
comprise dans la garniture **985316**
L4 = Côté poignée à gauche
comprise dans la garniture **985317**

R4 = Handle on the right
included in fittings set **985316**
L4 = Handle on the left
included in fittings set **985317**

**Montage
Festfeld
Mitteldichtung**

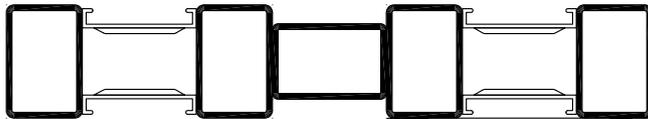
**Montage
Vitrage fixe
Joint médian**

**Mounting
Fixed glazing
Center seal**

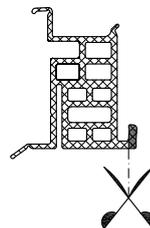
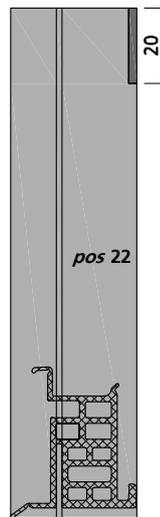
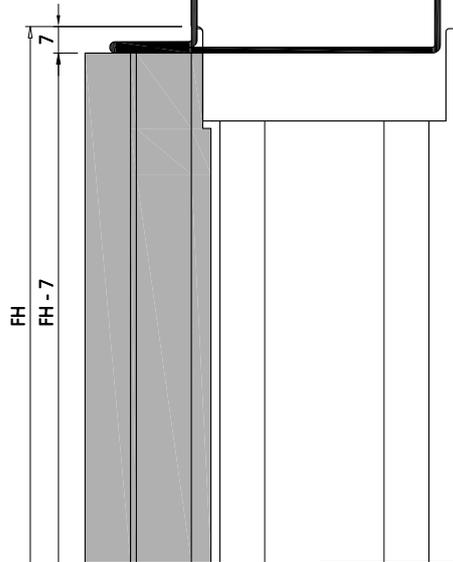


innen
intérieur
inside

aussen
extérieur
outside



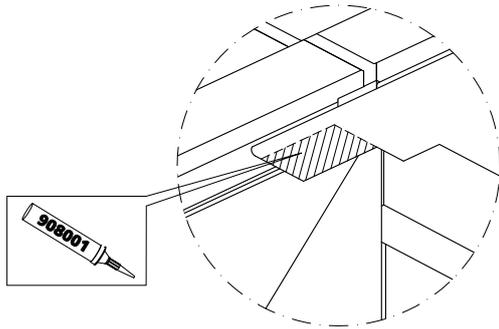
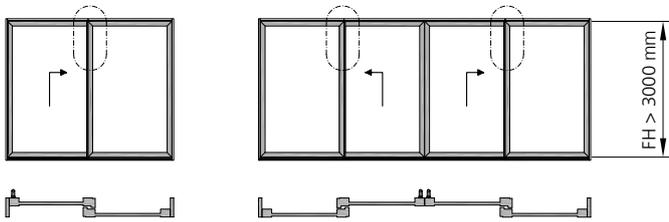
Mitteldichtung in Garnitur
enthalten
Joint central compris dans
la garniture
Middle seal included in
fittings set



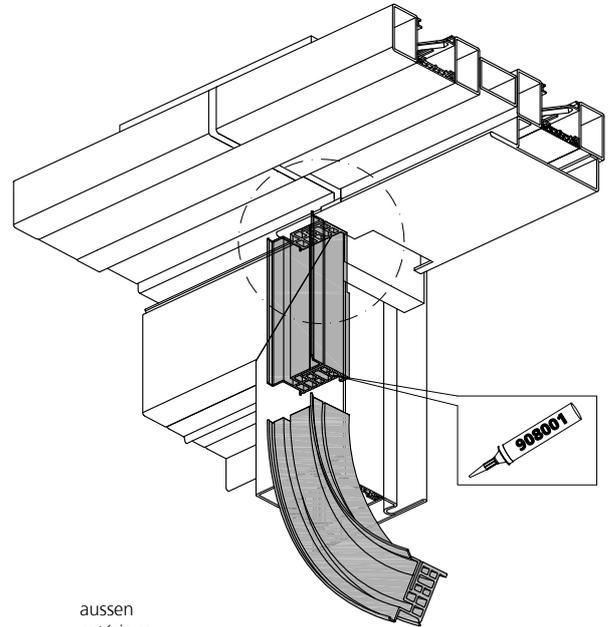
**Montage
Festfeld
Mitteldichtung**
FH 3001 - 3400

**Montage
Vitrage fixe
Joint médian**
FH 3001 - 3400

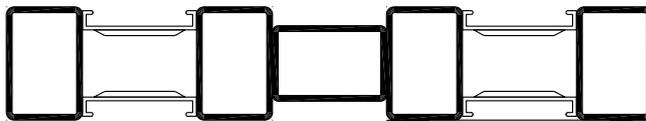
**Mounting
Fixed glazing
Center seal**
FH 3001 - 3400



innen
intérieur
inside



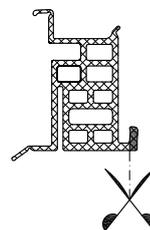
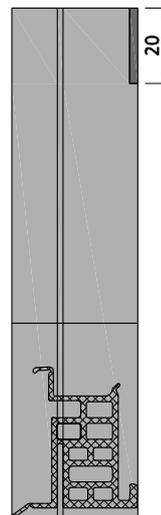
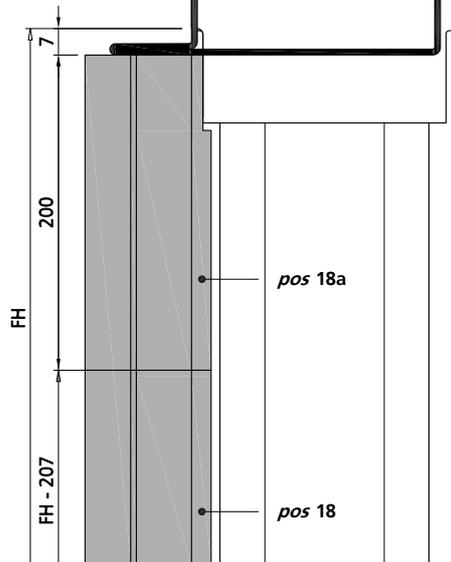
aussen
extérieur
outside



Mitteldichtung in Garnitur
enthalten

Joint central compris dans
la garniture

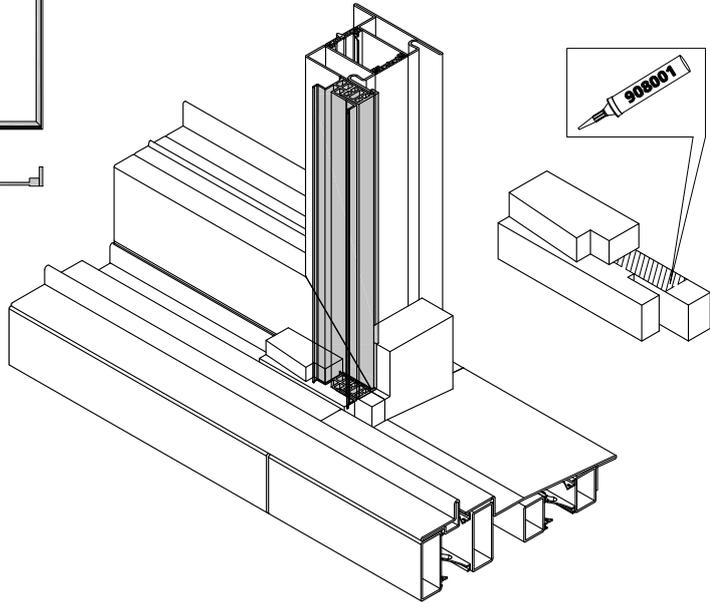
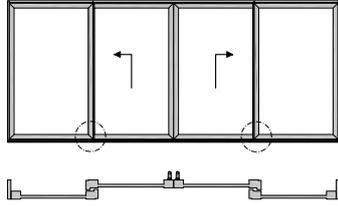
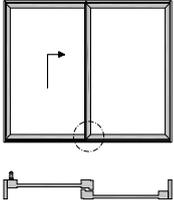
Middle seal included in
fittings set



**Montage
Festfeld
Mitteldichtung**

**Montage
Vitrage fixe
Joint médian**

**Mounting
Fixed glazing
Center seal**



Mitteldichtung in Garnitur
enthalten

Joint central compris dans
la garniture

Middle seal included in
fittings set

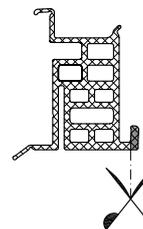
FH

pos 22

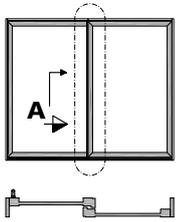
40

innen
intérieur
inside

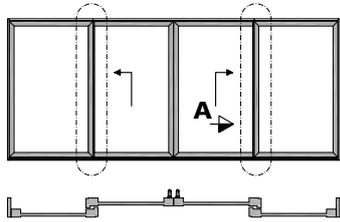
ausen
extérieur
outside



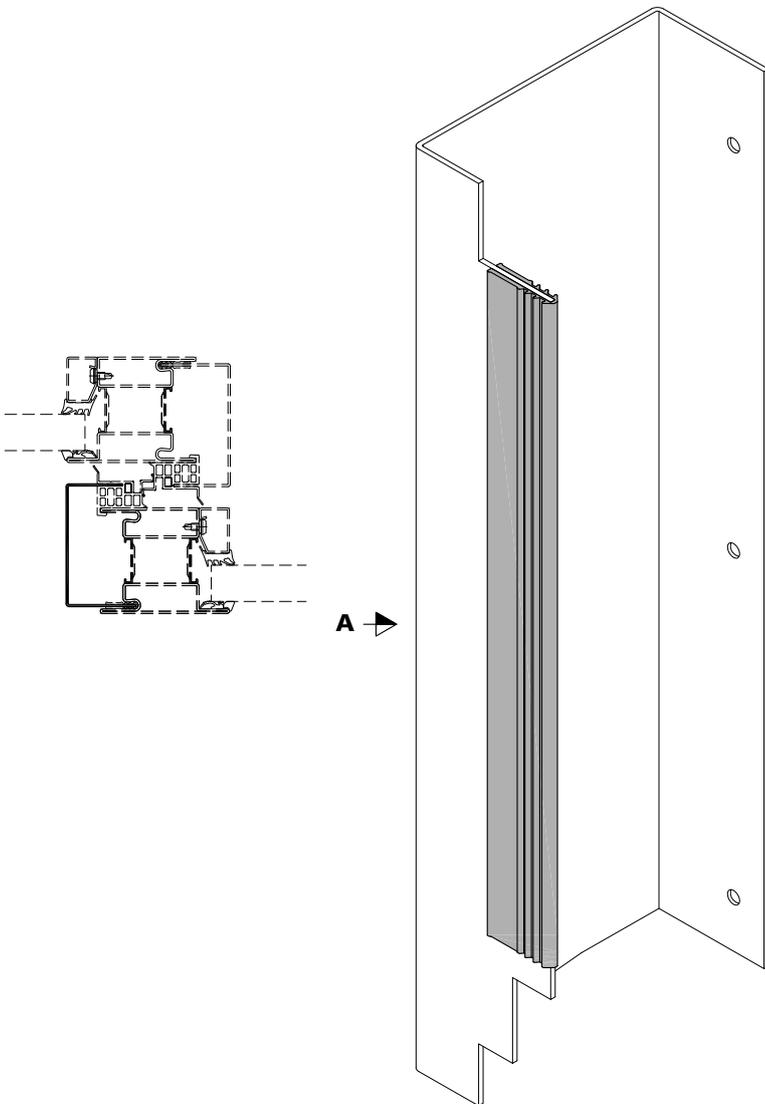
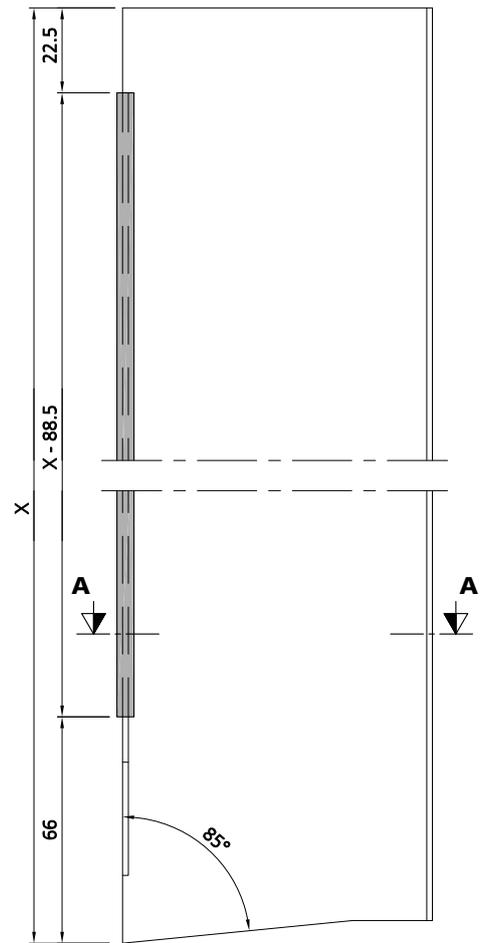
**Montage
Festfeld**



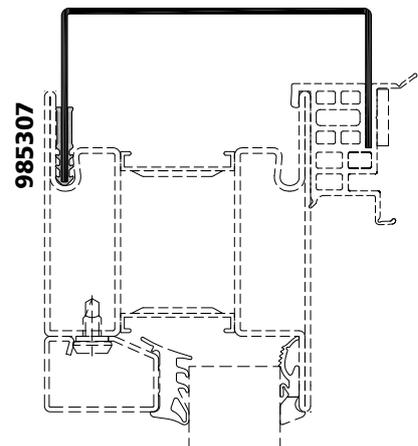
**Montage
Vitrage fixe**



**Mounting
Fixed glazing**



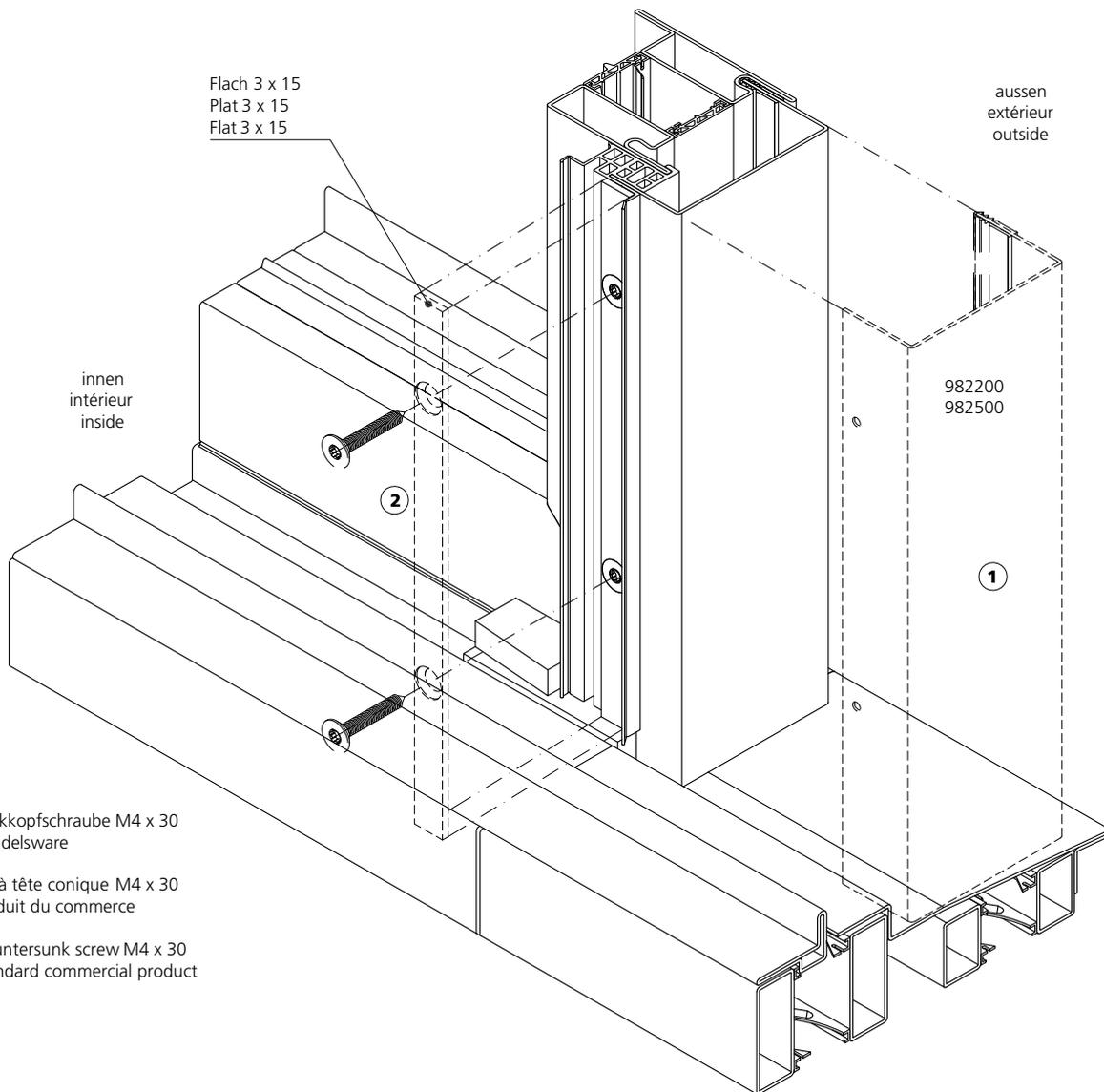
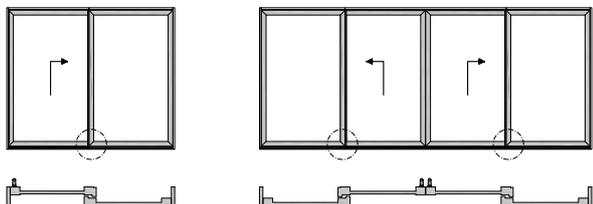
A - A



Montage Festfeld

Montage Vitrage fixe

Mounting Fixed glazing



Senkkopfschraube M4 x 30
Handelsware

Vis à tête conique M4 x 30
Produit du commerce

Countersunk screw M4 x 30
Standard commercial product

Montageablauf

1. Blech einfahren
2. Flach verschrauben

Procédure de montage

1. Introduire la tôle
2. Visser le plat

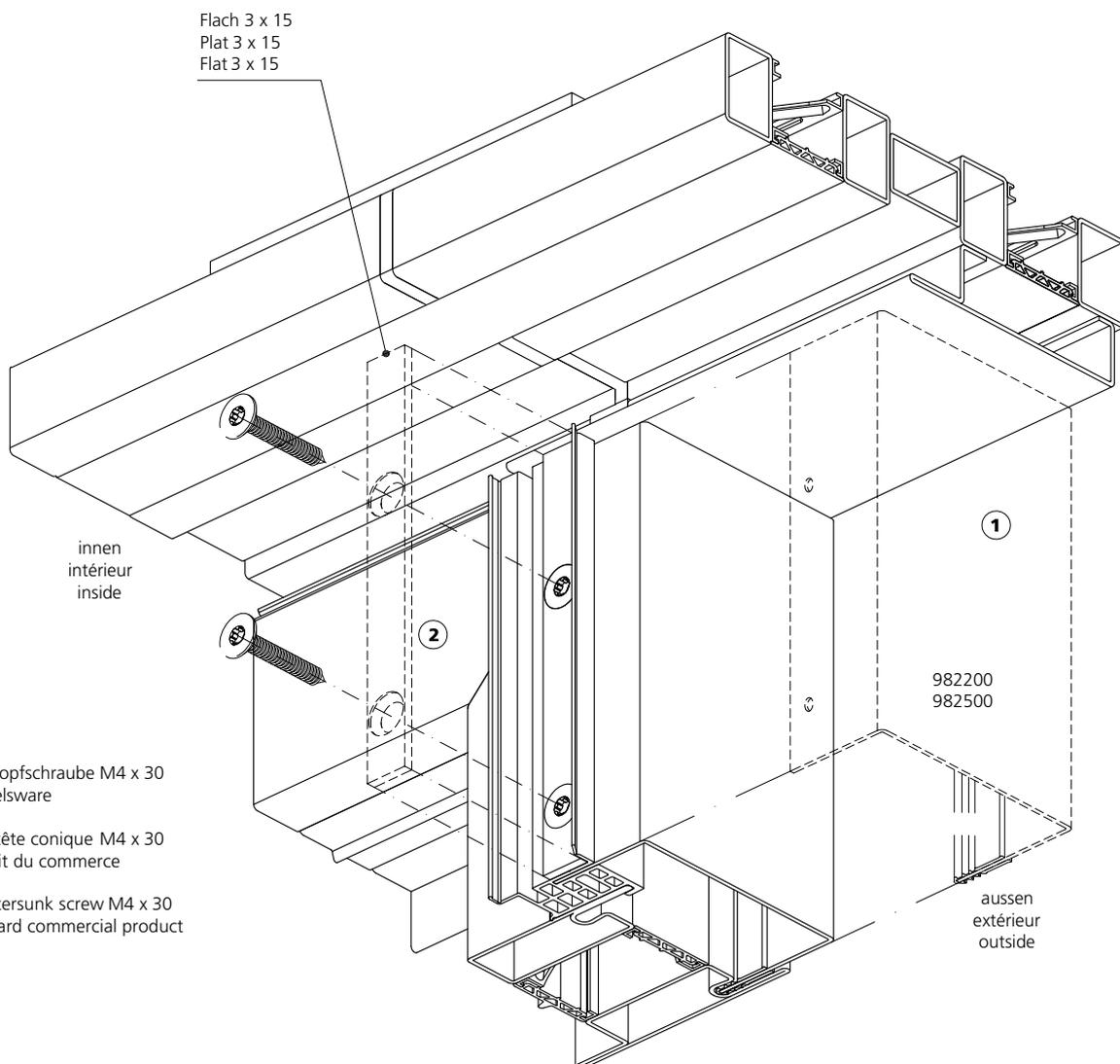
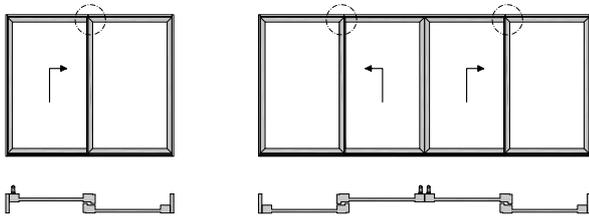
Installation sequence

1. Pull in the metal sheet
2. Screw the flat steel

**Montage
Festfeld**

**Montage
Vitrage fixe**

**Mounting
Fixed glazing**



Flach 3 x 15
Plat 3 x 15
Flat 3 x 15

innen
intérieur
inside

1

982200
982500

ausser
extérieur
outside

Senkkopfschraube M4 x 30
Handelsware

Vis à tête conique M4 x 30
Produit du commerce

Countersunk screw M4 x 30
Standard commercial product

Montageablauf

1. Blech einfahren
2. Flach verschrauben

Procédure de montage

1. Introduire la tôle
2. Visser le plat

Installation sequence

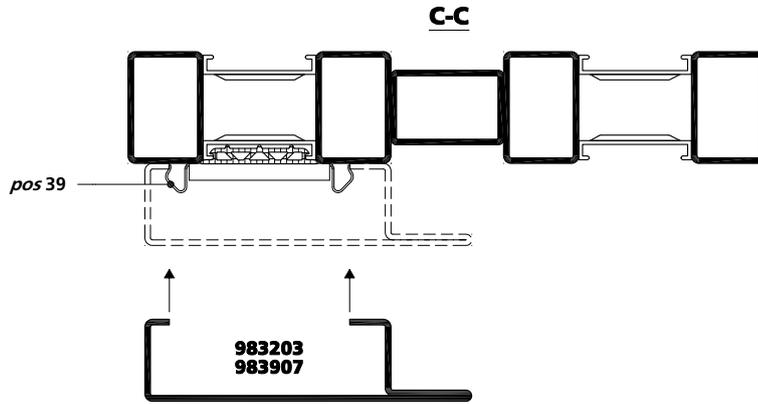
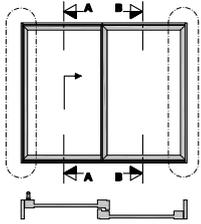
1. Pull in the metal sheet
2. Screw the flat steel

Schema A

**Montage
Abdeckbleche**

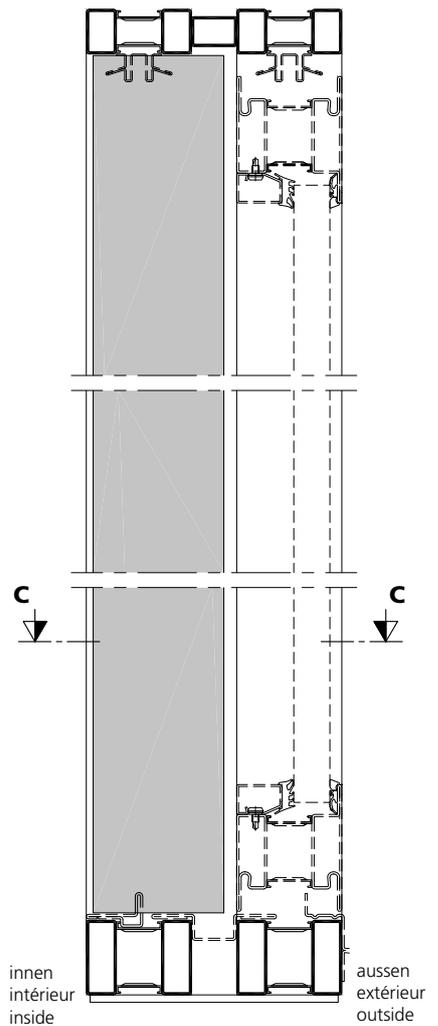
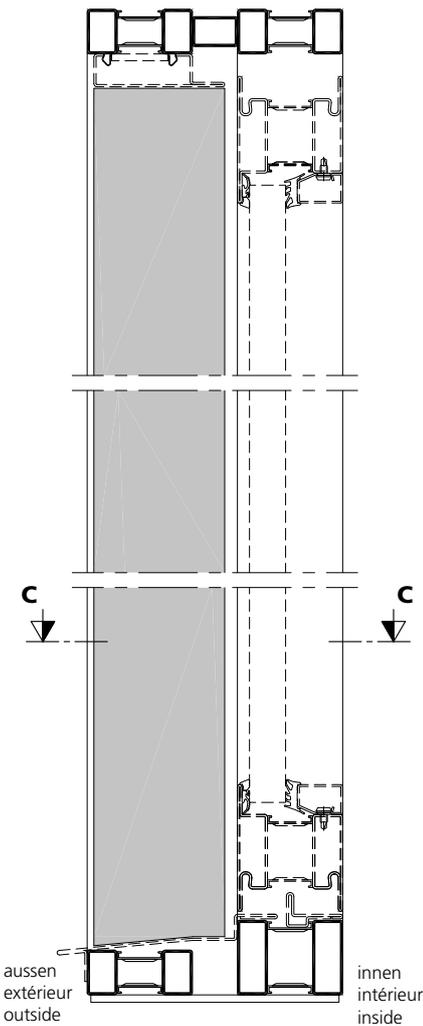
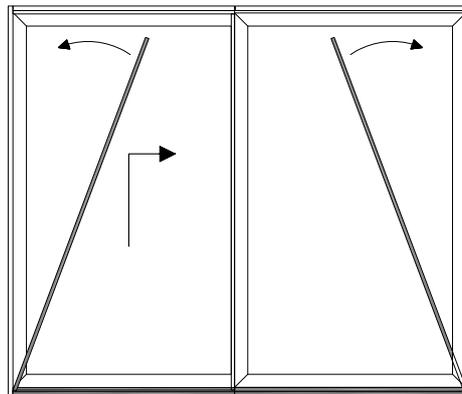
**Montage
Tôles de recouvrement**

**Mounting
Cover sheets**



A-A

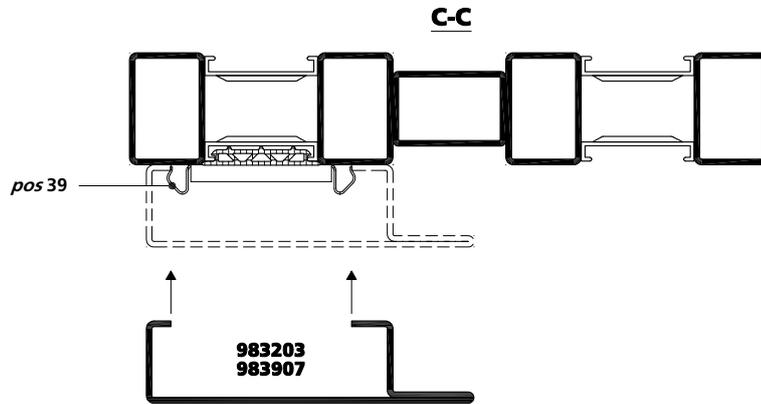
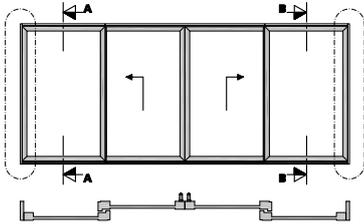
B-B



**Montage
Abdeckbleche**

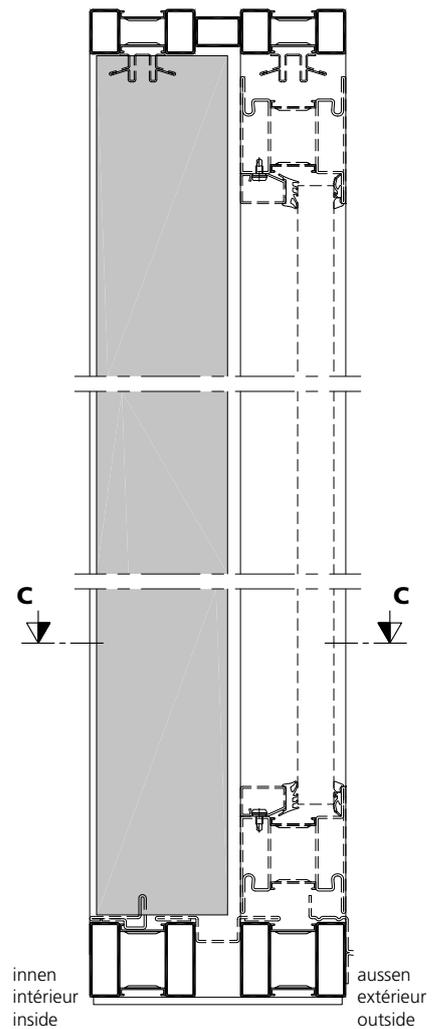
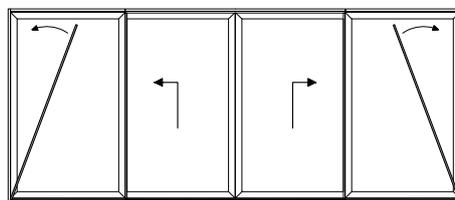
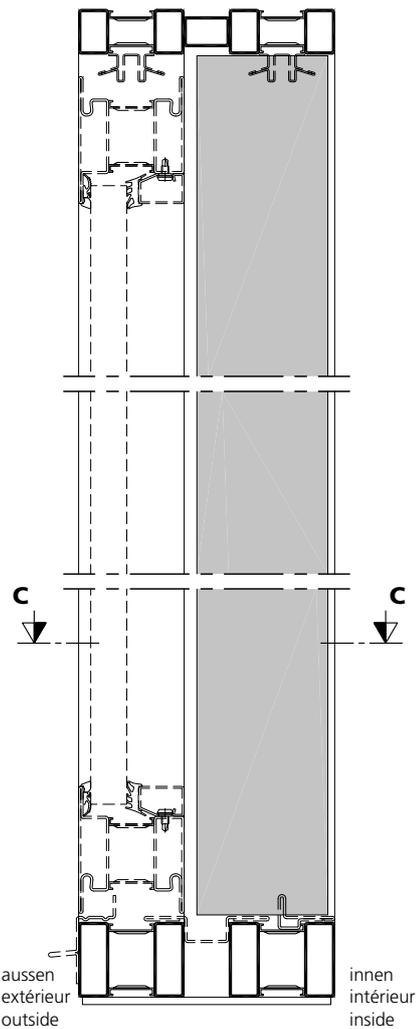
**Montage
Tôles de recouvrement**

**Mounting
Cover sheets**



A-A

B-B



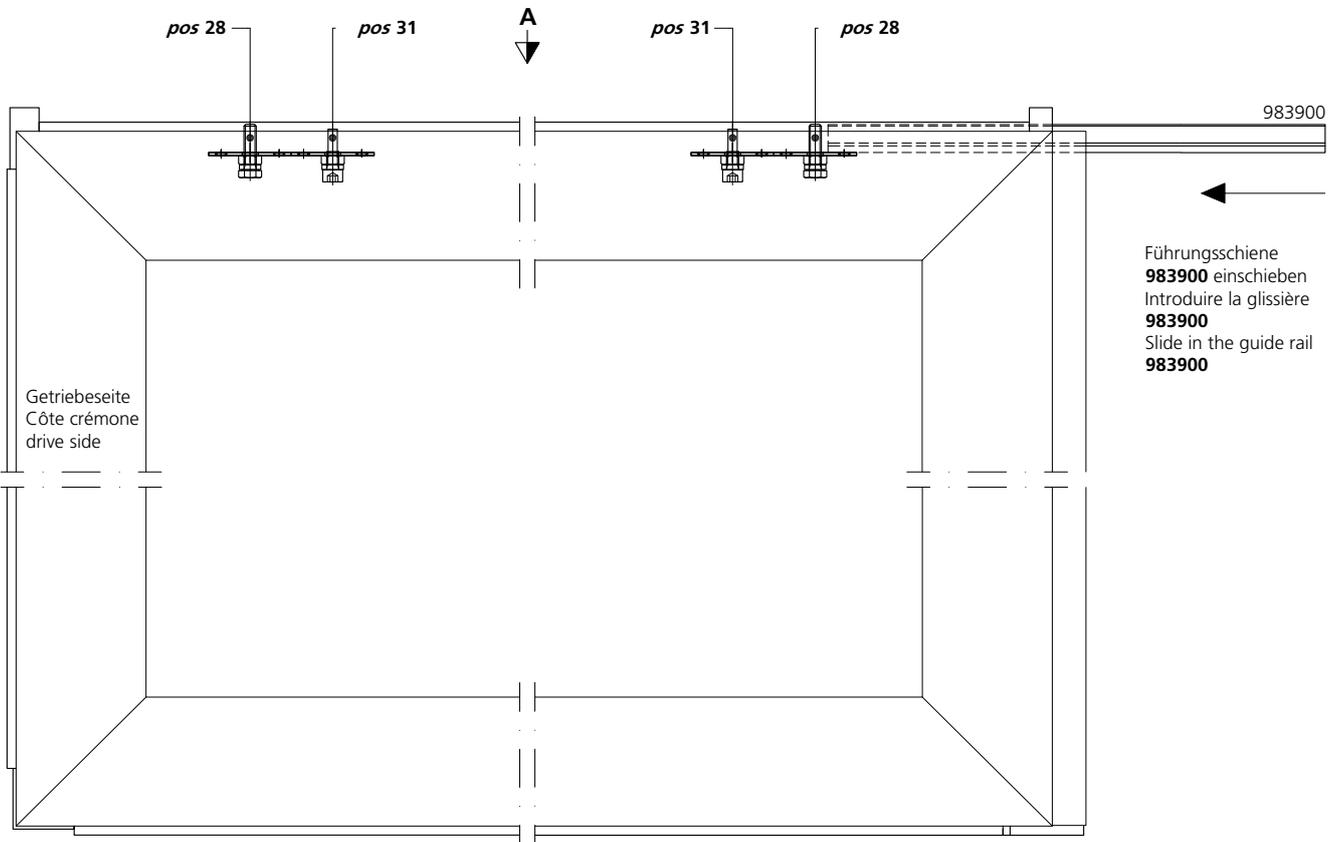
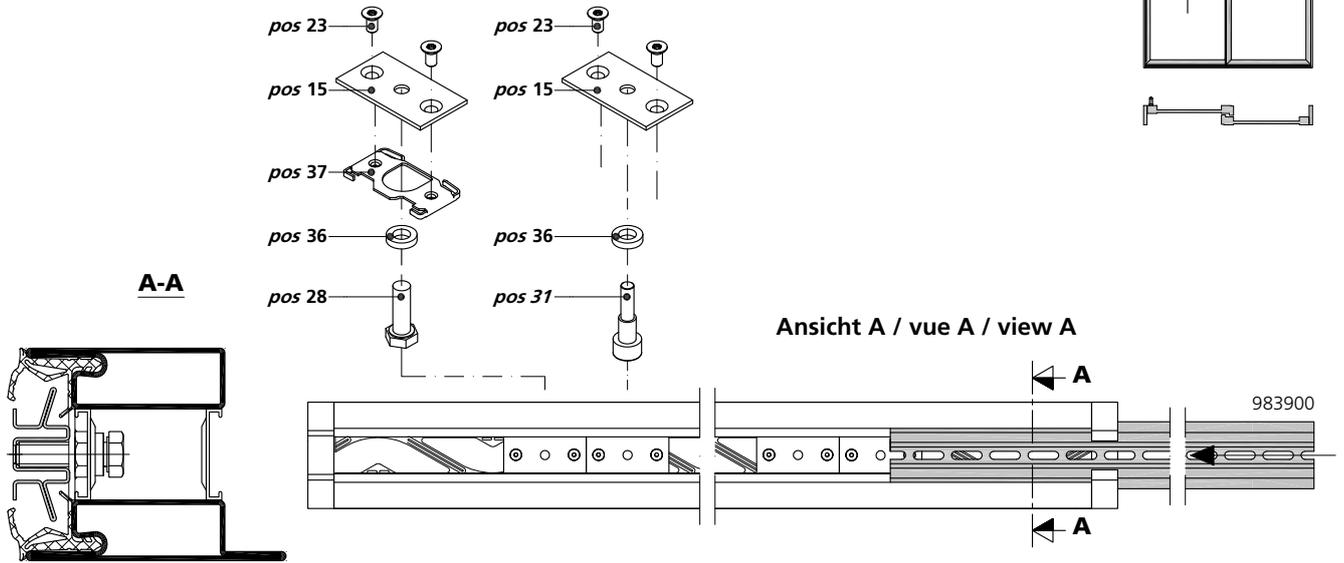
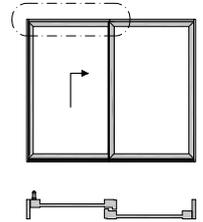
Schema A

Montage Flügel

Montage Vantail

Mounting Leaf

i Vor dem Einhängen des Flügels muss das Glas im Festfeld eingesetzt werden!
 Avant de monter le vantail, le verre de vitrage fixe doit être intégré!
 Before mounting the leaf, the glass of the fixed glazing has to be integrated!

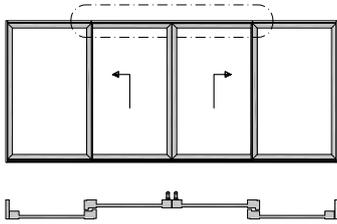


Montage Flügel

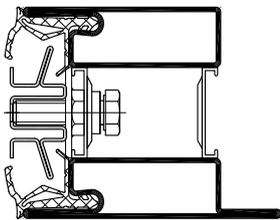
Montage Vantail

Mounting Leaf

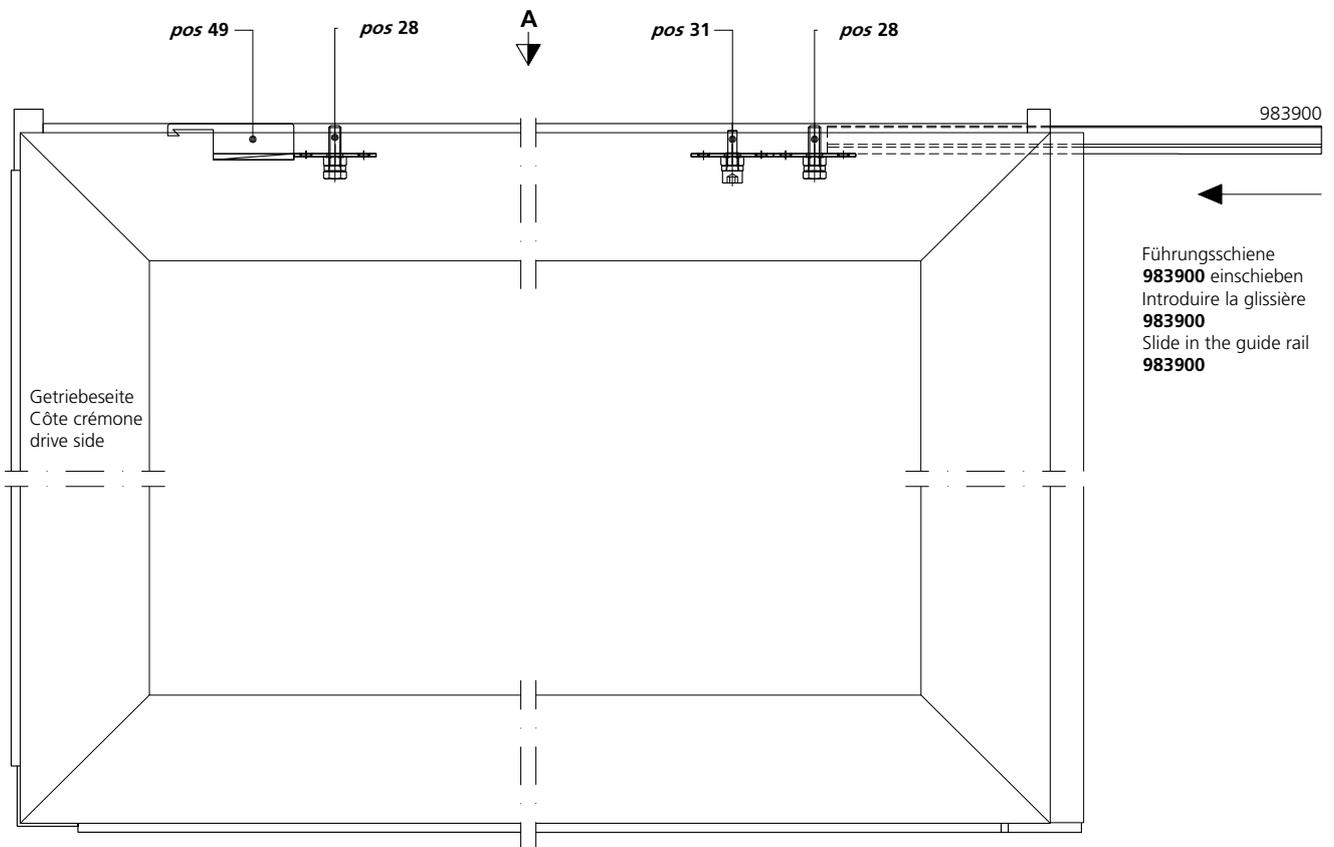
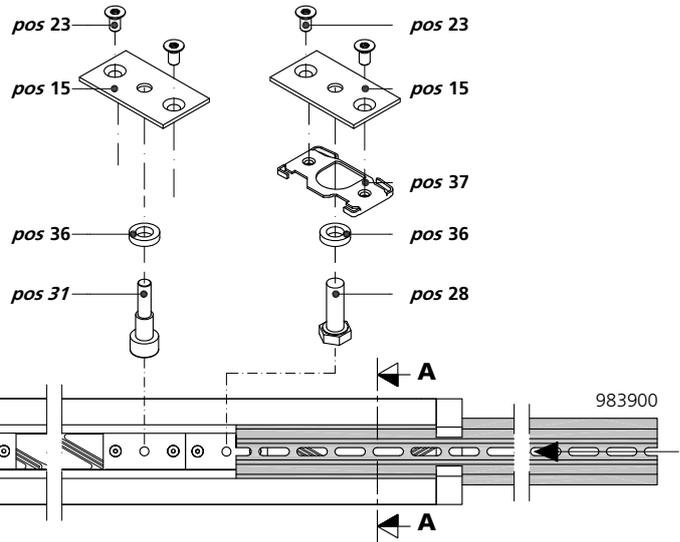
i Vor dem Einhängen des Flügels muss das Glas im Festfeld eingesetzt werden!
 Avant de monter le vantail, le verre de vitrage fixe doit être intégré!
 Before mounting the leaf, the glass of the fixed glazing has to be integrated!



A-A



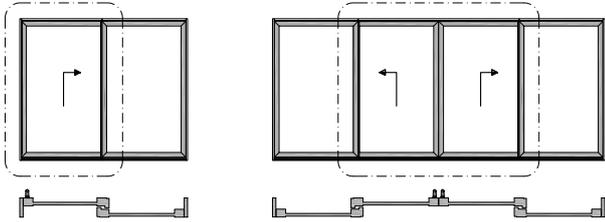
Ansicht A / vue A / view A



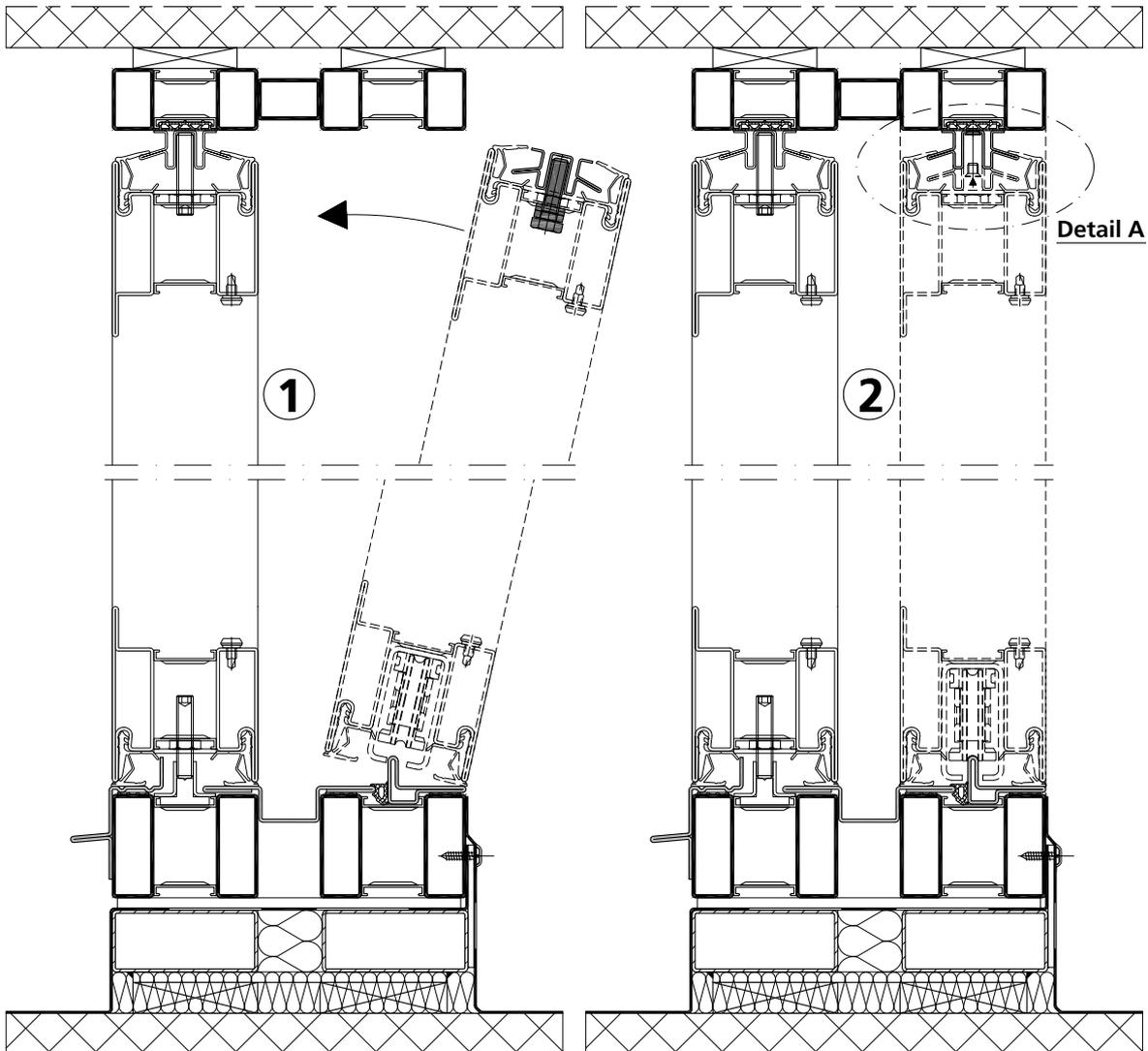
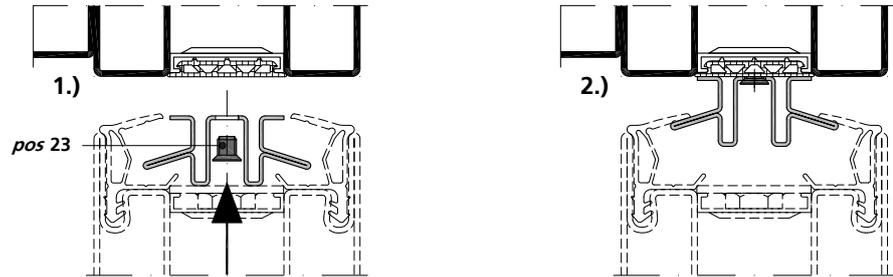
Montage Flügel

Montage Vantail

Mounting Leaf



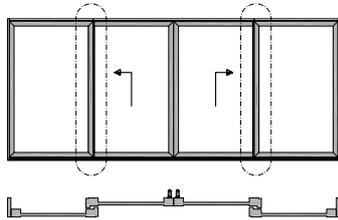
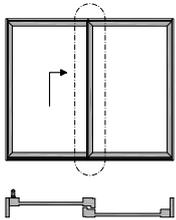
Detail A



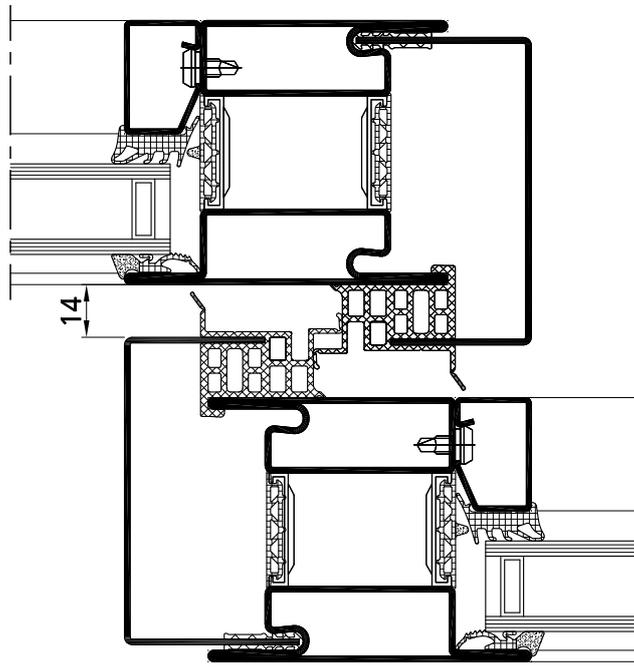
Montage
Schiebeflügel

Montage
Vantail coulissant

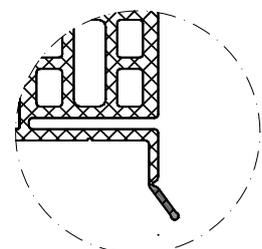
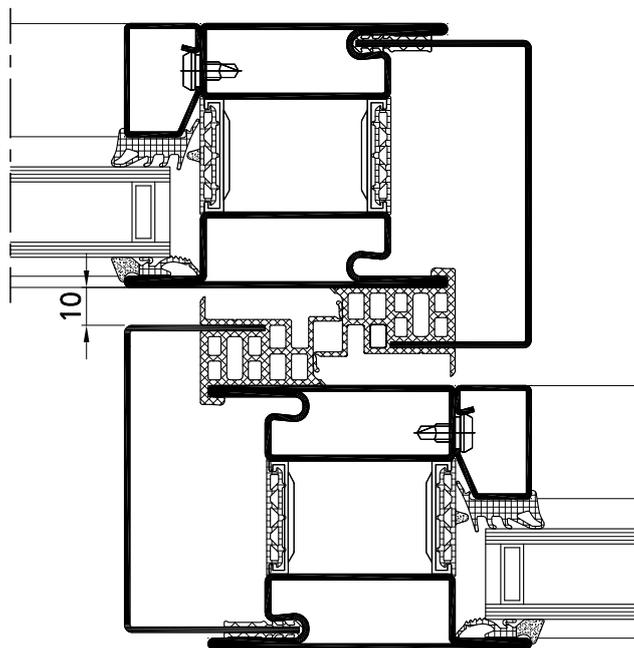
Mounting
Sliding leaf



Standard



Minimaldistanz / distance minimale / minimum distance

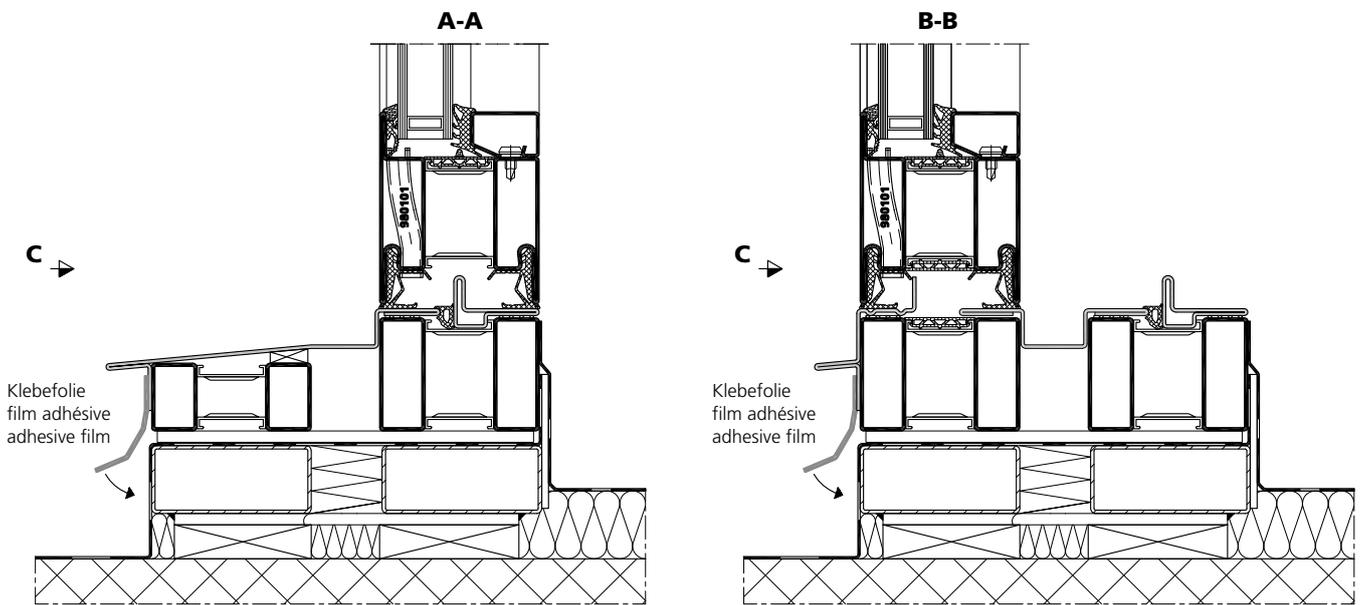
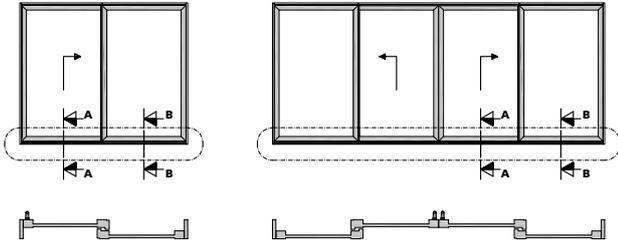


Abreisslippe
Lèvre à détacher
Tear-off lip

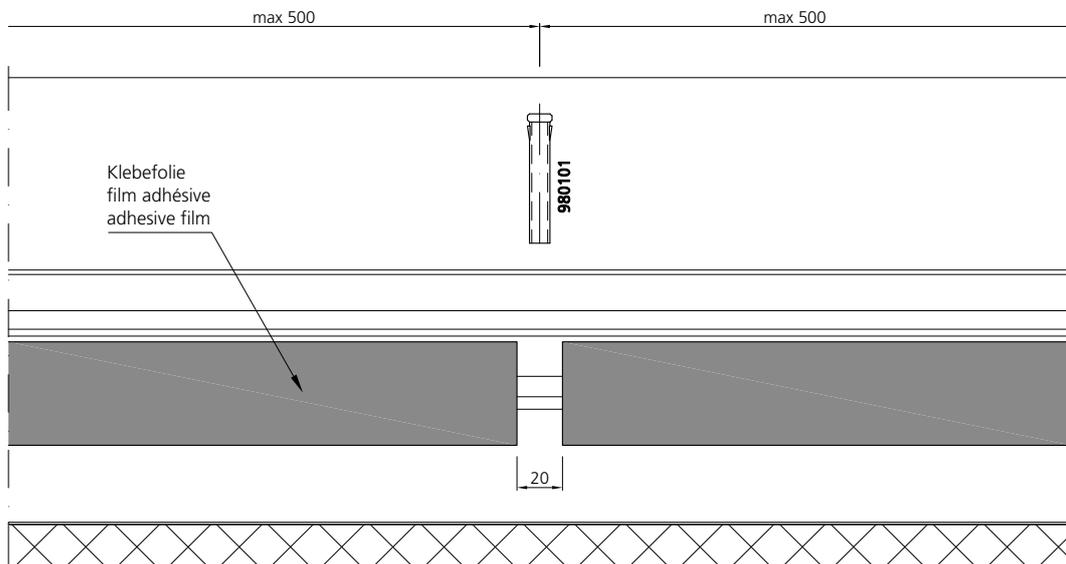
**Montage
Schiebeflügel**

**Montage
Vantail coulissant**

**Mounting
Sliding leaf**



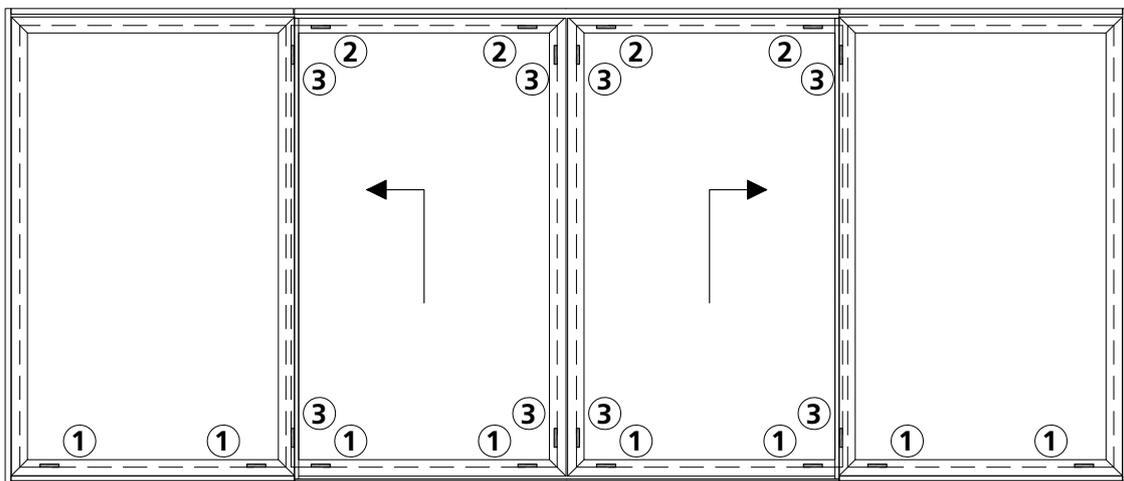
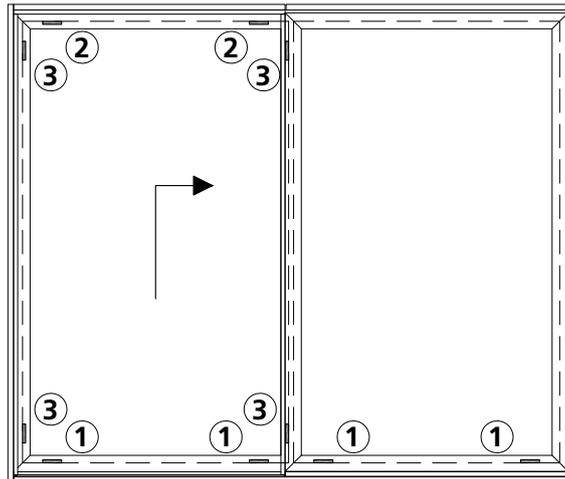
Ansicht C / vue C / view C



Verglasung

Vitrage

Glazing

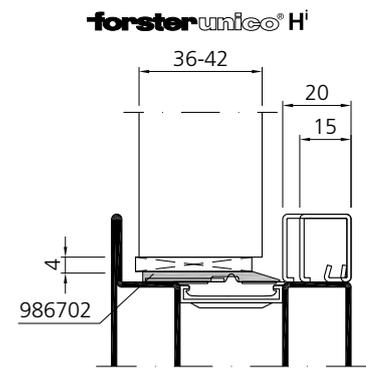
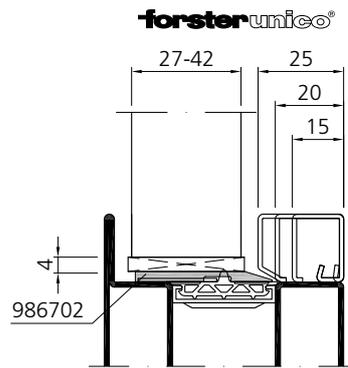
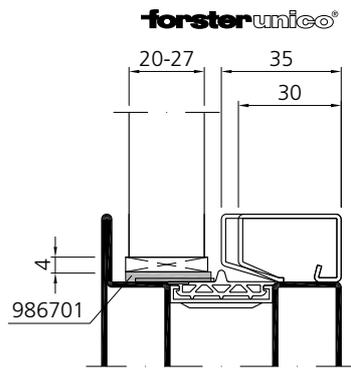
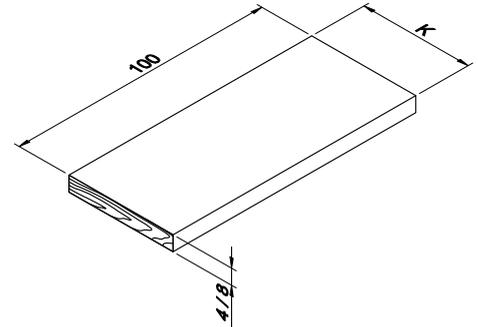
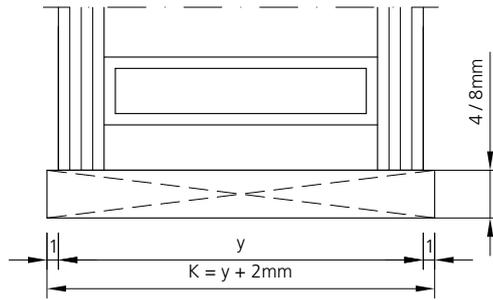


- ① Tragklötze / cales supports / load-bearing blocks
- ② Distanzklötze / cales intercalaires / spacer blocks
- ③ elastische Klötze / cales elastiques / elastic blocks

Verglasung

Vitrage

Glazing



Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Glashalteiste Aluminium Parclose en Aluminium Glazing beads Aluminium Aluminium: Nr.	Glasfalzbrücke Pont feuillure en verre Glass rabate bridge Artikel: Nr.	Verglasungsklotz 4 [mm] Mass K Cale de vitrage 4 [mm] Cote K Glazing block 4 [mm] Size K
20 - 22	901247 901547	901336	986701	22 - 24
22 - 27	901246 901546	901335	986701	24 - 29
27 - 32	901228 901528	901328	986702	29 - 34
32 - 37	901227 901527		986702	34 - 39
32 - 37		901327	986702	34 - 39
37 - 42	901226 901526	901326	986702	39 - 44

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parclose affleurées (trusquina-ge x).

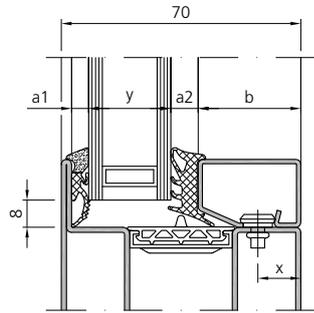
These theoretical glazing tables are only valid for flush fitting glass holder strips (distance between holes x).

Trockenverglasung

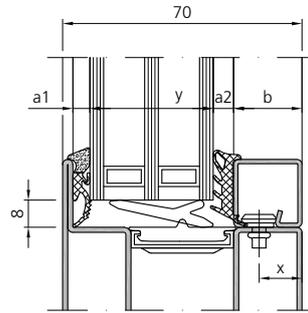
Vitrage à sec

Dry glazing

forsterunico®
y = 20 - 42



forsterunico® Hⁱ
y = 32 - 42



Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel	Glashalteiste Aluminium Parclose en Aluminium Glazing beads Aluminium	Aussendichtung Joint extérieur outer weaterstr. 985302 a1 = 5 [mm]	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping			Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x			
	Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aluminium: Nr.	905385 a2 = 5-6 [mm]	905386 a2 = 7-8 [mm]	905387 a2 = 9-10 [mm]					
20 - 22	 901247 901547	 901336	5 [mm]	22	21	20	-	-	-	13 [mm]
22 - 27	 901246 901546	 901335		27	26	25	24	23	22	13 [mm]
27 - 32	 901228 901528	 901328		32	31	30	29	28	27	13 [mm]
32 - 37	 901227 901527			37	36	35	34	33	32	13 [mm]
32 - 37		 901327		37	36	35	34	33	32	8 [mm]
37 - 42	 901226 901526	 901326		42	41	40	39	38	37	8 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glshalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glshalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen.

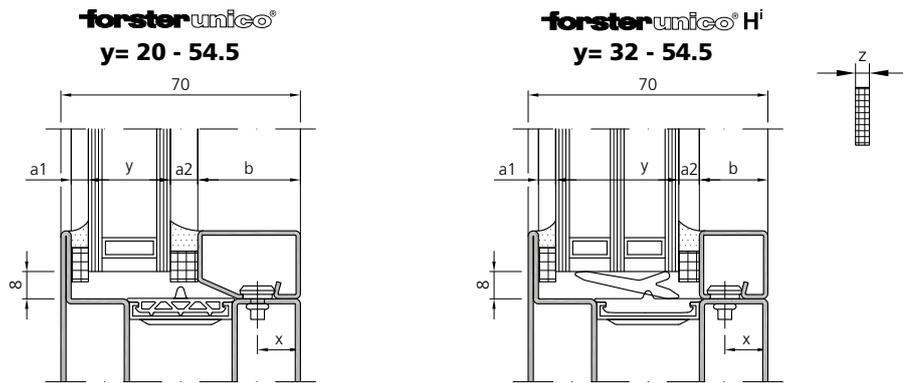
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parclose affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parclose, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flush-fitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Nassverglasung

Vitrage par silicone

Wet glazing



z	Art. Nr.:
4mm	988002
5mm	988003
6mm	988004
8mm	988006

Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Glashalteiste Aluminium Parclose en Aluminium Glazing beads Aluminium Aluminium: Nr.	Vorlegeband Bande de vitrage Glazing tape					Bohrmass x Trusquinage x Hole distance X
			a1 = 5 [mm] a2 = 5 [mm]	a1 = 5 [mm] a2 = 6 [mm]	a1 = 6 [mm] a2 = 6 [mm]	a1 = 5 [mm] a2 = 8 [mm]	a1 = 6 [mm] a2 = 8 [mm]	
20 - 22	 901247 901547	 901336	22	21	20	-	-	13 [mm]
23 - 27	 901246 901546	 901335	27	26	25	24	23	13 [mm]
28 - 32	 901228 901528	 901328	32	31	30	29	28	13 [mm]
33 - 37	 901227 901527		37	36	35	34	33	13 [mm]
33 - 37		 901327	37	36	35	34	33	8 [mm]
38 - 42	 901226 901526	 901326	42	41	40	39	38	8 [mm]
43 - 47	 901241	 901334	47	46	45	44	43	16 [mm]
48 - 52		 901333	52	51	50	49	48	16 [mm]
50.5 - 54.5	 901245	 901332	54.5	53.5	52.5	51.5	50.5	16 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x). Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen.

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parclose affleurées (trusquinage x). Lors d'une disposition décalée des parclose, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

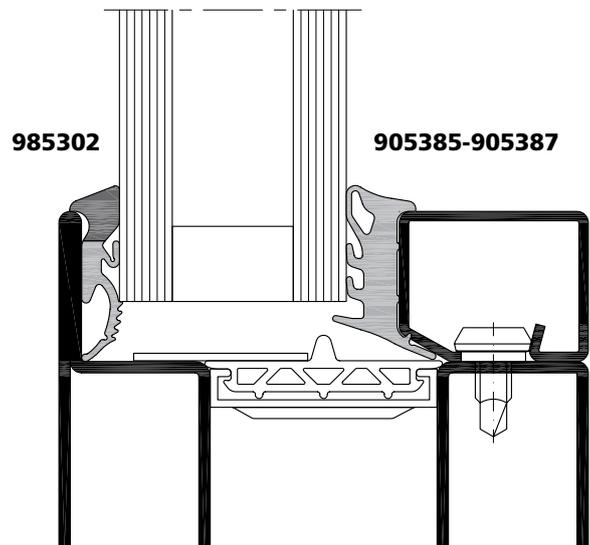
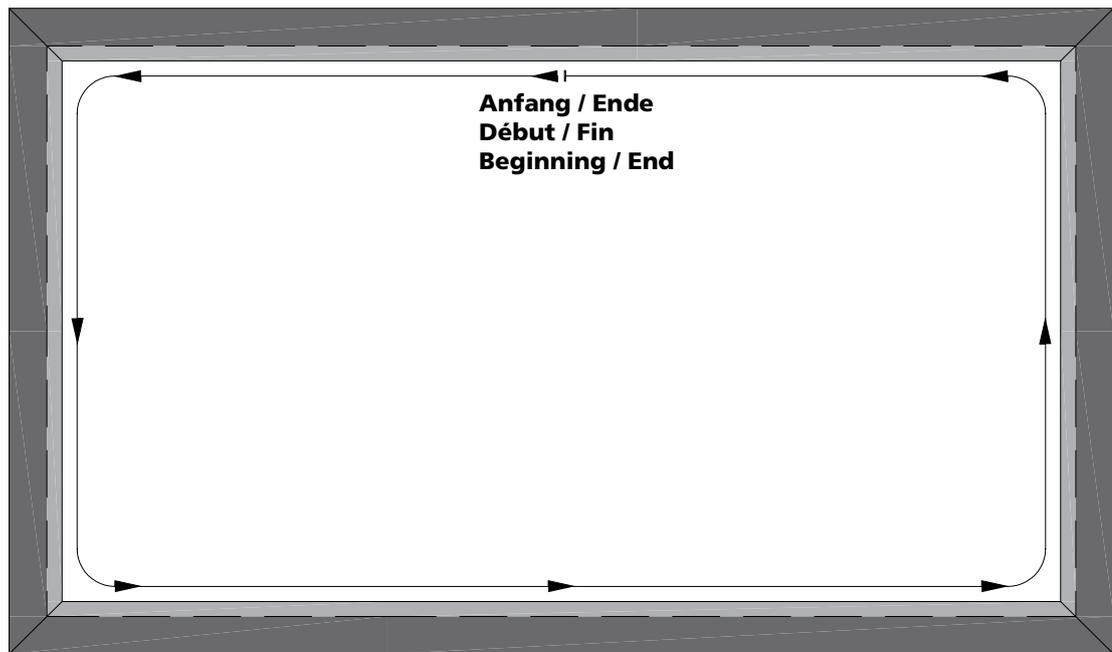
These theoretical glazing tables apply only to flush-fitting glazing beads (distance between holes x). Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasung
Verglasungsdichtung

Vitrage
Joint de vitrage

Glazing
Glazing seal

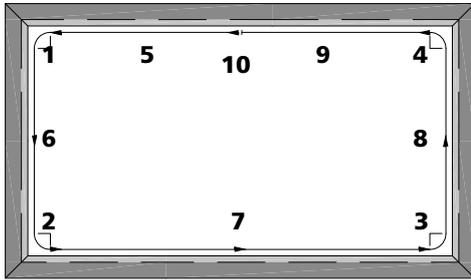
Rahmen / cadre / frame



Verglasung
Verglasungsdichtung aussen

Vitrage
Joint de vitrage extérieur

Glazing
Outer glazing seal



Montageablauf:

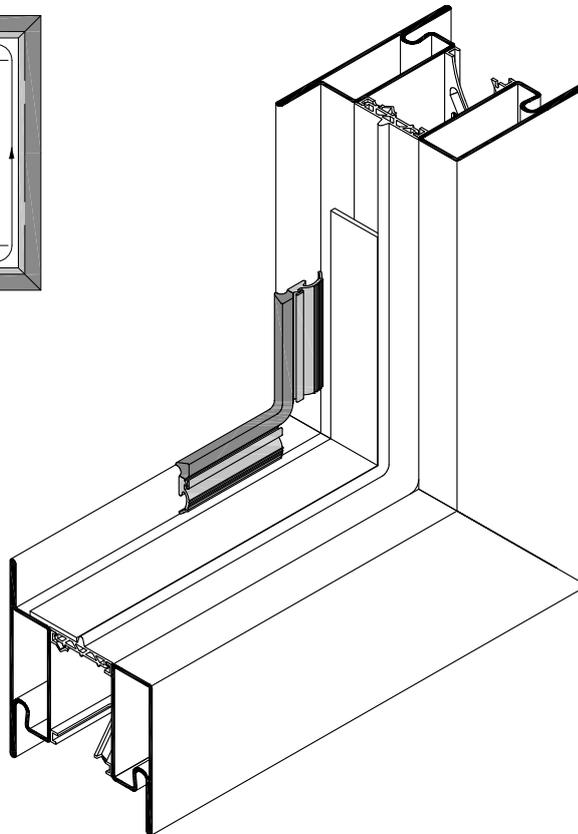
1. Dichtung einschneiden und in die Ecke kleben (1-4)
2. Längsseiten ankleben (5-9)
3. Stoss oben mittig mit geeignetem Kleber verkleben (10)

Séquences de montage:

1. Entailler le joint et le coller dans l'angle (1-4)
2. Coller les côtés longitudinaux (5-9)
3. Coller le bout en haut au milieu avec une colle appropriée (10)

Sequence of assembly:

1. Slit seal and glue in the corners (1-4)
2. Glue on the sides (5-9)
3. Bond seal ends together at the top center with suitable glue (10)

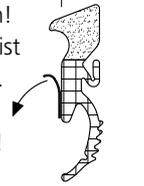


985302
a1 = 5mm

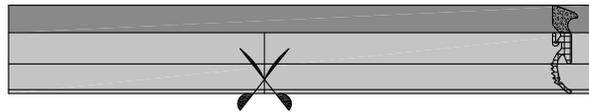
Folie abziehen!
Die Dichtung ist selbstklebend.

Retirer le film!
Le joint est autoadhésif.

Remove foil!
The seal is self-adhesive.



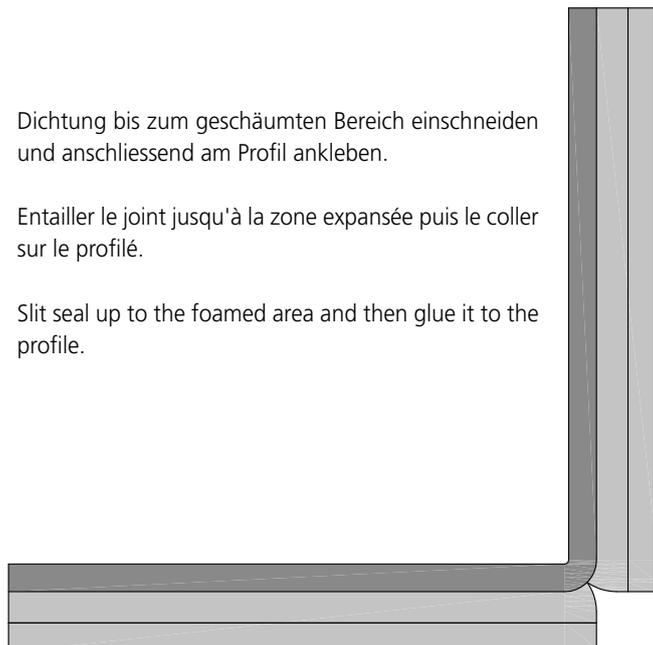
985302



Dichtung bis zum geschäumten Bereich einschneiden und anschliessend am Profil ankleben.

Entailler le joint jusqu'à la zone expansée puis le coller sur le profilé.

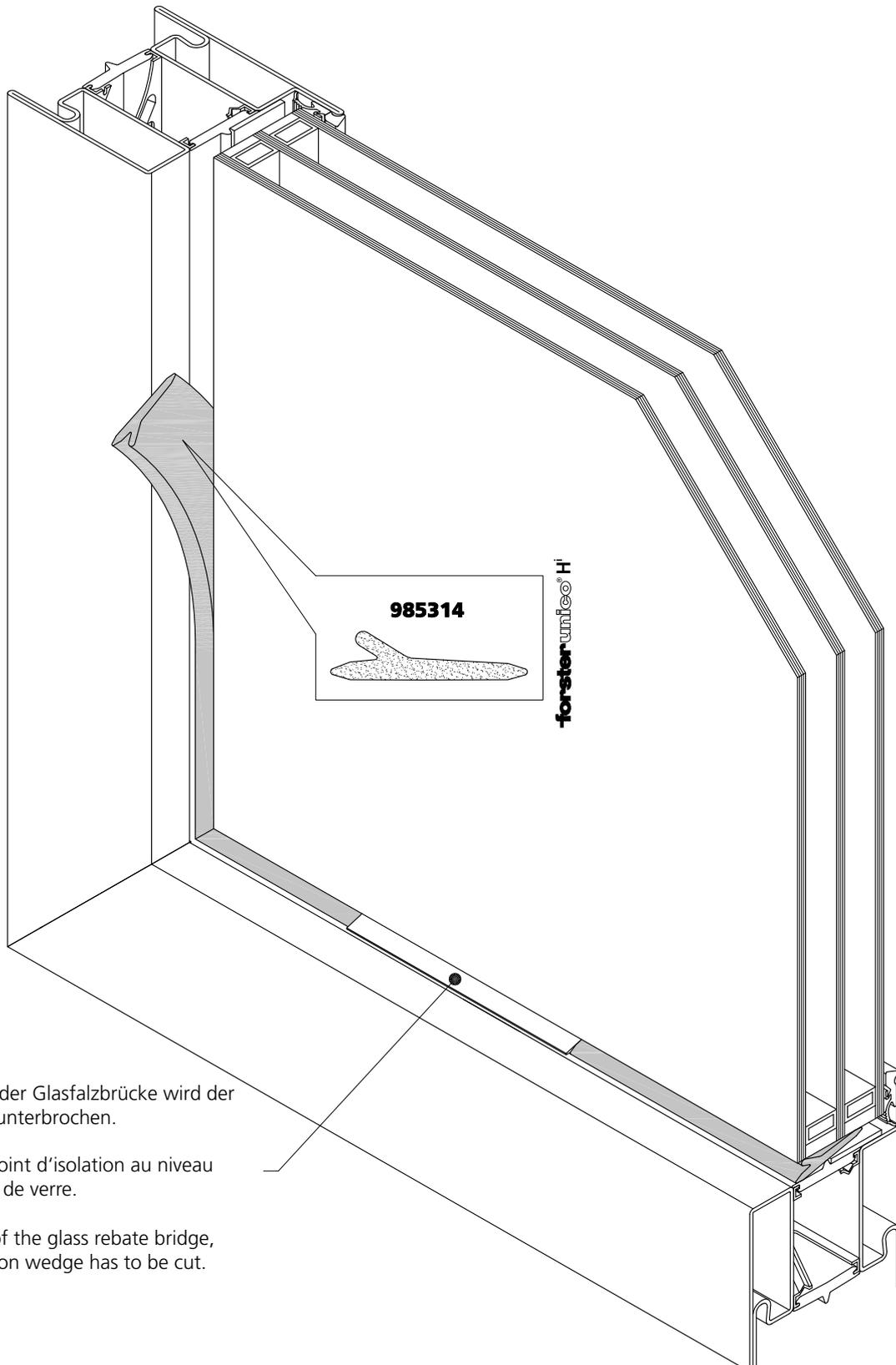
Slit seal up to the foamed area and then glue it to the profile.



Einbau Dämmkeil

Montage du joint d'isolation

Installation of the insulation wedge



Im Bereich der Glasfalzbrücke wird der Dämmkeil unterbrochen.

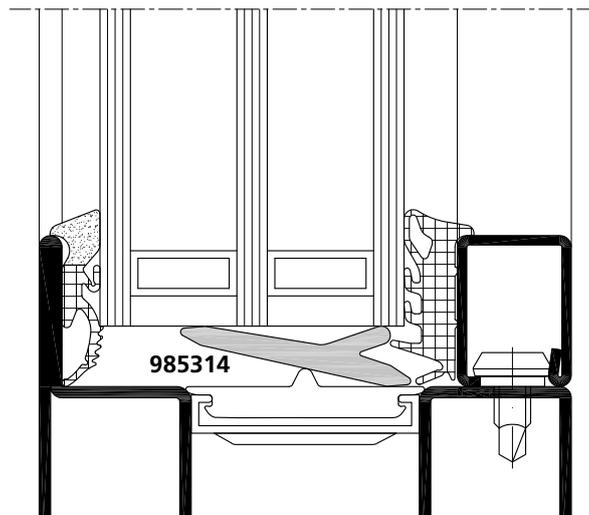
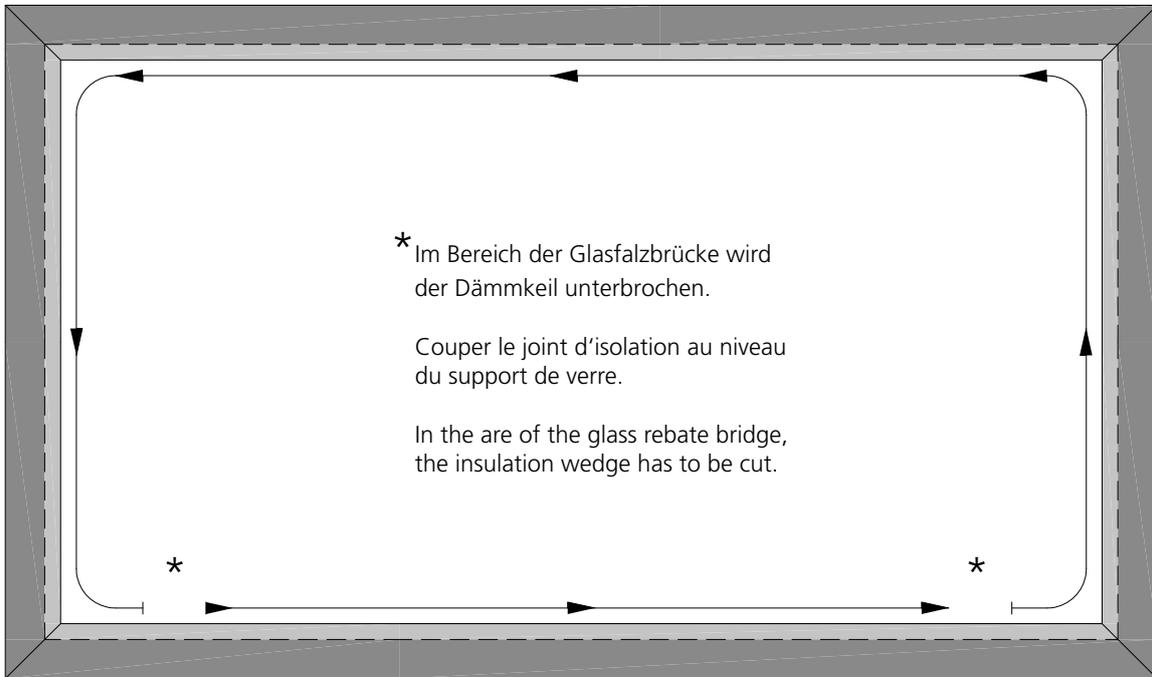
Couper le joint d'isolation au niveau du support de verre.

In the are of the glass rebate bridge, the insulation wedge has to be cut.

**Einbau
Dämmkeil**

**Montage du joint
d'isolation**

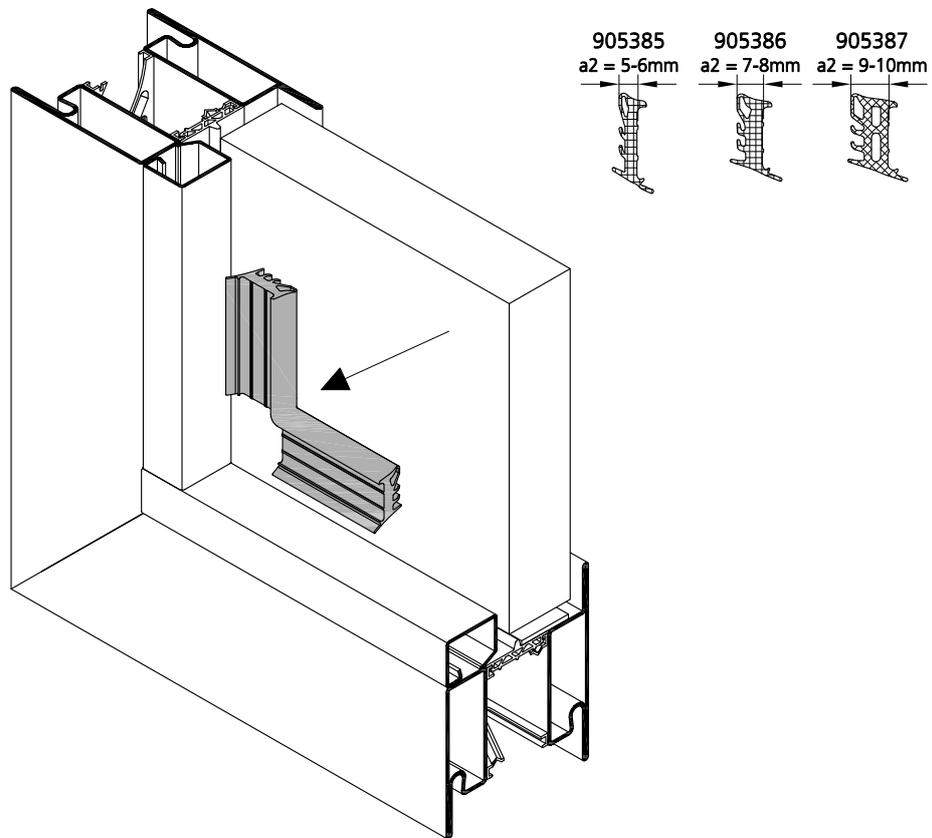
**Installation of the
insulation wedge**



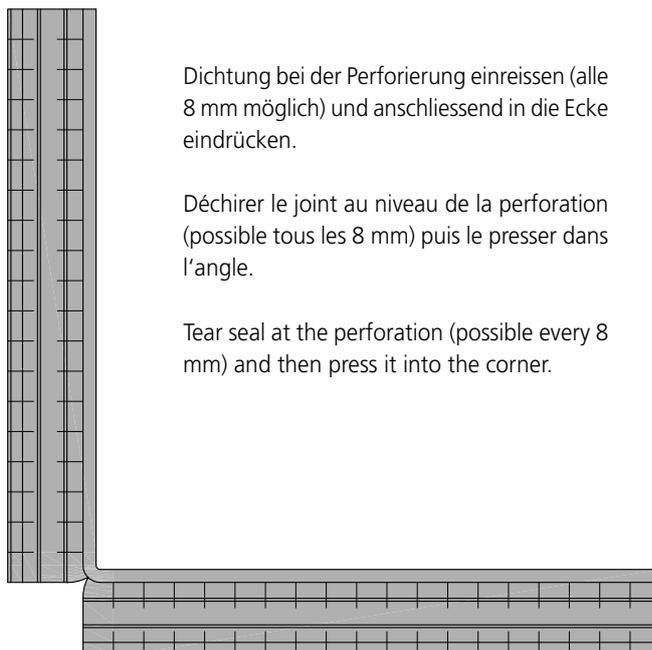
Verglasung
Verglasungsdichtung innen

Vitrage
Joint de vitrage intérieur

Glazing
Inner glazing seal



905385-905387



Dichtung bei der Perforierung einreissen (alle 8 mm möglich) und anschliessend in die Ecke eindrücken.

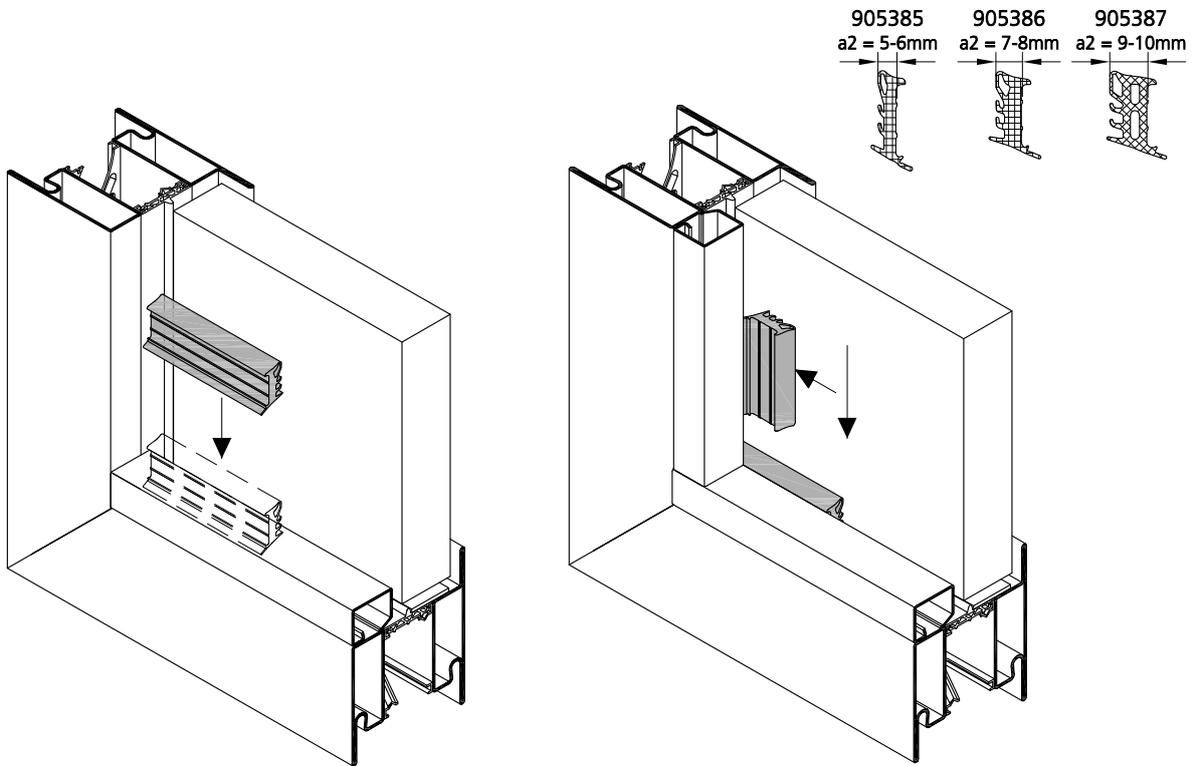
Déchirer le joint au niveau de la perforation (possible tous les 8 mm) puis le presser dans l'angle.

Tear seal at the perforation (possible every 8 mm) and then press it into the corner.

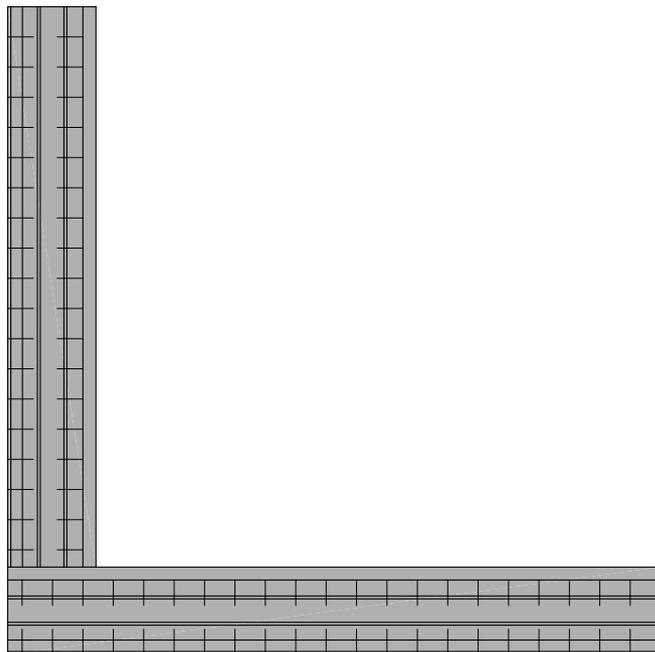
Verglasung
Verglasungsdichtung innen

Vitrage
Joint de vitrage intérieur

Glazing
Inner glazing seal



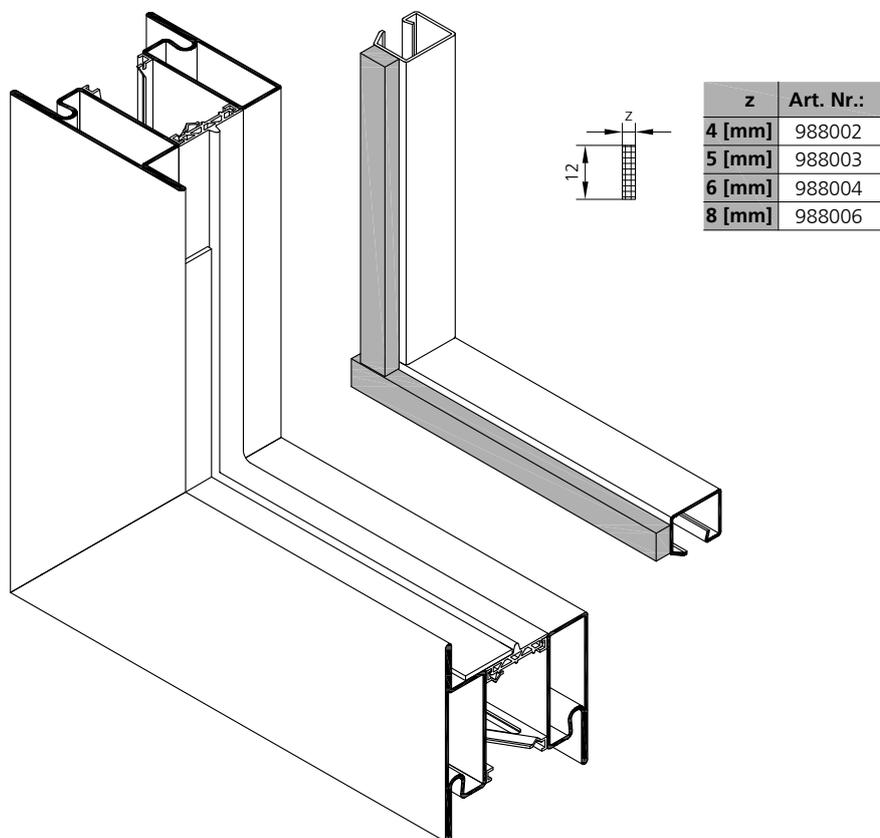
905385-905387



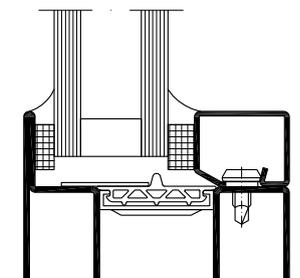
Verglasung
Nassverglasung innen

Vitrage
Vitrage à silicone intérieur

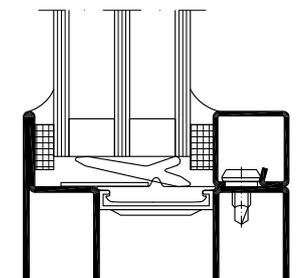
Glazing
Wet glazing inside



forsterunico®



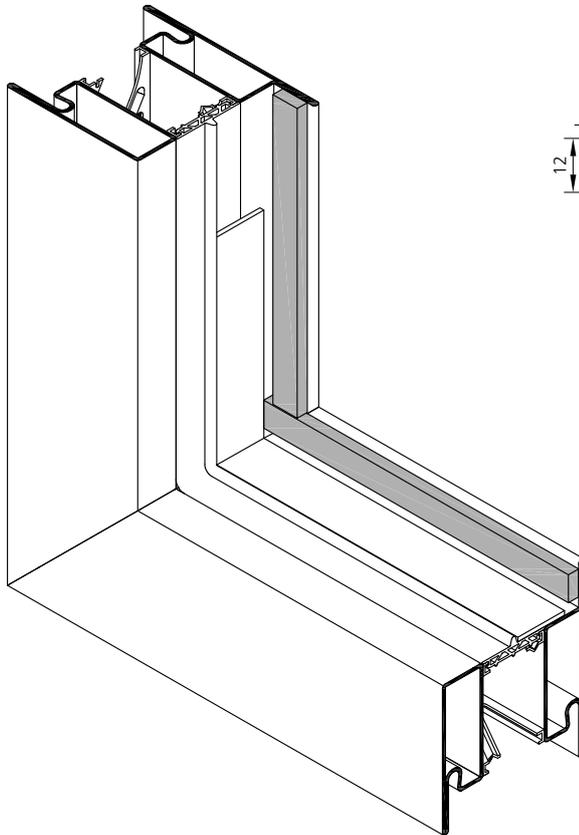
forsterunico® H'



Verglasung
Nassverglasung aussen

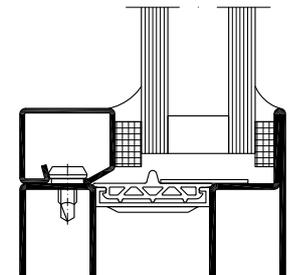
Vitrage
Vitrage à silicone extérieur

Glazing
Wet glazing outside

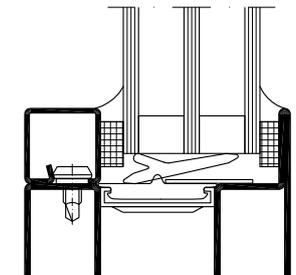


z	Art. Nr.:
4 [mm]	988002
5 [mm]	988003
6 [mm]	988004
8 [mm]	988006

forsterunico®



forsterunico® Hi



Technische Merkmale

Caractéristiques techniques

Technical characteristics



Schalldämmwerte

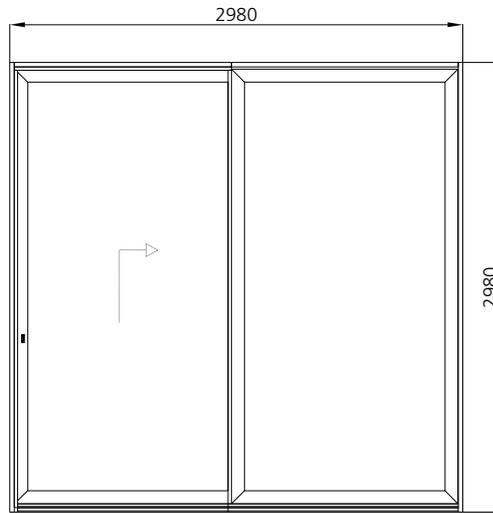
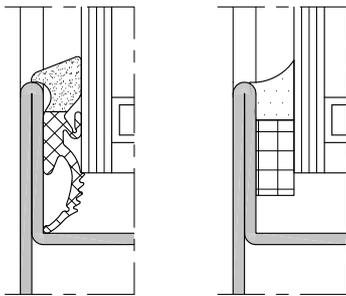
Werte gültig für Stahl- und Edelstahlprofile

Coefficients d'isolation phonique

Valeurs valables pour profilés en acier et en acier inox

Sound insulation factor

Value valid for steel and stainless steel profiles



$$A_D = 2.98 \text{ [m]} \times 2.98 \text{ [m]} \\ = 8.88 \text{ [m}^2\text{]}$$

	R _w (Element) R _w (Element) R _w (Element)	Spektrum - Anpassungswerte (C und C _{tr}) Termes d'adaptation à un spectre (C et C _{tr}) Spectrum adaptation terms (C and C _{tr})
R _w (Glas) R _w (Verre) 32 [dB] R _w (Glass)	R _{w(Element)} = 32 [dB]	C = -1 [dB] C _{tr} = -4 [dB]
R _w (Glas) R _w (Verre) 38 [dB] R _w (Glass)	R _{w(Element)} = 35 [dB]	C = -1 [dB] C _{tr} = -3 [dB]
R _w (Glas) R _w (Verre) 45 [dB] R _w (Glass)	R _{w(Element)} = 39 [dB]	C = -2 [dB] C _{tr} = -5 [dB]
R _w (Glas) R _w (Verre) 50 [dB] R _w (Glass)	R _{w(Element)} = 40 [dB]	C = -3 [dB] C _{tr} = -5 [dB]

Korrekturwert
flächenabhängig
(gemäss EN 14351-1 Tabelle B3)

Valeurs de correction
dépendant de la surface
(selon EN 14351-1 tableau B3)

Correction values
depend on surface area
(according to EN 14351-1 table B3)

A _D < 13.5 [m ²]	R_{w(Element)} - 0 [dB]
13.5 [m ²] < A _w < 18.0 [m ²]	R_{w(Element)} - 1 [dB]
18.0 [m ²] < A _w < 22.3 [m ²]	R_{w(Element)} - 2 [dB]
22.3 [m ²] < A _w	R_{w(Element)} - 3 [dB]

Schalldämmwerte

Werte gültig für Stahl- und Edelstahlprofile

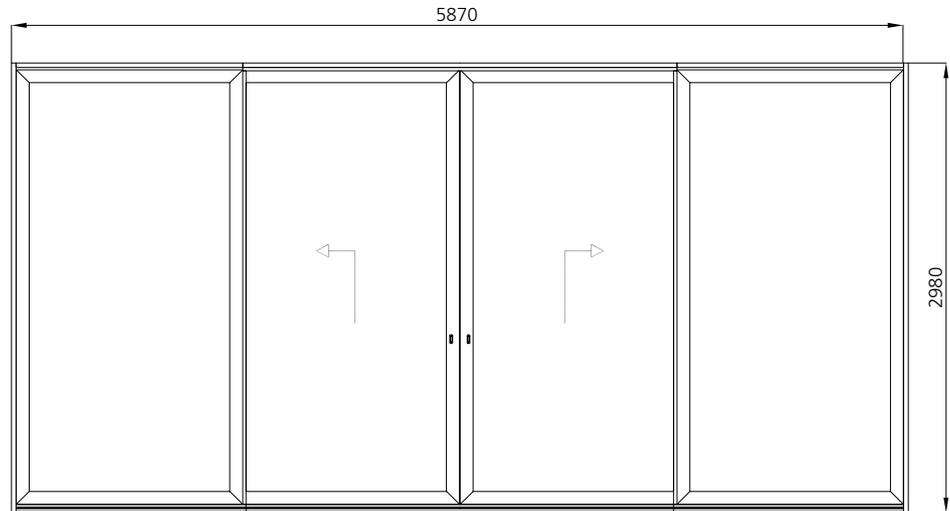
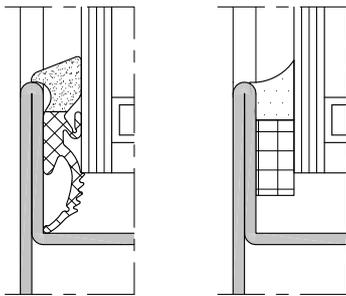
Coefficients d'isolation phonique

Valeurs valables pour profilés en acier et en acier inox

Sound insulation factor

Value valid for steel and stainless steel profiles

AD = 5.87 [m] x 2.98 [m]
= 17.50 [m²]



	R _w (Element) R _w (Element) R _w (Element)	Spektrum - Anpassungswerte (C und Ctr) Termes d'adaptation à un spectre (C et Ctr) Spectrum adaptation terms (C and Ctr)
R _w (Glas) R _w (Verre) 32 [dB] R _w (Glass)	R _w (Element) = 32 [dB]	C = -1 [dB] C _{tr} = -4 [dB]
R _w (Glas) R _w (Verre) 38 [dB] R _w (Glass)	R _w (Element) = 35 [dB]	C = -1 [dB] C _{tr} = -4 [dB]
R _w (Glas) R _w (Verre) 45 [dB] R _w (Glass)	R _w (Element) = 38 [dB]	C = -2 [dB] C _{tr} = -4 [dB]
R _w (Glas) R _w (Verre) 50 [dB] R _w (Glass)	R _w (Element) = 39 [dB]	C = -2 [dB] C _{tr} = -5 [dB]

Korrekturwert
flächenabhängig
(gemäss EN 14351-1 Tabelle B3)

Valeurs de correction
dépendant de la surface
(selon EN 14351-1 tableau B3)

Correction values
depend on surface area
(according to EN 14351-1 table B3)

AD < 13.5 [m ²]	R_w(Element) - 0 [dB]
13.5 [m ²] < A _w < 18.0 [m ²]	R_w(Element) - 1 [dB]
18.0 [m ²] < A _w < 22.3 [m ²]	R_w(Element) - 2 [dB]
22.3 [m ²] < A _w	R_w(Element) - 3 [dB]

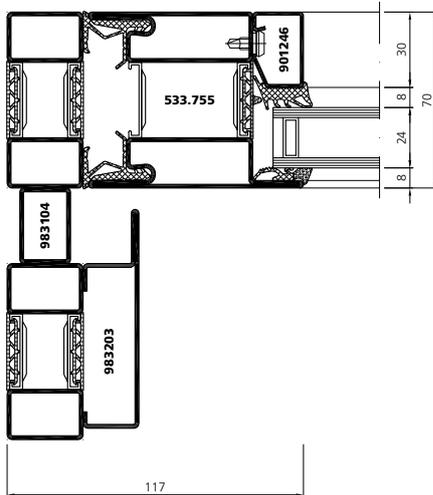
U_f-Werte

Valeurs U_f

U_f-values

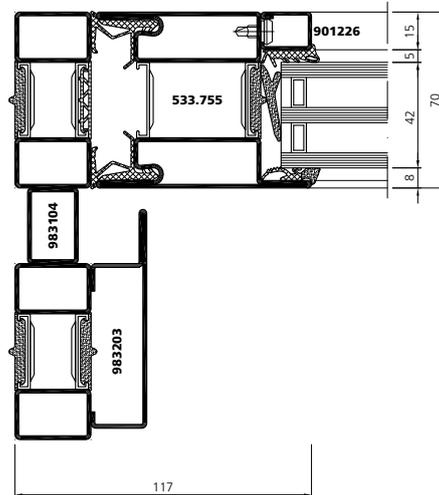
forsterunico®

U_f = 2.6 [W/(m²·K)]



forsterunico® Hⁱ

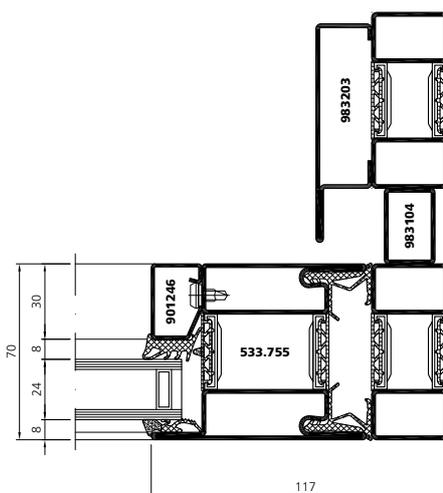
U_f = 2.4 [W/(m²·K)]



*Trocken- und nassverglast / vitrage à sec et à silicone / dry and wet glazing

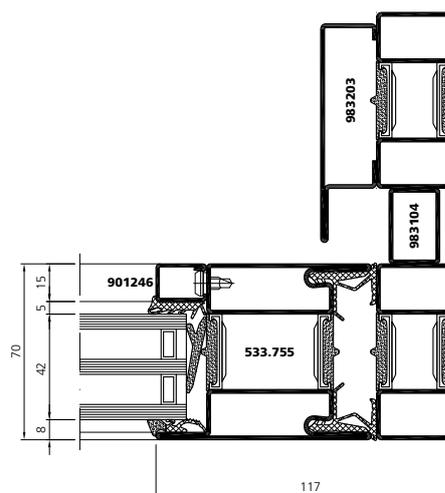
forsterunico®

U_f = 2.7 [W/(m²·K)]



forsterunico® Hⁱ

U_f = 2.2 [W/(m²·K)]



*Trocken- und nassverglast / vitrage à sec et à silicone / dry and wet glazing

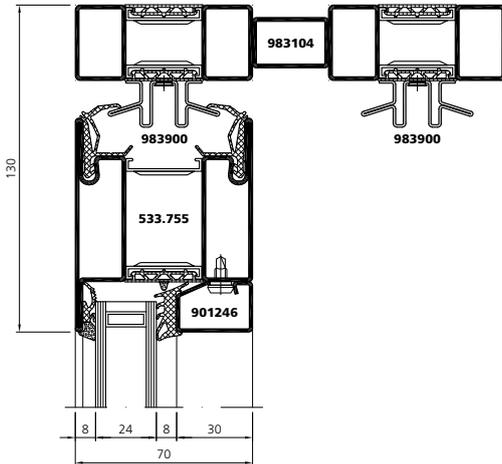
U_f-Werte

Valeurs U_f

U_f-values

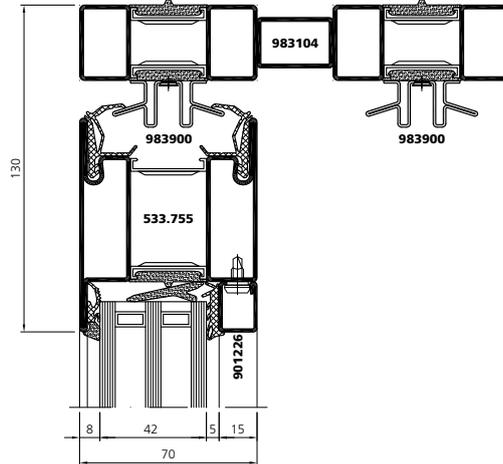
forsterunico®

U_f = 3.1 [W/(m²·K)]



forsterunico® Hⁱ

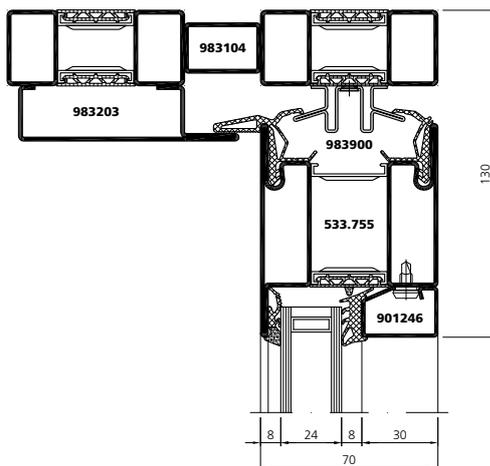
U_f = 2.5 [W/(m²·K)]



*Trocken- und nassverglast / vitrage à sec et à silicone / dry and wet glazing

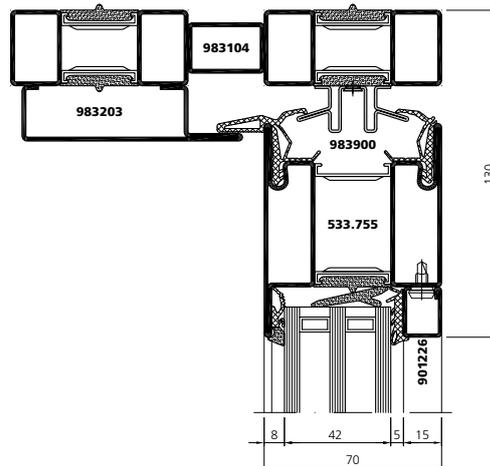
forsterunico®

U_f = 2.8 [W/(m²·K)]



forsterunico® Hⁱ

U_f = 2.4 [W/(m²·K)]



*Trocken- und nassverglast / vitrage à sec et à silicone / dry and wet glazing

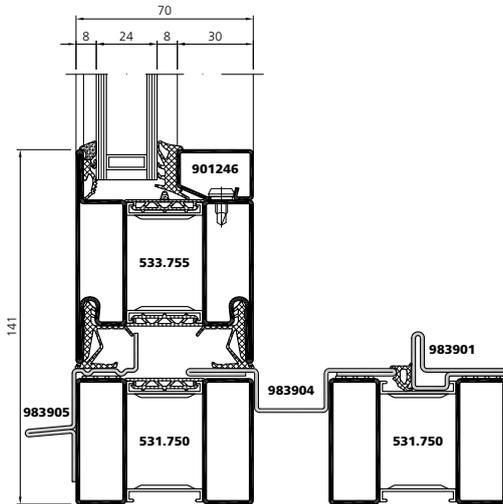
U_f-Werte

Valeurs U_f

U_f-values

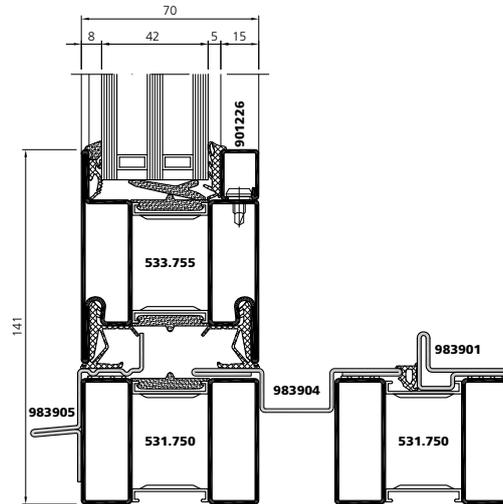
forster unico®

U_f = 2.4 [W/(m²·K)]



forster unico® Hⁱ

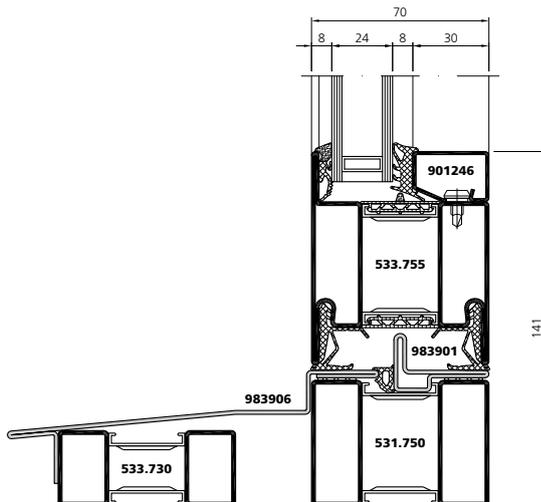
U_f = 2.1 [W/(m²·K)]



*Trocken- und nassverglast / vitrage à sec et à silicone / dry and wet glazing

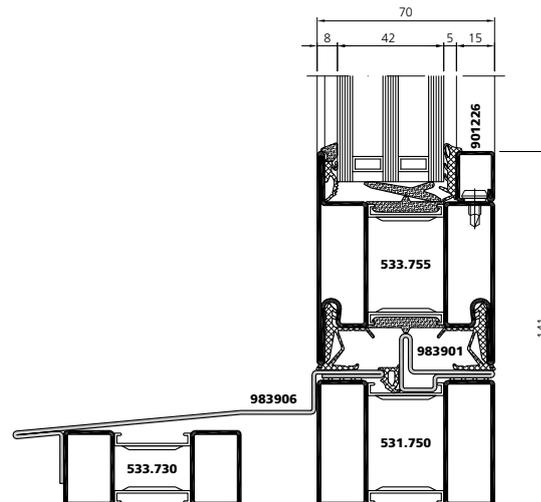
forster unico®

U_f = 2.7 [W/(m²·K)]



forster unico® Hⁱ

U_f = 2.3 [W/(m²·K)]



*Trocken- und nassverglast / vitrage à sec et à silicone / dry and wet glazing

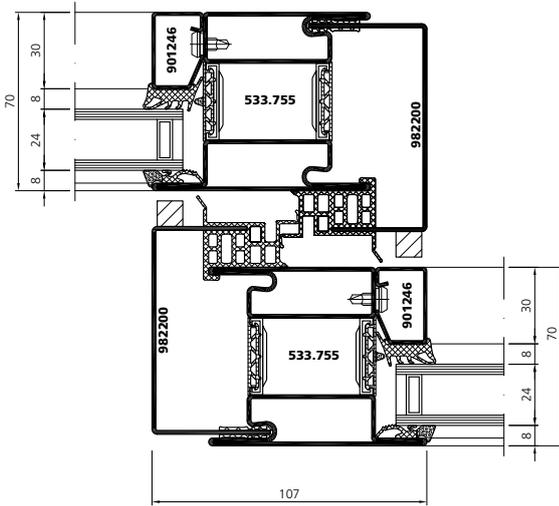
U_f-Werte

Valeurs U_f

U_f-values

forsterunico®

U_f = 4.3 [W/(m²·K)]

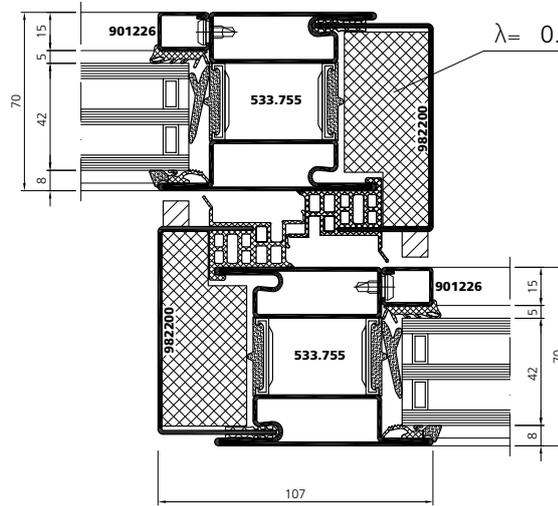


forsterunico® Hⁱ

U_f = 3.3 [W/(m²·K)]

Dämmstoff
Isolation
Insulation

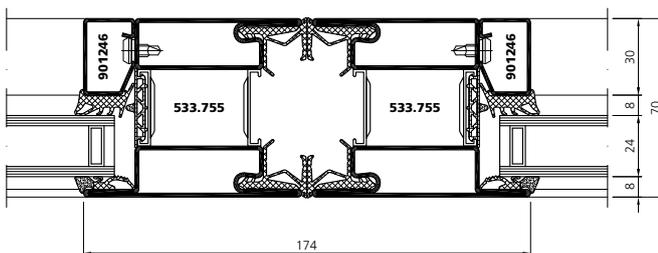
λ = 0.05 [W/(m·K)]



*Trocken- und nassverglast / vitrage à sec et à silicone / dry and wet glazing

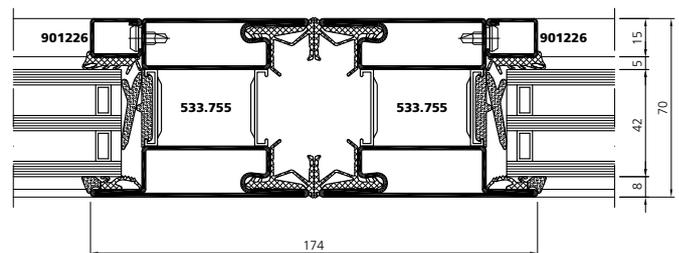
forsterunico®

U_f = 2.6 [W/(m²·K)]



forsterunico® Hⁱ

U_f = 2.3 [W/(m²·K)]



*Trocken- und nassverglast / vitrage à sec et à silicone / dry and wet glazing

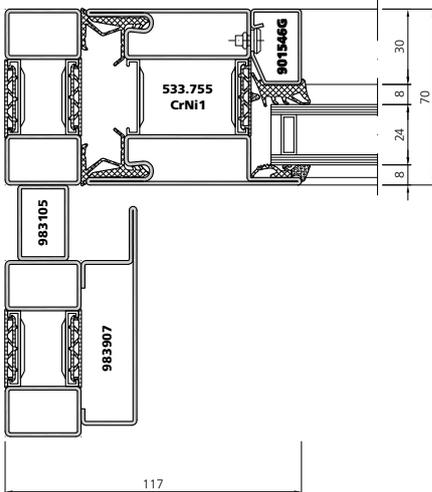
U_f-Werte

Valeurs U_f

U_f-values

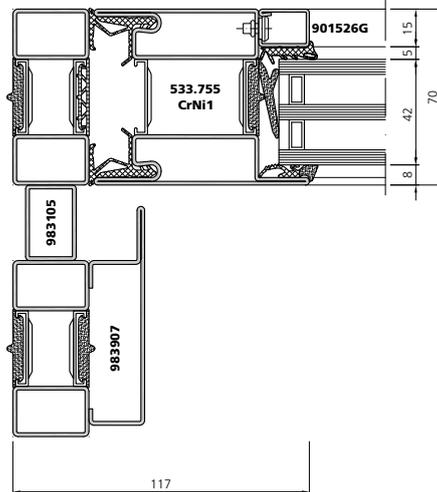
forster unico®

U_f = 2.4 [W/(m²·K)]



forster unico® Hⁱ

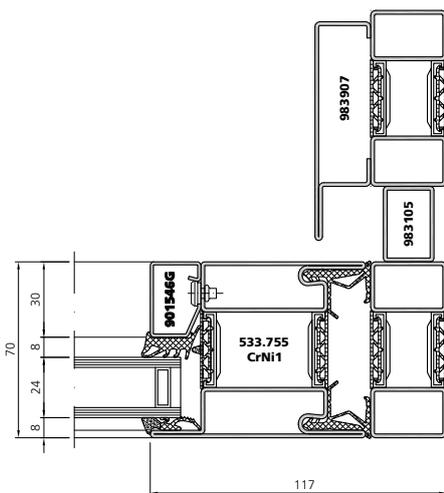
U_f = 2.1 [W/(m²·K)]



*Trocken- und nassverglast / vitrage à sec et à silicone / dry and wet glazing

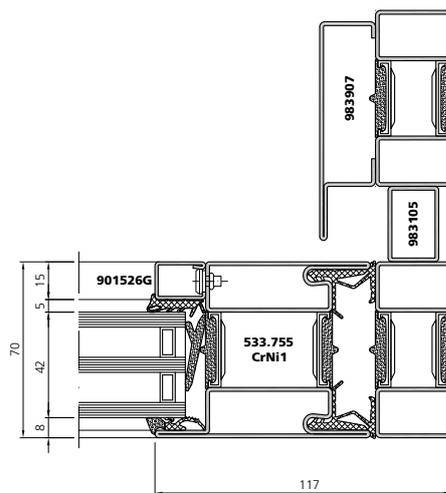
forster unico®

U_f = 2.4 [W/(m²·K)]



forster unico® Hⁱ

U_f = 2.0 [W/(m²·K)]



*Trocken- und nassverglast / vitrage à sec et à silicone / dry and wet glazing

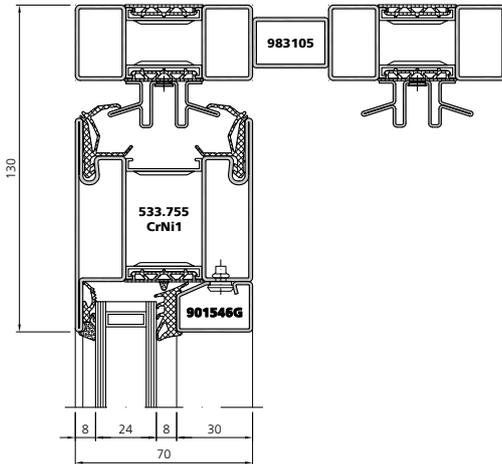
U_f-Werte

Valeurs U_f

U_f-values

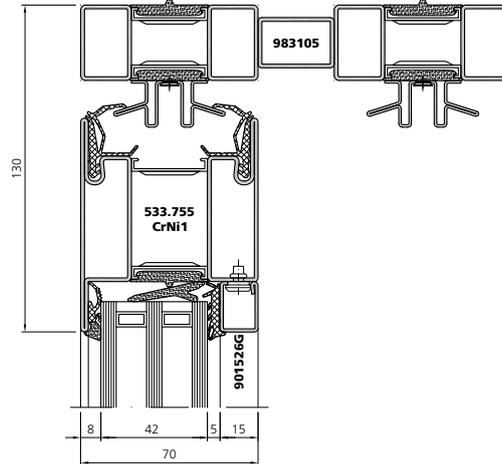
forsterunico®

U_f = 2.8 [W/(m²·K)]



forsterunico® Hⁱ

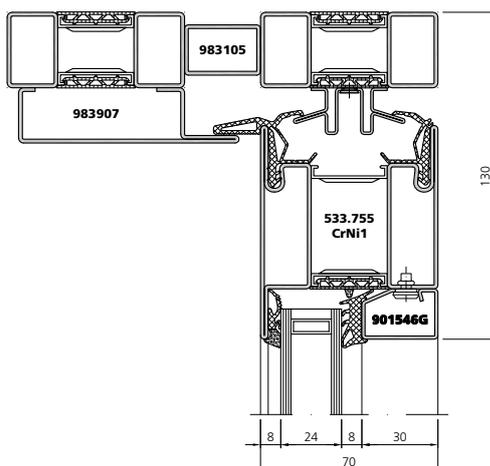
U_f = 2.4 [W/(m²·K)]



*Trocken- und nassverglast / vitrage à sec et à silicone / dry and wet glazing

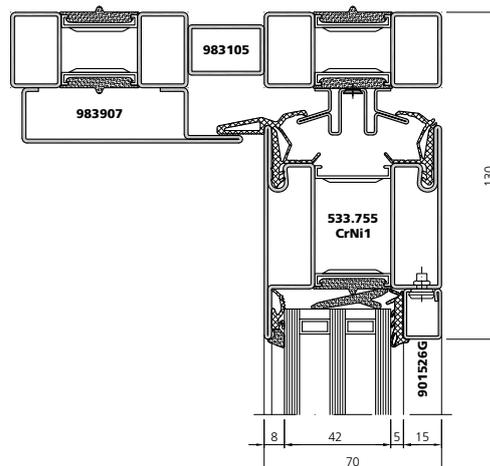
forsterunico®

U_f = 2.4 [W/(m²·K)]



forsterunico® Hⁱ

U_f = 2.2 [W/(m²·K)]



*Trocken- und nassverglast / vitrage à sec et à silicone / dry and wet glazing

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

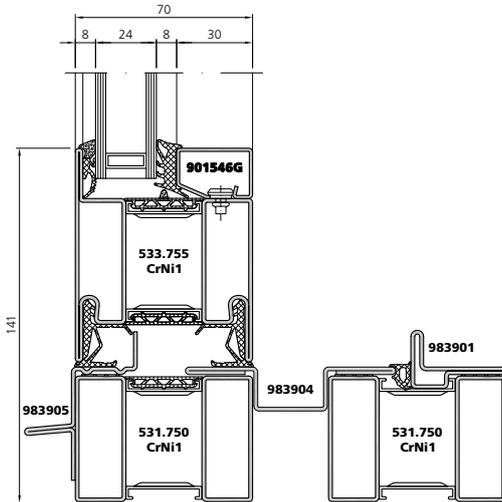
U_f-Werte

Valeurus U_f

U_f-values

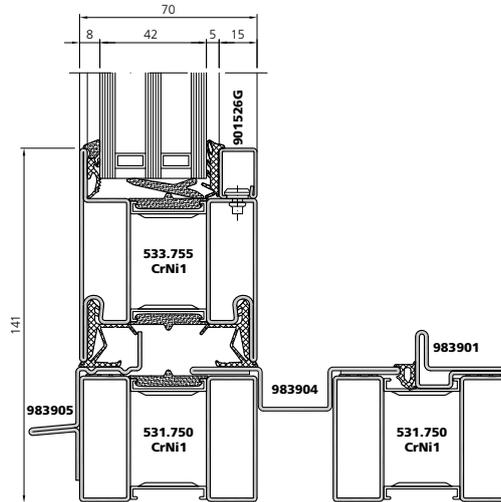
forster unico®

U_f = 2.2 [W/(m²·K)]



forster unico® Hⁱ

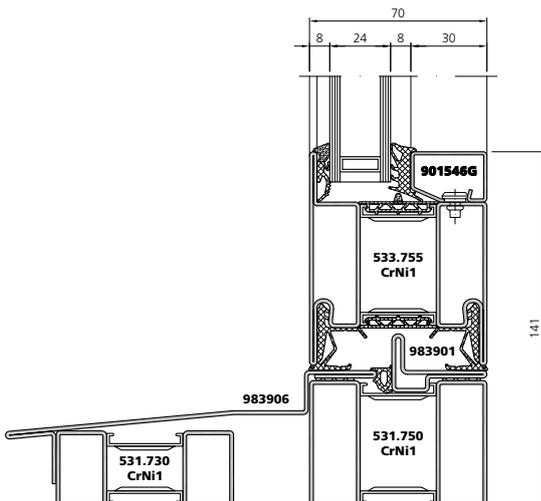
U_f = 2.0 [W/(m²·K)]



*Trocken- und nassverglast / vitrage à sec et à silicone / dry and wet glazing

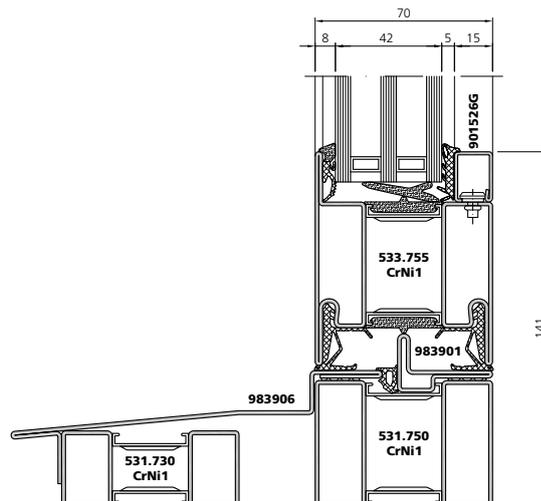
forster unico®

U_f = 2.5 [W/(m²·K)]



forster unico® Hⁱ

U_f = 2.2 [W/(m²·K)]



*Trocken- und nassverglast / vitrage à sec et à silicone / dry and wet glazing

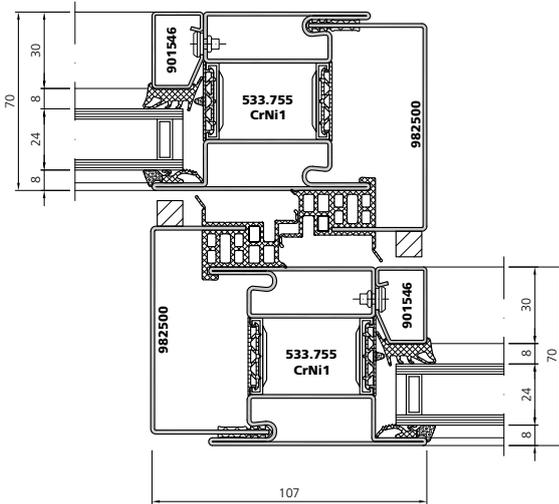
U_f-Werte

Valeurs U_f

U_f-values

forster unico®

U_f = 3.2 [W/(m²·K)]

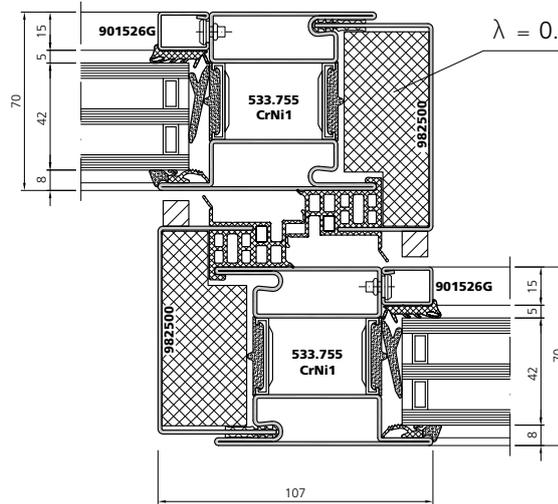


forster unico® Hⁱ

U_f = 2.8 [W/(m²·K)]

Dämmstoff
Isolation
Insulation

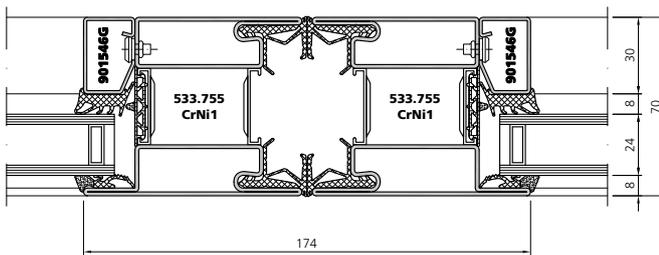
λ = 0.05 [W/(m·K)]



*Trocken- und nassverglast / vitrage à sec et à silicone / dry and wet glazing

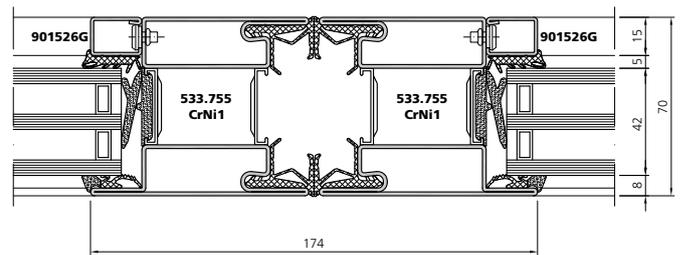
forster unico®

U_f = 2.4 [W/(m²·K)]



forster unico® Hⁱ

U_f = 2.1 [W/(m²·K)]



*Trocken- und nassverglast / vitrage à sec et à silicone / dry and wet glazing

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

siehe Verarbeiterordner Forster unico,
Kapitel 2

Directives relatives à la mise en œuvre

voir classeur de mise en œuvre Forster unico,
chapitre 2

General processing guidelines

see processing folder Forster unico,
chapter 2

Allgemeine Hinweise

Die Forster-Profilstahlrohr-Serien und das entsprechende Zubehör sind für unterschiedliche Anwendungsmöglichkeiten im Metall- und Fassadenbau entwickelt. Die Serien sind bestimmt für die Verarbeitung durch Fachbetriebe des Metallbaues, der Fensterherstellung und dergleichen, welche vertraut sind mit den anerkannten Regeln der Technik, insbesondere auf dem Gebiet des Metall-, Türen-, Fenster- und Fassadenbaues und bei denen die Kenntnisse aller einschlägigen Normen, Richtlinien und Verarbeitungshinweise der Profillieferanten vorausgesetzt werden kann.

Alle von uns herausgegebenen Unterlagen, die sich mit der Kombination, dem Zusammenbau, der Anordnung, Verarbeitung, Veredelung und Montage der angebotenen Artikel befassen, sind freiwillige Dienstleistungen, die dem Facharbeiter Anregungen und Vorschläge bieten sollen oder aber einen Bericht über bereits ausgeführte Kombinationen und Anlagen zum Inhalt haben. Dabei muss der Facharbeiter bei Benutzung solcher Unterlagen stets selber kritisch prüfen, ob die hier gemachten Vorschläge für seinen Fall in jeder Hinsicht geeignet und zutreffend sind, da die Vielzahl der in der Praxis vorkommenden Einbau- und Belastungsfälle in derartigen Unterlagen nicht erfasst werden kann.

Technische Beratung bei Planung und Projektierung

Die kostenlose technische Beratung bei Planung und Projektierung sind weder als Haupt- noch als Nebenpflicht Gegenstand

Généralités

Les séries de tubes profilés en acier Forster et les accessoires correspondants sont mis au point en vue d'offrir diverses possibilités d'applications pour les constructions métalliques et les façades. Ces séries sont destinées à une mise en œuvre par des entreprises spécialisées dans la construction métallique, la fabrication de fenêtres et autres secteurs similaires, qui connaissent les règles reconnues de la technique, notamment dans le domaine de la construction métallique, de la construction de portes, fenêtres et façades, et dont il y a tout lieu de croire qu'elles disposent des connaissances nécessaires en ce qui concerne toutes les normes, directives et indications de mises en œuvre applicables des fournisseurs de profilés.

Tous les documents publiés par nos soins et qui portent sur les possibilités de combinaison, l'assemblage, l'implantation, la mise en œuvre, la finition et le montage des articles que nous proposons, constituent des prestations de plein gré qui sont censées fournir au spécialiste des suggestions et des solutions ou rendent compte des combinaisons et installations déjà réalisées. En utilisant cette documentation, le spécialiste devra toujours l'examiner de manière critique et vérifier que les propositions qu'elle présente sont bien pertinentes et adaptées à son propre cas à tous égards, car il est impossible de résumer dans une documentation de ce type la multiplicité des cas de figure rencontrés dans la pratique tant en termes d'installations que de sollicitations.

Conseil technique lors de la planification et de l'établissement du projet

Le conseil technique gratuit fourni lors de la planification et de l'établissement du projet ne constitue ni une obligation principale ni une

General advice

Forster's series of profiled steel sections and the corresponding accessories have been developed for a wide range of applications in the manufacture of metal structures and facades. These series are designed for processing by specialist firms in the metal-working industry, window construction and similar, who are familiar with the appropriate technical standards, particularly in the field of metal working, door, window and facade construction, and where an adequate knowledge of all relevant standards, directives and suppliers' processing instructions can safely be assumed.

All the documentation published by us concerning the combination, erection, arrangement, processing, refinement and assembly of the articles on offer are voluntary services intended as suggestions and ideas for the expert, or else represent a report on combinations and installations already assembled. In all cases when using this documentation, the expert must always critically study whether the suggestions and ideas are suitable and appropriate for the case in point, since loads and stresses vary so greatly that it is impossible in this kind of documentation to cover every eventuality occurring in practice.

Technical support in planning and project work

Free of charge technical consultation during planning and project preparation does not form part of our quotation or the contact of

Allgemeine Hinweise

unseres Angebotes bzw. des Kaufvertrages und stellen somit keine Leistungsverpflichtung der Forster Profilsysteme AG dar. Diesen kostenlosen und freiwilligen Serviceleistungen liegt kein Beratervertrag zugrunde.

Alle Anregungen, Ausschreibungs-, Konstruktions- und Einbauvorschläge, statische Berechnungen, Materialkalkulationen, etc., die im Rahmen der Beratung und Diskussion, in Skizzenform, Zeichnungen, Schriftwechsel oder Ausarbeitung von Mitarbeitern unseres Hauses gemacht werden, erfolgen nach bestem Wissen und sind als kostenlose und unverbindliche Dienstleistung zu verstehen, für die wir keine Haftung übernehmen.

Die technische Beratung ist eine ausschliessliche Produktberatung, die sich allein auf die Forster-Profilstahlrohr-Serien und das entsprechende Zubehör bezieht.

Die Beratungsleistungen müssen vom Architekten oder vom Bauherrn vor einer Weiterverwendung oder Weiterverarbeitung überprüft und genehmigt werden. In diesem Zusammenhang weisen wir insbesondere daraufhin, dass die Planungshoheit beim Bauherrn und beim Architekten liegt. Das bedeutet, dass eine Prüfung der bauseitigen Vorgaben des Bauherrn oder des Architekten unsererseits nicht erfolgt und für diese Vorgaben keine Haftung übernommen wird.

Werden verbindliche Auskünfte erwünscht, insbesondere über den Einbau der Elemente und über bauphysikalische Probleme, wie z. B. Statik, Befestigung, Wärme-, Feuchtigkeits-, Brand-, Rauch- oder Schallschutz, etc. oder über den Einbau von Komponenten anderer Hersteller in den Fassaden- bzw. Metallbaukonstruktionen von Forster Profilsysteme AG muss ein gesonderter entgeltlicher Beratervertrag in schriftlicher Form abgeschlossen werden.

Généralités

obligation secondaire de notre offre ou du contrat de vente, et ne représente donc pas un engagement de Forster Systèmes de profilés SA. Cette prestation gratuite et volontaire ne se fonde sur aucun contrat de conseil.

Toutes les idées, propositions de soumission, de construction et de montage, de même que tous les calculs statiques, calculs de matériel, etc. fournis par nos collaborateurs dans le cadre des prestations de conseil ou discussions, sous forme de croquis, de dessins, de correspondance ou d'une étude, sont donnés en toute bonne foi et s'entendent comme service gratuit non contractuel pour lequel nous déclinons toute responsabilité.

Le conseil technique se rapporte exclusivement à des produits, ces derniers faisant uniquement partie des séries de tubes profilés en acier Forster et accessoires correspondants.

Les prestations de conseil doivent être vérifiées et autorisées par l'architecte ou le maître de l'ouvrage avant leur application ou la réalisation de travaux basés dessus. A cet égard, nous attirons en particulier l'attention sur le fait que la planification relève des seules compétences du maître de l'ouvrage et de l'architecte. Nous ne contrôlons pas les exigences de construction de ces autorités et déclinons toute responsabilité en cette matière.

La demande de renseignements contractuels, notamment en relation avec le montage des éléments et les questions relatives à la physique des constructions, comme la statique, la fixation, la protection contre la chaleur, l'humidité, le feu ou le bruit, etc. ou concernant le montage de composants d'autres fabricants dans les façades ou les constructions métalliques de Forster Systèmes de profilés SA exige la conclusion d'un contrat de conseil payant établi séparément par écrit.

General advice

sale as either a primary or secondary obligation and therefore shall not represent a contractual obligation on Forster Profile Systems Ltd.. These free of charge and voluntary services are not the subject of a consultancy contract.

All ideas, suggestions for tender, design and installation, static calculations, material calculations, etc., provided within the context of consultation and discussion, in the form of sketches, drawings, correspondence or plans drawn up by our employees are made to the best of our knowledge and ability and shall be considered a free of charge service without any obligation for which we do not accept any liability.

Technical consultation is exclusively product consultation that relates solely to the Forster series of profiled steel sections and the related accessories.

The information provided must be checked and approved by the architect or the builder prior to further use or further processing. In this context we specifically emphasize that the responsibility for planning lies with the builder and the architect. This means that the information on the situation on site from the builder or the architect shall not be checked by us and no liability is accepted for this information.

If information of a binding nature is required, especially with regard to the installation of the elements and the building physics involved in problems such as static calculations, fastenings, thermal insulation, waterproofing, fire, smoke and sound protection, etc. or on the installation of components from other manufacturers in the facades or metal structures from Forster Profile Systems Ltd., a separate consultancy contract involving payment must be concluded in written form.

Allgemeine Hinweise

Gewährleistung

Sofern nicht schriftlich eine andere Vereinbarung getroffen wird, besteht eine Gewährleistung der Forster Profilsysteme AG lediglich im Rahmen der dem Käufer bekannten „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen der Forster Profilsysteme AG“. Voraussetzung ist in jedem Fall die ausschliessliche Verwendung von Original-Konstruktionsteilen (Profile, Zubehör, Beschläge) aus dem jeweils gültigen Forster-Lieferprogramm. Für Mängel, welche aus der Verwendung von anderen Artikeln als Forster-Original-Artikeln herrühren, wird jede Haftung abgelehnt. Werden nicht Original-Konstruktionsteile zur Anwendung gebracht, verlieren die an Forster verliehenen Prüfzeugnisse und Atteste für derartig ausgeführte Konstruktionen ihre Gültigkeit.

Des Weiteren übernimmt Forster Profilsysteme AG keine Haftung für Mängel, die aufgrund des Einbaus von Komponenten anderer Hersteller in den Fassaden- bzw. Metallbaukonstruktionen von Forster Profilsysteme AG entstehen.

Hinweis

Die in diesen Unterlagen enthaltenen Daten und Hinweise entsprechen den uns bekannten Informationen zum Zeitpunkt der Drucklegung. Wir behalten uns vor, den technischen Inhalt ohne Vorankündigung zu ändern.

Gemäss der im "Produkthaftungsgesetz" definierten Haftung des Herstellers für seine Produkte sind die im Gesamtkatalog enthaltenen Informationen (Produktinformationen und bestimmungsgemässe Verwendung, Fehlgebrauch, Produktleistung, Produktwartung, Informations- und Instruktionspflichten) zu beachten. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftung.

Généralités

Garantie

Dans la mesure où aucune autre convention par écrit n'a été passée, la garantie de la société Forster Systèmes de profilés SA n'est applicable que dans le cadre des «Conditions générales de vente et de livraison de la Forster Systèmes de profilés SA», qui sont connues de l'acheteur. Cela suppose dans chaque cas l'utilisation exclusive d'éléments de construction d'origine (profilés, accessoires, ferrures) provenant du programme de fournitures Forster respectivement applicable. Toute responsabilité est déclinée dans le cas de vices résultant de l'utilisation de tout autre article que les éléments d'origine Forster. Dans l'éventualité où les éléments utilisés ne sont pas des pièces de construction d'origine, les certificats d'essais et attestations attribués à Forster pour les constructions de ce type perdent toute validité.

Par ailleurs, Forster Systèmes de profilés SA se dégage de toute responsabilité pour des vices causés par le montage de composants d'autres fabricants dans les façades et les constructions métalliques de Forster Systèmes de profilés SA.

Indication

Les données et indications figurant dans la présente documentation correspondent à l'état de nos connaissances au moment de son impression. Nous nous réservons le droit d'en modifier le contenu technique, sans préavis.

Conformément à la responsabilité du fournisseur pour ses produits, définie dans la „loi sur la responsabilité des produits“, les informations figurant dans le catalogue général (informations au sujet des produits et utilisation conforme aux dispositions, utilisation non conforme, caractéristiques du produit, entretien du produit, obligations d'informations et d'instructions) doivent être respectées. En cas de non-respect, le fabricant décline toute responsabilité.

General advice

Guarantee

Unless a written agreement to the contrary has been concluded, the warranty granted by Forster Profile Systems Ltd. applies solely to the extent of the "General Conditions of Sale and Delivery of Forster Profile Systems Ltd." with which the customer is already familiar. In all cases the warranty only applies provided that original construction parts (profiles, accessories, fittings) are used from the currently valid Forster range. All liability is declined for any damage arising from the use of articles other than Forster original articles. If articles other than Forster original articles are used, test certificates and attestations granted to Forster for constructions built using such articles are deemed to be invalid.

In addition Forster Profile Systems Ltd. does not accept any liability for defects due to the installation of components from other manufacturers in the facades and metal structures from Forster Profile Systems Ltd..

Note

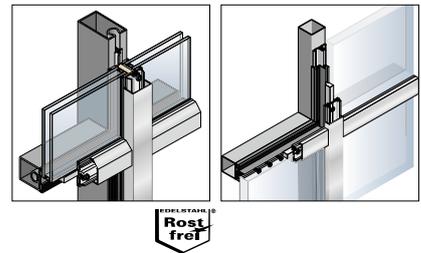
The data and notes contained in this documentation are given to the best of our knowledge and ability at the time of going to press. We reserve the right to make technical alterations with no prior notice.

All information contained in the total catalogue (product information and use for the purpose intended, misuse, product performance, product maintenance, duty to inform and instruct) must be considered in accordance with the definition of the manufacturer's liability for his products as laid down in the "Product liability law". Non-observance frees the manufacturer of all liability.

Profilsysteme in Stahl und Edelstahl
Systèmes de profilés en acier et en acier inox
Steel and stainless steel profile systems

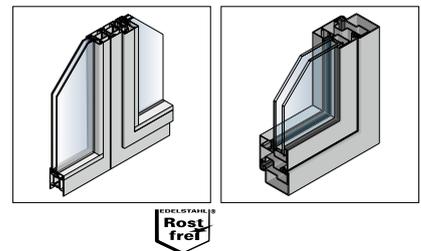
Fassaden / Façades / Curtain walls

forster thermfix® vario
forster thermfix® light



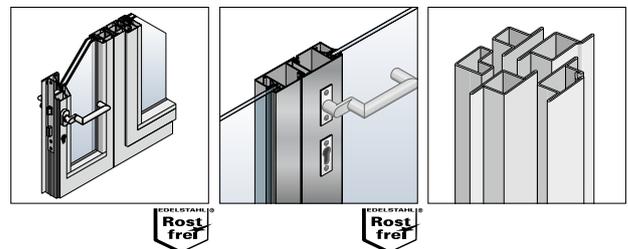
Fenster / Fenêtres / Windows

forster unico®
forster unico® Hi
forster norm®



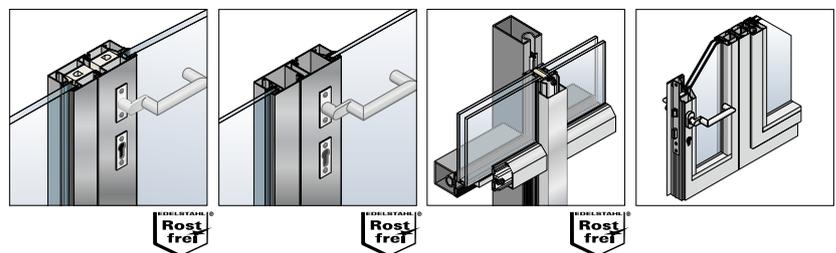
Türen / Portes / Doors

forster unico®
forster unico® Hi
forster presto®
forster norm®



Brand- und Rauchschutz / Coupe-feu et pare-flammes / Fire and smoke protection

forster fuego® light
forster presto®
forster thermfix® vario
forster thermfix® light
forster unico®



988321/10149059/500/04-14